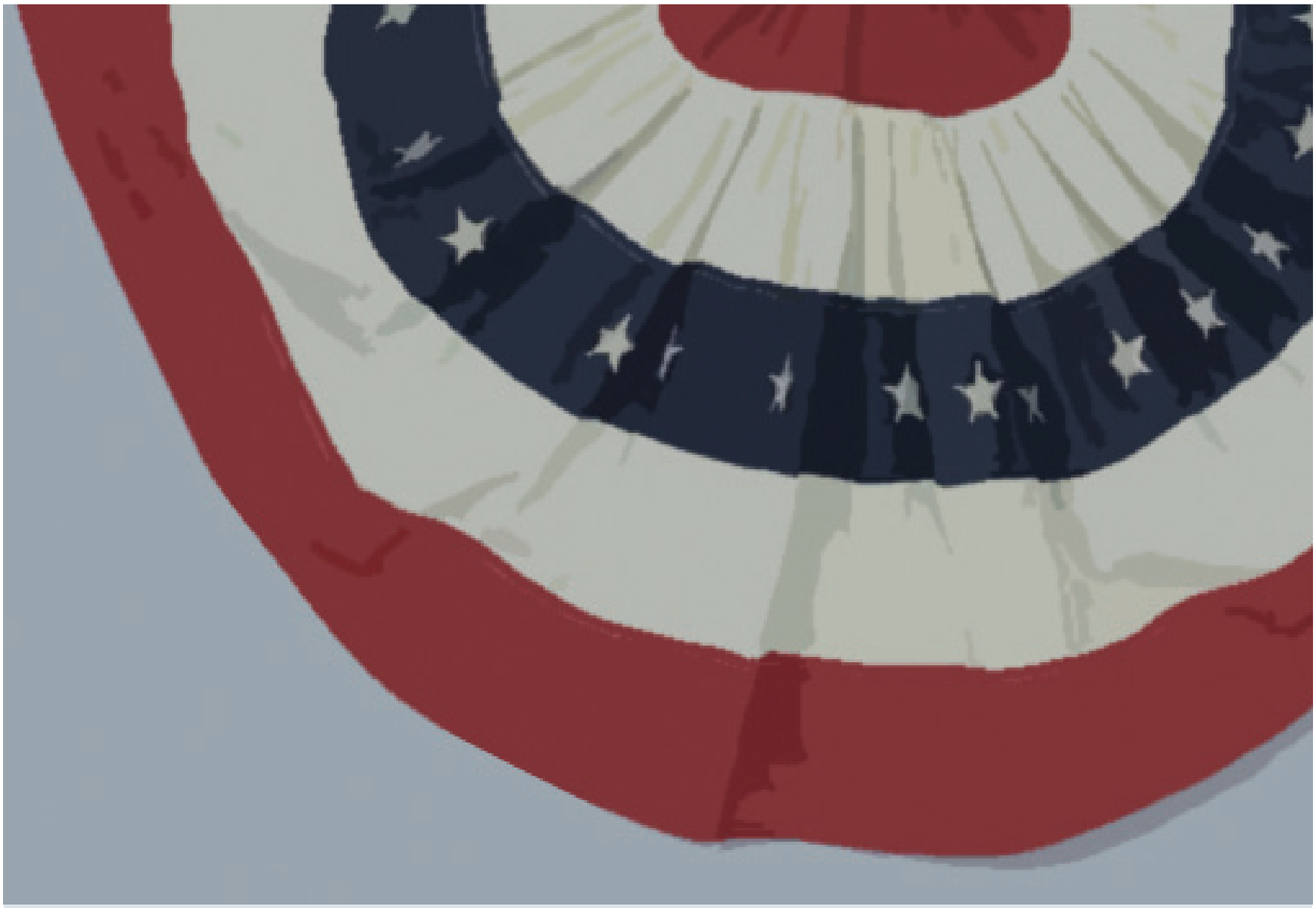
Tiểu Bang Washington

Sách Hướng Dẫn Cử Tri

Ngày 6 tháng 11 năm 2012 Cuộc Tổng Tuyển Cử



Được xuất bản bởi Văn Phòng Tổng Thư Ký Tiểu Bang

Thông Điệp từ Tổng Thư Ký Tiểu Bang Sam Reed

Trong khi tôi chuẩn bị cáo từ phục vụ công chúng sau 12 năm làm Tổng Thư Ký Tiểu Bang của quý vị và 45 năm trong cơ quan chính phủ, tôi gửi những lời cảm ơn chân thành nhất vì đã có được cơ hội tuyệt vời để phục vụ quý vị và tiểu bang vĩ đại này. Đó là niềm vinh dự của tôi.

Cùng nhau, hơn một thập kỷ qua, chúng ta đã cải cách hệ thống bầu cử để có được sự công bằng, dễ tiếp cận, chính xác và bảo đảm. Sau kết quả của cuộc tranh cử thống đốc năm 2004, cuộc tranh cử với chiến thắng sít sao nhất trong lịch sử Hoa Kỳ, chúng ta đã thành lập dữ liệu các cử tri có đăng ký toàn tiểu bang, đăng ký cử tri và ứng cử viên nộp đơn trên mạng, và hàng ngàn các nâng cấp khác để hệ thống bầu cử được minh bạch hơn.

Chúng ta đã bảo vệ thành công quyền của người dân để tiếp cận với hệ thống Hai Ứng Cử Viên Hàng Đầu công khai và ủng hộ sự tham gia bầu cử rộng rãi của những người khuyết tật, những công dân bị hạn chế tiếng Anh, và những người phục vụ trong quân đội hoặc sống ở nước ngoài. Một trong những dự án yêu thích của tôi là những chuyến viếng thăm hàng năm đến các trường đại học và cao đẳng để khích lệ thế hệ trẻ đầy tài năng và nhiệt huyết của chúng ta. Công việc cải cách và tiếp cận cộng đồng này không bao giờ kết thúc.

Cũng vậy, chúng ta đang làm việc cùng nhau để bảo vệ sự văn minh trong cơ quan chính phủ và với công chúng, để nâng cao sự tham gia của người dân và giáo dục công dân về cơ quan chính phủ. Đây là công việc của tất cả chúng ta.

Khi tôi nhớ lại hơn 12 năm qua, tôi tự hào rằng, cùng nhau, chúng ta đã bảo vệ Thư Viện Tiểu Bang, tạo ra hệ thống Lưu Trữ Kỹ Thuật Số đầu tiên trên toàn quốc, nâng cao dịch vụ khách hàng tại Chi Nhánh Đoàn Thể và Từ Thiện, chào đón Cuộc Gây Quỹ Kết Hợp và Hệ Thống Đăng Ký Các Cặp Sống Chung Nhà đến với văn phòng của chúng tôi, bảo vệ những nạn nhân của các tội phạm với Chương Trình Bảo Mật Địa Chỉ, tạo ra chương trình Giải Thưởng Các Tập Đoàn vì Cộng Đồng, bảo vệ di sản và lịch sử truyền khẩu qua Trung Tâm Di Sản mới, ủng hộ một chính quyền công khai và minh bạch, và khuyến khích thương mại và tình hữu nghị quốc tế.

Năm nay chúng ta kỷ niệm 100 năm lập pháp bằng đơn kiến nghị, một Thế Kỷ của quá trình dự luật tiên khởi và trưng cầu dân ý của chúng ta. Hệ thống dân kiểm mạnh mẽ hơn bao giờ hết với sáu dự luật trên lá phiếu và hai phiếu bầu tham vấn để quý vị quyết định. Cũng vậy, quý vị đã được yêu cầu để bỏ phiếu cho Tổng Thống; Thượng Nghị Sĩ Hoa Kỳ; và chín viên chức dân cử toàn tiểu bang, bao gồm các tranh cử công khai cho Thống Đốc, Tổng Thư Ký Tiểu Bang, Bộ Trưởng Tư Pháp và Kiểm Toán Viên Tiểu Bang. Mười chức vụ quốc hội, bao gồm khu vực thứ 10 vừa mới được phê duyệt; Cơ Quan Lập Pháp; các tòa án; và nhiều chức vụ và vấn đề địa phương quan trọng mà cần các cử tri quyết định trong năm nay.

Cuối cùng, tôi yêu cầu quý vị coi trọng đặc quyền và nhiệm vụ bầu cử của quý vị. Đó là tiếng nói của quý vị. Chúng ta đang đương đầu với nhiều sự lựa chọn quan trọng mà sẽ ảnh hưởng đến đất nước, tiểu bang và các cộng đồng địa phương của chúng ta trong nhiều năm tới. Đây là thời điểm quan trọng hơn bao giờ hết để bỏ phiếu và cùng nhau tham gia cải cách tương lai của chúng ta.

Trân trọng,

Sam Reed

Đường Dây Nóng Thông Tin Cử Tri (800) 448-4881

Ghé vào Hướng Dẫn Cử Tri trực tuyến tại **www.vote.wa.gov.**

Ngày 6 tháng 11 năm 2012 Cuộc Tổng Tuyển Cử

Mục Lục

Bỏ phiếu ở Tiểu Bang Washington 4

Trợ Giúp Ngôn Ngữ 5

Quá Trình Để Dự Luật Được Ghi Trên Lá Phiếu. 6

Dự luật

Dự Luật Tiên Khởi Số 1185. 7

Dự Luật Tiên Khởi Số 1240. 11

Dự Luật Trưng Cầu Dân Ý Số 74 19

Dự Luật Tiên Khởi Số 502 23

Nghị Quyết Chung Được Thảo Số 8221 của Thượng Viện 32

Nghị Quyết Chung Số 8223 của Thượng Viện 35

Phiếu Bầu Tham Vấn Số 1 37

Phiếu Bầu Tham Vấn Số 2 41

Ứng cử viên

Tổng Thống và Phó Tổng Thống Hoa Kỳ . 46

Thượng Nghị Sĩ Hoa Kỳ. 54

Đại Biểu Hoa Kỳ 56

Chức Vụ Ngành Hành Pháp 67

Chức Vụ Ngành Lập Pháp 78

Chức Vụ Ngành Tư Pháp 119

Để biết thêm thông tin

Văn Bản Hoàn Chỉnh của Dự Luật . . . 125

Liên Lạc Quận của Quý Vị 159

Các biểu tượng thông tin trong cuốn sách này

Thông tin chung

Thông tin khẩn cấp

Để biết thêm các ứng cử viên trong cuộc tranh cử này

Phần cuối các ứng cử viên trong cuộc tranh cử này

Bỏ phiếu ở Tiểu Bang Washington

Tiêu chuẩn cử tri

Để đăng ký bỏ phiếu, quý vị phải là:

- Một công dân Hoa Kỳ;
- Một cư dân hợp pháp ở Tiểu Bang Washington;
- Ít nhất 18 tuổi vào Ngày Bầu Cử;
- Không thuộc thẩm quyền của Sở Cải Huấn; và
- Không bị mất quyền bỏ phiếu do lệnh của tòa án.

Đăng ký cử tri

Quý vị có thể đăng ký bỏ phiếu tại **www.myvote.wa.gov**. Ở Tiểu Bang Washington, quý vị không phải tuyên bố liên kết với đảng chính trị nào khi quý vị đăng ký bỏ phiếu. Trước mỗi cuộc bầu cử đều có các thời hạn đăng ký. Quý vị phải cập nhật hồ sơ đăng ký nếu quý vị chuyển nhà hoặc thay đổi tên. Quý vị không cần đăng ký trước mỗi cuộc bầu cử.

Lá phiếu thay thế

Vui lòng gọi bộ bầu cử quận của quý vị để yêu cầu một lá phiếu thay thế.

Liên lạc bộ bầu cử quận của quý vị

Vui lòng liên lạc bộ bầu cử quận của quý vị về các câu hỏi đăng ký cử tri, hoặc cần trợ giúp về lá phiếu của quý vị. Số điện thoại và địa chỉ của bộ bầu cử quận của quý vị nằm ở mặt sau sách hướng dẫn cử tri này.

Sách hướng dẫn cử tri bằng định dạng và ngôn ngữ khác

Vui lòng liên lạc Văn Phòng Tổng Thư Ký Tiểu Bang để nhận được sách hướng dẫn cử tri ở các định dạng khác, hoặc bằng tiếng Tây Ban Nha, tiếng Trung Quốc và tiếng Việt. Đường Dây Nóng Thông Tin Cử Tri tiểu bang là (800) 448-4881.

Ghé đến trung tâm bỏ phiếu

Các cử tri ở Washington nhận lá phiếu qua đường bưu điện. Các trung tâm bỏ phiếu mở cửa để phục vụ quý vị trong giờ làm việc bắt đầu 18 ngày trước Ngày Bầu Cử và đến 8 giờ tối Ngày Bầu Cử.

Các tài liệu đăng ký cử tri, lá phiếu, lá phiếu tạm thời, lá phiếu mẫu, hướng dẫn về cách bỏ phiếu, và thùng bỏ phiếu đều có sẵn.

Các trung tâm bỏ phiếu phải dễ tiếp cận cho các cử tri khuyết tật và cung cấp các lựa chọn bỏ phiếu dễ tiếp cận.

Để tìm một trung tâm bỏ phiếu gần quý vị, vui lòng liên lạc bộ bầu cử quận của quý vị. Số điện thoại và địa chỉ của bộ bầu cử quận của quý vị nằm ở mặt sau sách hướng dẫn cử tri này.

Phục hồi quyền bầu cử của quý vị sau khi bị kết án trọng tội

Nếu quý vị bị kết án ở Tòa Thượng Thẩm Tiểu Bang Washington, quyền bầu cử của quý vị được phục hồi miễn là quý vị hiện không ở tù hoặc bị giám sát nơi công cộng vì trọng tội đó với Sở Cải Huấn Tiểu Bang Washington.

Nếu quý vị đã bị kết án ở tòa án tiểu bang hoặc liên bang khác, quyền bầu cử của quý vị được phục hồi miễn là quý vị hiện không bị giam giữ vì trọng tội đó. Quý vị phải đăng ký để bỏ phiếu.

Xem kết quả bầu cử

Xem kết quả bầu cử tại **www.vote.wa.gov** sau 8 giờ tối Ngày Bầu Cử.

Trợ giúp ngôn ngữ

se habla español 中國口語 *Việt Nam được nói*

Đạo Luật Liên Bang về Quyền Bỏ Phiếu quy định Văn Phòng Tổng Thư Ký Tiểu Bang và bốn quận ở Washington phải cung cấp các tài liệu bầu cử đã được thông dịch. Hiện nay quận Adams, Franklin và Yakima cung cấp các tài liệu bầu cử bằng tiếng Tây Ban Nha. Quận King cung cấp các tài liệu bầu cử bằng tiếng Trung Quốc và tiếng Việt.

For more information visit
Para más información visite
欲知詳情，請上網
Để biết thêm thông tin ghé

www.vote.wa.gov
(800) 448-4881

Quá Trình Để Dự Luật Được Ghi Trên Lá Phiếu

Hiến Pháp Tiểu Bang Washington quy định hai phương pháp để cử tri có quyền lập pháp – dự luật tiên khởi và trưng cầu dân ý.

Mặc dù khác nhau về quá trình, cả hai dự luật tiên khởi và trưng cầu dân ý đều đặt quyền lập pháp tối đa vào tay người dân..

Dự Luật Tiên Khởi

Bất kỳ cử tri nào có đăng ký đều có thể đề xuất một dự luật tiên khởi để tạo ra một đạo luật tiểu bang mới hoặc tu chính hoặc hủy bỏ một đạo luật hiện hành.

Dự Luật Tiên Khởi Trình đến Dân để nhận được lá phiếu của người dân ở cuộc tổng tuyển cử tiểu bang kế tiếp, nếu được xác nhận là có đủ chữ ký.

Dự Luật Tiên Khởi Trình đến Cơ Quan Lập Pháp tại phiên họp thường kỳ tháng 1 của cơ quan lập pháp, nếu được xác nhận là có đủ chữ ký.

Một lá phiếu **thuận** sẽ chuyển dự luật tiên khởi thành luật.

Một lá phiếu **chống** sẽ ngăn chặn dự luật tiên khởi thành luật..

Để một dự luật tiên khởi có trên lá phiếu, người đưa ra dự luật phải truyền văn bản hoàn chỉnh của đề xuất đến các cử tri và nhận được số chữ ký cử tri bằng với **8 phần trăm** của tổng số phiếu bầu cho chức vụ Thống Đốc ở cuộc bầu cử thống đốc bang thường kỳ vừa qua.

Dự luật tiên khởi có trên lá phiếu yêu cầu hơn năm mươi phần trăm lá phiếu để trở thành luật (ngoại trừ những dự luật liên quan đến cờ bạc hoặc xổ số, mà yêu cầu 60 phần trăm phiếu thuận).

Trưng Cầu Dân Ý

Bất kỳ cử tri nào có đăng ký đều có thể yêu cầu đạo luật được đề xuất bởi cơ quan lập pháp được trình đến cử tri trước khi trở nên có hiệu lực.

Luật Dự Thảo Trưng Cầu Dân Ý là những đạo luật đề xuất được trình đến các cử tri bởi Cơ Quan Lập Pháp.

Dự Luật Trưng Cầu Dân Ý là luật được thông qua gần đây bởi Cơ Quan Lập Pháp mà các cử tri đã yêu cầu, qua đơn kiến nghị, được trình đến các cử tri trước khi trở nên có hiệu lực.

Một lá phiếu **chấp thuận** sẽ phê chuẩn luật.

Một lá phiếu **bác bỏ** sẽ hủy bỏ luật..

Để một dự luật trưng cầu dân ý có trên lá phiếu, người đưa ra dự luật phải truyền đến các cử tri văn bản hoàn chỉnh của đạo luật lập pháp, và nhận được số chữ ký cử tri bằng với **4 phần trăm** của tổng số phiếu bầu cho chức vụ Thống Đốc ở cuộc bầu cử thống đốc bang thường kỳ vừa qua.

Dự luật trưng cầu dân ý được xác nhận để có trên lá phiếu phải nhận hơn năm mươi phần trăm lá phiếu để trở thành luật (ngoại trừ những dự luật liên quan đến cờ bạc hoặc xổ số, mà yêu cầu 60 phần trăm phiếu thuận).

Sự lập pháp khẩn cấp được miễn quá trình trưng cầu dân ý.

Vui lòng chú ý: Thông tin ở đây không nhằm mục đích thay thế cho các đạo luật quy định quá trình dự luật tiên khởi và trưng cầu dân ý, mà nên được đọc đồng thời với các quá trình đó.

Để biết thêm thông tin vào trang mạng **www.vote.wa.gov** và chọn “Dự Luật Tiên Khởi và Trưng Cầu Dân Ý.”

Dự Luật Tiên Khởi

1185

Đề Xuất bởi Thỉnh Nguyện Tiên Khởi:

Dự Luật Tiên Khởi Số 1185 liên quan đến việc tăng thuế và lệ phí được đặt ra bởi chính phủ tiểu bang.

Dự luật này sẽ trình bày lại các yêu cầu hợp pháp hiện tại rằng những hành động tăng thuế của cơ quan lập pháp phải được chấp thuận của đa số hai phần ba cơ quan lập pháp hoặc nhận được sự chấp thuận của cử tri, và rằng lệ phí mới hoặc bị tăng yêu cầu sự chấp thuận của đa số cơ quan lập pháp.

Dự luật này có nên được ban hành thành luật không?
[ ] Có
[ ] Không

Tiêu Đề Lá Phiếu Chính Thức và Báo Cáo Giải Trình được viết bởi Bộ Trưởng Tư Pháp theo quy định của pháp luật. Bản Báo Cáo Tác Động Tài Chính được viết bởi Văn Phòng Quản Lý Tài Chính theo quy định của pháp luật. Tổng Thư Ký Tiểu Bang không chịu trách nhiệm về nội dung của các biện luận hoặc báo cáo (WAC 434-381-180). Văn bản hoàn chỉnh của Dự Luật Tiên Khởi 1185 nằm ở phần cuối của sách hướng dẫn cử tri này.

Báo Cáo Giải Trình

Được viết bởi Văn Phòng Bộ Trưởng Tư Pháp

Luật Pháp Hiện Hành

Một đạo luật của Washington quy định rằng bất kỳ hành động hoặc sự kết hợp của các hành động nào của cơ quan lập pháp làm tăng thuế chỉ được thực hiện nếu được cơ quan lập pháp hạ viện và thượng viện thông qua với ít nhất hai phần ba phiếu thuận.

Một đạo luật khác của Washington quy định rằng lệ phí tiểu bang chỉ có thể được áp đặt hoặc tăng trong bất kỳ năm tài chính nào nếu được cơ quan lập pháp hạ viện và thượng viện thông qua với đa số phiếu thuận, và phải lệ thuộc vào những thủ tục trách nhiệm giải trình nhất định được quy định rõ trong đạo luật. Những yêu cầu này không được áp dụng đến các định giá được thực hiện bởi ủy ban hàng hóa nông nghiệp hoặc ủy ban hàng hóa lâm nghiệp.

Ảnh Hưởng của Dự Luật Đề Xuất, nếu Được Thông Qua

Dự luật này sẽ khôi phục ngôn ngữ hiện hành do luật pháp quy định liên quan đến việc tăng thuế, sửa đổi lại để định rõ rằng bất kỳ hành động hoặc sự kết hợp các hành động nào của cơ quan lập pháp làm tăng thuế chỉ có thể được thực hiện nếu được hạ viện và thượng viện thông qua với hai phần ba phiếu bầu.

Dự luật này sẽ khôi phục ngôn ngữ luật pháp hiện hành liên quan đến việc tăng lệ phí tiểu bang, sửa đổi lại để định rõ rằng lệ phí chỉ có thể được áp đặt hoặc tăng trong bất kỳ năm tài chính nào nếu được hạ viện và thượng viện chấp thuận với phiếu bầu đa số hơn năm mươi phần trăm.

Bản Báo Cáo Tác Động Tài Chính

Được Viết bởi Văn Phòng Quản Lý Tài Chính

Tác Động Tài Chính từ đây đến Năm Tài Chính 2017

Dự Luật Tiên Khởi 1185 được dự đoán sẽ làm giảm doanh thu và chi tiêu giao thông vận tải tiểu bang qua việc yêu cầu sự chấp thuận mới của cơ quan lập pháp để áp đặt lệ phí trên các xa lộ và cầu. Tổng tác động tài chính thì không xác định được, nhưng doanh thu lệ phí qua đường và cầu và chi tiêu giao thông vận tải tiểu bang được ước tính giảm từ $22,800,000 xuống $33,100,000 trong năm tài chính 2017. Yêu cầu sự chấp thuận mới của cơ quan lập pháp để áp đặt lệ phí cũng sẽ ngăn chặn sự thi hành việc cấp giấy chứng nhận cho các doanh nghiệp và cơ quan y tế nhất định, được ước tính làm giảm doanh thu tiểu bang khoảng $2,713,000 và giảm chi phí tiểu bang khoảng $3,611,000 trong năm năm tài chính. Không có tác động tài chính đến chính quyền địa phương.

Giả Thiết Tổng Quát

- Dự luật tiên khởi này được áp dụng trong tương lai với ngày có hiệu lực là ngày 6 tháng 12 năm 2012.
- Việc thông qua dự luật tiên khởi này sẽ yêu cầu một số cơ quan tiểu bang có được sự chấp thuận mới của cơ quan lập pháp để áp đặt hay tăng các lệ phí nhất định sau ngày có hiệu lực của dự luật tiên khởi này (xem Các Ý Kiến Không Chính Thức của Văn Phòng Bộ Trưởng Tư Pháp thảo luận về Dự Luật Tiên Khởi 1053 - Roach đã ký vào ngày 12/20/10 và Benton đã ký vào ngày 02/17/11).

- Lệ phí được quy định bởi đạo luật (hoặc một số tiền cụ thể hoặc một công thức) được giả định là không bị ảnh hưởng bởi dự luật tiên khởi (xem Các Ý Kiến Không Chính Thức của Văn Phòng Bộ Trưởng Tư Pháp thảo luận về Dự Luật Tiên Khởi 1053 - Roach đã ký ngày 12/20/10 và Benton đã ký ngày 02/17/11).
- Dự luật tiên khởi này không tác động đến bất kỳ khoản lệ phí mới hoặc đã được gia tăng được thông qua bởi các cơ quan tiểu bang trước ngày có hiệu lực (xem Các Ý Kiến Không Chính Thức của Văn Phòng Bộ Trưởng Tư Pháp thảo luận về Dự Luật Tiên Khởi 1053 - Roach đã ký vào ngày 12/20/10 và Benton đã ký vào ngày 02/17/11).
- Bởi vì không rõ những hành động gì sẽ được thực hiện bởi các cơ quan lập pháp tương lai, không có tác động tài chính nào được giả định hoặc ước tính từ sự yêu cầu của dự luật tiên khởi rằng bất kỳ hành động hoặc sự kết hợp các hành động của Cơ Quan Lập Pháp rằng việc tăng thuế chỉ có thể được thực hiện nếu được thông qua bởi hai phần ba lá phiếu của mỗi viện của Cơ Quan Lập Pháp, và sau đó chỉ khi các chi tiêu tiểu bang trong một năm tài chính nhất định, bao gồm cả doanh thu mới, sẽ không vượt quá giới hạn chi tiêu tiểu bang được thành lập theo pháp luật.
- Dự luật tiên khởi này được giới hạn đến thuế và lệ phí được áp đặt bởi chính quyền tiểu bang. Vì vậy, không có tác động tài chính vào các chính quyền địa phương.
- Các ước tính dựa trên các thông tin được cung cấp bởi các cơ quan cho các chú thích tài chính được tạo ra trong phiên họp lập pháp năm 2012 và được làm tròn đến $1,000 gần nhất.
- Các ước tính được mô tả bằng cách sử dụng năm tài chính (NTC) của tiểu bang ngày 1 tháng 7 đến ngày 30 tháng 6.

Ước Tính Doanh Thu và Chi Tiêu của Chính Quyền Tiểu Bang – Giả Thiết

Tác động tài chính của Dự Luật Tiên Khởi 1185 có thể quy cho yêu cầu của dự luật tiên khởi rằng một số cơ quan sẽ yêu cầu sự chấp thuận mới của cơ quan lập pháp để áp đặt hay tăng các lệ phí nhất định mà Cơ Quan Lập Pháp đã ủy quyền trong các phiên họp lập pháp năm 2011 và 2012. Trong thời gian này, ước tính rằng Cơ Quan Lập Pháp đã thông qua việc áp đặt hoặc gia tăng 113 lệ phí. Trong số này, ước tính 11 lệ phí mới hoặc được tăng lên được cho là bị ảnh hưởng.

Các Giả Thiết Ước Tính Doanh Thu, Chi Tiêu và Chi Phí Giao Thông Vận Tải

Trong phiên họp lập pháp năm 2011 và 2012, Cơ Quan Lập Pháp đã ủy quyền việc áp đặt lệ phí cầu đường mà được cho là cần sự chấp thuận mới của cơ quan lập pháp:

- Các làn đường xe được sử dụng nhiều ở Interstate 405 (Xa Lộ Liên Tiểu Bang 405) trong Luật Dự Thảo Số 1382 của Hạ Viện (năm 2011).
- Dự án thay thế Alaskan Way Viaduct (Cầu Cạn Alaskan Way) trong Dự Luật Thay Thế Số 6444 của Thượng Viện (năm 2012).
- Dự án Columbia River Crossing (Cầu Bắc Qua Sông Columbia) trong Luật Dự Thảo Thay Thế Số 6445 của Thượng Viện (năm 2012).

Đối với dự án Cầu Bắc Qua Sông Columbia và các làn đường xe được sử dụng nhiều ở Xa Lộ Liên Tiểu Bang 405, không rõ khi nào lệ phí cầu đường sẽ được áp đặt trong khoảng thời gian được bao gồm trong bản báo cáo tác động tài chính này (NTC 2013-17) hoặc tiền lệ phí cầu đường là bao nhiêu. Do đó, tác động doanh thu tiểu bang và chi tiêu tiểu bang từ việc yêu cầu sự chấp thuận mới của cơ quan lập pháp để áp đặt lệ phí cầu đường là không xác định được.

Cơ Quan Lập Pháp đã ban hành luật yêu cầu bản kế hoạch tài chính cho dự án thay thế Cầu Cạn Alaskan Way bao gồm không quá $400 triệu doanh thu lệ phí cầu đường (xem RCW 47.01.402). Giả sử dự luật tiên khởi cần sự chấp thuận mới của cơ quan lập pháp để áp đặt lệ phí cầu đường cho dự án thay thế Cầu Cạn Alaskan Way, doanh thu lệ phí cầu đường tiểu bang được ước tính sẽ giảm trong phạm vi từ $22,800,000 đến $33,100,000, và chi phí cho lệ phí cầu đường tiểu bang được ước tính sẽ giảm trong phạm vi từ $10,100,000 đến $11,500,000 trong năm năm tài chính, giả định rằng việc thu phí không được bắt đầu cho đến NTC 2017. Giả định rằng chi tiêu tiểu bang cho dự án này hoặc các dự án giao thông vận tải khác sẽ được giảm hoặc loại bỏ khoảng $12,700,000 đến $21,600,000 để cân bằng các chi tiêu với tổng số giảm sút trong doanh thu lệ phí cầu đường tiểu bang.

Ngoài ra, sự chấp thuận của cơ quan lập pháp đã được ủy quyền trong Dự Luật Thay Thế Số 5700 của Thượng Viện (năm 2011) và đạo luật phân bố ngân quỹ giao thông vận tải cho Ủy Ban Giao Thông Vận Tải Tiểu Bang Washington để xem xét và điều chỉnh lệ phí cầu đường trong thời gian hai năm 2011-13 cho Tacoma Narrows Bridge (Cầu Tacoma Narrows) và hành lang State Route 520 (Tuyến Đường Tiểu Bang 520). Lệ phí cầu đường cho Cầu Tacoma Narrows và hành lang Tuyến Đường Tiểu Bang 520 được áp đặt hàng năm và phải được sử dụng để thanh toán trái phiếu (nợ); trả các chi phí liên quan đến việc hoạt động, bảo trì và quản lý cơ sở; và nếu cần thiết, hoàn trả số tiền cho Quỹ Xe Cơ Giới. Sự cần thiết trong việc gia tăng lệ phí cầu đường cho Cầu Tacoma Narrows và hành lang Tuyến Đường Tiểu Bang 520 trong thời gian hai năm 2011-13 thì không được biết, và do đó tác động đến doanh thu và chi tiêu tiểu bang là không xác định được.

Giả Thiết Chứng Nhận và Chứng Thực Doanh Nghiệp

Trong phiên họp lập pháp 2012, Cơ Quan Lập Pháp đã ủy quyền việc áp đặt lệ phí để cấp kinh phí cho Bộ Y tế cho các chi phí hoạt động liên quan đến bốn việc cấp giấy chứng nhận và chứng thực chăm sóc y tế mới:

- Cấp giấy chứng thực trợ lý y tế cho các trợ lý y tá có giấy chứng nhận trong Luật Dự Thảo Thay Thế Số 2473 của Hạ Viện (năm 2012).
- Cấp giấy chứng nhận cho trợ lý gây mê nha khoa trong Luật Dự Thảo Thay Thế Thứ Hai Số 5620 của Thượng Viện (năm 2012).
- Cấp giấy chứng nhận cho chuyên viên phản xạ trong Luật Dự Thảo Thay Thế Số 6103 của Thượng Viện (năm 2012).
- Cấp giấy chứng nhận cho trợ lý y tế trong Luật Dự Thảo Thay Thế Số 6237 của Thượng Viện (năm 2012).

RCW 43.70.110 và 43.70.250 yêu cầu các chi phí tiểu bang cho mỗi chương trình cấp giấy phép nghề nghiệp, việc làm, hoặc kinh doanh được quản lý bởi Bộ Y Tế được chịu hoàn toàn trách nhiệm bởi các thành viên của ngành nghề, việc làm hoặc doanh nghiệp đó. Giả sử rằng dự luật tiên khởi cần sự chấp thuận mới của cơ quan lập pháp cho việc ủy quyền lệ phí của bộ, giả sử rằng luật pháp hiện hành cũng sẽ ngăn chặn việc tạo ra bốn giấy chứng nhận và chứng thực chăm sóc y tế mới. Vì vậy, doanh thu lệ phí tiểu bang được ước tính giảm $2,454,000 và chi phí tiểu bang được ước tính giảm $3,350,000 trong năm năm tài chính.

Trong phiên họp lập pháp năm 2011, Cơ Quan Lập Pháp đã ủy quyền Dự Luật Thay Thế Thứ Hai Số 5034 của Thượng Viện về việc áp đặt các lệ phí để tài trợ cho các chi phí của Ủy Ban Giao Thông Vận Tải và Tiện Ích Công Cộng liên quan đến việc chứng nhận các nhà điều hành xử lý nước thải tư nhân. Ủy ban không cần tham gia vào việc lập điều lệ để thực hiện việc chứng nhận cho đến khi ủy ban đã thu thập đủ tiền để trang trải các chi phí dự đoán. Giả sử rằng dự luật tiên khởi cần sự chấp thuận mới của cơ quan lập pháp cho việc ủy quyền lệ phí của ủy ban, cũng giả sử rằng ủy ban không tham gia vào việc lập điều lệ. Vì vậy, doanh thu lệ phí tiểu bang được ước tính giảm $259,000 và chi phí tiểu bang được ước tính giảm $261,000 trong năm năm tài chính.

Xem Bảng 1.1 và Bảng 1.2 để biết thêm chi tiết về tác động doanh thu tiểu bang và chi phí tiểu bang từ việc chứng nhận và chứng thực doanh nghiệp.

Giả Thiết Về Lệ Phí Cho Ngành Vui Chơi Giải Trí

Trong phiên họp lập pháp năm 2012, Bộ Ngư Nghiệp và Động Vật Hoang Dã, Bộ Nguồn Tài Nguyên Thiên Nhiên và Ủy Ban Công Viên và Vui Chơi Giải Trí đã được ủy quyền trong Luật Dự Thảo Thay Thế Thứ Hai Số 2373 của Thượng Viện về sự lựa chọn cung cấp Family Discover Pass (Giấy Thông Hành Thám Hiểm Cho Gia Đình) mà có thể chuyển nhượng giữa các xe. Các cơ quan được yêu cầu thiết lập chung giá cả cho giấy thông hành với số tiền không nhiều hơn $50. Việc yêu cầu sự chấp thuận mới của cơ quan lập pháp sẽ ngăn chặn cơ quan cung cấp Giấy Thông Hành Thám Hiểm Cho Gia Đình. Tác động đến doanh thu và chi tiêu tiểu bang không xác định được vì không biết được doanh số bán hàng của Giấy Thông Hành Thám Hiểm Cho Gia Đình sẽ ảnh hưởng tổng doanh số bán hàng của Giấy Thông Hành Thám Hiểm như thế nào.

Bảng 1.1 Tác Động Doanh Thu của Việc Chứng Nhận và Chứng Thực Doanh Nghiệp Tiểu Bang

Tác Động Doanh Thu Tiểu Bang	**Năm Tài Chính 2013**	**Năm Tài Chính 2014**	**Năm Tài Chính 2015**	**Năm Tài Chính 2016**	**Năm Tài Chính 2017**
Tài Khoản Nghề Nghiệp Y Tế	$0	$864,000	$308,000	$919,000	$363,000
Quỹ Tuần Hoàn Dịch Vụ Công Cộng	$81,000	$20,000	$85,000	$42,000	$31,000
Tổng Tác Động Doanh Thu Tiểu Bang	$81,000	$884,000	$393,000	$961,000	$394,000

Bảng 1.2 Tác Động Chi Phí của Việc Chứng Nhận và Chứng Thực Doanh Nghiệp Tiểu Bang

Tác Động Doanh Thu Tiểu Bang	**Năm Tài Chính 2013**	**Năm Tài Chính 2014**	**Năm Tài Chính 2015**	**Năm Tài Chính 2016**	**Năm Tài Chính 2017**
Bộ Y Tế	$220,000	$1,546,000	$773,000	$403,000	$408,000
Ủy Ban Giao Thông Vận Tải và Tiện Ích Công Cộng	$81,000	$53,000	$53,000	$37,000	$37,000
Tổng Tác Động Doanh Thu Tiểu Bang	$301,000	$1,599,000	$826,000	$440,000	$445,000

Biện Luận Ủng Hộ

Dự Luật Tiên Khởi 1185

Các Cử Tri Đã Bốn Lần Thông Qua Các Dự Luật Tiên Khởi Yêu Cầu Hai Phần Ba Phiếu Bầu của Cơ Quan Lập Pháp…

...hoặc đa số phiếu bầu của dân để tăng thuế. Bốn lần. Chỉ hai năm vừa qua, 64% cử tri đã thông qua dự luật đó. Nhân dân rõ ràng muốn việc tăng thuế là *phương sách tuyệt đối cuối cùng*.

Dù sao đi nữa, Olympia sẽ lấy đi quyền lợi này năm tới trừ khi chúng ta thông qua Dự Luật Tiên Khởi 1185. Lịch sử gần đây cho thấy tại sao Dự Luật Tiên Khởi 1185 là cần thiết để bảo vệ những người nộp thuế đang gặp khó khăn.

Hai Năm Sau Khi Được Các Cử Tri Thông Qua Năm 2007, Dự Luật Tiên Khởi 960 Đã Thực Hiện Chính Xác như Ý Định của Các Cử Tri

Với Dự Luật Tiên Khởi 960, việc tăng thuế đã là phương sách cuối cùng và Olympia đã cân bằng ngân sách mà không tăng thuế. Năm 2010, họ đã đình chỉ Dự Luật Tiên Khởi 960 và tăng *6.7 tỷ đô thuế khổng lồ* (tốn phí 10 năm theo văn phòng ngân sách tiểu bang), một sự bội tín to lớn đối với sự tin tưởng của công chúng. Dự Luật Tiên Khởi 1185 ngăn chặn họ làm như vậy một lần nữa.

Chúng Ta Cần Sự Chắc Chắn trong Thời Điểm Kinh Tế Khó Khăn

Điều tệ hại nhất mà chính phủ tiểu bang có thể làm là cản trở các điều kiện để phát triển kinh tế. Chúng ta cần một xu hướng kinh tế mà các gia đình cảm thấy tự tin, các chủ doanh nghiệp phát triển, tăng triển việc làm thuận lợi. Dự Luật Tiên Khởi 1185 cung cấp một tương lai bền vững, mang đến cho các gia đình và chủ doanh nghiệp sự chắc chắn họ cần để thành công.

Olympia Đối Mặt Với Một Thâm Hụt Lớn Khác Bởi Vì Một Lần Nữa Đã Chi Tiêu Vượt Quá Mức Doanh Thu

Đơn giản là chúng ta không đủ tiền để trang trải cho tất cả. Với Dự Luật Tiên Khởi 1185 là gia hạn của Dự Luật Tiên Khởi 960 bảo vệ những người nộp thuế, Olympia sẽ được khích lệ để cải cách chính phủ, sắp xếp lại các ưu tiên chi tiêu và tái đánh giá các chương trình hiện có. Nếu không có Dự Luật Tiên Khởi 1185, họ sẽ sử dụng đến những phương cách tăng thuế cắt giảm việc làm và tăng mức ngân sách gia đình. Hãy để Olympia chịu trách nhiệm về tiền thuế của quý vị - hãy bầu phiếu *thuận.*

Bác Bỏ Biện Luận Phản Đối

Kể từ năm 1993, Washington đã được yêu cầu phải có hai phần ba phiếu bầu. Trong 20 năm đó, trong những phiên họp lập pháp khi dự luật này có hiệu lực, việc tăng thuế là phương sách cuối cùng đem lại kết quả là nhiều cải cách hơn và ít các loại thuế hơn. Khi Olympia đình chỉ dự luật này (như năm 2010), việc tăng thuế trở thành phương sách đầu tiên với ít cải cách hơn và nhiều loại thuế cao hơn. Chính phủ không nên dễ dàng lấy thêm tiền của dân. Bảo vệ bản thân quý vị bằng cách gia hạn sự bảo vệ đa dạng của Dự Luật Tiên Khởi 960 với Dự Luật Tiên Khởi 1185 – bầu phiếu *thuận.*

Biện Luận Được Chuẩn Bị bởi

Erma Turner, thợ làm tóc đã về hưu, nữ doanh nghiệp, người hỗ trợ mà chúng tôi yêu thích, Cle Elum; **Darryl Ehlers,** nông dân, người chồng, người cha, nhà thơ, đã thu thập được 1169 chữ ký, Lynden; **Jack Fagan,** cảnh sát đã về hưu, sĩ quan hải quân đã về hưu, người ông, người chơi bóng gỗ, ngư dân, thợ săn; **Larry Stanley,** chủ doanh nghiệp nhỏ đã về hưu, hoạt động tích cực trong cộng đồng, Spokane; **Brad Carlson,** chủ doanh nghiệp gia đình nhỏ, Evergreen Memorial Gardens (Vườn Tưởng Niệm Mãi Xanh), Vancouver; **Suzie Burke,** nữ doanh nghiệp, người ủng hộ doanh nghiệp nhỏ lớn nhất ở Fremont, Seattle

Liên lạc: (425) 493-8707; YesOn1185@gmail.com; www.YesOn1185.com

Biện Luận Phản Đối

Dự Luật Tiên Khởi 1185

Tim Eyman, được tài trợ bởi những công ty vì lợi ích riêng, trở lại với Dự Luật Tiên Khởi 1185. Dự luật này còn thiếu sót và trái với hiến pháp làm cho việc cung cấp đầy đủ kinh phí cho các trường học công lập và dịch vụ xã hội là gần như không thể.

Cắt kinh phí cho các dịch vụ thiết yếu

Các dự luật như 1185 mới nghe qua thì tưởng đây là một cách bảo vệ cho những người nộp thuế, nhưng Colorado đã thông qua một dự luật tương tự với những kết quả tai hại. Kết quả là cắt kinh phí cho các trường học, đường xá, và chủng ngừa cho trẻ em, và đã gây ra nhiều vấn đề mà Thống Đốc Đảng Cộng Hòa Colorado đã phải đề xuất một dự luật để đình chỉ nó, mà các cử tri đã thông qua.

1185 thưởng những người vì lợi ích riêng

Các báo cáo của Ủy Ban Công Khai Thông Tin Công Chúng cho thấy rằng hơn hàng triệu đô la hầu hết được chi tiêu để đưa 1185 lên phiếu bầu là từ các công ty dầu mỏ, các công ty bia lớn, và những người vì lợi ích riêng ở Olympia. Những công ty này muốn gian lận các quy luật để họ khỏi phải trả thuế công bằng.

1185 ngăn chặn việc xóa bỏ những thủ thuật trốn thuế

Dự luật tiên khởi của Eyman được viết kém đến nỗi theo dự luật 1185 thì chỉ cần đa số phiếu bầu để các công ty có những thủ thuật trốn thuế – nhưng lại yêu cầu hai phần ba phiếu bầu để *loại bỏ* những thủ thuật trốn thuế đó. Điều đó là sai lầm.

1185 là trái hiến pháp

Một thẩm phán đáng kính gần đây đã quy định rằng điều khoản chính của 1185 là trái hiến pháp. Tại sao? Hiến pháp của chúng ta tuyên bố rõ ràng rằng cơ quan lập pháp phải thông qua dự luật với phiếu bầu *đa số*. Các tiểu bang khác với quy luật hai phần ba phiếu bầu đã thực hiện việc đó bằng cách tu chính hiến pháp của họ, nhưng Eyman đã từ chối đề xuất tu chính hiến pháp. Các lãnh đạo cộng đồng khắp Washington phản đối 1185 vì dự luật này được tạo ra để ngăn chặn những cố gắng bắt những người giàu có và quyền thế trả phần thuế công bằng của họ. Bầu phiếu *chống* 1185.

Bác Bỏ Biện Luận Ủng Hộ

Một năm nữa, lại một dự luật tiên khởi Eyman lừa dối khác nữa. BP và Conoco Phillips đang chi tiêu hàng trăm ngàn đô la để thông qua dự luật này để duy trì những việc giảm thuế hao tốn và không công bằng cho các Công Ty Dầu Mỏ Lớn và những người vì lợi ích riêng. 1185 có nghĩa là thêm nhiều cắt giảm lớn cho các trường học của chúng ta, các dịch vụ cho những người cao niên và người khuyết tật, và an toàn công cộng. Bầu phiếu *chống* 1185 để ngăn chặn Eyman và những người tài trợ nhiều tiền của ông ta để họ không làm vấy bẩn hiến pháp của chúng ta và thỏa mãn những mục đích tư lợi của họ.

Biện Luận Được Chuẩn Bị bởi

Douglas MacDonald, cựu Bí Thư Cơ Quan Giao Thông Vận Tải Tiểu Bang Washington; **Don Orange**, chủ doanh nghiệp nhỏ Vancouver, chủ tịch, Main Street Alliance (Liên Đoàn Đại Lộ); **Pam Kruse**, giáo viên trường công lập quận Pierce; **Reuven Carlyle**, chủ doanh nghiệp, phụ huynh trường công lập và nhà lập pháp công dân; **Teri Nicholson**, Y Tá Chính Quy, Spokane; **Gerald Reilly**, Chủ Tịch, ElderCare Alliance (Liên Đoàn Chăm Sóc Người Cao Niên), Olympia

Liên lạc: voteno1185@gmail.com; www.no1185.org

Dự Luật Tiên Khởi

1240

Đề Xuất bởi Thỉnh Nguyện Tiên Khởi:

Dự Luật Tiên Khởi Số 1240 liên quan đến việc tạo ra một hệ thống trường đặc quyền công lập.

Dự luật này sẽ ủy quyền lên đến bốn mươi trường đặc quyền được tài trợ công cộng mở cửa cho tất cả học sinh, hoạt động thông qua các tổ chức phi tôn giáo, phi lợi nhuận đã được phê duyệt, dưới sự giám sát của chính phủ; và sửa đổi các luật nhất định, thích hợp với chúng như là các trường công lập.

Dự luật này có nên được ban hành thành luật không?
[ ] Có
[ ] Không

Tiêu Đề Lá Phiếu Chính Thức được viết bởi Văn Phòng Bộ Trưởng Tư Pháp theo quy định của pháp luật và được sửa lại bởi tòa án. Báo Cáo Giải Trình được viết bởi Văn Phòng Bộ Trưởng Tư Pháp theo quy định của pháp luật. Báo Cáo Tác Động Tài Chính được viết bởi Văn Phòng Quản Lý Tài Chính theo quy định của pháp luật. Tổng Thư Ký Tiểu Bang không chịu trách nhiệm về nội dung của các biện luận hoặc báo cáo (WAC 434-381-180). Văn bản hoàn chỉnh của Dự Luật Tiên Khởi 1240 nằm ở phần cuối của sách hướng dẫn cử tri này.

Báo Cáo Giải Trình

Được viết bởi Văn Phòng Bộ Trưởng Tư Pháp

Luật Pháp Hiện Hành

Cơ quan lập pháp đã cung cấp nền giáo dục cho trẻ em thường trú thông qua việc thành lập hệ thống trường công lập. Các trường công lập được điều hành bởi các khu học chánh địa phương dưới sự giám sát tổng quát của giám đốc học chánh công huấn tiểu bang. Trẻ em từ tám đến mười tám tuổi phải tham dự các trường công lập, ngoại trừ những trường hợp nhất định bao gồm tham dự trường tư hoặc giáo dục tại gia.

Các khu học chánh là những cơ quan chính phủ địa phương chịu trách nhiệm điều hành "các trường công lập" (mẫu giáo đến lớp mười hai) trong ranh giới khu vực đó. Một hội đồng giám đốc được bầu bởi người dân khu vực để điều hành mỗi khu học chánh. Mỗi hội đồng bổ nhiệm một giám đốc cho các trường và tuyển dụng các giáo viên, nhân viên hành chính, và các nhân viên khác khi cần. Các hội đồng khu học chánh phải tuân theo các tiêu chuẩn nhất định toàn tiểu bang, nhưng mỗi hội đồng có trách nhiệm lựa chọn số lượng, kích thước, và địa điểm cho các tòa nhà trường học, tuyển dụng nhân viên, và chọn chương trình giảng dạy và sách giáo khoa cho khu vực đó.

Mỗi khu học chánh phải cho phép tất cả các trẻ em đang cư trú trong ranh giới địa bàn cư trú khu học chánh ghi danh theo học trường đó. Mỗi khu học chánh thận trọng quyết định học sinh có ghi danh theo học trường nào. Đa số các khu vực chỉ định trường học cho học sinh dựa trên địa bàn cư trú nhưng cũng có thể tạo cơ hội cho học sinh lựa chọn một số trường học trong khu vực. Nhiều khu vực cung cấp những chương trình đặc biệt cho học sinh mà không dựa trên địa bàn cư trú. Nếu được sự đồng ý của cả hai khu vực, một học sinh có thể theo học tại một trường ở khu vực khác.

Hiện nay, các trường công lập được thành lập bởi các hội đồng khu học chánh địa phương và không thể được thành lập hoặc điều hành bởi bất kỳ cơ quan nào khác. Các trường học này chủ yếu được cấp kinh phí từ tiểu bang. Cơ quan lập pháp phân bố kinh phí đến giám đốc học chánh công huấn để phân chia đến các khu học chánh. Phân bố kinh phí theo khu vực cân nhắc nhiều yếu tố nhưng chủ yếu dựa vào số lượng học sinh tham dự trong khu vực. Ngoài kinh phí tiểu bang ra, khu vực còn có thể thu những thuế bất động sản đặc biệt mà được cử tri thông qua và yêu cầu kinh phí từ chính phủ liên bang và/hoặc các nguồn kinh phí tư nhân cho các chương trình giáo dục trong khu vực.

Luật pháp tiểu bang áp đặt nhiều yêu cầu khác nhau cho các chương trình giáo dục được cung cấp bởi các khu học chánh. Những ví dụ của các yêu cầu của tiểu bang bao gồm các điều khoản liên quan đến tỷ lệ học sinh/giáo viên, các chương trình giáo dục thay thế, giáo dục đặc biệt, việc chuyên chở học sinh, giảng dạy song ngữ, những học sinh có năng lực cao, kiểm tra thị giác và thính giác cho học sinh, chủng ngừa, các chương trình giáo dục mầm non, số lượng học sinh tham gia trường học, các môn học bắt buộc, các dịch vụ ẩm thực cho học sinh, và việc quản lý tài sản khu học chánh.

Hội đồng giáo dục tiểu bang là một cơ quan tiểu bang được tạo thành bởi mười sáu thành viên, bao gồm giám đốc học chánh công huấn, các thành viên được bổ nhiệm bởi thống đốc, và các thành viên được bầu bởi các hội đồng trường học địa phương. Hội đồng giáo dục phát triển chính sách giáo dục và cung cấp chiến lược giám sát hệ

thống trường công lập.

Đạo Luật Quan Hệ Nhân Dụng Ngành Giáo Dục (Chương 41.59 RCW) chi phối các vấn đề liên quan đến việc làm ở khu học chánh. Đạo luật này quy định đàm phán tập thể về tiền lương theo giờ, giờ làm việc, và các điều kiện và quy định việc làm, và đặt ra các yêu cầu và giới hạn trong quá trình đàm phán tập thể. Những vấn đề đàm phán tập thể nằm trong thẩm quyền của ủy ban quan hệ nhân dụng nhà nước, một cơ quan tiểu bang.

Ảnh Hưởng của Dự Luật Đề Xuất, nếu Được Thông Qua

Dự luật này sẽ cho phép việc ủy quyền một số trường đặc quyền có giới hạn trong hệ thống trường công lập tiểu bang. Dự luật này dùng những thuật ngữ "trường đặc quyền" và "trường đặc quyền công lập" thay thế nhau, và định nghĩa thuật ngữ đó như là một trường công lập được quản lý bởi hội đồng trường đặc quyền và được điều hành theo các thuật ngữ của hợp đồng đặc quyền, mà được ký theo đúng các thuật ngữ của dự luật này. Dự luật này sẽ giới hạn số lượng trường đặc quyền không nhiều hơn bốn mươi trường trong thời hạn năm năm, không nhiều hơn tám trường đặc quyền được thành lập mỗi năm.

Trường đặc quyền công lập sẽ bao gồm một hoặc nhiều lớp mẫu giáo đến lớp mười hai. Mỗi trường đặc quyền sẽ được điều hành bởi một công ty phi lợi nhuận đáp ứng các yêu cầu của các công ty phi lợi nhuận vì lợi ích cộng đồng (một công ty phi lợi nhuận được chỉ định là một cơ quan từ thiện được miễn thuế theo bộ luật thuế vụ liên bang). Công ty phi lợi nhuận không thể là một tổ chức giáo phái hoặc tôn giáo. Các trường đặc quyền sẽ mở cửa cho tất cả học sinh, và chỉ có thể giới hạn số lượng học sinh dựa vào nhóm tuổi, cấp lớp, hoặc sức chứa của trường. Các trường đặc quyền sẽ bị lệ thuộc vào sự giám sát của giám đốc học chánh công huấn và hội đồng giáo dục tiểu bang.

Các trường đặc quyền công lập sẽ được thành lập như là những trường đặc quyền "mới" (những trường công lập mà từ trước đến nay chưa có) hoặc những trường đặc quyền "chuyển đổi" (những trường công lập hiện có được chuyển đổi thành những trường đặc quyền). Những trường đặc quyền chuyển đổi phải nhận tất cả học sinh đang theo học mà có nguyện vọng tiếp tục theo học. Nếu các trường đặc quyền mới không có đủ sức chứa để nhận tất cả học sinh nộp đơn nhập học, việc nhận học sinh sẽ được quyết định bằng cuộc xổ số, ưu tiên dành cho anh chị em ruột của các học sinh đang theo học.

Dự luật này thành lập hai cách khác nhau mà các trường đặc quyền công lập có thể được ủy quyền. Thứ nhất, dự luật này sẽ tạo ra một cơ quan tiểu bang mới, ủy ban trường đặc quyền Washington. Ủy ban này sẽ ủy quyền cho những trường đặc quyền ở bất cứ nơi nào trong tiểu bang và ký hợp đồng đặc quyền với những trường đó. Ủy ban này sẽ quản lý những trường đặc quyền mà ủy ban ủy quyền bằng cách quản lý, giám sát, và thi hành những hợp đồng đặc quyền của trường học. Ủy ban sẽ bao gồm chín thành viên. Thống đốc, chủ tịch thượng viện tiểu bang, và chủ tịch hạ viện sẽ bổ nhiệm ba thành viên, và không quá năm thành viên có thể có cùng đảng chính trị. Các thành viên sẽ bắt buộc phải có kinh nghiệm và chuyên môn trong việc quản lý cơ quan nhà nước và phi lợi nhuận, giáo dục trường công lập, và quản lý và tài chính; và thể hiện được sự tận tâm với những trường đặc quyền.

Thứ hai, dự luật này sẽ cho phép các hội đồng khu học chánh địa phương ủy quyền các trường đặc quyền công lập trong ranh giới khu học chánh. Để ủy quyền các trường đặc quyền, hội đồng khu học chánh trước hết sẽ nộp đơn đến hội đồng giáo dục tiểu bang để được phê chuẩn như là một cơ quan ủy quyền của các trường đặc quyền. Dự luật này đặt ra những yêu cầu tối thiểu cho việc nộp đơn. Hội đồng khu học chánh được phê chuẩn sẽ được yêu cầu chấp hành một hợp đồng sáu năm với hội đồng giáo dục, đồng ý những nhiệm vụ nhất định như là một cơ quan ủy quyền. Những hội đồng khu học chánh được phê chuẩn sau đó có thể ủy quyền và ký hợp đồng đặc quyền với những trường đặc quyền, và sẽ chịu trách nhiệm cho việc quản lý, giám sát, và thi hành những hợp đồng đặc quyền đó. Hội đồng giáo dục tiểu bang sẽ giám sát những hội đồng khu học chánh được phê chuẩn và dưới những trường hợp nhất định có thể thu hồi sự phê chuẩn hội đồng khu học chánh như là cơ quan ủy quyền của những trường đặc quyền.

Theo dự luật này, các công ty phi lợi nhuận muốn điều hành trường đặc quyền công lập sẽ nộp đơn đến ủy ban trường đặc quyền hoặc đến hội đồng khu học chánh được phê chuẩn. Dự luật này đặt ra những yêu cầu tối thiểu cho các đơn xin điều hành những trường đặc quyền. Các công ty nộp đơn mỗi lần chỉ có thể nộp đơn đến một cơ quan ủy quyền, nhưng có thể nộp lại hoặc nộp đến một cơ quan ủy quyền khác nếu bị từ chối. Dự luật này quy định sẽ dành ưu tiên cho những đơn xin được phê chuẩn cho những trường đặc quyền dành cho những học sinh có nguy cơ.

Cấu trúc và điều hành cơ bản của trường đặc quyền công lập sẽ được quy định trong bản hợp đồng đặc quyền của trường học đó. Bản hợp đồng đặc quyền sẽ là một hợp đồng năm năm có thể gia hạn giữa cơ quan ủy quyền (ủy ban trường đặc quyền công lập tiểu bang hoặc hội đồng trường học địa phương được phê chuẩn) và hội đồng trường đặc quyền. Hội đồng trường đặc quyền sẽ được bổ nhiệm hoặc lựa chọn theo những điều khoản được chấp thuận của đơn xin điều hành trường đặc quyền được nộp bởi công ty phi lợi nhuận. Lệ thuộc vào các điều khoản của hợp đồng đặc quyền, hội đồng trường đặc quyền có thể nhận và sa thải nhân viên và ký hợp đồng để thi hành

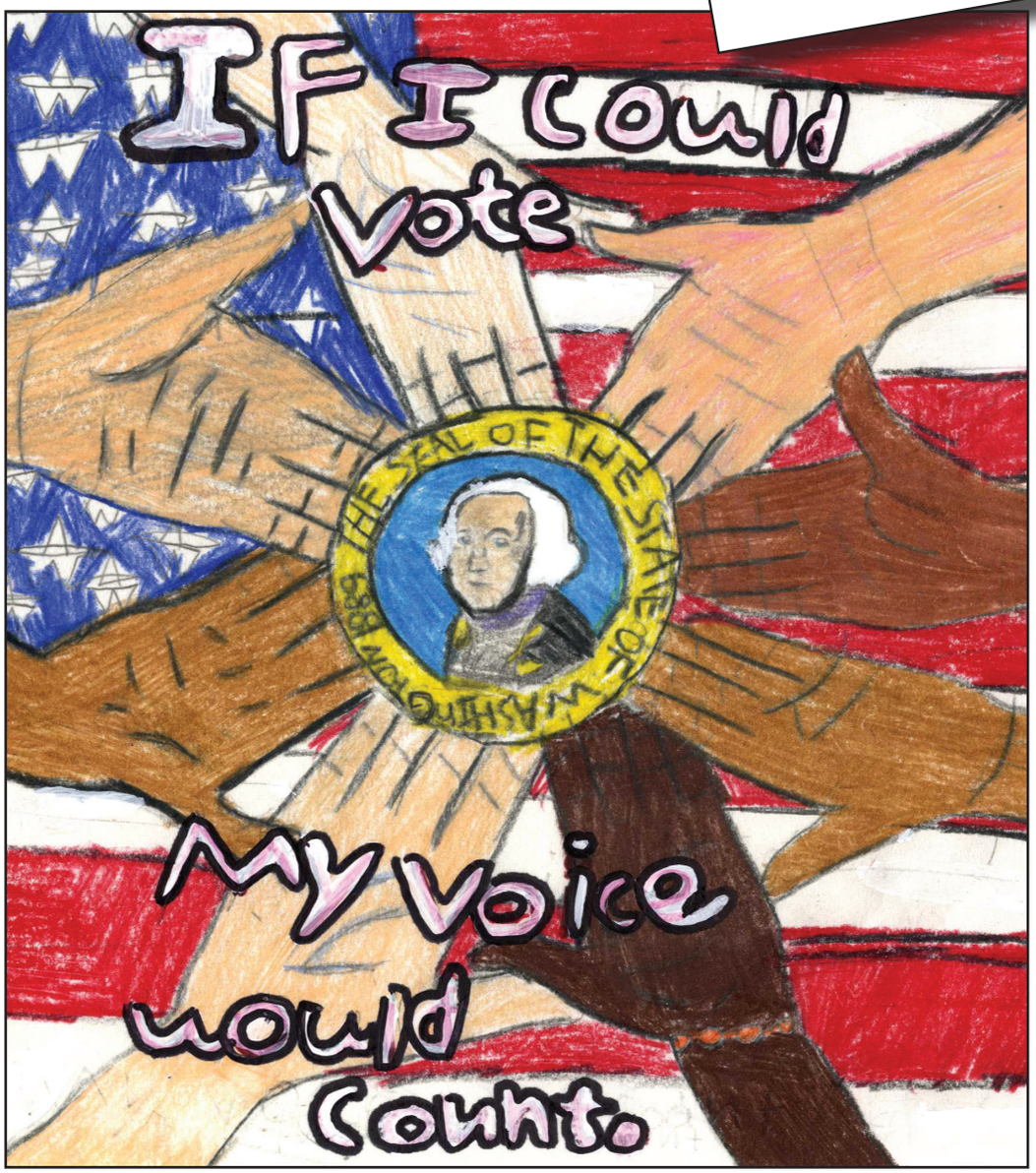
Tiếp tục ở trang 14

Cuộc Thi Nghệ Thuật Thiếu Nhi

Học sinh lớp 4 và lớp 5

Tham gia Cuộc Thi Nghệ Thuật Thiếu Nhi bằng cách nộp tranh vẽ về chủ đề bầu cử của bé. Thí sinh thắng giải sẽ được đăng lên Sách Hướng Dẫn Cử Tri toàn tiểu bang năm 2013.

Để biết các điều lệ cuộc thi, vui lòng vào trang mạng Giáo Dục Công Dân tại **www.vote.wa.gov**. Hạn chót là ngày 19 tháng 4 năm 2013.



"Nếu Tôi Có Thể Bỏ Phiếu…"

Sophiana James
Sammamish, WA

Thí sinh thắng giải năm 2012
Cuộc Thi Nghệ Thuật Thiếu Nhi cho Sách Hướng Dẫn Cử Tri

những chức năng của trường, bao gồm việc mua hoặc thuê bất động sản, thiết bị, hàng hóa, vật tư, và dịch vụ. Những hợp đồng cho việc quản lý trường đặc quyền chỉ có thể được thực hiện với các công ty phi lợi nhuận. Hội đồng trường đặc quyền cũng có thể mượn tiền và phát hành trái phiếu, nhưng không thể dùng công quỹ đã được phân bố cho trường như tài sản thế chấp. Tiểu bang, ủy ban trường đặc quyền, và khu học chánh địa phương sẽ không chịu trách nhiệm cho những khoản nợ.

Dự luật này sẽ đặt ra những yêu cầu tối thiểu cho những gì phải được đề cập đến trong các hợp đồng trường công lập đặc quyền, bao gồm những tiêu chuẩn về thành tích học tập và điều hành và những tiêu chí mà thành tích sẽ được đánh giá. Những hợp đồng đặc quyền có thể được thu hồi hoặc không được gia hạn theo các trường hợp nhất định, bao gồm không đáp ứng những tiêu chuẩn hiệu suất.

Các trường đặc quyền công lập sẽ nhận kinh phí được tiểu bang phân bố dựa trên số lượng học sinh theo học, bao gồm kinh phí cho giáo dục cơ bản và những loại kinh phí tiểu bang khác cho các trường công lập. Một phần quỹ được phân bố sẽ được dùng cho việc giám sát hành chính bởi cơ quan ủy quyền của trường đặc quyền (ủy ban trường đặc quyền hoặc hội đồng khu học chánh địa phương). Những trường đặc quyền được ủy quyền bởi hội đồng trường địa phương và các trường đặc quyền chuyển đổi cũng sẽ được phân chia quỹ dựa trên mỗi học sinh từ tiền thuế thu địa phương, nhưng những trường đặc quyền mới được ủy quyền bởi ủy ban trường đặc quyền chỉ có thể được nhận kinh phí từ thuế thu được trình đến cử tri sau ngày khai giảng trường. Trường đặc quyền sẽ không được phép thu học phí, đánh thuế, hoặc phát hành trái phiếu dựa vào thuế. Trường đặc quyền có thể nhận và quản lý tiền trợ cấp và biếu tặng từ các cơ quan chính phủ và tư nhân, và sẽ có đủ tiêu chuẩn nộp đơn xin tiền trợ cấp tiểu bang dựa trên cùng nền tảng như một khu học chánh.

Các trường đặc quyền công lập sẽ được miễn hầu hết các đạo luật và điều lệ tiểu bang được áp dụng cho các khu học chánh, ngoại trừ các đạo luật và điều lệ được áp dụng theo đặc quyền của trường đó. Tuy nhiên, các trường đặc quyền sẽ phải tuân theo các luật pháp nhất định như luật pháp địa phương, tiểu bang, và liên bang liên quan đến y tế và an ninh, quyền của cha mẹ, quyền công dân, và chống kỳ thị. Các trường đặc quyền sẽ phải tuyển dụng giáo viên có chứng chỉ (với những ngoại lệ nhất định cũng được áp dụng cho các trường công lập khác), phải cung cấp giáo dục cơ bản như được định nghĩa theo đạo luật, sẽ bị lệ thuộc vào kiểm toán năng suất, và lệ thuộc vào những cuộc họp công chúng công khai và các hồ sơ pháp lý công khai. Các trường đặc quyền sẽ bị cấm tham gia các hoạt động giáo phái.

Các trường đặc quyền công lập và nhân viên của các trường đó sẽ tham gia vào các chương trình hưu trí tiểu bang cho giáo viên, nhân viên trường học, và hệ thống hưu trí nhân viên nhà nước, trừ khi bao gồm những nhân viên này sẽ làm nguy hại đến tình trạng hệ thống hưu trí như kế hoạch của chính phủ về mục đích bộ luật thuế vụ và các luật pháp liên bang liên quan. Các nhân viên trường đặc quyền cũng sẽ có đủ tiêu chuẩn tham gia các chương trình quyền lợi y tế cho nhân viên tiểu bang.

Các trường đặc quyền công lập thông thường sẽ bị lệ thuộc vào các yêu cầu đàm phán tập thể giống như các trường công lập khác, nhưng đơn vị của việc đàm phán tập thể sẽ được giới hạn đến các nhân viên của trường đặc quyền đó thay vì bao gồm các nhân viên từ vài trường hoặc một khu học chánh.

Bản Báo Cáo Tác Động Tài Chính

Được Viết bởi Văn Phòng Quản Lý Tài Chính

Tác Động Tài Chính đến Năm Tài Chính 2017

Dự Luật Tiên Khởi 1240 được tiên đoán sẽ dịch chuyển doanh thu, chi tiêu và chi phí giữa các khu học chánh công lập địa phương hoặc từ các khu học chánh công lập địa phương đến các trường đặc quyền, chủ yếu từ sự di chuyển của việc tuyển sinh. Điều này sẽ dẫn đến sự tác động tài chính không xác định được, nhưng không phải là số không, đến các khu học chánh công lập địa phương. Những tác động đến các chi tiêu tiểu bang cũng không xác định được, nhưng không phải là số không, bởi vì những điều sau đây không được biết: 1) các trường đặc quyền sẽ tác động đến việc tuyển sinh trong hệ thống giáo dục tiểu bang như thế nào, hoặc 2) mức độ mà các trường đặc quyền sẽ nhận kinh phí được phân loại của tiểu bang hoặc trợ cấp tiểu bang. Các chi phí thực thi của cơ quan tiểu bang đã biết được ước tính là $3,090,700 qua năm năm tài chính.

Các Giả Thiết Tổng Quát:

- Các ước tính cho rằng 40 trường đặc quyền sẽ được ủy quyền trong năm năm. Tỷ lệ được ủy quyền bởi khu học chánh công lập địa phương (“khu học chánh”) hoặc bởi Ủy Ban Trường Đặc Quyền Washington (“Ủy Ban”) là chưa được biết.
- Các trường đặc quyền sẽ là những trường công lập miễn học phí trong hệ thống các trường chung của tiểu bang dưới sự giám sát của Văn Phòng Giám Đốc Học Chánh Công Huấn và Hội Đồng Giáo Dục Tiểu Bang (“Hội Đồng”).

- Kinh phí tiểu bang cho các trường đặc quyền sẽ được quy định theo cách tương tự như các trường công lập khác.
- Các trường đặc quyền sẽ tọa lạc ở đâu, kích thước hoặc thành phần của nhân viên hoặc học sinh ("đặc điểm") của trường vẫn chưa được biết.
- Các ước tính cho rằng các trường đặc quyền có thể được ủy quyền trước tiên cho việc điều hành năm học 2013-14.
- Ngày có hiệu lực của dự luật tiên khởi này là ngày 6 tháng 12 năm 2012.
- Các ước tính được mô tả sử dụng năm tài chính tiểu bang từ ngày 1 tháng 7 đến ngày 30 tháng 6.

Ước Tính Chi Tiêu và Doanh Thu của Chính Quyền Địa Phương và Tiểu Bang – Giả Thiết

Kinh phí trường học tiểu bang cho các trường đặc quyền sẽ được quy định theo cách tương tự như các trường công lập khác. Kinh phí được phân loại sẽ được phân bố đến các trường đặc quyền dựa theo các tiêu chuẩn kinh phí tương tự được dùng cho những trường không đặc quyền.

Trong phạm vi các trường đặc quyền thu hút học sinh từ các trường tư hoặc giáo dục tại gia, toàn bộ việc tuyển sinh trong hệ thống trường công lập từ mẫu giáo đến lớp 12 ở tiểu bang có thể tăng, làm gia tăng chi tiêu tiểu bang. Chi phí tài trợ một học sinh, sử dụng chi phí trung bình trong năm học 2011-12, là $5,814 cho kinh phí giáo dục cơ bản và chi phí chuyên chở học sinh. Tuy nhiên, theo quy định của luật pháp hiện hành, tiểu bang sẽ cần phải tài trợ những học sinh này nếu họ chọn tham gia vào hệ thống trường công lập. Do đó, sự tác động tài chính đến tiểu bang và các khu học chánh từ bất kỳ việc tuyển sinh mới là không xác định được, nhưng không phải là số không.

Tùy thuộc vào các đặc điểm của trường đặc quyền, kinh phí tiểu bang như là giáo dục cơ bản và kinh phí được phân loại có thể dịch chuyển (giảm cho một cơ quan này và tăng cho một cơ quan khác) giữa các khu học chánh hoặc từ các khu học chánh đến các trường đặc quyền. Tuy nhiên, những sự dịch chuyển đó xảy ra theo quy định của luật pháp hiện hành. Luật pháp hiện hành cho phép phụ huynh ghi danh cho con em mình vào những trường nằm ngoài khu học chánh thuộc địa bàn cư trú của họ, trong phạm vi giới hạn nhất định. Hơn nữa, phụ huynh có thể ghi danh cho con em mình tại bất kỳ trường nào trong hơn 300 trường công lập và chương trình đặc biệt trong các khu học chánh khắp tiểu bang. Học sinh cũng có thể ghi danh vào những khóa học hoặc chương trình tại trường cao đẳng cộng đồng, cao đẳng kỹ thuật và một số trường đại học bốn năm nhất định. Các trường đặc quyền cung cấp một lựa chọn tuyển sinh khác, nhưng các trường đặc quyền không làm thay đổi luật pháp hiện hành mà kinh phí tiểu bang tài trợ cho học sinh. Do đó, sự tác động tài chính đến các khu học chánh từ việc quy định kinh phí tiểu bang đến các trường đặc quyền là không xác định được, nhưng không phải là số không.

Các trường đặc quyền có đủ điều kiện nhận kinh phí đối ứng tiểu bang cho việc xây dựng trường học chung. Trường đặc quyền có đủ điều kiện xin trợ cấp tiểu bang trên cùng cơ sở như khu học chánh. Các khoản trợ cấp tiểu bang được phân bố dựa trên các tiêu chuẩn được quy định trong luật pháp hay điều lệ, và có thể được phân bố một cách cạnh tranh, được ưu tiên trong phạm vi nguồn vốn sẵn có hoặc phụ thuộc vào sự phân bố của cơ quan lập pháp. Bởi vì các đặc điểm của các trường đặc quyền là không được biết, sự tác động tài chính đến tiểu bang và các khu học chánh về việc làm cho các trường đặc quyền có đủ điều kiện nhận trợ cấp và kinh phí đối ứng là không xác định được, nhưng không phải là số không.

Các trường đặc quyền được ủy quyền bởi một khu học chánh và các trường đặc quyền chuyển đổi có đủ điều kiện nhận tiền thuế thu địa phương được thông qua bởi cử tri trước ngày khai giảng của trường đặc quyền đó, và phải được bao gồm trong kế hoạch thu thuế, phân bố ngân sách và kinh phí cho thuế thu địa phương sau ngày khai giảng của trường đặc quyền đó. Các trường đặc quyền được Ủy Ban ủy quyền không có đủ điều kiện nhận tiền thuế thu địa phương được thông qua bởi cử tri trước ngày khai giảng của trường đặc quyền đó, nhưng phải được bao gồm trong kế hoạch thu thuế, phân bố ngân sách và kinh phí cho thuế thu địa phương được trình đến cử tri sau ngày khai giảng của trường đặc quyền đó.

Theo quy định của luật pháp hiện hành, các khu học chánh có thẩm quyền áp đặt thuế thu bất động sản trong phạm vi ranh giới của các khu học chánh đó để tạo ra kinh phí ngân sách điều hành bổ sung. Những thuế thu này nhằm mục đích bảo trì và điều hành có thể được áp đặt tối đa là bốn năm và được giới hạn đến một tỷ lệ phần trăm nhất định trên nền tảng thuế thu của khu học chánh được tiểu bang quy định. Nền tảng thuế thu của khu học chánh là sự hợp thành của doanh thu năm trước của tiểu bang và liên bang, được điều chỉnh theo lạm phát và các yếu tố khác. Trong phạm vi trường đặc quyền làm thay đổi doanh thu tiểu bang và liên bang của một khu học chánh, nền tảng thuế thu của khu học chánh có thể tăng hoặc giảm, làm thay đổi số tiền thuế bất động sản có thể thu được. Bởi vì các đặc điểm của các trường đặc quyền là không được biết, sự tác động doanh thu đến thuế thu bất động sản của các khu học chánh là không xác định được, nhưng không phải là số không.

Kinh phí tiểu bang cũng có sẵn để giảm mức thuế bất động sản cho thuế thu bảo trì và điều hành khu học chánh. Để có đủ điều kiện xin tiểu bang hỗ trợ nỗ lực của địa

phương, khu học chánh phải được tọa lạc trong một khu vực có mức thuế bất động sản cho khu học chánh trên trung bình. Tuy nhiên, bởi vì chưa biết trường đặc quyền sẽ tọa lạc ở đâu, tác động tài chính đến tiểu bang để cung cấp hỗ trợ nỗ lực của địa phương cho các khu học chánh là không xác định được, nhưng không phải là số không.

Các cơ quan ủy quyền của trường đặc quyền có thể nhận được một khoản phí giám sát. Lệ phí sẽ được Hội Đồng quy định và phải được tính toán như là một tỷ lệ phần trăm của kinh phí điều hành tiểu bang được phân bố đến trường đặc quyền, nhưng không thể vượt quá 4% kinh phí hàng năm của trường đặc quyền. Bởi vì việc tính lệ phí và số tiền của các quỹ điều hành tiểu bang phân bố đến các trường đặc quyền chưa được biết, tác động doanh thu đến tiểu bang và khu vực trường học là không xác định được, nhưng không phải là số không.

Ước Tính Chi Phí của Chính Quyền Địa Phương và Tiểu Bang – Giả Thiết

Tiểu bang sẽ phải chịu những chi tiêu đã được biết để thi hành dự luật tiên khởi được ước tính tổng cộng là $3,090,700 trong năm năm tài chính. Xem Bảng 2.1 để biết thêm chi tiết về ước tính chi phí tiểu bang. Các giả định của cơ quan là như sau:

- Dự luật tiên khởi thành lập một Ủy Ban gồm chín thành viên như là một cơ quan tiểu bang độc lập. Nhiệm vụ của Ủy Ban là ủy quyền các trường đặc quyền. Các ước tính cho là nhu cầu hỗ trợ hoạt động và nhân viên của Ủy Ban tốn $970,300 trong năm năm tài chính.
- Dự luật tiên khởi yêu cầu Hội Đồng triển khai việc xin đơn, quá trình phê duyệt và thời hạn hàng năm cho các cơ quan có nguyện vọng được chấp thuận để trở thành cơ quan ủy quyền trường đặc quyền không trễ hơn 90 ngày sau ngày có hiệu lực của dự luật tiên khởi này. Hội đồng cũng chịu trách nhiệm giám sát hiệu suất và hiệu quả của các cơ quan ủy quyền mà hội đồng phê duyệt. Nhiệm vụ cũng bao gồm quy định lệ phí giám sát của cơ quan ủy quyền. Hội Đồng, cộng tác với Ủy Ban, phải phát hành một báo cáo hàng năm về các trường đặc quyền của tiểu bang cho năm trước. Trong năm thứ năm sau khi điều hành trường đặc quyền một năm học chính thức, báo cáo hàng năm phải có một khuyến nghị về việc Cơ Quan Lập Pháp có nên ủy quyền việc thành lập thêm trường đặc quyền hay không. Các ước tính giả sử những nhiệm vụ mới này sẽ cần hỗ trợ điều hành và nhân viên bổ sung cho Hội Đồng với chi phí là $815,000 trong năm năm tài chính.
- Ước tính giả sử Văn Phòng Giám Đốc Học Chánh Công Huấn sẽ cần hỗ trợ điều hành và nhân viên bổ sung để phân bố và dàn xếp kinh phí cho các trường đặc quyền và thực hiện các nhiệm vụ như cơ quan tài chính của Hội Đồng. Các chi phí này được ước tính là $764,400 trong năm năm tài chính.
- Nhân viên có chứng nhận và phân loại của trường đặc quyền có thể tham gia vào cuộc đàm phán tập thể của nhân viên chính phủ. Bất kỳ đơn vị hoặc những đơn vị đàm phán được thành lập bởi trường đặc quyền phải được tách biệt khỏi các đơn vị thương lượng khác trong các khu học chánh, khu dịch vụ giáo dục hoặc cao đẳng đại học. Mỗi trường đặc quyền là một cơ quan sở hữu lao động riêng biệt với khu học chánh. Quy mô mà nhân viên trường đặc quyền muốn có người đại diện và đàm phán tập thể thì chưa biết. Nếu tất cả các nhân viên trường đặc quyền muốn có người đại diện và đàm phán, chi tiêu tối đa được ước tính cho Ủy Ban Quan Hệ Nhân Dụng Chính Phủ Tiểu Bang Washington được ước tính là $461,000 trong năm năm tài chính.
- Nhân viên trường đặc quyền cũng có thể tham gia các chương trình lợi ích sức khỏe của tiểu bang thông qua Hội Đồng Lợi Ích Nhân Viên Chính Phủ theo cách thức tương tự như nhân viên của các trường công lập khác. Nhân viên trường đặc quyền phải trở thành thành viên của hệ thống hưu trí tiểu bang nếu tư cách thành viên của họ không tác động đến tình trạng thuế vụ liên bang của các hệ thống hưu trí này. Chi phí phải trả một lần để xin xác định tình trạng thuế vụ liên bang được ước tính là $80,000 trong năm tài chính 2013. Không có chi phí tiểu bang bổ sung nào được giả định cho việc cung cấp các khoản đóng góp hưu trí và quyền lợi y tế vì những chi tiêu đó là một phần của kinh phí giáo dục cơ bản tiểu bang cho các khu học chánh.

Các khu học chánh chọn để trở thành cơ quan ủy quyền trường đặc quyền sẽ chịu những chi phí để thu hút và xem xét các đơn xin ủy quyền, ký kết hợp đồng với hội đồng trường đặc quyền, theo dõi và giám sát các trường đặc quyền được ủy quyền, và báo cáo hàng năm đến Hội Đồng. Bởi vì các chi phí sẽ phụ thuộc vào các đặc điểm của các trường đặc quyền, tác động chi tiêu không xác định được, nhưng không phải là số không, đến khu vực học chánh để trở thành cơ quan ủy quyền trường đặc quyền.

Bảng 2.1 Tác Động Chi Phí Tiểu Bang Đã Biết					
Chi Phí Tiểu Bang Đã Biết	**Năm Tài Chính 2013**	**Năm Tài Chính 2014**	**Năm Tài Chính 2015**	**Năm Tài Chính 2016**	**Năm Tài Chính 2017**
Ủy Ban Trường Đặc Quyền Tiểu Bang	$117,100	$213,300	$213,300	$213,300	$213,300
Hội Đồng Giáo Dục Tiểu Bang	$171,000	$161,000	$161,000	$161,000	$161,000
Văn Phòng Giám Đốc Học Chánh Công Huấn	$239,200	$131,300	$131,300	$131,300	$131,300
Ủy Ban Quan Hệ Nhân Dụng Chính Phủ	$0	$120,500	$116,500	$112,000	$112,000
Bộ Hệ Thống Hưu Trí	$80,000	$0	$0	$0	$0
Tổng Cộng Tác Động Chi Phí Tiểu Bang Đã Biết	$607,300	$626,100	$622,100	$617,600	$617,600

Bầu Cử Mô Phỏng dành cho Học Sinh

Ngày 29 tháng 10 - ngày 2 tháng 11 năm 2012

Các học sinh lớp mẫu giáo đến lớp 12 có thể bỏ phiếu trực tuyến cho các ứng cử viên và dự luật lá phiếu thật sự. Bầu Cử Mô Phỏng rất thú vị, miễn phí, và mang tính giáo dục!

Dễ như là…

1. Bắt đầu vào thứ hai, ngày 29 tháng 10 vui lòng vào **www.sos.wa.gov/elections/mock**
2. Đọc hướng dẫn cử tri cho học sinh
3. Bỏ phiếu trực tuyến cho các ứng cử viên và dự luật thật sự

Kết quả sẽ được đăng lên sau khi cuộc bỏ phiếu kết thúc vào thứ sáu, ngày 2 tháng 11, lúc 1 giờ trưa.

Biện Luận Ủng Hộ

Dự Luật Tiên Khởi 1240

Các trường đặc quyền là những trường công lập được điều hành độc lập bởi các tổ chức phi lợi nhuận được phê chuẩn. Các trường này miễn phí, mở cửa cho tất cả các học sinh, và nhận kinh phí dựa trên số lượng học sinh ghi danh giống như các trường công lập truyền thống.

Theo Dự Luật Tiên Khởi 1240 các trường công lập đặc quyền phải đạt các tiêu chuẩn học tập như các trường công lập truyền thống, và giáo viên phải đạt các chứng chỉ được yêu cầu như giáo viên trường công lập. Tuy nhiên, các trường đặc quyền linh hoạt hơn trong chương trình giảng dạy, ngân sách và nhân viên, và cung cấp các kinh nghiệm học tập riêng cho từng học sinh.

Dự Luật Tiên Khởi 1240 cuối cùng cũng cho phép phụ huynh và học sinh Washington lựa chọn các trường công lập đặc quyền

Washington là một trong vài tiểu bang không có các trường công lập đặc quyền. Dự Luật Tiên Khởi 1240 sẽ cho phép tối đa 40 trường công lập đặc quyền được ủy quyền ở Washington trong năm năm, được giám sát bởi ủy ban tiểu bang hoặc hội đồng trường địa phương với trách nhiệm và giám sát nghiêm ngặt. Dự Luật Tiên Khởi 1240 yêu cầu xem xét hoạt động hàng năm và đánh giá sau năm năm trước khi được cho phép bổ sung thêm các trường đặc quyền.

Hệ thống trường học công lập hiện nay của chúng ta không đạt nhu cầu cho tất cả học sinh

Mặc dù nhiều học sinh học tập tốt trong các trường công lập truyền thống, quá nhiều học sinh không theo kịp và có nguy cơ bỏ học. Các trường công lập đặc quyền cung cấp một lựa chọn khác để giúp các học sinh đang gặp khó khăn thành công.

Bốn mươi mốt tiểu bang khác có các trường công lập đặc quyền

Các trường đặc quyền trong các tiểu bang khác đang giúp các học sinh gặp khó khăn tiếp tục học tập và thành công. Một phiếu *thuận* cho 1240 sẽ giúp các gia đình ở Washington có sự lựa chọn các trường công lập đặc quyền cho con em chúng ta, như các gia đình trong 41 tiểu bang khác.

Bác Bỏ Biện Luận Phản Đối

Trường đặc quyền *là* trường công lập, mở cửa cho *tất cả* các học sinh, chịu trách nhiệm giải trình đến hội đồng nhà trường địa phương hoặc ủy ban tiểu bang, và không lấy một xu từ hệ thống trường công lập hoặc học sinh của chúng ta. Các trường đặc quyền được tài trợ dựa vào số lượng học sinh ghi danh giống như các trường công khác. Dự Luật Tiên Khởi 1240 yêu cầu trách nhiệm và giám sát chặt chẽ, dựa trên các luật pháp trường đặc quyền thành công ở các tiểu bang khác cuối cùng cũng cho phép *lựa chọn trường công* quan trọng này đến các phụ huynh và trẻ em ở tuổi đi học ở Washington. Vui lòng bầu phiếu *thuận* cho 1240.

Biện Luận Được Chuẩn Bị bởi

Todd Hausman, Giáo Viên Trường Công Lập, Thành Viên Bellingham, Hiệp Hội Giáo Dục Washington; **Jana Carlisle**, Tình Nguyện Viên Phụ Huynh Trường Trung Học Garfield; **Jerry Dyar**, Cố Vấn Học Sinh Trường Công Lập, Spokane; **Thelma A. Jackson**, Tiến Sĩ, Ủy Viên Điều Hành, Hội Nghị Bàn Tròn Chiến Lược Giáo Dục Học Sinh Da Đen; **Carol Frodge**, Giáo Viên/Cựu Hiệu Trưởng, Giải Thưởng Người Ủng Hộ Xuất Sắc Hội Phụ Huynh Học Sinh và Nhà Giáo năm 2011; **Lynne Tucker**, Người Ủng Hộ Phụ Huynh và Giáo Dục Đặc Biệt, Seattle

Liên lạc: (877) 704-5577; info@YESon1240.com; www.YESon1240.com

Biện Luận Phản Đối

Dự Luật Tiên Khởi 1240

Vui lòng bỏ phiếu *chống* Dự Luật Tiên Khởi 1240, dự luật tiên khởi của trường đặc quyền. Cùng với hàng ngàn các giáo viên, nhân viên trường học phân loại, thành viên cộng đồng và phụ huynh khác, chúng tôi thúc giục quý vị bỏ phiếu *chống* Dự Luật Tiên Khởi 1240, dự luật này tạo ra một hệ thống mới tốn kém do các cơ quan tư nhân điều hành – nhưng được tài trợ bằng công quỹ – các trường đặc quyền ở Washington. Có nhiều lý do chính đáng để phản đối Dự Luật Tiên Khởi 1240:

Các trường đặc quyền sẽ bòn rút hàng triệu đô la từ các trường công lập hiện có. Trong lúc kinh phí trường học đã bị cắt giảm đáng kể, con em chúng ta không đủ khả năng để chấp thuận dự luật tiên khởi này. *Các trường đặc quyền sẽ ngăn chặn chúng ta* làm những gì mà Tối Cao Pháp Viện tiểu bang đã ra lệnh – cấp kinh phí đầy đủ cho nền giáo dục công lập cơ bản để tất cả học sinh có cơ hội thành công.

Các trường đặc quyền sẽ chỉ phục vụ một phần nhỏ dân số học sinh của chúng ta. Chúng ta cần đảm bảo rằng tất cả trẻ em đều nhận được một nền giáo dục công lập chất lượng.*Các trường đặc quyền là một việc làm mạo hiểm, không được chứng thực.* Nghiên cứu thực hiện bởi Đại Học Standford và những đại học khác cho thấy rằng, nói chung, các trường đặc quyền không có thành tích tốt hơn các trường công lập, và gần 40 phần trăm trường đặc quyền có kết quả *kém hơn*.

Các trường đặc quyền làm suy yếu quyền hạn địa phương. Dự luật tiên khởi này cho phép các nhà điều hành trường đặc quyền ngoài tiểu bang thiết lập các quy luật. Có nghĩa là những người trả thuế Washington sẽ có ít trách nhiệm hơn.

Các cử tri Washington đã bác bỏ các trường đặc quyền ba lần. Dự Luật Tiên Khởi 1240 là một ý tưởng bị mất uy tín, và đã đến lúc phải bỏ qua. Con em ở tiểu bang chúng ta không đủ khả năng để chấp thuận Dự Luật Tiên Khởi 1240. Vui lòng tham gia cùng với các giáo viên, nhân viên trường học phân loại, thành viên cộng đồng và phụ huynh: Bầu phiếu *chống* Dự Luật Tiên Khởi 1240.

Bác Bỏ Biện Luận Ủng Hộ

Không có gì đảm bảo rằng các trẻ em đang gặp khó khăn sẽ được nhập học ở các trường đặc quyền. Dự Luật Tiên Khởi 1240 chuyển tiền thuế vào các trường đặc quyền vô trách nhiệm, không được chứng thực mà sẽ phục vụ chỉ một phần nhỏ dân số học sinh của chúng ta. Nhập học sẽ được xác định bởi trò xổ số. Sau nhiều năm cắt giảm ngân sách, Dự Luật Tiên Khởi 1240 sẽ bòn rút hàng triệu đô la từ các lớp học hiện có. Dự Luật Tiên Khởi 1240 sẽ phá hoại lệnh gần đây từ Tối Cao Pháp Viện để tăng kinh phí trường học để tất cả các học sinh có thể thành công. Bầu phiếu *chống* Dự Luật Tiên Khởi 1240.

Biện Luận Được Chuẩn Bị bởi

Freedom Johnson, Giáo Viên Khu Học Chánh Renton và thành viên Hiệp Hội Giáo Dục Washington; **Megan Ives**, Phụ huynh của ba học sinh ở các Trường Công Lập Spokane; **Colleen Bradley**, Trợ Lý Giáo Viên Khu Học Chánh Marysville và thành viên Tổ Chức Liên Minh Quốc Tế về Dịch Vụ Lao Động 925; **Linnea Hirst**, Đồng Chủ Tịch, Liên Đoàn Cử Tri Phụ Nữ Washington; **Estela Ortega**, Giám Đốc Điều Hành, El Centro de la Raza; **Oscar Eason Jr.**, Chủ Tịch, Hội Nghị Hiệp Hội Quốc Gia Thăng Tiến Cho Người Da Màu Tiểu Bang Alaska/Oregon/Washington

Liên lạc: (253) 765-7157; info@peopleforourpublicschools.org; www.peopleforourpublicschools.org

Dự Luật Trưng Cầu Dân Ý

74

Thông Qua bởi Cơ Quan Lập Pháp và
Được Lệnh Trưng Cầu Dân Ý bởi Thỉnh Nguyện:

Cơ quan lập pháp đã thông qua Dự Luật Thượng Viện Thay Thế Được Thảo 6239 liên quan đến hôn nhân cho các cặp đồng giới, luật được sửa đổi cho những người cùng nơi cư trú, và tự do tôn giáo, và các cử tri đã nộp đơn kiến nghị trưng cầu dân ý đầy đủ về dự luật này.

Dự luật này sẽ cho phép các cặp đồng giới kết hôn, bảo vệ các mối quan hệ những người cùng nơi cư trú chỉ dành cho người cao niên, và bảo vệ quyền của các giáo sĩ hay các tổ chức tôn giáo từ chối thực hiện, công nhận, hoặc giúp đỡ bất kỳ nghi thức hôn lễ nào.

Dự luật này nên được:
[ ] Chấp thuận
[ ] Bác bỏ

Cơ Quan Lập Pháp năm 2012 bỏ phiếu để thông qua dự luật:
Hạ Viện: Phiếu thuận, 28; Phiếu chống, 21; Vắng mặt, 0; Được miễn, 0
Thượng Viện: Phiếu thuận, 55; Phiếu chống, 43; Vắng mặt, 0; Được miễn, 0

Quý vị đang bỏ phiếu để Chấp thuận hoặc Bác bỏ dự luật được thông qua bởi Cơ Quan Lập Pháp

Chấp thuận – quý vị *ủng hộ* dự luật được thông qua bởi Cơ Quan Lập Pháp.

Bác bỏ - quý vị *không ủng hộ* dự luật được thông qua bởi Cơ Quan Lập Pháp.

Tiêu Đề Lá Phiếu Chính Thức được viết bởi Văn Phòng Bộ Trưởng Tư Pháp theo quy định của pháp luật và được sửa lại bởi tòa án. Báo Cáo Giải Trình được viết bởi Bộ Trưởng Tư Pháp theo quy định của pháp luật. Bản Báo Cáo Tác Động Tài Chính được viết bởi Văn Phòng Quản Lý Tài Chính theo quy định của pháp luật. Tổng Thư Ký Tiểu Bang không chịu trách nhiệm về nội dung của các biện luận hoặc báo cáo (WAC 434-381-180). Văn bản hoàn chỉnh của Luật Dự Thảo Thay Thế 6239 của Thượng Viện nằm ở phần cuối của sách hướng dẫn cử tri này.

Báo Cáo Giải Trình

Được viết bởi Văn Phòng Bộ Trưởng Tư Pháp

Luật Pháp Như Đang Hiện Hành

Luật pháp Washington hiện nay quy định rằng hôn nhân là một hợp đồng dân sự giữa một người nam và một người nữ, hai người phải ít nhất mười tám tuổi và có khả năng kết hôn. Luật pháp cấm hôn nhân nếu hai người kết hôn là người đồng giới hoặc là họ hàng gần, hoặc nếu một trong hai người đó đã kết hôn với một người khác. Hôn nhân không có giá trị nếu một trong hai người đó dưới mười bảy tuổi, trừ khi thẩm phán tòa án thượng thẩm miễn yêu cầu tiêu chuẩn tuổi tác dựa vào sự chứng minh trường hợp cần thiết. Hôn nhân được thiết lập ở một tiểu bang hoặc cơ quan pháp lý khác được công nhận là có giá trị trừ khi luật pháp Washington cấm cuộc hôn nhân đó nếu nó được thiết lập ở tiểu bang này.

Tiểu bang hiện nay cũng quy trì một cơ quan đăng ký cho mối quan hệ hai người sống chung nhà. Hai cá nhân đồng giới có thể thiết lập mối quan hệ hai người sống chung nhà có đăng ký với tiểu bang nếu họ đáp ứng các yêu cầu nhất định. Hai cá nhân cũng có thể thiết lập mối quan hệ hai người sống chung nhà nếu ít nhất một trong hai người đó 62 tuổi trở lên. Các yêu cầu khác để thiết lập mối quan hệ hai người sống chung nhà là cặp đó có cùng nơi cư ngụ, cả hai ít nhất mười tám tuổi, không phải là họ hàng gần, và cả hai không kết hôn hoặc đã có mối quan hệ hai người sống chung nhà với bất kỳ người nào khác. Một sự kết hôn hợp pháp giữa hai người mà được thiết lập hợp lệ ở một tiểu bang hoặc cơ quan pháp lý khác, và tương tự với mối quan hệ hai người sống chung nhà, được công nhận như là mối quan hệ hai người sống chung nhà ở Washington.

Các quyền, trách nhiệm, và nghĩa vụ tương tự mà luật pháp tiểu bang ban cho hoặc áp đặt lên các cặp đã kết hôn và gia đình họ cũng được áp dụng cho các cặp sống chung có đăng ký với tiểu bang. Các thuật ngữ người phối ngẫu, hôn nhân, thuộc hôn nhân, chồng, vợ, góa chồng, góa vợ, họ hàng ruột thịt, và gia đình, khi được sử dụng trong các đạo luật tiểu bang, được áp dụng bình đẳng đến các cặp sống chung nhà có đăng ký với tiểu bang cũng như những mối quan hệ hôn nhân và những người đã kết hôn. Tương tự, luật pháp về hủy hôn và bất hợp lệ hóa hôn nhân được áp dụng bình đẳng đến các cặp sống

chung nhà có đăng ký với tiểu bang. Các thuật ngữ chỉ giới tính cụ thể như chồng và vợ được sử dụng trong bất kỳ đạo luật, điều lệ, hoặc luật pháp khác được hiểu là giới tính trung lập, và được áp dụng cho các cá nhân trong mối quan hệ sống chung nhà có đăng ký với tiểu bang.

Luật Pháp Washington Chống Kỳ Thị cấm kỳ thị dựa trên định hướng giới tính. Sự ngăn cấm này được áp dụng cho việc làm, các giao dịch bất động sản, các giao dịch tiền gửi ngân hàng, bảo hiểm, và sự tận hưởng đầy đủ bất kỳ tiện nghi, lợi ích, điều kiện thuận lợi, hoặc các ưu tiên của bất kỳ khu nghỉ mát, chỗ ăn ở, hội họp, hoặc khu vui chơi công cộng.

Ảnh Hưởng của Dự Luật Được Đề Xuất, nếu Được Thông Qua

Nếu được thông qua, dự luật này sẽ cho phép các cặp đồng giới kết hôn. Những ngăn cấm khác về hôn nhân, như tuổi tác, là họ hàng gần, đã kết hôn với người khác, sẽ tiếp tục được áp dụng. Các luật pháp hôn nhân sẽ được áp dụng bất kể giới tính. Dự luật này ghi rõ các thuật ngữ chỉ giới tính cụ thể như chồng và vợ sẽ được hiểu là giới tính trung lập và sẽ được áp dụng cho những người phối ngẫu đồng giới.

Dự luật này quy định tăng lữ không bị bắt buộc phải cử hành hoặc công nhận bất kỳ nghi lễ kết hôn nào. Tổ chức tôn giáo, hoặc tổ chức giáo dục liên kết tôn giáo, sẽ không bị bắt buộc phải cung cấp tiện nghi, điều kiện thuận lợi, lợi thế, đặc quyền, dịch vụ, hoặc hàng hoá liên quan đến việc cử hành hôn lễ. Tăng lữ, các tổ chức tôn giáo, và các tổ chức giáo dục liên kết tôn giáo sẽ được miễn bất kỳ yêu cầu bồi thường dân sự hoặc nguyên nhân tố tụng, bao gồm cả yêu cầu bồi thường hoặc nguyên nhân tố tụng, dựa trên Luật Pháp Washington Chống Kỳ Thị, dựa vào sự từ chối cử hành hoặc công nhận bất kỳ cuộc hôn nhân nào, hoặc cung cấp điều kiện thuận lợi, lợi thế, đặc quyền, dịch vụ, hoặc hàng hóa liên quan đến việc cử hành hôn lễ.

Chính phủ tiểu bang và địa phương sẽ bị cấm những hành động liên quan đến việc xử phạt, quyền lợi, giấy phép hoặc hợp đồng, dựa vào sự từ chối cung cấp điều kiện thuận lợi, lợi thế, đặc quyền, dịch vụ, hoặc hàng hóa của một tổ chức tôn giáo. Chính phủ tiểu bang và địa phương sẽ bị cấm những hành động liên quan đến việc xử phạt, quyền lợi, hoặc hợp đồng, căn cứ vào sự từ chối cử hành hôn lễ hoặc công nhận hôn nhân của một người có liên quan đến tổ chức tôn giáo. Dự luật này không thay đổi hoặc ảnh hưởng đến luật pháp hiện tại liên quan đến cách mà tổ chức tôn giáo hoặc phi lợi nhuận có thể được cấp phép để cung cấp dịch vụ nhận con nuôi, chăm sóc trẻ em bị bỏ rơi, hoặc tìm chỗ ở cho trẻ em.

Dự luật này cũng sẽ công nhận, như được hợp lệ ở Washington, hôn nhân giữa các cặp đồng tính được thiết lập ở tiểu bang hoặc cơ quan pháp lý khác và được công nhận hợp lệ ở tiểu bang hoặc cơ quan pháp lý đó, trừ khi một trong hai người đã kết hôn với người khác hoặc hai người là họ hàng gần. Dự luật cũng sẽ công nhận sự kết hợp hợp pháp nhất định giữa hai người, ngoài hôn nhân ra, được thiết lập ở tiểu bang hoặc cơ quan pháp lý khác. Điều khoản này được áp dụng nếu sự kết hợp hợp pháp đó cung cấp các quyền, lợi ích, và trách nhiệm tương tự về căn bản như một cuộc hôn nhân, nhưng không đáp ứng được định nghĩa của mối quan hệ hai người sống chung nhà ở Washington. Luật pháp Washington sẽ xem những cặp đó có các quyền và trách nhiệm tương tự như những người đã kết hôn ở tiểu bang này, trừ khi mối quan hệ đó bị cấm bởi luật pháp Washington hoặc cặp đó không kết hôn trong vòng một năm từ khi trở thành thường trú nhân ở Washington. Hai cá nhân sẽ không bị cấm khỏi việc được nhận hôn thú ở Washington dựa trên nền tảng rằng họ đã thiết lập hợp lệ một sự kết hợp hợp pháp, ngoài hôn nhân ra, ở tiểu bang hoặc cơ quan pháp lý khác.

Sau ngày 30 tháng 6 năm 2014, các mối quan hệ sống chung nhà có đăng ký với tiểu bang sẽ được áp dụng với những cặp mà một trong hai người đó ít nhất 62 tuổi. Hai người đồng giới có mối quan hệ sống chung nhà có thể kết hôn hoặc hủy bỏ mối quan hệ sống chung nhà của họ. Các mối quan hệ sống chung nhà của những người đồng giới, mà không có người nào trên 62 tuổi, sẽ được chuyển thành hôn nhân kể từ ngày 30 tháng 6 năm 2014, trừ khi hai người đó kết hôn hoặc hủy bỏ mối quan hệ sống chung nhà của họ trước ngày đó. Tổng Thư Ký Tiểu Bang sẽ được yêu cầu gửi thư đến từng người đồng giới sống chung nhà thông báo về các thay đổi này.

Bản Báo Cáo Tác Động Tài Chính

Được Viết bởi Văn Phòng Quản Lý Tài Chính

Tác Động Tài Chính từ đây đến Năm Tài Chính 2017

Dự Luật Trưng Cầu Dân Ý 74 sẽ ban hành luật, Luật Dự Thảo Thay Thế 6239 của Thượng Viện, cho phép các cặp đồng giới kết hôn, áp dụng luật hôn nhân mà không liên quan đến giới tính và quy định rằng luật pháp sử dụng những thuật ngữ chỉ giới tính như chồng và vợ bao gồm những người phối ngẫu đồng giới. Sau năm 2014, các mối quan hệ hai người sống chung nhà hiện có sẽ được chuyển đổi thành hôn nhân, ngoại trừ những người cao niên. Ít hồ sơ đăng ký quan hệ hai người sống chung nhà được nộp lên tiểu bang hơn và sự gia tăng tương ứng về giấy phép kết hôn ước tính làm giảm doanh thu tiểu bang $81,000 và tăng doanh thu quận $128,000 trong năm năm tài chính. Chi phí chỉ trả một lần của tiểu bang được ước tính là $15,000 cho việc bắt buộc gửi thư qua đường bưu điện đến những người hiện đang đăng ký trong chương trình quan hệ hai người sống chung nhà.

Các Giả Thiết Tổng Quát

- Các ước tính dựa vào thông tin được cung cấp bởi các cơ quan tiểu bang trong phiên họp cơ quan lập pháp năm 2012 về Luật Dự Thảo Thay Thế 6239 của Thượng Viện và Chương Trình Lưu Ý Tài Chính ở Chính Quyền Địa Phương của Bộ Thương Mại Tiểu Bang Washington.
- Năm 2009, Cơ Quan Lập Pháp thông qua Luật Dự Thảo Thay Thế Lần Thứ Hai 5688 của Thượng Viện, Luật Dự Thảo 1616 của Hạ Viện và Luật Dự Thảo Thay Thế 1445 của Hạ Viện, thông thường mở rộng các quyền, trách nhiệm và nghĩa vụ phù hợp với những cặp đồng giới và những cặp cao niên sống chung nhà có đăng ký với tiểu bang tương đương với các quyền, trách nhiệm và nghĩa vụ của những người kết hôn, ngoại trừ quan hệ hai người sống chung nhà không phải là một cuộc hôn nhân. Do đó, sự chuyển đổi từ quan hệ hai người đồng giới sống chung nhà hiện có qua hôn nhân và khả năng những cặp đồng giới kết hôn được ước tính sẽ có tác động tài chính không đáng kể đến doanh thu của chính quyền địa phương và tiểu bang, chi phí hoặc chi tiêu.
- Chương trình quan hệ hai người sống chung nhà chỉ tiếp tục cho những cặp mà ít nhất một trong hai người đó 62 tuổi trở lên.
- Những ước tính được mô tả sử dụng năm tài chính tiểu bang từ ngày 1 tháng 7 đến ngày 30 tháng 6.

Ước Tính Chi Tiêu và Doanh Thu của Chính Quyền Địa Phương và Tiểu Bang – Giả Thiết

- Bởi vì chương trình hai người sống chung nhà sẽ bị giới hạn đến những cặp mà ít nhất một trong hai người đó 62 tuổi trở lên, Tổng Thư Ký Tiểu Bang ước tính sự giảm sút trong doanh thu phí là $38,000 mỗi năm tài chính vì ít người nộp đơn đăng ký hơn.
- Giả sử sự giảm sút trong việc nộp đơn đăng ký quan hệ hai người sống chung nhà sẽ dẫn đến việc gia tăng tương ứng trong hôn nhân, và chi phí tối đa cho giấy phép kết hôn là $64, doanh thu ước tính sẽ tăng $20,400 cho tiểu bang và $28,000 cho các quận mỗi năm tài chính. Mỗi giấy phép kết hôn, ước tính giả sử rằng tiểu bang nhận $27 và quận giữ $37 cho mỗi phí cấp giấy phép. Doanh thu địa phương hỗ trợ quỹ chung của quận, tòa án gia đình, các dịch vụ gia đình, quỹ bảo quản hồ sơ và các chương trình mang tính lịch sử. Doanh thu tiểu bang hỗ trợ chương trình giúp đỡ những người nội trợ, chương trình lạm dụng trẻ em, chương trình bảo quản hồ sơ thế kỷ, các lưu trữ tiểu bang và trung tâm di sản tiểu bang.

Ước Tính Chi Phí của Chính Quyền Địa Phương và Tiểu Bang – Giả Thiết

- Tổng Thư Ký Tiểu Bang ước tính chi phí phải trả một lần là $15,000 cho hai lần bắt buộc gửi thư qua đường bưu điện bao gồm bản tóm tắt của đạo luật này đến mỗi người có đăng ký trong quan hệ hai người sống chung nhà.

Có câu hỏi?

Bộ bầu cử quận của quý vị có câu trả lời.

Bộ bầu cử quận của quý vị có thể:

đăng ký bầu cử cho quý vị;
gửi lá phiếu thay thế đến cho quý vị;
cung cấp trợ giúp tiếp cận bỏ phiếu;
cung cấp thêm sách hướng dẫn cử tri; và
xác định thùng bỏ phiếu gần quý vị nhất.

Thông tin liên lạc quận nằm ở phía sau cuốn sách này.

Biện Luận Ủng Hộ

Dự Luật Trưng Cầu Dân Ý 74

Chỉ Có Hôn Nhân Mang Lại Sự An Toàn Để Xây Dựng Cuộc Sống Với Nhau

Hãy tưởng tượng nếu quý vị không thể kết hôn với người mình yêu? Bậc làm cha mẹ ai cũng mơ rằng con cái họ được kết hôn hạnh phúc và ổn định cuộc sống với một mối quan hệ yêu thương, lâu dài. Họ không muốn con cái họ chung sống với người bạn đời mà không có hôn thú. Hôn nhân có ý nghĩa quan trọng.

Bầu Phiếu Thuận để Ủng Hộ Tự Do Hôn Nhân

Luật pháp cho phép các cặp đồng giới chung thủy và yêu thương nhau được kết hôn hợp pháp. Các cặp đồng giới chung thủy là láng giềng, bạn bè và gia đình, đồng nghiệp của chúng ta. Họ cần có sự tự do hôn nhân và xây dựng cuộc sống với nhau, mà không có sự can thiệp của chính phủ. Chúng ta không nên phán xét, hoặc từ chối họ có cơ hội đó.

Đối Xử Với Mọi Người như Quý Vị Muốn Được Đối Xử

Hãy nghĩ đến những lý do cá nhân vì sao quý vị muốn kết hôn – quý vị có thể tưởng tượng vì sao các cặp đồng giới mơ về hạnh phúc, sự an toàn và trách nhiệm trong hôn nhân. Các cặp đồng giới có thể có vẻ khác biệt, nhưng khi quý vị trò chuyện với một cặp đồng giới chung thủy, quý vị nhận ra rằng họ mong muốn được kết hôn với những lý do tương tự như bất kỳ ai khác – để chia sẻ và xây dựng cuộc sống với nhau, để có thể ở bên nhau, khi thịnh vượng cũng như lúc gian nan, khi bệnh hoạn cũng như lúc mạnh khỏe, và để nói lời thề đặc biệt đó trước gia đình và bạn bè để có thể mãi mãi ở bên nhau.

Bầu Phiếu Thuận để Bảo Vệ Tự Do Tôn Giáo

Tất cả chúng ta là con cái của Thượng Đế. Luật pháp này đảm bảo tự do tôn giáo và sẽ không thay đổi cách tôn giáo định nghĩa hôn nhân như thế nào. Luật pháp này bảo vệ quyền của các giáo sĩ, nhà thờ, và tổ chức tôn giáo mà không thực hiện hoặc công nhận hôn nhân đồng giới.

Bác Bỏ Biện Luận Phản Đối

Hôn nhân là hai người cam kết và nguyện thề tình yêu với nhau. Các cặp đồng giới không nên bị từ chối được vào thăm người thân của họ trong trường hợp cấp cứu bởi vì họ không kết hôn. Học Viện Nhi Khoa Hoa Kỳ đồng ý rằng hợp pháp hóa hôn nhân đồng giới làm tăng sức khỏe gia đình và trẻ em. Hiệp Hội Tâm Lý Tiểu Bang Washington và Liên Minh của Trẻ Em thông qua Trưng Cầu Dân Ý 74. Luật này không làm thay đổi các luật hoặc trường học chống phân biệt đối xử hiện có. Các vụ kiện đã không gia tăng ở các tiểu bang đã hợp pháp hóa hôn nhân đồng giới. Tự do và mưu cầu hạnh phúc là những giá trị cốt lõi của Hoa Kỳ.

Biện Luận Được Chuẩn Bị bởi

Kim Abel, Đồng Chủ Tịch, Liên Đoàn Phụ Nữ Cử Tri của Washington; **Denise Klein**, Giám Đốc Điều Hành, Các Dịch Vụ cho Người Cao Niên; **Chris Boerger**, Giám Mục, Hội Đồng Tôn Giáo Tây Bắc Washington, Nhà Thờ Theo Thuyết Lu-ti Về Phái Phúc Âm; **Ed Murray**, Thượng Nghị Sĩ Tiểu Bang, Được Sinh Ra ở Aberdeen; **Jamie Pedersen**, Dân Biểu Tiểu Bang, Dân Chủ; Được sinh ra ở Puyallup; **Maureen Walsh**, Dân Biểu Tiểu Bang, Cộng Hòa, Walla Walla; chủ doanh nghiệp nhỏ

Liên lạc: (425) 954-3252;
info@WashingtonUnitedForMarriage.org;
www.WashingtonUnitedForMarriage.org

Biện Luận Phản Đối

Dự Luật Trưng Cầu Dân Ý 74

Hôn nhân không chỉ đơn thuần là sự cam kết giữa hai người yêu nhau. Hôn nhân được tạo ra để mang lại lợi ích cho thế hệ kế tiếp. Hôn nhân truyền thống thúc đẩy sức khỏe trẻ em bởi vì trẻ em cần cả mẹ và cha. Khoa học xã hội bao quát cho thấy rằng trẻ em sinh hoạt tốt nhất khi được nuôi dưỡng bởi cha mẹ đã kết hôn.

Luật hôn nhân mới được thông qua bởi các nhà lập pháp đã không ban hành hôn nhân đồng giới – nó định nghĩa lại hôn nhân cho tất cả mọi người, làm mất bản chất cần thiết vốn có của hôn nhân một nam một nữ và loại bỏ lẽ thường. Phụ nữ bây giờ có thể làm "chồng" và đàn ông có thể làm "vợ."

Luật "Tất Cả Mọi Thứ Trừ Hôn Nhân" của Chúng Ta Đã Cung Cấp cho Những Người Đồng Tính Nam Hoàn Toàn Bình Đẳng Pháp Luật

Các cặp đồng giới ở Washington đã tận hưởng hoàn toàn bình đẳng pháp luật. Pháp luật mới về hôn nhân đã không cung cấp bất kỳ quyền pháp lý riêng biệt mới nào cho các cặp đồng tính nam.

Định nghĩa lại hôn nhân có hậu quả.

Thượng Đế tạo ra hôn nhân như sự hợp nhất giữa một người đàn ông và một người đàn bà, đó là nền tảng của xã hội và đã phù hợp với chúng ta trong hàng ngàn năm. Những người không đồng ý với định nghĩa mới này có thể thấy chính mình phải đối mặt với những sự trừng phạt, như đã xảy ra ở nơi khác. Các nhóm nhà thờ bị mất quyền miễn thuế. Các doanh nghiệp nhỏ bị kiện. Các chuyên gia đám cưới bị phạt. Các tổ chức từ thiện chống lại hôn nhân đồng tính bị buộc phải chấm dứt dịch vụ. Trẻ em được dạy về hôn nhân đồng tính ở trường công lập.

Những người đồng tính nam và đồng tính nữ được tôn trọng và sống như họ muốn, nhưng họ không có quyền định nghĩa lại hôn nhân. Phản đối hôn nhân đồng giới không có nghĩa là quý vị không thích những người đồng tính nam và đồng tính nữ. Nó có nghĩa là quý vị ủng hộ hôn nhân truyền thống. Vui lòng *từ chối* R-74 để *từ chối* việc định nghĩa lại hôn nhân.

Bác Bỏ Biện Luận Ủng Hộ

Những người đề xướng Trưng Cầu Dân Ý 74 tập trung vào những gì các cặp đồng giới muốn. Nhưng hôn nhân không chỉ là những gì *người lớn muốn*; mà là những gì *trẻ em cần*. Hôn nhân là cách mà xã hội kết nối cha mẹ với con cái của họ. Các cử tri đã cho phép các cặp đồng tính nam đầy đủ bình đẳng pháp lý thông qua "luật tất cả ngoại trừ hôn nhân" chỉ hai năm trước. Trưng Cầu Dân Ý 74 sẽ không cung cấp quyền lợi pháp lý nào mới; nó định nghĩa lại hôn nhân cho tất cả mọi người và có hậu quả nghiêm trọng cho xã hội. Vui lòng, *bác bỏ* Trưng Cầu Dân Ý 74.

Biện Luận Được Chuẩn Bị bởi

Joseph Backholm, Giám Đốc Bảo Tồn Hôn Nhân Washington; **Joe Fuiten**, Trưởng Mục Sư Nhà Thờ Cedar Park; **Matt Shea**, Dân Biểu Tiểu Bang, Khu Vực 4

Liên lạc: (425) 361-1548;
replies@preservemarriagewashington.com;
www.preservemarriagewashington.com

Dự Luật Tiên Khởi

502

Đề Xuất đến Cơ Quan Lập Pháp và Trình đến Nhân Dân:

Dự Luật Tiên Khởi Số 502 liên quan đến cần sa.

Dự luật này sẽ cấp giấy phép và quy định sản xuất, phân phối, và sở hữu cần sa cho người trên hai mươi mốt tuổi; loại bỏ các hình phạt hình sự và dân sự của luật pháp tiểu bang cho những hoạt động mà dự luật này cho phép; thuế doanh thu cần sa; và dành riêng các khoản thu liên quan đến cần sa.

Dự luật này có nên được ban hành thành luật không?
[ ] Có
[ ] Không

Cơ Quan Lập Pháp năm 2012 bỏ phiếu để thông qua dự luật: Cơ Quan Lập Pháp đã không bỏ phiếu cho dự luật này.

Tiêu Đề Lá Phiếu Chính Thức và Báo Cáo Giải Trình được viết bởi Văn Phòng Bộ Trưởng Tư Pháp theo quy định của pháp luật. Báo Cáo Tác Động Tài Chính được viết bởi Văn Phòng Quản Lý Tài Chính theo quy định của pháp luật. Tổng Thư Ký Tiểu Bang không chịu trách nhiệm về nội dung của các biện luận hoặc báo cáo (WAC 434-381-180). Văn bản hoàn chỉnh của Dự Luật Tiên Khởi 502 nằm ở phần cuối của sách hướng dẫn cử tri này.

Báo Cáo Giải Trình

Được viết bởi Văn Phòng Bộ Trưởng Tư Pháp

Luật Pháp Hiện Hành

Theo luật Washington và liên bang, trồng, phân phối, hoặc sở hữu cần sa, hoặc liên quan đến trẻ vị thành niên trong một hành vi phạm pháp liên quan đến cần sa là một tội phạm.

Thông thường, luật tiểu bang kết án những tội này là trọng tội. Những người bị kết án trọng tội có thể bị ngồi tù tiểu bang. Tuy nhiên, những người sở hữu 40 gram cần sa hoặc ít hơn thì phạm tội nhẹ. Chế tạo, sở hữu, hoặc cung cấp bất kỳ vật liệu nào dùng để chế tạo, cất trữ, che giấu, hoặc sử dụng cần sa cũng là tội nhẹ. Những người bị kết án tội nhẹ có thể bị ngồi tù lên đến 90 ngày tại một trại giam địa phương. Trẻ vị thành niên trồng, phân phối, hoặc sở hữu cần sa có thể bị phạt bởi tòa án vị thành niên.

Tuy nhiên, trồng, phân phối hoặc sở hữu cần sa liên quan đến các mục đích y tế nhất định hoặc liên quan đến việc nghiên cứu y khoa, dưới những điều kiện nhất định, là không phạm tội theo luật pháp tiểu bang.

Theo luật pháp Washington, lái xe dưới ảnh hưởng của rượu hoặc bất kỳ chất gây nghiện nào là bất hợp pháp. Luật pháp tiểu bang quy định rằng mọi người lái xe ở Washington đã đồng ý kiểm tra để tìm ra anh ta hoặc cô ta có rượu hoặc bất kỳ chất gây nghiện nào trong máu của mình hay không. Kết quả của các kiểm tra này có thể được sử dụng tại các phiên tòa xử án hình sự, và trong các phiên tố tụng đình chỉ, thu hồi, hoặc từ chối cấp giấy phép lái xe. Tiểu bang cũng có thể đình chỉ, thu hồi, hoặc từ chối cấp giấy phép lái xe của người từ chối kiểm tra.

Giống như luật tiểu bang, trồng, phân phối, hoặc sở hữu cần sa là vi phạm tội theo luật liên bang. Những người cung cấp địa điểm để trồng, phân phối, hoặc cất trữ cần sa cũng phạm tội liên bang. Sử dụng điện thoại để mua hoặc bán cần sa cũng vi phạm tội liên bang. Luật liên bang kết án những tội này là tội trọng, ngoại trừ sở hữu cần sa là một tội nhẹ. Giống như luật tiểu bang, luật liên bang cho phép sử dụng một số lượng cần sa có giới hạn cho việc nghiên cứu y khoa, nhưng không cho phép sử dụng cần sa với mục đích y tế.

Luật tiểu bang không thể sửa đổi luật liên bang kết án, nên việc trồng, phân phối, hoặc sở hữu cần sa là phạm tội.

Ảnh Hưởng của Dự Luật Được Đề Xuất, nếu Được Thông Qua

Đối với những người trên 21 tuổi, dự luật này sẽ loại bỏ các lệnh cấm của luật pháp hình sự và dân sự tiểu bang liên quan đến việc trồng, sản xuất, phân phối, và sở hữu cần sa phù hợp với hệ thống cấp giấy phép và quản lý cần sa tiểu bang.

Những người trên 21 tuổi có thể trồng, phân phối, hoặc sở hữu cần sa, như được ủy quyền theo các loại giấy phép khác nhau mà không vi phạm luật pháp tiểu bang. Người dân chỉ có thể mua số lượng cần sa có giới hạn mỗi lần, và những người trên 21 sở hữu cần sa với số lượng không vượt quá giới hạn đó sẽ không vi phạm luật pháp tiểu bang. Trồng, phân phối, hoặc sở hữu cần sa vẫn là phạm tội, ngoại trừ làm theo giấy phép và những quy định khác của dự luật này.

Giấy phép sản xuất cần sa sẽ làm cho việc trồng cần sa là hợp pháp theo quy định của luật pháp tiểu bang. Giấy phép chế biến cần sa sẽ làm cho việc chế biến và đóng gói cần sa là hợp pháp theo quy định của luật pháp tiểu bang. Giấy phép chế biến cần sa cũng sẽ làm cho việc chế tạo sản phẩm có chứa cần sa là hợp pháp theo luật pháp tiểu bang.

Những người sản xuất và chế biến được cấp giấy phép có thể bán sỉ cần sa, nhưng không được trực tiếp bán lẻ cần sa cho người tiêu dùng. Những người bán lẻ được cấp giấy phép có thể bán lẻ cần sa, và các sản phẩm có chứa cần sa cho người tiêu dùng. Những người bán lẻ được cấp giấy phép cũng có thể bán những vật liệu được dùng để cất trữ hoặc sử dụng cần sa.

Xin giấy phép sẽ tốn $250. Cũng sẽ tốn $1,000 mỗi năm để có và giữ giấy phép. Bắt buộc phải có giấy phép riêng biệt cho mỗi địa điểm. Các địa điểm không được nằm trong phạm vi 1,000 feet của bất kỳ trường học, sân chơi, trung tâm vui chơi giải trí, trung tâm chăm sóc trẻ em, công viên, trung tâm quá cảnh, thư viện, hoặc trung tâm chơi điện tử nào. Những người sản xuất và chế biến không được có bất kỳ lợi ích tài chính nào với bất kỳ người bán lẻ cần sa được cấp giấy phép.

Người dưới 21 tuổi trồng, bán, hoặc sở hữu cần sa vẫn sẽ phạm tội theo luật pháp tiểu bang. Bất kỳ người nào, kể cả những người có giấy phép theo dự luật này, bán cần sa hoặc các sản phẩm chứa cần sa cho những người dưới 21 tuổi, vẫn là bất hợp pháp theo luật pháp tiểu bang.

hững người bán lẻ cần sa được cấp giấy phép không được bán bất kỳ sản phẩm nào khác ngoài cần sa và các vật dụng được dùng để lưu trữ hoặc sử dụng cần sa. Những người bán lẻ cần sa được cấp giấy phép không được cho phép những người dưới 21 tuổi vào cơ sở của mình. Các bảng hiệu được treo bởi những người bán lẻ cần sa được cấp giấy phép mà có thể bị công chúng nhìn thấy sẽ bị giới hạn về kích thước và nội dung. Cần sa không được trưng bày theo cách mà có thể nhìn thấy được từ một nơi công cộng. Mở hoặc tiêu thụ bất kỳ sản phẩm cần sa nào trong cơ sở là bất hợp pháp. Những người bán lẻ cần sa được cấp giấy phép có thể bị phạt cho những hành vi vi phạm. Dự luật này sẽ ngăn cấm bất kỳ người nào mở một gói có chứa cần sa ở nơi công cộng.

Dự luật này sẽ hạn chế việc quảng cáo cần sa. Quảng cáo sẽ cần phải xa ít nhất 1,000 feet từ bất kỳ trường học, sân chơi, trung tâm vui chơi giải trí, trung tâm chăm sóc trẻ em, công viên, trung tâm quá cảnh, thư viện, hoặc trung tâm chơi điện tử. Quảng cáo sẽ bị cấm trên xe buýt và tàu đường sắt nhẹ, và trên tài sản của chính phủ.

Tiểu bang có thể từ chối, đình chỉ hoặc hủy bỏ giấy phép. Chính quyền địa phương có thể nộp đơn phản đối để tiểu bang xem xét để xác định có nên cấp hoặc gia hạn giấy phép hay không. Tiểu bang có thể kiểm tra các cơ sở của bất kỳ người có giấy phép nào. Hành vi phạm tội trước đó có thể được đưa vào xem xét cho mục đích cấp, làm mới, từ chối, đình chỉ hoặc thu hồi giấy phép. Tiểu bang không được cấp giấy phép cho bất kỳ người nào dưới 21 tuổi. Tiểu bang có thể áp dụng các quy tắc khác để thi hành dự luật này.

Dự luật này sẽ yêu cầu những người sản xuất và chế biến được cấp giấy phép nộp mẫu cần sa đến một phòng thí nghiệm độc lập để kiểm tra thường xuyên. Tiểu bang sẽ nhận kết quả thí nghiệm. Cần sa không đáp ứng các tiêu chuẩn của tiểu bang sẽ bị hủy.

Doanh thu cần sa sẽ bị đánh thuế. Thuế tiêu thụ cần sa, 25% của giá bán, sẽ được thu trên tất cả các doanh thu cần sa, tại mỗi cấp độ của việc sản xuất và phân phối. Việc bán cần sa từ người sản xuất cần sa đến người chế biến cần sa sẽ bị đánh thuế 25%. Việc bán cần sa từ người chế biến cần sa đến người bán lẻ cần sa sẽ bị đánh thuế 25%. Doanh thu cần sa của người bán lẻ sẽ bị đánh thuế 25%. Thuế doanh thu địa phương và tiểu bang cũng sẽ áp dụng đến doanh thu bán lẻ cần sa.

Dự luật này hướng tiểu bang đến chi tiêu số tiền được chỉ định từ các loại thuế tiêu thụ cần sa, lệ phí giấy phép, tiền phạt, và tước quyền cho các mục đích nhất định. Các mục đích đó bao gồm chi tiêu những đồng đô la cố định vào: việc thi hành dự luật này; một cuộc khảo sát thanh niên về việc sử dụng chất và các thông tin khác; đánh giá lợi ích-phí tổn của việc thi hành dự luật này; và các tài liệu giáo dục cộng đồng đăng trên trang mạng về nguy cơ sức khỏe và an toàn khi sử dụng cần sa. Số tiền còn lại sẽ được phân bố như sau: 50% cho kế hoạch y tế cơ bản của tiểu bang; 15% cho các chương trình và hành động nhằm phòng ngừa và giảm lạm dụng chất; 10% cho giáo dục về cần sa; 5% cho các dịch vụ y tế khác; 1% cho nghiên cứu về tác động ngắn hạn và dài hạn của việc sử dụng cần sa; và 0.75% cho một chương trình nhằm vào ngăn chặn học sinh bỏ học. 18.25% còn lại sẽ được phân bố vào quỹ chung tiểu bang.

Dự luật này cũng sẽ tu chính luật cấm lái xe dưới sự ảnh hưởng. Dự luật này sẽ cụ thể cấm lái xe dưới sự ảnh hưởng của cần sa. Đồng ý để kiểm tra để xác định xem máu của người lái xe có chứa rượu hay bất kỳ loại thuốc nào hay không sẽ được áp dụng cụ thể với cần sa. Luật pháp tiểu bang hiện nay quy định rõ mức nồng độ cồn trong máu khi lái xe dưới sự ảnh hưởng sẽ được tu chính để cũng quy định rõ mức độ của các thành phần hoạt tính trong cần sa. Một người lái xe với nồng độ máu cao hơn thành phần hoạt tính đó, hoặc nếu không thì dưới sự ảnh hưởng của cần sa, sẽ phạm tội lái xe dưới sự ảnh hưởng. Đối với những người dưới 21 tuổi, bất kỳ cấp độ nào của thành phần hoạt tính của cần sa sẽ bị cấm.

Luật pháp cần sa liên bang vẫn có thể được thi hành tại Washington.

Bản Báo Cáo Tác Động Tài Chính

Được Viết bởi Văn Phòng Quản Lý Tài Chính

Tác Động Tài Chính từ đây đến Năm Tài Chính 2017

Dự Luật Tiên Khởi 502 sẽ cấp giấy phép và quản lý việc sản xuất và phân phối cần sa; đánh thuế doanh thu cần sa; dành riêng các doanh thu liên quan đến cần sa; và đặc biệt ngăn cấm việc lái xe dưới ảnh hưởng của cần sa. Tổng tác động tài chính đến doanh thu, chi tiêu và chi phí của chính quyền tiểu bang và địa phương là không xác định được vì các yếu tố không xác thực quan trọng liên quan đến việc thi hành luật liên bang của pháp luật hình sự liên bang liên quan đến cần sa. Tuy nhiên, các điều khoản của dự luật tiên khởi liên quan đến việc lái xe dưới ảnh hưởng của cần sa, mà không bị ảnh hưởng bởi việc thi hành pháp luật hình sự liên bang, được ước tính để tạo ra doanh thu phí tiểu bang đã biết là $4,295,000 và các chi phí cơ quan tiểu bang đã biết là $2,754,000 trong năm năm tài chính.

Giả Thiết Tổng Quát

- Luật liên bang phân loại cần sa như một chất bị kiểm soát và quy định các hình phạt hình sự cho việc sản xuất, phân phối, sở hữu hoặc sử dụng cần sa. Những pháp luật hình sự liên bang này được thực thi bởi các cơ quan chính phủ liên bang hoạt động độc lập với các cơ quan thực thi pháp luật chính quyền tiểu bang và địa phương. Trong phạm vi mà chính phủ liên bang tiếp tục thực thi pháp luật hình sự liên quan đến cần sa, chính phủ liên bang sẽ cản trở các hoạt động được cho phép bởi dự luật tiên khởi này.
- Các ước tính dựa trên các khảo sát và báo cáo được công bố thừa nhận những khó khăn trong việc thu được các dữ liệu chính xác và khách quan do tính chất bất hợp pháp của sản phẩm. Tính không xác thực vốn có của dữ liệu hiện có làm cho việc phân tích vô cùng khó khăn.
- Một số phần của dự luật tiên khởi này liên quan đến việc lái xe dưới ảnh hưởng của cần sa và hợp pháp hóa việc sở hữu cần sa có hiệu lực vào ngày 6 tháng 12 năm 2012. Không có ngày nhất định cho việc thi hành các phần về cấp giấy phép và đánh thuế của dự luật tiên khởi này. Vì vậy, ngày thi hành là ngày 1 tháng 12 năm 2013, được giả định chỉ nhằm mục đích đưa ra các ước tính.
- Sự hành nghề được ủy quyền theo Chương 69.51A RCW cho các bệnh nhân sử dụng cần sa với mục đích y tế và các nhà cung cấp được chỉ định được cho là không bị ảnh hưởng bởi dự luật tiên khởi này.
- Các ước tính dựa trên thông tin được cung cấp bởi các cơ quan chú thích tài chính XIL 502 được tạo ra trong phiên họp lập pháp 2012 và sau đó được cập nhật và làm tròn đến $1,000 gần nhất. Các ước tính của cơ quan tiểu bang không được điều chỉnh để chịu trách nhiệm cho ảnh hưởng của việc thực thi pháp luật hình sự liên bang về thực hiện được ủy quyền bởi dự luật tiên khởi này.
- Các ước tính được mô tả sử dụng năm tài chính (NTC) của tiểu bang từ ngày 1 tháng 7 đến ngày 30 tháng 6.

Ước Tính Doanh Thu của Chính Quyền Tiểu Bang và Địa Phương – Giả Thiết

Dự luật tiên khởi này tạo ra một ngành công nghiệp khép kín, được quy định chặt chẽ mà hiện không tồn tại ở bất kỳ nơi nào. Không giống như các mặt hàng nông nghiệp khác, sản phẩm sẽ chỉ được tiêu thụ trong tiểu bang. Ngoài ra, các điều khoản về cấp giấy phép và quy định của dự luật tiên khởi này có thể làm giảm các hoạt động thực thi pháp luật hình sự liên bang bằng cách xác định các nhà sản xuất, chế biến và bán lẻ cần sa. Những tính năng này có thể ngăn chặn sự phát triển thị trường cần sa đang hoạt động. Do đó, tổng số doanh thu được tạo ra cho chính quyền tiểu bang và địa phương có thể là số không. Giả sử một thị trường cần sa đang hoạt động toàn diện và các giả thiết trong bản tóm tắt này, tổng doanh thu ước tính được tạo ra cho tiểu bang có thể lên đến $1,943,936,000 trong năm năm tài chính. Bởi vì phạm vi tác động rất rộng, tác động ước tính trên doanh thu của chính quyền tiểu bang và địa phương là không xác định được, nhưng không phải là số không. Xem Bảng 3.1 và Bảng 3.2 cho các chi tiết về tác động trên doanh thu tiểu bang và địa phương giả sử một thị trường cần sa đang hoạt động toàn diện.

Giả Thiết về Tiêu Thụ

Không có cách nào để xác định chính xác việc tiêu thụ cần sa trong tiểu bang trước hoặc sau ngày có hiệu lực của dự luật tiên khởi này. Vì vậy, chỉ nhằm mục đích của bản báo cáo tác động tài chính này, ước tính những người sử dụng cần sa đã được tạo ra sử dụng dữ liệu năm 2008-2009 ở Washington của Bộ Y Tế và Dịch Vụ Nhân Sinh Hoa Kỳ, Khảo Sát Quốc Gia về Sử Dụng Thuốc và Sức Khỏe của Cơ Quan Quản Lý Lạm Dụng Chất và Dịch Vụ Sức Khỏe Tâm Thần. Bản khảo sát ước tính tỷ lệ phần trăm của những người sử dụng cần sa là 17.18 phần trăm đối với những người từ 18 đến 25 tuổi và 5.57 phần trăm đối với những người 26 tuổi trở lên. Giả sử mật độ dân số sử dụng cần sa ở Washington tăng lên cùng mức với toàn quốc như được bao gồm trong bản khảo sát, số lượng những người sử dụng cần sa trong năm dương lịch 2013 được ước tính là 18.4 phần trăm đối với những người từ 18 đến 25 tuổi và 6.1 phần trăm đối với những người 26 tuổi trở lên. Áp dụng những tỷ lệ phần trăm đó đến dân số dự đoán của tiểu bang 2013, các ước tính giả sử có 363,000 người sử dụng cần sa ở Washington trong năm dương lịch 2013. Ước tính cũng giả sử có sự gia tăng 3 phần trăm doanh số bắt đầu vào năm 2015 để giải thích cho việc tăng trưởng dân số và lạm phát.

Tần suất tiêu thụ được ước tính sử dụng mô hình có tại trang 48 trong mục Xem Xét Tình Trạng Cây Gai Dầu Thế Giới của Tập San Ma Túy năm 2006 được xuất bản bởi Cơ Quan Phòng Chống Ma Túy và Tội Phạm của Liên Hợp Quốc. Tần suất tiêu thụ của những người sử dụng lên xuống từ mức thấp là 18 phần trăm tiêu thụ mỗi năm một

lần đến 3 phần trăm tiêu thụ hàng ngày. Áp dụng mô hình tiêu thụ này cho những người sử dụng cần sa ở Washington được ước tính là 363,000 người, và giả sử 2 gram cần sa cho mỗi lần sử dụng, số gram tiêu thụ hàng năm được ước tính là 85,100,000 gram.

Các ước tính giả sử tất cả người tiêu dùng sẽ mua từ người được cấp giấy phép bởi Washington State Liquor Control Board (Hội Đồng Kiểm Soát Rượu) ("LCB") Tiểu Bang Washington; không có giả thiết nào được thực hiện rằng một phần của những người tiêu dùng này sẽ mua từ thị trường bất hợp pháp hoặc từ các nhà bán lẻ cần sa với mục đích y tế. Không có giả thiết nào được thực hiện về những người sử dụng cần sa với mục đích y tế hiện tại dịch chuyển doanh số đến những người bán lẻ được cấp giấy phép bởi LCB. Không có giả thiết nào được thực hiện về việc dịch chuyển của những người tiêu dùng ở ngoài tiểu bang để mua cần sa có thể sử dụng được ở Washington. Không có giả thiết nào được thực hiện về việc tiêu thụ các sản phẩm ngấm cần sa. Không có giả thiết nào được thực hiện liên quan đến bất kỳ thay đổi về giá cả hoặc doanh số tiêu thụ rượu, bia hoặc rượu vang.

Giả Thiết về Doanh Thu Cấp Giấy Phép

Lệ phí nộp đơn là $250 và lệ phí phát hành/gia hạn là $1,000 cho mỗi người được cấp giấy phép cần sa từ LCB. Tất cả các lệ phí cấp giấy phép được gửi vào Quỹ Dành Riêng Cho Cần Sa.

- Chúng tôi không có đủ dữ liệu để ước tính số lượng các nhà sản xuất cần sa và các nhà chế biến cần sa sẽ nộp đơn xin giấy phép. Vì vậy, nhằm mục đích của ước tính này, giả sử có 100 nhà sản xuất cần sa và 55 nhà chế biến cần sa (một nửa các nhà sản xuất cần sa tự chế biến sản phẩm của mình và bổ sung thêm năm nhà chế biến). Không có giả thiết nào được thực hiện về số lượng của các nhà chế biến các sản phẩm cần sa có thể ăn được bởi vì thị trường này chưa được biết.
- Số lượng cửa hàng bán lẻ, và do đó giấy phép bán lẻ, được xác định bởi LCB tham vấn với Văn Phòng Quản Lý Tài Chính, xem xét đến vấn đề dân số, an ninh và an toàn, và phản đối việc mua hàng từ thị trường bất hợp pháp. Dự luật tiên khởi này cũng giới hạn giấy phép bán lẻ theo quận. Căn cứ vào những tương đồng của dự luật tiên khởi này với luật rượu độc quyền của tiểu bang trước đây, số lượng cửa hàng bán lẻ được ước tính là 328 (giống với số lượng các cửa hàng rượu của tiểu bang và có hợp đồng mà đã hoạt động vào ngày 31 tháng 12 năm 2011).
- Các ước tính giả định rằng những người được cấp giấy phép sẽ phải trả lệ phí cho các hoạt động thuộc chi phí kinh doanh như lấy mẫu, thử nghiệm và ghi nhãn.

Giả Thiết về Doanh Thu Thuế

Dự luật tiên khởi này tạo ra thuế tiêu thụ cần sa bằng với 25 phần trăm giá bán trên mỗi doanh số cần sa bán sỉ và doanh số cần sa bán lẻ từ một nhà sản xuất, chế biến hoặc bán lẻ được cấp phép. Tất cả các quỹ từ thuế tiêu thụ cần sa được gửi vào Quỹ Dành Riêng Cho Cần Sa.

Thuế sử dụng và thuế doanh thu tổng quát của tiểu bang và địa phương được áp dụng cho doanh số bán lẻ của tài sản cá nhân hữu hình, bao gồm cần sa có thể sử dụng được. Thuế doanh thu tiểu bang được gửi vào Quỹ Chung Tiểu Bang.

- Mặc dù một số sản phẩm ngấm cần sa có thể được miễn thuế doanh thu bán lẻ như một sản phẩm thực phẩm, không có giả thiết nào được thực hiện cho việc tiêu thụ các sản phẩm này. Vì vậy, ước tính giả sử tất cả cần sa được tiêu thụ phải chịu thuế doanh thu bán lẻ.
- Các ước tính của chính quyền địa phương sử dụng tỷ lệ thuế doanh thu địa phương trung bình trên toàn tiểu bang là 2.412 phần trăm.

Thuế doanh nghiệp và việc làm (DN&VL) tiểu bang sẽ được áp dụng cho các hoạt động này. Thuế DN&VL tiểu bang được gửi vào Quỹ Chung Tiểu Bang.

- Tỷ lệ thuế DN&VL tiểu bang cho các nhà bán lẻ là 0.471 phần trăm. Tỷ lệ thuế DN&VL tiểu bang cho các nhà chế biến và bán sỉ là 0.484 phần trăm.
- Các ước tính giả định rằng các nhà sản xuất được miễn thuế DN&VL tiểu bang theo RCW 82.04.330 vì đây là doanh thu của các sản phẩm nông nghiệp.
- Thuế DN&VL thành phố có thể được áp dụng. Sử dụng dữ liệu từ Cẩm Nang Tham Khảo Thuế 2010 của Bộ Thuế Vụ Tiểu Bang Washington, tổng số thuế DN&VL địa phương là khoảng 8.6 phần trăm tổng số thuế DN&VL tiểu bang. Ước tính cho rằng tỷ lệ này là tác động doanh thu thuế DN&VL thành phố.

Đối với tất cả các năm tài chính, ước tính giả sử giá sản xuất là $3 mỗi gram, giá chế biến là $6 mỗi gram và giá mua lẻ trung bình là $12 mỗi gram.

- Giá cả dựa trên việc xem xét giá dược phẩm cần sa với mục đích y tế hiện tại ở tiểu bang này.
- Ước tính giả sử 50 phần trăm cần sa được sản xuất và chế biến bởi cùng một người bán. 50 phần trăm còn lại được sản xuất và sau đó bán cho nhà chế biến.
- Ước tính không giả sử rằng tăng tiêu thụ hoặc cạnh tranh sẽ giảm giá.

Giả Thiết về Quỹ Liên Bang

Các cơ quan tiểu bang và địa phương là những cơ quan nhận các quỹ liên bang đa dạng theo các thỏa thuận hợp tác chung với các cơ quan liên bang để giảm việc buôn lậu và sản xuất ma túy ở Hoa Kỳ. Giả sử rằng tiểu bang không còn có thể đáp ứng các yêu cầu của quỹ trợ cấp bài trừ cần sa giữa Bộ Tuần Tra Tiểu Bang Washington và Cơ Quan Bài Trừ Ma Túy của Bộ Tư Pháp Hoa Kỳ, kết quả tổn thất do-

anh thu tiểu bang được ước tính là $368,000 trong năm tài chính 2014 (số lượng còn lại được ước tính là $1.5 triệu vào ngày có hiệu lực của dự luật tiên khởi này). Các khoản trợ cấp khác giữa Bộ Tuần Tra Tiểu Bang Washington và Văn Phòng Chính Sách Kiểm Soát Ma Túy Quốc Gia cũng sẽ có thể gặp rủi ro. Một số phần của các khoản trợ cấp này được chuyển đến các cơ quan địa phương. Tuy nhiên, quỹ trợ cấp được ước tính là khoảng $20,000 không được bao gồm như là tổn thất doanh thu của chính quyền tiểu bang hoặc địa phương bởi vì không rõ Văn Phòng Chính Sách Kiểm Soát Ma Túy Quốc Gia sẽ có những hành động gì theo các điều khoản của quỹ trợ cấp này. Không có tác động doanh thu nào được ước tính cho chính quyền địa phương bởi vì giả sử rằng các quỹ trợ cấp sẽ được chi tiêu toàn bộ không trễ hơn ngày có hiệu lực của dự luật này.

Giả Thiết về Tác Động Hành Chính cho Giấy Phép Lái Xe

Dự luật tiên khởi này bổ sung mức độ say giả định cho nồng độ tetrahydrocannabinol (THC) khi một người lái xe bị bắt vì bị tình nghi lái xe dưới sự ảnh hưởng (0.0 độ cho những người lái xe dưới 21 tuổi; 5.00 nanograms trong mỗi mililit máu cho những người lái xe 21 tuổi trở lên). Dự luật tiên khởi này bổ sung các yêu cầu mà Department of Licensing (Bộ Cấp Giấy Phép) ("DOL") đình chỉ hoặc thu hồi về mặt hành chính giấy phép lái xe của một người bị kiểm tra đã vượt quá mức giả định nồng độ THC. Giả sử sự gia tăng được ước tính là khoảng 4 phần trăm trong khối lượng công việc của DOL về mặt hành chính cho những buổi điều trần về việc đình chỉ/hủy bỏ, tăng doanh thu phí cho tiểu bang được ước tính là khoảng $4,295,000 trong năm năm tài chính.

Ước Tính Chi Tiêu của Chính Quyền Tiểu Bang và Địa Phương - Giả Thiết

Sự giải ngân từ Quỹ Dành Riêng Cho Cần Sa được thực hiện hàng quý bởi LCB đến các cơ quan tiểu bang để chi tiêu cho các chương trình và dịch vụ cụ thể. Việc giải ngân cũng được thực hiện đến các tài khoản cụ thể. Chi tiêu phụ thuộc vào số lượng doanh thu được tạo ra theo dự luật tiên khởi này. Bởi vì doanh thu có thể là số không, chi tiêu được ước tính có thể là số không. Tuy nhiên, giả sử doanh thu được tạo ra từ một thị trường hoạt động toàn diện, chi tiêu tiểu bang được ước tính từ Quỹ Dành Riêng Cho Cần Sa có thể lên đến $1,590,668,000 trong năm năm tài chính. Bởi vì phạm vi tác động rất rộng, tác động được ước tính đến chi tiêu của chính quyền tiểu bang và địa phương là không xác định được, nhưng không là số không. Xem Bảng 3.3 để biết thêm chi tiết về việc phân bố của tiểu bang từ Quỹ Dành Riêng Cho Cần Sa giả sử một thị trường cần sa hoạt động toàn diện.

Dự luật tiên khởi này tạo ra một phạm vi được ước tính từ số không đến $349,341,000 trong năm năm tài chính từ thuế doanh thu tiểu bang và thuế DN&VL tiểu bang. Các loại thuế này được gửi vào Quỹ Chung Tiểu Bang, mà có thể được sử dụng cho bất kỳ mục đích nào của chính phủ như được dành riêng bởi Cơ Quan Lập Pháp.

Dự luật tiên khởi này tạo ra một phạm vi được ước tính từ số không đến $40,000 trong năm năm tài chính từ phí kiểm tra lý lịch mà được gửi vào Tài Khoản Nhận Dạng Dấu Vân Tay. Kinh phí từ tài khoản này chỉ có thể được sử dụng để tiến hành kiểm tra hồ sơ nhận dạng bởi Bộ Tuần Tra Tiểu Bang Washington.

Dự luật tiên khởi này tạo ra một phạm vi được ước tính từ số không đến $380,000 trong năm năm tài chính từ lệ phí cấp lại giấy phép sau khi lái xe dưới sự ảnh hưởng được gửi vào Tài Khoản An Toàn cho Người Lái Xe Nguy Hiểm. Kinh phí từ tài khoản này chỉ có thể được sử dụng để cấp vốn cho các dự án nhằm giảm bớt việc lái xe nguy hiểm và cung cấp kinh phí cho chính quyền địa phương cho các chi phí liên quan đến việc thực thi pháp luật liên quan đến việc lái xe và lái thuyền dưới sự ảnh hưởng của rượu hoặc bất kỳ thuốc gây nghiện nào.

Dự luật tiên khởi này tạo ra một phạm vi được ước tính từ số không đến $3,875,000 trong năm năm tài chính từ phí điều trần và phí nộp đơn cho Giấy Phép Lái Xe Có Máy Thổi An Toàn được gửi vào Tài Khoản An Toàn Đường Cao Tốc. Các kinh phí từ tài khoản này chỉ có thể được sử dụng để thực hiện các điều khoản của luật pháp liên quan đến việc cấp giấy phép lái xe, các chương trình hoàn thiện kỹ năng lái xe và các chương trình an toàn giao thông.

Dự luật tiên khởi này tạo ra một phạm vi được ước tính từ số không đến $119,786,000 trong năm năm tài chính trên thuế doanh thu địa phương và thuế DN&VL thành phố. Việc sử dụng các quỹ này sẽ được xác định ở cấp địa phương hoặc theo ủy quyền của pháp luật tiểu bang.

Ước Tính Chi Phí của Chính Quyền Tiểu Bang và Địa Phương - Giả Thiết

Do tính không xác thực của việc thực thi pháp luật hình sự liên bang liên quan đến cần sa, tổng chi phí tiểu bang không xác định được, nhưng không phải là số không. Tuy nhiên, giả sử thực hiện đầy đủ dự luật tiên khởi này và một thị trường cần sa hoạt động toàn diện, tổng chi phí tiểu bang được ước tính sẽ tăng đến $65,726,000 trong năm năm tài chính. Xem Bảng 3.4 để biết thêm chi tiết về tác động chi phí tiểu bang giả sử thị trường cần sa hoạt động toàn diện.

Giả Thiết về Chi Phí Thực Hiện của Cơ Quan Tiểu Bang

Chi phí cơ quan tiểu bang được ước tính là $62,972,000 trong năm năm tài chính để thực hiện việc cấp giấy phép, quy định và đánh thuế cần sa và để thực hiện các chương trình và dịch vụ được hỗ trợ bởi Quỹ Dành Riêng Cho Cần

Sa. Chi phí của cơ quan như sau:

- LCB sẽ phải chịu các chi phí được ước tính là $13,590,000 cho việc lập ra luật lệ, cấp giấy phép, và thực thi dự luật tiên khởi này.
- Bộ Nông Nghiệp sẽ phải chịu chi phí một lần là $26,000 để hỗ trợ LCB trong việc triển khai các tiêu chuẩn công nhận chất lượng thử nghiệm ở phòng thí nghiệm.
- Bộ Tuần Tra Tiểu Bang Washington sẽ phải chịu chi phí được ước tính là $28,000 để tiến hành kiểm tra lý lịch của những người nộp đơn đến LCB.
- Văn Phòng Điều Trần Hành Chính sẽ phải chịu chi phí được ước tính khoảng $40,000 cho các kháng cáo về các hành động từ chối, đình chỉ, và thu hồi giấy phép của LCB.
- Văn Phòng Bộ Trưởng Tư Pháp sẽ phải chịu chi phí được ước tính là $318,000 để cung cấp các dịch vụ tư vấn pháp lý cho LCB.
- Bộ Thuế Vụ sẽ phải chịu chi phí được ước tính là $90,000 để quản lý các chương trình thu thuế từ những người được cấp phép theo dự luật tiên khởi này.
- Cơ Quan Chăm Sóc Sức Khỏe sẽ phải chịu chi phí được ước tính là $38,839,000, giả sử các khoản tiền được gửi vào Tài Khoản Ủy Thác cho Chương Trình Bảo Hiểm Y Tế Cơ Bản sẽ được sử dụng để thực hiện một chương trình tương tự với Chương Trình Bảo Hiểm Y Tế Cơ Bản được trợ cấp mà gia tăng số người có đủ điều kiện để đăng ký.
- Bộ Dịch Vụ Xã Hội và Y Tế và Bộ Y Tế sẽ phải chịu chi phí được ước tính là $10,041,000 để thực hiện các chương trình và dịch vụ được tài trợ bởi Quỹ Dành Riêng Cho Cần Sa.
- Trường Đại Học Washington và Đại Học Tiểu Bang Washington sẽ có các chi phí liên quan đến giáo dục công cộng và các trợ cấp nghiên cứu từ Quỹ Dành Riêng Cho Cần Sa. Bởi vì phạm vi của những công việc này không thể được xác định đầy đủ, các chi phí cho các tổ chức này là không xác định được, nhưng không phải là số không.

Trong phạm vi chính phủ liên bang lựa chọn tiếp tục các cáo buộc hình sự chống lại các nhân viên tiểu bang về các khía cạnh cấp giấy phép, quy định hoặc doanh thu của dự luật tiên khởi này, tiểu bang có thể phải chịu thêm chi phí biện hộ nhân viên về các hành vi được thực hiện trong phạm vi công việc (Xem RCW10.01.150). Bởi vì không rõ các cơ quan thực thi pháp luật hình sự liên bang có thể làm gì, chi phí này là không xác định được.

Giả Thiết về Chi Phí của Cơ Quan Thực Thi Pháp Luật của Chính Quyền Tiểu Bang và Địa Phương

Tiểu bang, các quận và thành phố được dự kiến sẽ trải qua việc gia tăng chi phí từ việc bổ sung các tác động hành chính, bắt giữ, truy tố và bỏ tù những người lái xe dưới sự ảnh hưởng. Không có dữ liệu để dự đoán chính xác tổng chi phí sẽ tăng thêm cho chính quyền tiểu bang và địa phương; tuy nhiên, một số chi phí có thể được ước tính. Các chi phí được biết bởi cơ quan tiểu bang được ước tính là $2,754,000 trong năm năm tài chính:

- Bộ Tuần Tra Tiểu Bang Washington sẽ phải chịu chi phí được ước tính là $2,118,000 cho việc đào tạo bổ sung cho nhân viên về việc bài trừ cần sa. Các cơ quan thực thi pháp luật của quận và thành phố cũng có thể yêu cầu đào tạo bổ sung cho nhân viên về việc bài trừ cần sa, nhưng chi phí không xác định được vì các loại hình đào tạo và số lượng nhân viên được đào tạo sẽ được xác định ở cấp địa phương.
- Phòng Thí Nghiệm Độc Chất của Bộ Tuần Tra Tiểu Bang Washington sẽ phải chịu chi phí được ước tính là $125,000 cho việc thử nghiệm máu cho các trường hợp lái xe dưới sự ảnh hưởng.
- Bộ Cấp Giấy Phép sẽ phải chịu chi phí được ước tính là $423,000 để đình chỉ hoặc thu hồi về mặt hành chính giấy phép lái xe của những người lái xe dưới sự ảnh hưởng.
- Văn Phòng Bộ Trưởng Tư Pháp sẽ phải chịu chi phí được ước tính là $85,000 để biện hộ các kháng cáo pháp lý về các quyết định về lái xe dưới sự ảnh hưởng của DOL.
- Văn Phòng Hành Chính của Tòa Án sẽ phải chịu chi phí một lần là $3,000 cho các thay đổi về công nghệ thông tin của Hệ Thống Thông Tin Pháp Lý.

Tiểu bang, quận và thành phố được dự đoán sẽ trải qua việc suy giảm chi phí vì ít các trường hợp bắt giữ, truy tố và bỏ tù những người sở hữu và sử dụng cần sa hơn. Không có dữ liệu để dự đoán chính xác số tiền tiết kiệm được tích lũy cho chính quyền tiểu bang và địa phương. Ước tính giả sử rằng bắt đầu vào ngày 6 tháng 12 năm 2012, các cá nhân từ 21 tuổi trở lên được ủy quyền hợp pháp để sở hữu và sử dụng:

- Một ounce cần sa có thể sử dụng được.
- Mười sáu ounce sản phẩm ngấm cần sa ở dạng đặc.
- Bảy mươi hai ounce sản phẩm ngấm cần sa ở dạng lỏng.
- Vật liệu để sử dụng sản phẩm liên quan đến cần sa.

Bản báo cáo tác động tài chính này không ước tính các chi phí hoặc tiết kiệm của tiểu bang do các tác động xã hội từ việc chấp thuận dự luật tiên khởi này.

Bảng 3.1 Tác Động Doanh Thu Tiểu Bang					
Tác Động Doanh Thu Tiểu Bang	**Năm Tài Chính 2013**	**Năm Tài Chính 2014**	**Năm Tài Chính 2015**	**Năm Tài Chính 2016**	**Năm Tài Chính 2017**
Quỹ Dành Riêng cho Cần Sa	$0	$248,639,000	$434,201,000	$447,213,000	$460,615,000
Tổng Cộng Quỹ Chung Tiểu Bang	$0	$47,418,000	$97,682,000	$100,611,000	$103,630,000
Tài Khoản Nhận Dạng Dấu Vân Tay	$8,000	$8,000	$8,000	$8,000	$8,000
Tài Khoản An Toàn cho Người Lái Xe Nguy Hiểm	$48,000	$82,000	$83,000	$83,000	$84,000
Tài Khoản An Toàn Đường Cao Tốc	$505,000	$832,000	$839,000	$846,000	$853,000
Quỹ Liên Bang	$0	- $368,000	$0	$0	$0
Tổng Cộng Tác Động Doanh Thu Tiểu Bang	$561,000	$296,611,000	$532,813,000	$548,761,000	$565,190,000

Bảng 3.2 Tác Động Doanh Thu Địa Phương				
Tác Động Doanh Thu Địa Phương	**Năm Tài Chính 2014**	**Năm Tài Chính 2015**	**Năm Tài Chính 2016**	**Năm Tài Chính 2017**
Tổng Cộng Doanh Thu Thuế Doanh Thu Địa Phương	$15,856,000	$32,664,000	$33,644,000	$34,653,000
Tổng Cộng Doanh Thu Thuế DN&VL Địa Phương	$403,000	$830,000	$855,000	$881,000
Tổng Cộng Tác Động Doanh Thu Địa Phương	$16,259,000	$33,494,000	$34,499,000	$35,534,000

Bảng 3.3 Chi Tiêu /Phân Bố của Tiểu Bang từ Quỹ Dành Riêng Cho Cần Sa				
Chi Tiêu /Phân Bố của Tiểu Bang từ Quỹ Dành Riêng Cho Cần Sa	**Năm Tài Chính 2014**	**Năm Tài Chính 2015**	**Năm Tài Chính 2016**	**Năm Tài Chính 2017**
Bộ Dịch Vụ Y Tế và Xã Hội của Tiểu Bang Washington cho Khảo Sát Vị Thành Niên Lành Mạnh	$375,000	$500,000	$500,000	$500,000
Phân Tích Lợi Ích-Phí Tổn của Dự Luật Tiên Khởi từ Cơ Quan Chính Sách Công Cộng của Tiểu Bang Washington. Việc giải ngân kết thúc vào ngày 1 tháng 9 năm 2032.	$150,000	$200,000	$200,000	$200,000
Cơ Quan Phòng Chống Lạm Dụng Rượu và Chất Gây Nghiện của Đại Học Washington dành cho các tài liệu giáo dục công cộng trực tuyến	$15,000	$20,000	$20,000	$20,000
Ban Quản Trị Kiểm Soát Rượu Tiểu Bang Washington cho việc quản lý	$3,750,000	$5,000,000	$5,000,000	$5,000,000
Cơ Quan Phục Hồi Sức Khỏe Chức Năng của Bộ Dịch Vụ Y Tế và Xã Hội Tiểu Bang Washington cho việc phòng chống và giảm lạm dụng chất	$36,652,000	$64,272,000	$66,224,000	$68,234,000
Bộ Y Tế Tiểu Bang Washington cho các chương trình giáo dục về cần sa và sức khỏe cộng đồng	$24,435,000	$42,848,000	$44,149,000	$45,489,000
Đại Học Washington cho việc nghiên cứu về ảnh hưởng ngắn hạn và dài hạn của việc sử dụng cần sa	$1,466,000	$2,571,000	$2,649,000	$2,729,000
Đại Học Tiểu Bang Washington cho việc nghiên cứu về ảnh hưởng ngắn hạn và dài hạn của việc sử dụng cần sa	$977,000	$1,714,000	$1,766,000	$1,820,000
Gửi vào Tài Khoản Ủy Thác cho Chương Trình Bảo Hiểm Y Tế Cơ Bản	$122,174,000	$214,241,000	$220,746,000	$227,447,000
Cơ Quan Chăm Sóc Sức Khỏe của Tiểu Bang Washington cho hợp đồng chăm sóc sức khỏe với các trung tâm chăm sóc sức khỏe cộng đồng để cung cấp các dịch vụ chăm sóc sức khỏe cơ bản và nha khoa, chăm sóc sức khỏe cho những người di trú, chăm sóc sức khỏe sản phụ.	$12,217,000	$21,424,000	$22,075,000	$22,745,000
Chương trình Building Bridges (Xây Cầu Nối)	$733,000	$1,285,000	$1,324,000	$1,365,000
Gửi tiền vào Quỹ Chung Tiểu Bang	$45,693,000	$80,126,000	$82,559,000	$85,065,000
Tổng Cộng Chi Tiêu /Phân Bố của Tiểu Bang từ Quỹ Dành Riêng Cho Cần Sa	$248,637,000	$434,201,000	$447,212,000	$460,614,000

Bảng 3.4 Chi Phí Tiểu Bang					
Chi Phí Tiểu Bang	**Năm Tài Chính 2013**	**Năm Tài Chính 2014**	**Năm Tài Chính 2015**	**Năm Tài Chính 2016**	**Năm Tài Chính 2017**
Hội Đồng Kiểm Soát Rượu	$684,000	$5,151,000	$2,585,000	$2,585,000	$2,585,000
Bộ Nông Nghiệp	$26,000	$0	$0	$0	$0
Bộ Tuần Tra Tiểu Bang	$2,143,000	$32,000	$32,000	$32,000	$32,000
Văn Phòng Điều Trần Hành Chính	$0	$10,000	$10,000	$10,000	$10,000
Văn Phòng Bộ Trưởng Tư Pháp	$111,000	$73,000	$73,000	$73,000	$73,000
Bộ Thuế Vụ	$8,000	$61,000	$7,000	$7,000	$7,000
Cơ Quan Chăm Sóc Sức Khỏe	$0	$6,048,000	$10,605,000	$10,927,000	$11,259,000
Bộ Dịch Vụ Xã Hội và Y Tế	$0	$1,000,000	$1,000,000	$1,000,000	$1,000,000
Bộ Y Tế	$0	$1,232,000	$1,603,000	$1,603,000	$1,603,000
Bộ Cấp Giấy Phép	$187,000	$59,000	$59,000	$59,000	$59,000
Văn Phòng Hành Chính của Tòa Án	$3,000	$0	$0	$0	$0
Tổng Cộng Chi Phí Tiểu Bang	$3,162,000	$13,666,000	$15,974,000	$16,296,000	$16,628,000

Bầu Cử Tổng Thống 2012 sắp đến rồi!

Quý vị sẵn sàng chưa?

MyVote

register to vote | my voting information

www.myvote.wa.gov

→ Đăng ký bỏ phiếu
→ Cập nhật địa chỉ của tôi
→ Các ứng cử viên và dự luật của tôi
→ Các địa điểm để gửi lại phiếu bầu
→ Các đại biểu của tôi

Để biết thêm thông tin về các cuộc bầu cử Tiểu Bang Washington, ghé thăm **www.vote.wa.gov**

Hạn chót đăng ký bầu cử trên mạng hoặc thay đổi địa chỉ đã qua. Nếu quý vị là một cử tri mới, quý vị vẫn có thể đăng ký bầu cử bằng cách trực tiếp ghé đến bộ bầu cử quận của quý vị. Thông tin liên lạc nằm ở phía sau cuốn sách này.

Biện Luận Ủng Hộ

Dự Luật Tiên Khởi 502

Luật pháp cần sa hiện tại của chúng ta đã thất bại. Đây là thời điểm cho một phương pháp tiếp cận mới.

Dự Luật 502 giải phóng các nguồn lực thực thi pháp luật để tập trung vào tội phạm bạo lực.

Xem xét việc sử dụng cần sa ở người trưởng thành như là một tội phạm gây tổn thất đến Tiểu Bang Washington hàng triệu đô la tiền thuế và ràng buộc cảnh sát, tòa án, và nhà giam. Chúng ta nên tập trung những đô la khan hiếm cho an toàn công cộng vào các mối đe dọa an toàn công cộng thực sự.

Dự Luật Tiên Khởi 502 cung cấp hàng tỷ đô doanh thu mới cho Tiểu Bang Washington.

Quy định và đánh thuế cần sa sẽ tạo ra hơn nửa tỷ đô la hằng năm trong doanh thu mới cho tiểu bang và chính quyền địa phương. Tài trợ mới sẽ dành cho chăm sóc sức khỏe, nghiên cứu và phòng chống ma túy.

Dự Luật Tiên Khởi 502 làm mất đi lợi nhuận từ tội phạm có tổ chức.

Lệnh cấm cần sa đã lãng phí hàng tỷ đô la của những người Mỹ đóng thuế và làm cho cộng đồng chúng ta ít an toàn hơn. Cũng như khi chúng ta bãi bỏ Lệnh cấm rượu, chúng ta cần phải loại bỏ các lợi nhuận từ cần sa khỏi bàn tay của bọn tội phạm bạo lực có tổ chức.

Dự Luật Tiên Khởi 502 bảo vệ tầng lớp thanh niên của chúng ta.

Nhiều thập kỷ nghiên cứu cho thấy điều gì khả thi để ngăn chặn việc trẻ em lạm dụng ma túy. Dựa vào nghiên cứu này, Dự Luật Tiên Khởi 502 hạn chế quảng cáo và cung cấp kinh phí cho các chương trình phòng chống đã được chứng minh. Dự Luật này cũng cung cấp kinh phí cho các chương trình giúp giữ trẻ em trong trường học.

Bác Bỏ Biện Luận Phản Đối

502 đặt an toàn công cộng và y tế công cộng lên hàng đầu. 502 quy định cần sa là bất hợp pháp với những người dưới 21 tuổi và đặt một tiêu chuẩn DUI cho cần sa như chúng ta có cho rượu. 502 cũng cung cấp hàng trăm triệu đô trong doanh thu mới cho các chương trình phòng chống ma túy khả thi. Cuối cùng, hầu hết tất cả các cơ quan thực thi pháp luật cần sa được quản lý bởi cảnh sát tiểu bang và địa phương – đã đến lúc những người dân Washington quyết định luật pháp của Washington, không phải chính phủ liên bang. Để biết thêm về các sự kiện: www.NewApproachWA.org. Bầu Có cho 502.

Biện Luận Được Chuẩn Bị bởi

John McKay, Bộ Trưởng Tư Pháp Mỹ, Khu Vực Phía Tây của Washington, 2001-2007; **Kim Marie Thorburn,** MD, cựu Giám Đốc Y Tế Khu Vực Spokane; **Leslie David Braxton,** Mục Sư Cao Cấp, Hội Tin Lành Những Khởi Đầu Mới; **Charles Mandigo,** cựu Đặc Vụ Phụ Trách Đặc Biệt Cục Điều Tra Liên Bang (F.B.I) Seattle; **Roger Roffman,** giáo sư Đại Học Washington và chuyên viên điều trị phụ thuộc vào cần sa; **Jolene Unsoeld,** Dân Biểu Hoa Kỳ, Khu Vực Quốc Hội Số 3, 1989-1995

Liên lạc: (206) 633-2012; Campaign@NewApproachWA.org; www.NewApproachWA.org

Biện Luận Phản Đối

Dự Luật Tiên Khởi 502

Hai Quan Điểm Khác Nhau Chống Lại Dự Luật Tiên Khởi 502:

Nếu Quý Vị Ủng Hộ Hợp Pháp Hóa, Bỏ Phiếu Chống Dự Luật Tiên Khởi 502

Dự Luật Tiên Khởi 502 sẽ tạo ra luật có nguy cơ buộc tội người vô tội. Bản chất của chỉ thị DUI được đề xuất sẽ chắc chắn dẫn đến tỷ lệ kết án cho những người lái xe vô hại, bởi một giới hạn giả định, phản khoa học. Mâu thuẫn trực tiếp với luật liên bang sẽ ngăn chặn bất kỳ việc sản xuất, phân phối, hay bán lẻ cần sa hợp pháp.

Không cho phép trồng tại nhà, và không có hệ thống bán lẻ hợp pháp, các cá nhân sẽ bị buộc phải đến thị trường chợ đen làm đẩy mạnh bạo lực và tội phạm trong cộng đồng chúng ta. Dự Luật 502 tạo ra các tình huống mà nhân viên nhà nước và doanh nghiệp nộp đơn có thể bị buộc tội sản xuất hoặc phân phối cần sa, rửa tiền, hoặc âm mưu, do tự nhận tội. Phân phối cần sa với người trưởng thành khác cấu thành tội vận chuyển nghiêm trọng. Để biết thêm thông tin, hoặc ủng hộ cải cách thật sự, hãy vào www.SensisbleWashington.org.

Nếu Quý Vị Ủng Hộ Cộng Đồng An Toàn & Lành Mạnh, Bỏ Phiếu Không cho Dự Luật 502

Hợp pháp hóa cần sa sẽ tăng mạnh tình trạng hàng sẵn có và dẫn đến việc sử dụng, lạm dụng, và nghiện nhiều hơn ở người trưởng thành và thanh thiếu niên. Hầu hết học sinh lớp 12 hiện nay báo cáo không sử dụng cần sa bởi vì nó bất hợp pháp. Cần sa gần đây đã vượt qua rượu là số một trong những lý do mà thanh thiếu niên phải vào điều trị lạm dụng chất. Dự Luật 502 không cung cấp kinh phí cho chi phí điều trị bổ sung mà để lại gánh nặng đó cho những người nộp thuế.

Dự Luật 502 tạo ra những quy định mới mà không có kinh phí bổ sung để thực thi những quy định đó. Sở hữu cần sa vẫn là bất hợp pháp theo luật pháp liên bang. Sự mâu thuẫn này khiến người trồng, người sử dụng và nhân viên bán cần sa có nguy cơ bị truy tố liên bang và các loại thuế được tạo ra bởi Dự Luật 502 có thể bị tịch thu bởi chính quyền liên bang.

Bác Bỏ Biện Luận Ủng Hộ

Chúng tôi đồng ý rằng đã đến lúc để đưa ra một phương pháp mới, nhưng không phải là phương pháp được cung cấp trong Dự Luật 502. Phương pháp đó mâu thuẫn với luật liên bang, vi phạm tiềm năng tạo ra bất kỳ doanh thu thuế mới. Hợp pháp hóa sở hữu cần sa, nhưng không hợp pháp hóa bán lẻ hoặc trồng tại nhà, buộc mọi người phải đến thị trường chợ đen nguy hiểm. Điều này làm giảm sức khỏe và an toàn công cộng và ủng hộ tội phạm có tổ chức. Hơn nữa, tiểu bang của chúng ta đơn giản là không đủ khả năng cho những chi phí xã hội gia tăng liên quan đến dự luật này.

Biện Luận Được Chuẩn Bị bởi

Anthony Martinelli, thành viên Ủy Ban Chỉ Đạo Ý Thức Washington, Đồng Điều Phối Viên Truyền Thông; **Douglas Hiatt**, Luật Sư; **Gilbert Mobley**, MD, Nhà Ngoại Giao, Hội Đồng Quản Trị Cấp Cứu Y Học Mỹ; **Jim Cooper**, Chuyên Viên Phòng Ngừa Lạm Dụng Chất, Người Tổ Chức Cộng Đồng; **Steven Freng**, Psy.D. , MSW, Phòng Chống Phụ Thuộc Hóa Chất/ Chuyên Viên Điều Trị; **Ramona Leber**, Cựu Thị Trưởng Thành Phố Longview, Ủng Hộ Viên An Toàn Công Cộng

Liên lạc: (206) 799-8696; nooni502pac@gmail.com; www.SensibleWashington.org

Nghị Quyết Chung Được Thảo của Thượng Viện

8221

Đề Xuất đến Người Dân bởi Cơ Quan Lập Pháp
Tu Chính Hiến Pháp Tiểu Bang:

Cơ Quan Lập Pháp đã đề xuất tu chính hiến pháp về việc thực hiện các đề nghị của Ủy Ban về Nợ Tiểu Bang liên quan đến giới hạn nợ của Washington.

Tu chính này sẽ, bắt đầu từ ngày 1 tháng 7, 2014, giảm phần trăm giới hạn nợ xuống trong ba bước từ chín xuống tám phần trăm và sửa đổi ngày tính toán, thời gian tính toán, và thời hạn các doanh thu chung tiểu bang.

Tu chính hiến pháp này nên được:
[ ] Chấp thuận
[ ] Bác bỏ

Cơ Quan Lập Pháp năm 2012 bỏ phiếu để thông qua dự luật:
Hạ Viện: Phiếu thuận, 38; Phiếu chống, 7; Vắng mặt, 0; Được miễn, 4
Thượng Viện: Phiếu thuận, 91; Phiếu chống, 7; Vắng mặt, 0; Được miễn, 0

Tiêu Đề Lá Phiếu Chính Thức được viết bởi Cơ Quan Lập Pháp. Báo Cáo Giải Trình được viết bởi Văn Phòng Bộ Trưởng Tư Pháp theo quy định của pháp luật. Tổng Thư Ký Tiểu Bang không chịu trách nhiệm về nội dụng của các các biện luận hoặc báo cáo (WAC 434-381-180). Văn bản hoàn chỉnh của Nghị Quyết Chung Được Thảo 8221 của Thượng Viện nằm ở phần cuối của sách hướng dẫn cử tri này.

Bản Tuyên Bố Giải Thích

Được viết bởi Văn Phòng Bộ Trưởng Tư Pháp

Điều Khoản Hiến Pháp Hiện Hành

Điều VIII, mục 1 của Hiến Pháp Tiểu Bang Washington quy định giới hạn số tiền nợ nhất định mà tiểu bang có thể đảm nhận. Điều VIII, mục 1 giới hạn nợ bằng cách giới hạn tiền gốc và tiền lãi hàng năm mà tiểu bang có thể đồng ý trả. Khi ký hợp đồng cho một khoản nợ mới, tiểu bang có thể không đồng ý những khoản tiền gốc và tiền lãi hàng năm mà sẽ tăng tổng số tiền gốc và tiền lãi hàng năm trên chín phần trăm trung bình "doanh thu chung tiểu bang" của ba năm trước, như được định nghĩa theo Hiến Pháp.

Điều VIII, mục 1 định nghĩa rằng "doanh thu chung tiểu bang" nhằm mục đích sử dụng để tính giới hạn nợ tiểu bang. Nói chung, thuật ngữ này bao gồm tất cả những món tiền tiểu bang được nhận vào ngân khố tiểu bang mà không dành cho một mục đích cụ thể nào. Ví dụ những món tiền tiểu bang mà không phải là một phần của "doanh thu chung tiểu bang" bao gồm phí hoặc doanh thu nhận được từ sự sở hữu hoặc điều hành các dự án hoặc cơ sở của tiểu bang; những món tiền trợ cấp cá nhân và liên bang được dành riêng cho các mục đích cụ thể; tiền trong các quỹ hệ thống lương hưu; và tiền nhận được từ các thuế thu cho các mục đích cụ thể (như là thuế bất động sản tiểu bang, mà được dành riêng để hỗ trợ các trường công lập theo luật)

Không phải tất cả các nợ tiểu bang đều bị lệ thuộc vào giới hạn nợ theo Điều VIII, mục 1. Ví dụ, các trái phiếu phải trả từ thuế xăng dầu và phí cấp giấy phép ô tô được miễn, cũng như các trái phiếu phải trả từ thu nhập nhận được từ việc đầu tư vào Quỹ Cố Định của Trường Công Lập.

Điều VIII, mục 1 đảm bảo sự hoàn toàn tin cậy, tín nhiệm, và quyền lực đánh thuế của tiểu bang đến các khoản thanh toán nợ được tạo ra theo đúng như mục này.

Ảnh Hưởng của Tu Chính Đề Xuất, nếu Được Thông Qua

Sự tu chính sẽ thay đổi sự tính toán để xác định Washington có thể kham được bao nhiêu nợ. Thứ nhất, sự tu chính này sẽ giảm tỷ lệ phần trăm được dùng để tính giới hạn nợ tiểu bang, từ 9.0 phần trăm "doanh thu chung tiểu bang," như đang được quy định hiện nay; xuống 8.5 phần trăm bắt đầu từ ngày 1 tháng 7 năm 2014; 8.25 phần trăm bắt đầu từ ngày 1 tháng 7 năm 2016; và 8.0 phần trăm bắt đầu từ ngày 1 tháng 7 năm 2034. Sự tu chính này cũng sẽ làm sáng tỏ rằng tỷ lệ phần trăm tính toán này được áp dụng vào thời điểm tiểu bang ký hợp đồng đảm nhận nợ.

Thứ hai, bắt đầu từ ngày 1 tháng 7 năm 2014, số tiền nợ mới mà có thể được ký hợp đồng mỗi năm sẽ được tính dựa vào trung bình "doanh thu chung tiểu bang" của sáu năm trước, thay vì ba năm trước, như đang hiện hành.

Thứ ba, sự tu chính này sẽ thay đổi định nghĩa "doanh thu chung tiểu bang" để bao gồm thuế bất động sản tiểu bang, bắt đầu từ ngày 1 tháng 7 năm 2014. Sự thay đổi này sẽ cho phép thuế bất động sản tiểu bang được bao gồm trong "doanh thu chung tiểu bang" khi tính giới hạn nợ. Thuế bất động sản tiểu bang được dành riêng để hỗ trợ các trường công lập theo luật, và các khoản tiền dành riêng cho các trường học đó sẽ không bị thay đổi bởi tu chính này.

Bản Báo Cáo Tác Động Tài Chính

Được Viết bởi Văn Phòng Quản Lý Tài Chính

Luật pháp không quy định

Chương Trình Bảo Mật Địa Chỉ

Nếu quý vị là nạn nhân của bạo lực gia đình, hành hung tình dục, buôn bán người, và/hoặc bị theo dõi, hoặc nếu quý vị là người tham gia tư pháp hình sự và là mục tiêu bị quấy rối bởi vì công việc của quý vị, và chọn không đăng ký bỏ phiếu vì quý vị sợ thủ phạm của quý vị sẽ xác định vị trí quý vị thông qua hồ sơ đăng ký cử tri, Văn Phòng Tổng Thư Ký Tiểu Bang đưa ra chương trình có thể giúp quý vị.

Chương Trình Bảo Mật Địa chỉ (ACP) hoạt động cùng với các chương trình bạo lực gia đình cộng đồng và hành hung tình dục trong một nỗ lực giúp nạn nhân an toàn hơn.

ACP cung cấp người tham gia địa chỉ thay thế để sử dụng khi tiến hành công việc với các cơ quan chính phủ tiểu bang hay địa phương. Người tham gia ACP có thể đăng ký Bảo Vệ Hồ Sơ Cử Tri, có nghĩa là thông tin đăng ký không được công khai. Tất cả các người tham gia ACP phải được giới thiệu đến chương trình bởi người bênh vực cho nạn nhân bạo lực gia đình hoặc bị hành hung tình dục địa phương, là người có thể giúp triển khai một kế hoạch an toàn tổng quát.

Vui lòng gọi ACP điện thoại miễn phí số (800) 822-1065 hoặc ghé thăm www.sos.wa.gov/acp.

Biện Luận Ủng Hộ

Dự Thảo Nghị Quyết Chung 8221 Của Thượng Viện

Hiến pháp của Washington giới hạn số tiền tiểu bang được phép vay mượn để tài trợ vốn đầu tư vào các công trình trường học, đại học và cao đẳng, các dự án nước, cầu cống và nước mưa, và cơ sở hạ tầng công cộng khác. Điểm tín dụng xuất sắc của Washington có nghĩa là chi phí vay mượn thấp. Tiểu bang không vay mượn để thanh toán các khoản chi phí hoạt động.

Giới hạn hiện tại cho phép khả năng mượn nợ tăng vọt trong thời kỳ kinh tế thịnh vượng, nhưng xuống dốc trong thời kỳ kinh tế suy thoái khi cần nhiều khả năng mượn nợ hơn để tạo việc làm.

Bằng cách hạ thấp giới hạn nợ hiến pháp từ 9 phần trăm xuống 8 phần trăm và trung bình trong sáu năm, dự luật này: Làm ổn định và suôn sẻ khả năng vay mượn của tiểu bang; Dần dần giảm gánh nặng nợ lâu dài của tiểu bang; Giảm phần ngân sách hoạt động mà được sử dụng để trả tiền gốc và lãi nợ (dịch vụ nợ); Tạo sự ổn định hơn cho các dự án xây dựng và cải thiện chất lượng việc lập kế hoạch vốn dài hạn cho giáo dục, vui chơi giải trí, và cơ sở hạ tầng tiểu bang bằng cách làm trung bình doanh thu chung của tiểu bang trong sáu năm và bao gồm thuế bất động sản tiểu bang trong sự tính toán giới hạn nợ; Có nghĩa là vay mượn ít hơn khi chi phí xây dựng cao và nhiều khả năng vay mượn khi chi phí xuống thấp; và Giữ chi phí vay mượn thấp bằng cách giữ gìn điểm tín dụng xuất sắc của chúng ta. Điểm tín dụng thấp sẽ tốn người nộp thuế hàng triệu đô. Điểm tín dụng tốt cho phép chúng ta sử dụng tiền thuế của dân cho nhiều dự án, thay vì trả lãi suất cao hơn.

Bầu có để giảm gánh nặng nợ nần của chúng ta, lập kế hoạch đầu tư tốt hơn, có được một thỏa thuận tốt hơn cho người nộp thuế, và tạo ra và duy trì việc làm ở đây - không phải ở Wall Street.

Bác Bỏ Biện Luận Phản Đối

Bầu có. Nghị Quyết Chung 8221 của Thượng Viện: Không làm tăng chi phí dự án xây dựng – nghị quyết này giảm chi phí bằng cách duy trì điểm tín dụng xuất sắc của Washington. Không làm giảm việc làm – nghị quyết này giữ gìn khả năng mượn nợ cho các dự án tạo việc làm trong thời kỳ suy thoái kinh tế. Không tốn tiền thêm cho các trường học và chính quyền địa phương – hiện nay chính phủ tiểu bang chỉ tài trợ một phần trăm nhỏ cho chi phí cơ sở hạ tầng, có thể tiếp tục mà không cần tăng thuế địa phương. Không lấy đi doanh thu thuế bất động sản khỏi các trường học - các khoản thuế này phải được chi tiêu vào các trường học theo quy định của pháp luật hiện hành.

Biện Luận Được Chuẩn Bị bởi

James Mcintire, Thủ Quỹ Tiểu Bang Washington, Dân Chủ; **Hans Dunshee**, Dân Biểu Tiểu Bang, Khu Vực 44, Dân Chủ; **Linda Evans Parlette**, Thượng Nghị Sĩ Tiểu Bang, Khu Vực 12, Cộng Hòa; **Judy Warnick**, Dân Biểu Tiểu Bang, Khu Vực 13, Cộng Hòa; **Karen Fraser**, Thượng Nghị Sĩ Tiểu Bang, Khu Vực 22, Dân Chủ

Liên lạc: Không gửi thông tin

Biện Luận Phản Đối

Dự Thảo Nghị Quyết Chung 8221 Của Thượng Viện

Tuyên Bố chống lại Hạn Chế Đầu Tư Cơ Sở Hạ Tầng của Tiểu Bang

Nghị Quyết Chung 8221 của Thượng Viện nên bị bác bỏ bởi vì nghị quyết này tăng chi phí đầu tư cơ sở hạ tầng, giảm việc làm và chuyển tiền từ các trường học đến các chương trình khác. Nghị quyết này sẽ có những hậu quả nghiêm trọng không lường trước được cho người nộp thuế.

Làm Suy Yếu Sự Tạo Ra Việc Làm

Các trường học, trường cao đẳng cộng đồng, trường đại học, trung tâm kỹ năng, bệnh viện, nhà máy xử lý nước, hệ thống cầu cống và nhiều dự án cơ sở hạ tầng công cộng quan trọng khác được tài trợ trực tiếp bởi ngân sách vốn của tiểu bang. Các dự án này đảm bảo rằng Washington có các cơ sở chất lượng để thúc đẩy tăng trưởng kinh tế, việc làm và giáo dục. *Hỗ trợ đầu tư cơ sở hạ tầng cần thiết cho sự tăng trưởng kinh tế*: *Bầu không cho Nghị Quyết Chung 8221 của Thượng Viện.*

Chuyển Gánh Nặng Thuế đến Chính Quyền Địa Phương

Bằng cách giảm khả năng đầu tư vào cơ sở hạ tầng của tiểu bang, nó sẽ chuyển gánh nặng kinh phí xây dựng trường học và các dự án khác đến chính quyền địa phương. Chính quyền địa phương trả lãi suất cao hơn cho trái phiếu của họ, kết quả là tăng chi phí dự án. Cuối cùng, chính quyền địa phương sẽ phải tăng thuế để trả cho những dự án này và người nộp thuế sẽ trả tiền nhiều hơn cho những cơ sở đó. *Ngừng nhu cầu tăng thuế địa phương và bầu không cho Nghị Quyết Chung 8221 của Thượng Viện.*

Chuyển Doanh Thu Thuế Tài Sản khỏi Các Trường Học

Nghị Quyết Chung 8221 của Thượng Viện lấy doanh thu thuế tài sản khỏi các trường học và đặt nó vào quỹ chung tiểu bang nơi mà tiền thuế đó sẽ cạnh tranh với các chương trình khác. Hai năm qua, cơ quan lập pháp đã lấy gần $2 tỷ đô từ chương trình cơ sở hạ tầng và đặt nó vào các chương trình hoạt động. Hiện nay, Nghị Quyết Chung 8221 của Thượng Viện sẽ làm như vậy với kinh phí trường học; chuyển nó đến các chương trình khác. *Bảo vệ kinh phí trường học và bầu không cho Nghị Quyết Chung 8221 của Thượng Viện.*

Bác Bỏ Biện Luận Ủng Hộ

Tiểu Bang Washington có điểm tín dụng xuất sắc bởi vì mức nợ của chúng ta thấp và kết quả là chúng ta đã được thưởng với lãi suất thấp kỷ lục. Nghị Quyết Chung 8221 của Thượng Viện sẽ gia tăng chi phí của huy động vốn trái phiếu bằng cách dịch chuyển huy động vốn xây dựng qua trái phiếu thu nhập hoặc trái phiếu chính quyền địa phương, mà mang lại lãi suất cao hơn nhiều. Nghị Quyết Chung 8221 của Thượng Viện chuyển thuế tài sản khỏi các trường học. Chúng ta không có đủ khả năng cho Nghị Quyết Chung 8221 của Thượng Viện. Bầu không cho Nghị Quyết Chung 8221 của Thượng Viện và bảo vệ việc làm ở Washington.

Biện Luận Được Chuẩn Bị bởi

Marc Jenefsky, Viện Kiến Trúc Hoa Kỳ, Chủ Tịch, Hội Đồng Washington Viện Kiến Trúc Hoa Kỳ; **Bob Hasegawa**, Dân Biểu Tiểu Bang, Khu Vực 11; **Maralyn Chase**, Thượng Nghị Sĩ Tiểu Bang, Khu Vực 31; **Jeff Johnson**, Chủ Tịch, Hội Đồng Lao Động Tiểu Bang Washington, Liên Đoàn Lao Động Hoa Kỳ và Các Tổ Chức Công Nghiệp Quốc Hội; **Dave Myers**, Thư Ký Điều Hành, Hội Đồng Thương Mại Công Trình Xây Dựng Tiểu Bang Washington

Liên lạc: (360) 943-6012; office@aiawa.org; www.aiawa.org

Nghị Quyết Chung của Thượng Viện

8223

Đề Xuất tới Nhân Dân bởi Cơ Quan Lập Pháp
Tu Chính Hiến Pháp Tiểu Bang:

Cơ Quan Lập Pháp đã đưa ra một đề xuất tu chính hiến pháp về các đầu tư của Đại Học Washington và Đại Học Tiểu Bang Washington.

Sự tu chính này sẽ tạo ra một ngoại lệ đến các hạn chế hiến pháp về đầu tư công quỹ bằng cách cho phép các trường đại học này đầu tư công quỹ được quy định theo ủy quyền của cơ quan lập pháp, bao gồm các công ty hoặc cổ phần tư nhân.

Tu chính hiến pháp này nên được:
[ ] Chấp thuận
[ ] Bác bỏ

Cơ Quan Lập Pháp năm 2012 bỏ phiếu để thông qua dự luật:
Hạ Viện: Phiếu thuận, 93; Phiếu chống, 4; Vắng mặt, 0; Được miễn, 1
Thượng Viện: Phiếu thuận, 45; Phiếu chống, 4; Vắng mặt, 0; Được miễn, 0

Tiêu Đề Lá Phiếu Chính Thức và Báo Cáo Giải Trình được viết bởi Văn Phòng Bộ Trưởng Tư Pháp theo quy định của pháp luật. Tổng Thư Ký Tiểu Bang không chịu trách nhiệm về nội dung của các biện luận hoặc báo cáo (WAC 434-381-180). Văn bản hoàn chỉnh của Nghị Quyết Chung 8223 của Thượng Viện nằm ở phần cuối của sách hướng dẫn cử tri này.

Bản Tuy ên Bố Giải Thích

Được viết bởi Văn Phòng Bộ Trưởng Tư Pháp

Điều Khoản Hiến Pháp như Đang Hiện Hành

Thông thường, hiến pháp tiểu bang hạn chế những đầu tư của quỹ tiểu bang. Điều VIII, mục 5 và 7 và điều XII, mục 9 cấm đầu tư quỹ tiểu bang vào chứng khoán và trái phiếu vào các công ty, hiệp hội, hay tập đoàn tư nhân. Tu chính hiến pháp trước đây đã thực hiện những ngoại lệ đến những hạn chế này để cho phép cơ quan lập pháp ủy quyền đầu tư những quỹ nhất định vào chứng khoán và trái phiếu tư nhân. Những quỹ mà hiện thời có thể được đầu tư vào chứng khoán và trái phiếu tư nhân gồm có tiền trợ cấp lương hưu công cộng và quỹ nghỉ hưu, quỹ bảo hiểm công nghiệp (tiền bồi thường cho người lao động), những quỹ được ủy thác cho những người chậm phát triển, quỹ trường học công cố định, và những quỹ cố định dành cho giáo dục cao học. Những quỹ cố định dành cho giáo dục cao học là những quỹ được nhận chủ yếu từ việc buôn bán, cho thuê, hay quản lý đất đai được cấp bởi Hoa Kỳ cho Tiểu Bang Washington với cương vị một tiểu bang cho mục đích giáo dục.

Ảnh Hưởng của Tu Chính Được Đề Xuất, nếu Được Chấp Thuận

Nếu tu chính này được thông qua, nó sẽ tạo ra một ngoại lệ mới đến những hạn chế hiến pháp về đầu tư công quỹ. Hiến pháp tiểu bang sẽ không cấm sự đầu tư công quỹ của Đại Học Washington và Đại Học Tiểu Bang Washington vào chứng khoán và trái phiếu tư nhân. Cơ quan lập pháp sẽ quy định rõ những quỹ nào của các trường đại học có thể được đầu tư và xác định những quỹ đó có thể được đầu tư như thế nào.

Bản Báo Cáo Tác Động Tài Chính

Được Viết bởi Văn Phòng Quản Lý Tài Chính

Luật pháp không quy định

Biện Luận Ủng Hộ

Nghị Quyết Chung 8223 của Thượng Viện

Nghị Quyết Chung 8223 của Thượng Viện – Tuyên bố quan điểm ủng hộ giáo dục cao học

Sự suy thoái kinh tế toàn cầu đã dẫn đến những cắt giảm mang tính lịch sử về kinh phí cho giáo dục cao học công cộng. Những cắt giảm này đã làm cho các trường đại học hạn chế cung cấp lớp học, làm khó khăn hơn cho sinh viên đăng ký các lớp học cần thiết để tốt nghiệp. Washington hiện nay đứng hạng 40 trong toàn quốc về số phần trăm cư dân có bằng đại học hoặc cao hơn.

SJR 8223, được ủng hộ rộng rãi bởi đa số lưỡng đảng trong Cơ Quan Lập Pháp, sẽ hỗ trợ các sinh viên Washington bằng cách cung cấp đô la mới cho các trường đại học công lập của chúng ta mà không thêm doanh thu thuế.

Công dân của Washington đã sửa đổi mục này của Hiến Pháp Tiểu Bang để thu được lợi nhuận cao hơn từ việc đầu tư vào quỹ hưu trí và hưu bổng và các công quỹ khác. Cho phép thẩm quyền đầu tư này cho quỹ trường Đại Học Washington và Đại Học Tiểu Bang Washington là một cách phổ biến để tối đa hóa quỹ cho giáo dục cao học. Cơ Quan Lập Pháp và các cử tri đã cấp thẩm quyền đầu tư tương tự cho doanh thu đất ủy thác trường Đại Học.

Cuối cùng, tất cả các khoản đầu tư sẽ được quản lý bởi các chuyên gia được đánh giá cao đại diện cho các trường đại học tại Hội Đồng Đầu Tư Tiểu Bang Washington, được ràng buộc bởi các tiêu chuẩn người được ủy thác cao nhất.

Bầu phiếu có cho Nghị Quyết Chung 8223 của Thượng Viện để cung cấp một tương lai vững chắc hơn cho các sinh viên của chúng ta. *Ông Gates và ông Carson đã ký vào bản tuyên bố này trong năng lực cá nhân của họ như những cá nhân và không phát ngôn cho trường Đại Học Washington và Đại Học Tiểu Bang Washington, cũng như Hội Đồng Quản Trị Trường Đại Học riêng của họ.*

Bác Bỏ Biện Luận Phản Đối

Với những cắt giảm ở tiểu bang đang đe dọa đến việc truy cập và chất lượng của giáo dục cao học, SJR 8223 là cải cách thường tình, có trách nhiệm làm giảm nhẹ sự phụ thuộc đang tăng lên nhắm vào tiền học phí. Được ủng hộ bởi các sinh viên, Thủ Quỹ Tiểu Bang và các lãnh đạo dân cử lưỡng đảng. Tu chính này cho phép các quỹ phi tiểu bang được dành riêng hiện có để đầu tư có trách nhiệm cho lợi ích tối đa. Hội Đồng Đầu Tư Tiểu Bang – không phải các trường đại học – sẽ đầu tư các quỹ, đảm bảo giám sát độc lập. Để chuẩn bị cho các lãnh đạo doanh nghiệp và công dân của ngày mai đòi hỏi phải hành động ngày hôm nay. Bầu phiếu có!

Biện Luận Được Chuẩn Bị bởi

Lisa Brown, Thượng Nghị Sĩ Tiểu Bang, Lãnh Tụ Đảng Đa Số Thượng Viện; **Larry Seaquist,** Dân Biểu Tiểu Bang, Chủ Tịch, Ủy Ban Giáo Dục Cao Học Hạ Viện; **Bill Gates, Sr.**, Thành Viên Hội Đồng Quản Trị Trường Đại Học, Trường Đại Học Washington; **Scott Carson,** Thành Viên Hội Đồng Quản Trị Trường Đại Học, Trường Đại Học Tiểu Bang Washington

Liên lạc: sjr8223@yahoo.com

Biện Luận Phản Đối

Nghị Quyết Chung 8223 của Thượng Viện

Tu chính Hiến Pháp được đề xuất này không hỗ trợ giáo dục cao học. Tu chính Hiến Pháp này chơi trò may rủi với học phí của học sinh sinh viên và các công quỹ khác hơn là đầu tư vào giáo dục.

Thay Đổi Lớn

Tu chính này gắn liền với một đạo luật mới (SSB 6468) cho phép UW và WSU tuyên bố công quỹ "không cần thiết cho việc chi tiêu ngay lập tức" và đầu tư số tiền đó vào thị trường chứng khoán, không có giới hạn về những gì họ có thể tuyên bố "không cần thiết" hoặc họ có thể đầu tư như thế nào. Một khi Hiến Pháp được thay đổi, và với thẩm quyền thiết lập học phí không giới hạn mới của các trường đại học, tất cả các đầu tư chờ đợi cho những gì xảy ra tiếp theo.

Được hay Mất?

Năm 2009 vốn cung cấp của UW bị mất nửa tỷ đô trong chứng khoán. Đầu tư vào Wall Street sẽ bị tác động khủng khiếp khi thị thường chứng khoán bị sụp đổ một lần nữa, cắt giảm quỹ hoạt động của trường đại học.

Nắm Giữ

UW và WSU đã giữ $1.5 tỷ tiền mặt trong thời gian khủng hoảng tài chính. Họ sa thải nhân viên, cắt các dịch vụ, và tăng học phí, làm cho mọi thứ tồi tệ hơn. Họ ưu tiên giữ tiền mặt hơn là các chương trình giảng dạy. Họ giàu có, nhưng lấy cớ là nghèo.

Đặt Giáo Dục Ở Cuối Cùng

UW và WSU muốn "linh động" để điều hành những tổ chức kinh doanh ngoại vi – bệnh viện, ngân hàng nội bộ, quỹ liên doanh, đội thể thao – bằng cách giữ công quỹ làm tài sản thế chấp. "Linh động" có nghĩa là đặt hỗ trợ giáo dục ở cuối cùng. *Tâm lý tham lam*. Đây là một tu chính hiến pháp xấu. Nó duy trì tâm lý tham lam mà Wall Street muốn chúng ta bỏ tiền vào. Quý vị muốn UW và WSU đầu cơ chứng khoán hay đầu tư giáo dục? *Bầu phiếu Không*. Gửi UW và WSU một thông điệp rõ ràng về những ưu tiên giáo dục của chúng ta.

Bác Bỏ Biện Luận Ủng Hộ

Ngoại lệ được đề xuất cho phép UW và WSU đầu tư vào chứng khoán với các *quỹ hoạt động*. Các ngoại lệ hiến pháp trước đó là dành cho quỹ ủy thác. Ban Đầu Tư Tiểu Bang cũng mất 23% tiền mặt trong sự sụp đổ thị trường chứng khoán. Kế hoạch thực hiện chuyển hướng từ các hoạt động, không giới hạn, mười lần số tiền nó có thể làm, và không bảo đảm tiền hoa lợi đó sẽ hỗ trợ cho học sinh sinh viên. Cơ quan lập pháp đã bỏ phiếu cho phép công chúng quyết định đây có phải là một chính sách xấu hay không. Đừng để các trường đại học chuyển quỹ hoạt động thành chứng khoán.

Biện Luận Được Chuẩn Bị bởi

Gerald Barnett, Tiến Sĩ, Công Dân; **Maralyn Chase**, Thượng Nghị Sĩ Tiểu Bang, Khu Vực 32; **Bob Hasegawa**, Dân Biểu Tiểu Bang, Khu Vực 11; **Jim McCune**, Dân Biểu Tiểu Bang, Khu Vực 2; **Sharon Tomiko Santos**, Dân Biểu Tiểu Bang, Khu Vực 37

Liên lạc: (206) 587-5554; Info@publicmission.org; www.publicmission.org

Phiếu Bầu Tham Vấn

1

Dự Thảo Luật 6635 của Thượng Viện

Phiếu Bầu Tham Vấn của Nhân Dân

Cơ quan lập pháp đã loại trừ, mà không có cuộc bầu cử của người dân, việc giảm thuế doanh nghiệp và nghề nghiệp về lãi suất vay mượn mua nhà của các cơ quan tài chính nhất định, tốn $170,000,000 trong mười năm đầu tiên, cho việc chi tiêu của chính phủ.

Việc tăng thuế này nên được:
[ ] Hủy bỏ
[ ] Duy trì

Bản mô tả sơ lược chính thức được viết bởi Văn Phòng Bộ Trưởng Tư Pháp theo yêu cầu của pháp luật. Dự án chi phí mười năm được cung cấp bởi Văn Phòng Quản Lý Tài Chính theo yêu cầu của pháp luật. Tổng Thư Ký Tiểu Bang không chịu trách nhiệm cho nội dung này (WAC 434-381-180).

Phiếu Bầu Tham Vấn là gì?

Phiếu Bầu Tham Vấn không ràng buộc; kết quả không làm thay đổi luật pháp.

Quý vị đang tham vấn Cơ Quan Lập Pháp, theo ý kiến của quý vị, việc tăng thuế này nên bị hủy bỏ hoặc được duy trì.

Bị hủy bỏ - quý vị *không ủng hộ* việc tăng thuế được thông qua bởi Cơ Quan Lập Pháp.

Được duy trì - quý vị *ủng hộ* việc tăng thuế được thông qua bởi Cơ Quan Lập Pháp.

Phiếu Bầu Tham Vấn là kết quả của Dự Luật Tiên Khởi 960, được các cử tri chấp thuận năm 2007. Nội dung Sách Hướng Dẫn Cử Tri yêu cầu Phiếu Bầu Tham Vấn phải khác với các dự luật trên lá phiếu của tiểu bang (RCW 29A.32.070).

Để có thêm thông tin về Luật Dự Thảo 6635 của Thượng Viện, bao gồm văn bản hoàn chỉnh của dự luật này, vui lòng vào trang mạng **www.vote.wa.gov/completetext** hoặc gọi số (800) 448-4881.

Dự Án Chi Phí Mười Năm

Được Cung Cấp bởi Văn Phòng Quản Lý Tài Chính

Luật Dự Thảo 6635 của Thượng Viện						
Năm Tài Chính	**Thuế Doanh Nghiệp và Việc Làm: Các Cơ Quan Tài Chính Nhất Định**	**Thuế Doanh Nghiệp và Việc Làm: Các Nhà Sản Xuất Sản Phẩm Nông Nghiệp**	**Thuế Doanh Nghiệp và Việc Làm: Báo Chí**	**Thuế Gián Thu cho Hợp Đồng Thuê Mướn: Cần Cẩu và Bến Cảng Vận Chuyển Hàng Hóa Được Nhà Nước Sở Hữu**	**Thuế Doanh Thu Bán Lẻ: Thiết Bị Máy Chủ Trung Tâm Dữ Liệu**	**Tổng số**
2012						
2013	$14,472,000	-$6,692,000	-$7,000	-$5,027,000		$2,746,000
2014	$15,080,000	-$7,300,000	-$8,000	-$5,749,000	-$2,384,000	-$361,000
2015	$17,296,000	-$7,300,000	-$7,000	-$6,026,000	-$4,769,000	-$806,000
2016	$19,144,000			-$6,317,000	-$7,153,000	$5,674,000
2017	$20,704,000			-$6,622,000	-$11,922,000	$2,160,000
2018	$20,704,000			-$6,942,000	-$11,922,000	$1,840,000
2019	$20,704,000			-$7,277,000	-$11,922,000	$1,505,000
2020	$20,704,000			-$7,629,000	-$14,306,000	-$1,231,000
2021	$20,704,000			-$7,997,000		$12,707,000
Tổng số	$169,512,000	-$21,292,000	-$22,000	-$59,586,000	-$64,378,000	$24,234,000

Tại sao chi phí của việc tăng thuế không giống với tổng số Dự Án Chi Phí Mười Năm?

Chi phí ước tính cho việc tăng thuế Doanh Nghiệp và Việc Làm là $170 triệu, được làm tròn đến hàng triệu gần nhất như yêu cầu của Dự Luật Tiên Khởi 960.

Luật Dự Thảo 6635 của Thượng Viện cũng giảm các loại thuế khác. Tổng số $24,234,000 bao gồm các việc giảm thuế này.

Tổng kết phiếu bầu thông qua Luật Dự Thảo 6635 của Thượng Viện

Thượng Viện: Phiếu thuận, 35

Khu vực 1
Thượng Nghị Sĩ Rosemary McAuliffe
(Dân Chủ, Bothell), (360) 786-7600, rosemary.mcauliffe@leg.wa.gov

Khu vực 2
Thượng Nghị Sĩ Randi Becker
(Cộng Hòa, Eatonville), (360) 786-7602, randi.becker@leg.wa.gov

Khu vực 3
Thượng Nghị Sĩ Lisa Brown
(Dân Chủ, Spokane), (360) 786-7604, lisa.brown@leg.wa.gov

Khu vực 6
Thượng Nghị Sĩ Michael Baumgartner
(Cộng Hòa, Spokane), (360) 786-7610, michael.baumgartner@leg.wa.gov

Khu vực 8
Thượng Nghị Sĩ Jerome Delvin
(Cộng Hòa, Richland), (360) 786-7614, jerome.delvin@leg.wa.gov

Khu vực 10
Thượng Nghị Sĩ Mary Margaret Haugen
(Dân Chủ, Camano Island), (360) 786-7618, marymargaret.haugen@leg.wa.gov

Khu vực 11
Thượng Nghị Sĩ Margarita Prentice
(Dân Chủ, Renton), (360) 786-7616, margarita.prentice@leg.wa.gov

Khu vực 12
Thượng Nghị Sĩ Linda Evans Parlette
(Cộng Hòa, Wenatchee), (360) 786-7622, linda.parlette@leg.wa.gov

Khu vực 13
Thượng Nghị Sĩ Janéa Holmquist Newbry
(Cộng Hòa, Moses Lake), (360) 786-7624, janea.holmquistnewbry@leg.wa.gov

Khu vực 14
Thượng Nghị Sĩ Curtis King
(Cộng Hòa, Yakima), (360) 786-7626, curtis.king@leg.wa.gov

Khu vực 15
Thượng Nghị Sĩ Jim Honeyford
(Cộng Hòa, Sunnyside), (360) 786-7684, jim.honeyford@leg.wa.gov

Khu vực 18
Thượng Nghị Sĩ Joe Zarelli
(Cộng Hòa, Vancouver), không còn đảm nhiệm chức vụ nữa

Khu vực 19
Thượng Nghị Sĩ Brian Hatfield
(Dân Chủ, Raymond), (360) 786-7636, brian.hatfield@leg.wa.gov

Khu vực 20
Thượng Nghị Sĩ Dan Swecker
(Cộng Hòa, Rochester), (360) 786-7638, dan.swecker@leg.wa.gov

Khu vực 21
Thượng Nghị Sĩ Paull Shin
(Dân Chủ, Edmonds), (360) 786-7640, paull.shin@leg.wa.gov

Khu vực 22
Thượng Nghị Sĩ Karen Fraser
(Dân Chủ, Olympia), (360) 786-7642, karen.fraser@leg.wa.gov

Khu vực 24
Thượng Nghị Sĩ James Hargrove
(Dân Chủ, Hoquiam), (360) 786-7646, jim.hargrove@leg.wa.gov

Khu vực 25
Thượng Nghị Sĩ Jim Kastama
(Dân Chủ, Puyallup), (360) 786-7648, jim.kastama@leg.wa.gov

Khu vực 26
Thượng Nghị Sĩ Derek Kilmer
(Dân Chủ, Gig Harbor), (360) 786-7650, derek.kilmer@leg.wa.gov

Khu vực 27
Thượng Nghị Sĩ Debbie Regala
(Dân Chủ, Tacoma), (360) 786-7652, debbie.regala@leg.wa.gov

Khu vực 29
Thượng Nghị Sĩ Steve Conway
(Dân Chủ, Tacoma), (360) 786-7656, steve.conway@leg.wa.gov

Khu vực 30
Thượng Nghị Sĩ Tracey Eide
(Dân Chủ, Federal Way), (360) 786-7658, tracey.eide@leg.wa.gov

Khu vực 31
Thượng Nghị Sĩ Pam Roach
(Cộng Hòa, Auburn), (360) 786-7660, pam.roach@leg.wa.gov

Khu vực 32
Thượng Nghị Sĩ Maralyn Chase
(Dân Chủ, Shoreline), (360) 786-7662, maralyn.chase@leg.wa.gov

Khu vực 35
Thượng Nghị Sĩ Tim Sheldon
(Dân Chủ, Potlatch), (360) 786-7668, timothy.sheldon@leg.wa.gov

Khu vực 36
Thượng Nghị Sĩ Jeanne Kohl-Welles
(Dân Chủ, Seattle), (360) 786-7670, jeanne.kohl-welles@leg.wa.gov

Khu vực 37
Thượng Nghị Sĩ Adam Kline
(Dân Chủ, Seattle), (360) 786-7688, adam.kline@leg.wa.gov

Khu vực 38
Thượng Nghị Sĩ Nick Harper
(Dân Chủ, Everett), (360) 786-7674, nick.harper@leg.wa.gov

Khu vực 41
Thượng Nghị Sĩ Steve Litzow
(Cộng Hòa, Mercer Island), (360) 786-7641, steve.litzow@leg.wa.gov

Khu vực 43
Thượng Nghị Sĩ Ed Murray
(Dân Chủ, Seattle), (360) 786-7628, edward.murray@leg.wa.gov

Khu vực 44
Thượng Nghị Sĩ Steve Hobbs
(Dân Chủ, Lake Stevens), (360) 786-7686, steve.hobbs@leg.wa.gov

Khu vực 45
Thượng Nghị Sĩ Andy Hill
(Cộng Hòa, Redmond), (360) 786-7672, andy.hill@leg.wa.gov

Khu vực 47
Thượng Nghị Sĩ Joe Fain
(Cộng Hòa, Auburn), (360) 786-7692, joe.fain@leg.wa.gov

Khu vực 48
Thượng Nghị Sĩ Rodney Tom
(Dân Chủ, Bellevue), (360) 786-7694, rodney.tom@leg.wa.gov

Khu vực 49
Thượng Nghị Sĩ Craig Pridemore
(Dân Chủ, Vancouver), (360) 786-7696, craig.pridemore@leg.wa.gov

Thượng Viện: Phiếu chống, 10

Khu vực 4
Thượng Nghị Sĩ Mike Padden
(Cộng Hòa, Spokane Valley), (360) 786-7606, mike.padden@leg.wa.gov

Khu vực 9
Thượng Nghị Sĩ Mark Schoesler
(Cộng Hòa, Ritzville), (360) 786-7620, mark.schoesler@leg.wa.gov

Khu vực 17
Thượng Nghị Sĩ Don Benton
(Cộng Hòa, Vancouver), (360) 786-7632, don.benton@leg.wa.gov

Khu vực 23
Thượng Nghị Sĩ Christine Rolfes
(Dân Chủ, Bainbridge Island), (360) 786-7644, christine.rolfes@leg.wa.gov

Khu vực 28
Thượng Nghị Sĩ Mike Carrell
(Cộng Hòa, Lakewood), (360) 786-7654, michael.carrell@leg.wa.gov

Khu vực 33
Thượng Nghị Sĩ Karen Keiser
(Dân Chủ, Kent), (360) 786-7664, karen.keiser@leg.wa.gov

Khu vực 34
Thượng Nghị Sĩ Sharon Nelson
(Dân Chủ, Seattle), (360) 786-7667, sharon.nelson@leg.wa.gov

Khu vực 40
Thượng Nghị Sĩ Kevin Ranker
(Dân Chủ, Orcas Island), (360) 786-7678, kevin.ranker@leg.wa.gov

Dự Luật Tiên Khởi 960, được các cử tri chấp thuận năm 2007, yêu cầu mỗi Phiếu Bầu Tham Vấn phải bao gồm một danh sách của tất cả các Nhà Lập Pháp, họ đã biểu quyết dự luật như thế nào, đảng chính trị ưa thích của họ, quê nhà, và thông tin liên lạc.

Khu vực 42
Thượng Nghị Sĩ Doug Ericksen
(Cộng Hòa, Ferndale), (360) 786-7682, doug.ericksen@leg.wa.gov

Khu vực 46
Thượng Nghị Sĩ David Frockt
(Dân Chủ, Seattle), (360) 786-7690, david.frockt@leg.wa.gov

Thượng Viện: Vắng mặt, 1

Khu vực 5
Thượng Nghị Sĩ Cheryl Pflug
(Cộng Hòa, Maple Valley), không còn đảm nhiệm chức vụ nữa

Thượng Viện: Được miễn, 3

Khu vực 7
Thượng Nghị Sĩ Bob Morton
(Cộng Hòa, Kettle Falls), (360) 786-7612, bob.morton@leg.wa.gov

Khu vực 16
Thượng Nghị Sĩ Mike Hewitt
(Cộng Hòa, Walla Walla), (360) 786-7630, mike.hewitt@leg.wa.gov

Khu vực 39
Thượng Nghị Sĩ Val Stevens
(Cộng Hòa, Arlington), (360) 786-7676, val.stevens@leg.wa.gov

Hạ Viện: Phiếu Thuận, 74

Khu vực 1
Dân Biểu Derek Stanford
(Dân Chủ, Bothell), (360) 786-7928, derek.stanford@leg.wa.gov

Dân Biểu Luis Moscoso
(Dân Chủ, Mountlake Terrace), (360) 786-7900, luis.moscoso@leg.wa.gov

Khu vực 2
Dân Biểu Jim McCune
(Cộng Hòa, Graham), (360) 786-7824, jim.mccune@leg.wa.gov

Dân Biểu J.T. Wilcox
(Cộng Hòa, Yelm), (360) 786-7912, jt.wilcox@leg.wa.gov

Khu vực 3
Dân Biểu Andy Billig
(Dân Chủ, Spokane), (360) 786-7888, andy.billig@leg.wa.gov

Dân Biểu Timm Ormsby
(Dân Chủ, Spokane), (360) 786-7946, timm.ormsby@leg.wa.gov

Khu vực 4
Dân Biểu Larry Crouse
(Cộng Hòa, Spokane Valley), (360) 786-7820, larry.crouse@leg.wa.gov

Dân Biểu Matt Shea
(Cộng Hòa, Spokane Valley), (360) 786-7984, matt.shea@leg.wa.gov

Khu vực 5
Dân Biểu Jay Rodne
(Cộng Hòa, North Bend), (360) 786-7852, jay.rodne@leg.wa.gov

Dân Biểu Glenn Anderson
(Cộng Hòa, Fall City), (360) 786-7876, glenn.anderson@leg.wa.gov

Khu vực 6
Dân Biểu Kevin Parker
(Cộng Hòa, Spokane), (360) 786-7922, kevin.parker@leg.wa.gov

Dân Biểu John Ahern
(Cộng Hòa, Spokane), (360) 786-7962, john.ahern@leg.wa.gov

Khu vực 7
Dân Biểu Shelly Short
(Cộng Hòa, Addy), (360) 786-7908, shelly.short@leg.wa.gov

Dân Biểu Joel Kretz
(Cộng Hòa, Wauconda), (360) 786-7988, joel.kretz@leg.wa.gov

Khu vực 8
Dân Biểu Brad Klippert
(Cộng Hòa, Kennewick), (360) 786-7882, brad.klippert@leg.wa.gov

Dân Biểu Larry Haler
(Cộng Hòa, Richland), (360) 786-7986, larry.haler@leg.wa.gov

Khu vực 9
Dân Biểu Susan Fagan
(Cộng Hòa, Pullman), (360) 786-7942, susan.fagan@leg.wa.gov

Dân Biểu Joe Schmick
(Cộng Hòa, Colfax), (360) 786-7844, joe.schmick@leg.wa.gov

Khu vực 10
Dân Biểu Norma Smith
(Cộng Hòa, Clinton), (360) 786-7884, norma.smith@leg.wa.gov

Dân Biểu Barbara Bailey
(Cộng Hòa, Oak Harbor), (360) 786-7914, barbara.bailey@leg.wa.gov

Khu vực 12
Dân Biểu Cary Condotta
(Cộng Hòa, East Wenatchee), (360) 786-7954, cary.condotta@leg.wa.gov

Dân Biểu Mike Armstrong
(Cộng Hòa, Wenatchee), (360) 786-7832, mike.armstrong@leg.wa.gov

Khu vực 13
Dân Biểu Judy Warnick
(Cộng Hòa, Moses Lake), (360) 786-7932, judy.warnick@leg.wa.gov

Dân Biểu Bill Hinkle
(Cộng Hòa, Cle Elum), (360) 786-7808, bill.hinkle@leg.wa.gov

Khu vực 14
Dân Biểu Norm Johnson
(Cộng Hòa, Yakima), (360) 786-7810, norm.johnson@leg.wa.gov

Dân Biểu Charles Ross
(Cộng Hòa, Naches), (360) 786-7856, charles.ross@leg.wa.gov

Khu vực 16
Dân Biểu Maureen Walsh
(Cộng Hòa, Walla Walla), (360) 786-7836, maureen.walsh@leg.wa.gov

Dân Biểu Terry Nealey
(Cộng Hòa, Dayton), (360) 786-7828, terry.nealey@leg.wa.gov

Khu vực 17
Dân Biểu Paul Harris
(Cộng Hòa, Vancouver), (360) 786-7976, paul.harris@leg.wa.gov

Khu vực 18
Dân Biểu Ed Orcutt
(Cộng Hòa, Kalama), (360) 786-7812, ed.orcutt@leg.wa.gov

Khu vực 19
Dân Biểu Dean Takko
(Dân Chủ, Longview), (360) 786-7806, dean.takko@leg.wa.gov

Dân Biểu Brian Blake
(Dân Chủ, Aberdeen), (360) 786-7870, brian.blake@leg.wa.gov

Khu vực 20
Dân Biểu Richard DeBolt
(Cộng Hòa, Chehalis), (360) 786-7896, richard.debolt@leg.wa.gov

Dân Biểu Gary Alexander
(Cộng Hòa, Olympia), (360) 786-7990, gary.alexander@leg.wa.gov

Khu vực 21
Dân Biểu Marko Liias
(Dân Chủ, Mukilteo), (360) 786-7972, marko.liias@leg.wa.gov

Khu vực 22
Dân Biểu Sam Hunt
(Dân Chủ, Olympia), (360) 786-7992, sam.hunt@leg.wa.gov

Khu vực 24
Dân Biểu Kevin Van De Wege
(Dân Chủ, Sequim), (360) 786-7916, kevin.vandewege@leg.wa.gov

Khu vực 25
Dân Biểu Bruce Dammeier
(Cộng Hòa, Puyallup), (360) 786-7948, bruce.dammeier@leg.wa.gov

Dân Biểu Hans Zeiger
(Cộng Hòa, Puyallup), (360) 786-7968, hans.zeiger@leg.wa.gov

Khu vực 26
Dân Biểu Jan Angel
(Cộng Hòa, Port Orchard), (360) 786-7964, jan.angel@leg.wa.gov

Dân Biểu Larry Seaquist
(Dân Chủ, Gig Harbor), (360) 786-7802, larry.seaquist@leg.wa.gov

Khu vực 27
Dân Biểu Laurie Jinkins
(Dân Chủ, Tacoma), (360) 786-7930, laurie.jinkins@leg.wa.gov

Khu vực 28
Dân Biểu Troy Kelley
(Dân Chủ, Tacoma), (360) 786-7890, troy.kelley@leg.wa.gov

Dân Biểu Tami Green
(Dân Chủ, Lakewood), (360) 786-7958, tami.green@leg.wa.gov

Khu vực 29
Dân Biểu Steve Kirby
(Dân Chủ, Tacoma), (360) 786-7996, steve.kirby@leg.wa.gov

Khu vực 30
Dân Biểu Mark Miloscia
(Dân Chủ, Federal Way), (360) 786-7898, mark.miloscia@leg.wa.gov

Dân Biểu Katrina Asay
(Cộng Hòa, Milton), (360) 786-7830, katrina.asay@leg.wa.gov

Khu vực 31
Dân Biểu Cathy Dahlquist
(Cộng Hòa, Enumclaw), (360) 786-7846, cathy.dahlquist@leg.wa.gov

Dự Luật Tiên Khởi 960, được các cử tri chấp thuận năm 2007, yêu cầu mỗi Phiếu Bầu Tham Vấn phải bao gồm một danh sách của tất cả các Nhà Lập Pháp, họ đã biểu quyết dự luật như thế nào, đảng chính trị ưa thích của họ, quê nhà, và thông tin liên lạc.

Khu vực 34
Dân Biểu Eileen Cody
(Dân Chủ, Seattle), (360) 786-7978, eileen.cody@leg.wa.gov

Khu vực 35
Dân Biểu Kathy Haigh
(Dân Chủ, Shelton), (360) 786-7966, kathy.haigh@leg.wa.gov

Dân Biểu Fred Finn
(Dân Chủ, Belfair), (360) 786-7902, fred.finn@leg.wa.gov

Khu vực 36
Dân Biểu Mary Lou Dickerson
(Dân Chủ, Seattle), (360) 786-7860, marylou.dickerson@leg.wa.gov

Khu vực 37
Dân Biểu Sharon Tomiko Santos
(Dân Chủ, Seattle), (360) 786-7944, sharontomiko.santos@leg.wa.gov

Dân Biểu Eric Pettigrew
(Dân Chủ, Seattle), (360) 786-7838, eric.pettigrew@leg.wa.gov

Khu vực 38
Dân Biểu Mike Sells
(Dân Chủ, Everett), (360) 786-7840, mike.sells@leg.wa.gov

Khu vực 39
Dân Biểu Dan Kristiansen
(Cộng Hòa, Snohomish), (360) 786-7967, dan.kristiansen@leg.wa.gov

Dân Biểu Kirk Pearson
(Cộng Hòa, Monroe), (360) 786-7816, kirk.pearson@leg.wa.gov

Khu vực 40
Dân Biểu Kristine Lytton
(Dân Chủ, Anacortes), (360) 786-7800, kristine.lytton@leg.wa.gov

Dân Biểu Jeff Morris
(Dân Chủ, Anacortes), (360) 786-7970, jeff.morris@leg.wa.gov

Khu vực 41
Dân Biểu Marcie Maxwell
(Dân Chủ, Renton), (360) 786-7894, marcie.maxwell@leg.wa.gov

Dân Biểu Judy Clibborn
(Dân Chủ, Mercer Island), (360) 786-7926, judy.clibborn@leg.wa.gov

Khu vực 42
Dân Biểu Jason Overstreet
(Cộng Hòa, Lynden), (360) 786-7980, jason.overstreet@leg.wa.gov

Dân Biểu Vincent Buys
(Cộng Hòa, Lynden), (360) 786-7854, vincent.buys@leg.wa.gov

Khu vực 43
Dân Biểu Frank Chopp
(Dân Chủ, Seattle), (360) 786-7920, frank.chopp@leg.wa.gov

Khu vực 44
Dân Biểu Hans Dunshee
(Dân Chủ, Snohomish), (360) 786-7804, hans.dunshee@leg.wa.gov

Khu vực 45
Dân Biểu Roger Goodman
(Dân Chủ, Kirkland), (360) 786-7878, roger.goodman@leg.wa.gov

Dân Biểu Larry Springer
(Dân Chủ, Kirkland), (360) 786-7822, larry.springer@leg.wa.gov

Khu vực 46
Dân Biểu Gerry Pollet
(Dân Chủ, Seattle), (360) 786-7886, gerry.pollet@leg.wa.gov

Dân Biểu Phyllis Gutierrez Kenney
(Dân Chủ, Seattle), (360) 786-7818, phyllis.kenney@leg.wa.gov

Khu vực 47
Dân Biểu Mark Hargrove
(Cộng Hòa, Covington), (360) 786-7918, mark.hargrove@leg.wa.gov

Dân Biểu Pat Sullivan
(Dân Chủ, Covington), (360) 786-7858, pat.sullivan@leg.wa.gov

Khu vực 48
Dân Biểu Ross Hunter
(Dân Chủ, Bellevue), (360) 786-7936, ross.hunter@leg.wa.gov

Dân Biểu Deb Eddy
(Dân Chủ, Kirkland), (360) 786-7848, deborah.eddy@leg.wa.gov

Khu vực 49
Dân Biểu Sharon Wylie
(Dân Chủ, Vancouver), (360) 786-7924, sharon.wylie@leg.wa.gov

Hạ Viện: Phiếu chống, 24

Khu vực 11
Dân Biểu Zack Hudgins
(Dân Chủ, Tukwila), (360) 786-7956, zack.hudgins@leg.wa.gov

Dân Biểu Bob Hasegawa
(Dân Chủ, Seattle), (360) 786-7862, bob.hasegawa@leg.wa.gov

Khu vực 15
Dân Biểu Bruce Chandler
(Cộng Hòa, Granger), (360) 786-7960, bruce.chandler@leg.wa.gov

Dân Biểu David Taylor
(Cộng Hòa, Moxee), (360) 786-7874, david.taylor@leg.wa.gov

Khu vực 17
Dân Biểu Tim Probst
(Dân Chủ, Vancouver), (360) 786-7994, tim.probst@leg.wa.gov

Khu vực 18
Dân Biểu Ann Rivers
(Cộng Hòa, LaCenter), (360) 786-7634, ann.rivers@leg.wa.gov

Khu vực 21
Dân Biểu Mary Helen Roberts
(Dân Chủ, Lynnwood), (360) 786-7950, maryhelen.roberts@leg.wa.gov

Khu vực 22
Dân Biểu Chris Reykdal
(Dân Chủ, Tumwater), (360) 786-7940, chris.reykdal@leg.wa.gov

Khu vực 23
Dân Biểu Sherry Appleton
(Dân Chủ, Poulsbo), (360) 786-7934, sherry.appleton@leg.wa.gov

Dân Biểu Drew Hansen
(Dân Chủ, Bainbridge Island), (360) 786-7842, drew.hansen@leg.wa.gov

Khu vực 24
Dân Biểu Steve Tharinger
(Dân Chủ, Dungeness), (360) 786-7904, steve.tharinger@leg.wa.gov

Khu vực 27
Dân Biểu Jeannie Darneille
(Dân Chủ, Tacoma), (360) 786-7974, j.darneille@leg.wa.gov

Khu vực 29
Dân Biểu Connie Ladenburg
(Dân Chủ, Tacoma), (360) 786-7906, connie.ladenburg@leg.wa.gov

Khu vực 31
Dân Biểu Christopher Hurst
(Dân Chủ, Enumclaw), (360) 786-7866, christopher.hurst@leg.wa.gov

Khu vực 32
Dân Biểu Cindy Ryu
(Dân Chủ, Seattle), (360) 786-7880, cindy.ryu@leg.wa.gov

Dân Biểu Ruth Kagi
(Dân Chủ, Lake Forest Park), (360) 786-7910, ruth.kagi@leg.wa.gov

Khu vực 33
Dân Biểu Tina Orwall
(Dân Chủ, Normandy Park), (360) 786-7834, tina.orwall@leg.wa.gov

Dân Biểu Dave Upthegrove
(Dân Chủ, Des Moines), (360) 786-7868, dave.upthegrove@leg.wa.gov

Khu vực 34
Dân Biểu Joe Fitzgibbon
(Dân Chủ, Burien), (360) 786-7952, joe.fitzgibbon@leg.wa.gov

Khu vực 36
Dân Biểu Reuven Carlyle
(Dân Chủ, Seattle), (360) 786-7814, reuven.carlyle@leg.wa.gov

Khu vực 38
Dân Biểu John McCoy
(Dân Chủ, Tulalip), (360) 786-7864, john.mccoy@leg.wa.gov

Khu vực 43
Dân Biểu Jamie Pedersen
(Dân Chủ, Seattle), (360) 786-7826, jamie.pedersen@leg.wa.gov

Khu vực 44
Dân Biểu Mike Hope
(Cộng Hòa, Lake Stevens), (360) 786-7892, mike.hope@leg.wa.gov

Khu vực 49
Dân Biểu Jim Moeller
(Dân Chủ, Vancouver), (360) 786-7872, jim.moeller@leg.wa.gov

Hạ Viện: Vắng mặt, 0

Hạ Viện: Được miễn, 0

Dự Luật Tiên Khởi 960, được các cử tri chấp thuận năm 2007, yêu cầu mỗi Phiếu Bầu Tham Vấn phải bao gồm một danh sách của tất cả các Nhà Lập Pháp, họ đã biểu quyết dự luật như thế nào, đảng chính trị ưa thích của họ, quê nhà, và thông tin liên lạc.

Phiếu Bầu Tham Vấn

2

Dự Luật Thay Thế 2590 của Hạ Viện

Phiếu Bầu Tham Vấn của Nhân Dân

Cơ quan lập pháp đã gia hạn, mà không có cuộc bầu cử của người dân, sự mãn hạn thuế về việc sở hữu sản phẩm dầu khí và giảm tỷ lệ thuế, tốn $24,000,000 trong mười năm đầu tiên, cho việc chi tiêu của chính phủ.

Sự tăng thuế này nên được:
[ ] Hủy bỏ
[ ] Duy trì

Bản mô tả sơ lược chính thức được viết bởi Văn Phòng Bộ Trưởng Tư Pháp theo yêu cầu của pháp luật. Dự án chi phí mười năm được cung cấp bởi Văn Phòng Quản Lý Tài Chính theo yêu cầu của pháp luật. Tổng Thư Ký Tiểu Bang không chịu trách nhiệm cho nội dung này (WAC 434-381-180).

Phiếu Bầu Tham Vấn là gì?

Phiếu Bầu Tham Vấn không ràng buộc; kết quả không làm thay đổi luật pháp.

Quý vị đang tham vấn Cơ Quan Lập Pháp, theo ý kiến của quý vị, việc tăng thuế này nên bị hủy bỏ hoặc được duy trì.

Bị hủy bỏ - quý vị *không ủng hộ* việc tăng thuế được thông qua bởi Cơ Quan Lập Pháp.

Được duy trì - quý vị *ủng hộ* việc tăng thuế được thông qua bởi Cơ Quan Lập Pháp.

Phiếu Bầu Tham Vấn là kết quả của Dự Luật Tiên Khởi 960, được các cử tri chấp thuận năm 2007. Nội dung Sách Hướng Dẫn Cử Tri yêu cầu Phiếu Bầu Tham Vấn phải khác với các dự luật trên lá phiếu của tiểu bang (RCW 29A.32.070).

Để có thêm thông tin về Dự Luật Thay Thế 2590 của Hạ Viện, bao gồm văn bản hoàn chỉnh của dự luật này, vui lòng vào trang mạng **www.vote.wa.gov/completetext** hoặc gọi số (800) 448-4881.

Dự Án Chi Phí Mười Năm

Được Cung Cấp bởi Văn Phòng Quản Lý Tài Chính

Dự Luật Thay Thế 2590 của Hạ Viện	
Năm Tài Chính	**Thuế Sản Phẩm Dầu Khí**
2012	
2013	
2014	
2015	
2016	
2017	$20,209,000
2018	$4,279,000
2019	
2020	
2021	
Tổng số	$24,488,000

Tổng kết phiếu bầu thông qua Dự Luật Thay Thế 2590 của Hạ Viện

Hạ Viện: Phiếu thuận, 93

Khu vực 1
Dân Biểu Derek Stanford
(Dân Chủ, Bothell), (360) 786-7928, derek.stanford@leg.wa.gov

Dân Biểu Luis Moscoso
(Dân Chủ, Mountlake Terrace), (360) 786-7900, luis.moscoso@leg.wa.gov

Khu vực 2
Dân Biểu Jim McCune
(Cộng Hòa, Graham), (360) 786-7824, jim.mccune@leg.wa.gov

Dân Biểu J.T. Wilcox
(Cộng Hòa, Yelm), (360) 786-7912, jt.wilcox@leg.wa.gov

Khu vực 3
Dân Biểu Andy Billig
(Dân Chủ, Spokane), (360) 786-7888, andy.billig@leg.wa.gov

Dân Biểu Timm Ormsby
(Dân Chủ, Spokane), (360) 786-7946, timm.ormsby@leg.wa.gov

Khu vực 4
Dân Biểu Larry Crouse
(Cộng Hòa, Spokane Valley), (360) 786-7820, larry.crouse@leg.wa.gov

Dân Biểu Matt Shea
(Cộng Hòa, Spokane Valley), (360) 786-7984, matt.shea@leg.wa.gov

Khu vực 6
Dân Biểu Kevin Parker
(Cộng Hòa, Spokane), (360) 786-7922, kevin.parker@leg.wa.gov

Dân Biểu John Ahern
(Cộng Hòa, Spokane), (360) 786-7962, john.ahern@leg.wa.gov

Khu vực 7
Dân Biểu Shelly Short
(Cộng Hòa, Addy), (360) 786-7908, shelly.short@leg.wa.gov

Dân Biểu Joel Kretz
(Cộng Hòa, Wauconda), (360) 786-7988, joel.kretz@leg.wa.gov

Khu vực 8
Dân Biểu Brad Klippert
(Cộng Hòa, Kennewick), (360) 786-7882, brad.klippert@leg.wa.gov

Dân Biểu Larry Haler
(Cộng Hòa, Richland), (360) 786-7986, larry.haler@leg.wa.gov

Khu vực 9
Dân Biểu Susan Fagan
(Cộng Hòa, Pullman), (360) 786-7942, susan.fagan@leg.wa.gov

Dân Biểu Joe Schmick
(Cộng Hòa, Colfax), (360) 786-7844, joe.schmick@leg.wa.gov

Khu vực 10
Dân Biểu Norma Smith
(Cộng Hòa, Clinton), (360) 786-7884, norma.smith@leg.wa.gov

Dân Biểu Barbara Bailey
(Cộng Hòa, Oak Harbor), (360) 786-7914, barbara.bailey@leg.wa.gov

Khu vực 11
Dân Biểu Zack Hudgins
(Dân Chủ, Tukwila), (360) 786-7956, zack.hudgins@leg.wa.gov

Dân Biểu Bob Hasegawa
(Dân Chủ, Seattle), (360) 786-7862, bob.hasegawa@leg.wa.gov

Khu vực 12
Dân Biểu Cary Condotta
(Cộng Hòa, East Wenatchee), (360) 786-7954, cary.condotta@leg.wa.gov

Dân Biểu Mike Armstrong
(Cộng Hòa, Wenatchee), (360) 786-7832, mike.armstrong@leg.wa.gov

Khu vực 13
Dân Biểu Judy Warnick
(Cộng Hòa, Moses Lake), (360) 786-7932, judy.warnick@leg.wa.gov

Khu vực 14
Dân Biểu Norm Johnson
(Cộng Hòa, Yakima), (360) 786-7810, norm.johnson@leg.wa.gov

Dân Biểu Charles Ross
(Cộng Hòa, Naches), (360) 786-7856, charles.ross@leg.wa.gov

Khu vực 15
Dân Biểu Bruce Chandler
(Cộng Hòa, Granger), (360) 786-7960, bruce.chandler@leg.wa.gov

Dân Biểu David Taylor
(Cộng Hòa, Moxee), (360) 786-7874, david.taylor@leg.wa.gov

Khu vực 16
Dân Biểu Maureen Walsh
(Cộng Hòa, Walla Walla), (360) 786-7836, maureen.walsh@leg.wa.gov

Dân Biểu Terry Nealey
(Cộng Hòa, Dayton), (360) 786-7828, terry.nealey@leg.wa.gov

Khu vực 17
Dân Biểu Tim Probst
(Dân Chủ, Vancouver), (360) 786-7994, tim.probst@leg.wa.gov

Dân Biểu Paul Harris
(Cộng Hòa, Vancouver), (360) 786-7976, paul.harris@leg.wa.gov

Khu vực 18
Dân Biểu Ann Rivers
(Cộng Hòa, LaCenter), (360) 786-7634, ann.rivers@leg.wa.gov

Dân Biểu Ed Orcutt
(Cộng Hòa, Kalama), (360) 786-7812, ed.orcutt@leg.wa.gov

Khu vực 19
Dân Biểu Dean Takko
(Dân Chủ, Longview), (360) 786-7806, dean.takko@leg.wa.gov

Dân Biểu Brian Blake
(Dân Chủ, Aberdeen), (360) 786-7870, brian.blake@leg.wa.gov

Khu vực 20
Dân Biểu Richard DeBolt
(Cộng Hòa, Chehalis), (360) 786-7896, richard.debolt@leg.wa.gov

Dân Biểu Gary Alexander
(Cộng Hòa, Olympia), (360) 786-7990, gary.alexander@leg.wa.gov

Khu vực 21
Dân Biểu Mary Helen Roberts
(Dân Chủ, Lynnwood), (360) 786-7950, maryhelen.roberts@leg.wa.gov

Dân Biểu Marko Liias
(Dân Chủ, Mukilteo), (360) 786-7972, marko.liias@leg.wa.gov

Khu vực 22
Dân Biểu Chris Reykdal
(Dân Chủ, Tumwater), (360) 786-7940, chris.reykdal@leg.wa.gov

Dân Biểu Sam Hunt
(Dân Chủ, Olympia), (360) 786-7992, sam.hunt@leg.wa.gov

Khu vực 23
Dân Biểu Sherry Appleton
(Dân Chủ, Poulsbo), (360) 786-7934, sherry.appleton@leg.wa.gov

Dân Biểu Drew Hansen
(Dân Chủ, Bainbridge Island), (360) 786-7842, drew.hansen@leg.wa.gov

Khu vực 24
Dân Biểu Kevin Van De Wege
(Dân Chủ, Sequim), (360) 786-7916, kevin.vandewege@leg.wa.gov

Dân Biểu Steve Tharinger
(Dân Chủ, Dungeness), (360) 786-7904, steve.tharinger@leg.wa.gov

Khu vực 25
Dân Biểu Bruce Dammeier
(Cộng Hòa, Puyallup), (360) 786-7948, bruce.dammeier@leg.wa.gov

Dân Biểu Hans Zeiger
(Cộng Hòa, Puyallup), (360) 786-7968, hans.zeiger@leg.wa.gov

Khu vực 26
Dân Biểu Jan Angel
(Cộng Hòa, Port Orchard), (360) 786-7964, jan.angel@leg.wa.gov

Khu vực 27
Dân Biểu Laurie Jinkins
(Dân Chủ, Tacoma), (360) 786-7930, laurie.jinkins@leg.wa.gov

Dân Biểu Jeannie Darneille
(Dân Chủ, Tacoma), (360) 786-7974, j.darneille@leg.wa.gov

Dự Luật Tiên Khởi 960, được các cử tri chấp thuận năm 2007, yêu cầu mỗi Phiếu Bầu Tham Vấn phải bao gồm một danh sách của tất cả các Nhà Lập Pháp, họ đã biểu quyết dự luật như thế nào, đảng chính trị ưa thích của họ, quê nhà, và thông tin liên lạc.

Khu vực 28
Dân Biểu Troy Kelley
(Dân Chủ, Tacoma), (360) 786-7890, troy.kelley@leg.wa.gov

Dân Biểu Tami Green
(Dân Chủ, Lakewood), (360) 786-7958, tami.green@leg.wa.gov

Khu vực 29
Dân Biểu Connie Ladenburg
(Dân Chủ, Tacoma), (360) 786-7906, connie.ladenburg@leg.wa.gov

Dân Biểu Steve Kirby
(Dân Chủ, Tacoma), (360) 786-7996, steve.kirby@leg.wa.gov

Khu vực 30
Dân Biểu Mark Miloscia
(Dân Chủ, Federal Way), (360) 786-7898, mark.miloscia@leg.wa.gov

Dân Biểu Katrina Asay
(Cộng Hòa, Milton), (360) 786-7830, katrina.asay@leg.wa.gov

Khu vực 31
Dân Biểu Cathy Dahlquist
(Cộng Hòa, Enumclaw), (360) 786-7846, cathy.dahlquist@leg.wa.gov

Dân Biểu Christopher Hurst
(Dân Chủ, Enumclaw), (360) 786-7866, christopher.hurst@leg.wa.gov

Khu vực 32
Dân Biểu Cindy Ryu
(Dân Chủ, Seattle), (360) 786-7880, cindy.ryu@leg.wa.gov

Dân Biểu Ruth Kagi
(Dân Chủ, Lake Forest Park), (360) 786-7910, ruth.kagi@leg.wa.gov

Khu vực 33
Dân Biểu Tina Orwall
(Dân Chủ, Normandy Park), (360) 786-7834, tina.orwall@leg.wa.gov

Dân Biểu Dave Upthegrove
(Dân Chủ, Des Moines), (360) 786-7868, dave.upthegrove@leg.wa.gov

Khu vực 34
Dân Biểu Eileen Cody
(Dân Chủ, Seattle), (360) 786-7978, eileen.cody@leg.wa.gov

Dân Biểu Joe Fitzgibbon
(Dân Chủ, Burien), (360) 786-7952, joe.fitzgibbon@leg.wa.gov

Khu vực 35
Dân Biểu Kathy Haigh
(Dân Chủ, Shelton), (360) 786-7966, kathy.haigh@leg.wa.gov

Dân Biểu Fred Finn
(Dân Chủ, Belfair), (360) 786-7902, fred.finn@leg.wa.gov

Khu vực 36
Dân Biểu Reuven Carlyle
(Dân Chủ, Seattle), (360) 786-7814, reuven.carlyle@leg.wa.gov

Dân Biểu Mary Lou Dickerson
(Dân Chủ, Seattle), (360) 786-7860, marylou.dickerson@leg.wa.gov

Khu vực 37
Dân Biểu Sharon Tomiko Santos
(Dân Chủ, Seattle), (360) 786-7944, sharontomiko.santos@leg.wa.gov

Dân Biểu Eric Pettigrew
(Dân Chủ, Seattle), (360) 786-7838, eric.pettigrew@leg.wa.gov

Khu vực 38
Dân Biểu John McCoy
(Dân Chủ, Tulalip), (360) 786-7864, john.mccoy@leg.wa.gov

Dân Biểu Mike Sells
(Dân Chủ, Everett), (360) 786-7840, mike.sells@leg.wa.gov

Khu vực 39
Dân Biểu Dan Kristiansen
(Cộng Hòa, Snohomish), (360) 786-7967, dan.kristiansen@leg.wa.gov

Dân Biểu Kirk Pearson
(Cộng Hòa, Monroe), (360) 786-7816, kirk.pearson@leg.wa.gov

Khu vực 40
Dân Biểu Kristine Lytton
(Dân Chủ, Anacortes), (360) 786-7800, kristine.lytton@leg.wa.gov

Dân Biểu Jeff Morris
(Dân Chủ, Anacortes), (360) 786-7970, jeff.morris@leg.wa.gov

Khu vực 41
Dân Biểu Marcie Maxwell
(Dân Chủ, Renton), (360) 786-7894, marcie.maxwell@leg.wa.gov

Dân Biểu Judy Clibborn
(Dân Chủ, Mercer Island), (360) 786-7926, judy.clibborn@leg.wa.gov

Khu vực 42
Dân Biểu Vincent Buys
(Cộng Hòa, Lynden), (360) 786-7854, vincent.buys@leg.wa.gov

Khu vực 43
Dân Biểu Jamie Pedersen
(Dân Chủ, Seattle), (360) 786-7826, jamie.pedersen@leg.wa.gov

Dân Biểu Frank Chopp
(Dân Chủ, Seattle), (360) 786-7920, frank.chopp@leg.wa.gov

Khu vực 44
Dân Biểu Hans Dunshee
(Dân Chủ, Snohomish), (360) 786-7804, hans.dunshee@leg.wa.gov

Dân Biểu Mike Hope
(Cộng Hòa, Lake Stevens), (360) 786-7892, mike.hope@leg.wa.gov

Khu vực 45
Dân Biểu Roger Goodman
(Dân Chủ, Kirkland), (360) 786-7878, roger.goodman@leg.wa.gov

Dân Biểu Larry Springer
(Dân Chủ, Kirkland), (360) 786-7822, larry.springer@leg.wa.gov

Khu vực 46
Dân Biểu Gerry Pollet
(Dân Chủ, Seattle), (360) 786-7886, gerry.pollet@leg.wa.gov

Dân Biểu Phyllis Gutierrez Kenney
(Dân Chủ, Seattle), (360) 786-7818, phyllis.kenney@leg.wa.gov

Khu vực 47
Dân Biểu Mark Hargrove
(Cộng Hòa, Covington), (360) 786-7918, mark.hargrove@leg.wa.gov

Dân Biểu Pat Sullivan
(Dân Chủ, Covington), (360) 786-7858, pat.sullivan@leg.wa.gov

Khu vực 48
Dân Biểu Ross Hunter
(Dân Chủ, Bellevue), (360) 786-7936, ross.hunter@leg.wa.gov

Dân Biểu Deb Eddy
(Dân Chủ, Kirkland), (360) 786-7848, deborah.eddy@leg.wa.gov

Khu vực 49
Dân Biểu Sharon Wylie
(Dân Chủ, Vancouver), (360) 786-7924, sharon.wylie@leg.wa.gov

Dân Biểu Jim Moeller
(Dân Chủ, Vancouver), (360) 786-7872, jim.moeller@leg.wa.gov

Hạ Viện: Phiếu chống, 1

Khu vực 42
Dân Biểu Jason Overstreet
(Cộng Hòa, Lynden), (360) 786-7980, jason.overstreet@leg.wa.gov

Hạ Viện: Vắng mặt, 0

Hạ Viện: Được miễn, 4

Khu vực 5
Dân Biểu Jay Rodne
(Cộng Hòa, North Bend), (360) 786-7852, jay.rodne@leg.wa.gov

Dân Biểu Glenn Anderson
(Cộng Hòa, Fall City), (360) 786-7876, glenn.anderson@leg.wa.gov

Khu vực 13
Dân Biểu Bill Hinkle
(Cộng Hòa, Cle Elum), (360) 786-7808, bill.hinkle@leg.wa.gov

Khu vực 26
Dân Biểu Larry Seaquist
(Dân Chủ, Gig Harbor), (360) 786-7802, larry.seaquist@leg.wa.gov

Thượng Viện: Phiếu thuận, 40

Khu vực 1
Thượng Nghị Sĩ Rosemary McAuliffe
(Dân Chủ, Bothell), (360) 786-7600, rosemary.mcauliffe@leg.wa.gov

Khu vực 2
Thượng Nghị Sĩ Randi Becker
(Cộng Hòa, Eatonville), (360) 786-7602, randi.becker@leg.wa.gov

Khu vực 3
Thượng Nghị Sĩ Lisa Brown
(Dân Chủ, Spokane), (360) 786-7604, lisa.brown@leg.wa.gov

Khu vực 4
Thượng Nghị Sĩ Mike Padden
(Cộng Hòa, Spokane Valley), (360) 786-7606, mike.padden@leg.wa.gov

Dự Luật Tiên Khởi 960, được các cử tri chấp thuận năm 2007, yêu cầu mỗi Phiếu Bầu Tham Vấn phải bao gồm một danh sách của tất cả các Nhà Lập Pháp, họ đã biểu quyết dự luật như thế nào, đảng chính trị ưa thích của họ, quê nhà, và thông tin liên lạc.

Khu vực 6
Thượng Nghị Sĩ Michael Baumgartner
(Cộng Hòa, Spokane), (360) 786-7610, michael.baumgartner@leg.wa.gov

Khu vực 7
Thượng Nghị Sĩ Bob Morton
(Cộng Hòa, Kettle Falls), (360) 786-7612, bob.morton@leg.wa.gov

Khu vực 8
Thượng Nghị Sĩ Jerome Delvin
(Cộng Hòa, Richland), (360) 786-7614, jerome.delvin@leg.wa.gov

Khu vực 9
Thượng Nghị Sĩ Mark Schoesler
(Cộng Hòa, Ritzville), (360) 786-7620, mark.schoesler@leg.wa.gov

Khu vực 10
Thượng Nghị Sĩ Mary Margaret Haugen
(Dân Chủ, Camano Island), (360) 786-7618, marymargaret.haugen@leg.wa.gov

Khu vực 11
Thượng Nghị Sĩ Margarita Prentice
(Dân Chủ, Renton), (360) 786-7616, margarita.prentice@leg.wa.gov

Khu vực 12
Thượng Nghị Sĩ Linda Evans Parlette
(Cộng Hòa, Wenatchee), (360) 786-7622, linda.parlette@leg.wa.gov

Khu vực 13
Thượng Nghị Sĩ Janéa Holmquist Newbry
(Cộng Hòa, Moses Lake), (360) 786-7624, janea.holmquistnewbry@leg.wa.gov

Khu vực 14
Thượng Nghị Sĩ Curtis King
(Cộng Hòa, Yakima), (360) 786-7626, curtis.king@leg.wa.gov

Khu vực 15
Thượng Nghị Sĩ Jim Honeyford
(Cộng Hòa, Sunnyside), (360) 786-7684, jim.honeyford@leg.wa.gov

Khu vực 17
Thượng Nghị Sĩ Don Benton
(Cộng Hòa, Vancouver), (360) 786-7632, don.benton@leg.wa.gov

Khu vực 19
Thượng Nghị Sĩ Brian Hatfield
(Dân Chủ, Raymond), (360) 786-7636, brian.hatfield@leg.wa.gov

Khu vực 20
Thượng Nghị Sĩ Dan Swecker
(Cộng Hòa, Rochester), (360) 786-7638, dan.swecker@leg.wa.gov

Khu vực 21
Thượng Nghị Sĩ Paull Shin
(Dân Chủ, Edmonds), (360) 786-7640, paull.shin@leg.wa.gov

Khu vực 22
Thượng Nghị Sĩ Karen Fraser
(Dân Chủ, Olympia), (360) 786-7642, karen.fraser@leg.wa.gov

Khu vực 23
Thượng Nghị Sĩ Christine Rolfes
(Dân Chủ, Bainbridge Island), (360) 786-7644, christine.rolfes@leg.wa.gov

Khu vực 24
Thượng Nghị Sĩ James Hargrove
(Dân Chủ, Hoquiam), (360) 786-7646, jim.hargrove@leg.wa.gov

Khu vực 25
Thượng Nghị Sĩ Jim Kastama
(Dân Chủ, Puyallup), (360) 786-7648, jim.kastama@leg.wa.gov

Khu vực 26
Thượng Nghị Sĩ Derek Kilmer
(Dân Chủ, Gig Harbor), (360) 786-7650, derek.kilmer@leg.wa.gov

Khu vực 27
Thượng Nghị Sĩ Debbie Regala
(Dân Chủ, Tacoma), (360) 786-7652, debbie.regala@leg.wa.gov

Khu vực 28
Thượng Nghị Sĩ Mike Carrell
(Cộng Hòa, Lakewood), (360) 786-7654, michael.carrell@leg.wa.gov

Khu vực 29
Thượng Nghị Sĩ Steve Conway
(Dân Chủ, Tacoma), (360) 786-7656, steve.conway@leg.wa.gov

Khu vực 30
Thượng Nghị Sĩ Tracey Eide
(Dân Chủ, Federal Way), (360) 786-7658, tracey.eide@leg.wa.gov

Khu vực 31
Thượng Nghị Sĩ Pam Roach
(Cộng Hòa, Auburn), (360) 786-7660, pam.roach@leg.wa.gov

Khu vực 32
Thượng Nghị Sĩ Maralyn Chase
(Dân Chủ, Shoreline), (360) 786-7662, maralyn.chase@leg.wa.gov

Khu vực 33
Thượng Nghị Sĩ Karen Keiser
(Dân Chủ, Kent), (360) 786-7664, karen.keiser@leg.wa.gov

Khu vực 34
Thượng Nghị Sĩ Sharon Nelson
(Dân Chủ, Seattle), (360) 786-7667, sharon.nelson@leg.wa.gov

Khu vực 36
Thượng Nghị Sĩ Jeanne Kohl-Welles
(Dân Chủ, Seattle), (360) 786-7670, jeanne.kohl-welles@leg.wa.gov

Khu vực 37
Thượng Nghị Sĩ Adam Kline
(Dân Chủ, Seattle), (360) 786-7688, adam.kline@leg.wa.gov

Khu vực 38
Thượng Nghị Sĩ Nick Harper
(Dân Chủ, Everett), (360) 786-7674, nick.harper@leg.wa.gov

Khu vực 40
Thượng Nghị Sĩ Kevin Ranker
(Dân Chủ, Orcas Island), (360) 786-7678, kevin.ranker@leg.wa.gov

Khu vực 41
Thượng Nghị Sĩ Steve Litzow
(Cộng Hòa, Mercer Island), (360) 786-7641, steve.litzow@leg.wa.gov

Khu vực 42
Thượng Nghị Sĩ Doug Ericksen
(Cộng Hòa, Ferndale), (360) 786-7682, doug.ericksen@leg.wa.gov

Khu vực 43
Thượng Nghị Sĩ Ed Murray
(Dân Chủ, Seattle), (360) 786-7628, edward.murray@leg.wa.gov

Khu vực 46
Thượng Nghị Sĩ David Frockt
(Dân Chủ, Seattle), (360) 786-7690, david.frockt@leg.wa.gov

Khu vực 47
Thượng Nghị Sĩ Joe Fain
(Cộng Hòa, Auburn), (360) 786-7692, joe.fain@leg.wa.gov

Thượng Viện: Phiếu chống, 0

Thượng Viện: Vắng mặt, 0

Thượng Viện: Được miễn, 9

Khu vực 5
Thượng Nghị Sĩ Cheryl Pflug
(Cộng Hòa, Maple Valley), không còn đảm nhiệm chức vụ nữa

Khu vực 16
Thượng Nghị Sĩ Mike Hewitt
(Cộng Hòa, Walla Walla), (360) 786-7630, mike.hewitt@leg.wa.gov

Khu vực 18
Thượng Nghị Sĩ Joe Zarelli
(Cộng Hòa, Vancouver), không còn đảm nhiệm chức vụ nữa

Khu vực 35
Thượng Nghị Sĩ Tim Sheldon
(Dân Chủ, Potlatch), (360) 786-7668, timothy.sheldon@leg.wa.gov

Khu vực 39
Thượng Nghị Sĩ Val Stevens
(Cộng Hòa, Arlington), (360) 786-7676, val.stevens@leg.wa.gov

Khu vực 44
Thượng Nghị Sĩ Steve Hobbs
(Dân Chủ, Lake Stevens), (360) 786-7686, steve.hobbs@leg.wa.gov

Khu vực 45
Thượng Nghị Sĩ Andy Hill
(Cộng Hòa, Redmond), (360) 786-7672, andy.hill@leg.wa.gov

Khu vực 48
Thượng Nghị Sĩ Rodney Tom
(Dân Chủ, Bellevue), (360) 786-7694, rodney.tom@leg.wa.gov

Khu vực 49
Thượng Nghị Sĩ Craig Pridemore
(Dân Chủ, Vancouver), (360) 786-7696, craig.pridemore@leg.wa.gov

Dự Luật Tiên Khởi 960, được các cử tri chấp thuận năm 2007, yêu cầu mỗi Phiếu Bầu Tham Vấn phải bao gồm một danh sách của tất cả các Nhà Lập Pháp, họ đã biểu quyết dự luật như thế nào, đảng chính trị ưa thích của họ, quê nhà, và thông tin liên lạc.

Họ làm công việc gì?

Tiêu chuẩn và trách nhiệm của các chức vụ liên bang

Mỗi chức vụ có các tiêu chuẩn khác nhau và nhiều trách nhiệm đa dạng. Các ứng cử viên cho chức vụ liên bang phải đạt các yêu cầu về tuổi tác và công dân cụ thể.

Tổng Thống và Phó Tổng Thống

Tổng Thống phải ít nhất là 35 tuổi và là một công dân được sinh tại Hoa Kỳ. Tổng thống được bầu gián tiếp bởi các cử tri thông qua Đại Cử Tri Đoàn cho một nhiệm kỳ bốn năm và không thể phục vụ nhiều hơn hai nhiệm kỳ được bầu liên tiếp.

Nhiệm vụ chính của Tổng Thống là bảo đảm rằng các luật pháp Hoa Kỳ được thực hiện một cách trung thực. Nhiệm vụ này phần lớn được thực hiện bằng cách bổ nhiệm hàng ngàn chức vụ liên bang, bao gồm các bộ trưởng của các cơ quan nội các và tất cả các thẩm phán của tòa án liên bang. Những người được bổ nhiệm này phải được Thượng Viện Hoa Kỳ xác nhận. Tổng Thống là tổng tư lệnh quân lực Hoa Kỳ. Tổng Thống có quyền ký kết hiệp ước với các chính phủ nước ngoài, nhưng phải được Thượng Viện phê chuẩn. Tổng Thống có quyền phủ quyết (bác bỏ) những luật pháp được Quốc Hội thông qua.

Phó Tổng Thống sẽ trở thành Tổng Thống trong trường hợp Văn Phòng Tổng Thống bị bỏ trống. Phó Tổng Thống cũng làm nhiệm vụ chủ tịch Thượng Viện.

Quốc Hội

Thượng Viện và Hạ Viện Hoa Kỳ có trách nhiệm ngang bằng về vấn đề tuyên chiến, duy trì lực lượng quân đội, định giá thuế, vay mượn tiền, đúc tiền tệ, quy định thương mại, và lập ra tất cả các luật cần thiết cho hoạt động chính phủ.

Thượng Nghị Sĩ Hoa Kỳ

Thượng Nghị Sĩ Hoa Kỳ phải ít nhất là 30 tuổi, đã là một công dân Hoa Kỳ được chín năm, và là một cử tri có đăng ký ở tiểu bang nơi họ được bầu. Thượng Viện gồm có 100 thành viên, hai thành viên từ mỗi tiểu bang, và mỗi nhiệm kỳ Thượng Nghị Sĩ là sáu năm.
Thượng Viện có một vài quyền hạn riêng biệt, bao gồm cả việc đồng ý các hiệp ước và xác nhận các bổ nhiệm liên bang của Tổng Thống, và xét xử các quan chức liên bang bị Hạ Viện tố cáo.

Đại Biểu Hoa Kỳ

Đại biểu Hoa Kỳ phải ít nhất là 25 tuổi, đã là công dân Hoa Kỳ được bảy năm, và là một cử tri có đăng ký ở tiểu bang nơi họ được bầu. Hạ Viện gồm có 435 thành viên; mỗi tiểu bang được phân bố một số lượng thành viên khác nhau dựa trên dân số. Nhiệm kỳ của một Đại Biểu là hai năm. Tổng số thành viên của Hạ Viện phải được bầu lại vào mỗi năm chẵn.

Lời tuyên bố của ứng cử viên được in ra chính xác như được nộp. Văn Phòng Tổng Thư Ký Tiểu Bang không thực hiện bất kỳ sửa đổi nào hoặc xác minh tính xác thực hoặc sự thật của lời tuyên bố.

Barack Obama

Đề Cử Viên Đảng Dân Chủ

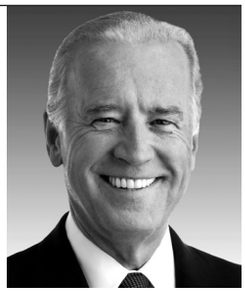
Tổng Thống

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Tổng Thống Hoa Kỳ (đương nhiệm); đắc cử chức vụ Thượng Nghị Sĩ Hoa Kỳ năm 2004; đắc cử chức vụ Thượng Nghị Sĩ Tiểu Bang Illinois năm 1996.

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Nhà tổ chức cộng đồng; Luật Sư Dân Quyền; Giáo sư luật hiến pháp

Giáo Dục: Đại Học Columbia, Bằng Cử Nhân Khoa Học Xã Hội; Đại Học Luật Harvard, Bằng Tiến Sĩ Luật

Phục Vụ Cộng Đồng: Tổng Thống Obama đã cống hiến sự nghiệp của mình để phục vụ công chúng và cộng đồng. Ngoài lý lịch lập pháp và chính trị của mình, ông đã làm việc như một nhà tổ chức cộng đồng, giúp đỡ các nhà thờ địa phương xây dựng lại cộng đồng ở Chicago nơi bị tàn phá vì các nhà máy thép đóng cửa. Sau đó, ông đã chỉ đạo một trong những đợt vận động đăng ký cử tri lớn nhất trong lịch sử Illinois.



Joe Biden

Đề Cử Viên Đảng Dân Chủ

Phó Tổng Thống

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Phó Tổng Thống Hoa Kỳ (đương nhiệm); Thượng Nghị Sĩ Hoa Kỳ; Ủy Viên Hội Đồng Quận New Castle (Delaware)

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Luật sư; Giáo sư luật hiến pháp

Giáo Dục: Bằng Cử Nhân Khoa Học Xã Hội, Đại Học Delaware; Bằng Tiến Sĩ Luật, Trường Luật Đại Học Syracuse

Phục Vụ Cộng Đồng: Trong suốt sự nghiệp phục vụ công chúng của mình, Phó Tổng Thống Biden là một người ủng hộ mạnh mẽ cho các dự luật tiên khởi về phục vụ công chúng và cộng đồng, bao gồm các chương trình hỗ trợ các gia đình cựu chiến binh và quân nhân, cũng như các nỗ lực lâu dài trong việc chống bạo hành phụ nữ, bao gồm bạo hành trong những cuộc hẹn hò, trong trường học và khuôn viên các trường cao đẳng đại học.

Lời Tuyên Bố: Trong vài thập kỷ qua, an ninh tầng lớp trung lưu đã dần dần mất đi cho các gia đình làm việc chăm chỉ và tuân theo luật lệ. Tiền lương bị đình trệ trong khi chi phí tăng vọt. Ít người tuyển dụng lao động cung cấp lợi ích hưu trí và y tế. Học phí cao đẳng đại học tăng vọt. Sau đó Phố Wall và thị trường nhà ở sụp đổ làm mất 8.8 triệu việc làm và đẩy nền kinh tế vào một cuộc suy thoái trầm trọng.

Từ ngày đầu tiên, Tổng Thống Obama đã hành động ngay lập tức để đưa người Mỹ trở lại làm việc, chấm dứt sự tổn thương và đảo ngược tình thế. Ông cũng đã bắt đầu đặt nền tảng cho một sự phục hồi thực sự có nguồn gốc mạnh mẽ và một nền kinh tế tạo ra việc làm được xây dựng để tồn tại.

Chúng ta đang ở thời điểm sống còn cho tầng lớp trung lưu, và Tổng Thống biết rằng chúng ta phải hưởng ứng bằng cách khôi phục các giá trị cơ bản của sự cân bằng và công bằng mà đã làm cho đất nước chúng ta thật vĩ đại.

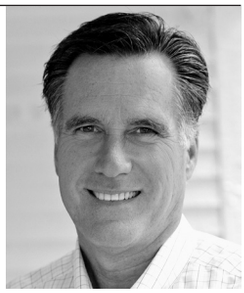
Tổng Thống Obama tin rằng người Mỹ phải có khả năng kiếm được đủ tiền để nuôi một gia đình, cho con cái đến trường, sở hữu một ngôi nhà và tiết kiệm đủ tiền để về hưu. Điều đó chỉ có thể xảy ra khi làm việc chăm chỉ sẽ mang lại kết quả tốt đẹp, làm tròn bổn phận sẽ được khen thưởng, và khi tất cả mọi người tuân theo cùng luật lệ, đóng góp phần công bằng và có cơ hội công bằng để thành công.

Chúng ta cần một nền kinh tế được xây dựng để tồn tại và được xây dựng từ tầng lớp trung lưu, chứ không phải từ trên xuống. Đó là lý do tại sao kế hoạch của Tổng Thống đầu tư vào giáo dục, cải tiến, cơ sở hạ tầng và sản xuất năng lượng tại Hoa Kỳ, và kế hoạch của Tổng Thống cải cách bộ luật thuế để giúp tạo ra việc làm cho người Mỹ và có trách nhiệm làm giảm thâm hụt một cách cân bằng bằng cách yêu cầu những người giàu nhất trả phần đóng góp công bằng của họ một lần nữa.

Chúng ta không đủ khả năng để quay lại với các chính sách thất bại tương tự mà đã làm sụp đổ nền kinh tế và tàn phá tầng lớp trung lưu. Chúng ta phải hướng về phía trước.

Để Biết Thêm Thông Tin: (312) 985-1700; counsel@barackobama.com; www.barackobama.com

tiếp tục



Mitt Romney

Đề Cử Viên Đảng Cộng Hòa

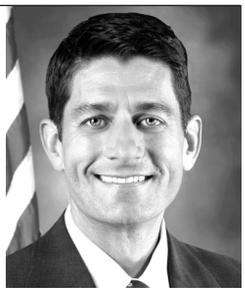
Tổng Thống

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Thống Đốc Massachusetts

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Tổng Giám Đốc Điều Hành, Ủy Ban Tổ Chức Thế Vận Hội và Thế Vận Hội Dành Cho Người Khuyết Tật Mùa Đông 2002 ở Salt Lake; Tổng Giám Đốc Điều Hành Bain & Công Ty; Đồng Sáng Lập, Bain Capital

Giáo Dục: Bằng Tiến Sĩ Luật, Trường Luật Harvard; Thạc Sĩ Quản Trị Kinh Doanh, Trường Kinh Doanh Harvard; Bằng Cử Nhân Khoa Học Xã Hội, Đại Học Brigham Young.

Phục Vụ Cộng Đồng: Thành Viên Hội Đồng của City Year, tổ chức phục vụ thanh niên; Thành Viên hội đồng của Trường Belmont Hill; Thành Viên Hội Đồng Cố Vấn Quốc Gia của Trường Quản Trị Marriott; Thành Viên Hội Đồng Thỉnh Giảng của Trường Kinh Doanh Harvard



Paul Ryan

Đề Cử Viên Đảng Cộng Hòa

Phó Tổng Thống

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Dân Biểu Ryan đang phục vụ nhiệm kỳ thứ bảy trong Quốc Hội đại diện Khu Vực Quốc Hội Thứ Nhất của Wisconsin. Là Chủ Tịch Ủy Ban Ngân Sách Hạ Viện, ông đã làm việc không mệt mỏi để kiểm soát chi tiêu liên bang và nâng cao trách nhiệm giải trình đến người nộp thuế. Ông cũng phục vụ trong Ủy Ban Tài Chính và Thuế Vụ Hạ Viện.

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Giám Đốc Lập Pháp - Thượng Nghị Sĩ Sam Brownback (Đảng Cộng Hòa-Kansas); Trợ Lý Lập Pháp - Thượng Nghị Sĩ Bob Kasten (Đảng Cộng Hòa-Wisconsin); Người Viết Diễn Văn, Nhà Phân Tích Kinh Tế - Trao Quyền Cho Mỹ, Jack Kemp & Bill Bennett

Giáo Dục: Trường Trung Học Joseph A. Craig; Đại Học Miami ở Ohio

Phục Vụ Cộng Đồng: Huấn luyện viên bóng đá tình nguyện cho YMCA ở Janesville, Wisconsin; Nhà dưỡng lão của Thánh Elizabeth - gia đình Ryan phục vụ các bữa ăn Giáng Sinh cho những người cao tuổi ở Janesville.

Lời Tuyên Bố: Tôi đang tranh cử cho chức vụ tổng thống để đưa nước Mỹ trở lại làm việc, bảo vệ an ninh quốc gia, và khôi phục lại vị thế của đất nước như một nhà lãnh đạo của thế giới tự do.

Tôi không phải là một chính trị gia chuyên nghiệp. Tôi đã dành phần lớn cuộc sống của mình ở khu vực kinh tế tư nhân, giúp khởi đầu hoặc tái xây dựng hàng trăm công ty, bao gồm những tên quen thuộc như Staples, Bright Horizons, và The Sports Authority.

Năm 1999, Thế Vận Hội Mùa Đông đã nằm trên bờ vực sụp đổ giữa những cáo buộc tham nhũng. Tôi đã được yêu cầu để tiếp quản. Tôi đã cải tạo bộ phận lãnh đạo của tổ chức, cắt giảm ngân sách, và khôi phục lại niềm tin của công chúng. Cuối cùng, chúng tôi đã tổ chức một trong những Thế Vận Hội thành công nhất mọi thời đại.

Là Thống Đốc của Massachusetts, tôi cắt giảm thuế 19 lần trong khi cân bằng ngân sách bốn năm liên tiếp. Tôi loại bỏ các thủ tục hành chính phức tạp cho các doanh nghiệp nhỏ, ký thành luật những khuyến khích tạo việc làm, và đấu tranh hết mình để đem những doanh nghiệp mới đến với tiểu bang. Trước khi nhiệm kỳ của tôi kết thúc, tiểu bang đã tích lũy được $2 tỷ cho quỹ dự phòng lúc thiếu thốn.

Là tổng thống, tôi sẽ bãi bỏ luật chăm sóc y tế quốc gia. Tôi sẽ loại bỏ các quy định xóa bỏ việc làm, mở các thị trường mới cho xuất khẩu của Mỹ, và giải phóng các nguồn tài nguyên năng lượng của Mỹ. Tôi sẽ giảm thuế và chấm dứt việc chi tiêu và vay mượn quá mức tại Washington, D.C. Tôi sẽ làm cho chính phủ liên bang đơn giản hơn, nhỏ hơn và thông minh hơn. Đồng thời, tôi sẽ đảo ngược việc cắt giảm quốc phòng trong ba năm qua, xây dựng lại quân đội của chúng ta, và đảm bảo rằng thế kỷ này sẽ là một Thế Kỷ Cho Người Mỹ.

Cùng nhau chúng ta có thể tạo ra một Xã Hội Đầy Cơ Hội nơi mà sự cần cù, nền giáo dục, và khả năng chấp nhận rủi ro cho phép mọi người đạt được ước mơ của họ.

Để Biết Thêm Thông Tin: (857) 288-3500; info@MittRomney.com; www.MittRomney.com

tiếp tục

Gary Johnson

Đề Cử Viên Đảng Tự Do

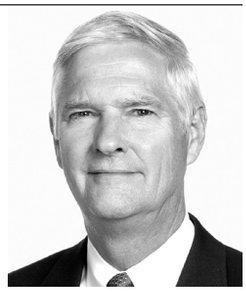
Tổng Thống

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Thống Đốc New Mexico, 1995 - 2003

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Tôi là một nhà thầu khoán, đã phát triển từ doanh nghiệp một chủ đến một trong những công ty xây dựng lớn nhất New Mexico và tuyển dụng hơn 1,000 người. Sau khi bán doanh nghiệp đó và phục vụ 2 nhiệm kỳ làm Thống Đốc của New Mexico, tôi đã đảm nhiệm chức vụ Chủ Tịch Danh Dự của Dự Luật Tiên Khởi Hoa Kỳ của Chúng Ta (Our America Initiative), một tổ chức ủng hộ chính sách công dành cho việc thúc đẩy thị trường tự do, tự do cá nhân và chính phủ nhỏ hơn.

Giáo Dục: Bằng Cử Nhân Khoa Học Tự Nhiên, Đại Học New Mexico

Phục Vụ Cộng Đồng: Hội Đồng Cố Vấn, Chính Sách Học Sinh Hiểu Biết về Ma Túy (Students for Sensible Drug Policy); Chủ Tịch Danh Dự, Dự Luật Tiên Khởi Hoa Kỳ của Chúng Ta



James P. Gray

Đề Cử Viên Đảng Tự Do

Phó Tổng Thống

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Được bổ nhiệm bởi Thống Đốc, đã phục vụ 25 năm làm thẩm phán tòa án xét xử ở Quận Orange (Quận Cam), California.

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Luật sư biện hộ hình sự của Hải Quân Hoa Kỳ Quân Đoàn JAG, công tố viên liên bang ở Los Angeles, hành nghề luật sư tư nhân cho các vụ kiện kinh doanh.

Giáo Dục: Bằng Tiến Sĩ Luật, Đại Học Nam California; Bằng Cử Nhân Khoa Học Xã Hội, UCLA

Phục Vụ Cộng Đồng: Tình Nguyện Viên Đoàn Hòa Bình ở Costa Rica; Ủy Ban Tư Pháp cho Thanh Thiếu Niên ở California; Hội Đồng Tư Pháp California; Bộ Kế Hoạch Hóa Ma Túy và Rượu ở California, và nhiều ủy ban khác.

Lời Tuyên Bố: Sau khi thành lập một doanh nghiệp thành công, tôi tham gia phục vụ cộng đồng bằng cách yêu cầu người dân New Mexico cho tôi một cơ hội để đem khả năng lãnh đạo mang lợi ích chung đến với Văn Phòng Thống Đốc. Tôi đã cam kết làm giảm thuế, giảm quy mô chính phủ tiểu bang, và giới hạn quyền hạn của chính phủ trong việc tạo ra việc làm, tự do cá nhân, và đổi mới. Tôi đã đắc cử, và tái đắc cử cho nhiệm kỳ thứ hai. Quy mô chính phủ tiểu bang đã, trong thực tế, giảm xuống, hàng chục ngàn công việc ở khu vực kinh tế tư nhân được tạo ra, và tiểu bang đã đi từ sự hoạt động thiếu hụt đến có một tỷ đô la thặng dư.

Trong suốt tám năm làm Thống Đốc, các loại thuế đã được giảm xuống 14 lần, và chưa bao giờ tăng lên. Tôi đã phủ quyết khoảng 750 dự luật được thông qua bởi cơ quan lập pháp tiểu bang, giữ vững với sự quyết tâm giảm quy mô và chi phí của chính phủ tiểu bang. Khi tôi từ chức, vì nhiệm kỳ có giới hạn, New Mexico đã có một ngân sách thặng dư và việc làm ở khu vực kinh tế tư nhân đã tăng lên đáng kể.

Tôi đang theo đuổi Chức Vụ Tổng Thống Hoa Kỳ bởi vì quốc gia đang rất cần sự lãnh đạo tương tự như vậy trong thời kỳ này. Chính phủ dễ dàng hoạt động hiệu quả khi chính trị được gạt sang một bên và lợi ích chung được áp dụng. Tôi cam kết sẽ trình một ngân sách cân bằng đến Quốc Hội năm 2013, sẽ phủ quyết, như tôi đã làm ở New Mexico, bất kỳ sự lập pháp nào mà sẽ dẫn đến thâm hụt chi tiêu, và để tạo ra một môi trường pháp lý chắc chắn mà sẽ cho phép khu vự kinh tế tư nhân đưa Người Mỹ trở lại làm việc và để những người tự do sống cuộc đời của họ mà không phải lo sợ những can thiệp không cần thiết từ chính phủ.

Để Biết Thêm Thông Tin: www.garyjohnson2012.com

tiếp tục

Virgil Goode

Đề Cử Viên Đảng Hiến Pháp

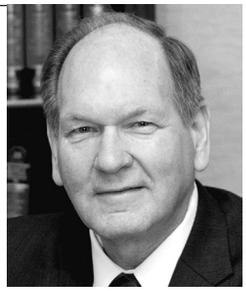
Tổng Thống

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Hạ Viện Hoa Kỳ (1997-2009); Thượng Nghị Sĩ Tiểu Bang Virginia (1973-1997).

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Lực Lượng Phòng Vệ Quân Đội Quốc Gia (1969-1973).

Giáo Dục: Bằng Tiến Sĩ Luật, Đại Học Virginia (1973); Bằng Cử Nhân Khoa Học Xã Hội Đại Học Richmond (1969).

Phục Vụ Cộng Đồng: Không nộp thông tin



James N. Clymer

Đề Cử Viên Đảng Hiến Pháp

Phó Tổng Thống

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Không nộp thông tin.

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Được nhận vào Luật Sư Đoàn Pennsylvania (1978); thành viên cao cấp của công ty hành nghề luật tổng quát; được nhận vào để hành nghề trước Tối Cao Pháp Viện Pennsylvania và Tòa Kháng Cáo Lưu Động Thứ Ba; đã đại diện cho các khách hàng trong các trường hợp liên quan đến các vấn đề về tự do hiến pháp/tôn giáo, bao gồm Trung Tâm Hoa Kỳ cho Pháp Luật và Công Lý, Tổ Chức Pháp Lý Quốc Gia, Viện Rutherford và Hiệp Hội Bào Chữa Pháp Lý cho Giáo Dục Tại Gia; Chủ Tịch, Ủy Ban Quốc Gia Đảng Lập Hiến (1999-2012).

Giáo Dục: Bằng Tiến Sĩ Luật, Trường Luật Đại Học Washburn (1978); Bằng Cử Nhân Khoa Học Xã Hội ngành Lịch Sử, Đại Học Millersville (1972).

Phục Vụ Cộng Đồng: Hoạt động tích cực ở nhà thờ và các tổ chức song hành với Hội Thánh, phục vụ như một người trợ giáo, bậc huynh trưởng, và giáo viên; ban giám đốc của Học Viện Tin Lành Dayspring.

Lời Tuyên Bố: Tổng Thống Hoa Kỳ phải làm theo Hiến Pháp một cách thận trọng. Làm theo Hiến Pháp sẽ có nghĩa là có một Chính Phủ hạn chế hơn và bảo vệ Quyền Hiến Pháp chặt chẽ hơn. Tôi ủng hộ cân bằng ngân sách vào thời điểm này. Với khoản nợ 16 nghìn tỷ đô la, chúng ta không chỉ phải cân bằng ngân sách mà còn phải bắt đầu giảm nợ xuống. Tôi ủng hộ loại bỏ một số các chương trình và bộ ngành, ví dụ như chương trình Quan Tâm Tới Mọi Trẻ Em (No Child Left Behind), Quỹ Hỗ Trợ Nghệ Thuật Quốc Gia (NEA Funding), Quỹ Phát Thanh Công Cộng (Public Broadcasting Funding), loại bỏ Chính Phủ Liên Bang khỏi giáo dục công lập, và giảm bớt hoặc loại bỏ một số thư ký. Tôi cũng ủng hộ việc giảm bớt tài trợ cho Ngành Hành Pháp và loại bỏ các quan chức cấp cao.

Tôi muốn việc làm ở Hoa Kỳ được ưu tiên cho công dân Hoa Kỳ. Tôi hoàn toàn ủng hộ việc loại bỏ nhập cư bất hợp pháp và ngăn chặn những việc có sức hút mạnh mẽ mà thu hút những người nhập cư hợp pháp vào Đất Nước của chúng ta. Ví dụ, chấm dứt quyền tự động trở thành công dân cho trẻ em được sinh ra bởi những người nhập cư bất hợp pháp ở Hoa Kỳ. Tôi cũng ủng hộ việc gần như tạm ngừng cấp thẻ xanh mới trong khi tỷ lệ thất nghiệp vẫn còn rất cao và tiếp tục ngừng cho đến khi tỷ lệ thất nghiệp xuống 5%. Việc làm ở Hoa Kỳ nên được ưu tiên cho Công Dân Hoa Kỳ và không phải cho những người từ những nước khác. Ưu tiên đầu tiên của chúng ta phải là các việc làm trả lương tốt dành cho Công Dân Hoa Kỳ.

Tôi có một lý lịch bỏ phiếu kiên định ủng hộ bảo vệ sự sống và sẽ là một người ủng hộ mạnh mẽ cho cuộc sống với chức vụ Tổng Thống.

Tôi đã liên tục ủng hộ cho việc định nghĩa hôn nhân giữa một nam và một nữ. Tôi từng là đồng tài trợ và người ủng hộ cho Tu Chính Hôn Nhân Liên Bang, định nghĩa hôn nhân giữa một nam và một nữ. Tôi ủng hộ Đạo Luật Bảo Vệ Hôn Nhân và rất hãnh diện được tham gia vào cuộc bỏ phiếu Chick-Fil-A.

Tôi cũng ủng hộ việc kiểm toán Cục Dự Trữ Liên Bang.

Tôi sinh ra ở Virginia, nơi tôi sống với vợ tôi Lucy. Chúng tôi có một người con gái và một cháu trai.

Để Biết Thêm Thông Tin: (540) 483-9030; virgilgoodeforpresident2012@gmail.com; www.goodeforpresident2012.com

tiếp tục

Jill Stein

Đề Cử Viên Đảng Xanh

Tổng Thống

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Hội Nghị Thị Trấn Lexington

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Bác sĩ

Giáo Dục: Bằng Bác Sĩ Y Khoa, Trường Y Khoa Harvard, 1979; Bằng Cử Nhân Nghệ Thuật, ngành Tâm Lý Học-Xã Hội Học-Nhân Loại Học, Đại Học Harvard, 1973

Phục Vụ Cộng Đồng: Bác sĩ Jill Stein là một người mẹ, người nội trợ, bác sĩ, giáo viên nội khoa lâu năm, và là người tiên phong ủng hộ sức khỏe môi trường. Bà đã đảm nhiệm các chức vụ lãnh đạo được bầu cho Liên Minh Ủng Hộ Cộng Đồng Lành Mạnh, tổ chức Công Dân Ủng Hộ Lựa Chọn Cử Tri và tổ chức Y Bác Sĩ Ủng Hộ Trách Nhiệm Xã Hội quốc gia. Bà đã nhận được một vài giải thưởng bao gồm Clean Water Action's Not in Anyone's Backyard Award, Giải Thưởng Anh Hùng Sức Khỏe của Trẻ Em, và Giải Thưởng Công Dân của Trung Tâm Hành Động vì Chất Độc. Năm 2002, bà đã tranh cử cho chức vụ thống đốc chống lại Mitt Romney.

Cheri Honkala

Đề Cử Viên Đảng Xanh

Phó Tổng Thống

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Không có

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Người sáng lập Công Đoàn Quyền Phúc Lợi ở Kensington; Điều Phối Viên Quốc Gia của Chiến Dịch Nhân Quyền Kinh Tế của Người Nghèo.

Giáo Dục: Các trường công lập ở Minnesota

Phục Vụ Cộng Đồng: Trong 25 năm qua Cheri Honkala là người ủng hộ dẫn đầu cho người nghèo và vô gia cư ở Hoa Kỳ. Năm 2001 tạp chí Ms. Magazine đã xưng danh Honkala là Người Phụ Nữ của Năm và bà đã nhận được rất nhiều giải thưởng bao gồm Giải Thưởng Nhân Quyền Bread and Roses, Công Dân của Năm bởi Hiệp Hội Công Nhân Xã Hội Pennsylvania, và giải thưởng uy tín Letelier-Moffitt từ Viện Nghiên Cứu Chính Sách. Tháng 4 năm 2005 tạp chí Mother Jones đã xưng danh bà là Hellraiser of the Month.

Lời Tuyên Bố: Chúng ta phải hành động để cứu nguy hành tinh của chúng ta. Con đường chúng ta đang đi dẫn đến sự biến đổi khí hậu không thể phục hồi. Tuy nhiên các chính trị gia ở Washington vẫn tiếp tục trợ cấp các công ty dầu khí trong khi phần lớn đất nước chúng ta đang gánh chịu hậu quả.

Chúng ta phải thay đổi nền kinh tế của chúng ta. Gần một nửa người Mỹ đang sống trong cảnh hoặc trên bờ vực nghèo khó. Người giàu trở nên giàu hơn trong khi tiền lương bị cắt giảm. Không có gì được hoàn thành bởi vì các tầng lớp tài chính cao cấp làm sụp đổ nền kinh tế năm 2008 vẫn tiếp tục chỉ huy.

Với phiếu bầu của quý vị, tôi sẽ thực hiện một chương trình khẩn cấp gọi là Kinh Tế Xã Hội Xanh. Chương trình Kinh Tế Xã Hội Xanh sẽ tạo ra 25 triệu việc làm, chấm dứt nạn thất nghiệp, và chuyển đổi đất nước chúng ta qua một nền kinh tế xanh. Chương trình này sẽ bảo đảm nền giáo dục bậc đại học công lập và bảo hiểm Medicare cho tất cả mọi người, và miễn nợ cho sinh viên. Chương trình này sẽ làm tan rã các ngân hàng lớn. Và chương trình này sẽ kết thúc sự chi phối bầu cử của các tập đoàn.

Tôi đại diện cho sự kết thúc kinh doanh-như-thường lệ ở Washington. Như một người ủng hộ sức khỏe môi trường trong những năm 1990, tôi đã thấy các tập đoàn dùng tiền để ngăn cản không cho các cải cách thiết yếu được trở thành luật như thế nào. Để phản ứng lại, tôi đã dẫn đầu nỗ lực để có các cuộc bầu cử được hoàn toàn tài trợ bởi công chúng ở Massachusetts. Chúng tôi đã đề xuất điều này trên lá phiếu, và toàn bộ cử tri đã thông qua. Sau đó cơ quan lập pháp Dân Chủ hủy bỏ luật bầu cử trong sạch của chúng tôi. Đó là khi tôi quyết định đã đến lúc để đi theo hướng Xanh.

Ứng cử viên cho chức vụ phó tổng thống, Cheri Honkala, là một trong những người hỗ trợ người nghèo dẫn đầu Hoa Kỳ. Bà đã từng là một người mẹ vô gia cư, đã từng ngủ trong các tòa nhà bỏ hoang với con trai mình bởi vì họ không có nơi nào khác để đi. Từ đó bà đã cống hiến cuộc đời mình để giúp mọi người không bị tịch thu nhà. Và bà đã thường ngăn cản các giám đốc ngân hàng để bảo vệ một gia đình lo sợ khi phải đối mặt với việc bị đuổi ra khỏi nhà.

Chúng tôi thỉnh cầu các phiếu bầu của quý vị và chúng tôi mời quý vị tìm hiểu thêm về chương trình Kinh Tế Xã Hội Xanh tại JillStein.org

Để Biết Thêm Thông Tin: (608) 620-3107; HQ@JillStein.org; www.JillStein.org

tiếp tục

Peta Lindsay

Đề Cử Viên Đảng Xã Hội & Tự Do

Tổng Thống

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Không nộp thông tin

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Thành viên sáng lập, Đảng Xã Hội Chủ Nghĩa và Giải Phóng; thành viên, Ủy Ban Trung Ương của Đảng Xã Hội Chủ Nghĩa và Giải Phóng

Giáo Dục: Bằng Cử Nhân Khoa Học Xã Hội chuyên ngành nghiên cứu về Lịch sử/Người Mỹ gốc Phi, Đại Học Howard, 2008. Đang tiếp tục học thạc sĩ chuyên ngành giáo dục tại Đại Học Nam California.

Phục Vụ Cộng Đồng: Lindsay đã giúp dẫn đầu vô số cuộc biểu tình trên toàn quốc chống lại chiến tranh đế quốc, phân biệt chủng tộc, tăng học phí, và quyền phụ nữ và quyền của người Palestine để có quyền tự quyết. Bà là người ủng hộ bền bỉ cho quyền lợi của những người lao động. Từng là người tổ chức với Liên Đoàn Học Sinh Sinh Viên Philadelphia, 1996-98, Liên Đoàn Hỗ Trợ Thanh Niên thuộc Nhóm Tình Dục Thiểu Số, 1999-2001, và liên minh phản chiến và kết thúc phân biệt chủng tộc (ANSWER), kể từ năm 2001. Gần đây đã giúp thành lập Tổ Chức Chống Bất Bình Đẳng và Bảo Vệ Quyền Phụ Nữ.

Yari Osorio

Đề Cử Viên Đảng Xã Hội & Tự Do

Phó Tổng Thống

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Không nộp thông tin

Kinh Nghiệp Chuyên Nghiệp Khác: Kỹ Thuật Viên Cấp Cứu Y Tế được chứng nhận; Nhà văn, Tin Tức Giải Phóng

Giáo Dục: Bằng Cử Nhân Khoa Học Xã Hội, Tâm Lý Học Pháp Lý, Đại Học Thành Phố John Jay ở New York

Phục Vụ Cộng Đồng: Sinh ra ở Cali, Colombia, Osorio đã di cư đến Hoa Kỳ lúc ba tuổi. Bây giờ là một công dân Hoa Kỳ, ông lớn lên không có giấy tờ hợp pháp. Các chính sách chống nhập cư thô bạo đã thúc đẩy Osorio trở thành người ủng hộ cho sự công bằng xã hội và kinh tế. Ông là một người tổ chức tình nguyện trong Liên Minh ANSWER (Hành Động Ngay Bây Giờ để Chấm Dứt Chiến Tranh và Kết Thúc Phân Biệt Chủng Tộc) và tổ chức chống lại chính sách "ngừng lại và lục soát" của Thành Phố New York. Tháng 10 năm 2011, ông bị bắt trên Cầu Brooklyn với 700 người khác như một phần của phong trào biểu tình Chiếm Phố Wall.

Lời Tuyên Bố: Sau khi gây ra cuộc khủng hoảng lớn nhất cho những người lao động kể từ cuộc Đại Khủng Hoảng, với hàng triệu người mất việc và bị tịch thu nhà, các ngân hàng không chỉ nhận được một khoản cứu trợ tài chính công đồ sộ, mà còn kiếm được các khoản lợi nhuận khổng lồ. Chiến dịch Lindsay/Osorio kêu gọi tịch thu các ngân hàng để giải quyết khủng hoảng việc làm, nhà ở, y tế và giáo dục mà đa số người dân đang phải đối đầu.

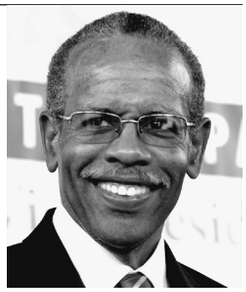
Kinh phí liên bang, tiểu bang và địa phương dành cho giáo dục, trợ giúp chăm sóc sức khỏe, các dịch vụ chăm sóc trẻ em và xã hội khác đang bị cắt giảm từ năm này sang năm khác. Tại sao? Các chính trị gia nói rằng đó là vì không có tiền. Đó là lời nói dối. Các ngân hàng đang trấn áp hàng nghìn tỷ đô la. Các tập đoàn đang hưởng nhiều khoản lợi nhuận lớn nhưng gần như không trả thuế. Chính phủ chi tiêu nhiều hơn $1 nghìn tỷ mỗi năm vào chiến tranh, chiếm đóng và 900 căn cứ quân sự trên toàn thế giới.

Chiến dịch Lindsay/Osorio có một chương trình mười điều khẳng định các nhu cầu của 99 phần trăm, không phải 1 phần trăm những người sở hữu các ngân hàng và tập đoàn. Chúng tôi kêu gọi việc làm, chăm sóc sức khỏe miễn phí, nhà ở giá cả phải chăng và giáo dục miễn phí là những quyền hiến pháp; chấm dứt chiến tranh, cấm vận và chiếm đóng; ngăn chặn sự tàn bạo của cảnh sát phân biệt chủng tộc và bỏ tù hàng loạt; bảo vệ công đoàn của chúng ta; bình đẳng hoàn toàn cho phụ nữ và những người đồng tính nữ, đồng tính nam, lưỡng tính và chuyển đổi giới tính; miễn nợ cho sinh viên và nợ thế chấp; đầy đủ quyền lợi cho tất cả dân nhập cư; và một kế hoạch kinh tế để giảm mạnh khí nhà kính, làm sạch môi trường và xây dựng một mạng lưới tái tạo năng lượng đồ sộ.

Các cuộc bầu cử không thể giải quyết những vấn đề mà chúng ta đang đối mặt. Chiến dịch của chúng tôi là một phần của phong trào nhân dân ở nhà trường, nơi làm việc và đường phố. Chúng tôi đang đấu tranh cho một thế giới khác nơi mà không một ai bị bỏ đói, vô gia cư hoặc bị tước quyền được chăm sóc sức khỏe, nhà ở hoặc giáo dục trong khi một ít người sống trong cảnh giàu sang trên nỗi khổ của người khác. Chúng tôi đang xây dựng một phong trào cho chủ nghĩa xã hội. Hãy tham gia với chúng tôi, bỏ phiếu cho Peta Lindsay làm Tổng Thống và Yari Osorio làm Phó Tổng Thống.

Để Biết Thêm Thông Tin: (206) 367-3820; seattle@pslweb.org; www.VotePSL.org

tiếp tục



James Harris

Đề Cử Viên Đảng Công Nhân Xã Hội

Tổng Thống

Kinh Nghiệm Bầu Cử: James Harris, 64, là một công đoàn viên kỳ cựu và là thành viên lâu năm của Ủy Ban Quốc Gia của Đảng Công Nhân Xã Hội. Harris từng là ứng cử viên của Đảng Công Nhân Xã Hội tranh cử cho chức vụ tổng thống Hoa Kỳ năm 1996 và 2000.

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Ông đã đề xuất một quan điểm xã hội mang tính cách mạng trong việc đấu tranh cho quyền lợi của Người Da Đen trong hơn bốn thập kỷ qua, trong việc huy động chống lại các cuộc chiến tranh đế quốc từ Việt Nam tới Iraq và Afghanistan và trong chính trị thuộc tầng lớp lao động.

Giáo Dục: Tiểu Bang Cleveland

Phục Vụ Cộng Đồng: Harris đã tham gia vào các cuộc đấu tranh bởi những người lao động để bảo vệ công đoàn của họ, tình trạng công việc và cuộc sống và bị tàn phế tại nơi làm việc vì nhu cầu sản xuất không ngừng của những người chủ ngày nay.

Alyson Kennedy

Đề Cử Viên Đảng Công Nhân Xã Hội

Phó Tổng Thống

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Alyson Kennedy, 61, là một nhân viên sản xuất và là thành viên của Ủy Ban Quốc Gia của Đảng Công Nhân Xã Hội.

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Là người đấu tranh cho công đoàn hơn ba thập kỷ, Kennedy từng làm việc trong mỏ than ở Alabama, Colorado, Utah và West Virginia. Bà đã gia nhập vào Nghiệp Đoàn Thợ Mỏ Hoa Kỳ (United Mine Workers of America (UMWA)) năm 1981. Từ năm 2003 đến 2006 Kennedy là người dẫn đầu trong cuộc đấu tranh tổ chức công đoàn tại mỏ than Co-Op ngoài Huntington, Utah.

Giáo Dục: Đại Học Indiana

Phục Vụ Cộng Đồng: Kennedy đã tham gia vào cuộc biểu tình chống lại lối hành hình kiểu lynch đối với một thanh niên ở Florida, Trayvon Martin. Bà đứng đầu các cuộc đấu tranh bảo vệ dân lao động nhập cư từ các cuộc đàn áp của chính phủ.

Lời Tuyên Bố: Người lao động ở Hoa Kỳ và khắp nơi trên thế giới đang chịu gánh nặng khủng hoảng thâm hóa của chủ nghĩa tư bản. Những người chủ và chính quyền của họ đối phó với sự giảm sút năng suất và trao đổi thương mại bằng cách duy nhất mà họ biết-đổ trách nhiệm lên giai cấp lao động.

Trên toàn cầu, những người lao động phải đối mặt với các tình cảnh tương tự: tình trạng thất nghiệp gia tăng, cắt giảm tiền lương, tăng tốc độ làm việc, các dịch vụ xã hội bị cắt giảm, và đàn áp quyền chính trị. Những người lao động từ Trung Quốc, Tây Ban Nha, đến Mexicô là đồng minh với những người lao động ở đây.

Các tầng lớp bị áp bức của chúng ta bị ảnh hưởng nặng nề nhất bởi sự đàn áp dựa trên lợi nhuận của những người chủ, đặc biệt là những người lao động Da Đen. Dân lao động nhập cư bị đổ tội oan và phải chịu sự bóc lột khủng khiếp. Điều này đã dẫn đến sự gia tăng kháng cự của người lao động. Những người lao động ở bờ biển đối mặt với sự đổ vỡ công đoàn ở Longview, những người công nhân làm củ cải đường bị nhà máy đóng cửa để tạo áp lực ở Upper Midwest, và cuộc đình công Teamsters tại Davis Wire ở Kent đang đấu tranh để bảo vệ việc làm, tiền lương và tình trạng nơi làm việc của họ.

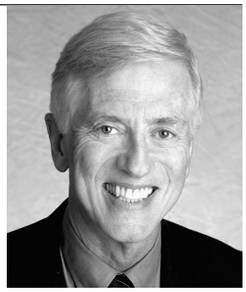
Trong cuộc cạnh tranh dựa trên lợi nhuận để chiếm thị trường và tài nguyên, các gia đình thuộc giai cấp thống trị ở Hoa Kỳ và các đối thủ đế quốc của họ bị thúc đẩy đến với chiến tranh, và đàn áp quyền dân chủ. Đem quân đội Hoa Kỳ ra khỏi Afghanistan và tất cả các nước.

Chúng tôi ủng hộ tất cả những ai đứng lên chống lại sự đàn áp này. Chúng tôi đấu tranh cho phong trào lao động để bảo vệ các cuộc đấu tranh của những người bị áp bức và bóc lột. Chúng tôi bảo vệ quyền lợi của phụ nữ để được lựa chọn phá thai. Chúng tôi kêu gọi một chương trình việc làm được liên bang tài trợ để đưa hàng triệu người trở lại làm việc.

Đảng Dân Chủ và đảng Cộng Hòa bảo vệ quyền lợi của những người chủ. Để kết thúc tình trạng thất nghiệp và chiến tranh này, những người lao động cần phải dựa vào sức mạnh riêng của mình, và lấy quyền lực chính trị từ giai cấp tư bản. Để làm được điều này, chúng ta cần một chương trình cho giai cấp lao động và một đảng chính trị cho giai cấp lao động. Hãy tham gia với chúng tôi. Hãy tham gia với chúng tôi.

Để Biết Thêm Thông Tin: (206) 323-1755; themilitant@mac.com; www.themilitant.com

tiếp tục



Ross C. (Rocky) Anderson

Đề Cử Viên Đảng Công Lý

Tổng Thống

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Thị Trưởng, Thành Phố Salt Lake, năm 2000-08.

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Thợ lợp nhà, tài xế xe tải, người hầu bàn, người xây dựng hàng rào. Luật sư (quyền công dân, sơ suất nghề nghiệp, chống độc quyền, gian lận chứng khoán, gian lận tổ chức tài chính) trong 21 năm. Người sáng lập và Giám Đốc Điều Hành, Đại Lộ cho Nhân Quyền, 2008-12.

Giáo Dục: Bằng Cử Nhân Khoa Học Tự Nhiên (danh dự hạng nhì), Đại Học Utah, 1973; Bằng Luật (danh dự), Trường Luật Đại Học George Washington, 1978.

Phục Vụ Cộng Đồng: Chủ Tịch Hội Đồng Liên Minh Tự Do Dân Sự Hoa Kỳ (ACLU) của Utah; Công Dân Ủng Hộ Cải Cách Hình Sự (người sáng lập); Chương Trình Giáo Dục Guadalupe. Thành viên, Ủy Ban Hiệp Hội Kế Hoạch Hóa Gia Đình của Utah; tổ chức Mục Đích Chung của Utah; Hội Đồng Quốc Tế Ủng Hộ Các Dự Luật Tiên Khởi về Môi Trường Địa Phương (ICLEI). Thành Viên Ủy Ban Tư Vấn, Tự Do Kết Hôn.

Luis J. Rodriguez

Đề Cử Viên Đảng Công Lý

Phó Tổng Thống

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Được công nhận bốn mươi năm làm việc về hòa bình đô thị và phòng chống băng đảng ở Hoa Kỳ, châu Mỹ Latin và châu Âu. Hành nghề trong lĩnh vực quyền nhập cư, quyền lao động, công lý chống lại lạm dụng quyền cảnh sát, giáo dục chất lượng, nghèo đói, vô gia cư, và hội chứng tập đoàn kỹ nghệ nhà tù.

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Tác giả của mười lăm tập thơ, văn học trẻ em, và phi tiểu thuyết, bao gồm hai cuốn hồi ký. Đồng sáng lập, Tia Chucha's Centro Cultural (Trung Tâm Văn Hóa của Tia Chucha) và nhà báo độc lập, Tờ Báo Tia Chucha.

Giáo Dục: Trung Học Mark Keppel ở Alhambra, đã tham dự trường Cao Đẳng phía Đông Los Angeles và Đại Học Tiểu Bang California, Los Angeles.

Phục Vụ Cộng Đồng: Đồng sáng lập Mạng Lưới Ủng Hộ Thay Đổi Cách Mạng, phối hợp các nhà tư tưởng và nhà tổ chức hàng đầu để đề ra chiến lược cho công lý, hòa bình và đoàn kết.

Lời Tuyên Bố: Chiến dịch của tôi là về các giá trị chung sâu sắc, tập trung vào việc đạt được công bằng kinh tế, xã hội, và môi trường vững mạnh hơn cho *tất cả*. Thay vì làm theo các đảng chiếm ưu thế mà đã tạo ra một chính phủ theo chủ nghĩa quân phiệt và chủ nghĩa nghiệp đoàn để bán cho những người trả giá cao nhất, chúng tôi đang kêu gọi mọi người ước mong có được một chính phủ chân thật của dân, do dân, và vì dân.

Hòa bình và thịnh vượng đòi hỏi (1) cơ hội giáo dục mầm non và trung học cơ sở đã được chứng minh để tất cả mọi người có cơ hội thăng tiến; (2) cơ hội cho tất cả mọi người có được một nền giáo dục đại học hoặc cao đẳng kỹ thuật mà không bị nợ nần chồng chất, giống như tổ tiên chúng ta đã cam kết một nền giáo dục trung học cơ sở cho tất cả; (3) trả lại những việc làm khoán ngoài về Hoa Kỳ và đưa hàng triệu người trở lại làm việc theo dự luật tiên khởi giống như Cơ Quan Quản Trị Tiến Triển Công Chánh; (4) quyền bình đẳng theo pháp luật, bất kể chủng tộc, tôn giáo, và khuynh hướng tình dục; (5) một hệ thống hình sự tư pháp được phục hồi tập trung vào việc giải quyết vấn đề, chứ không phải là trừng phạt và báo thù (bao gồm cả việc chấm dứt "cuộc chiến chống ma túy" đầy thảm họa); (6) hệ thống Medicare-cho-tất cả mà sẽ cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe thiết yếu cho tất cả mọi người, rẻ hơn, và cung cấp các kết quả y tế tốt hơn; và (7) chịu trách nhiệm quản lý môi trường, bao gồm cả việc bảo vệ môi trường thông qua việc sử dụng các nguồn năng lượng sạch.

Chính sách đối ngoại của tôi sẽ đẩy mạnh hòa bình và tôn trọng nhân quyền, không phải là cuộc chiến tranh xây dựng đế quốc xâm lược được hỗ trợ bởi cả hai đảng chính. Tôi sẽ thúc đẩy an ninh dài hạn của Hoa Kỳ và xây dựng các mối quan hệ mật thiết hơn với các quốc gia khác bằng cách kết thúc các vụ giết người vô đạo đức bằng máy bay không người lái mà đã giết chết hàng trăm người dân vô tội, những vụ ám sát công dân Mỹ mà không có bất kỳ thủ tục tố tụng hợp pháp nào, và việc khiếu nại chính quyền giam giữ vô thời hạn thậm chí cả công dân Hoa Kỳ mà không có các cáo buộc, phiên tòa xét xử, trợ giúp pháp lý, hoặc quyền bảo hộ thân nhân. Tôi sẽ loại bỏ chế độ tổng thống đế quốc và khôi phục lại một chính phủ hòa hợp với các giá trị Hoa Kỳ cơ bản và Hiến Pháp của chúng ta.

Để Biết Thêm Thông Tin: (801) 990-5300; rockyanderson.justice@gmail.com; www.voterocky.org

kết thúc

Maria Cantwell

(Theo Đảng Dân Chủ)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Thượng Viện Hoa Kỳ 2001-Hiện Nay, Hạ Viện Hoa Kỳ 1993-1995, Lập Pháp Tiểu Bang Washington 1987-1993

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Real Networks, Phó Chủ Tịch Thị Thường & Phó Chủ Tịch Cao Cấp Bộ Sản Phẩm Tiêu Dùng 1995-2000

Giáo Dục: Bằng Cử Nhân ngành Hành Chính từ Đại Học Miami

Phục Vụ Cộng Đồng: Hội Tổ Chức Henry M. Jackson, Hội Đồng Cố Vấn Danh Dự; Phòng Thương Mại Nam Snohomish, Cựu Thành Viên Hội Đồng; Bạn Bè của Thư Viện Mountlake Terrace; Hội Rotary Alderwood, Cựu Thành Viên Hội Đồng; Appollo Alliance, Thành Viên Thành Lập Hội Đồng Quản Trị

Lời Tuyên Bố: Quốc Hội đang xa lầy trong đảng phái và bế tắc. Nhưng Thượng Nghị Sĩ Maria Cantwell bỏ chính trị qua một bên và làm những gì là đúng cho tiểu bang chúng ta. Maria tập trung vào tạo việc làm và giữ kinh tế Hoa Kỳ cạnh tranh trong toàn quốc – bởi vì bà biết quá nhiều gia đình đang gặp khó khăn chỉ để sống qua ngày.

Đó là lý do Maria đang làm việc để đảm bảo Tiểu Bang Washington vẫn là trung tâm của ngành công nghiệp hàng không vũ trụ của Hoa Kỳ. Bà đã đấu tranh sự bất công cạnh tranh nước ngoài để giúp Boeing thắng được hợp đồng Không Quân trị giá $35 triệu, đó có nghĩa là 11,000 việc làm cho tiểu bang chúng ta. Hiện nay, Maria đang giúp phát triển các chương trình học nghề và đào tạo nghề để chúng ta có tay nghề cao cho các công việc đó.

Maria đang đấu tranh để tăng Chính Phủ Trợ Giúp Tiền Học (Pell Grants) và giúp trẻ em giai cấp trung lưu có đủ khả năng học đại học. Bà đã đồng tài trợ một đạo luật cho các cựu chiến binh trở lại đại học. Bà đang làm việc để cho các nhân viên bị sa thải và các chiến binh có quyền đến các trường cao đẳng công cộng để được đào tạo nghề, phát triển kỹ năng cần thiết cho các công việc mới.

Để tạo cơ hội cho các doanh nghiệp mướn thêm nhân viên, Maria đã bầu phiếu giảm thuế cho các doanh nghiệp nhỏ và các nhà sản xuất trong khi thúc đẩy các ngân hàng vay tiền cho các doanh nghiệp nhỏ muốn được phát triển. Maria nhận ra thâm hụt liên bang là một con dao đâm thẳng vào trung tâm trái tim nền kinh tế của chúng ta, vì thế bà đang làm việc để cắt giảm chi tiêu lãng phí chính phủ. Bà đang thúc đẩy chấm dứt giảm thuế cho các công ty chuyển công việc ra nước ngoài và thay đó cung cấp ưu đãi thuế cho các công ty tạo ra việc làm ở đây. Và Maria đang làm việc để phát triển công nghiệp năng lượng sạch mới, điều đó sẽ tạo ra hàng ngàn việc làm trên toàn tiểu bang chúng ta.

Maria đã giữ cam kết của bà để bảo vệ Phúc Lợi Xã Hội và Trợ Cấp Y Tế, chống lại hai đảng nỗ lực cắt giảm các chương trình quan trọng này.

Thượng Nghị Sĩ Maria Cantwell đang tập trung vào làm cho cuộc sống các gia đình và người dân Tiểu Bang Washington tốt hơn.

Để Biết Thêm Thông Tin: (206) 285-2012; maria@cantwell.com; www.cantwell.com

tiếp tục

Michael Baumgartner

(Theo Đảng Cộng Hòa)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Thượng Nghị Sĩ Tiểu Bang Washington, 2010 - hiện nay

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Mike là một nhà tư vấn phát triển kinh tế và cựu ngoại giao, người đã cố vấn và các công ty quốc tế Tây Bắc. Trong năm 2007, Mike đã phục vụ như là một Viên Chức Kinh Tế tại Đại Sứ Quán Mỹ tại Baghdad, được lời khen của Tướng Petraeus và Đại Sứ Crocker. Trong năm 2009, ông làm việc cho một hợp đồng-Bộ Tiểu Bang chống buôn lậu ở Afghanistan, giúp nông dân trồng lúa mì.

Giáo Dục: Trường Dự Bị Gonzaga, Trường Trung Học Pullman; Đại Học Tiểu Bang Washington (WSU) – Bằng Cử Nhân, Kinh Tế Học (1999); Harvard – Bằng Thạc Sĩ Hành Chính Công, Phát Triển Quốc Tế (2002).

Phục Vụ Cộng Đồng: Mike đã phục vụ như một tình nguyện viên Dòng Tên ở Mozambique vào năm 1999. Ông là thành viên của Hiệp Sĩ Columbus.

Lời Tuyên Bố: Michael Baumgartner đã để lại một sự nghiệp thành công trong phát triển quốc tế để giúp đất nước Iraq và Afghanistan của mình. Sau đó, ông đã thách thức và đánh bại đương nhiệm cố thủ và chiến thắng cuộc bầu cử Thượng Viện Tiểu Bang.

Là một Thượng Nghị Sĩ Tiểu Bang, Michael đã cho thấy ông có thể làm việc với cả hai bên để tìm giải pháp thực dụng, cân bằng ngân sách, cải cách chi tiêu chính phủ và cải thiện giáo dục. Ông bảo trợ pháp luật để bảo vệ ngân quỹ giáo dục đại học và ngăn chặn cắt giảm hơn nữa.

Michael có kiến thức, kinh nghiệm, và thông thường cần thiết để trở thành một Thượng Nghị Sĩ Hoa Kỳ nổi bật. Ông được xác nhận bởi Thượng Nghị Sĩ Slade Gorton, Bộ Trưởng Tư Pháp Rob McKenna, Nữ Dân Biểu Hoa Kỳ Cathy McMorris Rodgers, Tổng Thư Ký Tiểu Bang Sam Reed, và Đại Diện Cary Condotta. Quan trọng hơn, Michael được hỗ trợ bởi hàng trăm chủ sở hữu doanh nghiệp nhỏ của Washington, các cựu chiến binh, và các nhà giáo dục. Michael và vợ của ông, Eleanor có một con trai nhỏ, Conrad, và đang mong đợi một đứa con khác trong năm nay.

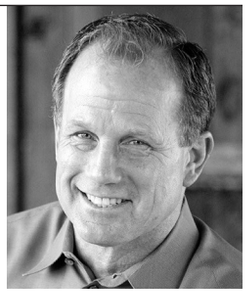
"Tôi yêu Washington. Tôi đã được sinh ra và lớn lên ở đây, con trai của hai nhà giáo dục. Sau khi học tập tại WSU và Harvard, sự nghiệp phát triển kinh tế của tôi đã đưa tôi đi trên khắp thế giới. Washington thật là tuyệt vời, môi trường tự nhiên và thân thiện, những người đầy sáng tạo làm cho nó là nơi tốt nhất trên thế giới.

"Bây giờ, Mỹ đang gặp khó khăn. Trong 12 năm qua, cuộc chiến tranh chi tiêu thiếu thận trọng và kế hoạch kém đã làm tăng gấp đôi các khoản nợ quốc gia và hàng triệu người không có việc làm. Nhiều chính trị gia quan tâm về các lợi ích đặc biệt hơn so với việc tìm kiếm giải pháp. Thượng Viện Hoa Kỳ đã không thông qua một ngân sách trong hơn ba năm. DC đang bị hỏng.

"Tôi muốn giúp đỡ xoay lại mọi điều, ở đây và ở nước ngoài. Tôi đã nhìn thấy tận mắt những tiến bộ quân đội của chúng ta đã thực hiện ở Afghanistan chống lại tỷ lệ cược tuyệt vời. Bây giờ là lúc để mang họ về nhà và tập trung vào xây dựng lại nền kinh tế của chúng ta. Con cái của chúng ta cần kế thừa một nước Mỹ thịnh vượng - không phải bị nợ nần và suy giảm. Tôi rất vinh dự nếu có phiếu bầu của quý vị. Chúng ta đã có việc phải làm."

Để Biết Thêm Thông Tin: (206) 337-2242;
michael@VoteBaumgartner.com;
www.VoteBaumgartner.com

kết thúc



John Koster

(Theo Đảng Cộng Hòa)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Được bầu ba nhiệm kỳ vào Hạ Viện Tiểu Bang Washington; Được bầu vào Hội Đồng Quận Snohomish trong năm 2001, nơi ông đang là Thị Trưởng Ủy Ban Luật và Tư Pháp/Ủy Ban Dịch Vụ Nhân Loại; Được bầu năm 2011 làm Chủ Tịch Hiệp Hội Khu Vực của Tiểu Bang Washington

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Cựu tư vấn doanh nghiệp trước khi được bầu vào Hội Đồng Quận; Chủ trại sản xuất bơ sữa thế hệ thứ ba, người sở hữu và hoạt động kinh doanh của mình trong 25 năm

Giáo Dục: Tốt nghiệp Trường Trung Học Arlington và trường Cao Đẳng Cộng Đồng Everett

Phục Vụ Cộng Đồng: Ủy Ban Tư Vấn Nông Nghiệp Quận Snohomish; cựu Chủ Tịch Hội Đồng Trường Tin Lành Arlington; tham dự Nhà Thờ First Baptist Arlington

Lời Tuyên Bố: John Koster lớn lên tại một trang trại bò sữa ở Quận Snohomish, nơi cha mẹ truyền cho ông ta một nguyên tắc làm việc mạnh mẽ, trung thực và trách nhiệm. Họ đã dạy cho ông giá trị của đồng tiền và trung thành với gia đình, đức tin, cộng đồng, và đất nước của mình.

Một nhà tư tưởng độc lập và nhà lãnh đạo đáng tin cậy, John đang rất lo ngại rằng con cháu chúng ta sẽ không có cơ hội tương tự như thế hệ của ông. Là người đại diện cho quí vị trong Quốc Hội, John sẽ làm việc không mệt mỏi để lấy lại sự phát triển và chi tiêu đã mất của chính quyền. Ông sẽ làm việc để loại bỏ những trở ngại quy định không cần thiết được đặt vào các doanh nghiệp nhỏ đã làm cho nền kinh tế bị kém đi trong khi tỷ lệ thất nghiệp hai con số đã trở nên phổ biến.

Sự khác biệt cơ bản giữa John Koster và những người theo chủ nghĩa tự do trong Quốc Hội, là người tin rằng họ nên tiếp tục vay tiền từ Trung Quốc sau đó đánh thuế quí vị nặng nề để cung cấp các cứu trợ từ chính phủ nhiều hơn! John tin tưởng vào ngân sách cân bằng và, nếu được bầu, sẽ siêng năng làm việc để thông qua một sửa đổi ngân sách cân bằng.

John Koster sẽ đứng lên chống lại thói quen vô đạo đức của việc chồng chất nợ nần vô lương tâm cho thế hệ tương lai. Ưu tiên hàng đầu của ông như là nghị sĩ của quí vị là sẽ đưa mọi người làm việc trở lại và đưa nền kinh tế trở lại đúng hướng.

John sẽ phản đối nỗ lực để đặt một quan chức chính phủ giữa quí vị và bác sĩ của quí vị và hỗ trợ bãi bỏ và thay thế "ObamaCare" với hệ thống thị trường tự do mà sẽ thúc đẩy chi phí chăm sóc sức khỏe giảm xuống. John tin rằng Quốc Hội nên di chuyển về phía trước với một hệ thống thuế công bằng và đơn giản hơn mà sẽ tạo ra doanh thu chúng ta cần để tài trợ cho một chính phủ liên bang nhỏ và ít lãng phí hơn.

John Koster tin rằng nền kinh tế của quốc gia chúng ta có thể trở lại vững mạnh một lần nữa, nhưng chỉ khi chúng ta sẵn sàng thực hiện các bước mạnh mẽ để cai trị cơ quan quản lý và khai thác sức mạnh tạo việc làm của hệ thống doanh nghiệp tự do Hoa Kỳ.

Để Biết Thêm Thông Tin: (360) 631-1894;
info@kosterforcongress.com;
www.kosterforcongress.com

tiếp tục

Suzan DelBene

(Theo Đảng Dân Chủ)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Không phải là chức vụ được bầu, nhưng là Giám Đốc Văn Phòng Doanh Thu của Washington, tôi đã dẫn đầu những nỗ lực cải cách và đơn giản hóa hệ thống thuế để giúp các doanh nghiệp nhỏ.

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Sự nghiệp thành công như là một nữ doanh nhân và người thầu khoán. Cựu giám đốc điều hành Microsoft, lãnh đạo địa phương công nghệ cao khởi động, và phục vụ như là một cố vấn phi lợi nhuận quốc tế giúp đỡ các gia đình gặp khó khăn.

Giáo Dục: Bằng Cử Nhân Nghệ Thuật, Đại Học Reed; Thạc Sĩ Quản Trị Kinh Doanh, Đại Học Washington.

Phục Vụ Cộng Đồng: Tôi đã dạy kèm cho học sinh tại trường Kinh Tế của UW, hoạt động tích cực ở nhà thờ của tôi, phục vụ như là một thành viên hội đồng quản trị. Làm tình nguyện với Hội Nhà Giáo và Phụ Huynh Học Sinh (PTA), Nữ Hướng Đạo Sinh (Girl Scouts) và Hội Nữ Thanh Niên Cơ Đốc (YWCA), hỗ trợ chuyển đổi nhà ở, đào tạo việc làm và dịch vụ để giúp đỡ các gia đình phục hồi lại tài chính.

Lời Tuyên Bố: Tôi đang tranh cử cho Quốc Hội để đứng lên cho giai cấp trung lưu. Đây là điều cá nhân đối với tôi.

Lớn lên, cha tôi bị mất việc làm và gia đình chúng tôi đã vật vã kiếm sống. Nhưng nhờ vào viện trợ tài chính, các khoản vay sinh viên và làm việc cực nhọc, tôi đã có thể đi đại học, có được một nền giáo dục tốt và xây dựng một sự nghiệp thành công như là một nữ doanh nhân và nhà thầu khoán.

Bây giờ, tôi không thể kể câu chuyện tương tự cho con cái chúng tôi. Bây giờ, Quốc Hội quá bận rộn làm việc mạnh mẽ cho các lợi ích đặc biệt hơn là tăng cường giai cấp trung lưu của Hoa Kỳ. Tôi sẽ đấu tranh để thay đổi điều đó.

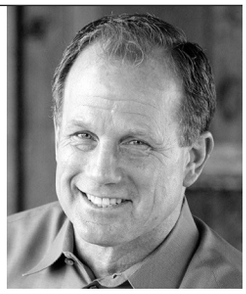
Bảo vệ giai cấp trung lưu. Kinh nghiệm trong cuộc sống của tôi đã dạy cho tôi biết chúng ta cần phải làm nhiều hơn nữa để khôi phục nền kinh tế của chúng ta và bảo vệ lao động gia đình và người cao tuổi. Chúng ta cần chính sách khuyến khích đổi mới và tăng trưởng việc làm. Kinh tế thịnh vượng cho tất cả mọi người chỉ có thể thực hiện được khi đầu tư vào trường học, viện trợ sinh viên, đường giao thông và nghiên cứu tạo việc làm. Thay vì giảm thuế cho người giàu, tôi sẽ xây dựng lại giai cấp trung lưu bằng cách khôi phục lại các khoản đầu tư này.

Đứng lên cho các giá trị chung của chúng ta. Tôi ủng hộ "Nguyên Tắc của Buffet" để làm cho các triệu phú trả phần của họ công bằng. Tôi sẽ làm việc để bảo vệ Phúc Lợi Xã Hội, Trợ Cấp Y Tế Cho Người Cao Tuổi và quyền phụ nữ lựa chọn. Tôi biết cần làm gì để làm cho hệ thống thuế công bằng hơn. Tôi đã thành công thực hiện chương trình ân xá thuế ở Washington, tiết kiệm hàng triệu cho doanh nghiệp nhỏ và giúp đóng thâm hụt ngân sách tiểu bang của chúng ta. Tôi sẽ chiến đấu để loại bỏ giảm thuế cho các công ty dầu và phá bỏ sự lạm dụng Phố Wall (Wall Street).

Một người lao động, không phải một người thích khoe khoang. Tôi tự hào được thông qua bởi Hạ Nghị Sĩ Rick Larsen, Thợ Máy Không Gian Vũ Trụ, Teamsters, Đảng Dân Chủ Quận Snohomish, hàng ngàn giáo viên và nhân viên trường học trên toàn tiểu bang và nhiều người khác. Họ biết rằng trong Quốc Hội, tôi sẽ là một người lao động, chứ không phải một người thích khoe khoang. Họ biết tôi cam kết để đảm bảo mỗi gia đình có cơ hội để thành công.

Để Biết Thêm Thông Tin: (425) 483-1500;
info@delbeneforcongress.com;
www.delbeneforcongress.com

kết thúc



John Koster

(Theo Đảng Cộng Hòa)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Được bầu ba nhiệm kỳ vào Hạ Viện Tiểu Bang Washington; Được bầu vào Hội Đồng Quận Snohomish trong năm 2001, nơi ông đang là Thị Trưởng Ủy Ban Luật và Tư Pháp/Ủy Ban Dịch Vụ Nhân Loại; Được bầu năm 2011 làm Chủ Tịch Hiệp Hội Khu Vực của Tiểu Bang Washington

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Cựu tư vấn doanh nghiệp trước khi được bầu vào Hội Đồng Quận; Chủ trại sản xuất bơ sữa thế hệ thứ ba, người sở hữu và hoạt động kinh doanh của mình trong 25 năm

Giáo Dục: Tốt nghiệp Trường Trung Học Arlington và trường Cao Đẳng Cộng Đồng Everett

Phục Vụ Cộng Đồng: Ủy Ban Tư Vấn Nông Nghiệp Quận Snohomish; cựu Chủ Tịch Hội Đồng Trường Tin Lành Arlington; tham dự Nhà Thờ First Baptist Arlington

Lời Tuyên Bố: John Koster lớn lên tại một trang trại bò sữa ở Quận Snohomish, nơi cha mẹ truyền cho ông ta một nguyên tắc làm việc mạnh mẽ, trung thực và trách nhiệm. Họ đã dạy cho ông giá trị của đồng tiền và trung thành với gia đình, đức tin, cộng đồng, và đất nước của mình.

Một nhà tư tưởng độc lập và nhà lãnh đạo đáng tin cậy, John đang rất lo ngại rằng con cháu chúng ta sẽ không có cơ hội tương tự như thế hệ của ông. Là người đại diện cho quí vị trong Quốc Hội, John sẽ làm việc không mệt mỏi để lấy lại sự phát triển và chi tiêu đã mất của chính quyền. Ông sẽ làm việc để loại bỏ những trở ngại quy định không cần thiết được đặt vào các doanh nghiệp nhỏ đã làm cho nền kinh tế bị kém đi trong khi tỷ lệ thất nghiệp hai con số đã trở nên phổ biến.

Sự khác biệt cơ bản giữa John Koster và những người theo chủ nghĩa tự do trong Quốc Hội, là người tin rằng họ nên tiếp tục vay tiền từ Trung Quốc sau đó đánh thuế quí vị nặng nề để cung cấp các cứu trợ từ chính phủ nhiều hơn! John tin tưởng vào ngân sách cân bằng và, nếu được bầu, sẽ siêng năng làm việc để thông qua một sửa đổi ngân sách cân bằng.

John Koster sẽ đứng lên chống lại thói quen vô đạo đức của việc chồng chất nợ nần vô lương tâm cho thế hệ tương lai. Ưu tiên hàng đầu của ông như là nghị sĩ của quí vị là sẽ đưa mọi người làm việc trở lại và đưa nền kinh tế trở lại đúng hướng.

John sẽ phản đối nỗ lực để đặt một quan chức chính phủ giữa quí vị và bác sĩ của quí vị và hỗ trợ bãi bỏ và thay thế "ObamaCare" với hệ thống thị trường tự do mà sẽ thúc đẩy chi phí chăm sóc sức khỏe giảm xuống. John tin rằng Quốc Hội nên di chuyển về phía trước với một hệ thống thuế công bằng và đơn giản hơn mà sẽ tạo ra doanh thu chúng ta cần để tài trợ cho một chính phủ liên bang nhỏ và ít lãng phí hơn.

John Koster tin rằng nền kinh tế của quốc gia chúng ta có thể trở lại vững mạnh một lần nữa, nhưng chỉ khi chúng ta sẵn sàng thực hiện các bước mạnh mẽ để cai trị cơ quan quản lý và khai thác sức mạnh tạo việc làm của hệ thống doanh nghiệp tự do Hoa Kỳ.

Để Biết Thêm Thông Tin: (360) 631-3388;
info@kosterforcongress.com;
www.kosterforcongress.com

tiếp tục

Suzan DelBene

(Theo Đảng Dân Chủ)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Không phải là một chức vụ bầu cử, nhưng là Giám Đốc Bộ Doanh Thu của Washington, tôi đã dẫn đầu những nỗ lực cải cách và đơn giản hóa hệ thống thuế để giúp các doanh nghiệp nhỏ.

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Sự nghiệp thành công như nữ doanh nhân và nhà thầu khoán. Cựu giám đốc điều hành Microsoft, đã lãnh đạo khởi động công nghệ cao địa phương, và đã phục vụ như là một cố vấn quốc tế phi lợi nhuận giúp đỡ các gia đình gặp khó khăn.

Giáo Dục: Bằng Cử Nhân, Đại Học Reed; Bằng Thạc Sĩ Quản Trị Kinh Doanh, Đại Học Washington.

Phục Vụ Cộng Đồng: Tôi đã cố vấn sinh viên tại Trường Kinh Tế UW, hoạt động tích cực ở nhà thờ, đang phục vụ như là một thành viên hội đồng quản trị. Đã làm tình nguyện với PTA (Hội Phụ Huynh Học Sinh và Nhà Giáo), Girl Scouts (Hướng Đạo Sinh) và YWCA (Hội Nữ Thanh Niên Cơ Đốc), hỗ trợ nhà ở chuyển tiếp, đào tạo việc làm và dịch vụ để giúp đỡ các gia đình có công ăn việc làm.

Lời Tuyên Bố: Tôi đang tranh cử cho phần nhiệm kỳ còn lại hiện nay của Đại Biểu Inslee (cũng như nhiệm kỳ hai năm ở Khu Vực 1 mới) bởi vì người dân của vùng này xứng đáng nhận được sự đại diện nhất quán trong Quốc Hội trong thời điểm khi một vài cuộc biểu quyết quan trọng có thể xảy ra.

Quyết Định Đúng Về Các Vấn Đề Quan Trọng. Khi Quốc Hội đương đầu các vấn đề khó khăn Tháng Mười Hai này, tôi sẽ đứng lên cho tầng lớp trung lưu. Tôi sẽ bỏ phiếu để giảm nợ, chấm dứt việc cắt giảm thuế của Bush cho những người giàu và bảo vệ Social Security (Phúc Lợi Xã Hội) và Medicare (Chương Trình Chăm Sóc Người Cao Tuổi).

Bảo vệ tầng lớp trung lưu. Kinh nghiệm cuộc sống của tôi đã dạy cho tôi chúng ta cần phải làm nhiều hơn để khôi phục nền kinh tế của chúng ta và bảo vệ gia đình lao động và người cao niên. Chúng ta cần chính sách khuyến khích đổi mới và tăng trưởng việc làm. Kinh tế thịnh vượng cho tất cả mọi người chỉ có thể thực hiện được với đầu tư vào trường học, viện trợ sinh viên, đường giao thông và nghiên cứu tạo việc làm. Thay vì giảm thuế cho người giàu, tôi sẽ xây dựng lại tầng lớp trung lưu bằng cách khôi phục lại các khoản đầu tư này.

Đứng lên cho các giá trị chung của chúng ta. Tôi ủng hộ "Quy Luật Buffett" để làm cho các triệu phú trả phần tiền công bằng của họ. Tôi sẽ làm việc để bảo vệ Phúc Lợi Xã Hội, Chương Trình Chăm Sóc Người Cao Tuổi và quyền lựa chọn của phụ nữ. Tôi biết những gì cần làm cho hệ thống thuế công bằng hơn. Tôi đã thực hiện chương trình xá thuế thành công của Washington, tiết kiệm hàng triệu doanh nghiệp nhỏ và giúp đóng thâm hụt ngân sách tiểu bang chúng ta. Tôi sẽ đấu tranh để loại bỏ giảm thuế cho các công ty dầu và đàn áp những lạm dụng của Wall Street.

Một người làm việc, chứ không phải là một người phô trương. Tôi tự hào được xác nhận bởi Thống Đốc Chris Gregoire, Aerospace Machinists (Nhà Chế Tạo Máy Không Gian Vũ Trụ), Teamsters, Đảng Dân Chủ Quận Snohomish, hàng ngàn giáo viên và nhân viên trường học trên toàn tiểu bang và nhiều người khác. Họ biết rằng trong Quốc Hội, tôi sẽ là một người làm việc, chứ không phải là người phô trương. Họ biết tôi cam kết đảm bảo mỗi gia đình có cơ hội để thành công.

Để Biết Thêm Thông Tin: (425) 483-1500;
info@DelBeneforcongress.com;
www.delbeneforcongress.com

kết thúc

Jim McDermott

(Theo Đảng Dân Chủ)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Lập Pháp Tiểu Bang Washington: Đại Biểu Hạ Viện & Thượng Viện, Khu Vực 43

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Trợ Lý Giáo Sư Lâm Sàng, Khoa Tâm Thần, Đại Học Washington; Bác Sĩ Tâm Thần Trưởng, Nhà Giam Seattle/Quận King; Tư Vấn, Bộ Xã Hội và Sở Y Tế Tiểu Bang Washington, Phục Hồi Chức Năng Vị Thành Niên; Tư Vấn, Sở Lao Động và Công Nghiệp Tiểu Bang Washington; Thành Viên, Hiệp Hội Y Tế Công Cộng của Seattle, Viên Chức Y Tế Khu Vực, Ngoại Giao Hoa Kỳ, Kinshasa, Zaire; Quân Đoàn Y Tế của Hải Quân Mỹ, Đại Úy Hải Quân, Bác Sĩ Tâm Thần Trưởng, Trạm Hải Quân Long Beach, California, 1968-1970

Giáo Dục: Cử Nhân Khoa Học, Đại Học Wheaton; Bằng Bác Sĩ Y Khoa, Trường Y Khoa của Đại Học Illinois; Nội Trú trong khu Tâm Thần dành cho Người Lớn (Adult Psychiatry), Bệnh Viện Đại Học Illinois; Nội Trú trong khu Tâm Thần dành cho Trẻ Em (Child Psychiatry), Bệnh Viện Đại Học Washington

Phục Vụ Cộng Đồng: Không nộp thông tin

Bản Tuyên Bố: Tất cả các cuộc bầu cử đều quan trọng, nhưng các lựa chọn chúng ta chọn trong cuộc tranh cử năm này rất cốt yếu cho tương lai đất nước chúng ta. Chúng ta đang đối diện với nhiều khó khăn thử thách trong nhiều lãnh vực – và cách chúng ta đáp lại những sự thử thách đó sẽ thiết lập phương hướng cho nhiều năm tới. Sự xáo trộn và không chắc chắn của vài năm qua đã dẫn đến khó khăn cho nhiều công dân Hoa Kỳ. Bây giờ chúng ta phải hành động dũng cảm để khôi phục lại sức sống của đất nước chúng ta và lời hứa cho tương lai chúng ta. Đại diện cho Washington Khu Vực 7 trong Quốc Hội là một đặc ơn và nhiều trách nhiệm lớn lao. Bây giờ tôi khẩn cầu sự ủng hộ của quí vị để tiếp tục công việc đó trong một tiếng nói mạnh mẽ và thận trọng cho thay đổi tiến bộ.

Tôi mong muốn quay trở lại Quốc Hội để giải quyết các vấn đề trước mặt chúng ta. Biến cố lịch sử cải cách pháp luật chăm sóc sức khỏe được ban hành trong năm 2010 phải được thực hiện cẩn thận để làm trọn lời hứa chăm sóc nhiều hơn và tốt hơn cho tất cả Công Dân Hoa Kỳ. Cuối cùng, chúng ta phải liên tục cung cấp sự chăm sóc cần thiết cho binh sĩ và cựu chiến binh của chúng ta. Nền kinh tế của chúng ta vẫn còn suy sụp, và hàng triệu người Mỹ bị thất nghiệp. Và chi phí hiện tại của xăng nhấn mạnh nhu cầu cấp thiết viết lại chính sách năng lượng và thực tiễn để phát triển các nguồn năng lượng bền vững mà sẽ cho phép chúng ta phát triển thịnh vượng trong một thế giới thay đổi. Chúng ta có thể giải quyết những vấn đề này với nỗ lực xác định và mục đích rõ ràng. Tôi cam kết sự nỗ lực này và các mục tiêu của một xã hội mạnh mẽ và phong phú; nhà ở giá cả phải chăng; cơ hội việc làm; tiền lương và thuế công bằng và tiến bộ; sự lựa chọn sinh sản; không thỏa hiệp quyền dân sự và quyền tự do; và chính sách thương mại tôn trọng quyền lợi của người lao động và bảo vệ môi trường.

Tôi kính mời quí vị đến xem lý lịch của tôi, và khẩn cầu phiếu bầu của quí vị. Cảm ơn quí vị đã ủng hộ.

Để Biết Thêm Thông Tin: (425) 241-8153;
dayna@mcdermottforcongress.com;
www.mcdermottforcongress.com

tiếp tục

Ron Bemis

(Theo Đảng Cộng Hòa)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Ban Quản Trị, Luật Sư Đoàn Quận King. Dự Luật Tiên Khởi 30 Seattle, cho Sự Nhập Cư Có Trách Nhiệm, Đồng chỉ huy (được thông qua bởi 55% cử tri ở Seattle).

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Cộng Tác Quản Lý, Chủ Sở Hửu/Cổ Đông, Cộng Tác Viên, Luật Sư, công ty luật Stafford Frey Cooper, 1976-2011. Giáo Sư, Trường Luật U.W. và Viện Quốc Gia Biện Hộ Cuộc Xét Xử. Chủ Tịch, Lý Lịch Tư Pháp Sàng Lọc, các ủy ban khác, KCBA. Văn Phòng Pháp Lý Vùng Lân Cận (thu nhập thấp). Thực tập, Nhà Lãnh Đạo Đa Số Hạ Viện (Đảng Dân Chủ), Oregon.

Giáo Dục: Đại Học Luật Hasting, Đại Học California; Đại Học Willamette; Viện Giáo Dục Quốc Tế. Đã làm việc trong suốt học đại học như nhân viên công đoàn Thép của Hoa Kỳ và hầu bàn.

Phục Vụ Cộng Đồng: Chủ Tịch, "Tuần Luật trong Các Trường Học" Toàn Tiểu Bang, WSBA. Nhà Lãnh Đạo, Hướng Dẫn Hội Nam Thanh Niên Cơ Đốc, Hướng Đạo Sinh. Hội Đồng, Xã Hội Dân Sự Quốc Tế.

Bản Tuyên Bố: *Nợ Quá Nhiều, Thất Nghiệp, Chi Tiêu và Thuế đã kéo chúng ta xuống*, không giúp chúng ta lên. Năm này qua năm khác, chúng ta nghe nói nhưng không thấy kết quả thật sự.

Tái bầu cử đương nhiệm cũ sẽ không sửa lỗi này.

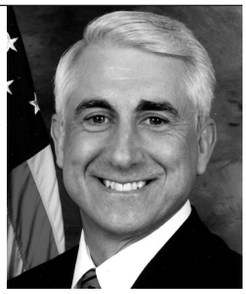
Đối thủ của tôi đã có 24 năm để dở bỏ những gánh nặng và đổi mới Phúc Lợi Xã Hội và Trợ Cấp Y Tế Người Cao Tuổi– thay vào đó ông ta đã làm nó tồi tệ hơn và gần bị phá sản. Nợ quốc gia của chúng ta là cao hơn *sáu* lần, đến $139,000 cho mỗi người trả thuế. Giáo dục tốt nhất là tốt và giá cả phải chăng—thay vào đó, các khoản nợ sinh viên tăng cao. Chương trình xã hội tốt nhất là việc làm – thay vào đó, tổng số người thất nghiệp tăng 20%. Nền kinh tế và việc làm đình trệ quá quy định, chất thải, và các chính sách chống kinh doanh. Chi tiêu vượt quá. Nhiều đạo luật to lớn được thông qua mặc dù chưa được đọc. Hệ thống thuế tê liệt phức tạp.

Đã đủ chưa?

Chúng ta cần một đại biểu để nhìn xa hơn đảng phái cực đoan và đêm lại kết quả cho *tất cả* chúng ta và lợi ích *chung*, chứ không phải lợi ích đặc biệt cho vài cá nhân với chi phí của nhiều người. Nguyên tắc chính trị của tôi là phi đảng phái và đã được thời gian chứng minh: Tự Do Cá Nhân; Trách Nhiệm, Hạn Chế Chính Phủ; Doanh Nghiệp Tự Do; và Đạo Đức của Cuộc Sống, Quyền Tự Do, Xử Lý Công Bằng cho Tất Cả, và có Trách Nhiệm. Tôi sẽ áp dụng lẽ thường 'N.E.E.D' cho sự ban hành pháp luật: Đó có lợi ích cho quốc gia chúng ta không? Chi phí hiệu quả không? Kết quả hiệu quả không? Lập Pháp có thời hạn được đánh giá, sửa đổi hoặc kết thúc không?

Tôi đem lại kết quả. Là một cư dân Seattle suốt từ năm 1976, chủ sở hữu kinh doanh, và luật sư đã thành công phục vụ khách hàng cả hai nguyên đơn và bị đơn trong hơn 30 năm (và chiến thắng mọi sự xét xử của ban bồi thẩm, nhưng một), tôi liên lạc với Khu Vực của chúng ta, có kinh nghiệm trong các vấn đề kinh tế, hiểu nhiều quan điểm khác nhau, và đem lại hồ sơ chứng minh *kết quả* xuất sắc, với kỹ năng thực tế trong việc giải quyết vấn đề, tìm sự thật, xét xử, và kiến thức pháp luật. Tôi cam kết sẽ áp dụng các kỹ năng này, như là một đại biểu độc lập chịu trách nhiệm cho *tất cả* quí vị, để giúp ngăn chặn sự sao lãng đang tiếp tục diễn ra và mang lại cho chúng ta *kết quả thực sự*. Vui Lòng Ủng Hộ/ Liên Lạc: ronbemisforcongress.com . P.O. Box 45427, Seattle WA 98145.

Để Biết Thêm Thông Tin: (206) 999-4033; bemisron@gmail.com; www.ronbemisforcongress.org



Dave Reichert

(Theo Đảng Cộng Hòa)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Cảnh Sát Trưởng Quận King, 1998-2005; Đại Biểu Hạ Viện Hoa Kỳ, 2005-Hiện Nay

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Dave đã phục vụ trong Không Quân Hoa Kỳ Dự Bị (1971-1976). Ông đã gia nhập Văn Phòng Cảnh Sát Trưởng Quận King vào năm 1972 và năm 1998 đã trở thành cảnh sát trưởng được bầu đầu tiên của Quận King trong 30 năm.

Giáo Dục: Cao Đẳng Concordia Lutheran, Bằng Cao Đẳng

Phục Vụ Cộng Đồng: Phục Vụ trong Hội Đồng Bạo Lực Gia Đình Quận King. Ban Giám Đốc cho Thế Vận Hội Đặc Biệt của Washington. Đồng Chủ Tịch của Methamphetamine Coalition Quận King. Cựu Thành Viên của Uỷ Ban Kết Thúc Sự Vô Gia Cư ở Quận King. Đồng Sáng Lập của Liên Đoàn Hoạt Động Cảnh Sát của Cảnh Sát Trưởng Quận King. Huấn luyện viên thanh niên và nhân viên tư vấn. Hai Lần Nhận Washington Medal of Valor. Cảnh Sát Trưởng Quốc Gia trong Năm.

Lời Tuyên Bố: *Lãnh Đạo.* Là một công chức, năng lượng của tôi là tập trung vào thúc đẩy nền kinh tế của chúng ta, đảm bảo con em chúng ta có lối vào các trường học tốt, bảo vệ tự do của chúng ta để lựa chọn bác sĩ, và bảo vệ những gì dễ bị tổn thương. Quá nhiều gia đình đang đau khổ, tìm kiếm hy vọng và căng thẳng về ngân sách. Thông thường, các quy định chính phủ và ngân sách cồng kềnh đã làm trở ngại khu vực kinh tế tư nhân. Tôi sẽ tiếp tục làm việc để cải cách luật thuế của chúng ta, cắt giảm chi tiêu, và giảm bớt các quy định như là một nỗ lực để tăng cường sự đổi mới khu vực kinh tế tư nhân.

Tính Chính Trực. Tính cách và tính chính trực định nghĩa chúng ta. Trong thời điểm khó khăn, tất cả trở nên quá dễ dàng để phục vụ lợi ích cá nhân, quên đi những nhu cầu của láng giềng, và bỏ tính chính trực sang một bên. Tôi đã luôn luôn phục vụ cộng đồng, tiểu bang, và quốc gia của chúng ta với một tinh thần lạc quan. Tôi tin rằng ngày tốt nhất của chúng ta đang ở phía trước, và Hoa Kỳ sẽ tiếp tục là quốc gia lớn nhất, bởi vì chúng ta không bao giờ đầu hàng và chúng ta luôn luôn bình tĩnh lại. Chúng ta được tự do và phải chiến đấu để duy trì quyền tự do cho con cháu của chúng ta.

Phục Vụ. Từ ngày đầu tiên tôi mặc bộ đồng phục lực lượng không quân cho đến ngày hôm nay, tôi đã cam kết với bản thân để phục vụ. Trong khi đại diện cho cảnh sát trưởng, tôi thấy các hành vi khiêm nhường nhất của dịch vụ và hy sinh vô vị lợi. Tôi có một trái tim của người đầy tớ và muốn làm cho Hoa Kỳ tốt hơn nữa cho thế hệ mai sau. Mỗi ngày, tôi hy vọng sẽ nhận được sự tin tưởng của quí vị bằng cách phục vụ với sự trung thực và đại diện cho quí vị với tính chính trực.

Chung Sức. Tôi là một nhà lãnh đạo thực dụng, tin rằng điều quan trọng là giải quyết vấn đề hơn là danh vọng hoặc bị mắc kẹt trong đảng phái. Cho dù điều hành một doanh nghiệp nhỏ, chăm sóc người bệnh, chăm sóc một vườn cây, nuôi một gia đình, hoặc phục vụ trong quân sự, tất cả mọi người tự hỏi lý do tại sao vấn đề của chúng ta vẫn tồn tại. Với sự lãnh đạo được thành lập trong tính chính trực, dịch vụ khiêm nhường, và chung sức, chúng ta sẽ đưa những ngày khó khăn này ra phía sau và biến năng lượng của chúng ta tới những cơ hội tiếp theo.

Để Biết Thêm Thông Tin: (425) 455-3283;
dave@davereichertforcongress.com;
www.davereichertforcongress.com

tiếp tục

Karen Porterfield

(Theo Đảng Dân Chủ)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Đây là lần đầu tiên Karen tranh cử cho chức vụ cộng đồng

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Karen Porterfield đại diện cho một thế hệ lãnh đạo mới. Sinh ra, lớn lên, học và làm việc ở đây tại tiểu bang Washington. Nguồn gốc của Karen được thành lập vững chắc ở đây. Karen cam kết xây dựng cộng đồng trên khắp vùng Tây Bắc với các tổ chức phi lợi nhuận để xây dựng ngân hàng thực phẩm, các trung tâm chăm sóc ban ngày, nhà ở cho người cao tuổi và các dịch vụ thiết yếu khác.

Giáo Dục: Tốt nghiệp Trường Trung Học Rainer Beach, Cử Nhân ngành Khoa Học Chính Trị từ Đại Học Western Washington, Thạc sĩ ngành Hành Chính từ Đại Học Seattle

Phục Vụ Cộng Đồng: Cô ta đã làm từ thiện cho rất nhiều tổ chức phi lợi nhuận, bao gồm Campfire, United Way, các Thư Viện Everett, National Grantmakers Forum, TIPS, và Salvation Army.

Bản Tuyên Bố: Sự ảnh hưởng của lợi ích đặc biệt về chính trị đã dẫn đến một hệ thống mà không có kết quả cho chúng ta, nó làm việc cho lợi ích đặc biệt. Karen Porterfield đã cam kết không lấy tiền từ những lợi ích đặc biệt đó để cô ấy có thể tập trung làm những gì là đúng cho người dân đã bầu phiếu cho cô. Karen muốn cho các cử tri có một lựa chọn đúng đắn giữa bản thân cô ta và đương nhiệm, người đã lấy hơn *4.3 triệu* để đóng góp cho lợi ích đặc biệt và hỗ trợ các công ty dầu khí, các cơ quan tài chính và Wall Street. Karen là hy vọng tốt nhất của chúng ta để đưa nước Mỹ trở lại làm việc, bắt đầu cải cách Wall Street, xây dựng một hệ thống giáo dục đẳng cấp thế giới và đầu tư trong một cơ sở hạ tầng giao thông vận tải bền vững.

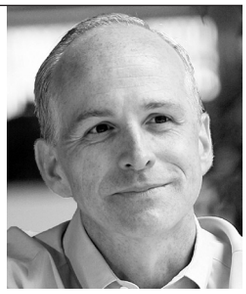
Cô ta đã có lịch sử tham gia các hoạt động cộng đồng và trực tiếp hiểu nhu cầu của cộng đồng chúng ta. Karen đã từng làm việc cho Salvation Army, giúp mở rộng sự cung cấp nhà ở có thể chấp nhận được, quản lý chương trình ở vùng nông thôn và gây quỹ hơn 300 triệu để giúp những tổ chức phi lợi nhuận phục vụ cộng đồng chúng ta. Tại trường Đại Học Seattle, cô ta dạy những nhà lãnh đạo tương lai chương trình Thạc Sĩ về Quản Lý Cộng Đồng. Karen tin tưởng rằng cách tốt nhất để bảo đảm sự vững mạnh của quốc gia là cống hiến cho cộng đồng.

Chúng ta cần phải phục hồi lại sự tin tưởng vào chính phủ. Mục đích của Porterfield là bắt đầu làm việc để thay đổi chính phủ và nền kinh tế bằng cách thay đổi sự bất bình đẳng của hệ thống thuế. Cô ta chống đối đề nghị của Đảng Cộng Hòa dỡ bỏ hoặc làm tư nhân hóa phúc lợi xã hội và Trợ Cấp Y Tế Người Cao Tuổi.

Năm 2010, tờ báo Seattle Times viết xã luận rằng người đương nhiệm "bất cẩn một cách khủng khiếp về vấn đề phạm vi từ chiến tranh đến kinh tế." Cùng năm đó, đương nhiệm đó phát biểu rằng lý do duy nhất mà ông ta bỏ phiếu cho đạo luật môi trường là vì ông ta cần sự ủng hộ của các nhóm môi trường để được tái bầu cử.

Vui lòng bỏ phiếu cho Karen Porterfield cho Quốc Hội. Cô ta sẽ làm việc để bắt đầu phục hồi lại Hoa Kỳ và phương pháp chính trị của chúng ta và sẽ đại diện cho *Quý Vị*.

Để Biết Thêm Thông Tin: (425) 961-0710;
KPorterfield@karenporterfield4congress.com;
www.karenporterfield4congress.com



Adam Smith

(Theo Đảng Dân Chủ)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Nghị Viên Hoa Kỳ, 1997-Hiện tại; Thượng Nghị Sĩ Tiểu Bang Washington, 1991-1997.

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Công Tố Viên, Thành Phố Seattle, 1993-1995; Luật sư, Cromwell, Mendoza và Belur.

Giáo Dục: Bằng Tiến Sĩ Luật, Đại Học Washington, 1990; Bằng Cử Nhân, Đại Học Fordham, 1987, Trường Trung Học Tyee, 1983.

Phục Vụ Cộng Đồng: Thành Viên, Hội Kiwanis Federal Way; Thành Viên, Phòng Thương Mại Tây Nam Quận King; Thành Viên, Hội Nhà Giáo và Phụ Huynh Học Sinh (PTA) Trường Tiểu Học Đông Bắc Tacoma nơi vợ của tôi, Sara, phục vụ là Chủ Tịch trong 2 năm; Thành Viên, Hội Phụ Huynh Học Sinh Trường Cấp Hai Meeker; tham gia trong Cuộc Thi Nhảy Với Ngôi Sao Hàng Năm lần Đầu Tiên được tổ chức ở Tacoma để gây quỹ cho Nhà Hát Nhạc Kịch Tacoma; cựu thành viên hội đồng của Nhà Dưỡng Lão Judson Park; tình nguyện viên, Liên Đoàn Nhỏ Soundview; tình nguyện viên, Hội Đá Bóng Thanh Niên Norpoint.

Lời Tuyên Bố: Tôi lớn lên ở thành phố SeaTac. Cha tôi làm việc như là một người sửa chữa đoạn đường nối, mẹ tôi là một người nội trợ. Tôi đã sống toàn bộ cuộc đời của tôi ở Khu Vực 9. Vợ tôi Sarah và tôi đang nuôi hai con, Kendall, và Jack, ở Khu Vực 9 nơi họ đã tham dự những trường học công cộng ở Tacoma. Là một Thượng Nghị Sĩ Tiểu Bang, Công Tố Viên, Dân Biểu Hoa Kỳ và thành viên của cộng đồng chúng ta, tôi đã hướng theo các giá trị cha mẹ tôi đã dạy--tính liêm chính, cần cù, trách nhiệm cá nhân và độc lập.

Tạo việc làm và phát triển kinh tế là ưu tiên số một của tôi. Các gia đình thuộc tầng lớp lao động, giống như là nơi tôi lớn lên, không có cơ hội tương tự như những thế hệ trước. Điều này phải thay đổi. Chúng ta cần một luật thuế công bằng hơn, cơ hội giáo dục và đào tạo việc làm tốt hơn, cải thiện hạ tầng giao thông, một mạng lưới an toàn xã hội cho người cao tuổi, và một kế hoạch công bằng để giảm thâm hụt liên bang của chúng ta. Chúng ta cần phải tập trung vào các nguyên tắc cơ bản: nhiều người Mỹ trở lại làm việc, sử dụng tốt hơn tiền thuế của chúng ta và cơ hội bình đẳng cho tất cả.

Tôi đã phục vụ trong Ủy Ban Phục Vụ Vũ Trang toàn bộ thời gian của tôi tại Quốc Hội và đã luôn làm việc chăm chỉ để đảm bảo rằng các quân nhân, phụ nữ và gia đình của họ nhận được tất cả các hỗ trợ mà họ cần và xứng đáng. Tôi sẽ tiếp tục làm như vậy và cũng tin rằng đây là thời gian chúng ta đem quân đội của chúng ta về từ Afghanistan ngay khi chúng ta có thể một cách có trách nhiệm. Chúng ta phải nhanh chóng chuyển kiểm soát an ninh cho người Afghanistan.

Ngay bây giờ đất nước chúng ta cần những nhà lãnh đạo tập trung vào đối phó với các thách thức mà chúng ta phải đối đầu. Chúng ta không thể lãng phí thời gian vào chính trị đảng phái và tư tưởng hùng biện. Tôi đang tập trung vào việc tìm kiếm các giải pháp, làm việc với tất cả các thành viên để giải quyết các vấn đề chung của chúng ta. Đó là một vinh dự để phục vụ khu vực này trong Quốc Hội, và tôi khẩn cầu phiếu bầu của quý vị.

Để Biết Thêm Thông Tin: (253) 572-6125; info@electadamsmith.com; www.electadamsmith.com

tiếp tục

Jim Postma

(Theo Đảng Cộng Hòa)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Thủ Quỹ Nhà Thờ và Ủy Viên Ủy Ban, 2001-2004. Chủ Tịch Câu Lạc Bộ Chạy Bộ Fort Steilacoom, 2002.

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Chủ tịch, ASME, Đại Học Purdue. 1956. Sĩ Quan, USAF, 1956-1966. Khoa Học Gia Rocket, North American Aviation, 1956-1967. Kỹ Sư Cơ Khí được Chứng Nhận, California. Thủ Trưởng Tính Toán và Mô Phỏng, ARC, 1968-1972. Kỹ Sư Mô Phỏng Chuyến Bay, Boeing, Lockheed Martin, Hughes Aircraft, 1974-1994. Bí Mật Quan, Bộ Quốc Phòng. Thành Viên, SPEEA, 1984. Người Sáng Lập 3D Mall.Com, Chủ Tịch Hãng Hàng Không Western, 1995-Hiện tại. Được liệt kê trong Ai là Ai trong Thế Giới, 1992.

Giáo Dục: Cử Nhân Kỹ Sư Cơ Khí, Đại Học Purdue, 1956. Trường Thương Mại Alexander Hamilton, 1974.

Phục Vụ Cộng Đồng: Nhà Sáng Lập, Câu Lạc Bộ Skyline Soaring, 1993. Phối Trí Viên, Câu Lạc Bộ Chạy Bộ Fort Steilacoom, 1996-Hiện tại. Câu Lạc Bộ Parkland Kiwanis, 2010.

Lời Tuyên Bố: Chính phủ trên toàn thế giới, trong đó có Hoa Kỳ, nắm lấy nhiều rủi ro quá sức tưởng tượng, chi tiêu quá nhiều tiền, can thiệp vào cuộc sống của chúng ta, và làm tổn hại nền kinh tế, công ăn việc làm, và các doanh nghiệp. Những chính sách này sẽ không hợp với chúng ta, nhưng các chính trị gia biết rằng họ có thể được bầu bằng cách đưa ra các lợi ích mà họ không có tiền để trả. Chúng ta phải bác bỏ họ và trả lại các nguyên tắc hiến pháp mà đã làm đất nước này tuyệt vời. Quí vị có sự lựa chọn để thực hiện trong cuộc bầu cử này. Quí vị có thể bỏ phiếu cho thêm chính phủ, nghèo hơn, và kiểm soát cuộc sống của quí vị nhiều hơn, hoặc quí vị có thể bỏ phiếu cho sự tự do, nhân phẩm của cá nhân, và thịnh vượng.

Chương trình của tôi sẽ cứu Phúc Lợi Xã Hội và Trợ Cấp Y Tế dành cho Người Cao Tuổi trong khi cung cấp tất cả các lợi ích đã hứa; khôi phục lại nguồn tiền có giá trị, ngăn chặn tăng giá đã cướp giai cấp trung lưu, trả hết nợ quốc gia, cung cấp việc làm đầy đủ và lấy lại việc làm và vốn xuất khẩu. Không Cho Tiền Giải Cứu.

Chúng ta đang trên con đường để trở thành tự túc về năng lượng. Chúng ta có thể sản xuất dầu và khí mà chúng ta cần và ngừng nhập khẩu dầu. Điều này có lợi ích to lớn về kinh tế bao gồm cả công ăn việc làm. Nền kinh tế này phụ thuộc vào dầu cho đất đai, giao thông vận tải, không khí và biển, công nghiệp, và nông nghiệp. Chúng ta cần lại $2.00 xăng và nhiên liệu.

Hệ thống giao thông vận tải chúng ta bị đình trệ và chưa được cải tiến trong năm chục năm. Đường giao thông của chúng ta đang trong bế tắc nhưng sử dụng không đúng mức Tiến Bộ trong hàng không và không gian đã dừng lại. Xe ô tô của chúng ta rất đẹp nhưng nó không chạy nhanh hơn được nữa. Máy bay của chúng ta đang bị mắc kẹt tại tốc độ của âm thanh. Chúng ta đã đi đến mặt trăng nhưng đã rút về quỹ đạo trái đất. Chúng ta có thể làm tốt hơn.

Chúng ta cần một quân đội vững mạnh để bảo vệ quốc gia nhưng không cần chiến tranh nước ngoài không tuyên bố mà chúng ta không quan tâm đến hoặc hạn chế đối với tự do dân sự của chúng ta trong thời chiến.

Được chứng nhận bởi: Michael Medved, Trung Tướng William H. Harrison (đã nghỉ hưu).

Để Biết Thêm Thông Tin: (253) 691-2979; jim@postma.com; www.postma.com

kết thúc

Họ làm công việc gì?

Tiêu chuẩn và trách nhiệm của các chức vụ hành pháp tiểu bang

Để tranh cử và đảm nhiệm chức vụ hành pháp tiểu bang, một ứng cử viên phải là một cử tri có đăng ký của tiểu bang. Các viên chức hành pháp tiểu bang được dân cử toàn tiểu bang để phục vụ các nhiệm kỳ bốn năm.

Thống Đốc

Thống Đốc là tổng giám đốc điều hành của tiểu bang. Thống Đốc bổ nhiệm hàng trăm chức vụ, bao gồm giám đốc của các cơ quan tiểu bang. Thống Đốc báo cáo hàng năm đến Cơ Quan Lập Pháp về những công việc của tiểu bang và nộp khuyến nghị ngân sách. Thống Đốc có thể phủ quyết (bác bỏ) luật pháp được thông qua bởi Cơ Quan Lập Pháp.

Phó Thống Đốc

Phó Thống Đốc được bầu một cách độc lập bởi Thống Đốc. Phó Thống Đốc làm nhiệm vụ Thống Đốc nếu Thống Đốc không thể làm các phận sự chính thức của chức vụ đó và là người đầu tiên kế vị nếu chức vụ Thống Đốc bị bỏ trống. Phó Thống Đốc là viên chức chỉ huy Thượng Viện tiểu bang.

Tổng Thư Ký Tiểu Bang

Tổng Thư Ký Tiểu Bang là trưởng ban tuyển cử của tiểu bang, trưởng ban hội đồng thành phố, và giám sát Kho Lưu Trữ và Thư Viện tiểu bang. Các nhiệm vụ chính bao gồm chứng nhận kết quả bầu cử, đệ trình và xác minh các dự luật tiên khởi và trưng cầu dân ý, xuất bản sách hướng dẫn cử tri tiểu bang, đăng ký và cấp giấy phép cho các công ty, công ty trách nhiệm hữu hạn và đăng ký nhãn hiệu, đăng ký các tổ chức từ thiện, và thu thập và bảo tồn các hồ sơ lịch sử của tiểu bang. Tổng Thư Ký Tiểu Bang là người kế vị thứ hai cho chức vụ Thống Đốc.

Thủ Quỹ Tiểu Bang

Là viên chức tài chính của tiểu bang, nhiệm vụ chính của Thủ Quỹ tiểu bang là quản lý và chi tiêu tất cả các quỹ và tài khoản, chịu trách nhiệm bảo quản an toàn và lãi suất của tất cả các đầu tư tiểu bang, giải thích và thanh toán tiền lãi và tiền gốc cho tất cả các công nợ tiểu bang được bảo đảm, và duy trì một hệ thống thu nhập doanh thu toàn tiểu bang nhằm mục đích xúc tiến tiền gởi của các quỹ tiểu bang vào Ngân Khố.

Kiểm Toán Viên Tiểu Bang

Kiểm Toán Viên tiểu bang tiến hành các kiểm toán tài chính, trách nhiệm giải trình, và năng suất độc lập của tất cả các chính quyền địa phương và toàn tiểu bang Washington. Kiểm Toán Viên tiểu bang tiến hành điều tra các xác nhận của nhân viên kiểm soát về các cơ quan tiểu bang và điều tra các báo cáo về gian lận, lãng phí, và lạm dụng nhận được từ đường dây nóng của người dân. Kết quả kiểm toán và điều tra được chứng minh bằng tư liệu và báo cáo đến các chính quyền và công chúng.

Bộ Trưởng Tư Pháp

Bộ Trưởng Tư Pháp đảm nhiệm chức luật sư pháp lý cho Thống Đốc, các thành viên của Cơ Quan Lập Pháp, các viên chức tiểu bang, và hơn 230 cơ quan tiểu bang, các ban và hội đồng, các trường cao đẳng và đại học. Chức vụ này cũng đại diện nhiều cơ quan hành chính và trường học khác nhau tại tòa án hoặc các phiên điều trần hành chính. Văn Phòng Bộ Trưởng Tư Pháp thi hành các đạo luật bảo vệ người tiêu dùng và phục vụ công chúng trực tiếp bằng cách cung cấp thông tin về quyền của người tiêu dùng và các hành vi kinh doanh gian lận.

Giám Đốc Học Chánh Công Huấn

Giám Đốc Học Chánh Công Huấn là một chức vụ phi đảng phái. Là người đứng đầu cơ quan giáo dục tiểu bang và tổng giám đốc điều hành của Hội Đồng Giáo Dục tiểu bang, Giám Đốc này chịu trách nhiệm cho việc quản lý các chương trình giáo dục tiểu bang từ lớp mẫu giáo đến lớp mười hai. Các nhiệm vụ lãnh đạo của chức vụ này bao gồm cấp giấy chứng nhận nhân viên giảng dạy, thông qua và cấp phép các chương trình, và phân bố các kinh phí tiểu bang và địa phương. Giám Đốc này cũng cung cấp hỗ trợ các khu vực cải tạo của các khu học chánh.

Ủy Viên Đất Đai Công Cộng

Ủy Viên Đất Đai Công Cộng là người đứng đầu Bộ Tài Nguyên Thiên Nhiên, giám sát quản lý 5 triệu mẫu rừng, nông nghiệp, bãi cỏ rộng, thủy triều, và đất ven biển của tiểu bang. Phụ thuộc vào các chính sách độc quyền được thành lập bởi Bộ Tài Nguyên Thiên Nhiên, Ủy Viên này chịu trách nhiệm thi hành các bổn phận và nhiệm vụ của bộ.

Ủy Viên Bảo Hiểm

Văn Phòng Ủy Viên Bảo Hiểm quản lý các công ty bảo hiểm hoạt động ở Washington, cấp giấy phép cho các chuyên viên và người môi giới, xem xét hợp đồng và giá cả, kiểm tra sự điều hành và tài chính của các công ty bảo hiểm, và xử lý các câu hỏi và khiếu nại từ công chúng.

Lời tuyên bố của ứng cử viên được in ra chính xác như được nộp. Văn Phòng Tổng Thư Ký Tiểu Bang không thực hiện bất kỳ sửa đổi nào hoặc xác minh tính xác thực hoặc sự thật của lời tuyên bố.

Jay Inslee

(Theo Đảng Dân Chủ)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Hạ Viện Tiểu Bang Washington – 1989-1992 đại diện cho Yakima Valley; Hạ Viện Hoa Kỳ 1993-1994 đại diện cho phía Đông Washington; Hạ Viện Hoa Kỳ 1999-2012 đại diện cho các quận Kitsap, King và Snohomish.

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Luật sư, tác giả của Ngọn Lửa của Apollo: Châm Lửa cho Nền Kinh Tế Năng Lượng Sạch của Mỹ.

Giáo Dục: Trung Học Ingraham, Seattle, WA; đã tốt nghiệp từ Đại Học Washington với bằng Cử Nhân ngành kinh tế năm 1972; tốt nghiệp Hạng Ưu từ Trường Đại Học Luật Willamette năm 1976.

Phục Vụ Cộng Đồng: Thành viên hiến chương của Hoopaholics để gây quỹ cho Nơi Trú Trẻ Em; đã huấn luyện thể thao thanh niên; đã phục vụ như là một thành viên hội đồng quản trị danh dự của Liên Minh Washington Động Vật Hoang Dã và Giải Trí.

Lời Tuyên Bố: Công tác của tôi như thống đốc là thế này - để tạo ra một nền kinh tế mạnh mẽ hơn và ngày càng gia tăng cho Washington. Chúng ta phát minh, chúng ta tạo ra, và chúng ta xây dựng. Đó là sáng kiến của chúng ta để dẫn đầu cuộc cách mạng trong hàng không vũ trụ, sau đó phần mềm. Hôm nay chúng ta đang trên đỉnh của cuộc cách mạng mới trong khoa học y tế và công nghệ năng lượng sạch. Đây là thời điểm của chúng ta để phát triển nền kinh tế của chúng ta và tạo ra việc làm. Chúng ta cần phải nắm bắt nó.

Sau khi sống, làm việc, và đại diện cho cả hai bên của Cascades, tôi hiểu nền kinh tế của chúng ta hoạt động như thế nào. Làm Washington là một trung tâm năng lượng sạch sẽ khởi động các doanh nghiệp nhỏ trên toàn tiểu bang, cho phép gió và nhiên liệu sinh học từ phía đông đến tòa nhà chọc trời năng lượng ở phía tây.

Để xây dựng nền kinh tế mạnh mẽ hơn và đảm bảo mọi trẻ em đều có một cơ hội cho một tương lai thành đạt, chúng ta phải chấp nhận tiếp cận với một nền giáo dục không-bào chữa. Tôi sẽ thi hành cải cách đã được chứng minh để sản xuất thêm nhiều trường học sáng tạo và nhấn mạnh vào giáo viên chất lượng cao trong mỗi lớp học. Chúng ta sẽ ưu tiên đầu tư của chúng ta vào: giáo dục mầm non; khoa học, công nghệ, kỹ thuật và toán (STEM); và làm cho đại học dễ tiếp cận hơn và giá cả phải chăng. Không có lời bào chữa nào.

Tôi sẽ mang tư duy tiến bộ này đến tiểu bang của chúng ta bằng cách thực hiện các kỹ thuật quản lý vô lợi để cải thiện các dịch vụ chính phủ và hiệu xuất và cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe với chi phí thấp hơn. Để tạo ra sự thay đổi chúng ta cần một nhà lãnh đạo sẵn sàng động viên tình trạng hiện tại. Tôi là một trong số ít những người bỏ phiếu chống lại cứu trợ ngân hàng và bãi bỏ quy định của Wall Street.

Chúng ta cần một nhà lãnh đạo sẵn sàng bảo vệ chăm sóc sức khỏe và lương hưu của công dân cao tuổi. Tôi là ứng cử viên duy nhất trong cuộc tranh cử này, người sẽ đứng lên để bảo vệ quyền lựa chọn của phụ nữ, đó là lý do tại sao tôi đã được xác nhận bởi Kế Hoạch Hóa Gia Đình Bầu Cử Tây Bắc.

Chúng ta có thể xây dựng một Washington có giá trị. Tôi sẽ được vinh dự có phiếu bầu của quý vị.

Để Biết Thêm Thông Tin: (206) 533-0575;
Jay@JayInslee.com; www.jayinslee.com

tiếp tục

Rob McKenna

(Theo Đảng Cộng Hòa)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Hội Đồng Quận King; Bộ Trưởng Tư Pháp Tiểu Bang Washington

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Công ty luật Perkins Coie, 1988-1996

Giáo Dục: Đại Học Washington, Cử Nhân ngành Kinh Tế và Nghiên Cứu Quốc Tế Cử Nhân; Đại Học Chicago, bằng luật

Phục Vụ Cộng Đồng: Các chiến dịch trái phiếu/thuế trường Bellevue và Renton, 1994-2002; Tổ Chức Trường Bellevue, 1993-2002; Tổ Chức Trường Cao Đẳng Bellevue, 2000-2012; Trưởng hội đồng quản trị Seattle Hướng Đạo Sinh, 2003-hiện nay; hội đồng quản trị Bảo Tồn Đất Seattle-Quận King, 1993-1995; hội đồng quản trị Di Sản Rừng Evergreen, 2000-hiện nay; Hội Đồng Quản Trị Tư Vấn Quân Đội Tiểu Bang Washington, 2011-hiện nay; Chủ Tịch, Hiệp Hội Quốc Gia Bộ Trưởng Tư Pháp, 2011-12; được giải thưởng Vinh Danh Norm Maleng, Chương Trình Bạo Lực Gia Đình Phía Đông, 2010; giải thưởng Bạn của Trẻ Em, Hội Phụ Huynh Học Sinh và Nhà Giáo Tiểu Bang Washington, 2008.

Lời Tuyên Bố: Là con trai của một nhà giáo và một người lính, Rob McKenna học được giá trị của phục vụ công cộng từ cha mẹ của ông ta, và muốn tiếp tục phục vụ nhân dân Washington như là Thống Đốc. Ông sẽ *dẫn dắt tiểu bang của chúng ta* đi *một Hướng Mới*, thúc đẩy sự ưu tú trong các trường công, giúp các doanh nghiệp đổi mới tạo ra việc làm và cải cách chính quyền tiểu bang.

Rob đã tốt nghiệp từ trường Trung Học Sammamish và Đại Học Washington. Marilyn và Rob là cha mẹ của bốn đứa con, những người đã đi học trường công lập, và niềm đam mê của họ về ngành giáo dục đã đưa ông đến với chức chủ tịch của Tổ Chức Trường Bellevue và Tổ Chức Trường Cao Đẳng Bellevue. Nền tảng giáo dục của Rob rất đơn giản – đặt *học sinh lên hàng đầu*, tài trợ đầy đủ cho các trường học và ngăn chặn cắt giảm các trường cao đẳng và đại học của chúng ta.

Rob biết rằng khu vực kinh tế tư nhân tạo ra việc làm, chứ không phải chính phủ. Ông đã đi khắp Washington để học từ các chủ doanh nghiệp nhỏ về hệ thống thuế nặng nề và các quy định rườm rà của tiểu bang. *Kế hoạch Hướng Mới của ông* cắt giảm quan liêu của chính phủ, cung cấp cứu trợ thuế cho doanh nghiệp nhỏ và giảm chi phí chăm sóc sức khỏe bằng cách cho nhân viên sự kiểm soát lớn hơn về chi tiêu sức khỏe của họ.

McKenna đã là một nhà lãnh đạo như Bộ Trưởng Tư Pháp Washington, giảm nhân viên trong khi tăng năng suất. Ông đã làm văn phòng thành mô hình quốc gia để bảo vệ người tiêu dùng tránh gian lận thế chấp và các hành vi trộm cắp danh tính, giành được giải thưởng *"Bộ Trưởng Tư Pháp Xuất Sắc"* của cả hai đảng đồng nghiệp của ông.

McKenna đã lớn lên trong một gia đình quân đội. Sống trên khắp thế giới khiến ông rất trân trọng những lý lịch và quan điểm khác nhau. Rob đã sử dụng kinh nghiệm đó để xây dựng hỗ trợ cả hai đảng cho pháp luật chống lạm dụng thuốc theo toa, bạo lực gia đình và để trừng trị người phạm tội tình dục.

Washington phải đối mặt với những thách thức ngân sách khó khăn đang đe dọa trường công lập và giáo dục cao học, mạng lưới an toàn xã hội và tương lai kinh tế của chúng ta. Rob McKenna là một nhà lãnh đạo có kinh nghiệm làm việc qua ranh giới đảng phái để giải quyết vấn đề. Để có được những trường công lập tuyệt vời, cải cách chính phủ và khu vực kinh tế tư nhân tạo ra việc làm, *vui lòng bầu Rob McKenna làm Thống Đốc*.

Để Biết Thêm Thông Tin: (425) 449-8244; Rob@RobMcKenna.org; www.robmckenna.org

Brad Owen

(Theo Đảng Dân Chủ)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Brad Owen đã được bầu làm thống đốc trung úy thứ 15 của Tiểu Bang Washington vào năm 1996 và tái đắc cử kể từ đó. Trước khi được ứng cử làm thống đốc trung úy, Owen phục vụ như là ủy viên tài chính Shelton từ 1976-1979, như là Đại Biểu Hạ Viện Tiểu Bang Washington từ 1976 - 1983, và trong Thượng Viện Tiểu Bang Washington từ 1983 - 1996.

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Không nộp thông tin

Giáo Dục: Không nộp thông tin

Phục Vụ Cộng Đồng: Brad Owen là chủ tịch của các Nhà Cố Vấn Tiểu Bang Washington, cũng như chủ tịch của Ủy Ban Lập Pháp về Phát Triển Kinh Tế và Quan Hệ Quốc Tế. Ông phục vụ trong ban cố vấn cho Tổ Chức Chống Ma Túy Hoa Kỳ.

Lời Tuyên Bố: Brad Owen là một nhà lãnh đạo chúng ta có thể tin tưởng! Được hỗ trợ bởi dân chủ, cộng hòa, chủ doanh nghiệp và các nhà lãnh đạo lao động; ông được biết đến như là nhà lưỡng đảng và làm việc với tất cả các thành viên của Thượng Viện Tiểu bang Washington! Trong những thời gian khó khăn này, chúng ta cần một nhà lãnh đạo giàu kinh nghiệm biết làm thế nào để hoàn thành công việc.

Được bầu làm trung úy thứ 15 của tiểu bang Washington, ưu tiên hàng đầu của Brad Owen là để kích thích nền kinh tế của chúng ta và giúp tạo việc làm với mức lương gia đình. Ông đã đi khắp thế giới xây dựng các liên minh kinh tế với các quốc gia thân thiện và muốn tiếp tục công việc của mình trong việc giúp Tiểu Bang Washington tăng phần doanh nghiệp trong thị trường thế giới. Nhiều hơn so với bất cứ tiểu bang khác, Washington phụ thuộc vào thương mại quốc tế và cần các nhà lãnh đạo mà có thể tiếp thị sản phẩm của chúng ta trên toàn thế giới.

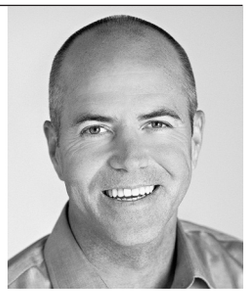
Brad Owen cống hiến để làm cho Washington trở thành một tiểu bang dành cho các trẻ em khỏe mạnh và cộng đồng an toàn. Ông đã thực hiện phòng chống lạm dụng thuốc, chống bắt nạt và phúc lợi trẻ em như là một trong những ưu tiên hàng đầu của ông trong nhiệm kỳ. Hai thập kỷ vừa qua ông đã đi khắp tiểu bang với một chương trình âm nhạc, đa phương tiện để gởi gắm những thông điệp tích cực về lạm dụng thuốc và nhận thức về bắt nạt đến giới trẻ và trong nhiều năm qua đã là chủ tịch của Cố Vấn Tiểu Bang Washington.

Để biết thêm, vui lòng vào trang www.BradOwen2012.com

Để Biết Thêm Thông Tin: (360) 490-9086; bradowen@msn.com; www.BradOwen2012.com

Bill Finkbeiner

(Theo Đảng Cộng Hòa)



Kinh Nghiệm Bầu Cử: Mười bốn năm trong Cơ Quan Lập Pháp Tiểu Bang, bao gồm cả một nhiệm kỳ làm Trưởng Khối Đa Số Thượng Viện.

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Chủ sở hữu doanh nghiệp, đầu tư vào bất động sản bền vững. Đã làm việc năm năm tại Microsoft (nhà thầu 1995 - 2000) và đã giúp bắt đầu trường trung học Washington đầu tiên trực tuyến.

Giáo Dục: Thạc Sĩ Quản Trị Kinh Doanh Đại Học Washington, Cử Nhân Trường Cao Đẳng Whitman, Trung Học Lake Washington.

Phục Vụ Cộng Đồng: Bill và vợ Kristin đang hoạt động trong cộng đồng của họ và cuộc sống của con họ. Trong những năm qua, cùng với phục vụ trong các hội đồng quản trị của 4Culture, Câu Lạc Bộ Bé Trai và Bé Gái Kirkland, và Bảo Tồn Đất Cascade, Bill cũng đã huấn luyện đội bóng đá của con gái ông và đã giúp câu lạc bộ bóng vợt của con trai ông xây dựng các sân thể thao mới.

Lời Tuyên Bố: Bill Finkbeiner biết sự bế tắc và không đồng lòng của đảng phái ở Thủ Đô Tiểu Bang ta là không thể chấp nhận được. Là một Trung Úy Thống Đốc, Bill Finkbeiner sẽ làm việc với cả hai đảng chính trị để khuyến khích vận động một chính phủ có nhiều sự hợp tác, ít đảng phái, và ít sự ảnh hưởng của người vận động hành lang.

Bill Finkbeiner có kinh nghiệm để thành công. Ông đã phục vụ 14 năm trong Cơ Quan Lập Pháp, bao gồm cả một nhiệm kỳ làm Trưởng Khối Đa Số Thượng Viện, trước khi quay trở lại doanh nghiệp tư nhân. Bây giờ, ông đưa kinh doanh của mình và kinh nghiệm chính trị để thúc đẩy sự thay đổi qua những hành lang cẩm thạch của Thủ Đô.

Một số những cải cách rất đơn giản, giống như loại bỏ các lối đi phân cách Đảng Cộng Hòa và Đảng Dân Chủ trên sàn Thượng Viện. Những thay đổi khác - giảm số lượng nhân viên đảng phái và hạn chế ảnh hưởng của vận động ở hành lang - là phức tạp hơn; nhưng tất cả điều này sẽ làm cho Olympia mở rộng hơn cho công dân và ít phụ thuộc vào lợi ích đặc biệt.

Bill Finkbeiner đã giành được sự ủng hộ từ cả hai Đảng Dân Chủ và Đảng Cộng Hòa. Các xác nhận của ông bao gồm: Rob McKenna, Cathy McMorris Rodgers, Dino Rossi, Slade Gorton, Sam Reed, Các Cử Tri Bảo Tồn Washington, NARAL, Michael Heavey và Larry Springer. Bill là một cư dân Washington lâu năm. Ông và vợ Kristin (đồng sáng lập của Phụ Mẫu Vươn Lên) và hai đứa con của họ sống ở Kirkland.

Để Biết Thêm Thông Tin: (425) 454-8515; bill@billfinkbeiner.org; www.billfinkbeiner.org

Kim Wyman

(Theo Đảng Cộng Hòa)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Đang phục vụ nhiệm kỳ thứ tư là Kiểm Toán Viên của Quận Thurston, hướng dẫn đăng ký bầu cử, quản lý bầu cử, gìn giữ lý lịch có tính chất lịch sử, cung cấp dịch vụ tài chính, kế toán, cấp phép và chứng nhận quyền sở hữu.

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Mười năm làm Quản Lý Bầu Cử Quận Thurston, Phụ Tá Quản Lý Lý Lịch, và 18 tháng làm Chuyên Viên Đào Tạo Dân Sự và Phát Triển Quân Đội Hoa Kỳ.

Giáo Dục: Bằng Cử Nhân Nghệ Thuật, Đại Học Tiểu Bang California, Long Beach; Thạc Sĩ Quản Lý Công Cộng, Đại Học Tiểu Bang Troy; Nhân Viên Quản Lý Đăng Ký Bầu Cử được Chứng Nhận, Đại Học Auburn, Trung Tâm Bầu Cử; và Nhân Viên Quản Lý Bầu Cử được Tiểu Bang Washington Chứng Nhận.

Phục Vụ Cộng Đồng: Hội Rotary ở Lacey, Tiếp Xúc với Trung Học Timberline, Ủy Ban Giám Sát TwinStar Credit Union, United Way của Quận Thurston, Hội Đồng Lãnh Đạo của Phụ Nữ, và Chương Trình Học Bổng Hoa Hậu Thurston.

Lời Tuyên Bố: Chúng ta mong đợi Tổng Thư Ký Tiểu Bang đảm bảo những cuộc bầu cử trung thực và giữ gìn niềm tin của người dân vào độ chính xác của việc đếm phiếu, độ bảo mật của lá phiếu, và độ tiếp cận cho người bầu cử. Đáp ứng những kỳ vọng này đòi hỏi kinh nghiệm, quản lý được chứng minh và khách quan cho cuộc bầu cử và lý lịch công cộng của chúng ta.

Kim Wyman là một chuyên gia bầu cử và nhà lãnh đạo. Làm Kiểm Toán Viên Quận bốn năm, Kim lãnh đạo một văn phòng được nhận giải thưởng và công nhận trên toàn quốc. Cô sắp xếp hợp lý quá trình đếm phiếu – tiết kiệm tiền đóng thuế, hướng dẫn cách chuyển phiếu qua thư điện tử cải thiện khả năng tiếp cận cho cử tri trong quân đội và ở nước ngoài, bảo quản các tài liệu lịch sử quan trọng, và tăng quyền truy cập của quý vị vào hồ sơ công cộng.

Phong cách lãnh đạo hợp tác của cô đã giành cho Kim một loạt các xác nhận từ Hiệp Hội Giáo Dục Washington đến Đảng Cộng Hòa, Đảng Dân Chủ, và các nhà lãnh đạo phi đảng phái, bao gồm 44 kiểm toán viên quận trước đây và hiện tại. Khi được bầu làm Tổng Thư Ký Tiểu Bang, Kim sẽ sử dụng kinh nghiệm của mình để hiện đại hóa các cuộc bầu cử với độ chính xác và cải tiến hiệu quả, làm cho tài liệu lưu trữ và hiện vật lịch sử dễ tiếp cận hơn, và làm dễ dàng hơn để bắt đầu và quản lý các doanh nghiệp nhỏ.

"Một cuộc bầu cử, chúng tôi đã không nhận được lá phiếu trong khi thi hành công vụ ở nước ngoài. Kinh nghiệm này đã thuyết phục tôi dành 19 năm để bảo vệ cử tri và đảm bảo cuộc bầu cử chính xác. Với sự hỗ trợ của quý vị, tôi sẽ tiếp tục công việc này như là Tổng Thư Ký Tiểu Bang." – Kim Wyman

Để Biết Thêm Thông Tin: (360) 742-0678; KimWyman12@comcast.net; www.KimWyman.com

Kathleen Drew

(Theo Đảng Dân Chủ)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Thượng Nghị Sĩ Tiểu Bang (1993-1997)

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Được biết đến như là một người quản lý chuyên nghiệp, Kathleen đã tham mưu cho Thống Đốc về sự bền vững và tinh giản chính phủ, tác giả Đạo Đức của Tiểu Bang trong Luật Dịch Vụ Công Cộng và giúp xây dựng trường Đại Học Washington ở Bothell thành khuôn viên chi nhánh lớn nhất trong tiểu bang.

Giáo Dục: Cử Nhân Khoa Học Chính Trị, Trường Đại Học Ohio

Phục Vụ Cộng Đồng: Là một tình nguyện viên, Kathleen gây quỹ để xây dựng nhà chuyển tiếp cho thanh niên bị bỏ rơi, dẫn đầu nỗ lực của công dân để xác định năng lực cho các trường học đang phát triển Khu Vực Trường Học Issaquah, và như là một thành viên của Kiwanis, bắt đầu một vườn rau hữu cơ cho Kho Thực Phẩm Quận Thurston.

Lời Tuyên Bố: 'Vô Tư', 'Công Bằng'. Người dân Washington muốn những phẩm chất này trong Tổng Thư Ký Tiểu Bang. Và đó là những phẩm chất mà tôi đã thể hiện trong suốt cuộc đời của tôi. *Tôi không phải là một chính trị gia sự nghiệp*; tôi là một người quản lý có kinh nghiệm, hiệu quả, cam kết cho cuộc bầu cử công bằng và tăng sự tham gia của cử tri. Tôi là tác giả Đạo Đức của Tiểu Bang trong Luật Dịch Vụ Công Cộng và đã phục vụ trong Ủy Ban Đạo Đức Chính Phủ và Cải Cách Tài Chính Chiến Dịch. Là Tổng Thư Ký Tiểu Bang, tôi sẽ tăng thêm địa điểm thùng bỏ phiếu, thúc đẩy việc đăng ký cử tri cùng một ngày, và *phản đối những nỗ lực để đàn áp biểu quyết*. Tôi cũng sẽ sắp xếp các dịch vụ đăng ký cho các tập đoàn, các tổ chức từ thiện và phi lợi nhuận.

Tôi mạnh mẽ phản đối quyết định Công Dân Chung và hỗ trợ bãi bỏ. Tôi sẽ làm việc để tăng tính minh bạch trong quá trình đề xuất.

Năm 1992, tôi trở thành người phụ nữ trẻ nhất được bầu vào Thượng Viện Tiểu Bang. Tôi không bao giờ tưởng tượng được rằng 20 năm sau quyền cơ bản của phụ nữ vẫn bị đàn áp và số lượng bầu ủng hộ tự do lựa chọn của phụ nữ trong văn phòng bị giảm. Lí lịch về quản lý của tôi, kinh nghiệm trên toàn tiểu bang và cam kết cuộc bầu cử công bằng, công khai đã chuẩn bị cho tôi được làm *người phụ nữ Tổng Thư Ký Tiểu Bang Đảng Dân Chủ đầu tiên trong hơn 50 năm.*

Được chứng nhận bởi: Hội Đồng Lao Động Tiểu Bang Washington, Ủng Hộ Tự Do Lựa Chọn NARAL Washington, và Đảng Dân Chủ Quận King, Pierce, Snohomish, Thurston, và Kitsap. Tôi khẩn cầu phiếu bầu của quí vị.

Để Biết Thêm Thông Tin: (206) 979-5467; kathleendrew2012@gmail.com; www.kathleendrew2012.com

Jim McIntire

(Theo Đảng Dân Chủ)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Thủ Quỹ Tiểu Bang; 2008-hiện nay, Đại Biểu Tiểu Bang, Khu Vực 46; 1998-2008

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Nhà Kinh Tế, Công Ty Tư Vấn Navigant; 1999-2008; Giáo Sư, Trường Quản Lý Công UW Evans; 1983-2008; Cố Vấn Chính Sách Tài Chính, Thống Đốc Booth Gardner; 1985-88, Nhà Khoa Học Nghiên Cứu, Battelle; 1983-85

Giáo Dục: Tiến Sĩ, Kinh Tế, Đại Học UW; Thạc Sĩ Chính Sách Công, Đại Học Michigan; Cử Nhân, Macalester

Phục Vụ Cộng Đồng: Chủ Tịch, Kinh Tế và Doanh Thu của Hội Đồng Dự Báo, 2003-2008; Chủ Tịch, Ủy Ban Tài Chính Hạ Viện, 2003-06; Giám Đốc, Trung Tâm Chính Sách UW Tài Chính; 1993-98; Chủ Tịch, Hội Đồng Hồi Sinh Kinh Tế Cộng Đồng Washington; 1994-98; Chủ Tịch, Nền Tảng Chung (tổ chức phi lợi nhuận phát triển nhà ở) 1992-98

Lời Tuyên Bố: Trong sự trỗi dậy của khủng hoảng tài chính đã làm lung lay các nền kinh tế quốc gia và địa phương, Jim McIntire là một người biện hộ không mệt mỏi cho sự an toàn và an ninh của công quỹ, minh bạch trong quản lý tài chính, và đầu tư thông minh, lâu dài để bảo vệ tiền thuế của chúng ta.

Là Thủ Quỹ và chủ tịch Ủy Ban Tài Chính Tiểu Bang, Jim đã từng là tiếng nói cho sự trách nhiệm, giúp tiểu bang đầu tư tài chính tạo việc làm cho các dự án giao thông vận tải và cải thiện vốn cho các trường học, các trường đại học, và công viên. Jim đã giúp giới hạn nợ nhà nước để đảm bảo có đủ nguồn lực cho các nhu cầu trong tương lai và cải cách thực hiện đã giúp tiết kiệm $1.3 tỷ để thanh toán lãi suất trong những thời kỳ kinh tế khó khăn.

Là một tiếng nói kiên định về trách nhiệm tài chính, Jim đã giúp bảo vệ tiền gửi của công chúng trong các ngân hàng trong toàn tiểu bang đảm bảo tiền gửi công cộng không bị mất hoặc bị đặt trong vị trí nguy hiểm trước sự trỗi dậy của sự tụt giảm của Wall St. và đóng cửa ngân hàng. Ông cũng đã làm việc với người mua nhà để cung cấp nguồn lực tư vấn để giúp ngăn chặn việc tịch thu nhà.

Jim McIntire mang lại hơn 30 năm trực tiếp lãnh đạo tài chính và kinh nghiệm trong cả hai khu vực kinh tế công cộng và tư nhân. Ông đã làm cho văn phòng của thủ quỹ công khai và minh bạch hơn và sẽ là tiếng nói của chúng ta cho an ninh tài chính và thịnh vượng.

Để Biết Thêm Thông Tin: (360) 399-6509; jim@jimmcintire.com; www.jimmcintire.com

Sharon Hanek

(Theo Đảng Cộng Hòa)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Thủ Quỹ của các tổ chức phi lợi nhuận bao gồm đảng chính trị Quận Pierce; Liên Đoàn Nhỏ địa phương, và một trường tư lớn.

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Chủ sở hữu dịch vụ tư vấn thuế và doanh nghiệp thành công; từng sở hữu và quản lý một công ty Kế Toán Viên Công Chứng Có Chứng Nhận (CPA) 1985-1998; và sáng lập một tổ chức nghiên cứu chính sách công.

Giáo Dục: Đại Học Washington Bằng Cử Nhân Khoa Học Xã Hội ngành Quản Trị Kinh Doanh và Kế Toán; Kế Toán Viên Công Chứng năm 1980; Chủ tịch hiệp hội sinh viên kinh doanh quốc tế của Đại Học Washington.

Phục Vụ Cộng Đồng: Ban phục vụ thanh niên/gia đình, hội đồng cộng đồng, Liên Đoàn Nhỏ, các trường tư, các tổ chức chính trị, liên minh quyền sở hữu tài sản, và các ủy ban tài chính và kế hoạch chiến lược của Hội Phụ Huynh Học Sinh và Nhà Giáo (PTA) của Khu Học Chánh Kent và White River.

Lời Tuyên Bố: Tôi sẽ kết hợp 30 năm kinh nghiệm làm Kế Toán Viên Công Chứng, tư vấn thuế, và phục vụ cộng đồng với các giá trị lợi ích chung để đưa Washington ra khỏi thập kỷ của khủng hoảng tài chính. Đến lúc phải có một kế toán viên chuyên nghiệp xem xét sổ sách và đòi hỏi cơ quan lập pháp phải thận trọng hơn với việc thực hiện các lựa chọn về thuế và chi tiêu. Chúng ta cần sự minh bạch tài chính để quý vị và các nhà lãnh đạo tiểu bang có thể đưa ra các quyết định có hiểu biết.

Kinh nghiệm của tôi không phải từ giới học viện; kinh nghiệm của tôi là tư vấn cho người trả thuế và doanh nghiệp ở quê nhà của quý vị để đưa ra những lựa chọn tốt về đầu tư và việc làm. Hiện nay việc làm bấp bênh, giá cả bất thường, giá trị bất động sản bất thường và giá cả giáo dục thì tăng vọt. Giải pháp của Olympia là tăng các loại thuế và lệ phí. Giải pháp của tôi sẽ là tính toán những gì chúng ta đã chi tiêu và ưu tiên các phần còn lại. Tôi sẽ là Thủ Quỹ kế toán để đưa tiểu bang vào một kỷ nguyên cân bằng tài chính.

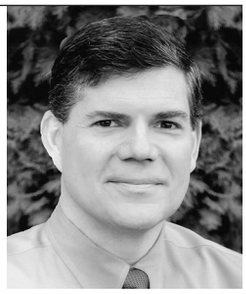
Tôi sẽ là một thủ quỹ không chấp nhận bất kỳ sự thiếu hụt kinh phí nào ở Bộ Lao Động & Công Nghiệp (L&I), lương hưu, và chương trình Đảm Bảo Học Phí Không Bị Thay Đổi (GET).

Bỏ phiếu để giữ gìn tương lai tài chính của chúng ta. Bỏ phiếu cho người có trách nhiệm giải trình. Bỏ phiếu cho Sharon Hanek.

Để Biết Thêm Thông Tin: (253) 854-7075; SharonHanek@gmail.com; www.SharonHanek.com

James Watkins

(Theo Đảng Cộng Hòa)



Kinh Nghiệm Bầu Cử: Đây là công việc cho người chuyên nghiệp, không phải chính trị gia. Tôi làm việc thành thạo để làm cho các tổ chức nhanh hơn, hiệu quả hơn, và hiệu suất hơn.

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Trong 23 năm từ khi nhận được bằng Thạc Sĩ Quản Trị Kinh Doanh, Tôi đã thực hiện hơn 150 kiểm toán. Tôi là một giám đốc điều hành thành công và là cố vấn chính trong các hãng dịch vụ chuyên nghiệp lớn và điều hành đơn vị kinh doanh cho hãng Fortune 50. Tôi đã làm việc với các cơ quan chính quyền liên bang; phi lợi nhuận; và các doanh nghiệp khu vực kinh tế tư nhân sáng tạo, lớn và nhỏ.

Giáo Dục: Cử Nhân Quản Trị Kinh Doanh (BBA), Thạc Sĩ Quản Trị Kinh Doanh (MBA), Đại Học George Washington.

Phục Vụ Cộng Đồng: Được bầu làm lãnh đạo trong Nhà Thờ, tổ chức thanh thiếu niên, vân vân. Công dân hoạt động tập trung vào các vấn đề chính phủ tốt/công khai. Hoạt động từ thiện gây quỹ. Đã kết hôn 27 năm; hai con.

Lời Tuyên Bố: Kiểm koán viên tiểu bang là một công việc độc lập, không phải cho một chính trị gia. Đó là tại sao kiểm toán viên tiểu bang đang về hưu Brian Sonntag nói *"...[Watkins]* đặc biệt *là quá đủ điều kiện dựa trên kinh nghiệm và lý lịch của* ông *ta để giúp Văn phòng Kiểm Toán Viên Tiểu Bang tiến bộ và là một người ủng hộ độc lập cho người nộp thuế."*

Tôi có óc phán đoán và kinh nghiệm thực tế để đảm bảo rằng chúng ta lấy lại được giá trị của đô la từ mỗi đô la chúng ta phải trả thuế. Kể từ khi nhận được bằng Thạc Sĩ Quản Trị Kinh Doanh, *tôi đã làm việc thành công trong 23 năm để làm cho tổ chức nhanh hơn, hiệu quả hơn, và hiệu suất hơn - và chúng ta cần điều đó nhiều hơn nữa ở Olympia.*

Đối thủ của tôi là một chính trị gia chuyên nghiệp, là người bình chọn nhiều lần để làm suy yếu văn phòng kiểm toán viên, ồ ạt tăng chi tiêu tiểu bang, và tăng thuế. Bây giờ, ông ấy yêu cầu quí vị tin tưởng ông ta để kiểm tra và đánh giá các chương trình của chính phủ mà ông đã bỏ phiếu để tạo ra! *Điều đó giống như yêu cầu một con cáo trông coi chuồng gà.*

Chúng ta cần chính phủ mà chúng ta có thể tin tưởng. Công dân sẽ không cho phép cơ quan lập pháp tăng thuế: hiệu suất và tiết kiệm chi phí là cách duy nhất để tài trợ cho các ưu tiên chung của chúng ta trong khi xây dựng lại niềm tin của cử tri. *Là một kiểm toán viên tiểu bang của quí vị, tôi cam kết tiến tới hiệu quả và tác động, hạn chế gian lận, lãng phí, lạm dụng, bảo vệ và mở rộng chính phủ công khai, minh bạch.*

Để Biết Thêm Thông Tin: (425) 390-4348;
info@watkinsforauditor.com;
www.watkinsforauditor.com

Troy Kelley

(Theo Đảng Dân Chủ)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Đại Biểu Tiểu Bang. Liên Ban Lập Pháp Xem Xét Kiểm Toán, Cựu Chủ Tịch. Giải Thưởng Lãnh Đạo từ Hiệp Hội Phát Triển Kinh Tế Washington. Hội Đồng Cảnh Sát và Lập Pháp Cảnh Sát Trưởng Washington của Năm. Được Chứng Nhận bởi những Người Buôn Bán Nhà, giáo viên, nhân viên cứu hỏa, y tá, người về hưu.

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Chủ Kinh Doanh, năm 1999-hiện nay; Trung Tá, Phòng Vệ Quốc Gia Washington; Giảng Viên, Trường Quân Đội JAG; Cựu Tổng Thống, Công Ty Fortune 500; Kiểm Toán Quy Định, Ủy Ban An Ninh và Giao Dịch (SEC); Sở Tư Pháp.

Giáo Dục: Cử Nhân, Đại Học California, Berkeley; Tiến Sĩ Luật, Thạc Sĩ Quản Trị Kinh Doanh, Đại Học Tiểu Bang New York, Buffalo.

Phục Vụ Cộng Đồng: Phòng Thương Mại Tacoma, Hội Nhà Giáo và Phụ Huynh Học Sinh (PTA)Tacoma, Cựu Chiến Binh của Chiến Tranh Nước Ngoài (VFW), United Way. Huấn luyện viên thanh niên bóng đá và bóng chày. Gặp vợ Diane năm 1990. Họ sống tại Tacoma với hai con trai của họ và tham dự nhà thờ St. Leo.

Lời Tuyên Bố: Cựu Kế Toán Tiểu Bang Brian Sonntag đã nói, "Troy hiểu điều đó! Ông ta là tiếng nói độc lập mà chúng ta cần để đảm bảo tiền tiểu bang được tập trung vào các ưu tiên đúng đắn. Ông ấy vững chắc trong công việc của mình bãi bỏ và giữ chính phủ có trách nhiệm, đảm bảo chúng ta có chính phủ minh bạch. Chúng ta cần bản tính lãnh đạo như ông ta."

Troy tin vào tài chính liêm chính. Lãnh đạo bằng ví dụ, ông là người đầu tiên trong 147 nhà lập pháp đã tự nguyện cắt giảm lương của mình trong cuộc suy thoái kinh tế. Troy là ứng cử viên duy nhất trong cuộc tranh cử này cắt giảm lương của mình và từ chối tất cả các khoản thanh toán hoàn lại đặc biệt.

Troy tin rằng khả năng tập trung vào ưu tiên hàng đầu như giáo dục phụ thuộc vào khả năng quản lý ngân sách có trách nhiệm. Đó là lý do tại sao ông đã bỏ phiếu để duy trì ý chí của nhân dân đảm bảo quy mô lớp học nhỏ hơn, và giữ nguyên cử tri chấp thuận đề xuất chống tăng thuế không công bằng. *Tờ báo Tribune* đưa tin rằng, "Tiểu bang cần sự thận trọng trong tài chính của ông. Kelley mang lại một tiếng nói hoan nghênh và quan điểm doanh nghiệp nhỏ đến Hạ Viện và mạnh mẽ về các vấn đề cựu chiến binh." *Tờ báo Moderate Washingtonian* cho biết Troy hỗ trợ "tài chính trách nhiệm nhưng không nói chuyện liến thoắng và đã đứng lên cho công bằng cơ bản về các vấn đề quan trọng."

Thuê Troy Kelley làm Kiểm Toán Viên Tiểu Bang kế tiếp của quí vị. Đảm bảo tiền thuế được chi tiêu một cách khôn ngoan.

Để Biết Thêm Thông Tin: (800) 831-8397;
troy@troykelley.com; www.troykelley.com

Bob Ferguson

(Theo Đảng Dân Chủ)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Đã được bầu ba nhiệm kỳ cho Hội Đồng Quận King; đã được nhất trí bầu làm Chủ Tịch bởi các đồng nghiệp để lãnh đạo chi nhánh lập pháp của 150 nhân viên; Chủ Tịch Ủy Ban Luật và Tư Pháp; 3 lần làm Chủ Tịch Ngân Sách.

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Thư ký luật sư ở Spokane cho Chánh Thẩm Phán Nielsen của các Tòa Án Khu Vực Liên Bang của phía Đông Washington; Thư ký luật sư cho Thẩm Phán Bright của Tòa Án Phúc Thẩm Liên Bang Tuần Tra Khu 8; Luật Sư Tố Tụng, Preston, Gates & Ellis, một trong những công ty luật hàng đầu của Washington.

Giáo Dục: Bằng Luật, Đại Học New York; Bằng Cử Nhân, Đại Học Washington

Phục Vụ Cộng Đồng: Bob và gia đình của ông đang hoạt động trong Nhà Thờ của Thánh Catherine; Quân Đoàn Tình Nguyện Viên Dòng Tên; Hội Đồng Phối Hợp Tư Pháp Trẻ Em và Thanh Niên về các băng đảng.

Lời Tuyên Bố: Một người dân Washington thế hệ thứ tư, người chồng và người cha, Bob Ferguson mang giá trị tầng lớp trung lưu và tính độc lập đến văn phòng của Bộ Trưởng Tư Pháp. Bob sẽ cải tổ chính phủ trong khi bảo vệ gia đình, trẻ em, và các doanh nghiệp nhỏ khỏi các quyền lợi mạnh mẽ đặc biệt và các tội phạm nguy hiểm.

Bob sẽ truy tố những kẻ lạm dụng tình dục mức tối đa của pháp luật và có một kế hoạch chi tiết để trừng trị thẳng tay các băng đảng. Hiệp Hội Tuần Tra Washington, các công tố viên được bầu, cảnh sát trưởng, và các quan chức thực thi pháp luật trên toàn tiểu bang xác nhận Bob.

Một nhà cải cách, Bob có một lý lịch bảo vệ người nộp thuế và loại bỏ sự lãng phí của chính phủ. Ông đã cân bằng ngân sách Quận, đã thúc đẩy chính phủ để mua đồ nội thất cũ để tiết kiệm tiền, và trả lại một phần lương của mình mỗi năm. Ông đã chống lại đảng của mình và có nguy cơ mất vị trí của mình để loại bỏ bốn viên chức Hội Đồng đã được bầu. Các chính trị gia chỉ nói về việc giảm chính phủ - Bob đã làm điều đó.

Con trai của một giáo viên trường công lập và nhân viên Boeing, Bob sẽ truy tố mạnh mẽ quyền lợi đặc biệt riêng được lấy từ các cao niên, cựu chiến binh, và người nộp thuế. Bob sẽ đấu tranh với các công ty bảo hiểm nào mà từ chối bảo hiểm một cách bất công cho những người làm việc chăm chỉ. Được ủng hộ của Các Cử Tri Bảo Tồn Washington, Bob sẽ truy tố những người gây ô nhiễm và buộc chính phủ liên bang dọn sạch Hanford. Được chứng nhận bởi Kế Hoạch Hóa Gia Đình, Bob sẽ bảo vệ quyền được lựa chọn của phụ nữ.

Để Biết Thêm Thông Tin: (206) 523-7245; mikescottwebb@gmail.com; www.electbobferguson.com

Reagan Dunn

(Theo Đảng Cộng Hòa)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Ủy Viên Hội Đồng Quận King (2005-hiện nay)

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Công Tố Viên Liên Bang / Trợ Lý Luật Sư Hoa Kỳ, Khu Vực Western Washington, Bộ Tư Pháp, Đơn Vị Chống Khủng Bố và Tội Phạm Bạo Lực; Trợ Lý Đặc Biệt Văn Phòng Luật Sư Hoa Kỳ, Nam Florida và Thủ Đô Hoa Kỳ; Cố Vấn Cao Cấp cho Giám Đốc, Giám Đốc Điều Hành Văn Phòng Luật Sư Hoa Kỳ, Bộ Tư Pháp, Washington, D.C.; Phối Viên Quốc Gia, Dự Án Khu Dân Cư An Toàn; Chủ Tịch, Bộ Tư Pháp Hỗ Trợ Thực Thi Sử Dụng Súng; Luật Sư Tư Nhân, Inslee Best Doezie và Ryder, P.S.

Giáo Dục: Bằng Tiến Sĩ Luật, Trường Luật của Đại Học Washington, Danh Dự Xã Hội Quốc Gia; Bằng Cử Nhân, Đại Học Tiểu Bang Arizona, hạng ưu

Phục Vụ Cộng Đồng: Ủy Ban Viện trợ Pháp lý WSBA; thành viên hội đồng quản trị Fmr., Chương Trình Trợ Giúp Pháp Lý Eastside; Thành Viên Hội Đồng Quản Trị, Tổ Chức các Trường Bellevue

Lời Tuyên Bố: *Kinh nghiệm*: Tôi là ứng cử viên duy nhất có kinh nghiệm như là một công tố viên trong phòng xử án và có kinh nghiệm dẫn đầu các đội thực thi pháp luật để đem những tội phạm nguy hiểm vào tù. *Tầm nhìn*: Tôi sẽ đấu tranh để giữ cộng đồng của chúng ta an toàn, bảo vệ người tiêu dùng từ các doanh nghiệp phi đạo đức, giữ gìn môi trường, và hưởng được nhiều hơn từ tiền thuế. Washington là nơi tốt nhất để bắt đầu một doanh nghiệp nhỏ và nơi tồi tệ nhất để thực hiện hành vi phạm pháp.

Tính chính trực: Bộ Tư Pháp Hoa Kỳ đã đặt niềm tin trong tôi, và tôi đã đậu những điều tra "toàn lĩnh vực" nghiêm ngặt của Cục Điều Tra Liên Bang được kết quả trong sạch an ninh *Bí Mật Cao Nhất.*

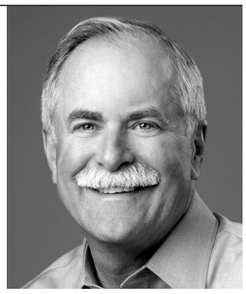
Độc lập: Nếu được bầu, tôi có tiếng là làm những điều đúng đắn, ngay cả khi nó không phải là phổ biến. Tôi sẽ sử dụng kinh nghiệm công tố viên liên bang để bảo vệ công chúng từ các doanh nghiệp bóc lột, gây ô nhiễm, tội phạm mạng, và người cướp bóc các công dân dễ bị tổn thương nhất của chúng ta.

Hỗ trợ rộng lớn: Tôi là ứng cử viên duy nhất được xác nhận bởi hơn 40 công tố viên quận dân cử từ Đảng Dân Chủ, Đảng Cộng Hòa, và Đảng Độc Lập và cảnh sát trưởng, ba cựu Bộ Trưởng Tư Pháp, và vô số các chuyên gia thực thi pháp luật bao gồm cả Hội Đồng Cảnh Sát Thành Phó và Cảnh Sát Trưởng. Tôi cũng tự hào có sự hỗ trợ quan trọng từ nhân viên cứu hỏa, bác sĩ, người buôn bán nhà, thợ xây dựng, nông dân, và nhiều người khác.

Để Biết Thêm Thông Tin: (206) 232-0339; info@reagandunn.com; www.reagandunn.com

Peter J. Goldmark

(Theo Đảng Dân Chủ)



Kinh Nghiệm Bầu Cử: Ủy Viên Đất Công Cộng

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Chủ trại gia súc lâu năm, nhà khoa học, nhà lai tạo lúa mì, Giám Đốc Nông Nghiệp

Giáo Dục: Bằng Cử Nhân Đại Học Haverford; Tiến Sĩ Sinh Học Phân Tử, Đại Học California Berkeley; Hậu Tiến Sĩ Học Bổng Nghiên Cứu Sinh Học Thần Kinh, Harvard

Phục Vụ Cộng Đồng: Cựu Chủ Tịch và thành viên của Hội Đồng Quản Trị Trường Đại Học Tiểu Bang Washington; Ủy Viên Hội Đồng Quản Trị Trường Okanogan; tình nguyện viên cứu hỏa đất hoang hơn ba mươi năm

Lời Tuyên Bố: Chủ trại gia súc lâu năm phía Đông Washington và cha của năm người con, Peter Goldmark đã phục hồi tính liêm chính trong sự quản lý của gần 15 triệu mẫu rừng, đất nông nghiệp và các nguồn nước. Peter làm việc chăm chỉ để tối đa hóa tiềm năng cho việc làm, vui chơi giải trí, giáo dục, và bảo tồn động vật hoang dã khắp Washington.

Đã được đào tạo như một nhà khoa học, Peter hiểu sự cần thiết phải giảm sự phụ thuộc vào dầu mỏ nước ngoài và giải quyết biến đổi khí hậu thông qua tái tạo các nguồn tài nguyên năng lượng, đó là lý do tại sao ông đã thông qua pháp luật để phát triển ngành công nghiệp thú vị này.

Peter đã dẫn đầu những nỗ lực để khôi phục lại Puget Sound và thúc đẩy bền vững nghề nuôi loại động vật có vỏ. Ông đã bảo vệ môi trường sống rất quan trọng trên Đảo Maury từ các hoạt động khai thác mỏ quốc tế và khởi đầu Puget SoundCorps, đặt thanh niên và cựu chiến binh để làm việc trên các dự án dọn dẹp quan trọng.

Được chứng nhận bởi Các Cử Tri Bảo Tồn Washington, Peter biết rằng rừng là rất cần thiết cho chất lượng cuộc sống chúng ta, hỗ trợ một ngành công nghiệp cung cấp việc làm cho cộng đồng trên toàn tiểu bang, trong khi cung cấp không khí và nước sạch vì lợi ích của tất cả các cư dân Washington. Đó là lý do tại sao ông đã bảo quản 15,000 mẫu đất dọc theo đường hành lang I-90, đã tạo ra Di Sản Rừng Cộng Đồng để bảo vệ gỗ xây dựng có nguy cơ tuyệt chủng, và tiếp tục mở cửa rừng cho việc giải trí.

Với lá phiếu của quý vị, Peter sẽ tiếp tục phục hồi Puget Sound, quản lý rừng bền vững, bảo vệ động vật hoang dã, và phát triển việc làm năng lượng tái tạo.

Để Biết Thêm Thông Tin: (206) 913-8619; info@petergoldmark.com; www.petergoldmark.com

Clint Didier

(Theo Đảng Cộng Hòa)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Không nộp thông tin

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Nông dân/chủ trại gia súc, chủ của những trang trại Back Forty, trang trại gia đình thế hệ thứ hai của chúng tôi; Cầu thủ NFL năm 1981 – 1989; Được tổng thống bổ nhiệm đến Cơ Quan Phục Vụ Nông Nghiệp quốc gia Tiểu Bang Washington năm 2000-2008.

Giáo Dục: Đã tốt nghiệp từ Trung Học Connell; Cử Nhân Khoa Học ngành Khoa Học Chính Trị, Đại Học Tiểu Bang Portland.

Phục Vụ Cộng Đồng: Huấn Luyện Viên Bóng Bầu Dục Trung Học Connell 1999-2009, đội huấn luyện bao gồm ba người con trai của tôi (tôi cũng có một con gái với người vợ 30 năm của tôi, Kristi, và 2 cháu), và chiến thắng 2 giải vô địch tiểu bang; Giám Đốc Giải Đấu Từ Thiện, "Chiến Đấu Ung Thư Trẻ Em" 2004-2010; Thành Viên, Bộ Nông Nghiệp Tiểu Bang Washington.

Lời Tuyên Bố: Ở Washington, chúng ta phụ thuộc vào đất đai cho thực phẩm, nhà cửa, kinh doanh và giải trí. Nhưng "Chúng Ta là Nhân Dân" cũng sở hữu hàng triệu mẫu được tin tưởng giao phó cho chúng ta. Doanh thu từ những vùng đất đó (bây giờ, nhiều hơn $200 triệu) cấp tiền xây dựng trường học và nhiều dịch vụ quận khác. Tuy nhiên, dự thảo tiểu bang cho thấy rằng những khoản thu có khả năng đi xuống trong những năm tới.

Nhưng chúng ta có thể xoay ngược vấn đề đó để bảo vệ tương lai con em chúng ta, bằng cách tạo ra doanh thu nhiều hơn thông qua việc sử dụng bền vững các tài sản này.

Tôi là một người quản lý đất-một nông dân thế hệ thứ hai ở "vựa lúa" được gọi là Lưu Vực Sông Columbia, và là một người yêu thích thể thao. Để được bền vững, tôi phải làm ruộng để có được năng suất càng nhiều càng tốt, nhưng cùng một thời điểm liên quan đến tất cả các vấn đề quan tâm môi trường bao gồm chất lượng đất/nước, và bảo tồn động vật hoang dã.

Phần lớn các vùng đất công cộng được đặt tại các khu vực có rất ít "tiếng nói" trong Olympia. Mục tiêu của tôi là để thay đổi quá trình đó. Và tôi sẽ tranh cử Sở Tài Nguyên như là một tổ chức vô lợi, giám sát tiền nộp thuế. Tôi là một nông dân người hiểu biết đất đai, rừng, nước và động vật hoang dã. Tôi muốn quản lý chúng cho các công dân của Washington.

Để Biết Thêm Thông Tin: (509) 380-7324; farmerdidier@gmail.com

Randy I. Dorn

(Phi đảng phái)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Giám Đốc Học Chánh Công Huấn hiện tại; Đại Biểu Tiểu Bang trong 7 năm, Chủ Tịch Ủy Ban Giáo Dục Hạ Viện.

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Giáo viên trường cấp 1 và cấp 2; hiệu trưởng trường cấp 1 và cấp 3; Giám Đốc Điều Hành Nhân Viên Trường Công Lập Washington.

Giáo Dục: Bằng Cử Nhân Đại Học Idaho; Bằng Thạc Sĩ giáo dục từ Đại Học Pacific Lutheran; Giấy ủy nhiệm của Giám Đốc từ Đại Học Tiểu Bang Washington.

Phục Vụ Cộng Đồng: Hội Đồng Giám Đốc Quốc Gia của Việc Làm cho Sinh Viên Tốt Nghiệp Hoa Kỳ; Hội Đồng Tài Nguyên của Bộ Tài Nguyên Tiểu Bang Washington; Giải Thưởng của Tổng Thống cho Hiệp Hội Hiệu Trưởng các Trường Washington; Giải Thưởng Golden Gavel cho Hiệp Hội Quản Trị Viên Washington; Giải Thưởng Lãnh Đạo Quốc Gia cho Hiệp Hội Nghề Nghiệp và Giáo Dục Kỹ Thuật.

Lời Tuyên Bố: Trong ba năm qua, tôi đã có đặc ân làm Giám Đốc Học ChánhCông Huấn cho quí vị. Lần đầu tiên tôi tranh cử cho vị trí này trong năm 2008 để cải cách giáo dục và mang lại sự lãnh đạo mới đến Olympia, và trong một vài năm ngắn ngủi, chúng ta đã thực hiện rất nhiều tiến bộ: Chúng ta đã thay thế Đánh Giá Học Tập của Học Sinh Washington (WASL) với một hệ thống thử nghiệm tốt hơn, công bằng hơn, Ban hành cải cách để làm cho tất cả mọi người trong ngành giáo dục có trách nhiệm hơn về việc học tập của học sinh, và cải thiện khả năng của chúng ta để trau dồi hoặc loại bỏ các giáo viên không đủ trình độ, Tạo chương trình tiên tiến để chuẩn bị cho con em của chúng ta có công việc tương lai bằng cách quan hệ đối tác với các công ty như Microsoft và Boeing, Và tôi đã liên tục dẫn đầu cuộc chiến ở Olympia để nâng kinh phí giáo dục để đáp ứng nghĩa vụ hiến pháp của chúng ta cho trẻ em của Washington.

Tôi đang tái tranh cử vì công việc chưa được thực hiện xong. Chúng ta phải tiếp tục cải cách các trường học để duy trì tiêu chuẩn cao và nâng cao trách nhiệm. Và chúng ta cần phải yêu cầu có đủ kinh phí cho giáo dục để học sinh có công cụ và nguồn lực mà chúng cần để có giáo dục đẳng cấp thế giới mà chúng xứng đáng được nhận.

Là một giáo viên, hiệu trưởng, và nhà lập pháp, tôi đã luôn luôn đặt ưu tiên tương lai trẻ em của chúng ta lên trên hết.

Tôi thành thật cảm ơn phiếu bầu của quí vị.

Để Biết Thêm Thông Tin: (253) 256-2147;
info@randydorn2012.com; www.randydorn2012.com

Không có ứng cử viên đối lập

Mike Kreidler

(Theo Đảng Dân Chủ)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Mike Kreidler đã phục vụ đặc biệt như là Ủy Viên Bảo Hiểm kể từ năm 2001. Mike cũng đã phục vụ như là một thành viên hội đồng nhà trường, Dân Biểu Tiểu Bang, Thượng Nghị Sĩ Tiểu Bang và Dân Biểu Hoa Kỳ.

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Mike đã làm việc như một Bác Sĩ Nhãn Khoa trong 20 năm. Ông là một chủ doanh nghiệp nhỏ và từng là Giám Đốc Khu Vực 10 cho Bộ Y tế và Dịch Vụ Nhân Sinh Hoa Kỳ.

Giáo Dục: Mike đã nhận được bằng Bác Sĩ Nhãn Khoa từ Đại học Pacific và bằng thạc sĩ về y tế công cộng từ UCLA.

Phục Vụ Cộng Đồng: Mike là một Trung Tá về hưu trong Quân Đội Dự Bị Hoa Kỳ. Ông đã là một thành viên của một số tổ chức dịch vụ cộng đồng.

Lời Tuyên Bố: Mike Kreidler có một tiếng nói mạnh mẽ và độc lập, sẵn sàng đứng lên cho lợi ích công nghiệp mạnh mẽ như là người chủ trương hàng đầu của tiểu bang cho người tiêu dùng bảo hiểm. Trong ba nhiệm kỳ đầu tiên của ông, Mike Kreidler đã cứu người tiêu dùng hơn $300 triệu tiền bảo hiểm cho xe và nhà bằng cách cắt giảm mức phí bảo hiểm quá mức được đề xuất bởi các công ty bảo hiểm. Chương trình vận động miễn phí của ông đã giúp người tiêu dùng phục hồi hơn $160 triệu với các thỉnh cầu bị trì hoãn vô lý hoặc bị từ chối.

Những người dân của tiểu bang chúng ta xứng đáng được hưởng bảo hiểm y tế chất lượng, giá cả phải chăng. Mike Kreidler đã làm việc không mệt mỏi để đảm bảo rằng các công ty bảo hiểm không còn có thể từ chối bảo hiểm cho những người trong số chúng ta với vấn đề sức khỏe. Mike đang đấu tranh với những đạo luật muốn ngăn chặn các công ty bảo hiểm phi lợi nhuận về việc dự trữ vượt lợi nhuận. Ông sẽ tiếp tục làm việc với các nhà lãnh đạo của người tiêu dùng, kinh doanh và lập pháp để cải cách chăm sóc sức khỏe trở thành hiện thực và mang lại hy vọng cho một triệu người đàn ông, phụ nữ và trẻ em ở Washington, là những người không có bảo hiểm hôm nay.

Mike Kreidler là một nhà lãnh đạo đã được chứng minh, là người đã phục vụ người dân của Washington với sự cống hiến, công bằng, và làm việc chăm chỉ. Đó là lý do tại sao ông ấy luôn giành được sự ủng hộ từ người tiêu dùng, lao động, về hưu, kinh doanh, giáo dục, và các tổ chức chăm sóc sức khỏe và các cá nhân trên toàn tiểu bang chúng ta. Vui lòng tham gia với họ bằng cách giữ Mike Kreidler làm Ủy Viên Bảo Hiểm của quí vị.

Để Biết Thêm Thông Tin: (360) 352-5661; mike@mikekreidler.com; www.mikekreidler.com

John R. Adams

(Theo Đảng Cộng Hòa)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Hội Đồng Giám Đốc Khu Vực Trường Học Lake Washington – 8 năm

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Thành Viên Hội Đồng Chỉ Định Rủi Ro Washington – nhóm USL&H; 42 năm làm Nhà Bảo Hiểm và Môi Giới

Giáo Dục: Đại Học Washington Cử Nhân Kinh Doanh Chính Phủ & Xã Hội; Tập Đoàn Bảo Hiểm Hartford Chương Trình Phát Triển Việc Làm; Tiếp Tục Giáo Dục trong nhiều lĩnh vực khác nhau

Phục Vụ Cộng Đồng: Quân Đội Hoa Kỳ 1962-65; Hội Cựu Chiến Binh Hoa Kỳ; Ủy Ban FTAC Cảng Seattle

Lời Tuyên Bố: Cựu Dân Biểu Hoa Kỳ Kriedler đã là Ủy Viên Bảo Hiểm của Tiểu Bang chúng ta trong 11 năm. Đây là thời gian cho sự thay đổi. Trong bảy năm qua, phí bảo hiểm y tế hàng năm tăng 50% và phí bảo hiểm nhân viên chung tăng 63%. Nếu xu hướng phí bảo hiểm tiếp tục phí trung bình cho bảo hiểm y tế gia đình sẽ tăng lên 72% vào năm 2020.

Hệ thống Ủy Viên Bảo Hiểm Tiểu Bang cho việc điều chỉnh các công ty bảo hiểm tư nhân đã bị lỗi thời. Nó kiềm chế và hạn chế cạnh tranh. Truy cập bảo hiểm giá cả phải chăng có thể được mở rộng thông qua những quy định khôn khéo hơn. Những hành vi phát hành bảo hiểm không công bằng phải được dừng lại để loại trừ phân biệt đối xử.

Tôi sẽ trình bày một loạt biện pháp để khắc phục thiếu sót của cái gọi là "cải cách chăm sóc sức khỏe" để khôi phục lại sự lựa chọn và mở rộng thị trường. Tôi sẽ cung cấp lãnh đạo để tạo điều kiện cho nhóm mua thuốc theo toa trong tiểu bang này để giảm chi phí bảo hiểm y tế và giảm phí-Phụ. Luật sai lầm cá nhân Tiểu Bang phải được cải tổ để giải quyết chi phí đang tăng trên các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc y tế để làm cho điều trị với giá cả phải chăng.

Với bốn thập kỷ kinh nghiệm như là một nhà môi giới bảo hiểm độc lập phục vụ nhu cầu bảo hiểm thương mại ở Seattle, tôi biết làm thế nào để có được chi phí bảo hiểm thấp cho người tiêu dùng. Là một thành viên được bầu trước đây của Hội Đồng Khu Vực Trường Học Lake Washington, tôi làm việc cho trường học tốt hơn bằng cách cắt giảm chế độ quan liêu mà đã làm chán nản giảng dạy lớp tốt.

Để Biết Thêm Thông Tin: (206) 282-7000; adams-seagen@att.net; www.infoJohnAdams.com

Họ làm công việc gì?

Tiêu chuẩn và trách nhiệm của các chức vụ lập pháp tiểu bang

Mỗi chức vụ có các tiêu chuẩn khác nhau và nhiều trách nhiệm đa dạng. Một tiêu chuẩn chung cho tất cả các chức vụ được bầu này là ứng cử viên phải là một cử tri có đăng ký. Để tranh cử và đảm nhiệm chức vụ Nhà Lập Pháp tiểu bang, ứng cử viên phải là một cử tri có đăng ký của khu lập pháp nơi họ được bầu.

Cơ Quan Lập Pháp

Trong các phiên họp lập pháp, Cơ Quan Lập Pháp được yêu cầu để ban hành hoặc bác bỏ pháp luật ảnh hưởng đến chính sách công ở tiểu bang, chịu trách nhiệm về thuế thu và các khoản thuế thu được và các doanh thu khác để hỗ trợ chính quyền tiểu bang và giúp đỡ chính quyền địa phương, và phân bố kinh phí cho những mục đích đó.

Thượng Nghị Sĩ Tiểu Bang

Nhiệm kỳ của Thượng Nghị Sĩ Tiểu Bang là bốn năm. Thượng Viện tiểu bang gồm có 49 thành viên, một thành viên từ mỗi khu lập pháp trong tiểu bang. Một nửa số thành viên của Thượng Viện phải được bầu lại vào mỗi năm chẵn.

Nhiệm vụ duy nhất dành riêng cho Thượng Viện là xác nhận các bổ nhiệm của Thống Đốc.

Đại Biểu Tiểu Bang

Nhiệm kỳ của Đại Biểu Tiểu Bang là hai năm. Hạ Viện tiểu bang gồm có 98 thành viên, hai thành viên từ mỗi khu lập pháp của tiểu bang. Tổng số thành viên của Hạ Viện phải được bầu lại vào mỗi năm chẵn.

Lời tuyên bố của ứng cử viên được in ra chính xác như được nộp. Văn Phòng Tổng Thư Ký Tiểu Bang không thực hiện bất kỳ sửa đổi nào hoặc xác minh tính xác thực hoặc sự thật của lời tuyên bố.

Rosemary McAuliffe

(Theo Đảng Dân Chủ)

Kinh Nghiệm Pháp Lý/Tư Pháp: Thượng Nghị Sĩ Tiểu Bang Washington 1993-2012; Ủy Viên Chủ Tịch Khu Vực Trường Học Northshore 1977-1991

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Chủ Kinh Doanh Nhỏ, Trung Tâm Trường Học Nhà-Đám Cưới và Phòng Họp, Woodinville, WA; Y Tá

Giáo Dục: Học Viện Holy Names; Đại Học Seattle, Cử Nhân Y Tá

Phục Vụ Cộng Đồng: Nhà Hoạt Động trong Cộng Đồng Hồi Sinh Downtown, Nghệ Thuật và Chương Trình cho Thanh Thiếu Niên, và các Hoạt Động Cộng Đồng. Thành Viên Sáng Lập của Phòng Thương Mại Bothell, Thành Lập Hội Đồng Khu Vực Lập Pháp Vị Thanh Thiếu Niên đầu tiên, tạo cho sinh viên cơ hội để tương tác trong quá trình lập pháp, Hội Đồng Nghệ Thuật Bothell, Tổ Chức Cao Đẳng Cộng Đồng Cascadia: Thành Viên Tư Vấn, Sáng Lập Câu Lạc Bộ cho Trung Tâm Biểu Diễn Nghệ Thuật Northshore, Cựu Chủ Tịch: Hiệp Hội Quản Lý Trung Tâm Thành Phố Bothell, Hội Đồng Giáo Dục Northsore.

Lời Tuyên Bố: Cho tôi cơ hội này để cảm ơn quí vị đã ủng hộ tôi trong thời gian qua. Bằng cách làm việc với nhau chúng ta đã thay đổi cuộc sống cho các gia đình và doanh nghiệp ở Washington. Tôi đang tranh cử bởi vì tôi có kinh nghiệm và tâm huyết làm việc cho người dân của Khu Vực Lập Pháp 1.

Tôi được công nhận là nhà lập pháp vô địch của ngành giáo dục. Là một người mẹ, người bà, cựu thành viên Ủy Ban Khu Vực Trường Học và nhà lập pháp được bằng khen, tôi đã đem lại những ảnh hưởng mạnh mẽ đến các trường học. Tôi muốn tiếp tục đấu tranh để ngăn chặn cắt giảm và tài trợ đầy đủ cho Giáo Dục Cơ Bản và Đại Học. Tôi muốn đấu tranh để đầu tư vào tương lai của học sinh chúng ta với Học Tập Mầm Non và giáo dục STEM. Chúng ta phải chuẩn bị cho các học sinh của chúng ta về sự nghiệp có nhu cầu cao ở Tiểu Bang Washington.

Là một chủ doanh nghiệp nhỏ tôi hiểu các trở ngại mà nhiều người trong quí vị đang phải đối mặt trong cuộc kinh tế suy thoái này. Chúng ta phải đầu tư vào các doanh nghiệp nhỏ và lớn. Đào tạo công việc và giữ người dân ở lại Washington làm việc là rất quan trọng cho việc phục hồi kinh tế của chúng ta. Tôi ủng hộ an toàn công cộng, giải quyết vấn đề giao thông, các trợ giúp chăm sóc sức khỏe, và các bước tiến để bảo vệ môi trường của chúng ta.

Là một cư dân ở Bothell 50 năm, tôi sẽ tiếp tục đấu tranh cho gia đình của tôi và của quí vị.

Để Biết Thêm Thông Tin: (206) 601-2253;
info@rosemarymcauliffe.com;
www.rosemarymcauliffe.com

Dawn McCravey

(Theo Đảng Cộng Hòa)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: 2007-Hiện Nay, Hội Đồng Trường Northshore- phục vụ như là Đại Biểu Nhà Lập Pháp và Chủ Tịch Hội Đồng Quản Trị. Làm việc để: cải thiện lại ưu tiên chương trình giảng dạy, tập trung mục tiêu mới hội đồng quản trị/khu vực về thành tích học tập của học sinh, thông qua dự luật cải cách giáo dục toàn diện nhất trong 20 năm, cải thiện sự nghiêm ngặt trong trường học và khả năng tiếp cận cho sinh viên, bảo quản các chương trình cho học sinh, bảo vệ nhân viên trong quá trình cắt giảm ngân sách tàn phá, và đưa trẻ em lên hàng đầu.

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Giáo viên giáo dục đặc biệt với kinh nghiệm cao

Giáo Dục: Bằng cấp trong ngành Giáo Dục Tiểu Học và Đặc Biệt từ Đại Học Texas

Phục Vụ Cộng Đồng: 25+ năm trong Hướng Đạo Sinh Nữ, 10 năm trong Hướng Đạo Sinh Nam, thành viên lâu năm của PTSA, Nhà Hoạt Động Chính LEV, nỗ lực dẫn đầu để cứu Rừng North Creek với Cứu Rừng Chúng Ta (HOW)

Lời Tuyên Bố: Chính trị gia Olympia tự cho là họ đã cải cách giáo dục. Họ chưa làm. Trong nhiều thập kỷ, nhiệm vụ Hiến Pháp cung cấp tài trợ giáo dục cho con em chúng ta đã được lờ đi. *Chúng ta cần cơ quan lập pháp ngưng không làm tròn trách nhiệm đối với trẻ em và gia đình và bắt* đầu đại *diện cho người dân thay vì lợi ích đặc biệt.*

Tôi rất vinh dự đã được phục vụ cộng đồng trong năm năm trong Hội Đồng Giáo Dục Northshore. Là giám đốc của trường, tôi cung cấp quản lý tài chính ổn định đặt sinh viên và người nộp thuế hàng đầu. Dưới sự chỉ đạo của tôi, hội đồng nhà trường đã ban hành mục tiêu mới tập trung vào đánh giá thành tích học sinh có trách nhiệm với sự thành công của học sinh.

Olympia cần lãnh đạo hiệu quả mà coi trọng người dân hơn là những đô la lợi ích đặc biệt. Tôi hiểu các vấn đề chúng ta đang đối mặt và mang lại quan điểm của một giáo viên, thành viên hội đồng quản trị, giám đốc doanh nghiệp nhỏ và nhà bảo tồn.

Là một Thượng Nghị Sĩ, tôi sẽ giữ tiếng nói độc lập của tôi và làm việc cho những người dân trong Khu Vực Lập Pháp 1 như tôi đã làm cho các học sinh sinh viên của Northshore. Ưu tiên hàng đầu của tôi là kinh phí & cải cách giáo dục, cân bằng ngân sách mà không có phiên họp đặc biệt và khuyến khích tiểu bang kinh doanh thân thiện để duy trì nguồn tài nguyên thiên nhiên của chúng ta. *Được chứng nhận bởi: Rob McKenna, Liên Đoàn Giáo dục Cử Tri, Tom Agnew Ủy Viên Hội Đồng Bothell và hàng ngàn người khác.* Tôi khẩn cầu phiếu bầu của quí vị.

Để Biết Thêm Thông Tin: (425) 299-1586;
dawn@dawn4senate.com;
www.mccraveyforsenate.com

Derek Stanford

(Theo Đảng Dân Chủ)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Đại Biểu Tiểu Bang; hiện đang phục vụ trong Ủy Ban Phân Bố Giáo Dục và Giám Sát, Ủy Ban Nông nghiệp và Tài Nguyên Thiên Nhiên (phó chủ tịch), và Ủy Ban Kinh Doanh và Dịch Vụ Tài Chính

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Giám Đốc của Analytics tại một công ty viễn thông địa phương; cựu chủ doanh nghiệp nhỏ, chuyên về phân tích thống kê và tư vấn

Giáo Dục: Tiến Sĩ Thống Kê 1995, Đại Học Washington

Phục Vụ Cộng Đồng: Tôi phục vụ trong Tái Hội Đồng Quản Trị Cộng Đồng Kinh Tế và Ủy Ban Lập Pháp Kiểm Toán và Xem Xét.

Lời Tuyên Bố: Tôi đã tranh cử hai năm trước bởi vì tôi muốn Olympia tập trung vào những gì giai cấp trung lưu phải trải qua mỗi ngày. Cũng giống như quí vị, tôi làm việc cực nhọc, trả tiền nhà, và nuôi một gia đình.

Đó là lý do tại sao tôi làm việc cho các khoản đầu tư mới tại UW-Bothell để chúng ta có thể cạnh tranh trong nền kinh tế toàn cầu. Tôi đã đấu tranh cho "Đạo Luật Việc Làm Bây Giờ" để tạo ra thêm việc làm với tiền lương đủ sống, và giúp đưa ra một ngân sách không bị cắt giảm hơn nữa trong ngành giáo dục mẫu giáo đến lớp 12. Tôi tự hào về công việc của tôi để tăng cường luật pháp về việc lái xe say rượu, và tôi sẽ tiếp tục từ chối chia rẽ chính trị, tập trung vào các vấn đề ảnh hưởng đến gia đình của chúng ta.

Để Biết Thêm Thông Tin: (425) 481-6231; derekstanford@gmail.com; www.DerekStanford.com

Sandy Guinn

(Theo Đảng Cộng Hòa)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Hội Đồng Thánh Phố & Phó Thị Trưởng (Bothell), Ủy Ban Ngày Mai Quận Snohomish, Ủy Ban Kinh Tế, Ủy Ban Dịch Vụ Nhân Sự, Hợp Tác Phương Tiện Di Chuyển Phía Đông, Thành Viên Hội Đồng Dịch Vụ Khu Công Viên và Giải Trí Northshore, Ủy Ban Hợp Đồng Vùng Quận King, và Ủy Ban Nước Chất Lượng Quận King

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Phụ Tá Dược Sĩ Được Chứng Nhận, Viên Chức Dịch Vụ Cộng Đồng – Sở Cảnh Sát, và Trưởng Phụ Tá Hành Chánh

Giáo Dục: Cao Đẳng Cộng Đồng Everett, Đại Học Central Washington State, và Bằng Chứng Nhận Nâng Cao cho Chương Trình Lãnh Đạo Địa Phương

Phục Vụ Cộng Đồng: Ủy Viên Kế Hoạch (Phó Chủ Tịch); Nhà Lãnh Đạo Hướng Đạo Sinh Nữ; Huấn Luyện Viên Bóng Đá; Làm Tình Nguyện hàng tuần ở trường tiểu học (6 năm)

Lời Tuyên Bố: Chúng ta cần nhà lãnh đạo mới ở Olympia. Từ việc làm, ngân sách, trường học và chăm sóc sức khỏe, Olympia *vẫn chưa* lắng nghe và đây là thời gian cho sự thay đổi! Là một nạn nhân sống sót sau ung thư, tôi trực tiếp biết những khó khăn gia đình phải đối mặt với chăm sóc sức khỏe. Chúng ta phải đấu tranh cho con em của chúng ta và làm kinh phí nhà trường và trách nhiệm là một ưu tiên hàng đầu. Chúng ta phải cân bằng ngân sách - không có phiên họp đặc biệt tốn kém nào - và nhu cầu tăng trưởng việc làm để đưa người dân làm việc trở lại. Trong Hội Đồng Thành Phố và Ủy Ban Kế Hoạch, tôi đã làm việc với những người khác để hoàn tất công việc và sẽ tiếp tục làm như vậy. Tôi khẩn cầu phiếu bầu của quí vị.

Để Biết Thêm Thông Tin: (425) 489-0392; sandy@sandyguinn.com

Luis Moscoso

(Theo Đảng Dân Chủ)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Từ khi được bầu năm 2010, Luis đã phục vụ trong Ủy Ban Phương Tiện Di Chuyển Hạ Viện, nơi ông ta đảm bảo quỹ cho nhiều cải tiến phương tiện di chuyển, bao gồm Dự Án Bothell Crosscroads. Ông ta cũng phục vụ trong ủy ban Môi Trường và An Toàn Công Cộng – bảo vệ cuộc sống chất lượng của chúng ta và dẫn đầu nỗ lực để giảm tội phạm và bạo lực băng đảng.

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Chuyên Gia Tổ Chức Cải Thiện, Phương Tiện Di Chuyển Công Cộng; Giám Đốc Quan Hệ Chính Phủ, Hiệp Hội Công Nhân Washington.

Giáo Dục: Bằng Thạc Sĩ Nghệ Thuật, Đại Học Iowa ('76); Bằng Cử Nhân Nghệ Thuật, Đại Học Iowa ('74)

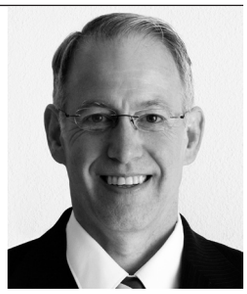
Phục Vụ Cộng Đồng: Hội Đồng Tư Vấn Cộng Đồng Mountlake Terrace; Hội Đồng Quản Trị Chính Sách Giao Thông Vận Tải, Hội Đồng Khu Vực Puget Sound; Đội Cộng Đồng Lãnh Đạo, United Way của Quận Snohomish; Khu Vực Trung Lập (chương trình chống bạo lực băng đảng), Ban Giám Đốc.

Lời Tuyên Bố: Chúng ta phải tăng thêm việc làm và giúp các doanh nghiệp địa phương phát triển mạnh. Đó là tại sao tôi giúp thông qua chương trình Việc Làm Bây Giờ 2012 mà sẽ tạo ra việc làm liên quan đến xây dựng và công việc dài hạn cho khu vực của chúng ta, cải thiện đường giao thông, và hiện đại hóa các cơ sở đại học. Tôi đã đấu tranh để tăng tính minh bạch, trách nhiệm, và cải cách chính phủ tiểu bang; và thực hiện đầu tư vào phương tiện di chuyển.
Tôi tự hào đã dẫn đầu nỗ lực trong cơ quan lập pháp để giảm bạo lực băng đảng. Tôi đã làm việc để mở rộng học bổng đại học và tài trợ cho Đại Học Washington Bothell, và tôi sẽ tiếp tục đấu tranh tài trợ đầy đủ cho giáo dục mẫu giáo đến lớp 12 như chúng ta chuẩn bị tương lai cho con em chúng ta. Tôi vinh dự nhận được phiếu bầu của quí vị.

Để Biết Thêm Thông Tin: (425) 773-0470; electluis1st@gmail.com; www.electluis.net

Mark T. Davies

(Không Phát Biểu Đảng Ưa Thích)



Kinh Nghiệm Bầu Cử: Chủ Tịch Hội Đồng Học Sinh Trường Tiểu Học Lockwood 1967/68

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Lập Trình Viên Công Nghệ Thông Tin/Phân Tích Viên/Quản Lý Dự Án 25 năm, (22 năm với Boeing). Cựu Chủ Doanh Nghiệp Nhỏ và Người Làm Thuê Xây Dựng Nhà Gỗ. Thời niên thiếu, Mark đã làm việc như người hái quả mọng, người giữ trẻ, cậu bé bỏ báo, người hầu bàn, người giao thực phẩm, nhân viên gửi và nhận hàng, thợ sửa máy động cơ nhỏ và cơ khí, người quét ống khói, người vác xô vữa/gạch ở công trường, và tốt hơn cả là người đào huyệt.

Giáo Dục: Các Trường Học ở Northshore, Đại Học Brigham Young

Phục Vụ Cộng Đồng: 20 năm phục vụ như nhà lãnh đạo bậc huynh trưởng trong Hội Nam Hướng Đạo, phục vụ lâu năm trong nhà thờ cho thanh niên và người trưởng thành, từng làm tình nguyện viên cho tổ chức Nhà Tình Thương, và thường xuyên hiến máu và tiểu huyết cầu.

Lời Tuyên Bố: Mark Davies là một người theo đảng Cộng Hòa bảo thủ, thế hệ thứ tư ở Tiểu Bang Washington và cư dân lâu năm ở Khu Vực Số 1, 29 năm kết hôn hạnh phúc, với 10 người con, và 11 người cháu.

Mark sẽ làm việc để đưa tình trạng tài chính của tiểu bang lại cân bằng, cắt giảm gánh nặng quy định về kinh doanh, trả lại quyền kiểm soát địa phương cho các trường học, giảm tắc nghẽn giao thông, và bảo vệ an ninh công cộng. Thực hiện kiểm toán nghiêm ngặt cho tất cả các cơ quan tiểu bang và tuân thủ theo các khuyến nghị của họ là bắt buộc. Các ngành công nghiệp Công Nghệ Cao, Sản Xuất và Nông Nghiệp ở Washington phải được bảo tồn. Là cư dân Washington chúng ta cần phải dựa vào bản thân và Thượng Đế trước, thứ nhì là gia đình, thứ ba là các hội từ thiện, và chính phủ là cuối cùng!

Để Biết Thêm Thông Tin: (425) 770-5279; Contact@MarkDavies.info; www.markdavies.info

Mark Mullet

(Theo Đảng Dân Chủ)

Kinh Nghiệm Pháp Lý/Tư Pháp: Hội Đồng Thành Phố Issaquah, Ủy Viên Cứu Hỏa/Cứu Nguy phía Đông.

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Dẫn đầu một nhóm tiền tệ đa quốc gia, Mark đã học được rằng quản lý hàng triệu đô có nghĩa là phải có trách nhiệm tới từng xu một. Mười ba năm trong tài chính quốc tế đã dạy cho Mark tầm quan trọng của việc đầu tư thông minh vào đồng đô la công. Mark hiện đang sở hữu Pizza Zeeks và Ben và Jerry ở Issaquah.

Giáo Dục: Cử Nhân ngành Tài chính, Đại Học Indiana, đã mở của cho sự nghiệp thành công trong lĩnh vực tài chính quốc tế của Mark, làm vững chắc sự thuyết phục của ông ta rằng chúng ta phải cung cấp nhiều cơ hội cho người dân để học đại học. Thạc Sĩ ngành Vấn Đề Xã Hội Công Cộng, Đại Học Washington, cung cấp một cơ cấu cho dịch vụ thông tin công cộng.

Phục Vụ Cộng Đồng: Ủy Viên Kho Thực Phẩm Issaquah. Hội Rotary

Lời Tuyên Bố: Trong những thời điểm khó khăn này, ưu tiên của bất kỳ nhà lãnh đạo là củng cố nền kinh tế và tạo ra việc làm.Thông qua công việc trước đây của tôi về tài chính và bây giờ là chủ doanh nghiệp nhỏ của Zeeks Pizza và Ben và Jerry, tôi đã học được cách viết một ngân sách, cung cấp dịch vụ tuyệt vời ngay cả trong thời điểm khó khăn, và đã học được vai trò nào chính phủ nên hoạt động để cho phép các doanh nghiệp thành công trong cộng đồng địa phương của chúng ta.

Thời gian của tôi trong Hội Đồng Thành Phố Issaquah đã dạy cho tôi sự cần thiết để đưa mọi người lại với nhau và rằng những ý tưởng tốt không nhất thiết phải đi theo đường lối đảng phái. Nắm vững suy nghĩ này sẽ giúp nới lỏng các bế tắc ở Olympia. Tôi mong muốn được làm việc chung với Đảng Cộng Hòa và Đảng Dân Chủ để giải quyết vấn đề.

Cuối cùng, vợ tôi và tôi có bốn người con gái trẻ đang đi học trong trường công của chúng ta. Chúng ta có một quyền lợi đặc biệt để làm những trường đó thành những trường tốt nhất trong nước. Điều này sẽ đảm bảo thế hệ của con tôi có thể cạnh tranh trong nền kinh tế toàn cầu của chúng ta. Chúng ta ai cũng yêu cộng đồng của chúng ta vì vẻ đẹp tự nhiên của nó, và muốn giữ lại điều đó cho trẻ em của chúng ta. Chúng ta hãy làm việc với nhau để tạo ra công ăn việc làm và giữ Washington xinh đẹp. Tôi khẩn cầu phiếu bầu của quí vị.

Mark được xác nhận bởi Thượng Nghị Sĩ đã về hưu Cheryl Pflug của Khu Vực Đảng Cộng Hòa thứ 5 và Thị Trưởng Ava Frisinger.

Để Biết Thêm Thông Tin: (360) 292-9905; info@electmarkmullet.com; www.electmarkmullet.com

Brad Toft

(Theo Đảng Cộng Hòa)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Không nộp thông tin

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Hội Đồng Giám Đốc, Phòng Thương Mại Snoqualmie Valley; Đại Biểu, Chính Phủ Liên Minh Phòng Nội Vụ; Thành Viên, Hiệp Hội Nhân Viên Ngân Hàng Địa Ốc Seattle

Giáo Dục: Không nộp thông tin

Phục Vụ Cộng Đồng: Chủ Tịch, Hội Rotary của Snoqualmie Valley; Hội Đồng Giám Đốc, Môi Sinh cho Nhân Loại của phía Đông Quận King; Hội Đồng Giám Đốc, Hiệp Hội Chủ Khu Dân Cư Snoqualmie Ridge; Người Sáng Lập, Lãnh Đạo Thanh Niên Sáng Kiến (Quan Hệ Đối Tác với Khu Vực Trường Học Snoqualmie Valley); Tiếng Nói của Mèo Rừng, Đội Đại Diện Thể Thao Trung Học Mount Si

Lời Tuyên Bố: Cả cuộc đời Brad Toft đã làm việc trong khu vực kinh tế tư nhân và hiểu những thách thức lớn nhất mà chúng ta đang đối mặt hiện nay là để khôi phục lại sự thịnh vượng cho nền kinh tế của Washington. Brad là một nhà lãnh đạo cam kết với một tầm nhìn rõ ràng, và có kinh nghiệm để dẫn đến tiến bộ. *Ưu tiên của ông ta bao gồm bền vững ngân sách tiểu bang, tăng trưởng kinh tế mà tạo thêm nhiều việc làm, và tạo ra một môi trường giáo dục công cộng tập trung vào giáo dục trẻ em.*

Chính Phủ Nhỏ Hơn. Cơ quan lập pháp đã thất bại trong việc ngăn chặn sự phát triển của chính phủ, bội chi, đập phá quy định, quá tận dụng môi trường và các loại thuế đẩy các doanh nghiệp nhỏ ra tiểu bang.

Tạo Việc Làm. Là một nhà lãnh đạo doanh nghiệp địa phương, Brad đã học được rằng rất khó để những quy định và các loại thuế ở Washington có thể thành công. Brad sẽ giảm bớt các quy định và các loại thuế mà đang làm ngày càng khó khăn để mở và duy trì một doanh nghiệp.

Brad và vợ Jill là người bản địa Tây Bắc gia đình sống ở phía Đông Quận King. Ông đã phục vụ cộng đồng như là một tình nguyện viên và giám đốc với Hội Rotary của Snoqualmie Valley, Môi Sinh cho Nhân Loại, Phòng Thương mại Snoqualmie Valley và Snoqualmie Ridge ROA. Sự nghiệp trên 20 năm của ông trong lĩnh vực dịch vụ tài chính bao gồm lãnh đạo trong các công ty Fortune 500, và hiện đang quản lý cho một công ty dịch vụ tài chính quốc gia.

Để Biết Thêm Thông Tin: (425) 654-1417; brad@bradtoft.com; www.bradtoft.com

Jay Rodne

(Theo Đảng Cộng Hòa)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Dân Biểu Tiểu Bang, Dân Biểu Hạ Viện Washington (2004-Hiện Tại); Hội Đồng Thành Phố Snoqualmie (2001-2004)

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Luật Sư, Bệnh Viện Công Cộng Quận King Khu Vực Số 4 và Bệnh Viện Snoqualmie Valley; Trung Tá, Binh Chủng Thủy Quân Lục Chiến Dự Bị Hoa Kỳ (1991-Hiện Tại)

Giáo Dục: Bằng Luật, hạng ưu, Trường Luật Gonzaga (1997); bằng Cử Nhân Nghệ Thuật, Đại Học Creighton (1988)

Phục Vụ Cộng Đồng: Jay đang hoạt động tích cực cho rất nhiều hội cộng đồng bao gồm: Hội Rotary Snoqualmie Valley; Ủy Viên Hội Đồng, Encompass; Hội Cựu Chiến Binh Hoa Kỳ Trạm #0079; Cựu Chiến Binh của Chiến Tranh Hải Ngoại Trạm Số 137; Thành Viên, Giáo Sứ Công Giáo Đức Mẹ Sầu Bi; Luật Sư Tình Nguyện, Luật Sư Đoàn Quận King Chương Trình Phòng Pháp Lý Vùng Lân Cận (1999-2004);

Lời Tuyên Bố: Là đại biểu của quí vị, tôi sẽ làm việc để cải cách có ý nghĩa phổ biến mà sẽ tạo ra việc làm và giảm thuế cho các gia đình và doanh nghiệp nhỏ. Chúng ta phải giảm và ưu tiên lại chi tiêu chính phủ và yêu cầu Olympia hoạt động trong khả năng của nó. Ngoài ra, chúng ta cần phải giảm gánh nặng quản lý đối với các doanh nghiệp để tạo ra tăng trưởng công việc kinh tế tư nhân và chúng ta phải cam kết ưu tiên giáo dục con em chúng ta hàng đầu.

Hơn bao giờ hết, chúng ta phải vượt lên trên chính trị đảng phái và các lợi ích đặc biệt mạnh mẽ để sửa chữa các vấn đề trong Olympia. Xin hãy cùng tôi yêu cầu một phương hướng mới. Cùng nhau, chúng ta sẽ đưa Washington trở lại đúng hướng!

Để Biết Thêm Thông Tin: (425) 890-3336; jrodne@comcast.net; www.jayrodne.com

Không có ứng cử viên đối lập

Chad Magendanz

(Theo Đảng Cộng Hòa)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Hội Đồng Trường Issaquah (2008-) phục vụ như là Dân Biểu Nhà Lập Pháp (2009-11) và Hội Đồng Chủ Tịch (2011-), Ủy Ban Nhà Lập Pháp WSSDA & NSBA (2009-), Ủy Ban Thẩm Vấn Việc Học Trên Mạng Tiểu Bang Washington (2009-), Ủy Ban Nhân Viên Khu Bầu Cử (2008-)

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Sĩ quan tàu ngầm Hải Quân Hoa Kỳ (1985-1997), Nhà quản lý Microsoft (1994-2004) cho 16 sản phẩm với hơn 20 giải thưởng bằng sáng chế, tư vấn thiết kế phần mềm (2004-)

Giáo Dục: Bằng Kỹ Sư Điện Tử từ Đại Học Cornell, Trường Hải Quân Năng Lượng Hạt Nhân, Học Viện Lãnh Đạo Jennifer Dunn, Chuyên Viên Microsoft có Chứng Nhận

Phục Vụ Cộng Đồng: Người Biện Hộ Xuất Sắc PTA, Đứng Dậy cho Trẻ Em, Liên Đoàn Giáo Dục Cử Tri, Hội Kiwanis của Issaquah, Đường Phố An Toàn cho Issaquah, Hiệp Hội Phương Tiện Di Chuyển Eastside, American Legion, đã kết hôn 23 năm và có 2 con trai tuổi thiếu niên

Lời Tuyên Bố: Là chủ tịch của Hội Đồng Trường Issaquah, tôi đại điện cho 59,358 cử tri và trông nom một phần tư triệu đô la quỹ hàng năm. Trong thời gian nhiệm kỳ của tôi khu vực chúng ta đã đạt được đánh giá cao nhất trong việc đầu tư giáo dục - thành tích học sinh cho mỗi đô la được chi tiêu. Với chi phí hành chính thấp nhất ở Quận King, xếp hạng tín dụng tốt nhất trong tiểu bang, và mười cuộc kiểm toán tiểu bang trong sạch, chúng ta đã chứng minh rằng chúng ta có thể làm cho mỗi đô la có giá trị. Tôi sẽ đưa nền văn hóa trách nhiệm tài chính và thực hiện trách nhiệm đã được chứng minh đến Olympia, thúc đẩy cắt giảm chi tiêu có ý nghĩa hơn là những mưu đồ ngân sách và ưu tiên hiến pháp so với dự án vật nuôi. *Cùng nhau chúng ta có thể làm Washington hoạt động trở lại.*

Để Biết Thêm Thông Tin: (425) 395-4895; info@magendanz.com; www.Vote4Chad.com

David Spring

(Theo Đảng Dân Chủ)

Kinh Nghiêm Bầu Cử: Chủ Tịch Nhà Lập Pháp, PTA (Hội Phụ Huynh Học Sinh và Nhà Giáo) Trường Tiểu Học Opstad

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Giáo Viên, Cao Đẳng Bellevue. Nhà Nghiên Cứu, Đại Học Washington. Chủ Sở Hữu và Quản Lý Kinh Doanh Nhỏ Thành Công. Giám Đốc, Liên Hiệp Quỹ Giáo Dục Công Bằng, một tổ chức phi lợi nhuận cống hiến cho việc phục hồi kinh phí học tại tiểu bang Washington.

Giáo Dục: Đại Học Tiểu Bang Washington: Cử Nhân Khoa Học Giáo Dục, Đai Học Washington: Bằng Thạc Sĩ ngành Giáo Dục.

Phục Vụ Cộng Đồng: Sau đại học, David đã phục vụ như là tình nguyện viên VISTA bắt đầu một trường học thay thế cho thiếu niên đang bị nguy cơ. Ông cũng đã phục vụ với Nghiên Cứu và Cứu Trợ Quận King và trong Ủy Ban Kế Hoạch Quận King và Tiểu Bang Washington. David là một chủ nhà ở North Bend và là một nhà lãnh đạo của Liên Hiệp Ngân Hàng Công Cộng Washington.

Lời Tuyên Bố: Chúng ta trả một trong số các loại thuế Tiểu Bang cao nhất toàn quốc. Tuy nhiên, con em chúng ta đi học trong một số trường học ít quỹ, quá tải nhất. Tiền thuế quí giá mà nên được đưa vào các trường học thay vào đó lại bị dùng sai mục đích, bởi cơ quan lập pháp bị thống trị bởi các tập đoàn lớn, đưa *hàng tỷ đô la ra khỏi kiểm soát giảm thuế* cho các tập đoàn đa quốc gia giàu có. Kết quả là, hàng ngàn giáo viên đã bị sa thải và ngân sách an toàn công cộng đã được cắt giảm trong khi tiền thuế với những người trong chúng ta đã tăng cao.

Tôi sẽ làm việc chăm chỉ để bảo vệ các trường học, khôi phục lại công ăn việc làm, xây dựng lại nền kinh tế và thống trị các tổng công ty đang tham nhũng trong nền Dân Chủ!

Để Biết Thêm Thông Tin: (425) 876-9149; springforschools@aol.com; www.springforhouse.org

Bob Hasegawa

(Theo Đảng Dân Chủ)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Dân Biểu Tiểu Bang Khu Vực 11: 8 năm

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Hội Đồng Lao Động Tiểu Bang Washington, Phó Giám Đốc; Công Đoàn Teamsters Địa Phương 174: Thư Ký/Thủ Quỹ, 9 năm, thành viên, 32 năm; thành viên ATU (Tài Xế Xe Bus Metro Số 111); Hội Đồng Quản Trị Lao Động Quận King, 7 năm; Kỹ Sư Điều Hành, 7 năm

Giáo Dục: Đại Học Washington, Trường Công Vụ Evans: Thạc Sĩ Quản Trị Công; Đại Học Antioch Seattle: Nghiên Cứu Lao Động - Thay Đổi Tổ Chức và Xã Hội, Cử Nhân; Kỹ Sư Điều Hành, Cấp Hành Trình; Cao Đẳng Cộng Đồng Trung Tâm Seattle, Công Nghệ Thông Tin; Cao Đẳng Cộng Đồng Shoreline: Nghiên Cứu Lao Động bằng Cao Đẳng; Trung Học Cleveland Seattle

Phục Vụ Cộng Đồng: Thành Viên Hội Đồng: Đại Học Washington Trung Tâm Bridges Nghiên Cứu Lao Động, Liên Đoàn Công Dân Mỹ Gốc Nhật, Liên Minh Lao Động Công Dân Mỹ Gốc Châu Á Thái Bình Dương, Trung Tâm Công Lý Xã Hội

Lời Tuyên Bố: Bob Hasegawa là một nhà hoạt động lâu năm cho tầng lớp lao động, dân quyền, và công lý xã hội và là người ủng hộ có hiệu quả cho khu vực ta trong cơ quan lập pháp.

Bob đấu tranh cho việc làm lương gia đình và cơ hội công bằng cho tất cả chúng ta, đặc biệt là trẻ em. Ông lãnh đạo với tầm nhìn về công bằng xã hội và kinh tế, và làm việc chăm chỉ mỗi ngày để đạt được tương lai mà tất cả chúng ta đều muốn cho con em chúng ta. Đó là lý do tại sao một trong những ưu tiên lập pháp của ông là tạo ra một ngân hàng tiểu bang sở hữu công khai. Giống như tài khoản tiết kiệm mà ông của ông đã bảo là bỏ 10 cents vào mỗi ngày, ngân hàng tiểu bang chúng ta sẽ phát triển và làm việc cho chúng ta. Đầu tư vào Washington, không phải Wall Street! (www.bobhasegawa.com)

Sau khi cha mẹ ông qua đời, Bob đã bán nhà của ông ở khu Renton Maplewood Heights và trở lại ngôi nhà thời thơ ấu của mình ở Beacon Hill. Bob là một cư dân Khu 11 lâu năm và biết toàn bộ Khu Vực của chúng ta. Ông hiểu những gì là quan trọng đối với chúng ta, và đấu tranh cho chúng ta trong cơ quan lập pháp. Bob phản ánh nguyên tắc đạo đức làm việc mạnh mẽ, liêm chính và nguyên tắc của cộng đồng chúng ta.

"Tại Thượng Viện, tôi sẽ tận dụng kinh nghiệm lập pháp của tôi để xây dựng một tiểu bang mà tất cả chúng ta đều muốn cho con cháu chúng ta. Cảm ơn lòng tự tin của quý vị đã để tôi đại diện cho quý vị ở Olympia."–Bob Hasegawa

Để Biết Thêm Thông Tin: (206) 322-4804; BobHasegawa2012@gmail.com; www.BobHasegawa.com

Kristin Thompson

(Theo Đảng Cộng Hòa)

Kinh Nghiêm Bầu Cử: Đây là lần đầu tiên tôi tranh cử chức vụ

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Kỹ Thuật Viên Nha Khoa được Chứng Nhận 1996-Hiện tại. Nhà lãnh đạo chuyên nghiệp và đạo tạo phát triển 1996-Hiện tại.

Giáo Dục: Kristin đã tốt nghiệp từ Cao Đẳng Yakima năm 1996 với bằng Kỹ Thuật Viên Nha Khoa.

Phục Vụ Cộng Đồng: Đã được bổ nhiệm đội trưởng khu vực bầu cử trong năm 2010. Kristin đã tình nguyện cho Friends of the Cedar River Watershed. Cô là thủ quỹ của Lindbergh PTA (Hội Phụ Huynh Học Sinh và Nhà Giáo), lãnh đạo phụ huynh và thủ quỹ của Nhóm Phụ Huynh Bóng Bầu Dục Lindbergh, tình nguyện viên ủy ban học bổng Lindbergh, và thành viên ủy ban công khố phiếu và thu thuế tại Khu Vực Trường Học Renton năm 2008. Cô và chồng Mark tham dự Nhà Thờ New Life ở Renton và Chris con trai của cô ta tham dự EWU học dự bị y khoa

Lời Tuyên Bố: Kristin là một người vợ, người mẹ, và cư dân lâu năm của Washington. Khả năng lắng nghe và giao thiệp giỏi của Kristin đã giúp cô trong sự nghiệp kỹ thuật viên nha khoa của mình và trong những nỗ lực làm việc với những người của mọi thành phần trong cộng đồng. Cô tìm thấy nền tảng chung với những người ý kiến khác nhau trong khi vẫn giữ đúng với nguyên tắc cốt lõi của mình.

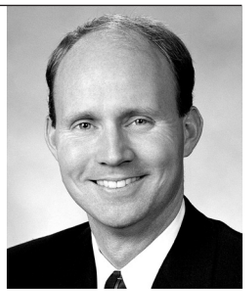
Cô đã tham gia nhiệt tình trong các trường học ở Renton. Trong các đóng góp của cô được liệt kê ở trên, tài sáng kiến và lãnh đạo của cô là điều cốt yếu trong việc làm hồi sinh chương trình bóng bầu dục trong trường học của con trai mình, mà đã bắt đầu với tình cảnh khó khăn và nợ $20,000. Kristin xây dựng liên minh với các quản trị viên, huấn luyện viên, sinh viên, và phụ huynh, cải tạo lại chương trình và lấy lại lợi nhuận.

Là một công dân hiểu biết và có quan tâm, Kristin hiểu mối quan tâm hàng đầu của chúng ta bao gồm việc làm, giáo dục, và chi tiêu lãng phí của chính phủ. Cô sẽ sử dụng làm việc theo nhóm, lãnh đạo, và tầm nhìn để mang tiếng nói của quí vị đến Olympia. Cô bắt tay vào làm việc chăm chỉ để ưu tiên chi tiêu, thu hút các doanh nghiệp tốt và những công việc với tiền lương cao tới tiểu bang, và tìm giải pháp để cải thiện và tài trợ cho giáo dục. Cùng nhau làm việc về những vấn đề này, chúng ta có thể đặt mình vào sự thành công và thịnh vượng hôm nay và trong nhiều năm tới.

Để Biết Thêm Thông Tin: (425) 417-4322; electkristinthompson@comcast.net; www.electkristinthompson.com

Zack Hudgins

(Theo Đảng Dân Chủ)



Kinh Nghiêm Bầu Cử: Dân Biểu Tiểu Bang

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Đã làm ở Amazon.com, Microsoft, United Way của Quận King và Cao Đẳng Cộng Đồng High line

Giáo Dục: Cử Nhân Nghệ Thuật từ Đại Học Notre Dame

Phục Vụ Cộng Đồng: Thành viên Ủy Ban Nghệ Thuật Washington State; Liên Ủy Ban Quân Sự và Cựu Chiến Binh; Hai nhiệm kỳ Chủ Tịch Hội Đồng Quản Trị cho Puget Sound Fisher House cho Cựu Chiến Binh; Thành Viên của CWA / Washtech Địa Phương 37083; Cựu Thành Viên Hội Đồng Quản Trị Mạng Lưới Phụ Nữ bị Ngược Đãi trong Gia Đình; tình nguyện viên Ngày Trái Đất với Nhân Dân cho Puget Sound; thành viên của Ủy Ban Cố Vấn Chủ Tịch Trường Cao Đẳng Cộng Đồng South Seattle; thành viên của Phòng Thương Mại Renton; hỗ trợ cho các tổ chức cộng đồng khác.

Lời Tuyên Bố: Cũng giống như nhiều gia đình khác, vợ tôi và tôi lo lắng về nền kinh tế, về giáo dục của con trai chúng tôi và về tương lai. Tôi muốn lấy kinh nghiệm làm việc cho khu vực kinh tế công và tư của tôi và như là một người chồng và người cha đến Olympia để tạo ra những công việc tốt và đấu tranh cho quỹ giáo dục tốt hơn. Mặc dù kinh tế bắt đầu cải thiện lại, tôi biết con đường vẫn còn dài. Với phiếu bầu của quí vị tôi có thể đấu tranh cho việc làm tốt hơn, chăm sóc sức khỏe với giá cả phải chăng, một ngân sách cân bằng, một môi trường sạch sẽ. Được chứng nhận bởi: Hội Đồng Lao Động Tiểu Bang WA, Hiệp Hội Quốc Gia Bãi Bỏ Luật Phá Thai (NARAL), Được Trao Bằng – Nhà lập pháp trong năm WA Conservation Voters (Các Cử Tri Bảo Tồn WA). Cảm ơn quý vị.

Để Biết Thêm Thông Tin: (206) 860-9809; zack@zackhudgins.info

Jim Flynn

(Theo Đảng Dân Chủ)

Kinh Nghiêm Bầu Cử: Chính Trị Gia Công Dân, Cơ Sở Nhà Hoạt Động

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Nhà Giao Thương, Thương Gia

Giáo Dục: Công Nghệ Điện

Phục Vụ Cộng Đồng: Thành Viên Sáng Lập Tập Đoàn Cộng Đồng Tiến Bộ Benson Hill; Liên Minh Âm Thanh, Một Tổ Chức IAF; Lãnh Đạo và Tổ Chức (LELO) Seattle; Ủy Ban Giám Đốc Điều Hành Dân Chủ Khu Vực Lập Pháp 11

Lời Tuyên Bố: Chính phủ nhà nước có nên được tài trợ dồi dào với một hệ thống thuế đơn giản, ổn định không? Nếu quí vị trả lời có, thì chúng ta có chung một tầm nhìn. Chỉ có Chúng Ta là Người Dân có thể giải quyết vấn đề thiếu hụt ngân sách. Chúng ta cần phải loại trừ doanh số bán hàng bị giảm của tiểu bang và thuế Kinh Doanh và Nghề Nghiệp (B&O). Bầu ra một nhà lãnh đạo mà sẽ làm việc để thực hiện thuế thu nhập đơn giản và đầy đủ mà sẽ cung cấp sự ổn định doanh thu thuế trong giai đoạn suy thoái kinh tế. Tôi sẵn sàng nhận lấy sự thử thách này. Gửi tôi đến Olympia. Chúng ta hãy cùng nhau làm việc để có một hệ thống thuế công bằng cho tất cả mọi người. Tôi cần phiếu bầu của quí vị. Cùng nhau, chúng ta có thể làm xong công việc.

Để Biết Thêm Thông Tin: (425) 221-0883; info@electjimflynn.com; www.electjimflynn.com

Steve Bergquist

(Theo Đảng Dân Chủ)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Lần đầu tranh cử

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Giáo Viên tại Trung Học Lindbergh của Renton; Chủ Doanh Nghiệp Nhỏ của Aces Tennis; Huấn Luyện Viên Đội Tennis của Trung Học Lindbergh và của Lindbergh và Đội Gôn Trung Học Renton; Hướng dẫn chương trình tennis Công Viên và Giải Trí của Thành Phố Renton

Giáo Dục: Trung Học Hazen, Renton; Bằng Cử Nhân, Khoa Học Chính Trị và Lịch Sử, Đại Học Washington; Bằng Thạc Sĩ, Đai Học Western Washington

Phục Vụ Cộng Đồng: Steve đã dẫn đầu một nỗ lực cộng đồng đã quyên góp được $100,000, cứu đội gôn Khu Vực Trường Học Renton. Ông đồng sáng lập Seattle Phục Vụ, và đã làm tình nguyện tại Môi Sinh cho Nhân Loại, Kho Thực phẩm Salvation Army Renton, Ronald McDonald House, và Mountains to Sound Greenway Trust.

Lời Tuyên Bố: *Không* có giáo viên nào hoạt động trong cơ quan lập pháp. Có lẽ đó là lý do tại sao chúng ta xếp một trong những hạng thấp nhất trong quy mô lớp học và tài trợ mỗi học sinh, và cho thấy một khoảng cách đáng kể cho dân thiểu số. Steve đã mệt mỏi với vấn đề không đồng lòng giữa các đảng phái và sẽ làm việc chăm chỉ như là một nhà lập pháp để đạt được kết quả, giống như lúc ông ta làm giáo viên và huấn luyện viên.

Là một chủ doanh nghiệp nhỏ thành công, Steve hiểu làm thế nào để có hiệu quả và tạo ra việc làm. Tại Olympia, ông sẽ làm việc để tăng cường và khuyến khích tạo việc làm ở Washington. Nhiều giáo viên, nhân viên cứu hỏa của quí vị, Thượng Nghị Sĩ Margarita Prentice, Đảng Dân Chủ Quận King Khu Vực 11 ủng hộ Steve.

Để Biết Thêm Thông Tin: (425) 306-7569; steve4house@gmail.com; www.steve4house.com

Sarah Sanoy-Wright

(Theo Đảng Cộng Hòa)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Trưởng viên chức ủy ban khu vực bầu cử làm việc với các doanh nghiệp địa phương và công dân để giữ cho cộng đồng của chúng ta được biết về pháp luật và các vấn đề quan trọng

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Tự làm chủ, và thông dịch viên chuyên nghiệp cho tòa án và các thủ tục tố tụng khác

Giáo Dục: 30 Năm Kinh Nghiệm Sau Giáo Dục Trung Học

Phục Vụ Cộng Đồng: Đảng Cộng Hòa Khu Vực 11, Tea Party Patriots (Các Nhà Ái Quốc Đảng Trà), Cộng Đồng Philippines của Seattle, Người Bạn của Philippines ở Mỹ, và vợ của một cựu chiến binh Hải Quân.

Lời Tuyên Bố: Một chuyên gia trong chính sách công và kinh doanh với lẽ thường và giá trị gia đình. Sarah sẽ mang lại các giải pháp phong phú hiệu quả đến cơ quan lập pháp tiểu bang.

Các ưu tiên của chúng ta bao gồm: Tạo ra một Chính Phủ Tiểu Bang chịu trách nhiệm tài chính mà sẽ giữ mức suất thuế thu nhập và tiêu dùng thấp, quản lý hệ thống doanh thu một cách hợp lý cho các chương trình bền vững, và cân bằng ngân sách tiểu bang. Ngoài ra, mục tiêu của chúng ta là để bảo vệ và cải thiện giáo dục với các kết quả lấy Học Sinh Làm Trung Tâm và bảo vệ kho tàng tiểu bang của chúng ta. Trái Tim Thượng Đế, Bàn Tay Con Người, Chữa Lành Cho Đất Nước Chúng Ta. Tôi cảm kích phiếu bầu của quý vị. Cảm ơn quý vị!

Để Biết Thêm Thông Tin: (253) 302-1481; sarahm57@yahoo.com; www.sarahsanoywright.com

Linda Kochmar

(Theo Đảng Cộng Hòa)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Hội Đồng Thành Phố Federal Way, năm 1997-Hiện Nay, Phó Thị Trưởng 2000-01 & 2004-05, Thị Trưởng năm 2010; Hội Đồng Cộng Đồng Federal Way 1978-1979

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Quản Lý Rủi Ro Có Chứng Nhận – Cộng Tác trong Quản Lý Rủi Ro (ARM); Quản Trị Viên Chương Trình; Lãnh Đạo Thành Phố Có Chứng Nhận AWC, Thành Tựu trong Lãnh Đạo Có Chứng Nhận NLC

Giáo Dục: Bằng Cử Nhân - Tốt nghiệp trường Cao đẳng Marylhurst (hiện nay là Đại Học Marylhurst) 1968; Các môn học/Thạc Sĩ Hành Chính Công, Đại Học Seattle

Phục Vụ Cộng Đồng: Chủ Tịch, Hiệp Hội Ngoại Ô Thành Phố Ủy Ban Công Vụ; Chủ Tịch, Sử Dụng Đất/Ủy Ban Giao Thông Vận Tải; Chủ Tịch, Tài Chính/Ủy Ban Nội Vụ Khu Vực; Chủ Tịch, Ủy Ban Công Viên/Giải Trí/Dịch Vụ Nhân Sinh/An Toàn Công Cộng; Ban Tổ Chức Kiwanis; Hội Viên Liên Đoàn Quốc Tế Các Câu Lạc Bộ Phụ Nữ; Hiệp Hội Hoa Kỳ Đại Học Phụ Nữ; NCEA Tốt Nghiệp Ưu Tú; Hội Viên Liên Đoàn Quốc Tế Các Câu Lạc Bộ Phụ Nữ Ưu Tú

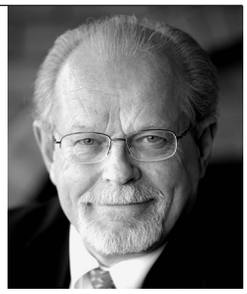
Lời Tuyên Bố: Linda Kochmar đã là một người quản lý đã được chứng minh ở Federal Way mười bốn năm trong Hội Đồng Thành Phố, nơi bà đã phục vụ bốn năm như *Phó Thị Trưởng* và *Thị trưởng* trong năm 2010. Đã được *chọn hai lần là Nhà Lãnh Đạo Giỏi Nhất Thành Phố*, Linda đã làm việc chăm chỉ để *cải thiện an toàn công cộng, tắc nghẽn giao thông, và hỗ trợ các doanh nghiệp nhỏ*. Bà đã giúp *giữ mức thuế thấp* và đã được tôn trọng rộng rãi thông qua sự đại diện của bà trong các ủy ban khu vực.

Linda có một *bằng Cử Nhân* và là một *Quản Lý Rủi Ro Quốc Gia Có Chứng Nhận*. Linda là một nhà lãnh đạo với tính liêm chính và *người ủng hộ lâu năm cho các gia đình*. Một phiếu bầu cho Linda Kochmar sẽ đem lại cho chúng ta một *Nhà Lãnh Đạo Đáng Tin Cậy ở* Olympia.

Để Biết Thêm Thông Tin: (253) 839-7419; LKochmar1@aol.com; www.LindaKochmar.com

Roger Flygare

(Theo Đảng Dân Chủ)



Kinh Nghiệm Bầu Cử: Viên Chức Ủy Ban Khu Vực Bầu Cử, cựu Chủ Tịch của Hiệp Hội Phóng Viên Tòa Án Washington và cựu Chủ Tịch của Hiệp Hội Phóng Viên Tự Do Tốc Ký Washington.

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Phóng Viên Tòa Án/Chủ sở hữu doanh nghiệp nhỏ, Tập Đoàn Roger G. Flygare và Cộng Nghiệp, cựu chiến binh Việt Nam được tặng huy chương, được giải thưởng Purple Heart vào năm 1970; cựu thợ máy/người quản lý xưởng tại Boeing.

Giáo Dục: Bằng Cao Đẳng ngành Phóng Viên Tòa Án & Bằng Cao Đẳng Nghệ Thuật, Green River Community College (Cao Đẳng Cộng Đồng Green River).

Phục Vụ Cộng Đồng: Thành Viên Hội Đồng Quản Trị, Đội Cộng Đồng Hành Động Federal Way (chống buôn bán người); Thành Viên Hội Đồng Quản Trị, Chợ Nông Dân Federal Way; cựu Tư Vấn Thành Viên Hội Đồng Quản Trị, Green River Community College; Cựu Tư Vấn Thành Viên Hội Đồng Quản Trị, Bates Vocational Technical School (Trường Dạy Nghề Kỹ Thuật Bates); cựu Thành Viên Hội Đồng Quản Trị, Steel Lake Little League (Liên Đoàn Nhỏ Steel Lake).

Lời Tuyên Bố: Là một chủ doanh nghiệp nhỏ, cựu chiến binh được tặng huy chương, và tình nguyện viên cộng đồng lâu năm, Roger Flygare đã xây dựng một danh tiếng là một nhà lãnh đạo đã bác bỏ các đảng phái chính trị để đưa mọi người lại với nhau, tìm nền tảng chung, và hoàn tất mọi việc!

Trong thời điểm rất quan trọng này, đơn giản là chúng ta không thể tiếp tục chơi trò chính trị như thường lệ. Là dân biểu của quý vị, Roger sẽ sử dụng các kỹ năng đã làm cho ông ta là một người chủ thành công làm việc để giải quyết các vấn đề mà tất cả chúng ta đều phải đối mặt hàng ngày. Ông đã sẵn sàng để đi đến Olympia để đấu tranh cho sự tăng cường tính minh bạch của chính phủ, cải thiện kinh phí nhà trường, lựa chọn giao thông tốt hơn, và một nền kinh tế đầy khí lực của địa phương.

Để Biết Thêm Thông Tin: (253) 839-4663; RGFlygare@aol.com

Katrina Asay

(Theo Đảng Cộng Hòa)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Dân Biểu Tiểu Bang 2010-Hiện Nay, Thị Trưởng Thành Phố Milton 2003-2010; Hội Đồng Thành Phố 1995-2003

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Đại Lý Bất Động Sản, Nhân Viên Khai Thuế

Giáo Dục: Cao Đẳng Kinh Tế Heald; Khai Thuế Liên Bang và Quốc Tế; Hành Nghề Bất Động Sản; Luật và Tài Chính; Hiệp Hội của Thành Phố Washington Đào Tạo Lãnh Đạo Thành Phố

Phục Vụ Cộng Đồng: Cựu Chủ Tịch, Hội Rotary Fife-Milton; Những người bạn của Hylebos; Ủy Viên Hội Đồng Quản Trị Trung Tâm Đa Dịch Vụ; Đã làm tình nguyện với ba đứa con tôi trong các trường học địa phương và các đội thể thao hơn 26 năm trong khu vực. Đã được bầu vào và phục vụ nhiều hội đồng quản trị bao gồm Hội Đồng Giám Đốc Hiệp Hội của Thành Phố Washington và Các Thành Phố Ngoại Ô

Lời Tuyên Bố: Đó là niềm vinh dự cho tôi được phục vụ hai năm qua như là Dân Biểu Tiểu Bang của quý vị. Những ưu tiên của tôi vẫn còn rõ ràng; Tôi sẽ làm việc với một tư cách hai đảng phái để đấu tranh dành kinh phí đầy đủ cho trường mẫu giáo đến lớp 12 để cung cấp một nền giáo dục chất lượng cho trẻ em chúng ta. Tôi sẽ tiếp tục làm việc để làm cho Washington một nơi hấp dẫn để kinh doanh tạo ra việc làm tốt cho các công dân chúng ta. Tôi sẽ đấu tranh để bảo vệ những người dễ bị tổn thương nhất và đảm bảo cộng đồng ta là một nơi an toàn để sống. Với sự hỗ trợ của quý vị, chúng ta có thể làm cho Washington hoạt động trở lại! *Cảm ơn phiếu bầu của quý vị!*

Để Biết Thêm Thông Tin: (253) 952-2521; katrinaasay@comcast.net; www.VoteKatrinaAsay.com

Roger Freeman

(Theo Đảng Dân Chủ)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Hội Đồng Thành Phố Federal Way, năm 2009. Được bổ nhiệm vào Ủy Ban Công Viên, Giải Trí, Dịch Vụ Nhân Sự và An Toàn Công Cộng, thêm nữa vào Ủy Ban Tài Chính, Phát Triển Kinh Tế và Nội Vụ Khu Vực.

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Luật Sư / Hiệp Hội Luật Sư, một công ty luật biện hộ công. Năm 2006, được thăng chức Quản Lý Luật Sư / Luật Phụ Thuộc.

Giáo Dục: Tiến Sĩ Luật, Đại Học Washburn năm 1994. Bằng cử nhân ngành Khoa Học Chính Trị, Đại Học Tiểu Bang Iowa.

Phục Vụ Cộng Đồng: Đã phục vụ 5 năm như là Ủy Viên Phục Vụ Nhân Sự của Thành Phố Federal Way, người tổ chức Lễ Kỷ Niệm Tiến Sĩ Martin Luther King, nhà cố vấn Lãnh Đạo Di Sản, tình nguyện viên phụ huynh khu trường học FW, tình nguyện viên cha mẹ Liên Đoàn Nhỏ (FW Little League), Mục Sư Điều Hành Nhà Thờ Cầu Nguyện, Người Tham Gia Tiếp Sức cho Cuộc Sống, Đồng Sáng Lập của Liên Hiệp Kết Thúc Sự Trốn Học.

Lời Tuyên Bố: Thành Viên Hội Đồng Thành Phố Federal Way và luật sư với 17 năm kinh nghiệm pháp lý đại diện cho các gia đình bị khủng hoảng, tôi đã chuẩn bị tư tưởng rất kĩ cho chức vụ tiểu bang. Trong hội đồng thành phố, tôi đã làm việc để tăng cường các doanh nghiệp địa phương, duy trì an toàn công cộng, tạo ra cơ hội kinh tế, và cân bằng ngân sách.

Là Dân Biểu Tiểu Bang của quý vị, tôi sẽ nhấn mạnh tiền thuế phải được sử dụng để bảo vệ các dịch vụ thiết yếu, cấp quỹ đầy đủ cho giáo dục từ mẫu giáo đến lớp 12, và hỗ trợ các chương trình tạo việc làm. Chúng ta cần cải cách chính phủ, không phải cắt giảm có hại. Một người ủng hộ mạnh mẽ cho cộng đồng chúng ta, tôi sẽ bảo vệ mạng lưới an toàn cho người cao niên và những người dễ bị tổn thương nhất, và khôi phục lòng tin trong chính phủ.

Để Biết Thêm Thông Tin: (253) 335-5058; Roger-Freeman@comcast.net; www.FreemanMyAdvocate.com

Cathy Dahlquist

(Theo Đảng Cộng Hòa)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Dân Biểu Tiểu Bang, 2010-12, Viện Ủy Ban Giáo Dục; Giám Đốc Khu Vực Học Chánh Enumclaw, đã phục vụ như là chủ tịch hội đồng quản trị hai nhiệm kỳ

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Chủ doanh nghiệp nhỏ với người chồng Jeff; công ty kiến trúc

Giáo Dục: Cử Nhân Khoa Học, Đại Học Alabama; Thạc Sĩ Điều Hành Năng Lượng, Đại Học Idaho

Phục Vụ Cộng Đồng: Nhà Lập Pháp của Năm, Hội Kín Tự An của Cảnh Sát, Giải Thưởng Người Giám Hộ của Doanh Nghiệp Nhỏ, NFIB; Được chứng nhận bởi các nhóm ủng hộ giáo dục Đứng Lên Cho Trẻ Em và Hội Đoàn Giáo Dục Cử Tri; Cornerstone Award (Giải Thưởng Nền Tảng), Hiệp Hội Kinh Doanh ở Washington; Được chứng nhận bởi NRA; Được chứng nhận bởi Cứu Hỏa và Cứu Hộ phía Đông quận Pierce); Được chứng nhận bởi WA Farm Bureau (Cục Trang Trại Washington); Thành viên của Giáo Hội Thánh Tâm

Lời Tuyên Bố: Tôi đã chiến đấu để kiểm soát chi tiêu, tìm một điểm chung để cải cách giáo dục, và bảo đảm kinh phí nhà trường không được sử dụng như là đòn bẩy để tăng thuế chỉ làm tổn thương nền kinh tế khó khăn của chúng ta. Các bạn ơi, chúng ta phải đưa nền kinh tế của chúng ta về phía trước. Chúng ta có thể bắt đầu bằng cách loại bỏ những quy định khắc khe áp đặt vào các doanh nghiệp nhỏ mà làm cho nó khó phát triển và tạo việc làm.

Chúng ta phải ưu tiên giáo dục trong ngân sách tiểu bang chúng ta. Đó là lý do tại sao tôi đã tài trợ "Ưu Tiên Cho Quỹ Giáo Dục" để ưu tiên giáo dục của chúng ta, như Hiến Pháp tiểu bang của chúng ta yêu cầu. Tôi đã được vinh dự phục vụ như là dân biểu của quý vị. Tôi sẽ cảm kích phiếu bầu của quý vị.

Để Biết Thêm Thông Tin: (253) 653-3163;
cathydahlquist@comcast.net;
www.cathydahlquist.com

Brian L. Gunn

(Theo Đảng Dân Chủ)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Tôi đã là một Đảng Dân Chủ Viên Chức Ủy Ban Khu Vực 4 năm.

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Tôi đã là một kỹ sư kiểm tra phần mềm 24 năm, và tôi hiện đang làm việc trong ngành công nghiệp hàng không vũ trụ.

Giáo Dục: Tôi tốt nghiệp với bằng danh dự từ Đại Học San Francisco với bằng Anh Ngữ.

Phục Vụ Cộng Đồng: Tôi làm tình nguyện khôi phục lại môi trường sống dọc theo dòng suối cá hồi sinh sống, làm sạch đô thị, các dự án để cung cấp thức ăn và chỗ ở cho những người vô gia cư và tự hào dạy học sinh tiểu học toán học và khoa học. Khi một người trẻ tuổi bắt đầu nhìn thấy một tương lai cho chính mình như là một kỹ sư hay một nhà khoa học, tôi khuyến khích họ phấn đấu vươn tới mục tiêu đó.

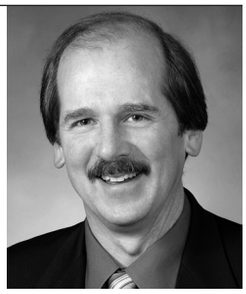
Lời Tuyên Bố: Người dân lao động của khu vực 31 cần được giảm thuế, thêm việc làm, và các trường có chất lượng cao. Chúng ta cần các chính sách để giúp đỡ các gia đình và doanh nghiệp nhỏ phát triển mạnh. Đã đến lúc để đóng các kẻ hở trong hệ thống thuế, cải cách thuế B&O, và bắt đầu một Ngân Hàng Tiểu Bang. Tôi tin tưởng chắc chắn rằng tiếp cận với nền y tế chất lượng cao và giá cả phải chăng là một quyền dân sự.

Olympia bị kiểm soát bởi những người muốn lợi ích đặc biệt, đó là lý do tại sao *tôi chấp nhận đóng góp chỉ từ các cá nhân, không phải từ các tập đoàn, PAC, các đảng phái chính trị, hoặc các công đoàn.* Thay vì bảo vệ những người muốn nhiều lợi ích tiền bạc, tôi sẽ đại diện cho nhân dân và đấu tranh cho quyền bình đẳng và tạo cơ hội cho tất cả.

Để Biết Thêm Thông Tin: (253) 335-8073;
info@peopleforbriangunn.com;
www.peopleforbriangunn.com

Christopher Hurst

(Theo Đảng Dân Chủ Độc Lập)



Kinh Nghiệm Bầu Cử: Được bầu vào Hạ Viện Tiểu Bang Washington cho Khu Vực Lập Pháp 31. Chủ tịch của Hạ Viện Ủy Ban An Toàn Công Cộng giám sát các vấn đề pháp lý hình sự của tiểu bang.

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: 25 năm kỳ cựu thám tử cảnh sát và Tư Lệnh của 15 thành phố Lực Lượng Đặc Nhiệm Giết Người & Tội Phạm Bạo Lực. Chris cũng là một Phi Công Vận Tải Hàng Không có chứng nhận FAA.

Giáo Dục: Bằng Cao Đẳng ngành hàng không và được đào tạo tổng quát bởi chính phủ tiểu bang và liên bang trong thực thi pháp luật.

Phục Vụ Cộng Đồng: Chris đã kết hôn với vợ, April, 33 năm; một con trai, Andrew, hiện đang trong Quân Đội Hoa Kỳ, và con gái, Kimberly, ở Enumclaw. Các thành viên của Trưởng Lão Giáo Hội Calvary ở Enumclaw.

Lời Tuyên Bố: Là một cựu cảnh sát thám tử 25 năm, chồng của một chủ doanh nghiệp nhỏ và cha của một người lính bị thương tại Iraq, Christopher Hurst hiểu mối quan tâm và các ưu tiên của chúng ta. Như là tiếng nói độc lập của chúng ta ở Olympia, Chris đã bỏ phiếu để cơ cấu lại ngân sách tiểu bang và chống lại việc tăng thuế, thực hiện đầu tư khôn ngoan trong giáo dục, và áp đặt các án cứng rắn cho người phạm tội tình dục và bạo lực. Chris đang làm việc để kích thích nền kinh tế của chúng ta, duy trì một ngân sách cân bằng, ổn định và có trách nhiệm; tạo việc làm; bảo vệ công dân khỏi bọn tội phạm; và đấu tranh để đảm bảo tiền thu thuế của chúng ta được chi tiêu một cách khôn ngoan.

Christopher Hurst: Một tiếng nói độc lập cho công dân cần giải pháp, không phải đảng phái chính trị.

Để Biết Thêm Thông Tin: (360) 663-2608; chrishurst2010@q.com; www.christopherhurst.org

Lisa Connors

(Theo Đảng Cộng Hòa)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Được bầu hai lần vào Hội Đồng Quản Trị Trường Auburn, phục vụ cho Thành Tích Học Sinh, Dự án Thủ Đô, và các tiểu ủy ban Lập Pháp. Lisa đóng vai trò là Chủ Tịch Hội Đồng Quản Trị và tự hào được công nhận là Hội Đồng Quản Trị Trường Học WSSDA của Năm.

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Lisa đã có 23 năm kinh nghiệm trong quản trị kinh doanh, dịch vụ tài chính, xây dựng, bán hàng và quản lý dự án. Chuyên môn giáo dục và lý lịch kinh doanh của cô Lisa là sự kết hợp độc đáo.

Giáo Dục: Cử Nhân Khoa Học, Đại Học Washington

Phục Vụ Cộng Đồng: Ủy Viên Quản Trị thành lập Auburn Public Schools Foundation (Thành Lập Trường Công Auburn), Hội Đồng Giám Đốc Các Nguồn Thanh Niên Auburn, Chủ Tịch thành lập Auburn High PTSA, thành viên Auburn Noon Lions. Lisa là một người mẹ của ba người con trai tuổi thiếu niên, 13-19 tuổi.

Lời Tuyên Bố: *"Thay vì cắt giảm giáo dục hoặc tăng thuế để cân bằng ngân sách, tôi sẽ* đấu tranh *để bảo vệ các ưu tiên của chúng ta và làm cho chính phủ làm nhiều hơn mà chi tiêu ít hơn."*

Là một nhà lãnh đạo cộng đồng, Lisa Connors hiểu các nhu cầu và ưu tiên của chúng ta. Cô biết chúng ta có thể cải thiện các dịch vụ trong khi đối mặt với cắt giảm ngân sách vì cô đã làm được điều đó qua việc phục vụ năm năm cho Hội Đồng Giáo Dục. Bằng cách chống tăng thuế và giảm các quy định không cần thiết, cô Lisa tin rằng các doanh nghiệp sẽ tạo việc làm và nền kinh tế của chúng ta sẽ phát triển. Lisa sẽ mang theo đến Olympia những gì cô ấy đã mang lại cho hội đồng nhà trường: niềm đam mê và quyết tâm để đấu tranh cho chúng ta.

Để Biết Thêm Thông Tin: (253) 887-1977; lisa@electlisaconnors.com; www.ElectLisaConnors.com

Cindy Ryu

(Theo Đảng Dân Chủ)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Hiện là Dân Biểu Tiểu Bang; Hội Đồng Thành Phố Shoreline năm 2006, Thị Trưởng 2008-2009.

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Người đại lý Bảo Hiểm Vùng Lân Cận Allstate trong 18 năm. Hiện nay quản lý tài sản thuộc sở hữu gia đình.

Giáo Dục: Thạc Sỹ Quản Trị Kinh Doanh, Đại Học Washington năm 1983. Cử Nhân Danh Dự - Vi Sinh Học, Đại Học Washington năm 1980.

Phục Vụ Cộng Đồng: *Các ủy ban:* Hướng Nghiệp Các Trường Shoreline và Tư Vấn Giáo Dục Kỹ Thuật; SWEL Timebank; Tư Vấn Park Bond. Các Hội Đồng Quản Trị: UW Tư Vấn Kinh Doanh và Trung Tâm Phát Triển Kinh Tế; Phòng Thương Mại Shoreline 2005-2012 và Chủ Tịch; Hiệp Hội Cộng Đồng Bãi Biển Richmond 2004-2006; Nền Tảng Dịch Vụ Y Tế Cộng Đồng Quốc Tế; Đô La cho Các Học Giả và Chủ Tịch. Hội Đồng Khu Dân Cư; Giáo Hội Trưởng Lão Thống Nhất của Seattle Giáo Viên Trường Chúa Nhật, Chương Trình Thức Ăn Mùa Hè; đã giúp thành lập Chương Trình Kinh Doanh Xanh của Phòng Shoreline.

Lời Tuyên Bố: Ưu tiên của tôi là tài trợ đầy đủ cho giáo dục, bảo vệ người tiêu dùng, khu dân cư và môi trường trong khi vẫn đảm bảo an toàn. Các dự luật của tôi là giúp các doanh nghiệp nhỏ tạo ra việc làm có mức lương đủ sống và cơ hội kinh tế. Tôi được nhiều ủng hộ của hai đảng để: Trợ cấp quỹ truy tố cho vay thế chấp gian lận, cho phép đổi mới khu vực tài trợ quan hệ đối tác, cho phép hoạt động lại các dịch vụ cứu hộ di tản bằng trực thăng, và kiểm tra đường số 145. Một dự luật cho phép các thành phố trực thuộc địa phương và thị trấn thành lập các khu tốc độ 20 mph mà không cần những nghiên cứu đắt tiền được thông qua Hạ Viện một cách thống nhất.

Các tán thành: Khu Vực Lập Pháp 32, Đảng Dân Chủ Quận King và Snohomish; Hội Đồng Lao Động Tiểu Bang Washington; Câu Lạc Bộ Xe Đạp Cascade; Các Cử Tri Bảo Tồn Washington; Hiệp Hội Giáo Dục Washington

Để Biết Thêm Thông Tin: (206) 605-1588; FriendsForCindyRyu@yahoo.com; www.CindyRyu.org

Randy J. Hayden

(Theo Đảng Cộng Hòa)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Được bầu là Viên Chức Ủy Ban Khu Vực trong năm 2010.

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Ban Tư Vấn Rượu và Ma Túy Quận Snohomish. Hội Đồng Bộ Hạt Giống Mù Tạc. Hội Đồng Chúng Ta Bao Quanh Puget Sound. Chủ Sở Hữu và Người Điều Hành của Tập Đoàn Xây Dựng Hayden. Chủ sở hữu và người điều hành của Nhà Kho Nhỏ Inwest. Ủy Ban Quy Chế Đảng Cộng Hòa quận Snohomish, và Chương Trình Chính Trị.

Giáo Dục: Trung Học Ingraham, Seattle

Phục Vụ Cộng Đồng: Đã huấn luyện bóng đá 10 năm qua câu lạc bộ thanh niên Sno-King, Tình nguyện viên tại Sứ Mệnh Phúc Âm Everett phục vụ các bữa ăn, chương trình cố vấn Việc Làm Suốt Đời, Trưởng phòng hậu cần cho Freedom Fest. Đã dẫn đầu xây lại hoàn toàn một ngôi nhà cho một người mẹ độc thân, dạy trẻ mẫu giáo cùng với vợ tôi ở nhà thờ của chúng tôi, tặng thu nhập cá nhân để giúp đỡ những người nghèo

Lời Tuyên Bố: Một chính phủ tốt biết cân bằng lòng trắc ẩn với trách nhiệm. Ngân sách tiểu bang đã được xây dựng trên các ưu tiên hợp lý sẽ cắt giảm chi tiêu lãng phí để duy trì quỹ phòng thảm họa và giúp đỡ những người bất lực và thật sự thiếu thốn. Cắt giảm các quy định không công bằng và chính sách thuế như thuế B&O sẽ kích thích các doanh nghiệp để phát triển mạnh và tạo ra việc làm. Tập trung của chính phủ đã chỉ bảo vệ bản thân chứ không phải phục vụ người dân đúng không? Chúng ta hãy lập ra nhiều lớp học hơn và ít quan liêu hơn. Nghề của tôi là khôi phục lại nhà cửa. Bây giờ tôi muốn khôi phục lại sự hài lòng của chính phủ bằng cách trả lại chính phủ chức năng bảo vệ nhân quyền và tự do của chúng ta. Dân hài lòng khi được quản lý tốt.

Để Biết Thêm Thông Tin: (425) 361-2332; votehayden32@hotmail.com; www.randyhayden32.org

Ruth Kagi

(Theo Đảng Dân Chủ)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Dân Biểu Tiểu Bang Khu Vực 32 năm 1999 đến nay

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Sở hữu và quản lý thương mại bất động sản; sự nghiệp 15 năm quản lý chương trình việc làm và đào tạo; tư vấn chính sách công cộng; đã làm việc cho Văn phòng Quận Snohomish của Nội Vụ Trẻ Em và Đường Thống Nhất Quận Snohomish

Giáo Dục: Cử Nhân Đại Học Washingon; Thạc Sĩ ngành Hành Chính Công Đại Học Syracuse

Phục Vụ Cộng Đồng: Hiện đang phục vụ Nền Tảng Hội Đồng Quản Trị Cao Đẳng Công Cộng Shoreline; Phó Chủ Tịch Hội Đồng Quản Trị Phát Triển bởi Năm. Trước khi tranh cử cho chức vụ này, đã từng là Phó Chủ Tịch của Liên Đoàn Cử Tri Phụ Nữ Của Washington, Chủ Tịch của Hội Đồng Quản Trị Trung Tâm Dịch Vụ Nhân Sinh, và rất nhiều các hội đồng quản trị và các ủy ban khác, bao gồm Hội Đồng Địa Điểm Shorecrest.

Lời Tuyên Bố: Là Chủ Tịch của Học Tập Nầm Non và Hội Đồng Quản Trị Trung Tâm Dịch Vụ Nhân Sự, Ruth là một tiếng nói hiệu quả và mạnh mẽ cho trẻ em và gia đình. Cô đã dẫn đầu những nỗ lực của cơ quan lập pháp để nâng cao chất lượng chăm sóc trẻ em và trường mẫu giáo và tăng cường các dịch vụ cho trẻ em bị bỏ rơi.

Ruth tập trung vào việc tìm kiếm cách để làm cho chính phủ hiệu quả hơn. Cô đã đấu tranh cho các cải cách lớn như hệ thống phúc lợi của trẻ em chúng ta, xe tải an toàn, bị kết án và điều trị ma túy và phòng ngừa nghỉ học. Ưu tiên của cô sẽ tiếp tục bảo vệ, hỗ trợ giáo dục trẻ em. Ruth Kagi là một nhà lãnh đạo mà quý vị có thể tin tưởng.

Để Biết Thêm Thông Tin: (206) 365-1137; kagi@seanet.com; www.ruthkagi.org

Robert Reedy

(Theo Đảng Cộng Hòa)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Tôi đã tranh cử cho cơ quan lập pháp trước đây-1986 & 1990. Ngoài ra, Hội Đồng Thành Phố Mountlake Terrace 2011.

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Tôi đã làm việc ở các chức vụ của chính phủ bao gồm Điều Tra Dân Số Hoa Kỳ (từ năm 1995), một người phải có một lý lịch sạch để làm việc cho Bộ Thương Mại. Tôi đã nghỉ hưu từ Bell Telephone. Ngoài ra, tôi là một nhân viên đại lý bảo hiểm được cấp phép. Tôi hiện đang làm việc tại một cơ quan về môi trường.

Giáo Dục: Tiến Sĩ ngành Thế Giới Lịch Sử @ Đại Học Pacific Western, MPA @ Đại Học Pacific Western; Cử Nhân ngành Luật & Tư Pháp từ Đại Học Central Washington, 3 bằng @ Cao Đẳng Cộng Đồng Edmonds, ngoài ra Đại Học Washington trường y tế nhỏ - Đại Học Harvard CME.

Phục Vụ Cộng Đồng: Không nộp thông tin

Lời Tuyên Bố: Tôi tin rằng trong cuộc bầu cử này việc làm và nền kinh tế tổng thể sẽ định hình tương lai của quốc gia và tiểu bang chúng ta. Chương trình phúc lợi tốt nhất cho hầu hết mọi người là một việc làm tốt, vì vậy hãy bắt đầu làm cho nền kinh tế hoạt động trở lại. Thủy triều dâng lên sẽ nhấc tất cả các thuyền tàu, vì vậy với nhiều công việc hơn các giải pháp cho tai họa hiện hành của tiểu bang sẽ được tìm thấy. Nếu tôi được cho sự lựa chọn giữa việc tăng thuế và hỗ trợ doanh nghiệp nhỏ, tôi sẽ theo bên các doanh nghiệp nhỏ vì đây là nơi tạo ra rất nhiều việc làm.

Để Biết Thêm Thông Tin: (425) 672-4042; drbob1954_9@hotmail.com

Tina Orwall

(Theo Đảng Dân Chủ)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Hạ Viện Tiểu Bang Washington 2009-2012, Ủy Ban Kết Nối về Cựu Chiến Binh và Quân Sự (Ban Điều Hành), Trợ Lý Chủ Tịch Hạ Viện Thay Thế Tạm Thời

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Chủ sở hữu duy nhất: tư vấn / nhà văn chuyển nhượng. 20 năm lãnh đạo kinh nghiệm làm việc với thành phố, quận, tiểu bang, chính phủ liên bang và cơ sở để thúc đẩy việc sử dụng các thực hành sáng tạo cho một cộng đồng tốt hơn.

Giáo Dục: Thạc Sĩ Quản Trị Công Tác Xã Hội, Đại Học Washington. Cử Nhân Tâm Lý Học, Đại Học Washington.

Phục Vụ Cộng Đồng: Hội Rotary Des Moines, PTSA, Phòng Thương Mại Kent, Các Công Dân Highline Ủng Hộ Các Trường Học, Thành Viên Hội Đồng Quản Trị Cộng Đồng Hưu Trí Judson Park, Đường Thống Nhất của Quận King Hội Đồng Tránh Tác Động Của Mưa.

Lời Tuyên Bố: Là Dân Biểu của chúng ta, Tina Orwall đã tạo lý lịch về lãnh đạo, đòi hỏi trách nhiệm của chính phủ nhằm tối đa hóa đầu tư trong các ưu tiên địa phương, bao gồm cả trường công lập, đào tạo việc làm, tăng trưởng kinh doanh nhỏ, các giải pháp giao thông vận tải, và các nguồn lực cho các cựu chiến binh.

Trong suốt sự nghiệp của mình, và bây giờ ở Olympia, Tina đã cống hiến bản thân mình để giúp đỡ các gia đình thành công trong thời điểm khó khăn. Cô đã làm việc cùng với phụ huynh học sinh để tăng cường các trường học để mọi trẻ em đều nhận được một nền giáo dục chất lượng, thiết lập một quá trình công bằng cho các chủ nhà để tìm ra giải pháp khi phải đối mặt với việc nhà bị tịch thu, tạo ra việc làm, và hỗ trợ thực thi pháp luật địa phương để tăng cường an toàn công cộng. Hãy giữ Tina ở lại Olympia để đấu tranh cho chúng ta!

Để Biết Thêm Thông Tin: (206) 409-3038; tina.orwall@gmail.com; www.electtinaorwall.com

Will Benge

(Theo Đảng Cộng Hòa)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Không nộp thông tin

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Tôi đã phục vụ như Giám Đốc Điều Hành Viện Hàn Lâm Mùa Hè Chạy Đua, một tổ chức phi lợi nhuận nhằm mục đích làm cho toán học và khoa học và kỹ thuật và công nghệ tế bào nhiên liệu hydro và giáo dục, tất cả được gôm vào một chương trình giảng dạy trực tuyến thú vị và ly kỳ và sau đó là trại hè thách thức.

Giáo Dục: Những người đạt được thành công lớn nhất của Mỹ là tự làm nên, và biết làm thế nào để có được kiến thức chuyên môn một cách kịp thời, hiệu quả và hợp túi tiền.

Phục Vụ Cộng Đồng: Không nộp thông tin

Lời Tuyên Bố: Tôi sẽ sử dụng chức vụ của mình, nếu được bầu, để thúc đẩy doanh nghiệp địa phương, và để giảm bớt gánh nặng quá mức của thành phố và tiểu bang. Tôi sẽ thúc đẩy giáo dục giá cả phải chăng và doanh nghiệp tự do, và kiểm tra cặn kẽ trong khu vực. Tôi sẽ thực hiện một mô hình mạng lưới kinh doanh mới. Tôi có ý định làm việc với các cơ quan rà soát lại bộ luật xây dựng tiểu bang để cung cấp nguồn điện tự do trong trường hợp khẩn cấp. Tôi nhắm tới phát triển các chương trình chuẩn bị khẩn cấp cho mỗi khu phố, và chương trình tình nguyện viên phục hồi thú vật. Tôi sẽ ủng hộ cho việc giới thiệu các khu vườn trồng rau và cây ăn quả vào các công viên khu đô thị và ven đô thị, khu dân cư và các khu đất trống.

Để Biết Thêm Thông Tin: (206) 734-8176; wlbenge@gmail.com; www.williambengecampaign.org

Dave Upthegrove

(Theo Đảng Dân Chủ)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Dân Biểu Tiểu Bang Washington (2001-Hiện Nay); Chủ tịch, Ủy Ban Môi Trường Hạ Viện

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Trước khi cuộc bầu cử của mình, Dave đã làm việc như nhân viên lập pháp trong bảy năm. Sau khi được bầu vào Hạ Viện, Dave đã làm việc lúc có lúc không như là một nhân viên của Ủy Viên Hội Đồng Quận King Julia Patterson. Theo đuổi một niềm đam mê và tìm kiếm sự cân bằng trong cuộc sống của mình, trong năm 2010, Dave đã thay đổi nghề nghiệp để trở thành một trọng tài bóng rổ cho Hiệp Hội Các Viên Chức Bóng Rổ Pacific Northwest.

Giáo Dục: Bằng Cử Nhân Bảo Tồn Môi Trường (Ngành Phụ Sinh Học), Đại Học Colorado Tại Boulder.

Phục Vụ Cộng Đồng: Tình Nguyện Viên, "Dự Án Công Dân" và "Chúng Tôi Là Nhân Dân" Chương Trình Giáo Dục Công Dân. Thành Viên Hội Đồng Quản Trị, Seatac YMCA (Hội Nam Thanh Niên Cơ Đốc Seatac). Phòng Thương Mại Kent năm 2012 "Nhân Viên Chính Phủ của Năm".

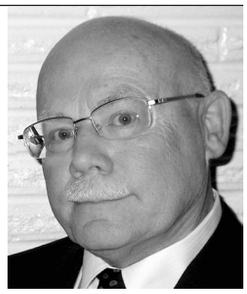
Lời Tuyên Bố: Liên Đoàn Thành Phố, độc lập nghiên cứu, phỏng vấn và đánh giá ứng cử viên dựa trên bốn tiêu chuẩn (sự tham gia, hiệu quả, tính cách và kiến thức) đánh giá Dave Upthegrove hạng "nổi bật" cao nhất.

Đã sinh ra và lớn lên ở Quận Nam King, Dave đã đem lại kết quả cho cộng đồng chúng ta. Ông sẽ tiếp tục là một tiếng nói mạnh mẽ cho Quận Nam King. Cách tiếp cận hợp lý và chu đáo của ông để giải quyết vấn đề đã dẫn Seattle Times lưu ý rằng "Upthegrove có thể gắn bó lại các đảng đối lập nhau ... một kỹ năng quan trọng ở Olympia." Trong những thời điểm kinh tế khó khăn, ông vẫn tập trung vào việc phục vụ cộng đồng và hỗ trợ việc làm tốt và cơ hội kinh tế cho tất cả.

Để Biết Thêm Thông Tin: (206) 824-7601; daveup@comcast.net; www.upthegrove.com

Martin Metz

(Theo Đảng Cộng Hòa)



Kinh Nghiệm Bầu Cử: Viên Chức Ủy Ban Phụ Trách Phân Khu Bầu Cử Khu Vực số 33 đại diện cho các cử tri khu bầu cử địa phương và vùng lân cận; đã hỗ trợ các chiến dịch vận động tranh cử khác.

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Viên Chỉ Huy Quân Sự hơn 37 năm; nhiều kinh nghiệm trong việc đối phó với các cấu trúc tổ chức phức tạp bằng cách sử dụng các thực tiễn sáng tạo trong khi vẫn hoàn thành công việc, duy trì sự tham gia của các Tướng, duy trì các tiêu chuẩn cao, và làm việc với các sĩ quan để đảm bảo các Binh Sĩ được huấn luyện và các nhu cầu được đáp ứng. Điều này đã được thử nghiệm đến mức tối đa khi dàn quân ở nước ngoài cho Chiến Dịch Tự Do I-rắc.

Giáo Dục: Bằng Cử Nhân Khoa Học Xã Hội từ Đại Học Tiểu Bang Wichita và trình độ giáo dục chuyên môn bậc đại học từ Quân Đội và Bộ Quốc Phòng.

Phục Vụ Cộng Đồng: Đội Hướng Đạo Sinh Nam 237; thành viên của nhiều Tổ Chức Cựu Chiến Binh và Quân Đội khác nhau; người tái sử dụng lâu năm.

Lời Tuyên Bố: Martin Metz đã sống ở Des Moines từ năm 1994 và có một người Con Gái với các cháu trai ở Kent. Ông sẽ là một tiếng nói mạnh mẽ cho khu vực phía Nam quận King, thu hút các công dân khu vực lại với nhau về các quyết định quan trọng, và đưa nguyên tắc lên trên đảng phái để giải quyết các vấn đề khó khăn.

Martin ủng hộ việc giảm gánh nặng Chính Phủ lên các doanh nghiệp địa phương, giúp các gia đình thành công trong thời kỳ khó khăn, bảo đảm trách nhiệm giải trình trong việc giáo dục trẻ em cùng với sự tham gia của phụ huynh, và tôn trọng quyền sở hữu tài sản (đã nhận được giải thưởng Liên Minh của Công Dân cho Quyền Sở Hữu Tài Sản, được xếp hạng Xuất Sắc). Là một cựu chiến binh, ông muốn bảo đảm rằng các Cựu Chiến Binh khác và các quân nhân hiện đang thi hành công vụ được hỗ trợ cùng với gia đình của họ.

Để Biết Thêm Thông Tin: (253) 941-3878; admin@martinmetz.org; www.martinmetz.org

Eileen L. Cody

(Theo Đảng Dân Chủ)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Dân Biểu Tiểu Bang Khu Vực 11, Vị Trí 1, 1994-2002; Dân Biểu Tiểu Bang Khu Vực 34, Vị Trí 1, 2002-Hiện Nay

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Nhân Viên Y Tá tại Group Health Cooperative năm 1978 đến nay

Giáo Dục: Bằng Cao Đẳng ngành Y Tá, Cao Đẳng St Mary 1976; Cử Nhân Khoa Học ngành Y Tá, Đại Học Criegton, 1977

Phục Vụ Cộng Đồng: Dịch Vụ Thanh Niên và Gia Đình Tây Nam, Thành Viên Hội Đồng Hiện Tại; Đường Dây Hỗ Trợ Tây Seattle, Cựu Thành Viên Hội Đồng Quản Trị; Hiệp Hội Đa Xơ Cứng của Quận King, Cựu Thành Viên Hội Đồng Quản Trị

Lời Tuyên Bố: Là Dân Biểu tiểu bang của quý vị, tôi hy vọng sẽ tiếp tục công việc của tôi về tiếp cận chăm sóc sức khỏe chất lượng cho tất cả các cư dân Washington. Chúng ta đang phải đối mặt với các thời buổi thách thức, nhưng không quan trọng Toà Án Tối Cao quy định về Luật Chăm Sóc Giá Cả Phải Chăng như thế nào, chúng ta ở Washington nhận ra rằng chúng ta phải đẩy mạnh việc giảm chi phí chăm sóc sức khỏe trong khi vẫn duy trì chất lượng nếu chúng ta muốn duy trì khả năng cạnh tranh trong một thị trường toàn cầu. Chúng ta không thể cho phép các chi phí chăm sóc sức khỏe tiếp tục làm xói mòn kinh phí giáo dục cho trẻ em của chúng ta. Chúng ta phải cam kết cung cấp cho trẻ em một nền giáo dục chất lượng và cả chăm sóc sức khỏe chất lượng

Để Biết Thêm Thông Tin: (206) 935-9176; eileenlcody@comcast.net

William Giammarese

(Theo Đảng Dân Chủ)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Không có kinh nghiệm bầu cử trước đó

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Sĩ Quan, Quân Đội Hoa Kỳ, 1988-2008, Quân Đoàn Tình Báo Quân Sự, đang nghỉ hưu với cấp bậc Trung Tá; Hiện nay, một chuyên gia tư vấn một số dự án với các cơ quan liên bang khác nhau

Giáo Dục: Cử Nhân, Khoa Học Chính Trị, Đại Học Northern Illinois, 1985

Phục Vụ Cộng Đồng: Tình nguyện viên, Quyền Bình Đẳng Washington, Nhân Viên Ủy Ban Phường, Khu Vực Dolphin, Vashon

Lời Tuyên Bố: Tôi tin rằng các cuộc bầu cử nên có tính cạnh tranh và đưa ra cho các cử tri một sự lựa chọn; quá nhiều người đã hy sinh quá nhiều để cho phép người đại diện chúng ta là một sự dàn xếp đã được dự tính trước. Tôi biết đại diện cho quý vị sẽ là một đặc quyền và không phải là một sự nghiệp lâu dài, bởi vì bầu những người mới với những ý tưởng mới giúp cơ quan lập pháp của chúng ta mạnh mẽ và thực sự được tiêu biểu.

Bằng cách yêu cầu người khác hy sinh, các dân biểu cũng nên làm như vậy. Nếu được bầu, tôi sẽ trả lại 10% tiền lương của tôi vào Ngân Khố. Tôi ủng hộ mạnh mẽ hôn nhân bình đẳng và đảm bảo kinh phí cho hệ thống phà của chúng ta. Bầu ra một tiếng nói mới cho Olympia! Phiếu bầu của quý vị được cảm kích.

Để Biết Thêm Thông Tin: (206) 408-7144; giammarese@gmail.com; www.Giammarese2012.com

Joe Fitzgibbon

(Theo Đảng Dân Chủ)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Dân Biểu Tiểu Bang, 2010-Hiện Nay

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Trợ lý lập pháp

Giáo Dục: Bằng Cử Nhân, Lịch Sử và Khoa Học Chính Trị

Phục Vụ Cộng Đồng: Chủ Tịch, Ủy Ban Kế Hoạch Burien

Lời Tuyên Bố: Cảm ơn quý vị đã cho vinh dự đại diện quý vị tại Olympia. Tôi ưu tiên bảo vệ môi trường, cải thiện giao thông vận tải bao gồm cả đường bộ, xe buýt và phà, và dừng cắt giảm giáo dục và mạng lưới an toàn. Là phó chủ tịch của Ủy Ban Chính Quyền Địa Phương, tôi đang làm việc để cung cấp các công cụ cho chính quyền địa phương để hoạt động hiệu quả và tập trung vào các dịch vụ tiền tuyến.

Mặc dù chúng ta đã thông qua một ngân sách năm nay mà không cần cắt giảm giáo dục, vẫn còn lâu chúng ta mới có thể tài trợ đầy đủ cho các trường công lập và các trường đại học của chúng ta. Điều này sẽ đòi hỏi phải cải cách lại cấu trúc thuế đã hỏng của chúng ta để nó bền vững hơn và công bằng đối với tầng lớp trung lưu.

Để Biết Thêm Thông Tin: (206) 949-5127; jcfitzgibbon@gmail.com; www.joefitzgibbon.com

Không có ứng cử viên đối lập

Reuven Carlyle

(Theo Đảng Dân Chủ)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Công dân lập pháp từ năm 2009

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Không dây, phần mềm, nhà doanh nghiệp năng lượng sạch mang lại công nghệ hàng đầu cho thị trường Mỹ và quốc tế.

Giáo Dục: Đại Học Harvard, Trường Chính Phủ của John F. Kennedy, Thạc Sĩ Hành Chính Công; Đại Học Massachusetts, Bằng Cử Nhân.

Phục Vụ Cộng Đồng: Đồng sáng lập, chương trình City Year AmeriCorp tạo điều kiện cho thanh niên 17-24 tham gia dạy kèm đầy đủ thời gian, cố vấn và phục vụ cộng đồng trong các trường công; Tình nguyện viên ủng hộ khích lệ thanh niên; Đã kết hôn với bác sĩ Wendy Carlyle; Bốn đứa con tuyệt vời, hài hước, thích ồn ào đang tham dự các trường học Ballard và Queen Anne; Gia đình năng động của chúng tôi tự hào tham gia trong một phạm vi rộng của các nhóm xã hội, giáo dục, tôn giáo, giải trí và cộng đồng trong khắp Seattle.

Lời Tuyên Bố: Tôi đã làm việc chăm chỉ để giải quyết các vấn đề khó khăn: cải cách giáo dục đại học trong khi mở rộng viện trợ tài chính cho tầng lớp trung lưu; củng cố bồi dưỡng các học bổng cho thanh niên; cung cấp sách giáo khoa kỹ thuật số cho các học sinh tiết kiệm hàng triệu đô cho người nộp thuế; hỗ trợ doanh nghiệp nhỏ về quản lý cứu trợ thông thường; đảm bảo kinh phí cho Metro, Seattle Center (Trung Tâm Seattle), Taproot, Hiệp Hội Vùng Lân Cận Phinney và các dự án giao thông vận tải. Tôi là một nhà lập pháp cấp tiến, độc lập, chịu trách nhiệm tài chính trân trọng khẩn cầu phiếu bầu của quý vị.

Những gì người khác nói: *Tạp Chí Quản Trị*: 'Một trong 12 nhà lập pháp quốc gia để xem.' *Seattlepi.com*:" ... nhà lập pháp xuất sắc... ". *Seattle Times*: "Ai nhận được nó? Dân Biểu Carlyle." Các xác nhận: Đoà*n Giáo Dục Cử Tri, Cử Tri Bảo Tồn Washington, Nhân Viên Cứu Hoả Seattle, SEIU 925, NARAL.*

Để Biết Thêm Thông Tin: (206) 286-9663; mail@reuvencarlyle.com; www.reuvencarlyle.com

Leslie Klein

(Theo Đảng (CH) Hy Vọng&Đổi Mới)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Nhân Viên Ủy Ban Khu Vực, Đảng Cộng Hòa Khu Vực 36 trong 12 năm.

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Hai mươi năm trong Không Quân Hoa Kỳ. Đã quản lý hợp đồng ban đầu cho hệ thống chiến tranh điện tử trong máy bay F-22. Đã giảng dạy Chính Sách Đối Ngoại của Mỹ tại Đại Học Washington ở Seattle. Tôi đã học được làm thế nào để làm việc hiệu quả bên trong một bộ máy quan liêu như Cơ Quan Lập Pháp Tiểu Bang trong khi ở Không Quân Hoa Kỳ. Chủ doanh nghiệp nhỏ trong 20 năm. Dạy các lớp học dành cho giáo dục người lớn tại Trường Cao Đẳng Cộng Đồng Bellevue.

Giáo Dục: Bằng Cử Nhân Kỹ Sư Kỹ Thuật Luyện Kim; Bằng Cử Nhân Kỹ Sư Kỹ Thuật Gạch, Đại Học Case Western, Cleveland Ohio.

Phục Vụ Cộng Đồng: Thành Viên Hội Đồng Khu Vực Ballard; Tình Nguyện Viên Bảo Tàng Di Sản Bắc Âu; Được chứng nhận bởi Đảng Cộng Hòa Khu Vực 36

Lời Tuyên Bố: Đương nhiệm là một thành viên của *Establishment* (*Nhà Thành Lập)* thực hiện cắt giảm ngân sách sâu phá vở giáo dục và loại bỏ các dịch vụ xã hội cho người lao động nghèo, người già, người vô gia cư, và trẻ em. Bây giờ là thời điểm cho một cách tiếp cận tốt hơn để giúp mọi người thoát khỏi đói nghèo. Tôi sẽ khôi phục lại cân bằng ngân sách mà đã bị mất. Tôi sẽ hỗ trợ các chương trình giúp chúng ta an toàn. Tôi sẽ hỗ trợ các dự án luật sẽ tạo ra việc làm và giảm bớt các quy định về kinh doanh, đặc biệt là các doanh nghiệp nhỏ. Tôi sẽ khôi phục lại hy vọng và thay đổi trong tiểu bang này.

Nếu quý vị muốn thay đổi thực sự, bỏ phiếu cho tôi và gửi tin nhắn đến Ruling Establishment (Cầm Quyền Nhà Thành Lập)!!!

Để Biết Thêm Thông Tin: (206) 854-3868; electleslie2012@earthlink.net

Gael Tarleton

(Theo Đảng Dân Chủ)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Đang phục vụ nhiệm kỳ thứ hai của tôi như là Ủy Viên Cảng, tôi đã tranh cử cho chức vụ này vì Cảng Seattle đã không làm tròn nhiệm vụ với công dân Quận King. Tôi đã yêu cầu lá phiếu của quý vị khi đó bởi vì, cùng nhau, tôi đã biết chúng ta muốn cải cách Cảng. Bây giờ là Chủ Tịch Ủy Ban, tôi đã thực hiện những cải cách mà quý vị mong đợi như là người nộp thuế. Cảm ơn đã cho tôi đặc quyền để phục vụ quý vị.

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Cố Vấn Nghiên Cứu, Đại Học Washington; Giám Đốc, Công Nghệ Toàn Cầu SAIC; Nhà Phân Tích Cao Cấp, Cơ Quan Tình Báo Quốc Phòng.

Giáo Dục: Thạc Sĩ, Chính Phủ và An Ninh Quốc Gia; Bằng Cử Nhân, Dịch Vụ Nước Ngoài, Đại Học Georgetown.

Phục Vụ Cộng Đồng: Chủ Tịch Hội Đồng, Học Viện Northwest Progressive; Lực Lượng Đặc Nhiệm Chống Buôn Bán, Trung Tâm Phụ Nữ UW; Phó Chủ Tịch Ủy Ban Biến Đổi Khí Hậu của Al Gore.

Lời Tuyên Bố: Quý vị đã bầu hai lần cho tôi vào Ủy Ban như là người Đảng Dân Chủ có đầu óc cải cách, tiến bộ. Bây giờ, tôi đang tranh cử cho Đại Biểu Tiểu Bang để tiếp tục tạo ra và bảo vệ việc làm trong khi bảo vệ môi trường của chúng ta và tăng cường tiếp cận giáo dục đại học và chăm sóc sức khỏe. Là Ủy Viên, tôi đã giúp tạo ra hơn 7,000 việc làm thông qua các dự án công trình công cộng quan trọng; đã ủng hộ cho tầng lớp lao động; và đã lãnh đạo cải cách thực sự cho thương mại sạch và xanh. Tôi đã cứu nguy hàng triệu đô cho UW.

Các Xác Nhận: Dân Biểu Khu Vực 36 Mary Lou Dickerson đang nghỉ hưu; Ban Chấp Hành, Đảng Dân Chủ Khu Vực 36; Đảng Dân Chủ Quận King; Metropolitan Democratic Club (Hội Dân Chủ Thủ Đô); các nhóm lao động và kinh doanh; các nhà lãnh đạo môi trường, được đánh giá 100 phần trăm Pro-Choice (Ủng Hộ Lựa Chọn), NARAL.

Để Biết Thêm Thông Tin: (206) 619-1730; donegalen@earthlink.net; www.voteforgael.org

Noel Christina Frame

(Theo Đảng Dân Chủ)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Nhân Viên Ủy Ban Khu Bầu Cử

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Giám Đốc Đa Số Tiến Bộ Tiểu Bang - đang tuyển dụng và bầu ứng cử viên tiến bộ; Phó Quản Lý Chiến Dịch Chấp Thuận R71 – đang mở rộng quyền dân sự cho người đồng tính nam và đồng tính nữ; Giám Đốc Lĩnh Vực Đảng Dân Chủ Tiểu Bang Washington; Tư Vấn Trường Công Lập Seattle và Liên Minh Giáo Dục; Phóng Viên Lập Pháp cho Thượng Nghị Sĩ Hoa Kỳ Maria Cantwell

Giáo Dục: Đại Học George Washington, Bằng Cử Nhân và Bằng Thạc Sĩ với trọng tâm trong chính sách và giáo dục công cộng, 13 học bổng bao gồm cả Hội Phụ Huynh Học Sinh và Giáo Viên Tiểu Bang Washington

Phục Vụ Cộng Đồng: Giám đốc chính trị Đảng Dân Chủ Khu Vực 36; Thành viên sáng lập hội đồng quản trị Washington Bus tham gia những người trẻ tuổi vào chính trị; Tốt nghiệp Lãnh Đạo Mai Sau, thành viên hội đồng quản trị Cử Tri Bảo Tồn Quận King; Hội Phụ Huynh Học Sinh và Giáo viên của Trường Cấp 2 Hamilton và Trường Trung Học Cấp 3 Ballard; cha mẹ nuôi

Lời Tuyên Bố: Noel đã lớn lên đặt niềm tin vào giáo dục công chúng khi gia đình cô phải vật lộn kiếm sống. Sau khi tiền thu thuế cho trường học bị thất bại, cô đã giành được học bổng vào đại học, và bắt tay vào để tạo sự khác biệt. Cô sẽ đặt giáo dục lên đầu bằng cách 1) giảm học phí cho các trường đại học và cao đẳng của tiểu bang, 2) cấp kinh phí đào tạo công việc tại các trường cao đẳng cộng đồng và kỹ thuật, 3) giảm số học sinh bỏ học và khoảng cách thành tích, và 4) đầu tư vào giáo dục nầm non và trường mẫu giáo nguyên ngày.

Noel là ứng cử viên *duy nhất* được xác nhận bởi Đa Số Tiến Bộ và Hiệp Hội Giáo Dục Washington; và Đảng Dân Chủ Quận King, và Quận King và Hội Đồng Lao Động Tiểu Bang Washington.

Để Biết Thêm Thông Tin: (206) 382-5552; campaign@noelframe.com; www.noelframe.com

Sharon Tomiko Santos

(Theo Đảng Dân Chủ)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Hạ Viện Tiểu Bang Washington: Chủ Tịch, Ủy Ban Giáo Dục; Thành Viên, Ủy Ban Phân Bổ Giáo Dục và Giám Sát; Thành Viên Phát Triển Cộng Đồng và Kinh Tế & Ủy Ban Nhà Ở; Chủ Tịch, Ủy Ban Tiểu Bang Washington có Trách Nhiệm và Giám Sát Thiếu Sót Cơ Hội Giáo Dục; Thành Viên, Hội Đồng Quản Trị Đầu Tư Tiểu Bang Washington; Chủ Tịch, Hội Nghị Quốc Gia của Cơ Quan Lập Pháp Tiểu Bang Lực Lượng Công Tác về Xuất Nhập Cảnh

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Quản lý phi lợi nhuận và khởi động cho các tổ chức địa phương và quốc gia; Chính sách chính quyền địa phương và quan hệ cộng đồng; Dịch vụ khách hàng và hoạt động ngân hàng

Giáo Dục: Tốt Nghiệp, Trung Học Franklin, Seattle, WA; Bằng Cử Nhân, Đại Học Tiểu Bang Evergreen, Olympia, WA; Thạc Sĩ, Đại Học Northeastern, Boston, MA

Phục Vụ Cộng Đồng: YMCA (Hội Nam Thanh Niên Cơ Đốc) Thanh Niên và Chính Phủ; Liên Đoàn Công Dân Mỹ Gốc Nhật; Đại Học Seattle Ban Nghệ Thuật và Khoa Học Hội Đồng Lãnh Đạo

Lời Tuyên Bố: Tôi rất vinh dự phục vụ các cộng đồng đa dạng nơi tôi học được rằng chính phủ phải tuân thủ vững chắc với những lý tưởng dân chủ để có thể làm quốc gia này vững mạnh. Đây là lý do tại sao tôi cam kết cải thiện giáo dục công chúng cho *tất cả* học sinh, thúc đẩy phát triển kinh tế mang lại lợi ích cho *mọi người*, và, trên tất cả, bảo vệ quyền dân sự *chung* của chúng ta. Tôi nỗ lực đấu tranh để nâng cao nguồn lực cho công bằng và sự xuất sắc cho học sinh và trường học. Tôi buộc các cơ quan công cộng có trách nhiệm cho cơ hội bình đẳng đối với hợp đồng kinh doanh của phụ nữ và dân tộc thiểu số. Tôi bảo vệ bình đẳng hôn nhân ở tiểu bang Washington. Tôi tự hào đại diện cho Khu Vực 37 của chúng ta và khẩn cầu sự hỗ trợ của quý vị.

Để Biết Thêm Thông Tin: (206) 632-9042;
friendsofSTS@aol.com

Không có ứng cử viên đối lập

Eric Pettigrew

(Theo Đảng Dân Chủ)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Được bầu vào Hạ Viện Tiểu Bang Washington tháng Mười Một năm 2002-Hiện Nay, Chủ Tịch Họp Kín Đa Số 2011- Hiện Nay

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Chuyên Gia Chính Sách Công, Liên Minh của Trẻ Em, Phó Trưởng Nhân Sự An Toàn Công Cộng, Thị Trưởng Norman Rice, Giám Đốc Quản Lý Khẩn Cấp, Thành Phố Seattle

Giáo Dục: Đại Học Tiểu Bang Oregon – Bằng Cử Nhân Khoa Học, Xã Hội Học, Tư Vấn Tâm Lý Học, Đại Học Washington - Thạc Sĩ Công Tác Xã Hội, Chứng Chỉ Quản Trị Kinh Doanh

Phục Vụ Cộng Đồng: Chủ Tịch, Phòng Thương Mại Rainier; Huấn Luyện Viên, Tiểu Liên Đoàn Bóng Chày và Bóng Rổ; Thành Viên Hội Đồng, Nhà Hát ACT; 2011 Giải Thiên Thần trong Sự Nhận Con Nuôi; 2010 Giải Cựu Sinh Viên Ưu Tú, UW Trường Công Tác Xã Hội; 2009 Giải Vô Địch cho Trẻ Em, Liên Minh của Trẻ Em; 2007 Giải Liên Đoàn Tinh Thần Đô Thị; Giải Dịch Vụ Công Cộng Ike Ikeda

Lời Tuyên Bố: Một số người nghĩ rằng chúng ta không thể làm bất cứ điều gì ở Olympia để giúp đỡ trong thời điểm khó khăn, nhưng tôi tin rằng bây giờ chúng ta phải chiến đấu mạnh mẽ hơn bao giờ hết để giúp đỡ những người cần nó nhất.

Là Đại Biểu Tiểu Bang của quý vị, tôi đã thông qua pháp luật để bảo vệ trẻ em, giúp các gia đình lao động, và mở rộng cơ hội kinh tế. Năm nay khi đa số nghĩ rằng cắt giảm là lựa chọn duy nhất, tôi đã bảo đảm 3 triệu đô để giúp khu vực trường học của chúng ta để cung cấp cho trẻ em một cơ hội bình đẳng để thành công và cạnh tranh cho những việc làm tốt nhất trong nền kinh tế toàn cầu này. Tôi sẽ tiếp tục đấu tranh cho cộng đồng và các giá trị của chúng ta. Tôi khẩn cầu phiếu bầu của quý vị.

Để Biết Thêm Thông Tin: (206) 486-5320; eric@electpettigrew.com; www.electpettigrew.com

Tamra Smilanich

(Theo Đảng Phi Đảng Phái)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Chủ tịch Hiệp Hội Vùng Lân Cận Othello, chủ tịch của tổ chức chính trị ngày càng mở rộng, Viên Chức Ủy Ban Khu Vực Bầu Cử

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Nhà thầu tư nhân trong các trường công lập và tư nhân. Người đàm phán hợp đồng nhà ở, cho thuê và mua. Đã làm việc cho Công Viên và Giải Trí, tổ chức phi lợi nhuận Trung Tâm Đường Đại Tây Dương (giúp các gia đình và trẻ em) và doanh nghiệp tư nhân về bất động sản và ngành công nghiệp khách sạn.

Giáo Dục: Đại Học Washington Cử Nhân ngành Xã Hội Học và Phúc Lợi Xã Hội, Đại Học Cộng Đồng Shoreline Bằng Cao Đẳng với sự nhấn mạnh ngành công lý hình sự, đào tạo năng lượng xanh thông qua Energy STAR (SAO Năng Lượng) và Hội Đồng Xây Dựng Luật Tiểu Bang Washington, Quy Tắc Đạo Đức.

Phục Vụ Cộng Đồng: Chủ Tịch Hiệp Hội Vùng Lân Cận, Công Dân Trả Lời Phiên Điều Trần và Các Diễn Đàn của Hội Đồng Thành Phố, thành viên của NAR, WAR và SKAR.

Lời Tuyên Bố: Từ sự tham gia vào cộng đồng của tôi, các khu phố đang thay đổi của chúng ta cần người đại diện. Cộng đồng ổn định thì cần việc làm (để giảm tội phạm) và các trường học tốt. Chính phủ cũ vay mượn và chi tiêu cho những lợi ích đặc biệt cho các nhà phát triển và nhà lập kế hoạch, kết quả là các đường phố ít chất lượng, các cơ sở công cộng hạn chế giờ làm việc và giá thuê cao do chuyển hướng doanh thu. Chính phủ cũ tiếp tục lạm dụng các chương trình dịch vụ quan trọng, các tài khoản hưu trí và tiền lương của tầng lớp lao động.

Các chỉ thị không được cấp vốn hạn chế tính linh hoạt của các nhà giáo dục để dạy nhiều học sinh đa dạng của chúng ta. Kinh nghiệm của tôi với các trường học tái khẳng định giáo dục cơ bản là nền tảng. Bây giờ là thời điểm cho chính phủ mới; Tôn trọng tiếng nói của Nhân Dân, tái ưu tiên ngân sách và tiếp tục bảo vệ quyền dân sự của chúng ta.

Để Biết Thêm Thông Tin: (206) 673-6524; electtamra@electtamra.com

Kirk Pearson

(Theo Đảng Cộng Hòa)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Dân Biểu Tiểu Bang Khu Vực 39 đã được bầu vào năm 2000 hiện đang phục vụ nhiệm kỳ thứ 6.

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Xếp Hạng Thành Viên Thiểu Số, Ủy Ban An Toàn Công Cộng và Chuẩn Bị Tình Trạng Khẩn Cấp. Cựu thành viên của Ủy Ban Hướng Dẫn Kết Án Tiểu Bang Washington, Hội Đồng Quản Trị Công Nghiệp Cải Huấn Tiểu Bang Washington, và Lực Lượng Công Tác Lập Pháp Thủy Sản Thái Bình Dương. Ngoài ra là cựu Trợ Lý Đặc Biệt cho cố Nghị Sĩ Hoa Kỳ Jack Metcalf.

Giáo Dục: Tốt nghiệp Trung Học Monroe khóa 77. Đã tham dự Cao Đẳng Wenatchee Valley và Đại Học Central Washington.

Phục Vụ Cộng Đồng: Thành viên Phòng Thương Mại Monroe và Sedro-Woolley và hoạt động với các giáo hội địa phương.

Lời Tuyên Bố: Khi tôi đã được bầu lần đầu tiên là Dân Biểu Tiểu Bang của quý vị 12 năm trước, tôi đã tranh cử trên một nền tảng hỗ trợ mạnh mẽ cho các trường học, khu phố an toàn, bảo vệ người cao niên và những người dễ bị tổn thương nhất, và giúp các doanh nghiệp nhỏ của chúng ta phát triển mạnh hơn. Năm nay, tôi tìm kiếm sự hỗ trợ của quý vị cho chức vụ Thượng Nghị Sĩ Tiểu Bang để tiếp tục làm việc về các vấn đề chúng ta quan tâm.

Tại Olympia, lý lịch của tôi chứng minh được điều đó; tôi đã tài trợ và thông qua pháp luật để tăng án phạt tù cho những kẻ giết người trong khi lái xe dưới sự ảnh hưởng, tôi đã cho phép hiệu trưởng, giáo viên, và nhân viên khả năng để biết rằng một người lạm dụng tình dục vị thành niên đang tham dự trường học của họ hay không, để bảo vệ trẻ em của chúng ta, và đã làm việc để giúp đỡ những nạn nhân của bạo lực gia đình bằng cách kéo dài thời hạn tù cho kẻ hành hung liên tiếp.

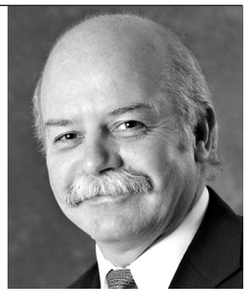
Tôi đã hỗ trợ các ngân sách giao thông vận tải để làm cho đường cao tốc của chúng ta an toàn hơn và ít bị tắc nghẽn, tôi đã đấu tranh để bảo vệ các trường học địa phương ta và các bệnh viện nông thôn khỏi bị mất tài trợ bổ sung của tiểu bang, và tôi đã giới thiệu những ý tưởng sáng tạo để tạo ra việc làm, cố gắng giảm giá chi phí thuốc theo toa, và giới hạn lãi suất thẻ tín dụng.

Quan trọng nhất là tôi được biết đến như một nhà lập pháp quan tâm cho những người ông ta phục vụ. Phiếu bầu của quý vị là niềm vinh dự cho tôi.

Để Biết Thêm Thông Tin: (360) 794-1156; pearson_k@frontier.com

Scott Olson

(Theo Đảng Dân Chủ)



Kinh Nghiệm Bầu Cử: Hội Đồng Thành Phố Sultan năm 1992 -94

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Hơn hai mươi năm trong ngành công nghiệp in ấn, mười năm trong ngành khách sạn. Cựu chủ sở hữu của công ty in ấn. Hiện nay chủ sở hữu duy nhất của Bodhi Research. Cựu Chủ Tịch của Off The Wall Theater. Thành viên ủy ban và nhà văn chính cho Phòng Thương Mại Monroe Dự Án Tầm Nhìn 2010. Huấn luyện viên thanh niên thể thao. Cựu phóng viên khu vực cho The Herald. San Francisco Zoological Society lĩnh vực nghiên cứu.

Giáo Dục: Bằng Cao Đẳng Trường Cao Đẳng Cộng Đồng North Seattle, Bằng Cử Nhân Đại Học Tiểu Bang San Francisco

Phục Vụ Cộng Đồng: Thành viên ủy ban tổ chức buổi quyên góp Monroe Tip a Cop (Thưởng Tiền Thêm cho Cảnh Sát Viên). Thành viên hội đồng quản trị Hội Đồng Nghệ Thuật Monroe. Tình nguyện viên Monroe Fair Days Parade (Cuộc Diễn Hành Ngày Hội Chợ Monroe). Cựu biên tập viên bản tin cho Miracle League (Liên Đoàn Kỳ Diệu).

Lời Tuyên Bố: Đến lúc rồi. Đến lúc để bầu một Thượng Nghị Sĩ mà có thể nhận ra một ý tưởng tốt và điều hành nó, không quan trọng ai đề xuất ý tưởng đó. Một Thượng Nghị Sĩ mà có thể, và sẽ, hiểu rõ các nguyên nhân gốc rễ và thủ công sáng tạo, giải pháp thực tế làm việc trong xã hội hiện nay.

Hiện vẫn còn quá nhiều người trong chúng ta không có việc làm. Quá nhiều gia đình bị mất nhà. Quá nhiều bảng hiệu "bị đóng cửa tiệm". Cơ sở hạ tầng của chúng ta vẫn còn cần sửa chữa. Hiện vẫn còn quá nhiều lợi ích đặc biệt vì tiền quan tâm đến ảnh hưởng tranh luận trong cơ quan lập pháp. Chúng ta xứng đáng những điều tốt hơn. Chúng ta có thể làm tốt hơn.

Tôi không quan tâm đi đến Olympia để làm việc cho lợi ích đặc biệt. Tôi làm hậu thuẫn cho *quý vị*- chứ không phải cho họ. Tôi không quan tâm đến làm việc theo cách cũ – tham gia trong trận chiến ý tưởng cứng nhắc và "người dân bị nguy hại". Hãy nhìn con đường đó dẫn chúng ta đi về đâu.

Đến giờ cho một hướng mới, lãnh đạo mới. Lãnh đạo mà biết những lợi ích của dân chủ thực sự phát triển từ dưới lên, không phải từ trên xuống. Lãnh đạo mới mà đứng lên cho những người đấu tranh để bảo đảm một tương lai tốt đẹp hơn cho bản thân và gia đình của họ. Lãnh đạo mới cho khu vực 39. Lãnh đạo mới làm hậu thuẫn cho quý vị.

Để Biết Thêm Thông Tin: (425) 293-9226; osc2012@clearwire.net; www.whyscott.org

Dan Kristiansen

(Theo Đảng Cộng Hòa)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Dan Kristiansen đã phục vụ trong Hạ Viện Washington từ năm 2003.

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Làm việc gần 30 năm trong lĩnh vực kinh tế tư nhân, Dan có kinh nghiệm bao quát với các ngân sách công ty, lập kế hoạch tài chính, quản lý nhân viên, điều phối dự án và đối phó với các cơ quan chính phủ như là một người quản lý doanh nghiệp nhỏ và chủ sở hữu.

Giáo Dục: Tốt nghiệp Trung Học Shorecrest năm 1981, Shoreline, Washington; đã tham dự Cao Đẳng Cộng Đồng Shoreline.

Phục Vụ Cộng Đồng: Các công nhận về lãnh đạo và dịch vụ, Dan đã nhận được nhiều giải thưởng từ các phòng thương mại địa phương, các ủy viên cứu hỏa, Bộ Trang Trại, các cựu chiến binh và cộng đồng người khuyết tật. Dan và vợ của ông có ba người con. Họ đã sống tại khu vực Snohomish/Monroe rộng lớn hơn 25 năm.

Lời Tuyên Bố: Tôi tin vào những lý tưởng mà làm cho đất nước này đặc biệt: hạn chế chính phủ, cân bằng ngân sách, quyền sở hữu tư nhân, kiểm soát cá nhân trong việc chăm sóc sức khỏe, chất lượng giáo dục, cơ sở hạ tầng giao thông vận tải kiên cố, và nguyên tắc mà chính phủ phục vụ dân - dân không phục vụ chính phủ.

Hãy làm cho Washington là nơi tốt nhất để sống, làm việc và kinh doanh. Điều đó có nghĩa là cải thiện các quy trình cho phép, một cấu trúc thuế đơn giản với mức thuế thấp, giảm chi phí mua bảo hiểm bồi thường tai nạn lao động và thất nghiệp, cắt giảm các quy định quá mức, và thúc đẩy tạo việc làm trong khu vực kinh tế tư nhân để cho Washington làm việc một lần nữa. Tôi yêu cầu sự hỗ trợ của quý vị cho một tương lai tốt hơn cho chúng ta và gia đình.

Để Biết Thêm Thông Tin: (425) 870-6902; dk39@clearwire.net; www.dankristiansen.org

Linda Wright

(Theo Đảng Dân Chủ)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: 2007 - Hội Đồng Quản Trị Điều Hành Giám Đốc, Port Susan; 2009 - SEIU 925 Thư Ký/Thủ Quỹ, Marysville Chapter

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Tôi đã bắt đầu sự nghiệp kinh doanh đầu tiên ở tuổi 22. Trong những năm qua, tôi đã tạo ra bảy doanh nghiệp nhỏ và quản lý ba doanh nghiệp có 10-35 nhân viên. Tôi là một người quản lý công đoàn và thành viên của nhóm thương lượng hợp đồng, và người diễn thuyết 2011 tại Progressive Caucus of the Congressional House (Cuộc Họp Kín Tiến Bộ của Hạ Viện), Đảng Dân Chủ từ Washington, D.C.

Giáo Dục: Đã tốt nghiệp Trung Học Cascade, Everett, WA; Đã tham dự Cao Đẳng Cộng Đồng Everett

Phục Vụ Cộng Đồng: Người Gây Quỹ - Hội Chữ Thập Đỏ (Thiên Tai Katrina); Tình Nguyện Viên – Cuộc Vận Động Đồ Chơi Cộng Đồng Marysville; Tình Nguyện Viên – Liên Đoàn Nhỏ Marysville, Đá Bóng Thanh Niên Marysville

Lời Tuyên Bố: Tôi đã kết hôn có bốn người con đã trưởng thành và tám người cháu. Chồng tôi và tôi sống ở Arlington, làm việc trong ngành giao thông vận tải như tài xế xe buýt. Tôi tận mắt nhìn thấy việc cắt giảm giáo dục sự mất việc làm tàn phá gia đình và cộng đồng của chúng ta như thế nào. Tôi đã đi đến thủ đô nhiều lần để nói chuyện với các nhà lập pháp, yêu cầu họ bỏ các cơ hội trốn thuế, cấp quỹ cho giáo dục và chăm sóc sức khỏe. Bảo vệ thương lượng tập thể, và các dịch vụ công cộng. Tôi đã là một chủ doanh nghiệp nhỏ. Tôi có kỹ năng lãnh đạo và quản lý tốt. Tôi thuộc giai cấp lao động. Hãy để tôi là tiếng nói của quý vị tại Olympia. Cảm ơn quý vị

Để Biết Thêm Thông Tin: (425) 330-0849; electlindawright@gmail.com; www.electlindawright.com

Eleanor Walters

(Theo Đảng Dân Chủ)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Eleanor đang tranh cử cho chức vụ đầu tiên của cô.

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Đã quản lý các hợp đồng cho Tập Đoàn Starbucks, đã phát triển chính sách như là Phó Chủ Tịch Điều Hành cho một công ty Internet, đã giảng dạy tại các trường cao đẳng cộng đồng, đã giám sát các nhân viên kiểm soát vé cho các hãng hàng không lớn, đã làm việc như một người lau chùi boong tàu trên một chiếc thuyền câu cua ở Alaska.

Giáo Dục: Cử Nhân ngành Công Vụ từ Đại Học Oregon; bằng Luật từ Đại Học Gonzaga.

Phục Vụ Cộng Đồng: Thường xuyên tham dự các cuộc họp cộng đồng xung quanh khu vực lập pháp 39, bao gồm cả Liên Minh An Toàn Xa Lộ 2 Hoa Kỳ và Hiệp Hội Sức Khỏe Tinh Thần North Sound. Cựu Chủ Tịch của Liên Đoàn Phụ Nữ Cử Tri của Anchorage. Hoạt động trong câu lạc bộ bơi lội và giáo đoàn nhà thờ.

Lời Tuyên Bố: Đã đến giờ cho cải cách chính phủ thực sự. Bế tắc xảy ra vì cả hai bên cải nhau đến mức không hoàn thành được việc gì. Không cần phải dùng các cuộc họp đắt tiền đặc biệt để giải quyết một ngân sách. Hãy phá vỡ sự bế tắc, ngăn chặn sự chia rẽ vì các khoản tiền lớn, và vượt lên trên chính trị đảng phái. Đó là sự thay đổi chúng ta cần.

Eleanor là một hòa giải viên được đào tạo, người sẽ mang lại lẽ thường cho Olympia. Cô ấy sẽ lắng nghe trước, sau đó thực hiện các việc khó khăn. Hãy cấp quỹ cho ngành giáo dục đầy đủ, đầu tư vào quốc lộ US-2 và 9, và cân bằng ngân sách. Eleanor sẽ làm việc thay mặt cho tất cả mọi người bất kể đảng phái hoặc quyền lực. Bầu cho Eleanor Walters

Để Biết Thêm Thông Tin: (360) 863-3699;
eleanor@eleanorwalters.com;
www.eleanorwalters.com

Elizabeth Scott

(Theo Đảng Cộng Hòa)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Không có; đã làm thị nguyện cho Ủy Ban Xem Xét Thuế Công Dân (cơ quan giám sát ngân sách)

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Nhà Tư Vấn, Chuyên Viên Phân Tích Nghiên Cứu, đã canh tác một trang trại 80 mẫu đất thế hệ thứ 4 của gia đình, đã dạy trường cao đẳng Tiếng Anh như Ngôn Ngữ Thứ Hai (Cao Đẳng Edmonds, North Seattle, Cascadia, Lake Washington, và Illinois, Trung Quốc, Các Tiểu Vương Quốc Ả Rập Thống Nhất), đã dạy kèm mẫu giáo đến lớp 12, đã làm thị nguyện YWCA (Hội Nam Thanh Niên Cơ Đốc) và các lớp học, đã là ban giám khảo cho các giải đấu trường trung học Hiệp Hội Phát Biểu và Tranh Luận Puget Sound

Giáo Dục: Cử Nhân Nghệ Thuật Đại Học Seattle Pacific, năm 1987; Thạc Sĩ Nghệ Thuật Đại Học Southern Illinois, năm 1993

Phục Vụ Cộng Đồng: người vợ; người mẹ; thành viên Ban Trang Trại Quận Snohomish, Liên Minh Công Dân Ủng Hộ Quyền Sở Hữu, NRA (cuộc sống), WAC; người thay thế chăm sóc cho ông ngoại/nội; hoạt động trong nhà thờ; người lãnh đạo nhóm nhỏ (các cặp vợ chồng). Cư dân ở Quận Snohomish 12 năm; Washington 17 năm.

Lời Tuyên Bố: Hãy tưởng tượng nếu Cơ Quan Lập Pháp của chúng ta mang lại việc làm và sự ổn định bằng cách giảm thuế và giảm quy định, chi tiêu tiền thuế của chúng ta một cách hiệu quả bằng cách làm theo các khuyến nghị của Kiểm Toán Tiểu Bang về các kết quả kiểm tra được, và tài trợ đầu tiên cho các ưu tiên của Hiến Pháp Tiểu Bang: giáo dục, an toàn công cộng, và chăm sóc cho người cao niên và người dễ bị tổn thương nhất. Đó là những gì tôi cam kết thực hiện. Chính phủ nên làm việc cho chúng ta, và bảo vệ gia đình tầng lớp trung lưu bằng cách khôi phục lại tự do và cơ hội. Cảm ơn lá phiếu của quý vị!

John Koster, Val Stevens, Ken Klein, Kevin Loy, Adrian Taylor, Ty Costa, Ed Husmann, Dianna McAlister, Jack Richardson, và những người khác đã xác nhận Elizabeth Scott - sự can đảm chúng ta có thể tin tưởng.

Để Biết Thêm Thông Tin: (425) 343-5586;
elizabeth@elizabeth4state.com;
www.elizabeth4state.com

Steve Litzow

(Theo Đảng Cộng Hòa)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Thượng Viện Tiểu Bang (2010-hiện tại), Hội Đồng Thành Phố Mercer Island (hai nhiệm kỳ 2003-2010)

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: 28 năm kinh nghiệm sáng lập và quản lý kinh doanh. Hiện nay, doanh nhân nhỏ - Đối tác, EMM Group, Inc.

Giáo Dục: Cử Nhân Đại Học Northwestern

Phục Vụ Cộng Đồng: CÁC GIẢI THƯỞNG: Giải Thưởng Warren G. Magnuson dành cho Lãnh Đạo Lưỡng Đảng từ Liên Đoàn Thành Phố Quận King, Giải Lãnh Đạo Liên Minh Bảo Tồn Động Vật Hoang Dã và Giải Trí, và Giải Thưởng Liên Đoàn Quốc Gia của Doanh Nhân Độc Lập Quản Lý Doanh Nghiệp Nhỏ. PHỤC VỤ: Tổ Chức Hội Đồng Cao Đẳng Cộng Đồng Bellevue, Hội Đồng Tìm Kiếm Mùa Hè (cố vấn thanh thiếu niên có nguy cơ), Ủy Ban Phát Đạt Bởi Năm, Hội Đồng Bảo Tồn Thiên Nhiên, Hội Đồng Điều Phối Hệ Sinh Thái Puget Sound, Hội Đồng Hồi Sinh Cộng Đồng Kinh Tế, và Lực Lượng Đặc Nhiệm Cấp Quỹ Giáo Dục Tiểu Bang Washington.

Lời Tuyên Bố: Là một người chồng và người cha của bốn người con, tôi đam mê về việc đưa Washington đi lên bằng cách tập trung vào nền kinh tế, giao thông vận tải, và cải thiện các trường học. Thông qua sự quản lý lưỡng đảng và toàn bộ, tôi đã đạt được các cải cách hướng tới một chính phủ tốt hơn tập trung vào các ưu tiên của quý vị.

Tạo Việc Làm: Chúng ta đã thông qua sự giảm thuế và cải cách thông thường cho các doanh nghiệp nhỏ. *Cân Bằng Ngân Sách*: Chúng ta đã thông qua một ngân sách bền vững để bảo vệ ngành giáo dục, những người dễ bị tổn thương nhất, cũng như chăm sóc sức khỏe trẻ em và của phụ nữ mà không cần tăng thuế.

Giáo Dục Đẳng Cấp Thế Giới: Chúng ta đã thông qua một hệ thống đánh giá giáo viên toàn diện để giúp đặt một giáo viên tuyệt vời trong mỗi lớp học. Là một nhà lãnh đạo giáo dục được ủng hộ của Liên Đoàn Giáo Dục Cử Tri và Đứng Lên cho Trẻ Em, tôi cống hiến để đảm bảo phụ huynh có tiếng nói trong việc giáo dục con cái của họ và tiền thuế được chi tiêu trong lớp học. *Cải Thiện Giao Thông Vận Tải*: Chúng ta tiếp tục đầu tư vào các dự án giao thông vận tải để giảm tắc nghẽn trên I-405 và I-90 và tiếp tục vận chuyển hàng hóa.

Tôi rất vinh dự có sự hỗ trợ của Dân Biểu Tiểu Bang Deb Eddy (D-Kirkland), Thượng Nghị Sĩ Tiểu Bang Margarita Prentice (D-Renton), Thành Viên Hội Đồng Bellevue Jennifer Robertson và những người khác bởi vì sự vận động mạnh mẽ của tôi về các vấn đề của phụ nữ. Tôi trân trọng yêu cầu lá phiếu của quý vị.

Để Biết Thêm Thông Tin: (206) 275-2245; info@stevelitzow.com; www.stevelitzow.com

Maureen Judge

(Theo Đảng Dân Chủ)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Không nộp thông tin

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Hiện nay là một nhà tư vấn tiếp thị, tôi từng là Giám Đốc Điều Hành của Liên Minh Chất Độc Washington, nơi mà tôi đã đưa ra bước ngoặc pháp luật cấm hóa chất độc hại khỏi bình sữa trẻ em. Tôi cũng đã làm việc ở Expedia.com và RealNetworks.

Giáo Dục: Cử Nhân, Khoa Học Chính Trị/Văn Học Mỹ, Đại Học Boston

Phục Vụ Cộng Đồng: Là một người mẹ tự hào, tôi dành thời gian làm tình nguyện với các tổ chức hỗ trợ trẻ em. Tôi đã từng là Hội Đồng Chủ Tịch của Quỹ Dịch Vụ Thanh Niên và Gia Đình ở Mercer Island, Ban Giám Đốc của Tổ Chức Ánh Sáng Ngôi Sao Trẻ Em and Đoàn Đội Hướng Đạo Sinh) đồng lãnh đạo. Tôi đã phục vụ như là một thành viên hội đồng quản trị của Các Cử Tri Bảo Tồn Washington và NARAL. Thị Trưởng Bassett gần đây đã bổ nhiệm tôi vào Ủy Ban Lực Lượng Đặc Nhiệm Bền Vững.

Lời Tuyên Bố: Là một người mẹ, tôi đánh cao giá trị tài trợ giáo dục như là cách để bảo vệ khả năng cạnh tranh và sức khỏe nền kinh tế tổng thể trong tương lai tiểu bang. Tôi chuyển nhà đến phía Đông để con gái tôi có thể tham dự một khu vực trường học có chất lượng cao. Nhiều năm cắt giảm tàn phá nền giáo dục đã ảnh hưởng tiêu cực tất cả các trường học trong khu vực lập pháp 41. Tôi tin rằng Olympia có thể làm tốt hơn.

Tôi đang tranh cử cho Thượng Viện Tiểu Bang để khôi phục lại những gì chúng ta đã hứa cung cấp cho trẻ em chúng ta một nền giáo dục công cộng chất lượng. Chúng ta một lần nữa phải hoàn thành nhiệm vụ tối quan trọng của Tiểu Bang Washington để giáo dục tất cả trẻ em. Chúng ta cần phải bầu các nhà lãnh đạo người sẽ đặt giá trị của chúng ta lên trên chính trị đảng phái.

Chiến dịch của tôi là tập trung vào bốn vấn đề chính: tài trợ đầy đủ cho ngành giáo dục, đấu tranh cho sức khỏe phụ nữ và quyền sinh sản, các lựa chọn giao thông vận tải hướng tới tương lai, và bảo vệ môi trường. Tôi sẽ là tiếng nói độc lập và đáp ứng quý vị xứng đáng. Tôi sẽ rất vinh dự được phiếu bầu của quý vị.

Tán thành: Phó Giám Đốc Điều Hành Quận King Fred Jarrett, Dân Biểu Marcie Maxwell, Planned Parenthood Votes Northwest (Hoạch Hóa Gia Đình Bầu Tây Bắc), NARAL Pro-Choice Washington (Ủng Hộ Chọn Lựa Washington NARAL), Ủy Viên Hội Đồng Thành Phố Renton Ed Prince & Greg Taylor, Ủy Viên Hội Đồng Thành Phố Sammamish Tom Vance, Cựu Thị Trưởng của Mercer Island, Elliot Newman, và Pat Braman, Hội Đồng Giáo Dục Mercer Island.

Để Biết Thêm Thông Tin: (206) 325-5460; info@maureenjudge.com; www.maureenjudge.com

Marcie Maxwell

(Theo Đảng Dân Chủ)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Đã được bầu là Dân Biểu Tiểu Bang Khu Vực 41. Phó Lãnh Đạo Đa Số về Giáo Dục & Cơ Hội; Chính Sách Giáo Dục; Phân Bổ Giáo Dục; Nội Quy; Cộng Đồng, Các Ủy Ban Phát Triển Kinh Tế và Nhà Ở. Đồng chủ tịch Hội Đồng Giáo Dục Chất Lượng. Trước đây được bầu là Ban Giám Đốc Trường Renton, Dân Biểu Lập Pháp cho Hiệp Hội Giám Đốc Trường Washington.

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Chủ doanh nghiệp thành công, 23 năm, Marcie Maxwell & Lisa Lam, Nhân Viên Buôn Bán Nhà. Sự nghiệp trước đây, quản lý chi nhánh ngân hàng.

Giáo Dục: Cao Đẳng Highline, Trường Công Lập Mẫu Giáo đến Lớp 12 Seattle.

Phục Vụ Cộng Đồng: Hội Rotary, Cựu Chủ Tịch; Renton Chamber (Phòng Renton), Cựu Chủ Tịch; Hội Đồng Hội Phụ Huynh Học Sinh và Nhà Giáo, Cựu Chủ Tịch; Tổ Chức Cộng Đồng Renton, Đồng Sáng Lập. Bellevue, Mercer Island, Newcastle, Trung Quốc, Renton, Issaquah, Sammamish Chambers; Liên Minh Kinh Doanh Washington. Việc Làm cho Sinh Viên Tốt Nghiệp Washington và Mạng STEM. Tên Thời Con Gái: Halela.

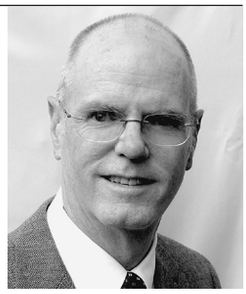
Lời Tuyên Bố: Là một nhà lãnh đạo giáo dục có kinh nghiệm, chủ doanh nghiệp, và người mẹ, Marcie Maxwell là một nhà vô địch cho các trường học công cộng, việc làm tốt, và chính phủ có trách nhiệm. Marcie làm việc để phát triển việc làm, khuyến khích sự đổi mới, đảm bảo một lực lượng lao động có tay nghề cao trong hàng không vũ trụ, công nghệ, kinh doanh nhỏ. Cô đã ưu tiên cấp quỹ cho trường Mẫu Giáo đến trường trung học cấp 3 và đại học, ngăn ngừa cắt giảm thêm để cân đối ngân sách. Marcie biết trẻ em của chúng ta phải được chuẩn bị để cạnh tranh trong nền kinh tế toàn cầu, và giáo viên chất lượng là rất quan trọng trong mỗi lớp học.

Được vinh dự là Công Dân của Năm, Tiểu Bang Washington PTA (Hội Phụ Huynh Học Sinh và Nhà Giáo) "Bạn của Trẻ Em", Giáo Dục Washington "Bạn của Giáo Dục". Đã được hỗ trợ bởi Các Cử Tri Bảo Tồn, League of Education Voters (Liên Đoàn Giáo Dục Cử Tri), NARAL, Y Tá Washington.

Để Biết Thêm Thông Tin: (425) 466-8000; marcie@marciemaxwell.org; www.marciemaxwell.org

Tim Eaves

(Theo Đảng Cộng Hòa)



Kinh Nghiệm Bầu Cử: Không có

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Hiện tại: Chủ doanh nghiệp nhỏ và người quản lý của một công ty chế tạo kim loại ở Tiểu Bang Washington hơn 17 năm. Trước đó: Kỹ Sư bán hàng cho nhà cung cấp thủy lực; Kỹ sư tư vấn độc lập; Kỹ Sư thiết kế cho Công Nghiệp Genie.

Giáo Dục: Đại Học California tại Davis, Bằng Cử Nhân Khoa Học Ngành Kỹ Sư Cơ Khí.

Phục Vụ Cộng Đồng: YMCA (Hội Nam Thanh Niên Cơ Đốc) Hướng Dẫn Ấn Độ và Công Chúa Ấn Độ, Lãnh Đạo Đoàn và Thủ Quỹ Khu Vực; Thanh Niên Bóng Đá Issaquah, Huấn Luyện Viên; Eastside Track Club (Câu Lạc Bộ Điền Kinh), Huấn Luyện Viên Thanh Niên Chạy Đua.

Lời Tuyên Bố: Tim Eaves và người vợ 41 năm của ông sống ở Issaquah từ năm 1984, nuôi lớn hai người con tham dự các trường học công cộng Issaquah.

Tim Eaves hiểu rằng tương lai của Tiểu Bang ta phụ thuộc vào khu vực kinh tế tư nhân tạo ra việc làm. Ông hỗ trợ ngân sách Tiểu Bang trên một nền tảng vững chắc bằng cách tập trung vào những ưu tiên của chính phủ và loại bỏ các lãng phí, gian lận, và lạm dụng. Thuế cao hơn hoặc lệ phí cầu đường trên cầu I-90 sẽ không sửa chữa được các vấn đề của Tiểu Bang. Ông hỗ trợ nền giáo dục công cộng tuyệt vời để đảm bảo một lực lượng lao động có năng suất, nhưng các cải cách là cần thiết để cải thiện 18% học sinh bỏ học, tỷ lệ không thể chấp nhận được. Tim khiêm tốn yêu cầu lá phiếu của quý vị.

Để Biết Thêm Thông Tin: (425) 736-9566; tim@eaves4staterep.com; www.eaves4staterep.com

Judy Clibborn

(Theo Đảng Dân Chủ)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Dân Biểu Tiểu Bang Khu Vực 41, 2002-hiện nay. Thành Viên/Chủ Tịch, Hiệp Hội Các Thành Phố Ngoại Ô 1995-2001. Thị Trưởng, Thành Phố Mercer Island, 1994-2000. Ủy Viên Hội Đồng, Thành Phố Mercer Island, 1990-2001.

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Cựu Giám Đốc Điều Hành của Phòng Thương Mại Mercer Island. Cựu Y Tá Harborview.

Giáo Dục: Cử Nhân ngành Y Tá từ Đại Học Washington.

Phục Vụ Cộng Đồng: Hội Rotary Quốc Tế, Mercer Island, năm 2003-hiện nay. Thành Viên/Chủ Tịch, Hiệp Hội Các Thành Phố Ngoại Ô, 1994-2000. Thành Viên/Chủ Tịch Hội Đồng, Hội Đồng Nghệ Thuật, Mercer Island, 1984-1986. Thành Viên/Chủ Tịch, Hội Đồng Công Viên, Mercer Island, 1980-1986. Thành Viên, Hội Đồng Quản Lý Kế Hoạch Tăng Trưởng, 1998-2000. Thành Viên/Chủ Tịch, Hội Nghị Bàn Tròn Phục Vụ Nhân Sinh, 1994-2000.

Lời Tuyên Bố: Là một cựu Thị Trưởng, người mẹ và bà, Judy Clibborn kết hợp kinh nghiệm thực tế lâu năm với lãnh đạo lưỡng đảng. Một nhà lãnh đạo ngành giao thông vận tải tiểu bang, Judy đã tập trung vào các đầu tư cần thiết trên đường cao tốc của chúng ta và những bề mặt con đường, cải thiện an toàn, tạo điều kiện thuận lợi cho quá cảnh, và tạo ra việc làm.

Judy đã bắt đầu sự nghiệp của mình như một y tá, và vẫn ưu tiên việc chăm sóc sức khỏe cho phụ nữ và trẻ em. Là một cựu giám đốc Phòng, cô làm việc với các doanh nghiệp để mở rộng cơ sở công việc của chúng ta. Cống hiến cho tương lai chúng ta, cô đã thông qua một ngân sách cân bằng ngăn ngừa cắt giảm giáo dục mẫu giáo đến lớp 12 và đại học. Judy Clibborn là một nhà lãnh đạo chúng ta có thể tin tưởng!

Để Biết Thêm Thông Tin: (206) 232-8941; jclibborn@comcast.net; www.judyclibborn.com

Không có ứng cử viên đối lập

Jamie Pedersen

(Theo Đảng Dân Chủ)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Dân Biểu Tiểu Bang, Khu Vực 43 (được bầu năm 2006, tái đắc cử hai lần).

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Phó Chủ tịch và Tổng Cố Vấn ở McKinstry, một công ty kỹ thuật địa phương và xây dựng và hàng trăm công nhân công đoàn thành thạo trong xây dựng có trách nhiệm với môi trường. Luật Sư, K&L Gates (1995-2012). Đã cung cấp trợ giúp pháp lý miễn phí cho các tổ chức phi lợi nhuận địa phương. Đã giúp người tị nạn giành được tị nạn chính trị. Trưởng tình nguyện viên luật sư cho Lambda Legal trong vụ bình đẳng hôn nhân Washington.

Giáo Dục: Trung Học Puyallup, Đại Học Yale và Trường Luật Yale.

Phục Vụ Cộng Đồng: Jamie và người bạn đời của ông, Eric Pedersen, một cựu giáo viên trung học và phụ tá hiệu trưởng, là những người cha tự hào của bốn người con trai: Trygve, Leif, Erik và Anders. Họ sống ở Capitol Hill.

Lời Tuyên Bố: Là Chủ Tịch Ủy Ban Tư Pháp Hạ Viện, Dân Biểu Jamie Pedersen đã chiến đấu cho chúng ta - bảo vệ kế hoạch hóa gia đình, quyền lựa chọn sinh sản và tiếp cận đến chăm sóc sức khỏe, giành quyền hôn nhân bình đẳng và quyền làm cha mẹ cho tất cả các gia đình, bảo vệ tài trợ giáo dục, tạo ra các tập đoàn mục đích xã hội cho phép các doanh nghiệp đặt người và môi trường trước lợi nhuận, bảo vệ các khu vực lân cận khỏi công trình xây dựng 520, và tổ chức pháp lý thách thức Dự Luật Tiên Khởi 1053 của Tim Eyman, yêu cầu đại đa số phê duyệt để đóng các cơ hội trốn thuế không công bằng.

Được xác nhận bởi: Đảng Dân Chủ, Kế Hoạch Hóa Gia Đình Bình Chọn Tây Bắc, Ủng Hộ Chọn Lựa Washington NARAL, Các Cử Tri Bảo Tồn Washington, Liên Đoàn Giáo Dục Cử Tri, SEIU Local 925, Câu Lạc Bộ Xe Đạp Cascade. Hãy để Jamie đấu tranh cho chúng ta!

Để Biết Thêm Thông Tin: (206) 832-8174;
jamie@peopleforpedersen.org;
www.peopleforpedersen.org

Không có ứng cử viên đối lập

Frank Chopp

(Theo Đảng Dân Chủ)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Dân Biểu Tiểu Bang từ năm 1995 đến nay. Chủ Tịch Hạ Viện Tiểu Bang Washington từ năm 1999 đến nay (bao gồm cả ba năm như là Đồng Chủ Tịch Hạ Viện).

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Cố Vấn cho Mặt Đất Vững Chắc, một tổ chức phi lợi nhuận, trước đây gọi là Hiệp Hội Công Fremont, cung cấp nhiều dịch vụ xã hội cho hàng ngàn người có thu nhập thấp.

Giáo Dục: Cử Nhân, Đại Học Washington. Bằng Khen Chung Kết Quốc Gia, Trung Học East ở Bremerton.

Phục Vụ Cộng Đồng: Hơn 35 năm phục vụ cộng đồng, bao gồm cả Giám Đốc Điều Hành của Hiệp Hội Công Fremont trong nhiều năm. Nhiều giải thưởng cho dịch vụ công cộng và cộng đồng.

Lời Tuyên Bố: Là ứng cử viên Đảng Dân Chủ cho vị trí này, tôi khẩn cầu phiếu bầu của quý vị. Là Chủ Tịch Hạ Viện Tiểu Bang Washington, tôi đã lập một đảng được đa số phiếu ban hành một chương trình nghị sự tiến bộ tập trung vào giáo dục, y tế, và việc làm.
Trong phiên họp năm 2012, chúng tôi đã chấp thuận $1 tỷ Jobs Now Act (Đạo Luật Việc Làm Bây Giờ) tạo ra hơn 20,000 việc làm mới; đã thông qua một ngân sách không cắt giảm thêm đến ngành giáo dục; đã cứu giúp mạng lưới an toàn bao gồm cả Y Tế Quí Báo cho tất cả trẻ em, Kế Hoạch Y Tế Cơ Bản, và Cứu Sinh của Người Khuyết Tật; đã bắt đầu thực hiện chương trình Học Bổng Cơ Hội viện trợ tài chính cho học sinh yếu và trung bình, và đã ban hành Hôn Nhân Bình Đẳng.

Để Biết Thêm Thông Tin: (206) 381-1220; frankchopp@comcast.net

Kshama Sawant

(Theo Đảng Thay Thế Xã Hội)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Tôi chưa bao giờ là một chính trị gia ủng hộ các tập đoàn. Tôi là một nhà hoạt động chính trị thuộc tầng lớp lao động.

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Tôi đã dạy kinh tế học tại trường Cao Đẳng Cộng Đồng Seattle Central, Đại Học Seattle, và Đại Học Washington ở Tacoma.

Giáo Dục: Bằng Cử Nhân Khoa Học, Khoa Học Máy Tính, Đại Học Mumbai; Bằng Tiến Sĩ, Kinh Tế Học, Đại Học Tiểu Bang North Carolina.

Phục Vụ Cộng Đồng: Là một thành viên của công đoàn Liên Đoàn Giáo Viên Hoa Kỳ (AFT) khu vực 1789, tôi đã đấu tranh chống lại việc cắt giảm ngân sách nghiêm trọng đối với ngành giáo dục. Tôi đã tích cực tổ chức các cuộc biểu tình Chiếm Phố Wall một cách hòa bình. Tôi là một nhà tổ chức cộng tác với tổ chức Con Đường Xã Hội Chủ Nghĩa, đấu tranh cho công nhân, người da màu, phụ nữ, và môi trường. Tôi đã giúp tổ chức Cuộc Diễu Hành cho Bình Đẳng cho Những Người Đồng Tính Nữ, Đồng Tính Nam, Lưỡng Tính, Chuyển Giới và Không Rõ Giới Tính (LGBTQ) năm 2009 và các cuộc biểu tình Đoàn Kết Chống Lại Chiến Tranh với Phụ Nữ năm 2012.

Lời Tuyên Bố: Từ năm 2008, chính quyền tiểu bang thuộc Đảng Dân Chủ đa số đã cắt giảm $10.5 tỷ từ ngành giáo dục, y tế, và các dịch vụ nhân đạo. Trong khi đó, các tập đoàn giàu có đã được bàn giao miễn giảm hơn 500 loại thuế, với tổng trị giá $6.5 tỷ/năm - đủ để đảo ngược tất cả các cắt giảm và mở rộng các dịch vụ. Nếu đắc cử, tôi sẽ luôn tranh luận cho một chương trình việc làm xanh có quy mô lớn và mở rộng giao thông công cộng, giáo dục, và chế độ chăm sóc sức khỏe do chính phủ điều hành trên toàn tiểu bang. Để tài trợ các chương trình này, chúng ta nên đánh thuế tầng lớp tập đoàn cao cấp. Doanh nghiệp lớn có hai đảng chính trị, chúng ta cần một đảng riêng cho chúng ta. Bỏ phiếu cho ứng cử viên của 99%.

Những người xác nhận bao gồm: *The Stranger*, Đức Cha Rich Lang, Cindy Sheehan, Geov Parrish

Để Biết Thêm Thông Tin: (206) 486-0099; VoteSawant@gmail.com; www.VoteSawant.org

Roger Goodman

(Theo Đảng Dân Chủ)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Dân Biểu Tiểu Bang, Khu Vực 45, 2006 – 2012; Phó Chủ Tịch, Ủy Ban Hạ Viện Tư Pháp; An Toàn Công Cộng và Ủy Ban Chuẩn Bị Tình Trạng Khẩn Cấp; Học Mầm Non & Ủy Ban Dịch Vụ Nhân Sự.

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Hội Luật Sư Đoàn Quận King, 2000-08; Giám Đốc, Ủy Ban Hướng Dẫn Kết Án Tiểu Bang Washington; Hội Đồng Tư Vấn Luật và Tư Pháp Tiểu Bang Washington; Trưởng Tham Mưu, Giám Đốc Lập Pháp, Nghị Sĩ Hoa Kỳ Bob Wise (WV) và Rick Boucher (VA), 1988-1995.

Giáo Dục: Đại Học Dartmouth, Cử Nhân; Đại Học George Washington, Tiến Sĩ Luật; Đại Học Harvard, Thạc Sĩ Hành Chính Công

Phục Vụ Cộng Đồng: Hopelink (Liên Kết Hy Vọng), Hội Đồng Quản Trị Giám Đốc; Chủ Tịch, Hiệp Hội Vùng Lân Cận Lakeview của Kirkland; Hội Rotary; Hội Đồng Quản Trị Hành Chính Lạm Dụng Chất Quận King. Roger và vợ của ông sống với con trai và con gái nhỏ ở Kirkland, WA.

Lời Tuyên Bố: Roger Goodman đặt ưu tiên địa phương lên đầu và đưa ra kết quả. Bỏ qua các cuộc cãi vã của đảng phái, Roger đã làm việc thành công trong chính phủ và giúp thông qua ngân sách cân bằng, có trách nhiệm, đòi hỏi tiêu chuẩn đánh giá có trách nhiệm trong khi tránh cắt giảm giáo dục. Ông đã bải bỏ các cơ hội trốn thuế của ngân hàng Wall Street, và đã thông qua đạo luật Jobs Now (Việc Làm Bây Giờ) năm 2012, tạo ra hàng ngàn việc làm tốt cho khu vực của chúng ta.

Roger biết một nền kinh tế mạnh mẽ đòi hỏi sự đầu tư thông minh- từ giáo dục đại học đến cầu 520. Là một người cha và nhà lãnh đạo an toàn công cộng, ông đã thông qua các cải cách giáo dục quan trọng, pháp luật DUI (Lái Xe Dưới Sự Ảnh Hưởng) nổi tiếng quốc gia là khắc khe, và đã bảo vệ các nạn nhân bị bạo lực gia đình. *Roger Goodman: một nhà lãnh đạo thông thường biết lắng nghe*.

Để Biết Thêm Thông Tin: (425) 283-9344; roger@rogergoodman.org; www.rogergoodman.org

Joel Hussey

(Theo Đảng Cộng Hòa)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Không có. Tôi không phải là một chính trị gia chuyên nghiệp.

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Hơn 25 năm kinh nghiệm điều hành cho thuê máy bay quốc tế, tiếp thị và quản lý tài chính. Tailwind Capital - Chủ Sở Hữu. Cho Thuê Oasis (USA) – Chủ Tịch. Hàng Không Boullioun - Giám Đốc Tài Chính. KPMG - CPA.

Giáo Dục: Đại Học Washington, Thạc Sĩ Quản Trị Kinh Doanh. Đại Học Seattle Pacific, Cử Nhân.

Phục Vụ Cộng Đồng: Chủ Tịch Hội Đồng và Thủ Quỹ: Các trường Cơ-đốc Giáo Bellevue, phục vụ hơn 1,200 trẻ em từ dự bị mẫu giáo đến lớp 12. Nhà lãnh đạo Hướng Đạo Sinh; tình nguyện viên Hướng Đạo Sinh. Chủ Tịch Hội Đồng và Huấn Luyện Viên: Hiệp Hội Bóng Đá Thanh Niên Lake Washington, phục vụ 6,000 cầu thủ bóng đá thanh niên. Tái tổ chức LWYSA và đã làm việc để phát triển các sân thể thao mới trên 60 Mẫu Đất Nam và trả lại đất chưa sử dụng để canh tác hữu cơ.

Lời Tuyên Bố: *Olympia đã không làm tròn nhiệm vụ với học sinh, gia đình và doanh nghiệp nhỏ của chúng ta.* Họ đã tăng thuế và chi tiêu tiền với tốc độ không thể biện hộ được. Trong khi các chính trị gia mất nhiều tháng trong phiên họp đặc biệt và thông qua các ngân sách vào phút chót mà đa số là chưa được đọc tới, để *con em, trường học và doanh nghiệp nhỏ của chúng ta phải chịu đựng!*

Đã đến lúc phải thay đổi! Vợ tôi và tôi có bốn người con và tôi quan tâm sâu sắc về tương lai của tiểu bang chúng ta. Tôi sẽ làm việc cho một ngân sách thông thường bền vững để *cấp quỹ đầy đủ cho trường học* và cung cấp *cứu trợ cho các doanh nghiệp nhỏ* để giúp tạo ra việc làm mới. Được chứng nhận bởi Rob McKenna, Andy Hill, Kathy Lambert và nhiều hơn nữa. Tôi đang khẩn cầu phiếu bầu của quý vị.

Để Biết Thêm Thông Tin: (425) 658-3998; joel@joelhussey.com; www.joelhussey.com

Larry Springer

(Theo Đảng Dân Chủ)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Larry đã phục vụ 11 năm trong Hội Đồng Thành Phố Kirkland, 4 năm làm Thị Trưởng trước khi phục vụ 4 nhiệm kỳ trong Hạ Viện Tiểu Bang.

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Chủ Sở Hữu/Nhà Điều Hành của cửa hàng rượu vang The Grape Choice (Chọn Lựa Nho) tại Kirkland--27 năm. Larry đã dạy tiểu học trước khi bắt đầu kinh doanh riêng của mình.

Giáo Dục: Trung Học Bellevue, Cử Nhân- Đại Học Tiểu Bang Western Washington, Bằng Thạc Sĩ Khoa Học- Đại Học Oregon.

Phục Vụ Cộng Đồng: Thành Viên Hội Đồng Quản Trị của Hopelink (Liên Kết Hy Vọng), thành viên sáng lập của Leadership Eastside (Lãnh Đạo Phía Đông). Cựu Thành Viên Hội Đồng Quản Trị của Hội Đồng Phát Triển Kinh Tế Seattle-Quận King, Quan Hệ Đối Tác Giao Thông Vận Tải Phía Đông, Hội Đồng Khu Vực Puget Sound, Trung Tâm Biểu Diễn Kirkland và Chủ Tịch của Hiệp Hội Các Thành Phố Ngoại Ô.

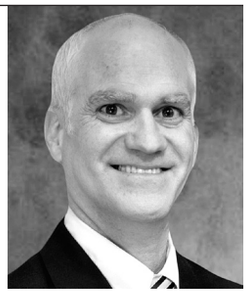
Lời Tuyên Bố: Là chủ doanh nghiệp nhỏ 40 năm, cựu Thị Trưởng và giáo viên Kirkland, Larry Springer là một tiếng nói thẳng thắng, độc lập cho các gia đình và cộng đồng chúng ta. Larry đã yêu cầu một ngân sách cân bằng, có trách nhiệm để ngăn ngừa cắt giảm thêm ngành giáo dục mẫu giáo đến lớp 12 và đại học. Larry đã làm việc để bãi bỏ các cơ hội trốn thuế, cải cách dịch vụ chính phủ để tăng hiệu quả, và giảm bớt gánh nặng cho các doanh nghiệp nhỏ và gia đình.

Larry luôn đặt làm việc có kết quả trên chính trị đảng phái. Ông sẽ tiếp tục làm việc để thay thế cầu 520, một mạng lưới an toàn cho những người dễ bị tổn thương, đảm bảo sự an toàn công cộng và kinh phí giáo dục, và luôn tìm kiếm để cải thiện hoàn cảnh kinh tế của chúng ta. Tái Bầu Cử Larry Springer.

Để Biết Thêm Thông Tin: (425) 822-2907; larry@larryspringer.org; www.larryspringer.org

Jim Thatcher

(Theo Đảng Cộng Hòa)



Kinh Nghiệm Bầu Cử: Không có. Tôi không phải là một nhà chính trị chuyên nghiệp.

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Đại diện cho Microsoft trong các ủy ban quốc tế thiết lập các tiêu chuẩn cho ngành công nghiệp phần mềm. Chủ Tịch Hoa Kỳ Nhóm Tư Vấn Kỹ Thuật Xử Lý Văn Bản: các tiêu chuẩn Hệ Thống Khớp Nối Văn Phòng và Xuất Bản. Qua sự chỉ định của Bộ Ngoại Giao Mỹ được ủy quyền đại diện cho Hoa Kỳ tại Liên Minh Viễn Thông Quốc Tế - Nhóm Tư Vấn Tiêu Chuẩn Ngành Viễn Thông Tiêu Chuẩn. Nhà hướng dẫn Giáo Dục Pháp Luật về cấp phép phần mềm, tiêu chuẩn hóa, và mở nguồn phần mềm.

Giáo Dục: Tiến Sĩ Luật, Trường Luật của Đại Học Brigham, năm 1990 (Hạng Ưu); Cử Nhân Truyền Thông, Đại Học Brigham Young, 1987; Bằng Cao Đẳng Nghệ Thuật, Cao Đẳng Snow, năm 1987 (Hạng Ưu)

Phục Vụ Cộng Đồng: Hướng Đạo Sinh Hoa Kỳ, Cub Scout Den Leader (Người Lãnh Đạo Hướng Đạo Sinh Hang Gấu Con); Tình Nguyện Viên Huấn Luyện Bóng Đá Thanh Niên; Giáo Viên Trường Chúa Nhật Thanh Niên

Lời Tuyên Bố: *Chúng ta cần lãnh đạo mới!* Đối thủ của tôi luôn hỗ trợ sự lãnh đạo quá nhiều đảng phái chính trị mà đã không làm tròn nhiệm vụ với chúng ta – không kiểm soát chi tiêu; không đưa giáo dục lên đầu; và không khôi phục lại việc làm! Jim Thatcher mang đến kinh nghiệm mới, kinh nghiệm thực tế sẵn sàng làm việc với tất cả mọi người, Đảng Dân Chủ và Đảng Cộng Hòa, đưa ra các giải pháp đáp ứng nhu cầu quan trọng của chúng ta mà không phải tăng thuế.

"Washington có tài năng đẳng cấp thế giới nên chúng ta cần phải dẫn đầu quốc gia trong việc xây dựng lại việc làm, đổi mới ngành giáo dục, và hợp lý hoá chính phủ. Tôi sẽ sử dụng kỹ năng kinh doanh đã được chứng minh của tôi để làm việc với thống đốc và cơ quan lập pháp mới của chúng ta và đảo ngược tình hình của tiểu bang chúng ta. Tôi khẩn cầu phiếu bầu của quý vị!"

Để Biết Thêm Thông Tin: (425) 242-3821; jim@ElectJimThatcher.com; www.ElectJimThatcher.com

David Frockt

(Theo Đảng Dân Chủ)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Hạ Viện Tiểu Bang Washington vào năm 2011; Được bổ nhiệm vào Thượng Viện Tiểu Bang Washington vào năm 2012

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Trợ Lý Lập Pháp Hạ Viện Hoa Kỳ; Luật Sư Sáng Lập, Bergman, Draper & Ladenburg PLLC; Phó Chưởng Lý, Riddell Williams P.S.; Tiếp Thị-Công Vụ, Truyền Thông WCT; Trợ Lý Nghiên Cứu, Đại Học California, San Francisco, Trường Y Tế Công Cộng .

Giáo Dục: Đại Học Pennsylvania, Cử Nhân, năm 1991; Trường Luật UCLA (Đại Học Los Angeles California), Bằng Luật, năm 1998.

Phục Vụ Cộng Đồng: Lực Lượng Lập Pháp Đặc Nhiệm Tài Chính Giáo Dục 2012; Ủy Ban Liên Chọn về Thực Hiện Cải Cách Chăm Sóc Y Tế, 2011-2012; Ủy Viên Hội Đồng Quản Trị Đổi Mới Washington (Hợp Tác Công Tư Để Thúc Đẩy Các Công Ty Mới Ở Washington); Cựu Thành Viên Hội Đồng Liên Minh Gìn Giữ Puget Sound

Lời Tuyên Bố: Trong nhiệm kỳ đầu tiên của tôi, tôi đã cố gắng tránh khỏi đảng phái và các chương trình phụ để hoàn thành nhiều việc. Tôi đã làm việc để bảo tồn chương trình vừa-học-vừa-làm ở đại học và cung cấp thông tin tốt hơn cho sinh viên về gánh nặng nợ tiềm năng của họ. Tôi đã dẫn đầu Washington trở thành tiểu bang đầu tiên trong quốc gia cấm các sản phẩm nhựa đường gây ung thư nguy hại đến sức khỏe con người và các vùng nước đô thị của chúng ta. Tôi đã giúp thông qua pháp luật để cung cấp sự công bằng hơn từ các tập đoàn tài chính lớn đến các chủ nhà và các công dân nghèo nhất của chúng ta. Tôi thông qua pháp luật để cải thiện sự đầu tư chăm sóc trẻ em của tiểu bang và bảo vệ nạn nhân của bạo lực gia đình. Tôi làm việc cho sức khỏe phụ nữ và mạng lưới an toàn xã hội của chúng ta. Tôi đã mang lại cho nhóm chủ nhà và người thuê nhà đồng thời đến người môi giới Đạo Luật Công Bằng Sàng Lọc Người Thuê Nhà đã bị bế tắc trước đây. Tôi giúp đảm bảo các quỹ để cải tạo ba trường học địa phương để cố gắng làm giảm bớt các vấn đề tình trạng quá tải. Tôi đã đấu tranh cho Cao Đẳng Cộng Đồng North Seattle, Bệnh Viện Nhi Đồng và các lựa chọn quá cảnh cho Seattle.

Các mục tiêu tương lai: Khôi phục tài trợ giáo dục đại học và đào tạo lực lượng lao động của chúng ta cho các công việc mới nổi trong lĩnh vực công nghệ và khoa học đời sống; Thực hiện nghĩa vụ hiến pháp của chúng ta để tài trợ cho giáo dục mẫu giáo đến lớp 12; Cung cấp an ninh sức khỏe cho tất cả các cư dân Washington bao gồm 1 triệu người không có bảo hiểm. Tôi trân trọng khẩn cầu phiếu bầu của quý vị.

Để Biết Thêm Thông Tin: (206) 484-4922; frocktcampaign@gmail.com; www.frockt.com

Không có ứng cử viên đối lập

Gerry Pollet

(Theo Đảng Dân Chủ)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Dân Biểu Tiểu Bang (được bổ nhiệm tháng 12 năm 2011)

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Đại Học Washington, Trường Y Tế Công Cộng, giảng viên lâm sàng; Luật Sư Lợi Ích Công, Giám Đốc, Trung Tâm Vùng Tây Bắc Mỹ, nhóm công dân dọn dẹp Hanford

Giáo Dục: Đại Học Washington, Trường Luật

Phục Vụ Cộng Đồng: Người Đoạt Giải Dịch Vụ Cộng Đồng Năm 2010, Đại Học Washington, Trường Y Tế Công Cộng; PTSA, tình nguyện viên hoạt động trong các trường học hơn 15 năm, một nhà lãnh đạo của các nỗ lực để giảm tình trạng quá tải ở trường; Liên Minh Mở Rộng Chính Phủ Washington, Viên Chức; Chủ Tịch, Ủy Ban Giám Sát Ngân Sách và Hợp Đồng, Hội Đồng Tư Vấn Hanford, (được bầu 12 lần) giám sát ngân sách cho các dự án công trình công cộng lớn nhất quốc gia; Ủy Ban Cố Vấn Kế Hoạch Chiến Lược Seattle City Light; Đã dự thảo, dẫn đầu những nỗ lực thông qua nhiều luật pháp bảo vệ môi trường và người tiêu dùng.

Lời Tuyên Bố: Tôi khẩn cầu được tiếp tục làm Dân Biểu Tiểu Bang của quý vị để làm cho hệ thống thuế công bằng hơn, đấu tranh cho các trường học, bảo vệ môi trường và người tiêu dùng của chúng ta.

Ba mươi năm, *tôi đã đứng lên chống lại những người vì lợi ích đặc biệt riêng để làm những* điều *phải*. Là Giám Đốc Trung Tâm Vùng Tây Bắc Mỹ, tôi dẫn đầu các nỗ lực ngăn chặn Hanford trở thành một bãi chứa chất thải phóng xạ. Tôi đã dành nhiều năm làm việc để cải thiện các trường công lập. Trong phiên họp đầu tiên của tôi, tôi đã dẫn đầu những nỗ lực để loại bỏ những lỗ hổng thuế, thông qua "Đạo Luật Chống Chất Độc Cho Trẻ Em," chấm dứt giá kéo xe quá mắc, bảo tồn viện trợ đại học. *Đề Cử Viên Đảng Dân Chủ*, được chứng thực bởi: Hội Đồng Lao Động, NARAL, Các Giáo Viên của Chúng Ta, Các Nhà Lãnh Đạo Môi Trường, Ủy Viên Bob Ferguson.

Để Biết Thêm Thông Tin: (206) 528-0078; info@gerrypollet.com; www.gerrypollet.com

Sylvester Cann

(Theo Đảng Dân Chủ)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Được bầu là Viên Chức Ủy Ban Khu Vực 46.

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Đội ngũ thiết kế mạng Truyền Thông Verizon; Định Giá Thương Mại Bất Động Sản trong Thị Trường Vốn với Cushman & Wakefield Global; và nhân viên Hạ Viện và Thượng Viện cho Ngài Scott White; hiện nay với cơ quan giáo dục phi lợi nhuận tập trung vào việc cải thiện giáo dục tại Seattle và Quận Nam King.

Giáo Dục: Cựu Sinh Viên Đại Học Washington năm 2004; Cử Nhân Khoa Học Ứng Dụng Khoa Học Tính Toán Học; ngành phụ Toán Học.

Phục Vụ Cộng Đồng: Hội Đồng Quản Trị Cử Tri Bảo Tồn Quận King (của Cử Tri Bảo Tồn Washington); Thành Viên Ban Hội Thẩm Xem Xét Seattle City Light (Cơ Quan Điện Thành Phố Seattle); Chủ Tịch 100 Nội Vụ Chính Phủ Tabor; Chủ Tịch Chương Trình Kế Hoạch Chiến Lược Phát Triển Khu Trung Tâm; Liên Minh Điều Giải Viên Giáo Dục; Cố Vấn Thanh Niên Trường Seattle.

Lời Tuyên Bố: Một kỹ sư được Đại Học Washington đào tạo và người đầu tiên trong gia đình của mình tham dự đại học, Sylvester biết sức mạnh chuyển đổi của giáo dục công cộng. Một trợ lý của cựu quá cố Thượng Nghị Sĩ thứ 46 Scott White, Sylvester đã tham gia một cơ quan phi lợi nhuận thúc đẩy thành tựu trong các trường học gặp khó khăn. Sylvester kết hợp chính sách chuyên môn, kinh nghiệm khu vực kinh tế tư nhân và năng lượng mới để đạt được tiềm năng của chúng ta xây dựng một nền kinh tế mạnh mẽ, trường học tuyệt vời, một Đại Học Washington tầm cỡ thế giới, và bảo vệ môi trường. Sylvester ủng hộ sự lựa chọn 100%.

Hội Đồng Lao Động Tiểu Bang; Phòng Đô Thị Seattle; Liên Đoàn Giáo Dục Cử Tri; Thượng Nghị Sĩ Ed Murray; Giám Đốc Điều Hành Dow Constantine, Ron Sims; Ủy Viên Burgess, Harrell; nhiều nhà lập pháp; các nhà lãnh đạo môi trường và cộng đồng đồng ý: *Vâng Chúng Ta Có Thể!*

Để Biết Thêm Thông Tin: (206) 651-4759; info@sylvestercann.com; www.sylvestercann.com

Jessyn Farrell

(Theo Đảng Dân Chủ)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Không có

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Được biết đến với khả năng đem mọi người lại gần nhau, tôi đã đưa khu vực giao thông vận tải tiến về phía trước. Là Giám Đốc Điều Hành của Liên Minh Lựa Chọn Giao Thông Vận Tải, tôi đã dẫn đầu những nỗ lực để vượt qua bế tắc chính trị, đưa ra $25 tỷ cho quá cảnh, xe đạp, và đầu tư cho người đi bộ tại tiểu bang Washington. Tôi sẽ mang năng lượng và hiệu quả này đến tất cả các vấn đề chúng ta quan tâm, như giáo dục và môi trường. Tôi cũng làm việc như một luật sư (Pierce Transit và WashPIRG) và giáo viên (Chương Trình Dạy Kèm Thanh Niên).

Giáo Dục: Trường Luật của Đại Học Boston; Đại Học Washington; trường công Shoreline (Tiểu Học Lake Forest Park, Kellogg, và Shorecrest).

Phục Vụ Cộng Đồng: Ban Công Dân Giám Sát Sound Transit; Tình Nguyện Viên Americorps

Lời Tuyên Bố: "Tôi là một nhà lãnh đạo khu vực giao thông vận tải, nhà bảo vệ môi trường, luật sư, và người mẹ với kỹ năng giải quyết vấn đề đã được kiểm chứng, kinh nghiệm điều hành, và niềm đam mê phục vụ công cộng. Tôi tin rằng chúng ta có thể đạt được tiềm năng của chúng ta như là một cộng đồng khi chúng ta đầu tư vào trường học công cộng tuyệt vời, giáo dục đại học giá cả phải chăng, khu phố với quá cảnh thân thiện, và cơ sở kinh tế đa dạng của chúng ta. Tôi sẽ bảo vệ kế hoạch hóa gia đình và truy cập chăm sóc sức khỏe cho tất cả."

Lớn lên ở Lake Forest Park và NE Seattle, tốt nghiệp trường học công cộng và Đại Học Washington, Jessyn được xác nhận bởi Các Cử Tri Bảo Tồn Washington; Đảng Dân Chủ bao gồm cả Giám Đốc Điều Hành Dow Constantine, các Ủy Viên Sally Bagshaw, Mike O'Brien, Tim Burgess; và cựu Thượng Nghị Sĩ Tiểu Bang Nita Rinehart.

Để Biết Thêm Thông Tin: (206) 856-1669; info@electjessyn.com; www.electjessyn.com

Sarajane Siegfriedt

(Theo Đảng Dân Chủ)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Viên Chức Ủy Ban Khu Bầu Cử Đảng Dân Chủ, 2003-Hiện Nay

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Bảo Hiểm Zurich, Giám Đốc Quan Hệ Cộng Đồng; Chuông Illinois, kinh doanh bán hàng, tiếp thị; Mạng Lưới Dịch Vụ Boeing, Người Đại Diện Tiếp Thị, Đào Tạo Quản Trị Viên; Công Trình Đa Tín Ngưỡng (Nhà Ở AIDS), Quản Trị Viên Tạm Thời; Trung Tâm Tài Nguyên cho Người Khuyết Tật, Quản Lý Viên; United Way của Quận King, Giám Đốc Điều Hành Cho Vay; Chiến Dịch Công Washington, Người Vận Động Hành Lang; Hiệp Hội Chương Trình Rượu & Cai Nghiện, Giám Đốc Điều Hành/Người Vận Động Hành Lang

Giáo Dục: Thạc Sĩ ngành Quản Lý, Cử Nhân ngành Báo Chí - Đại Học Tây Bắc

Phục Vụ Cộng Đồng: Hội Đồng Quân Bình Sinh Hoạt Quận King, Thành Viên (Hiện Tại); Thành Viên Hội Đồng Quản Trị Mặt Đất Rắn, Bí Thư; Chủ Tịch Đảng Dân Chủ Hành Động Lập Pháp Quận King; Liên Minh Nhà Ở Cho Người Có Thu Nhập Thấp Tiểu Bang WA, Ủy Viên Lập Pháp Tiểu Bang; Hội Đồng Quản Trị Lực Lượng Đặc Nhiệm Vô Gia Cư Liên Tín Ngưỡng; Tiếng Nói của Người Phổ Thuyết Nhất Thể WA cho Ban Tư Pháp, Môi Trường Sống cho Nhân Loại

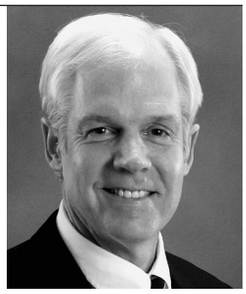
Lời Tuyên Bố: *Sarajane Siegfriedt hiểu nền kinh tế này và vai trò của tiểu bang trong việc khôi phục lại giấc mơ Hoa Kỳ*. Cô sẽ xem xét kỹ lưỡng việc cắt giảm thuế cho các tập đoàn, và sử dụng kinh nghiệm của mình bên nhà đất để đầu tư vào gia đình và cộng đồng của chúng ta. Sarajane sẽ làm việc để tài trợ cho ngành giáo dục được phong phú. Cô biết rằng giáo dục mầm non là đầu tư tốt nhất chúng ta có thể làm. Không ai sánh được lòng trắc ẩn và bề rộng phục vụ cộng đồng của Sarajane. *Sarajane Siegfriedt sẽ luôn đứng lên bảo vệ các khu phố, gia đình, và tương lai của chúng ta.*

Các Xác Nhận: Quận King và Đảng Dân Chủ Khu Vực 46 (chứng thực duy nhất); cựu Thượng Nghị Sĩ Ken Jacobsen, Thượng Nghị Sĩ Maralyn Chase, các Dân Biểu Ruth Kagi và Phyllis Kenney.

Để Biết Thêm Thông Tin: (360) 721-5307; info@sarajaneforhouse.com; www.sarajaneforhouse.com

Mark Hargrove

(Theo Đảng Cộng Hòa)



Kinh Nghiệm Bầu Cử: Dân Biểu Tiểu Bang 2011-Hiện tại; Viên Chức Ủy Ban Khu Bầu Cử 2006-HhHiện tại; Bí Thư Đoàn AMPA/Thủ Quỹ 2006-2010

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Không Quân Hoa Kỳ (8 năm) – Phi Công Giao Thông Vận Tải, Học Viện Dự Bị Không Quân Hoa Kỳ Giảng Sư Toán Học. Công Ty Boeing (25 năm) – Giảng Sư Đào Tạo các Chuyến Bay và Giảng Viên Phi Công 737, 747, 757, 767, 777, 787, Thành Viên Sáng Lập và Thư Ký/Thủ Quỹ của AMPA, công đoàn Giảng Viên Phi Công Boeing, nay là một phần của SPEEA

Giáo Dục: Cử Nhân Kỹ Sư Cơ Khí, Học Viện Không Quân Hoa Kỳ

Phục Vụ Cộng Đồng: Các hoạt động khác nhau ở Giáo Hội Kitô Giáo Lake Sawyer, Tổ Học Kinh Thánh, Cuộc Sống Trẻ, Tình Bằng Hữu với Tù Nhân, Làm cho Một Ngày Khác Biệt, PTSA, gia sư toán học, người ủng hộ bóng chuyền trường trung học, đầu bếp nấu bữa ăn tối để gây quỹ, huấn luyện viên Kent Parks

Lời Tuyên Bố: Mark đã tốt nghiệp Học Viện Không Quân, đã kết hôn 33 năm và có hai cô con gái đã lập gia đình và hai cháu, một giảng viên phi công Boeing và là cư dân ở Kent/Covington 25 năm. Mark đã đấu tranh để tài trợ cho các ưu tiên của quý vị lên trước: giáo dục, an toàn công cộng và bảo vệ những người dễ bị tổn thương nhất, vì vậy những ưu tiên này không bao giờ bị dùng như vật thay thế để tăng thuế.

Mark đam mê về sứ mệnh tiếp tục cắt giảm chi tiêu lãng phí của chính phủ tiểu bang, giúp các doanh nghiệp nhỏ phát triển mạnh và giữ cho các doanh nghiệp quan trọng như Boeing ở lại Washington. Ông cam kết để giúp các gia đình và hàng xóm của chúng ta có lại việc làm. Mark đang lắng nghe quý vị! Gọi di động cá nhân của ông ta (253) 632-0736.

Để Biết Thêm Thông Tin: (253) 630-3064; Mark@MarkHargrove.org; www.MarkHargrove.org

Bud Sizemore

(Theo Đảng Dân Chủ)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Thành Viên Hội Đồng Thành Phố Covington 2004-2008, Thị Trưởng Covington Tạm Thời 2006-2008.

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Đã phục vụ trong Lực Lượng Không Quân Hoa Kỳ 1983-1989. Nhân Viên Cứu Hỏa Kent 19 năm, người phối hợp lập pháp cho Hội Đồng Nhân Viên Cứu Hỏa Tiểu Bang 9 năm qua, thành viên hội đồng Hiệp Hội Quốc Tế Nhân Viên Cứu Hỏa 1747.

Giáo Dục: Trung Học Columbia Falls, nhiều tín chỉ đại học khác nhau, và 6,000 giờ cho chương trình Firefighter Journeyman.

Phục Vụ Cộng Đồng: Huấn luyện viên thanh niên thể thao Enumclaw và Covington, đã quản lý chương trình Toys for Joy (Đồ Chơi cho Niềm Vui) sở cứu hỏa ở Kent giúp đỡ các gia đình khó khăn, đã giúp tạo ra và phục vụ như là Giám Đốc đầu tiên của Quỹ Nhân Viên Cứu Hỏa khu vực Kent.

Lời Tuyên Bố: Tôi đã phục vụ cộng đồng và đất nước chúng ta như là một Nhân Viên Cứu Hỏa khu vực Kent, thành viên Hội Đồng Thành Phố Covington, cựu chiến binh Lực Lượng Không Quân, huấn luyện viên và tình nguyện viên. Tôi là một người cha, người ông tự hào, là người sẽ đấu tranh cho các gia đình địa phương.

Hàng xóm và các doanh nghiệp của chúng ta đang gặp khó khăn. Chúng ta cần một nhà lập pháp bác bỏ các đảng phái để tập trung vào tạo việc làm và tăng trưởng kinh tế. Chúng ta phải tài trợ hoàn toàn cho mẫu giáo đến lớp 12, đào tạo việc làm, và các trường đại học, tạm dừng tăng học phí đáng kể và chấm dứt cắt giảm an toàn công cộng. Hãy cải cách chính phủ, chứ không phải cắt giảm các chương trình quan trọng bảo vệ trẻ em và người cao tuổi. Với lá phiếu của quý vị, chúng ta có thể mang lại lương tri cho Olympia, tập trung vào các giá trị và ưu tiên của chúng ta.

Để Biết Thêm Thông Tin: (253) 951-5090; info@budsizemore.com; www.budsizemore.com

Pat Sullivan

(Theo Đảng Dân Chủ)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Dân Biểu Tiểu Bang (2005-hiện tại) Thị Trưởng/Hội Đồng Thành Phố Covington (1997-2004)

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Pat đã phục vụ trong một số hội đồng và ủy ban địa phương, khu vực và tiểu bang.

Giáo Dục: Cử Nhân Đại Học Washington (1987)

Phục Vụ Cộng Đồng: Pat Sullivan đã hoạt động trong cộng đồng của chúng ta trong 20 năm qua phục vụ như là một huấn luyện viên bóng đá và bóng chày thanh niên, thành viên dịch vụ câu lạc bộ, thành viên hội đồng quản trị tổ chức phi lợi nhuận, tình nguyện viên nhà thờ, thành viên hội đồng phát triển kinh tế, và tình nguyện viên trường học. Ông được đặt tên là công dân của năm cho công việc tình nguyện của mình và vẫn hoạt động trong cộng đồng của chúng ta.

Lời Tuyên Bố: Pat Sullivan đang tranh cử chức vụ Dân Biểu Tiểu Bang bởi vì ông đã có một cam kết chân thành để làm cho chính phủ có hiệu suất cao, có kết quả, và có trách nhiệm hơn. Trong thời điểm khó khăn, Pat tin rằng các viên chức dân cử nên lãnh đạo bằng ví dụ. Đó là lý do tại sao ông nhất định tự nguyện cắt giảm tiền lương, từ chối gửi các bản tin người nộp thuế tài trợ, và phản đối các chuyến du lịch ngoài tiểu bang và các cuộc liên hoan.

Pat cũng đã bỏ phiếu để cắt giảm sự phung phí, ngăn chặn tăng lương cho các quan chức, và tiến hành kiểm tra hiệu suất. Ông đã tài trợ cải cách giáo dục lớn để có được sự minh bạch và trách nhiệm trong các trường học của chúng ta và đã thông qua dự luật Việc Làm Bây Giờ năm 2012 tạo ra hàng ngàn việc làm lâu dài trong ngành xây dựng cho khu vực của chúng ta.

Để Biết Thêm Thông Tin: (253) 740-6772; pat@votepatsullivan.com; www.votepatsullivan.com

Andy Massagli

(Theo Đảng Cộng Hòa)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Tôi không phải là một chính trị gia thương mại.

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Trong khu vực kinh tế tư nhân, tôi đã được là một Phi Công Alaska Bush, Thuyền Trưởng Hàng Không, Giám Đốc Điều Hành và Chủ Doanh Nghiệp Nhỏ. Tôi đích thân tạo ra việc làm. Trong lĩnh vực chính phủ, tôi đã phục vụ trong Quân Đội Hoa Kỳ và là một Phó Cảnh Sát Trưởng.

Giáo Dục: Cử Nhân Hàng Không, Đại Học Utah Valley – hạng ưu; Nhà Hát/Phim, Học Viện Nghệ Thuật Sân Khấu Hoa Kỳ; Trường và Trung Tâm Tác Chiến Đặc Biệt JFK - Ft. Bragg

Phục Vụ Cộng Đồng: Eagle Scout (Hướng Đạo Sinh Chim Đại Bàng) và Scoutmaster (Giáo Sư Hướng Đạo Sinh) cho Boy Scouts of America (Hướng Đạo Sinh Hoa Kỳ). Tuần Tra Dân Sự Hàng Không cứu nạn và đào tạo phi công. Cố vấn sinh viên trao đổi quốc tế AFS. Cố vấn ban nhạc với chương trình thanh thiếu niên Âm Nhạc Ted Brown Tiếp Cận Cộng Đồng.

Lời Tuyên Bố: Chính phủ nên hỗ trợ và nâng cao, không hạn chế sự thành công của nhân dân. Tôi rất coi trọng chức vụ "Dân Biểu." Dân Biểu của quý vị nên bảo vệ quý vị khi chính phủ đưa ra những quyết định ảnh hưởng đến quý vị. Tôi đã sống ở 4 quốc gia khác nhau và nói nhiều ngôn ngữ. Tôi hiểu sự khác biệt văn hóa giữa các khu vực đa dạng của chúng ta.

Vợ tôi và tôi có bốn người con. Chúng tôi rất quan tâm đến giáo dục. Tôi muốn xem giáo dục được tài trợ trước tiên. Tôi muốn tối đa hóa sự lựa chọn và cơ hội. Tôi muốn Washington hấp dẫn các doanh nghiệp để họ mang lại việc làm. Và tôi muốn mọi người hưởng được tự do thực sự. Tôi cảm kích phiếu bầu của quý vị.

Để Biết Thêm Thông Tin: (253) 245-1905; Massagli47@gmail.com; www.MassagliforWashington.org

Ross Hunter

(Theo Đảng Dân Chủ)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Được bầu làm Dân Biểu Tiểu Bang 2002-2012. Chủ Tịch, Dân Biểu Hạ Viện Ủy Ban Cách Thức và Phương Tiện. Cựu chủ tịch Liên Ban Lập Pháp Kiểm Toán và Xem Xét và Ủy Ban Tài Chính Hạ Viện.

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Công ty Microsoft 1983-2000. Quản Lý Chương Trình Microsoft Access đến Tổng Giám Đốc Hệ Thống Mạng Lưới Thương Mại Microsoft. Giữ một số bằng sáng chế liên quan đến công nghệ cơ sở dữ liệu và giao diện người dùng.

Giáo Dục: Cử Nhân Khoa Học Điện Toán 1983 Đại Học Yale

Phục Vụ Cộng Đồng: Chưởng Quản Tổ Chức Học Khu Bellevue 2001-2010. Hội Đồng Giám Đốc Hopelink 2004-2010. Cựu lãnh đạo Cub Scout Pack 435 và Phó Chủ Tịch Hướng Đạo Sinh của Khu Vực America Cascade. Đã Nhận Bằng Khen của Khu Vực.

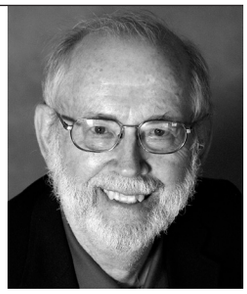
Lời Tuyên Bố:Cảm ơn quí vị đã cho tôi cơ hội để phục vụ quí vị và xây dựng một nền kinh tế mạnh mẽ cho Washington.

Là chủ tịch Ủy Ban Ngân Sách Hạ Viện, tôi đã đàm phán hai thỏa thuận ngân sách gần đây nhất được đánh giá cao của lưỡng đảng. Ngân sách năm nay, trong nền kinh tế tồi tệ nhất kể từ cuộc đại khủng hoảng, không cắt giảm kinh phí cho lớp mẫu giáo đến lớp 12 hoặc giáo dục đại học. Chúng ta đã thông qua cải cách quan trọng bao gồm một yêu cầu ngân sách cân bằng 4 năm và giảm chi phí đáng kể dài hạn. Với sự hỗ trợ của quí vị, tôi sẽ tiếp tục nhấn mạnh hệ thống giáo dục mạnh mẽ, đầy đủ tài trợ, cân bằng ngân sách tiểu bang, và làm việc để đảm bảo dự án cây cầu 520 tiếp tục theo thời gian dự tính và dưới ngân sách.

Để Biết Thêm Thông Tin: (425) 610-7677;
ross@rosshunter.com; www.rosshunter.com

Bill Hirt

(Theo Đảng Cộng Hòa)



Kinh Nghiệm Bầu Cử: Không nộp thông tin

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Không nộp thông tin

Giáo Dục: Không nộp thông tin

Phục Vụ Cộng Đồng: Không nộp thông tin

Lời Tuyên Bố: Tôi đang tranh cử bởi vì các nhà lập pháp phía đông đã tiếp tay với East Link, một âm mưu gian lận to lớn gây ra bởi Sound Transit và WSDOT đó sẽ là một thảm họa cho toàn bộ phía đông. ST đã nói dối trong nhiều năm qua về sức chứa của một hệ thống đường sắt nhẹ với một đoàn tàu chứa được bốn chiếc xe mỗi 7 phút. Họ đã bỏ qua thực tế là thậm chí sức chứa hạn chế này sẽ không đủ tiếp cận với đại đa số những người di chuyển qua lại trên hồ. Họ nói dối với thẩm phán, tuyên bố đường trung tâm có thể được sử dụng cho đường sắt nhẹ mặc dù nghiên cứu riêng của họ cho thấy thay đổi bên ngoài cầu của họ thiếu sức chứa cần thiết cho xe cộ.

Để Biết Thêm Thông Tin: (425) 747-4185;
wjhirt@yahoo.com; stopeastlinknow.blogspot.com

Cyrus Habib

(Theo Đảng Dân Chủ)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Không nộp thông tin

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Luật sư tại Perkins Coie trong Nhóm Công Ty Mới, giúp các công ty địa phương khởi động trong công nghệ và các ngành khác với giai đoạn nhu cầu pháp lý đầu của họ từ việc hình thành kinh doanh đến cấp phép và liên doanh tài chính.

Giáo Dục: Tốt Nghiệp Trường Quốc Tế Bellevue, Đại Học Columbia, Đại Học Oxford, và Trường Luật Yale (Biên Tập Viên của Tạp Chí Luật); Rhodes Scholar.

Phục Vụ Cộng Đồng: Ủy Viên Dịch Vụ Nhân Sự Bellevue; Chưởng Quản, Tổ Chức Đại Học Bellevue; Ủy Viên Hội Đồng Quản Trị, Hiệp Hội Trung Tâm Thành Phố Bellevue; Cựu Ủy Viên Quyền Dân Sự Quận King; Thành viên có hiệu lực, Hội Rotary Bellevue; Thành viên, Đặc Nhiệm Người Lái Xe Bị Phân Tâm 2010; Tình nguyện viên cố vấn, các ủy ban gây quỹ cho Bệnh Viện Overlake và Evergreen; Huấn luyện viên thử nghiệm xét xử trong Trường Công Cộng Bellevue.

Lời Tuyên Bố: Tôi là một cư dân phía Đông lâu năm, tốt nghiệp Trường Công Cộng Bellevue, và là luật sư công nghệ giúp khởi động các công ty địa phương tạo việc làm. Tôi bị mất thị lực vì ung thư lúc còn nhỏ, điều này đã dạy tôi tầm quan trọng của sự làm việc khó nhọc và các giải pháp sáng tạo. Tôi sẽ mang lại sự lãnh đạo can đảm đến Olympia để cấp quỹ cho ngành giáo dục mẫu giáo đến lớp 12 và đại học, đầu tư trong giao thông vận tải (bao gồm cả đường sắt nhẹ), biện hộ cho các doanh nghiệp nhỏ, bảo vệ chăm sóc sức khỏe cho phụ nữ, và bảo vệ môi trường của chúng ta.

Các xác nhận của hai đảng: Liên Đoàn Giáo Dục Cử Tri; Kế Hoạch Hóa Gia Đình Bầu Tây Bắc; Nhân Viên Cứu Hỏa của Bellevue và Kirkland; Hiệp Hội Y Tá Tiểu Bang Washington, các Cử Tri Bảo Tồn Washington; Giám Đốc Điều Hành Dow Constantine; Dân Biểu Ross Hunter; Thị Trưởng Conrad Lee, John Marchione, Joan Mcbride; nhiều người khác.

Để Biết Thêm Thông Tin: (425) 679-9103; info@electcyrus.com; www.electcyrus.com

Hank Myers

(Theo Đảng Cộng Hòa)

Kinh Nghiệm Bầu Cử: Hội Động Thành Phố Redmond, nhiệm kỳ thứ hai.

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Chủ Sở Hữu, cố vấn phương tiện di chuyển MTC. Những khách hàng cũ gồm có Giải Thưởng chương trình di chuyển của Microsoft và những hãng hàng không nhỏ ở nông thôn Alaska. Thuyền viên trong đội cứu trợ máy bay của Coast Guard

Giáo Dục: Cử Nhân Nghệ Thuật, tiếng Anh, Đai Học Tiểu Bang California

Phục Vụ Cộng Đồng: Cựu Thành Viên, ủy ban về chương trình giảng dạy và giáo dục năng khiếu Khu Vực Trường Học Bellevue; Ban Điều Hành, Trung Tâm Cùng Với Nhau Redmond, một nhóm hỗ trợ các cơ quan dịch vụ nhân sự như Người Bạn của Thanh Niên, Healthpoint và Liên Minh Quốc Gia về Bệnh Tâm Thần, Ban Phương Tiện Di Chuyển Eastside (1997, 1999, 2005); Chủ Tịch Ủy Ban Cố Vấn Công Dân Metro; Thành Viên, Hội Đồng Phục Hồi Salmon; Rừng Steward, Green Redmond; nhóm công dân Kế Hoạch Vùng Lân Cận Overlake; tình nguyện viên thường niên vô gia cư.

Lời Tuyên Bố: Cộng đồng chúng ta là một nhà lãnh đạo đổi mới, nhưng chính trị đã làm thất bại nền kinh tế và trường học của chúng ta. Dịch vụ quan trọng bị đe dọa. Với một đứa con gái và người vợ trong ngành giáo dục, trường học xuất sắc là ưu tiên của tôi. Chúng ta phải thưởng cho giáo viên giỏi để giữ họ trong lớp học và ưu tiên tài trợ sử dụng mô hình trường học thành công, đổi mới.

Là một chủ doanh nghiệp nhỏ, tôi biết đổi mới địa phương là chìa khóa để tăng trưởng kinh tế. Tôi sẽ giảm những quy định công cần thiết và lạm phát thuế mà làm tổn thương người sáng tạo công việc. Với những người cùng chí hướng của cả hai bên, tôi đã giúp cân bằng ngân sách của Redmond. Với sự hỗ trợ của quí vị, tôi sẽ tiếp tục tinh thần đó để kết thúc đảng phái quá mức.

Để Biết Thêm Thông Tin: (425) 830-4265; hank@ElectHankMyers.com

Họ làm công việc gì?

Tiêu chuẩn và trách nhiệm của các chức vụ tư pháp tiểu bang

Mỗi chức vụ có nhiều tiêu chuẩn khác nhau và nhiều trách nhiệm đa dạng. Một tiêu chuẩn chung cho tất cả các chức vụ được bầu này là ứng cử viên phải là một cử tri có đăng ký. Các ứng cử viên tư pháp ở Washington được chọn trong các cuộc bầu cử phi đảng phái; họ không phải xác định một đảng chính trị ưa thích nào.

Các Chức Vụ Tư Pháp Tiểu Bang

Các ứng cử viên tư pháp phải có đủ tư cách hành nghề luật ở tiểu bang, và bị cấm phát biểu những lời bình luận lừa dối hoặc không đúng sự thật, hoặc những lời tuyên bố mà có thể làm họ vướng vào những vấn đề pháp lý trước tòa.

Thẩm Phán Tối Cao Pháp Viện

Có chín thẩm phán trong Tối Cao Pháp Viện tiểu bang, mỗi thẩm phán phục vụ nhiệm kỳ sáu năm. Ba chức vụ thẩm phán phải được bầu lại mỗi hai năm trên toàn tiểu bang.

Tối Cao Pháp Viện xét xử các vụ kháng cáo và quyết định những vụ án từ Tòa Kháng Cáo và các tòa án sơ thẩm khác.

Thẩm Phán Tòa Kháng Cáo

Có tổng cộng 22 thẩm phán phục vụ cho tòa án trong ba phân ban gồm nhiều quận có trụ sở tại Seattle, Tacoma và Spokane. Mỗi phân ban được chia thành ba khu vực. Ứng cử viên phải là cử tri có đăng ký của khu vực nơi họ được bầu. Thẩm Phán Tòa Kháng Cáo phục vụ nhiệm kỳ sáu năm.

Tòa Kháng Cáo xét xử và quyết định hầu hết các vụ kháng cáo từ Tòa Thượng Thẩm.

Thẩm Phán Tòa Thượng Thẩm

Các Tòa Thượng Thẩm được tổ chức theo quận thành 31 khu vực tư pháp. Ứng cử viên phải là cử tri có đăng ký ở khu vực nơi họ được bầu. Thẩm Phán Tòa Thượng Thẩm phục vụ nhiệm kỳ bốn năm.

Tòa Thượng Thẩm xét xử những vụ án hình sự trọng tội, vấn đề dân sự, vụ ly hôn, vụ án vị thành niên, và vụ kháng cáo từ các tòa án sơ thẩm.

Lời tuyên bố của ứng cử viên được in ra chính xác như được nộp. Văn Phòng Tổng Thư Ký Tiểu Bang không thực hiện bất kỳ sửa đổi nào hoặc xác minh tính xác thực hoặc sự thật của lời tuyên bố.

Susan Owens

(Phi đảng phái)

Kinh Nghiệm Pháp Lý/Tư Pháp: Susan Owens tham gia Pháp Viện Tối Cao Tiểu Bang Washington năm 2000 sau mười chín năm phục vụ Thẩm Phán Tòa Án Khu Vực trong Quận Western Clallam. Cô cũng từng là Trưởng Thẩm Phán Bô Lạc Quileute trong năm năm và Trưởng Thẩm Phán Bộ Lạc Lower Elwha S'Klallam trong sáu năm.

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Thẩm Phán Owens phục vụ trong Ủy Ban Quy Tắc, Ủy Ban Thẩm Phán-Luật Sư-Nhà Báo, và Ủy Viên Hành Chánh Tư Pháp.

Giáo Dục: Đại Học Duke (1971); Đại Học North Carolina tại Chapel Hill (Bằng Tiến Sĩ Luật 1975.)

Phục Vụ Cộng Đồng: Thẩm Phán Owens phục vụ cộng đồng cho công dân của chúng ta và các vấn đề cô ấy đam mê trong nhiều thập kỷ. Vui lòng xem www.JusticeSusanOwens.com để biết tiểu sử đầy đủ.

Lời Tuyên Bố: Tôi mang lại kinh nghiệm và quan điểm quan trọng đến Pháp Viện Tối Cao. Tôi là một thẩm phán lâu năm ở nông thôn, là một người mẹ và tiếng nói độc lập, quyết định ý thức chung mà tôn trọng quyền, sự riêng tư— và Hiến Pháp của chúng ta."

Là một thẩm phán 31 năm, Pháp Viện Tối Cao Thẩm Phán Susan Owens đã phục vụ trong sự chính trực, độc lập và cam kết mạnh mẽ đối với quyền Hiến Pháp của quí vị. Trước khi được bầu vào Pháp Viện Tối Cao vào năm 2000, Thẩm Phán Owens phục vụ cho Tòa Án Quận Clallam trong gần hai thập kỷ. Được biết đến với sự phán quyết cân bằng, ý thức chung, bà có tiếng trong nước về việc giảng dạy các quan tòa cách thi hành luật bạo lực gia đình nghiêm ngặt hơn.

Một trong những Thẩm Phán năng nổ nhất, đưa ra rất nhiều ý kiến quan trọng về các trường hợp phức tạp, Thẩm Phán Owens đã phục vụ với danh dự và tôn trọng các đồng nghiệp của bà. Sự hiểu biết pháp luật của bà đơn giản là bắt nguồn từ ý nghĩa thông thường, không thiên vị, và cố gắng tôn trọng quyền và sự riêng tư của quí vị.

Thẩm Phán Owens đã không bao giờ tranh cử chức vụ đảng phái. Một thẩm phán dày dạn khi bà tham gia các phiên xét xử, bà đã giành được sự tôn trọng và tán thành của các thẩm phán trên toàn tiểu bang, những người ủng hộ cho phụ nữ, nạn nhân tội phạm, các gia đình lao động và thực thi pháp luật. Thẩm Phán Owens đã giành được đánh giá cao và xứng đáng được phiếu bầu của quí vị. Tái đắc cử Thẩm Phán Susan Owens.

Để Biết Thêm Thông Tin: (360) 866-6052; sowens@olypen.com; www.justicesusanowens.com

Không có ứng cử viên đối lập

Steve Gonzalez

(Phi đảng phái)

Kinh Nghiệm Pháp Lý/Tư Pháp: Hiện là Thẩm Phán Tòa Tối Cao Pháp Viện. Mười năm chức vụ Thẩm Phán Tòa Án Tối Cao Quận King. Thực hành luật hình sự và dân sự trong vị trí Phụ Tá Luật Sư Hoa Kỳ, Công Tố Viên Bạo Hành Gia Đình ở Seattle, và Phụ Tá tại Hillis Clark Martin & Peterson.

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Chủ Tịch, Quyền vào Hội Đồng Tư Pháp. Chủ Tịch, Ủy Ban An Ninh Tòa Án. Giảng Viên Quốc Gia về Truy Tố Khủng Bố Quốc Tế.

Giáo Dục: Cử Nhân với Danh Dự, Đại Học Pitzer. Tiến Sĩ Luật Trường Luật của U.C. Berkeley. Nhà Học Giả Rotary ngành Kinh Tế, Đại Học Hokkaido (Nhật). Tiến Sĩ Danh Dự từ Đại Học Gonzaga. Nói tiếng Nhật, Tây Ban Nha, và tiếng Hoa.

Phục Vụ Cộng Đồng: Thường xuyên dạy kèm cho học sinh thiểu số và thu nhập thấp và diễn thuyết về sự quan trọng của giáo dục công lập và hiểu tiến trình tư pháp của chúng ta.

Lời Tuyên Bố: Thẩm Phán Steve Gonzalez là một người chồng và người cha với một sự nghiệp lâu dài và xuất sắc phục vụ nhân dân của Washington. Trước khi gia nhập Pháp Viện Tối Cao, Steve đã dành một thập kỷ với chức vụ Thẩm Phán Tòa Án Tối Cao Quận King, nơi ông giành được sự tôn trọng của các luật sư, thành viên bồi thẩm, và các đương sự. Steve đam mê tìm công lý cho mọi người.

Trước khi trở thành một thẩm phán, Thẩm Phán Gonzalez là một công tố viên liên bang và thành phố trực thuộc liên bang, truy tố khủng bố, nhận dạng kẻ trộm cắp, và bạo lực gia đình. Ông cũng làm việc với chức vụ luật sư kinh doanh và thường xuyên cung cấp các dịch vụ pháp lý miễn phí cho những người không có khả năng trả tiền.

Thẩm Phán Gonzalez đã nhận được nhiều giải thưởng và công nhận là luật gia, bao gồm cả "Thẩm Phán Nổi Bật của Năm" từ Luật Sư Đoàn Tiểu Bang Washington và được "Giải Thưởng Vanguard" từ Nữ Luật Sư Quận King Washington. Ông được đánh giá "Vượt Tiêu Chuẩn" bởi chín tổ chức chuyên nghiệp *và* công dân.

Thẩm Phán Gonzalez được rất nhiều xác nhận từ: *Tất cả* các Thẩm Phán Tòa Tối Cao Pháp Viện; 250 thẩm phán trên toàn tiểu bang; Nghị Sĩ Jay Inslee và Bộ Trưởng Tư Pháp Rob Mckenna; Hội Đồng Lao Động Tiểu Bang và Hiệp Hội Kinh Doanh Washington; Khu Vực Lập Pháp Cộng Hòa và Dân Chủ; Hội Đồng Lính Cứu Hoả và Kỵ Binh Tuần Cảnh Tiểu Bang; Lenny Wilkens, Anne Levinson, Tomio Moriguchi, Sal Mungia, Thống Đốc Dan Evans, Thẩm Phán Charles V. Johnson (đã về hưu), và hàng ngàn người thêm nữa.

Để Biết Thêm Thông Tin: (360) 207-1789;
info@justicegonzalez.com; www.justicegonzalez.com

Không có ứng cử viên đối lập

Sheryl Gordon McCloud

(Phi đảng phái)

Kinh Nghiêm Pháp Lý/Tư Pháp: Kinh nghiệm bao quát về việc xét xử và phúc thẩm; hàng trăm tranh luận đến Pháp Viện Tối Cao Tiểu Bang Washington và các tòa án kháng cáo khác. Dạy nhiệm vụ luật sư trong Pháp Viện Tối Cao cho học sinh luật và hành nghề luật.

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Dịch vụ trong ủy ban Pháp Viện Tối Cao và các tổ chức trên toàn tiểu bang và quốc gia thúc đẩy tiếp cận có ý nghĩa đối với hệ thống tư pháp. Nhận được phán quyết quan trọng của tòa án thiết lập quyền của chúng ta đến phòng xử án công khai cho công chúng và báo chí, nghỉ phép do bệnh lý thai kỳ, và thực hành địa ốc công bằng.

Giáo Dục: Tiến Sĩ Luật, Trung Tâm Luật Đại Học Nam California, Chủ Bút, Duyệt Xét Luật Nam California; Cử Nhân, Đại Học Tiểu Bang New York, hạng ưu

Phục Vụ Cộng Đồng: Tổ Chức Ung Thư Phụ Khoa và nghệ thuật và các hoạt động thể thao thanh thiếu niên trong khi nuôi hai con trai

Lời Tuyên Bố: Thẩm Phán Tòa Tối Cao Pháp Viện phải là những người nhận thức được tầm ảnh hưởng của sự quyết định của họ đến người dân bình thường. Là một cựu thành viên công đoàn kết hôn với một nhà giáo dục và là mẹ của hai người con, Sheryl McCloud hiểu những mối quan tâm của phụ nữ và gia đình lao động và sẽ mang lại mối quan hệ đó đến với ghế quan tòa Pháp Viện Tối Cao .

Trong 28 năm, Sheryl đã bảo vệ quyền hiến pháp của chúng ta ở Pháp Viện Tối Cao Washington và tòa án phúc thẩm khác và là ứng cử viên đủ điều kiện nhất cho chức vụ này. Luật sư toàn quốc tìm kiếm tài chuyên môn và lời khuyên của bà.

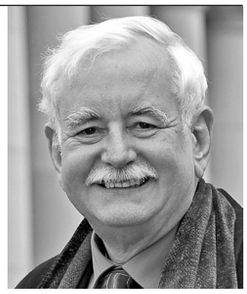
Sheryl McCloud có một lý lịch chứng minh lòng cam kết đến cộng đồng da màu và một lịch sử dài trong việc cung cấp trợ giúp pháp lý miễn phí cho những người thiếu khả năng trả tiền - những người mà sẽ không được tiếp cận công lý có ý nghĩa nếu không có sự giúp đỡ của cô. Một trong những trường hợp tình nguyện đầu tiên của cô, cô đã thành công trong việc giúp bảo vệ quyền cho một phụ nữ nghỉ phép do bệnh lý thai kỳ tại Pháp Viện Tối Cao Hoa Kỳ. Cô ấy không phải một chính trị gia nghề nghiệp, nhưng là một luật sư có kinh nghiệm phúc thẩm, là người sẽ mang đến tòa án một độ sâu kinh nghiệm không ai so sánh được.

Các xác nhận: Ủy Ban Trung Ương Dân Chủ Quận King; James Bible; Mục Sư Tiến Sĩ Carey Anderson (của Giáo Hội First AME); Larry Gossett; Estela Ortega; NARAL Ủng Hộ Tự Do Lựa Chọn Washington; những người khác tại www.mccloudforjustice.com

Để Biết Thêm Thông Tin: (206) 418-9228; sheryl@mccloudforjustice.com; www.mccloudforjustice.com

Richard B. Sanders

(Phi đảng phái)



Kinh Nghiệm Pháp Lý/Tư Pháp: Tôi đã phục vụ trong Pháp Viện Tối Cao tới năm 2011, lần đầu được bầu năm 1995; và tái bầu cử năm 1998 và 2004. Tôi viết nhiều quan điểm hơn bất cử Thẩm Phán hiện tại nào. Trước đó, tôi hành nghề luật 26 năm. Tôi cũng phục vụ trong chức vụ giáo sư phụ tá giảng dạy tuyên truyền vận động phúc thẩm tại Trường Luật của Đại Học Washington, và gia giảng dạy về pháp luật hiến pháp tiểu bang tại Đại Học Seattle.

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Tôi là một Hướng Đạo Sinh Chim Đại Bàng và chơi cho đội Rose Bowl của Đại Học Washington. (kèn co Pháp!)

Giáo Dục: Bằng Cử Nhân và Tiến Sĩ Luật, Đại Học Washington

Phục Vụ Cộng Đồng: Tôi thường xuyên giảng dạy và viết nhiều bài báo luật và nhiều bài quan điểm giải thích quyền hiến pháp của chúng ta.

Lời Tuyên Bố: *Tại sao Thẩm Phán Tom Chambers ủng hộ Richard Sanders để lấy vị trí của* ông *ta trong Tòa* Án*? Bởi vì* ông *ta biết Richard là một người chính trực toàn vẹn, tận tâm bảo vệ quyền lợi cho mọi người dân.*

Điều 1, Mục 1 trong hiến pháp tiểu bang của chúng ta: "chính phủ... được thành lập để bảo vệ và duy trì các quyền cá nhân." Tôi tin rằng đó là mô tả công việc của Thẩm Phán Pháp Viện Tối Cao: chúng ta phải che chở "những người nhỏ bé" và bảo vệ quyền công dân. Đôi khi điều này làm cho tôi dường như là người bảo thủ, như khi tôi hỗ trợ quyền sở hữu, và đôi khi nó làm cho tôi dường như theo chủ nghĩa tự do, như khi tôi đấu tranh cho tự do ngôn luận và quyền riêng tư cá nhân. Nhưng tôi kiên địch: chúng ta có quyền mà chính phủ không được vi phạm.

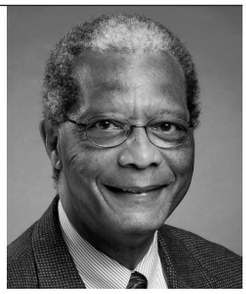
Thomas Jefferson nói rằng Thượng Đế đã cho chúng ta sự sống cũng như cho chúng ta tự do. Đó là một tư tưởng đáng để nhớ. Tôi cũng ủng hộ lý tưởng đó, được chứng nhận bao gồm: Đảng Cộng Hòa và Tự Do Chủ Nghĩa Tiểu Bang; các nhà lập pháp; các thẩm phán và chủ nghĩa tự do dân sự-- và hơn 1,000 nhà chứng nhận, bao gồm cả Hiệp Hội Kinh Doanh Washington và Chuyên Viên Địa Ốc Washington.

Richard Sanders đã giành được *sự hỗ trợ của chúng ta và bảo vệ quyền của chúng ta. Bầu chọn để Sanders trở lại Tối Cao Pháp Viện.*

Để Biết Thêm Thông Tin: (206) 999-9350; RBSanders@aol.com; www.friendsofjustice.com

Ronald E. Cox

(Phi đảng phái)



Kinh Nghiệm Pháp Luật/Tư Pháp: Được bầu thẩm phán của tòa kháng án kể từ tháng 1 năm 1995. Trước khi phục vụ tư pháp, tôi thực hành pháp luật như một đối tác trong công ty luật ở Seattle.

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Sĩ quan Quân Đội Mỹ, phục vụ chỉ huy khác nhau, nhân viên, và các vị trí giảng viên ở Đức, Việt Nam, và Hoa Kỳ trước khi vào trường luật.

Giáo Dục: Bằng Tiến Sĩ Luật, Trường Luật tại Đại Học Washington; Bằng Cử Nhân Khoa Học, Học Viện Quân Sự Hoa Kỳ, West Point, New York; Trường Punahou, Honolulu, Hawai'i.

Phục Vụ Cộng Đồng: Cựu Chủ Tịch, Luật Sư Đoàn Quận King. Hội tổ chức gây quỹ cho các dịch vụ pháp lý miễn phí cho người nghèo và học bổng cho các sinh viên luật dân tộc thiểu số.

Lời Tuyên Bố: Các cử tri thường cảm thấy thất vọng bởi sự thiếu thông tin về các thẩm phán. Tôi xin giới thiệu trang mạng được giải thưởng votingforjudges.org như là một nguồn thông tin tuyệt vời để hỗ trợ trong việc đưa ra các quyết định về các ứng cử viên tư pháp.

Là một thẩm phán của tòa kháng án, tôi tham gia quyết định những thưa kiện kháng cáo từ tòa án xét xử. Những thưa kiện này bao gồm các tranh chấp dân sự, hình sự, vị thành niên, luật gia đình, và các khu vực khác. Pháp viện tối cao tiểu bang tiếp tục xem xét một số nhỏ các thưa kiện này.

Trong thời gian của tôi ở tòa án, tôi đã phục vụ một thời kỳ làm chánh thẩm phán của toàn bộ tòa án. Tôi cũng đã phục vụ một thời kỳ làm chánh thẩm phán của Phân Khu Một của tòa án, có trụ sở chính ở Seattle.

Với sự hỗ trợ của công chúng, tôi hy vọng sẽ tiếp tục phục vụ tòa án này.

Để Biết Thêm Thông Tin: (206) 418-9225;
judgecox2012@comcast.net

Không có ứng cử viên đối lập

Marlin Appelwick

(Phi đảng phái)

Kinh Nghiệm Luật Pháp/Tư Pháp: Thẩm Phán, Tòa Kháng Án, 1998-hiện nay; Luật Sư, hành nghề tư nhân, 1980-1998, Đại Biểu Tiểu Bang, Lập Pháp Khu 46, 1983-1998

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Ủy Ban Washington Thống Nhất Pháp Luật, 1985-hiện nay; Hội Đồng Hành Chính Tư Pháp, 2006-2012; Hội Đồng Giáo Dục Pháp Luật Công Cộng, đồng chủ tịch, 1999-hiện nay; Ủy Ban Giới Tính & Tư Pháp, 1998-2007; Tiếp Cận đến Ủy Ban Tư Pháp, 1993-1999; Hội Đồng Lawforwa.org, 2010-hiện nay; Giải Thưởng Tổng Thống, Đoàn Luật Sư Washington, 2011; Giải Thưởng Tiếp Cận đến Lãnh Đạo Tư Pháp, Hội Đồng ATJ 2008

Giáo Dục: Tiến Sĩ Luật, Đại Học Washington Trường Luật, 1979; Cử Nhân Khoa Học/Nghệ Thuật, Đại Học Tiểu Bang Minnesota-Mankato, 1976

Phục Vụ Cộng Đồng: Hội Sư Tử Seattle-Lake City; Hội Đồng Trung Tâm Cộng Đồng Lake City; Nhà Thờ Theo Thuyết Lu-ti

Lời Tuyên Bố: Cảm ơn quý vị đã cho tôi đặc quyền phục vụ Tòa Kháng Án trong 14 năm qua.

Quyền kháng án của quý vị đến một ban hội thẩm gồm ba thẩm phán của Tòa Án Phúc Thẩm là một phần quan trọng của mạng lưới an toàn để bảo vệ quyền của chúng ta. Khối lượng lớn các vụ kiện và rất nhiều vấn đề dân sự và hình sự khác nhau làm cho công việc này đầy thách thức. Kinh nghiệm của tôi khi hành nghề luật sư tư nhân và trong 16 năm lập pháp đã chuẩn bị tốt cho tôi về bề rộng của các vấn đề. Tôi thực sự thích làm việc với các thành viên khác của toà án và đấu tranh với những thách thức để quyết định công bằng và đưa ra ý kiến sáng suốt.

Tôi tin rằng một thẩm phán nên phục vụ cộng đồng vượt ra ngoài các quyết định được thực hiện tại tòa. Tôi làm việc chăm chỉ về các vấn đề ngân sách tòa án và tham gia tích cực trong hành chính tư pháp. Tôi vẫn cam kết để làm cho thông tin về pháp luật dễ tiếp cận hơn đến công chúng thông qua trang mạng “lawforwa.org.” Và, tôi sẽ tiếp tục thúc đẩy nhận thức về quyền công dân và trách nhiệm của quý vị thông qua Hội Đồng Giáo Dục Công Chúng Pháp Luật.

Tôi khẩn cầu phiếu bầu tự tin của quý vị và cơ hội để phục vụ quý vị một nhiệm kỳ nữa.

Để Biết Thêm Thông Tin:
reelectjudgeappelwick@gmail.com

Không có ứng cử viên đối lập

Sue Parisien

(Phi đảng phái)

Kinh Nghiệm Pháp Lý/Tư Pháp: Trưởng Luật Sư Tố Tụng và cựu Phụ Tá Bộ Trưởng Tư Pháp. Thành Viên Phụ Tá Ban Giảng Huấn, Trường Luật của Đại Học Washington. Hơn hai thập kỷ kinh nghiệm thực hành tố tụng trong các lĩnh vực kinh tế công cộng và tư nhân và nội bộ với chức vụ Giám Đốc Trách Nhiệm Pháp Lý Chung cho Nordstrom.

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Xuất hiện trong phòng xử án Tối Cao, Liên Bang, và Phúc Thẩm toàn Washington.

Giáo Dục: Đại Học Seattle; Trường Luật Villanova.

Phục Vụ Cộng Đồng: Đã làm thị nguyện hàng ngàn giờ đại diện cho người nghèo khổ với chức vụ một người giám hộ đại diện được bổ nhiệm cho trẻ em bị bỏ rơi, bảo vệ nạn nhân của bạo lực gia đình và nấu ăn tại Ronald McDonald House và Teen Feed.

Lời Tuyên Bố: "Niềm đam mê cho luật pháp và lòng từ bi đối với dịch vụ công cộng của Sue ... làm cho cô ấy, theo tôi, một ứng cử viên tốt cho ... Tòa Án Tối Cao." -Tổng Chưởng Lý Rob McKenna

"Kết quả xét xử của cô rất xuất sắc, và khách hàng của cô ấy đã liên tục bày tỏ niềm tin vào cô và công việc chất lượng cao của cô ta." -- Thống Đốc Chris Gregoire

Đương nhiệm Chris Washington được đánh giá 52% kỹ năng quyết định pháp lý là không thể chấp nhận được hoặc kém. Quận King cần và xứng đáng tốt hơn. Cựu Trợ Lý Bộ Trưởng Tư Pháp Sue Parisien đã có hơn hai thập kỷ kinh nghiệm xét xử. Ngoài kinh nghiệm phòng xử án, Sue đã suy xét và phân xử hàng trăm vụ kiện của cá nhân, doanh nghiệp và Tiểu Bang Washington. Kinh nghiệm trong phòng xử án và là một Thành Viên Phụ Tá Giảng Viên tại Trường Luật của Đại Học Washington đã chuẩn bị cho Sue biết cách điều hành một phòng xử án tôn trọng các thành viên bồi thẩm đoàn và đảm bảo tiếp cận bình đẳng cho mọi người.

Cam kết phục vụ cộng đồng, Sue là một người được trao bằng khen cho việc bảo vệ cho những người dễ bị tổn thương và làm việc với các tổ chức phi lợi nhuận cống hiến cho sự phát hiện ung thư vú sớm. Cô hoạt động trong các trường học của con gái của cô và là một đầu bếp tình nguyện lâu năm cho TeenFeed. Sue Parisien có lòng cam kết với công lý, niềm đam mê cho sự công bằng và đạo đức làm việc không mệt mỏi mà chúng ta cần trong Tòa Án Tối Cao.

Để Biết Thêm Thông Tin: (206) 551-2118; Sueparisien@comcast.net

Christopher A. Washington

(Phi đảng phái)

Kinh Nghiệm Pháp Lý/Tư Pháp: Chris đã phục vụ gần 8 năm làm Thẩm Phán Tòa Án Tối Cao Quận King. Trước khi được bầu làm thẩm phán, Chris đã có nhiều kinh nghiệm xét xử cho cả hai bên - nguyên đơn và bị đơn, dân sự và hình sự, thực hành tư nhân và công cộng bao gồm công tố viên tại văn phòng công tố viên Quận King dưới Norm Maleng truy tội phạm trọng tội và làm việc trong Đơn Vị Vi Phạm Tình Dục.

Kinh Nghiệm Chuyên Nghiệp Khác: Không nộp thông tin

Giáo Dục: Cử Nhân, Đại Học Marquette; Bằng Luật từ Đại Học Wisconsin

Phục Vụ Cộng Đồng: Thẩm phán trong các cuộc thi thử nghiệm mô hình hàng năm và tham dự các sinh hoạt của trường luật của Đại Học Seattle và Đại Học Washington; Dịch vụ cộng đồng thông qua Hội Marquette Alumni và các chương trình nhà thờ

Lời Tuyên Bố: Các thẩm phán Quận King Deborah Fleck, Patricia Clark và Michael Trickey có điều này nói về Thẩm Phán Chris Washington: "Chúng tôi ủng hộ mạnh mẽ việc tái tranh cử của Thẩm Phán Washington vào Tòa Án Tối Cao Quận King. Là một kỳ cựu 8 năm trên băng ghế dự bị của chúng tôi, Thẩm Phán Washington có kinh nghiệm trong việc đưa ra những quyết định khó khăn được yêu cầu từ thẩm phán tòa án tối cao. Ông ta là một tài sản thực sự cho tòa án chúng tôi và những người chúng tôi phục vụ. Hơn 50 cựu và đương thẩm phán tòa án tối cao đã xác nhận tái cử Chris."

Tôi đánh giá cao sự ủng hộ của các thẩm phán đồng nghiệp của tôi. Kể từ khi cuộc bầu cử năm 2004, tôi đã chủ trì cả hai trường hợp dân sự và hình sự ở Seattle và tại Trung Tâm Tư Pháp khu vực ở Kent. Tôi cũng đã phục vụ tại Tòa Án Vị Thành Niên trong hai năm qua. Trong 26 năm trước khi được bầu làm thẩm phán, tôi làm việc với chức vụ trợ lý luật sư thành phố, Công Tố Viên Quận King và luật sư tại tòa.

Là một đặc ân để phục vụ quí vị và tôi rất vinh dự nhận được phiếu bầu của quí vị.

Để Biết Thêm Thông Tin:
washington4judge.contact@gmail.com;
www.reelectwashington4judge.com

Văn Bản Hoàn Chỉnh

Dự Luật Tiên Khởi 1185

MỘT ĐẠO LUẬT Liên quan đến các loại thuế và lệ phí được áp đặt bởi chính quyền tiểu bang; tu chính RCW 43.135.034, 43.135.055, 43.135.031, và 43.135.041; tạo ra các mục mới; và bãi bỏ 2010 c 4 s 2. ĐƯỢC BAN HÀNH BỞI NHÂN DÂN CỦA TIỂU BANG WASHINGTON:

MỤC ĐÍCH

MỤC MỚI. **Mục 1.** Dự luật tiên khởi này sẽ ngăn cản thống đốc và cơ quan lập pháp tránh né, đình chỉ, hoặc hủy bỏ bất kỳ chính sách nào của Dự Luật Tiên Khởi 1053 mà cử tri đã chấp thuận bởi một chênh lệch lớn trong năm 2010. Nhân dân nhấn mạnh rằng nếu muốn tăng thuế thì phải được hai phần ba cơ quan lập pháp chấp thuận hoặc cử tri chấp thuận và nếu muốn tăng lệ phí thì phải nhận được hơn năm mươi phần trăm phiếu bầu. Những chính sách quan trọng này bảo đảm rằng những người nộp thuế sẽ được bảo vệ và rằng lấy thêm tiền của nhân dân sẽ luôn luôn là một phương sách tuyệt đối cuối cùng.

BẢO VỆ NGƯỜI NỘP THUẾ BẰNG CÁCH YÊU CẦU HAI PHẦN BA CƠ QUAN LẬP PHÁP CHẤP THUẬN HOẶC CỬ TRI CHẤP THUẬN CHO CƠ QUAN LẬP PHÁP TĂNG THUẾ

Mục 2. Mỗi một RCW 43.135.034 và 2011 c 1 s 2 được sửa đổi được viết như sau:

(1)(a) ((~~Sau ngày 1 tháng 7 năm 1995, b~~)) Bất kỳ hành động hoặc sự kết hợp của các hành động nào của cơ quan lập pháp để tăng thuế chỉ có thể được thực hiện nếu được chấp thuận bởi ((~~ít nhất~~)) hai phần ba ((~~cơ quan lập pháp chấp thuận~~)) phiếu bầu của cả hạ viện và thượng viện. Theo quyền hạn trưng cầu dân ý được quy định trong Điều II, mục 1(b) của Hiến Pháp tiểu bang, tăng thuế phải được trình đến các cử tri để chấp thuận hoặc bác bỏ trong một cuộc bầu cử.

(b) Nhằm mục đích của chương này, "tăng thuế" có nghĩa là bất kỳ hành động hoặc sự kết hợp của các hành động nào của cơ quan lập pháp tiểu bang để tăng doanh thu thuế tiểu bang được gửi vào bất kỳ quỹ, ngân sách, hoặc tài khoản nào, bất kể các khoản thu có được gửi vào quỹ chung hay không.

(2)(a) Nếu hành động của cơ quan lập pháp theo tiểu mục (1) của mục này sẽ dẫn đến sự chi tiêu vượt quá giới hạn chi tiêu tiểu bang, thì hành động này của cơ quan lập pháp sẽ không có hiệu lực cho đến khi được chấp thuận bởi một cuộc bỏ phiếu của nhân dân trong cuộc tổng tuyển cử tháng 11. Ủy ban giới hạn chi tiêu tiểu bang sẽ điều chỉnh giới hạn chi tiêu tiểu bang theo số lượng nguồn thu nhập bổ sung đã được chấp thuận bởi các cử tri theo mục này. Sự điều chỉnh này sẽ không vượt quá số doanh thu được tạo ra bởi hành động của cơ quan lập pháp trong năm tài chính đầu tiên, mà nó đang có hiệu lực. Giới hạn chi tiêu tiểu bang sẽ được điều chỉnh giảm xuống khi hành động của cơ quan lập pháp hết hạn hoặc bị bãi bỏ.

(b) Tiêu đề lá phiếu cho bất kỳ lá phiếu nào của người dân được yêu cầu của mục này sẽ về căn bản như sau:

"Thuế có nên được áp đặt…….để cho phép gia tăng chi tiêu nhiều hơn chi tiêu được cho phép năm ngoái được điều chỉnh để tăng thu nhập cá nhân không?"

(3)(a) Giới hạn chi tiêu tiểu bang có thể được vượt quá khi tuyên bố một trường hợp khẩn cấp trong thời hạn không quá hai mươi bốn tháng bởi một đạo luật đã được chấp thuận bởi hai phần ba lá phiếu của mỗi viện của cơ quan lập pháp và được ký bởi thống đốc. Đạo luật phải quy định bản chất của trường hợp khẩn cấp đó, được giới hạn đến các thiên tai mà yêu cầu chính phủ phải hành động ngay lập tức để làm dịu bớt sự đau khổ của người dân và cung cấp trợ giúp nhân đạo. Giới hạn chi tiêu tiểu bang không được vượt quá hai mươi bốn tháng sau sự tuyên bố tình trạng khẩn cấp và chỉ cho mục đích được bao gồm trong bản tuyên bố khẩn cấp.

(b) Các loại thuế bổ sung cần thiết cho trường hợp khẩn cấp trong mục này có thể được áp đặt chỉ cho đến ba mươi ngày sau cuộc tổng tuyển cử tiếp theo, trừ khi gia hạn được chấp thuận trong cuộc tổng tuyển cử đó. Các loại thuế bổ sung đó sẽ hết hạn khi bản tuyên bố khẩn cấp hết hạn. Cơ quan lập pháp không được áp đặt thuế bổ sung cho các mục đích khẩn cấp theo tiểu mục này trừ khi các kinh phí trong quỹ xây dựng giáo dục đã cạn kiệt.

(c) Tiểu bang hay bất kỳ chi nhánh chính trị của tiểu bang không được áp đặt bất kỳ loại thuế nào trên tài sản vô hình được liệt kê trong RCW 84.36.070 vì đạo luật đó đã có từ ngày 1 tháng 1 năm 1993.

(4) Nếu chi phí của bất kỳ nhiệm vụ hoặc chương trình tiểu bang nào được chuyển từ quỹ chung tiểu bang đến một nguồn quỹ khác, hoặc nếu quỹ được chuyển từ quỹ chung tiểu bang đến một quỹ hoặc tài khoản khác, ủy ban giới hạn chi phí tiểu bang, thực hiện theo RCW 43.135.025 (5), sẽ giảm giới hạn chi tiêu tiểu bang để phản ánh sự thay đổi. Nhằm mục đích của mục này, sự chuyển tiền từ quỹ chung tiểu bang đến một quỹ hoặc tài khoản khác bao gồm bất kỳ hành động của cơ quan lập pháp được thực hiện có hiệu lực giảm doanh thu từ một nguồn cụ thể, nếu không thì các doanh thu như vậy sẽ được gửi vào quỹ chung tiểu bang, trong khi tăng doanh thu từ nguồn doanh thu cụ thể đó đến một tài khoản khác của chính quyền tiểu bang hoặc địa phương. Tiểu mục này không được áp dụng cho: (a) sự cống hiến hoặc sử dụng các doanh thu xổ số theo RCW 67.70.240 (3), hỗ trợ giáo dục hay các chi phí giáo dục; hoặc (b) sự chuyển các quỹ đến, hoặc chi tiêu từ, tài khoản ổn định ngân sách.

(5) Nếu chi phí của bất kỳ nhiệm vụ hoặc chương trình tiểu bang nào và doanh thu đang tiếp diễn cần thiết để tài trợ cho nhiệm vụ hoặc chương trình đó được chuyển vào quỹ chung tiểu bang vào hoặc sau ngày 1 tháng 1 năm 2007, ủy ban giới hạn chi tiêu tiểu bang, thực hiện theo RCW 43.135.025(5), sẽ tăng giới hạn chi tiêu tiểu bang để phản ánh sự thay đổi trừ khi doanh thu đó được chuyển trước đây từ quỹ chung.

~~(6) Nhằm mục đích của chương này, "tăng thuế" có nghĩa là bất kỳ hành động hoặc sự kết hợp các hành động của cơ quan lập pháp làm tăng doanh thu thuế tiểu bang được gửi vào bất kỳ quỹ, ngân sách, hoặc tài khoản, bất kể các doanh thu đó có được gửi vào quỹ chung hay không.~~

Mục 3. 2010 c 4 s 2 bị bãi bỏ.

BẢO VỆ NGƯỜI NỘP THUẾ BẰNG CÁCH YÊU CẦU TĂNG LỆ PHÍ PHẢI NHẬN ĐƯỢC HƠN NĂM MƯƠI PHẦN TRĂM PHIẾU BẦU

Mục 4. Mỗi một RCW 43.135.055 và 2011 c 1 s 5 được sửa đổi được viết như sau:

(1) Lệ phí chỉ có thể được áp đặt hoặc tăng lên trong bất kỳ năm tài chính nào nếu được chấp thuận với hơn năm mươi phần trăm đa số phiếu bầu ((~~được cơ quan lập pháp chấp thuận~~)) của cả hạ viện và thượng viện và phải tùy thuộc vào các quy trình có trách nhiệm theo yêu cầu của RCW 43.135.031.

(2) Mục này không được áp dụng cho sự định giá được thực hiện bởi ủy ban hoặc hội đồng quản trị hàng hóa nông nghiệp được tạo ra bởi đạo luật tiểu bang hoặc được tạo ra theo lệnh hoặc thỏa ước tiếp thị theo chương 15.65 hoặc 15.66 RCW, hoặc cho tiền hoa hồng sản phẩm lâm nghiệp, nếu sự định giá được chấp thuận bởi trưng cầu dân ý theo điều

Đọc văn bản dự luật như thế nào?

Bất kỳ ngôn ngữ nào trong hai dấu ngoặc đơn với một dòng gạch ngang qua là pháp luật tiểu bang hiện hành và sẽ bị loại bỏ khỏi pháp luật nếu dự luật này được cử tri chấp thuận.

((~~mẫu văn bản sẽ được xóa~~))

Bất kỳ ngôn ngữ nào được gạch dưới hiện không có trong pháp luật tiểu bang hiện hành nhưng sẽ được thêm vào pháp luật nếu dự luật này được cử tri chấp thuận.

mẫu văn bản sẽ được thêm vào

khoản của các quy chế tạo ra ủy ban hoặc hội đồng quản trị hoặc chương 15.65 hoặc 15.66 RCW để chấp thuận các định giá đó.

SỬA ĐỔI THAM CHIẾU LUẬT PHÁP

Mục 5. Mỗi một RCW 43.135.031 và 2010 c 1 s 2 được sửa đổi được viết như sau:

(1) Đối với bất kỳ dự luật nào được trình đến hạ viện hoặc thượng viện để tăng các loại thuế theo quy định của ((~~*RCW 43.135.035~~)) RCW 43.135.034 hoặc tăng lệ phí, cơ quan quản lý tài chính phải khẩn trương xác định chi phí cho người nộp thuế trong mười năm đầu tiên đánh thuế, phải kịp thời và không trì hoãn báo cáo kết quả phân tích bằng cách phát hành báo chí công cộng qua thư điện tử đến mỗi thành viên của hạ viện, mỗi thành viên của thượng viện, các phương tiện truyền thông, và công chúng, và phải thông báo và duy trì các bản tin phát hành trên trang mạng của mình. Bất kỳ dự án chi phí mười năm nào cũng phải bao gồm các phân chia từng năm một. Đối với bất kỳ dự luật nào bao gồm nhiều hơn một nguồn doanh thu, dự án chi phí mười năm cho từng nguồn thu sẽ được bao gồm cùng với dự báo tổng chi phí mười năm của dự luật đó. Thông cáo báo chí sẽ bao gồm tên của các nhà lập pháp, và thông tin liên lạc của họ, các nhà tài trợ và tổ chức đồng tài trợ dự luật để họ có thể cung cấp thông tin đến, và trả lời các câu hỏi từ, công chúng.

(2) Bất cứ lúc nào, bất kỳ ủy ban lập pháp nào lên lịch trình một buổi điều trần công cộng về một dự luật tăng thuế theo quy định của ((~~*RCW 43.135.035~~)) RCW 43.135.034 hoặc tăng lệ phí, cơ quan quản lý tài chính phải kịp thời và không trì hoãn báo cáo kết quả phân tích mới nhất của dự luật theo yêu cầu của tiểu mục (1) của mục này và ngày, giờ, và địa điểm của phiên điều trần bằng cách thông cáo báo chí công cộng qua địa chỉ thư điện tử đến mỗi thành viên của hạ viện, mỗi thành viên của thượng viện, các phương tiện truyền thông, và công chúng, và phải đăng và duy trì các bản phát hành trên trang mạng của mình. Thông cáo báo chí theo yêu cầu của tiểu mục này phải bao gồm tất cả các thông tin theo yêu cầu của tiểu mục (1) của mục này và tên của các nhà lập pháp, và thông tin liên lạc của họ, các thành viên của ủy ban lập pháp tiến hành phiên điều trần để họ có thể cung cấp thông tin đến, và trả lời các câu hỏi từ, công chúng.

(3) Mỗi lần một dự luật tăng thuế theo quy định của ((~~*RCW 43.135.035~~)) RCW 43.135.034 hoặc tăng lệ phí được chấp thuận bởi bất kỳ ủy ban lập pháp hay ít nhất hơn năm mươi phần trăm phiếu bầu trong hạ viện hoặc thượng viện, văn phòng quản lý tài chính phải khẩn trương kiểm tra lại và xác định lại dự báo chi phí mười năm do sự tu chính hoặc các thay đổi khác trong quá trình pháp luật, phải kịp thời và không chậm trễ báo cáo các kết quả phân tích cập nhật bằng cách thông cáo báo chí công cộng qua địa chỉ thư điện tử cho mỗi thành viên của hạ viện, mỗi thành viên của thượng viện, các phương tiện truyền thông, và công chúng, và phải thông báo và duy trì các bản tin phát hành trên trang mạng của mình. Bất kỳ dự án chi phí mười năm nào cũng phải bao gồm phân chia từng năm một. Đối với bất kỳ dự luật bao gồm nhiều hơn một nguồn doanh thu, dự án chi phí mười năm đối với từng nguồn thu sẽ được bao gồm cùng với dự án tổng chi phí mười năm của dự luật. Thông cáo báo chí sẽ bao gồm tên của các nhà lập pháp, và các thông tin liên lạc của họ, và họ đã bỏ phiếu như thế nào về dự luật để họ có thể cung cấp thông tin đến, và trả lời các câu hỏi từ, công chúng.

(4) Nhằm mục đích của mục này, "tên của các nhà lập pháp, và thông tin liên lạc của họ" bao gồm chức vụ của mỗi nhà lập pháp (thượng nghị sĩ hoặc dân biểu), tên, họ, liên kết đảng phái (ví dụ, Dân Chủ hoặc Cộng Hòa), thành phố hoặc thị trấn nơi họ sống, số điện thoại văn phòng, và địa chỉ thư điện tử văn phòng.

(5) Nhằm mục đích của mục này, "phương tiện truyền thông" có nghĩa là bất kỳ thành viên nào của tổ chức báo chí hoặc phương tiện truyền thông, bao gồm báo chí, phát thanh, và truyền hình, mà đăng ký với cơ quan quản lý tài chính để nhận thông cáo báo chí công cộng qua địa chỉ thư điện tử.

(6) Nhằm mục đích của mục này, "công cộng" có nghĩa là bất kỳ người, nhóm, hoặc tổ chức nào đăng ký với cơ quan quản lý tài chính để nhận được thông cáo báo chí công cộng qua địa chỉ thư điện tử.

Mục 6. Mỗi một RCW 43.135.041 và 2010 c 4 s 3 được sửa đổi được viết như sau:

(1)(a) Sau ngày 1 tháng 7 năm 2011, nếu hành động tăng thuế của cơ quan lập pháp theo quy định của ((~~*RCW 43.135.035~~)) RCW 43.135.034 bị ngăn chặn từ một cuộc bỏ phiếu công cộng hoặc không được trình đến dân thông qua kiến nghị trưng cầu dân ý được cho là đầy đủ theo RCW 29A.72.250, một dự luật cho một phiếu bầu cố vấn của người dân là cần thiết và phải được đưa vào lá phiếu của cuộc tổng tuyển cử tiếp theo chương này((~~1, Luật năm 2008~~)).

(b) Nếu hành động tăng thuế của cơ quan lập pháp được ban hành sau ngày 1 tháng 7 năm 2011, liên quan đến nhiều hơn một nguồn thu, mỗi loại thuế bị tăng phải có một dự luật riêng biệt cho một phiếu bầu cố vấn của người dân theo các yêu cầu của chương này((~~1, Luật năm 2008~~)).

(2) Không trễ hơn ngày 1 tháng 8, bộ trưởng tư pháp sẽ gửi thông báo bằng văn bản đến tổng thư ký tiểu bang về bất kỳ sự gia tăng thuế nào mà lệ thuộc vào phiếu bầu cố vấn của người dân, theo các điều khoản và ngoại lệ được cung cấp bởi chương này((~~1, Luật năm 2008~~)). Trong vòng năm ngày kể từ ngày nhận được văn bản thông báo từ bộ trưởng tư pháp, tổng thư ký tiểu bang sẽ chỉ định số thứ tự cho một dự luật cho phiếu bầu cố vấn của người dân và chuyển một bản sao của dự luật mang số thứ tự của nó đến bộ trưởng tư pháp theo yêu cầu của RCW 29A.72.040, cho bất kỳ sự tăng thuế nào được xác định bởi bộ trưởng tư pháp là cần thiết cho một phiếu bầu cố vấn của người dân cho lá phiếu của cuộc tổng tuyển cử năm đó. Thứ Bảy, Chủ Nhật, và ngày lễ hợp pháp không được tính khi tính toán giới hạn thời gian trong tiểu mục này.

(3) Nhằm mục đích của mục này, "bị chặn từ một cuộc bỏ phiếu công cộng" bao gồm thêm một điều khoản khẩn cấp cho một dự luật tăng thuế, liên kết hoặc các loại thuế hợp đồng bắt buộc, hoặc nếu không thì ngăn chặn một cuộc trưng cầu dân ý cho một dự luật tăng thuế.

(4) Nếu hành động tăng thuế của cơ quan lập pháp được trình đến người dân bởi cơ quan lập pháp hoặc được bao gồm trong một dự luật tiên khởi đến người dân được cho là đầy đủ theo RCW 29A.72.250, thì sự tăng thuế được miễn phiếu bầu cố vấn của người dân theo chương này((~~1, Luật năm 2008~~)).

ĐIỀU KHOẢN XÂY DỰNG

MỤC MỚI. **Mục 7.** Các điều khoản của đạo luật này được phân tích rộng rãi để thực hiện ý định, các chính sách, và mục đích của đạo luật này.

HIỆU LỰC TỪNG PHẦN

MỤC MỚI. **Mục 8.** Nếu bất kỳ điều khoản nào của đạo luật này hoặc ứng dụng của nó đến bất kỳ người nào hay hoàn cảnh nào bị cho là không hợp lệ, phần còn lại của đạo luật hay ứng dụng của điều khoản đến những người khác hoặc trường hợp khác không bị ảnh hưởng.

MỤC KHÁC

MỤC MỚI. **Mục 9.** Đạo luật này được biết đến và có thể được trích dẫn là "Save The 2/3's Vote For Tax Increases (Again) Act." ("Đạo Luật Hãy Giữ 2/3 Phiếu Bầu Khi Tăng Thuế (Một Lần Nữa)."

--- KẾT THÚC ---

Văn Bản Hoàn Chỉnh

Dự Luật Tiên Khởi 1240

MỘT ĐẠO LUẬT Liên quan đến các trường đặc quyền công lập; tu chính RCW 28A.150.010, 28A.315.005, và 41.05.011; bổ sung một mục mới vào chương 41.32 RCW; bổ sung một mục mới vào chương 41.35 RCW; bổ sung một mục mới vào chương 41.40 RCW; bổ sung một mục mới vào chương 41.56 RCW; bổ sung một mục mới vào chương 41.59 RCW; và bổ sung một chương mới vào Tiêu Đề 28A RCW.

ĐƯỢC BAN HÀNH BỞI NHÂN DÂN CỦA TIỂU BANG WASHINGTON:

PHẦN 1

Ý ĐỊNH, MỤC ĐÍCH, VÀ NHỮNG PHÁT HIỆN

MỤC MỚI. **Mục 101.** (1) Nhân dân của tiểu bang Washington khi ban hành dự luật tiên khởi này tìm thấy:

(a) Theo Điều IX, mục 1 của Hiến Pháp tiểu bang, "đó là nghĩa vụ tối cao của tiểu bang để chuẩn bị đầy đủ cho việc giáo dục tất cả trẻ em đang cư ngụ trong phạm vi ranh giới tiểu bang, không phân biệt hoặc ưu tiên dựa trên chủng tộc, màu da, đẳng cấp, hoặc giới tính";

(b) Tất cả học sinh đều xứng đáng có các cơ hội giáo dục xuất sắc và nền giáo dục công lập với tiêu chuẩn chất lượng tốt nhất có thể;

(c) Nhiều trường công lập của chúng ta đang thất bại trong việc giải quyết những bất bình đẳng trong cơ hội giáo dục cho tất cả học sinh, bao gồm thành tích học tập, tỷ lệ bỏ học, và các tiêu chuẩn đánh giá sự thành công trong việc giáo dục học sinh cho tất cả tầng lớp kinh tế, chủng tộc, dân tộc, địa bàn cư trú, và các nhóm khác;

(d) Ưu tiên của nhân dân tiểu bang Washington là cải thiện chất lượng của các trường công lập và thành tích giáo dục và học tập của tất cả học sinh khắp tiểu bang chúng ta;

(e) Bốn mươi mốt tiểu bang có trường đặc quyền công lập với nhiều trường có xếp hạng cao hơn các trường ở Washington về thành tích học tập của học sinh;

(f) Cho phép các trường đặc quyền công lập ở Washington sẽ mang lại cho phụ huynh nhiều lựa chọn để tìm môi trường học tập tốt nhất cho con em mình;

(g) Trường đặc quyền công lập không ràng buộc các giáo viên và hiệu trưởng đến những gánh nặng quy định mà giới hạn các trường công lập khác, tạo cho họ tính linh hoạt để đổi mới và đưa ra các quyết định về nhân sự, chương trình giảng dạy, và các cơ hội học tập để cải thiện thành tích và kết quả học tập của học sinh;

(h) Các trường đặc quyền công lập được thiết kế để tìm giải pháp cho các vấn đề mà ảnh hưởng dài hạn đến những trường học hoạt động kém hiệu quả và phục vụ tốt hơn cho những học sinh có nguy cơ cần giúp đỡ nhiều nhất;

(i) Các trường đặc quyền công lập đã cải thiện thành tích học sinh và kết quả học tập cho học sinh trên toàn quốc một cách hiệu quả về chi phí, đặc biệt cho những học sinh từ các trường công lập hoạt động kém hiệu quả nhất;

(j) Các trường đặc quyền công lập phục vụ học sinh có gia đình thu nhập thấp ở thành phố thường vượt trội trường công lập truyền thống trong việc cải thiện kết quả của học sinh và xóa bỏ khoảng cách thành tích cho những học sinh có nguy cơ;

(k) Tối cao pháp viện Washington gần đây, trong vụ kiện McLeary v. Tiểu Bang, đã kết luận rằng, "Tiểu Bang đã thất bại trong việc đáp ứng nhiệm vụ theo Điều IX, mục 1 [cung cấp đầy đủ giáo dục cho tất cả trẻ em trong phạm vi ranh giới tiểu bang] bằng cách liên tiếp cung cấp cho các khu học chánh với mức nguồn lực mà không đạt đến các chi phí thực tế của chương trình giáo dục cơ bản";

(l) Cơ hội cung cấp giáo dục qua các trường đặc quyền công lập sẽ tạo ra hiệu suất trong việc sử dụng các nguồn lực mà tiểu bang cung cấp cho các khu học chánh;

(m) Các trường đặc quyền công lập, như được ủy quyền trong chương…, Luật pháp năm 2013 (đạo luật này), là "những trường công lập" và là một phần của "hệ thống trường công lập chung và thống nhất" được cơ quan lập pháp quy định như được quy định trong Điều IX, mục 2 của Hiến Pháp tiểu bang; và

(n) Dự luật tiên khởi này sẽ:

(i) Cho phép tối đa bốn mươi trường đặc quyền công lập được thành lập trong thời hạn năm năm như là những trường công lập được quản lý độc lập và chỉ được điều hành bởi các tổ chức phi lợi nhuận có đủ điều kiện được tiểu bang chấp thuận;

(ii) Yêu cầu các giáo viên ở các trường đặc quyền công lập phải có các chứng chỉ yêu cầu như các giáo viên ở những trường công lập khác;

(iii) Yêu cầu xem xét thành tích hàng năm ở các trường đặc quyền công lập được thành lập theo dự luật này, và thành tích của những trường này được đánh giá để quyết định có nên bổ sung thêm các trường đặc quyền công lập hay không;

(iv) Yêu cầu các trường đặc quyền công lập phải miễn phí và mở cửa cho tất cả học sinh giống như các trường công lập truyền thống, và học sinh được tuyển chọn bằng cuộc xổ số để bảo đảm sự công bằng nếu số lượng học sinh nộp đơn ngoài sức chứa của trường;

(v) Yêu cầu các trường đặc quyền công lập đạt những tiêu chuẩn học tập tương tự như các trường công lập hiện có;

(vi) Yêu cầu các trường đặc quyền công lập được ủy quyền và giám sát bởi ủy ban trường đặc quyền tiểu bang, hoặc bởi hội đồng trường học địa phương;

(vii) Yêu cầu các trường đặc quyền công lập nhận kinh phí dựa trên số lượng học sinh ghi danh như các trường công lập hiện có;

(viii) Cho phép các trường đặc quyền công lập không bị ràng buộc bởi các quy định để trường có nhiều tính linh hoạt để đề ra chương trình giảng dạy và ngân sách, tuyển dụng và sa thải giáo viên và nhân viên, và cung cấp nhiều hơn các kinh nghiệm học tập được cá nhân hóa cho từng học sinh; và

(ix) Ưu tiên những trường đặc quyền công lập đang hoạt động phục vụ những thành phần học sinh có nguy cơ hoặc những học sinh từ những trường công lập hoạt động kém hiệu quả.

(2) Do đó, nhân dân ban hành dự luật tiên khởi này để ủy quyền một số trường đặc quyền công lập có giới hạn ở tiểu bang Washington, được điều hành bởi những tổ chức phi lợi nhuận có đủ điều kiện với trách nhiệm giải trình và giám sát chặt chẽ, và để đánh giá thành tích của những trường này và lợi ích tiềm năng của những mô hình mới trong việc cải thiện thành tích học tập cho tất cả học sinh.

PHẦN II

ỦY QUYỀN CÁC TRƯỜNG ĐẶC QUYỀN

MỤC MỚI. **Mục 201.** ĐỊNH NGHĨA--TRƯỜNG ĐẶC QUYỀN. Những định nghĩa trong mục này được áp dụng trong suốt chương này trừ khi ngữ cảnh rõ ràng yêu cầu khác.

(1) "Cơ quan nộp đơn" có nghĩa là một công ty phi lợi nhuận đã trình đơn đến một cơ quan ủy quyền. Công ty phi lợi nhuận này phải là một công ty phi lợi nhuận vì lợi ích cộng đồng như được định nghĩa trong RCW 24.03.490, hoặc một công ty phi lợi nhuận như được định nghĩa trong RCW 24.03.005 mà đã nộp đơn xin miễn thuế theo mục 501(c)(3) của bộ luật thuế vụ năm 1986 (26 U.S.C. Mục 501(c)(3)). Công ty phi lợi nhuận này không thể là một tổ chức giáo phái hoặc tôn giáo và phải đáp ứng tất cả những yêu cầu của một công ty phi lợi nhuận vì lợi ích cộng đồng trước khi nhận bất kỳ kinh phí nào theo mục 222 của đạo luật này.

(2) "Học sinh có nguy cơ" có nghĩa là học sinh gặp khó khăn trong học tập hoặc về kinh tế cần trợ giúp hoặc các dịch vụ đặc biệt để thành công trong các chương trình giáo dục. Thuật ngữ này bao gồm, nhưng không giới hạn đến, những học sinh không đạt các tiêu chuẩn tối thiểu về trình độ học vấn, những học sinh có nguy cơ bỏ học trung học, những học sinh trong các trường học hoạt động kém hiệu quả lâu năm, những học sinh bị kỷ luật nhiều hơn mức trung bình, những học sinh có tỷ lệ tham gia thấp trong các chương trình nâng cao hoặc năng khiếu, những học sinh có trình độ tiếng Anh giới hạn, những học sinh của những gia đình có kinh tế khó khăn, và những học sinh được xác định là cần trợ giúp giáo dục đặc biệt.

(3) "Cơ quan ủy quyền" có nghĩa là một cơ quan được chấp thuận theo mục 209 của đạo luật này để xem xét, chấp thuận, hoặc từ chối các đơn xin điều hành trường đặc quyền; ký kết, gia hạn, hoặc hủy bỏ hợp đồng đặc quyền với những cơ quan nộp đơn; và giám sát các trường đặc quyền mà cơ quan đó đã ủy quyền.

(4) "Hợp đồng đặc quyền" có nghĩa là một điều khoản cố định, một hợp đồng có thể gia hạn giữa một trường đặc quyền và cơ quan ủy quyền, phác thảo vai trò, quyền hạn, nhiệm vụ, và tiêu chuẩn thành tích cho mỗi bên trong hợp đồng.

(5) "Trường đặc quyền" hoặc "trường đặc quyền công lập" có nghĩa là một trường công lập được quản lý bởi hội đồng trường đặc quyền và điều hành theo các điều khoản của hợp đồng đặc quyền được thi hành theo chương này và bao gồm một trường đặc quyền mới và một trường

đặc quyền chuyển đổi.

(6) "Hội đồng trường đặc quyền" có nghĩa là hội đồng giám đốc được bổ nhiệm hoặc được chọn theo các điều khoản của một đơn xin đặc quyền để quản lý và điều hành trường đặc quyền.

(7) "Ủy ban" có nghĩa là ủy ban trường đặc quyền Washington được thành lập theo mục 208 của đạo luật này.

(8) "Trường đặc quyền chuyển đổi" có nghĩa là một trường đặc quyền được thành lập bằng cách chuyển đổi hoàn toàn một trường công lập không đặc quyền hiện có thành một trường đặc quyền theo chương này.

(9) "Trường đặc quyền mới" có nghĩa là bất kỳ trường đặc quyền nào được thành lập theo chương này mà không phải là trường đặc quyền chuyển đổi.

(10)"Phụ huynh" có nghĩa là cha mẹ, người giám hộ, hoặc người hoặc cơ quan khác có quyền trông nom hợp pháp một trẻ em.

(11)"Học sinh" có nghĩa là bất kỳ trẻ em nào đủ điều kiện theo RCW 28A.225.160 để tham dự trường công lập trong tiểu bang.

MỤC MỚI. **Mục 202.** TÌNH TRẠNG PHÁP LÝ. Một trường đặc quyền được thành lập theo chương này:

(1) Là một trường công lập miễn phí mở cửa cho tất cả các trẻ em;

(2) Là một trường công lập cung cấp bất kỳ chương trình hoặc khóa học nào mà một trường công lập không đặc quyền có thể cung cấp, bao gồm một hoặc nhiều lớp từ lớp mẫu giáo đến lớp mười hai;

(3) Được quản lý bởi hội đồng trường đặc quyền theo các điều khoản của một hợp đồng đặc quyền năm năm, có thể gia hạn được thực hiện theo mục 216 của đạo luật này;

(4) Là một trường công lập mà phụ huynh chọn gửi con em họ theo học;

(5) Hoạt động như là một cơ quan giáo dục địa phương theo các luật pháp và quy định liên bang thích hợp và chịu trách nhiệm đáp ứng các yêu cầu của các cơ quan giáo dục địa phương và các trường công lập theo các luật pháp và quy định liên bang đó, bao gồm nhưng không giới hạn đến việc tuân thủ theo đạo luật cải tiến chương trình giáo dục cho người khuyết tật (20 U.S.C. Mục 1401 và tiếp theo), đạo luật liên bang về quyền giáo dục và quyền riêng tư (20 U.S.C. Mục 1232g), và đạo luật giáo dục tiểu học và trung học cơ sở (20 U.S.C. Mục 6301 và tiếp theo).

MỤC MỚI. **Mục 203.** HỘI ĐỒNG TRƯỜNG ĐẶC QUYỀN--QUYỀN HẠN. (1) Thực hiện nhiệm vụ của hội đồng để quản lý và điều hành trường đặc quyền và thực hiện các điều khoản của hợp đồng đặc quyền, hội đồng trường đặc quyền có thể:

(a) Tuyển dụng, quản lý, và sa thải bất kỳ nhân viên trường đặc quyền nào theo các điều khoản của chương này và hợp đồng đặc quyền của trường đó;

(b) Nhận và phân bổ quỹ cho các mục đích của trường đặc quyền;

(c) Ký kết hợp đồng với bất kỳ khu học chánh, khu dịch vụ giáo dục, hoặc cơ quan công lập hoặc tư nhân khác về việc cung cấp bất động sản, trang thiết bị, hàng hóa, vật tư, và các dịch vụ, bao gồm các dịch vụ giảng dạy và bao gồm việc quản lý và điều hành trường đặc quyền trong cùng phạm vi như các trường công lập không đặc quyền khác, miễn là hội đồng trường đặc quyền duy trì thẩm quyền giám sát trường đặc quyền. Những hợp đồng cho việc quản lý điều hành trường đặc quyền chỉ có thể được ký kết với những tổ chức phi lợi nhuận;

(d) Thuê ngắn hạn, thuê dài hạn, mua, hoặc sở hữu bất động sản. Tất cả hợp đồng đặc quyền và các hợp đồng với các cơ quan khác phải bao gồm các điều khoản liên quan đến việc chuyển nhượng tài sản nếu trường đặc quyền không mở cửa như kế hoạch hoặc đóng cửa, hoặc nếu hợp đồng đặc quyền bị hủy bỏ hoặc không được gia hạn;

(e) Phát hành nợ bảo đảm và không bảo đảm, bao gồm thế chấp, chuyển nhượng, hoặc cầm cố tài sản để được sử dụng như tài sản thế chấp cho các khoản nợ hoặc triển hạn tín dụng để quản lý chu kỳ tiền mặt, cải thiện các hoạt động, hoặc cấp vốn cho việc mua lại bất động sản hoặc trang thiết bị: VỚI ĐIỀU KIỆN, Là trường đặc quyền công lập đó không thể thế chấp, chuyển nhượng, hoặc cầm cố bất kỳ công quỹ nào đã nhận hoặc sẽ được nhận theo mục 222 của đạo luật này. Khoản nợ này không phải là trách nhiệm chung, đặc biệt, hoặc đạo đức của tiểu bang, cơ quan ủy quyền trường đặc quyền, khu học chánh nơi trường đặc quyền tọa lạc, hoặc bất kỳ phân khu hoặc cơ quan chính trị khác của tiểu bang. Sự hoàn toàn tin cậy và tín nhiệm lẫn quyền hạn đánh thuế của tiểu bang hoặc bất kỳ phân khu hoặc cơ quan chính trị nào của tiểu bang đều không thể cam kết việc thanh toán nợ;

(f) Vận động, nhận, và quản lý vì quyền lợi của trường đặc quyền và học sinh của trường đó, tặng phẩm, tiền trợ cấp, và quyên góp từ các cá nhân hoặc các cơ quan công lập hoặc tư nhân, ngoại trừ từ các tổ chức giáo phái hoặc tôn giáo. Các trường đặc quyền không thể nhận bất kỳ tặng phẩm hoặc quyên góp nào mà có những điều kiện vi phạm chương này hoặc các luật tiểu bang khác; và

(g) Cấp bằng cho những học sinh đạt các yêu cầu tốt nghiệp trung học của tiểu bang được quy định trong RCW 28A.230.090. Hội đồng trường đặc quyền có thể thành lập thêm các yêu cầu tốt nghiệp bổ sung.

(2) Hội đồng trường đặc quyền không thể đánh thuế hoặc phát hành các trái phiếu dựa vào thuế. Hội đồng trường đặc quyền không thể có được tài sản bằng cách trưng thu.

MỤC MỚI. **Mục 204.** CÁC TRƯỜNG ĐẶC QUYỀN--VIỆC ÁP DỤNG LUẬT TIỂU BANG. (1) Trường đặc quyền phải hoạt động theo các điều khoản của hợp đồng đặc quyền và các điều khoản của chương này.

(2) Tất cả các trường đặc quyền phải:

(a) Tuân theo các luật y tế, an ninh, quyền phụ huynh, quyền công dân, và chống kỳ thị của địa phương, tiểu bang, và liên bang mà được áp dụng cho các khu học chánh và trong cùng phạm vi như các khu học chánh, bao gồm nhưng không giới hạn đến chương 28A.642 RCW (chống kỳ thị) và chương 28A.640 RCW (bình đẳng giới tính);

(b) Cung cấp giáo dục cơ bản, như được quy định trong RCW 28A.150.210, bao gồm giảng dạy các yêu cầu học tập thiết yếu và tham gia hệ thống đánh giá học sinh trên toàn tiểu bang như được trình bày theo RCW 28A.655.070;

(c) Tuyển dụng giảng viên có chứng chỉ theo quy định của RCW 28A.410.025: VỚI ĐIỀU KIỆN, Là trường đặc quyền có thể thuê giảng viên không có chứng chỉ nhưng có năng lực cao và trong những trường hợp ngoại lệ theo quy định của RCW 28A.150.203(7);

(d) Tuân theo các yêu cầu kiểm tra lý lịch nhân viên theo RCW 28A.400.303;

(e) Tuân theo các nguyên tắc kế toán được chấp nhận chung và phải chịu kiểm tra tài chính và kiểm toán như được xác định bởi kiểm toán viên tiểu bang, bao gồm những kiểm toán hàng năm về việc tuân thủ pháp lý và tài chính;

(f) Tuân theo báo cáo hiệu suất hàng năm theo RCW 28A.655.110;

(g) Phụ thuộc vào các mục tiêu cải thiện hiệu suất được hội đồng giáo dục tiểu bang thông qua theo RCW 28A.305.130;

(h) Tuân thủ theo đạo luật về hội nghị công khai với công chúng của chương 42.30 RCW và các yêu cầu hồ sơ công cộng trong chương 42.56 RCW; và

(i) Phụ thuộc và tuân theo pháp luật được ban hành sau ngày có hiệu lực của mục này để chỉ đạo việc hoạt động và quản lý các trường đặc quyền.

(3) Trường đặc quyền công lập phải tuân theo tất cả đạo luật và các quy luật tiểu bang được áp dụng cho trường đặc quyền trong hợp đồng đặc quyền của trường và phụ thuộc vào các đạo luật và quy luật tiểu bang cụ thể được xác định trong tiểu mục (2) của mục này. Các trường đặc quyền không phụ thuộc và được miễn tất cả các đạo luật và quy luật tiểu bang khác được áp dụng cho các khu học chánh và hội đồng giám đốc khu học chánh, nhằm mục đích cho phép sự linh hoạt để đổi mới các lĩnh vực như lập kế hoạch, nhân sự, kinh phí, và các chương trình giáo dục nhằm mục đích cải thiện kết quả và thành tích học tập của học sinh. Các trường đặc quyền được miễn tất cả các chính sách của khu học chánh ngoại trừ các chính sách được áp dụng cho hợp đồng đặc quyền của trường.

(4) Không có trường đặc quyền nào có thể tham gia vào bất kỳ hoạt động giáo phái nào trong chương trình giáo dục, chính sách nhập học hoặc tuyển dụng, hoặc các hoạt động của trường đó.

(5) Trường đặc quyền lệ thuộc vào sự giám sát của giám đốc học chánh công huấn và hội đồng giáo dục tiểu bang, bao gồm các tiêu

chuẩn đánh giá trách nhiệm giải trình, trong cùng phạm vi như các trường công lập khác, trừ khi được quy định khác trong chương..., Luật pháp năm 2013 (đạo luật này).

MỤC MỚI. **Mục 205.** NHẬP HỌC VÀ TUYỂN SINH. (1) Trường đặc quyền không thể hạn chế việc nhập học dựa trên bất kỳ cơ sở nào ngoài độ tuổi, cấp lớp, hoặc sức chứa của trường và phải tuyển tất cả các học sinh nào nộp đơn dựa trên những cơ sở này. Trường đặc quyền phải mở cửa cho bất kỳ học sinh nào bất kể nơi cư trú.

(2) Trường đặc quyền có thể không tính học phí, nhưng có thể tính phí nếu tham gia vào các sự kiện và hoạt động ngoại khóa tùy chọn trong cùng thể thức và phạm vi như các trường công lập khác.

(3) Trường đặc quyền chuyển đổi phải cung cấp đủ sức chứa để tuyển tất cả các học sinh có nguyện vọng tiếp tục theo học tại trường đó sau khi chuyển đổi thành trường đặc quyền, và không thể thay thế các học sinh đã theo học trước quá trình chuyển đổi thành trường đặc quyền.

(4) Nếu không đủ sức chứa để tuyển tất cả các học sinh nộp đơn vào trường đặc quyền, trường đặc quyền đó phải lựa chọn học sinh qua một cuộc xổ số để bảo đảm sự công bằng. Tuy nhiên, trường đặc quyền phải ưu tiên ghi danh cho anh, chị, em ruột của học sinh đang theo học.

(5) Sức chứa của trường đặc quyền phải được xác định hàng năm bởi hội đồng trường đặc quyền, tham khảo ý kiến với cơ quan ủy quyền trường đặc quyền và với sự cân nhắc về khả năng của trường đặc quyền để tạo điều kiện thuận lợi cho sự thành công trong học tập của học sinh của trường, đạt được các mục tiêu quy định trong hợp đồng đặc quyền, và bảo đảm rằng số lượng tuyển sinh không vượt quá sức chứa của cơ sở trường. Cơ quan ủy quyền có thể không hạn chế số lượng học sinh mà một trường đặc quyền có thể tuyển.

(6) Không có điều gì trong mục này ngăn cản sự thành lập một trường đặc quyền có nhiệm vụ cung cấp một môi trường học tập và các dịch vụ đặc biệt cho những nhóm học sinh cụ thể, chẳng hạn như những học sinh có nguy cơ, học sinh khuyết tật, hoặc học sinh bị kỷ luật nghiêm trọng và bị bắt buộc vào một chương trình giáo dục cụ thể. Không có điều gì trong mục này ngăn cản sự thành lập một trường đặc quyền được tổ chức xoay quanh một trọng điểm, chủ đề, hoặc khái niệm đặc biệt, như đã được trình bày trong đơn và hợp đồng đặc quyền của trường.

MỤC MỚI. **Mục 206.** HỌC SINH TRƯỜNG ĐẶC QUYỀN. (1) Các khu học chánh phải cung cấp thông tin cho phụ huynh và công chúng về các trường đặc quyền tọa lạc trong phạm vi khu vực như là một lựa chọn ghi danh cho học sinh.

(2) Nếu một học sinh trước đây đã theo học tại một trường đặc quyền mà ghi danh tại một trường công lập khác trong tiểu bang, trường học mới đó phải công nhận các tín chỉ mà học sinh đó đã có được từ trường đặc quyền theo cùng cách thức và tiêu chí mà các tín chỉ được công nhận ở các trường công lập khác.

(3) Trường đặc quyền có đủ điều kiện cho các chương trình, giải thưởng, học bổng, hoặc thi đấu liên trường được tiểu bang hoặc khu học chánh tài trợ trong cùng phạm vi như các trường công lập khác.

MỤC MỚI. **Mục 207.** CƠ QUAN ỦY QUYỀN. Các cơ quan sau đây có đủ điều kiện để làm cơ quan ủy quyền cho các trường đặc quyền :

(1) Ủy ban trường đặc quyền Washington được thành lập theo mục 208 của đạo luật này, cho các trường đặc quyền được tọa lạc ở bất kỳ nơi nào trong tiểu bang; và

(2) Hội đồng giám đốc khu học chánh đã được chấp thuận bởi hội đồng giáo dục tiểu bang theo mục 209 của đạo luật này trước khi ủy quyền một trường đặc quyền, cho các trường đặc quyền tọa lạc trong phạm vi ranh giới riêng của khu học chánh.

MỤC MỚI. **Mục 208.** ỦY BAN TRƯỜNG ĐẶC QUYỀN WASHINGTON. (1) Ủy ban trường đặc quyền Washington được thành lập như một cơ quan tiểu bang độc lập có nhiệm vụ ủy quyền các trường đặc quyền công lập có chất lượng cao trên toàn tiểu bang, đặc biệt là các trường được thiết kế để mở rộng cơ hội cho các học sinh có nguy cơ, và để đảm bảo những tiêu chuẩn cao nhất về trách nhiệm giải trình và giám sát các trường học này. Ủy ban sẽ, bằng cách quản lý, giám sát, và thực thi các hợp đồng đặc quyền, quản lý một phần hệ thống trường công lập bao gồm các trường đặc quyền mà ủy ban ủy quyền như được quy định trong chương này, theo cùng cách thức như hội đồng giám đốc khu học chánh, bằng cách quản lý, giám sát, và thực thi các hợp đồng đặc quyền, và tuân theo luật pháp thích hợp, quản lý các trường đặc quyền mà ủy ban ủy quyền.

(2) Ủy ban sẽ bao gồm chín thành viên, không quá năm người là thành viên của cùng một đảng chính trị. Ba thành viên sẽ được thống đốc bổ nhiệm; ba thành viên sẽ được chủ tịch thượng viện bổ nhiệm; và ba thành viên sẽ được chủ tịch hạ viện bổ nhiệm. Các cơ quan bổ nhiệm sẽ bảo đảm sự đa dạng giữa các thành viên ủy ban, bao gồm đại diện từ các địa bàn cư trú khác nhau của tiểu bang và phải bảo đảm rằng ít nhất một thành viên là phụ huynh của một học sinh trường công lập Washington.

(3) Các thành viên được bổ nhiệm vào ủy ban phải có kinh nghiệm và chuyên môn chung vững vàng trong việc quản lý các cơ quan chính phủ và phi lợi nhuận; quản lý và tài chính; lãnh đạo trường công lập, đánh giá, chương trình giảng dạy, và giảng dạy; và luật giáo dục công lập. Tất cả các thành viên phải chứng minh sự hiểu biết và tận tâm với trường đặc quyền như là một chiến lược để tăng cường giáo dục công lập.

(4) Các thành viên sẽ được bổ nhiệm vào các nhiệm kỳ bốn năm, cách quãng, với các cuộc bổ nhiệm ban đầu từ mỗi cơ quan bổ nhiệm bao gồm một thành viên được bổ nhiệm cho nhiệm kỳ một năm, một thành viên được bổ nhiệm cho nhiệm kỳ hai năm, và một thành viên được bổ nhiệm cho nhiệm kỳ ba năm, sau đó tất cả những người đó có thể được tái bổ nhiệm cho nhiệm kỳ bốn năm. Không một thành viên nào có thể phục vụ hơn hai nhiệm kỳ liên tiếp. Các bổ nhiệm ban đầu phải được thực hiện không trễ hơn chín mươi ngày sau ngày có hiệu lực của mục này.

(5) Bất kỳ khi nào có một vị trí trống trong ủy ban, cơ quan có thẩm quyền bổ nhiệm ban đầu phải bổ nhiệm một thành viên cho phần còn lại của nhiệm kỳ đó trong vòng ba mươi ngày.

(6) Các thành viên ủy ban sẽ phục vụ mà không được tiền bồi thường nhưng có thể được hoàn trả cho các chi phí đi lại như được quy định trong RCW 43.03.050 và 43.03.060.

(7) Hỗ trợ về điều hành và nhân viên sẽ được cung cấp bởi văn phòng thống đốc cho đến khi ủy ban có đủ nguồn lực để thuê hoặc ký hợp đồng với nhân viên hỗ trợ riêng biệt, người mà sẽ làm việc ở văn phòng thống đốc chỉ cho mục đích hành chính.

(8) Mục 209 và 212 của đạo luật này không được áp dụng cho ủy ban.

MỤC MỚI. **Mục 209.** CƠ QUAN ỦY QUYỀN--PHÊ DUYỆT. (1) Hội đồng giáo dục tiểu bang sẽ thành lập một quy trình và thời hạn nộp đơn và phê chuẩn hàng năm cho những cơ quan có nguyện vọng được phê chuẩn để làm cơ quan ủy quyền trường đặc quyền. Quy trình và thời hạn ban đầu phải được thành lập không trễ hơn chín mươi ngày sau ngày có hiệu lực của mục này.

(2) Tối thiểu, mỗi cơ quan nộp đơn phải nộp cho hội đồng tiểu bang:

(a) Tầm nhìn chiến lược của cơ quan đó để có được đặc quyền;

(b) Một kế hoạch ủng hộ tầm nhìn đã trình, bao gồm bản giải thích và bằng chứng ngân sách của cơ quan nộp đơn và số lượng công nhân viên chức và sự cam kết thi hành những nhiệm vụ của một cơ quan được ủy quyền đặc quyền có chất lượng;

(c) Một bản thảo hoặc phác thảo sơ bộ của yêu cầu đề xuất rằng cơ quan nộp đơn sẽ, nếu được phê duyệt như một cơ quan ủy quyền, ban hành để thu hút đơn xin nhập học vào trường đặc quyền;

(d) Một bản thảo cơ cấu thành tích mà cơ quan nộp đơn sẽ, nếu được phê duyệt như một cơ quan ủy quyền, sử dụng để hướng dẫn thành lập hợp đồng đặc quyền và để liên tục giám sát và đánh giá các trường đặc quyền;

(e) Một bản thảo về các quá trình gia hạn, hủy bỏ, và không được gia hạn được đề xuất của cơ quan nộp đơn, theo chương 219 và 220 của đạo luật này;

(f) Một bản cam đoan rằng cơ quan nộp đơn có nguyện vọng phụ trách như một cơ quan ủy quyền trong việc thực hiện đầy đủ kỳ vọng, tinh thần, và mục đích của chương này, và nếu được phê duyệt như một

cơ quan ủy quyền, cơ quan nộp đơn sẽ tham gia đầy đủ bất kỳ đợt huấn luyện nào được cung cấp hoặc yêu cầu bởi tiểu bang; và

(g) Một bản cam đoan rằng cơ quan nộp đơn sẽ cung cấp trách nhiệm công khai và minh bạch trong tất cả các vấn đề liên quan đến các hành động, quyết định, và chi tiêu về việc ủy quyền trường đặc quyền.

(3) Hội đồng giáo dục tiểu bang sẽ xem xét ưu điểm của từng đơn và đưa ra quyết định trong thời hạn được thành lập bởi hội đồng.

(4) Trong vòng ba mươi ngày đưa ra quyết định phê duyệt đơn theo mục này, hội đồng giáo dục tiểu bang phải thi hành một hợp đồng ủy quyền có thể gia hạn với cơ quan đó. Điều khoản ban đầu của hợp đồng ủy quyền sẽ là sáu năm. Hợp đồng ủy quyền phải quy định rõ từng thỏa thuận của mỗi cơ quan được phê duyệt để phụ trách như một cơ quan ủy quyền theo đúng với kỳ vọng của chương này, và có thể quy định thêm những điều khoản thành tích dựa vào đề xuất và kế hoạch đặc quyền của cơ quan nộp đơn. Cơ quan nào không được phê duyệt thì không thể bắt đầu ủy quyền trường đặc quyền mà không có một hợp đồng ủy quyền có hiệu lực.

MỤC MỚI. **Mục 210.** CƠ QUAN ỦY QUYỀN--QUYỀN HẠN VÀ NHIỆM VỤ. (1) Cơ quan ủy quyền chịu trách nhiệm cho việc:

(a) Thu hút và đánh giá các đơn xin điều hành trường đặc quyền;

(b) Phê chuẩn những đơn xin điều hành trường đặc quyền có chất lượng mà đáp ứng các yêu cầu giáo dục đồng nhất và thúc đẩy sự đa dạng lựa chọn giáo dục;

(c) Từ chối những đơn xin điều hành trường đặc quyền yếu kém hoặc không đủ chất lượng;

(d) Thương lượng và chấp hành những hợp đồng đặc quyền hợp lý với từng trường đặc quyền được ủy quyền;

(e) Giám sát, theo các điều khoản của hợp đồng đặc quyền, việc thực hiện và tuân thủ pháp luật của các trường đặc quyền bao gồm, mà không giới hạn đến, mục tiêu giáo dục và năng suất giảng dạy và thành tích học sinh; và

(f) Xác định mỗi hợp đồng ủy quyền có nên được gia hạn, không được gia hạn, hoặc bị hủy bỏ hay không.

(2) Cơ quan ủy quyền có thể ủy thác trách nhiệm theo mục này đến các nhân viên hoặc nhà thầu.

(3) Tất cả các cơ quan ủy quyền phải mở rộng và theo các chính sách và thủ tục đặc quyền phù hợp với các nguyên tắc và tiêu chuẩn cho việc ủy quyền đặc quyền có chất lượng được phát triển bởi hiệp hội các cơ quan ủy quyền trường đặc quyền quốc gia ít nhất trong các lĩnh vực sau đây:

(a) Sức chứa và cơ sở hạ tầng của tổ chức;

(b) Thu hút và đánh giá các đơn xin điều hành trường đặc quyền;

(c) Ký kết hợp đồng thành tích;

(d) Liên tục giám sát và đánh giá các trường đặc quyền; và

(e) Đưa ra quyết định gia hạn đặc quyền.

(4) Mỗi cơ quan ủy quyền phải nộp báo cáo hàng năm đến hội đồng giáo dục tiểu bang, theo thời hạn, nội dung, và cách trình bày được quy định bởi hội đồng, bao gồm:

(a) Tầm nhìn chiến lược đặc quyền của cơ quan ủy quyền và tiến triển trong việc đạt đến tầm nhìn đó;

(b) Năng suất giảng dạy và tài chính của tất cả các trường đặc quyền đang hoạt động được giám sát bởi cơ quan ủy quyền đó, bao gồm tiến triển của các trường đặc quyền dựa vào cơ cấu thành tích của cơ quan ủy quyền đó;

(c) Tình trạng danh mục đầu tư trường đặc quyền của cơ quan ủy quyền, đồng nhất hóa tất cả các trường đặc quyền trong những phạm trù sau đây: Đã được phê chuẩn nhưng chưa mở cửa, đang hoạt động, đã được gia hạn, đã được chuyển giao, bị hủy bỏ, chưa được gia hạn, tự nguyện đóng cửa, hoặc chưa bao giờ mở cửa;

(d) Chi phí và chi tiêu điều hành của cơ quan ủy quyền được mô tả chi tiết trong báo cáo hành chính được kiểm toán hàng năm theo đúng với các nguyên tắc kế toán được chấp nhận thông thường; và

(e) Các dịch vụ được mua từ cơ quan ủy quyền bởi các trường đặc quyền trong thẩm quyền của cơ quan ủy quyền đó theo mục 211 của đạo luật này, bao gồm việc tính toán theo từng khoản các chi phí thực của những dịch vụ này.

(5) Không có cơ quan ủy quyền nào, các cá nhân thỏa hiệp tư cách hội viên của cơ quan ủy quyền đó trong khả năng chính thức của họ, lẫn các nhân viên của cơ quan ủy quyền phải chịu trách nhiệm cho các hành động hoặc thiếu sót của trường đặc quyền mà họ ủy quyền.

(6) Không có nhân viên, người được ủy thác, đại lý, hoặc đại diện nào của cơ quan ủy quyền có thể đồng thời làm nhân viên, người được ủy thác, đại lý, đại diện, nhà cung cấp, hoặc nhà thầu của trường đặc quyền thuộc thẩm quyền của cơ quan ủy quyền đó.

MỤC MỚI. **Mục 211.** CƠ QUAN ỦY QUYỀN--KINH PHÍ. (1) Hội đồng giáo dục tiểu bang sẽ thiết lập một công thức cho toàn tiểu bang về phí giám sát của cơ quan ủy quyền, mà sẽ được tính toán như phần trăm của kinh phí điều hành tiểu bang được phân bố theo mục 222 của đạo luật này đến mỗi trường đặc quyền trong thẩm quyền của cơ quan ủy quyền, nhưng không thể vượt quá bốn phần trăm kinh phí hàng năm của mỗi trường đặc quyền. Văn phòng giám đốc học chánh công huấn sẽ khấu trừ phí giám sát này từ kinh phí được phân bố đến mỗi trường đặc quyền theo mục 222 của đạo luật này và chuyển giao phí đó đến cơ quan ủy quyền thích hợp.

(2) Hội đồng giáo dục tiểu bang có thể thiết lập một thang đối chiếu cho phí giám sát của cơ quan ủy quyền, với phần trăm kinh phí giảm xuống sau khi cơ quan ủy quyền đạt đến một ngưỡng nhất định, như là sau một số năm ủy quyền nhất định hoặc sau khi một số trường đặc quyền nhất định được ủy quyền.

(3) Cơ quan ủy quyền phải dùng phí giám sát riêng biệt của cơ quan đó nhằm mục đích hoàn thành nhiệm vụ theo mục 210 của đạo luật này.

(4) Cơ quan ủy quyền có thể cung cấp dịch vụ theo hợp đồng, dựa theo phí đến các trường đặc quyền trong thẩm quyền mà thêm vào nhiệm vụ giám sát theo mục 210 của đạo luật này. Cơ quan ủy quyền không thể tính nhiều hơn giá thị trường cho các dịch vụ được cung cấp theo hợp đồng. Trường đặc quyền có thể không bị yêu cầu phải mua các dịch vụ hợp đồng từ cơ quan ủy quyền. Phí thu được bởi cơ quan ủy quyền theo tiểu mục này phải được giải thích riêng biệt và báo cáo hàng năm đến hội đồng giáo dục tiểu bang.

MỤC MỚI. **Mục 212.** CƠ QUAN ỦY QUYỀN--GIÁM SÁT. (1) Hội đồng giáo dục tiểu bang chịu trách nhiệm cho việc giám sát năng suất và hiệu lực của tất cả các cơ quan ủy quyền được phê chuẩn theo mục 209 của đạo luật này.

(2) Việc liên tục không đạt tiêu chuẩn năng suất trong danh mục đầu tư của cơ quan ủy quyền của các trường đặc quyền, các khiếu nại giống nhau có cơ sở về cơ quan ủy quyền hoặc các trường đặc quyền của cơ quan ủy quyền đó, hoặc các trường hợp khách quan khác có thể dẫn đến sự xem xét đặc biệt bởi hội đồng giáo dục tiểu bang.

(3) Trong quá trình xem xét hoặc đánh giá năng suất của các cơ quan ủy quyền, hội đồng phải áp dụng các nguyên tắc và tiêu chuẩn được công nhận trên toàn quốc cho việc ủy quyền đặc quyền có chất lượng. Bằng chứng về việc thất bại nghiêm trọng hoặc tiếp diễn trong việc thực hiện các nhiệm vụ của cơ quan ủy nhiệm phù hợp với các tiêu chuẩn và nguyên tắc tạo thành căn cứ để hủy bỏ hợp đồng ủy quyền bởi hội đồng tiểu bang, như được quy định trong mục này.

(4) Nếu vào bất kỳ thời điểm nào hội đồng giáo dục tiểu bang tìm thấy rằng cơ quan ủy quyền không tuân thủ hợp đồng đặc quyền, hợp đồng ủy quyền, hoặc các nhiệm vụ của cơ quan ủy quyền theo mục 210 của đạo luật này, hội đồng phải báo cho cơ quan ủy quyền bằng văn bản về những sai phạm được xác định, và cơ quan ủy quyền sẽ có cơ hội hợp lý để hồi đáp và khắc phục những sai phạm đó.

(5) Nếu cơ quan ủy quyền tiếp tục sau khi nhận được thông báo từ hội đồng giáo dục tiểu bang về việc vi phạm điều khoản quan trọng của hợp đồng đặc quyền hoặc hợp đồng ủy quyền, hoặc không khắc phục các sai phạm ủy quyền được xác định khác, hội đồng giáo dục tiểu bang sẽ thông báo cho cơ quan ủy quyền, trong một khoảng thời gian hợp lý tùy theo trường hợp, rằng hội đồng giáo dục tiểu bang có ý định hủy bỏ thẩm quyền đặc quyền của cơ quan ủy quyền trừ khi cơ quan ủy quyền chứng minh được sự khắc phục kịp thời và đầy đủ về việc vi phạm hoặc thiếu sót.

(6) Trong trường hợp hủy bỏ thẩm quyền đặc quyền của bất kỳ cơ quan ủy quyền nào, hội đồng giáo dục tiểu bang sẽ quản lý sự chuyển nhượng đúng lúc và theo trật tự mỗi hợp đồng đặc quyền của cơ quan ủy quyền đó đến một cơ quan ủy quyền khác trong tiểu bang, với sự thỏa thuận chung của mỗi trường đặc quyền bị ảnh hưởng và cơ quan ủy quyền mới được đề xuất. Cơ quan ủy quyền mới sẽ áp dụng hợp đồng đặc quyền hiện có cho phần còn lại của điều khoản đặc quyền.

(7) Hội đồng giáo dục tiểu bang phải thiết lập thời hạn và quá trình hành động theo mục này để hồi đáp sự thiếu sót về năng suất của cơ quan ủy quyền.

MỤC MỚI. **Mục 213.** ĐƠN XIN ĐIỀU HÀNH TRƯỜNG ĐẶC QUYỀN--NỘI DUNG. (1)(a) Mỗi cơ quan ủy quyền phải phát hành hàng năm và công bố rộng rãi yêu cầu đề xuất đến cơ quan nộp đơn xin điều hành trường đặc quyền trước ngày được thành lập bởi hội đồng giáo dục tiểu bang theo mục 214 của đạo luật này.

(b) Yêu cầu đề xuất của mỗi cơ quan ủy quyền phải:

(i) Trình bày tầm nhìn chiến lược của cơ quan ủy quyền cho việc đặc quyền, bao gồm một bản tuyên bố rõ ràng bất kỳ ưu tiên nào mà cơ quan ủy quyền muốn cấp cho những đơn xin mà sử dụng những phương pháp đã được chứng minh để giáo dục những học sinh có nguy cơ hoặc học sinh có nhu cầu đặc biệt;

(ii) Bao gồm hoặc nếu không thì chỉ dẫn cơ quan nộp đơn đến cơ cấu thành tích mà cơ quan ủy quyền đã lập ra để giám sát và đánh giá trường đặc quyền theo mục 217 của đạo luật này;

(iii) Quy định tiêu chuẩn mà sẽ hướng dẫn cơ quan ủy quyền trong việc quyết định phê duyệt hoặc từ chối một đơn xin điều hành trường đặc quyền; và

(iv) Tuyên bố các câu hỏi chi tiết thích hợp, rõ ràng, cũng như các hướng dẫn liên quan đến cách trình bày và nội dung thiết yếu cho các cơ quan nộp đơn để chứng minh sức chứa cần thiết để thiết lập và điều hành một trường đặc quyền thành công.

(2) Đơn xin điều hành trường đặc quyền phải cung cấp hoặc mô tả đầy đủ tất cả các yếu tố sau đây về kế hoạch trường học được đề xuất:

(a) Một bản tóm tắt dự án;

(b) Sứ mệnh và tầm nhìn của trường đặc quyền được đề xuất, bao gồm xác định mục tiêu thành phần học sinh và cộng đồng mà trường có nguyện vọng phục vụ;

(c) Địa điểm hoặc khu vực địa lý được đề xuất cho trường đó và khu học chánh nơi trường đó sẽ tọa lạc;

(d) Các lớp mà sẽ được mở mỗi năm trong suốt thời hạn của hợp đồng đặc quyền;

(e) Số lượng tuyển sinh tối thiểu, dự tính, và tối đa trong mỗi lớp mỗi năm cho thời hạn của hợp đồng đặc quyền;

(f) Bằng chứng về nhu cầu và hỗ trợ từ phụ huynh và cộng đồng cho trường đặc quyền được đề xuất;

(g) Thông tin về quá trình đào tạo của các thành viên sáng lập của hội đồng quản trị được đề xuất của trường đó và, nếu được xác định, đội ngũ lãnh đạo và quản lý của trường được đề xuất;

(h) Lịch và thời khóa biểu mẫu hàng ngày được đề xuất của trường đó;

(i) Bản mô tả chương trình học tập theo các tiêu chuẩn tiểu bang;

(j) Bản mô tả thiết kế giảng dạy được đề xuất của trường, bao gồm môi trường học tập; số lượng học sinh trong mỗi lớp và cấu trúc; chương trình giảng dạy tổng quan; và các phương pháp giảng dạy;

(k) Bằng chứng cho thấy các chương trình giáo dục dựa trên các phương pháp đã được chứng minh;

(l) Kế hoạch của trường về việc sử dụng đánh giá nội bộ và ngoại bộ để đánh giá và báo cáo sự tiến bộ của học sinh về cơ cấu thành tích giáo dục được thực hiện bởi cơ quan ủy quyền theo mục 217 của đạo luật này;

(m) Kế hoạch của trường về việc xác định, phục vụ thành công, và tuân thủ các luật pháp và quy định có thể áp dụng được liên quan đến các học sinh khuyết tật, các học sinh có trình độ tiếng Anh giới hạn, các học sinh gặp khó khăn về học tập, và các học sinh có khả năng cao;

(n) Bản mô tả các chương trình hợp tác hoặc các chương trình ngoại khóa và giải thích các chương trình đó sẽ được tài trợ và giảng dạy như thế nào;

(o) Kế hoạch và thời hạn cho việc tuyển sinh và nhập học, bao gồm cả mục tiêu kế hoạch cho việc tuyển sinh có nguy cơ và bao gồm cả quá trình xổ số;

(p) Nội quy kỷ luật học sinh của trường, bao gồm những nội quy cho học sinh cần giáo dục đặc biệt;

(q) Một biểu đồ tổ chức trình bày rõ ràng cơ cấu tổ chức của trường, bao gồm cả đội ngũ ban giám hiệu và báo cáo giữa ban điều hành, nhân viên, bất kỳ cơ quan liên quan như ban tư vấn hoặc hội đồng phụ huynh và giáo viên, và bất kỳ tổ chức ngoại bộ nào mà sẽ đóng một vai trò trong việc quản lý trường học;

(r) Bản mô tả rõ ràng về vai trò và trách nhiệm của ban điều hành, đội ngũ quản lý và lãnh đạo của trường, và bất kỳ cơ quan nào khác hiển thị trong biểu đồ tổ chức;

(s) Một kế hoạch nhân sự cho năm đầu tiên của trường và thời hạn đặc quyền;

(t) Kế hoạch tuyển sinh và thành lập ban lãnh đạo và nhân viên trường học;

(u) Các chính sách về việc tuyển dụng ban lãnh đạo và giáo viên của trường, bao gồm cả kế hoạch đánh giá thành tích;

(v) Các quy chế quản lý được đề xuất;

(w) Bản giải thích về thỏa thuận hợp tác được đề xuất, nếu có, giữa trường đặc quyền và khu học chánh của trường đó tập trung vào cơ sở vật chất, ngân sách, thực hành tốt nhất trên toàn quy mô, và các khoản khác;

(x) Các bản giải thích về bất kỳ mối quan hệ đối tác hoặc hợp đồng nào khác liên quan chính đến việc điều hành hoặc sứ mệnh của trường;

(y) Các bản kế hoạch về việc cung cấp dịch vụ chuyên chở học sinh, ẩm thực, và tất cả các dịch vụ điều hành hoặc phụ trợ quan trọng khác;

(z) Các cơ hội và chỉ tiêu về sự tham gia của phụ huynh học sinh;

(aa) Bản kế hoạch chi tiết về việc khai giảng trường học, xác định nhiệm vụ, thời hạn, và các cá nhân có trách nhiệm;

(bb) Bản mô tả kế hoạch và chính sách tài chính của trường, bao gồm các yêu cầu về kiểm soát và kiểm toán tài chính;

(cc) Bản mô tả bảo hiểm mà trường sẽ mua;

(dd) Các dự án và ngân sách về chu kỳ tiền mặt ban đầu và năm năm với những giả thiết được nêu rõ;

(ee) Bằng chứng về đóng góp gây quỹ dự kiến, nếu tuyên bố trong đơn xin; và

(ff) Một kế hoạch cơ sở hợp lý, bao gồm các kế hoạch dự bị hoặc đối phó với những việc đột xuất nếu thích hợp.

(3) Trong trường hợp đơn xin thành lập một trường đặc quyền chuyển đổi, cơ quan nộp đơn cũng phải chứng minh sự hỗ trợ cho việc chuyển đổi được đề xuất bởi một đơn kiến nghị được ký bởi đa số giáo viên được bổ nhiệm đến trường đó hoặc một đơn kiến nghị được ký bởi đa số phụ huynh học sinh trong trường.

(4) Trong trường hợp đơn xin mà trường đặc quyền có ý định ký hợp đồng với một nhà cung cấp dịch vụ giáo dục phi lợi nhuận cho các dịch vụ giáo dục, dịch vụ quản lý quan trọng, hoặc cả hai, cơ quan nộp đơn phải:

(a) Cung cấp bằng chứng là nhà cung cấp dịch vụ giáo dục phi lợi nhuận đã thành công trong việc phục vụ mật độ học sinh tương tự với mục tiêu mật độ học sinh, bao gồm thành tích học tập đã được chứng minh cũng như sự quản lý thành công các chức năng trường học ngoài việc học tập nếu thích hợp;

(b) Cung cấp sơ đồ kỳ hạn quy định thời hạn được đề xuất của hợp đồng dịch vụ; vai trò và trách nhiệm của ban điều hành, nhân viên nhà trường, và nhà cung cấp dịch vụ; phạm vi các dịch vụ và nguồn lực được cung cấp bởi nhà cung cấp dịch vụ; các phương pháp và thời hạn đánh giá thành tích; cơ cấu bồi thường, bao gồm xác định rõ ràng tất cả các lệ phí phải trả cho nhà cung cấp dịch vụ; các phương pháp giám sát và thực thi hợp đồng; công bố thông tin đầu tư; và các điều kiện để gia hạn và chấm dứt hợp đồng; và

(c) Trình bày và giải thích bất kỳ xung đột lợi ích hiện có hoặc có tiềm năng giữa hội đồng trường đặc quyền và nhà cung cấp dịch vụ được đề

xuất hoặc bất kỳ thực thể kinh doanh có liên kết nào .

(5) Trong trường hợp đơn xin từ một cơ quan nộp đơn điều hành một hoặc nhiều trường tại bất kỳ tiểu bang hoặc quốc gia nào, cơ quan nộp đơn phải cung cấp bằng chứng về thành tích trước đây, bao gồm bằng chứng thành công của cơ quan nộp đơn trong việc phục vụ các học sinh có nguy cơ, và khả năng phát triển.

(6) Các cơ quan nộp đơn không thể nộp đề xuất cho một trường đặc quyền công lập cụ thể đến nhiều hơn một cơ quan ủy quyền mỗi lần.

MỤC MỚI. **Mục 214.** ĐƠN XIN ĐIỀU HÀNH TRƯỜNG ĐẶC QUYỀN--QUÁ TRÌNH QUYẾT ĐỊNH. (1) Hội đồng giáo dục tiểu bang phải thiết lập một thời hạn toàn tiểu bang hàng năm dành cho việc nộp đơn và phê chuẩn hoặc từ chối đơn xin điều hành trường đặc quyền, mà phải được thực hiện bởi tất cả các cơ quan ủy quyền:

(2) Về việc xem xét và đánh giá các đơn xin điều hành trường đặc quyền, các cơ quan ủy quyền sẽ sử dụng các thủ tục, phương pháp, và tiêu chuẩn phù hợp với các nguyên tắc và tiêu chuẩn được công nhận trên toàn quốc cho việc ủy quyền trường đặc quyền có chất lượng. Các cơ quan ủy quyền sẽ ưu tiên cho các đơn xin điều hành trường đặc quyền mà được thiết kế để tuyển và phục vụ mật độ học sinh có nguy cơ: VỚI ĐIỀU KIỆN, Là không có gì trong chương này có thể được phân tích như có ý định hạn chế việc thành lập các trường đặc quyền chỉ để phục vụ một phần lớn học sinh có nguy cơ hoặc bằng bất kỳ cách nào hạn chế, giới hạn, hoặc ngăn cản việc thành lập các trường đặc quyền để tuyển và phục vụ mật độ học sinh khác theo chính sách nhập học không phân biệt đối xử, không độc quyền. Quá trình xem xét đơn xin phải bao gồm việc đánh giá cẩn thận từng đơn xin, phỏng vấn trực tiếp nhóm cơ quan nộp đơn, và cơ hội tại một diễn đàn công cộng bao gồm, nhưng không giới hạn đến, phụ huynh, các thành viên cộng đồng, các cư dân địa phương, và thành viên và nhân viên của hội đồng khu học chánh, để tìm hiểu và đóng góp ý kiến cho mỗi đơn xin.

(3) Về việc quyết định nên phê duyệt một đơn xin hay không, các cơ quan ủy quyền phải:

(a) Chỉ cấp đặc quyền cho những cơ quan nộp đơn đã chứng minh năng lực cho mỗi yếu tố của các tiêu chuẩn phê duyệt được công bố của cơ quan ủy quyền và có nhiều khả năng để mở và điều hành một trường đặc quyền công lập thành công;

(b) Quyết định căn cứ theo tài liệu dẫn chứng được thu thập qua quá trình xem xét đơn;

(c) Thực hiện theo các chính sách và thủ tục cấp đặc quyền minh bạch và dựa trên thành tích; và

(d) Tránh bất kỳ xung đột lợi ích nào cho dù có thực hay biểu hiện ra bên ngoài.

(4) Quyết định phê duyệt có thể bao gồm, nếu thích hợp, các điều kiện hợp lý mà cơ quan nộp đơn xin điều hành trường đặc quyền phải đáp ứng trước khi hợp đồng đặc quyền có thể thi hành.

(5) Đối với bất kỳ sự từ chối đơn xin nào, cơ quan ủy quyền phải nêu rõ bằng văn bản các lý do từ chối. Một cơ quan nộp đơn bị từ chối sau đó có thể nộp lại đơn xin đến cơ quan ủy quyền đó hoặc nộp đơn đến một cơ quan ủy quyền khác trong tiểu bang.

MỤC MỚI. **Mục 215.** SỐ LƯỢNG TRƯỜNG ĐẶC QUYỀN. (1) Tối đa là bốn mươi trường đặc quyền công lập có thể được thành lập theo chương này, trong thời hạn năm năm. Không nhiều hơn tám trường đặc quyền có thể được thành lập trong bất kỳ năm nào trong thời hạn năm năm này, ngoại trừ nếu trong bất kỳ năm nào ít hơn tám trường đặc quyền được thành lập, thì số lượng trường đặc quyền bổ sung bằng với số lượng chênh lệch giữa số lượng trường đặc quyền đã được thành lập trong năm đó và tám có thể được thành lập trong những năm kế tiếp theo trong thời hạn năm năm.

(2) Để đảm bảo sự tuân thủ giới hạn thành lập các trường đặc quyền mới, giấy chứng nhận từ hội đồng giáo dục tiểu bang phải được nhận trước khi quyết định ủy quyền trường đặc quyền. Trong thời hạn mười ngày đưa ra quyết định phê chuẩn hoặc từ chối đơn xin theo mục 214 của đạo luật này, cơ quan ủy quyền phải trình báo cáo quyết định đến cơ quan nộp đơn và hội đồng giáo dục tiểu bang, trong đó phải bao gồm bản sao bản quyết định của cơ quan ủy quyền trình bày quyết định đã được thực hiện, các lý do cho sự quyết định, và đảm bảo tuân thủ các yêu cầu thủ tục và các yếu tố nộp đơn theo mục 213 và 214 của đạo luật này. Cơ quan ủy quyền cũng phải cho biết trường đặc quyền đó có được thiết kế để tuyển và phục vụ mật độ học sinh có nguy cơ hay không. Hội đồng giáo dục tiểu bang phải thiết lập, cho mỗi năm mà trường đặc quyền có thể được ủy quyền như một phần của thời hạn được thành lập theo mục 214 của đạo luật này, ngày cuối cùng mà cơ quan ủy quyền phải nộp báo cáo. Hội đồng giáo dục tiểu bang phải gửi thông báo về ngày cuối cùng đó đến mỗi cơ quan ủy quyền không trễ hơn sáu tháng trước ngày đó.

(3) Khi nhận được thông báo từ cơ quan ủy quyền rằng trường đặc quyền đã được phê duyệt, hội đồng giáo dục tiểu bang phải xác nhận xem việc phê duyệt đó có phù hợp với giới hạn số lượng tối đa trường đặc quyền được cho phép theo tiểu mục (1) của mục này hay không. Nếu hội đồng đồng thời nhận được thông báo về các trường đặc quyền được phê duyệt vượt quá giới hạn cho phép hàng năm theo tiểu mục (1) của mục này, hội đồng phải chọn những trường đặc quyền được phê duyệt để thực hiện thông qua quá trình xổ số, và phải chỉ định ngày thực hiện cho phù hợp.

(4) Hội đồng giáo dục tiểu bang phải thông báo đến các cơ quan ủy quyền khi số lượng các trường đặc quyền tối đa được cho phép đã được phê duyệt.

MỤC MỚI. **Mục 216.** HỢP ĐỒNG ĐẶC QUYỀN. (1) Mục đích nộp đơn xin điều hành trường đặc quyền theo mục 213 của đạo luật này là để trình bày tầm nhìn giảng dạy và điều hành và kế hoạch của trường đặc quyền được đề xuất và để chứng minh và cung cấp cho cơ quan ủy quyền một nền tảng rõ ràng về khả năng của cơ quan nộp đơn để thực hiện tầm nhìn và kế hoạch được đề xuất. Đơn xin điều hành trường đặc quyền được phê duyệt không được coi như là hợp đồng đặc quyền của trường đó.

(2) Trong vòng chín mươi ngày phê duyệt đơn xin điều hành trường đặc quyền, cơ quan ủy quyền và ban giám đốc của trường đặc quyền được phê duyệt phải thi hành một hợp đồng đặc quyền mà, về cơ bản, trường đặc quyền công lập đó đồng ý cung cấp các dịch vụ giáo dục đáp ứng tối thiểu các tiêu chuẩn giáo dục cơ bản để được phân bổ công quỹ để sử dụng cho các mục đích đó như được quy định trong đạo luật này và các đạo luật khác có thể áp dụng được và trong hợp đồng đặc quyền. Hợp đồng đặc quyền phải quy định rõ ràng những chỉ tiêu thành tích học tập và điều hành và những tiêu chuẩn mà dựa vào đó trường đặc quyền sẽ được đánh giá và mối quan hệ hành chính giữa cơ quan ủy quyền và trường đặc quyền, bao gồm quyền và nghĩa vụ của mỗi bên. Các chỉ tiêu thành tích và tiêu chuẩn đánh giá được quy định trong hợp đồng đặc quyền phải bao gồm nhưng không cần giới hạn đến các yêu cầu trách nhiệm giải trình của liên bang và tiểu bang có thể áp dụng được. Các điều khoản thành tích có thể được tinh chỉnh hoặc tu chính theo thỏa thuận chung sau khi trường đặc quyền đã đi vào điều hành và thu thập dữ liệu thành tích cơ bản cho các học sinh đang theo học.

(3) Hợp đồng đặc quyền phải được ký bởi chủ tịch ban giám đốc khu học chánh nếu ban giám đốc khu học chánh là cơ quan ủy quyền hoặc chủ tịch ủy ban nếu ủy ban là cơ quan ủy quyền và chủ tịch hội đồng trường đặc quyền. Trong thời hạn mười ngày thi hành hợp đồng đặc quyền, cơ quan ủy quyền phải nộp thông báo bằng văn bản về việc thi hành hợp đồng đặc quyền đến hội đồng giáo dục tiểu bang, bao gồm một bản sao của hợp đồng đặc quyền đã được thi hành và bất kỳ hồ sơ đính kèm.

(4) Hợp đồng đặc quyền có thể quản lý một hoặc nhiều trường đặc quyền trong phạm vi được cơ quan ủy quyền phê duyệt. Ban giám đốc trường đặc quyền có thể có một hoặc nhiều hợp đồng đặc quyền. Tuy nhiên, mỗi trường đặc quyền mà là một phần của một hợp đồng đặc quyền phải được tách rời và riêng biệt với bất kỳ những trường đặc quyền khác và, nhằm mục đích tính toán số lượng trường đặc quyền tối đa có thể được thành lập theo chương này, mỗi trường đặc quyền phải được coi như là một trường đặc quyền độc lập bất kể bao nhiêu trường đặc quyền được quản lý dưới một hợp đồng đặc quyền cụ thể.

(5) Hợp đồng đặc quyền ban đầu phải được cấp cho thời hạn điều hành năm năm. Thời hạn hợp đồng phải bắt đầu vào ngày hoạt động đầu

tiên của trường đặc quyền đó. Trường đặc quyền được phê duyệt có thể trì hoãn ngày khai trường cho một năm học để lên kế hoạch và chuẩn bị cho ngày khai trường. Nếu trường học cần trì hoãn việc khai trường lâu hơn một năm học, trường đó phải yêu cầu gia hạn từ cơ quan ủy quyền của trường. Cơ quan ủy quyền có thể cấp hoặc từ chối yêu cầu gia hạn tùy thuộc vào hoàn cảnh của trường.

(6) Các cơ quan ủy quyền có thể thiết lập các yêu cầu hoặc các điều kiện hợp lý trước khi khai trường để theo dõi tiến độ khởi động của các trường đặc quyền mới được phê duyệt và để đảm bảo rằng họ đã sẵn sàng để khai trường một cách suôn sẻ vào ngày đã thỏa thuận, và để đảm bảo rằng mỗi trường đáp ứng với tất cả yêu cầu về xây dựng, sức khỏe, an toàn, bảo hiểm, và các yêu cầu pháp lý khác cho việc khai trường.

(7) Không có trường đặc quyền nào có thể bắt đầu hoạt động mà không có một hợp đồng đặc quyền được thi hành theo đúng với mục này.

MỤC MỚI. **Mục 217.** HỢP ĐỒNG ĐẶC QUYỀN--CƠ CẤU THÀNH TÍCH. (1) Các điều khoản thành tích trong hợp đồng đặc quyền phải được dựa trên một cơ cấu thành tích quy định rõ ràng các chỉ tiêu về thành tích học tập và điều hành, các tiêu chuẩn đánh giá, và các số liệu mà sẽ hướng dẫn cơ quan ủy quyền trong việc đánh giá từng trường đặc quyền .

(2) Tối thiểu, cơ cấu thành tích phải bao gồm các chỉ tiêu, tiêu chuẩn đánh giá, và số liệu về:

(a) Trình độ học vấn của học sinh;

(b) Sự phát triển về học tập của học sinh;

(c) Sự khác biệt thành tích về trình độ và phát triển giữa các phân nhóm học sinh chính;

(d) Điểm danh;

(e) Việc tuyển sinh có định kỳ từ năm này sang năm khác;

(f) Tỷ lệ tốt nghiệp và trang bị đầy đủ cho học sinh sau khi tốt nghiệp trung học, đối với những trường trung học;

(g) Hiệu suất và tính bền vững tài chính; và

(h) Hiệu suất và việc quản lý của ban giám đốc, bao gồm việc tuân thủ tất cả các luật, quy tắc, và điều lệ thích hợp của hợp đồng đặc quyền.

(3) Mục tiêu thành tích hàng năm phải được thiết lập bởi mỗi trường đặc quyền kết hợp với cơ quan ủy quyền của trường đó và phải được thiết kế để giúp mỗi trường đáp ứng với các chỉ tiêu thích hợp của liên bang, tiểu bang, và cơ quan ủy quyền.

(4) Cơ quan ủy quyền và trường đặc quyền cũng có thể bao gồm các chỉ tiêu nghiêm ngặt, hợp lệ, và đáng tin cậy trong cơ cấu thành tích để tăng cường các đánh giá ngoại bộ về thành tích của trường đặc quyền .

(5) Cơ cấu thành tích cần phải phân tách tất cả các dữ liệu thành tích học sinh bằng các phân nhóm học sinh chính, bao gồm giới tính, chủng tộc và sắc tộc, tình trạng học sinh thiếu thốn, tình trạng học sinh cần giáo dục đặc biệt, tình trạng học sinh học ngôn ngữ tiếng Anh, và tình trạng học sinh có năng lực cao.

(6) Nhiều trường hoạt động dưới một hợp đồng đặc quyền riêng hoặc được giám sát bởi hội đồng trường đặc quyền phải báo cáo thành tích của trường đó như những trường riêng biệt, và từng trường sẽ phải chịu trách nhiệm độc lập về thành tích của trường đó.

MỤC MỚI. **Mục 218.** HỢP ĐỒNG ĐẶC QUYỀN--GIÁM SÁT. (1) Mỗi cơ quan ủy quyền phải liên tục giám sát thành tích và việc tuân thủ pháp lý của trường đặc quyền mà cơ quan này giám sát, bao gồm thu thập và phân tích dữ liệu để hỗ trợ việc đánh giá tiếp diễn theo cơ cấu thành tích trong hợp đồng đặc quyền.

(2) Cơ quan ủy quyền có thể thực hiện hoặc yêu cầu các hoạt động giám sát mà cho phép cơ quan ủy quyền làm tròn trách nhiệm của mình theo chương này, bao gồm việc thực hiện các yêu cầu và điều tra thích hợp, miễn là những hoạt động đó phù hợp với mục đích của chương này, tuân thủ các điều khoản của hợp đồng đặc quyền, và không hạn chế quá mức quyền tự trị đã được cấp cho các trường đặc quyền.

(3) Trong trường hợp thành tích hoặc việc tuân thủ pháp lý của trường đặc quyền có vẻ không đạt yêu cầu, cơ quan ủy quyền phải kịp thời thông báo cho trường về các vấn đề được nhận thấy và cung cấp cơ hội hợp lý cho trường để giải quyết các vấn đề đó, trừ khi vấn đề dẫn đến sự thu hồi đặc quyền, trong trường hợp đó, thủ tục thu hồi theo mục 220 của đạo luật này được áp dụng.

(4) Cơ quan ủy quyền có thể thực hiện những hành động khắc phục thích hợp hoặc thi hành các quy định xử phạt ngoại trừ việc thu hồi cho những thiếu sót hiển nhiên về thành tích hoặc việc tuân thủ pháp lý của trường đặc quyền. Các hành động hoặc quy định xử phạt đó có thể bao gồm, nếu được ủy quyền, yêu cầu trường lập ra và phát triển một kế hoạch hành động khắc phục trong khoảng thời gian quy định.

MỤC MỚI. **Mục 219.** HỢP ĐỒNG ĐẶC QUYỀN--GIA HẠN. (1) Hợp đồng ủy quyền có thể được gia hạn bởi cơ quan ủy quyền, theo yêu cầu của trường đặc quyền, cho thời hạn năm năm kế tiếp, mặc dù cơ quan ủy quyền có thể thay đổi thời hạn dựa trên thành tích, khả năng đã được chứng minh, và hoàn cảnh cụ thể của một trường đặc quyền và có thể cấp gia hạn với các điều kiện cụ thể về các cải tiến cần thiết cho trường đặc quyền.

(2) Không quá sáu tháng trước khi hợp đồng đặc quyền hết hạn, cơ quan ủy quyền phải ban hành một báo cáo thành tích và hướng dẫn đơn xin gia hạn hợp đồng đặc quyền đến trường đặc quyền đó. Bản báo cáo thành tích phải tóm tắt lý lịch thành tích mới nhất của trường đặc quyền dựa trên các dữ liệu theo yêu cầu của hợp đồng đặc quyền, và phải cung cấp thông báo về bất kỳ yếu điểm hoặc lo ngại được nhận thấy bởi cơ quan ủy quyền liên quan đến trường đặc quyền đó mà có thể gây nguy hại cho trường trong việc xin gia hạn nếu không kịp thời sửa chữa. Trường đặc quyền có ba mươi ngày để hồi đáp bản báo cáo thành tích và nộp bất kỳ sửa chữa hoặc giải thích nào cho bản báo cáo đó.

(3) Hướng dẫn đơn xin gia hạn phải, ở mức tối thiểu, cung cấp cơ hội cho trường đặc quyền để:

(a) Trình bày bằng chứng bổ sung, ngoài các dữ liệu trong bản báo cáo thành tích, để hỗ trợ quá trình gia hạn hợp đồng đặc quyền;

(b) Mô tả các cải tiến đã cam kết hoặc đã có kế hoạch cho trường học; và

(c) Mô tả chi tiết các kế hoạch của trường cho thời hạn hợp đồng đặc quyền kế tiếp.

(4) Hướng dẫn đơn xin gia hạn phải bao gồm hoặc chỉ dẫn rõ ràng đến tiêu chuẩn mà sẽ hướng dẫn cơ quan ủy quyền trong việc đưa ra quyết định gia hạn, mà sẽ dựa trên cơ cấu thành tích được quy định trong hợp đồng đặc quyền.

(5) Trong việc đưa ra quyết định gia hạn đặc quyền, cơ quan ủy quyền phải:

(a) Căn cứ các quyết định dựa vào bằng chứng thành tích của trường trong thời hạn của hợp đồng đặc quyền theo cơ cấu thành tích được quy định trong hợp đồng đặc quyền;

(b) Đảm bảo rằng dữ liệu được sử dụng trong việc đưa ra quyết định có sẵn cho trường học và công chúng; và

(c) Cung cấp một bản báo cáo công khai tóm tắt cơ sở bằng chứng về quyết định của cơ quan ủy quyền.

MỤC MỚI. **Mục 220.** HỢP ĐỒNG ĐẶC QUYỀN--KHÔNG GIA HẠN HOẶC THU HỒI. (1) Hợp đồng đặc quyền có thể bị thu hồi bất kỳ lúc nào hoặc không được gia hạn nếu cơ quan ủy quyền xác định rằng trường đặc quyền đã làm những việc sau đây hoặc không tuân theo các điều khoản của chương này:

(a) Có hành vi vi phạm nghiêm trọng và trọng yếu bất kỳ các điều khoản, điều kiện, tiêu chuẩn, hoặc thủ tục nào theo chương này hoặc hợp đồng đặc quyền;

(b) Không đáp ứng hoặc thực hiện các tiến bộ đối với những chỉ tiêu thành tích được quy định trong hợp đồng đặc quyền;

(c) Không đáp ứng các tiêu chuẩn chung được chấp nhận của ban quản lý tài chính; hoặc

(d) Vi phạm nghiêm trọng bất kỳ điều khoản quan trọng nào của pháp luật mà trường đặc quyền không được miễn trừ.

(2) Hợp đồng đặc quyền có thể không được gia hạn nếu, vào thời điểm nộp đơn xin gia hạn, thành tích của trường đặc quyền rơi vào tứ phân vị cuối cùng của các trường về chỉ số trách nhiệm được lập ra bởi hội đồng giáo dục tiểu bang theo RCW 28A.657.110, trừ khi trường đặc quyền chứng minh được các trường hợp ngoại lệ mà cơ quan ủy quyền

nhận thấy là chính đáng.

(3) Mỗi cơ quan ủy quyền phải đặt ra các quá trình thu hồi và không gia hạn mà:

(a) Cung cấp cho hội đồng trường đặc quyền một thông báo kịp thời về việc điều tra và lý do cho việc thu hồi hoặc không gia hạn;

(b) Cho phép hội đồng trường đặc quyền một khoảng thời gian hợp lý để chuẩn bị lời hồi đáp;

(c) Cung cấp cho hội đồng trường đặc quyền một cơ hội để nộp hồ sơ và đưa ra bằng chứng không thừa nhận cách phân tích nguyên nhân của việc đóng cửa trường và hỗ trợ sự tiếp tục mở cửa trường tại một vụ kiện công khai được ghi lại được tổ chức nhằm mục đích đó;

(d) Cho phép hội đồng trường đặc quyền được luật sư đại diện và gọi nhân chứng thay mặt cho hội đồng; và

(e) Sau một khoảng thời gian hợp lý để cân nhắc, yêu cầu phải thực hiện quyết định cuối cùng và chuyển tải bằng văn bản đến hội đồng trường đặc quyền.

(4) Nếu cơ quan ủy quyền thu hồi hoặc không gia hạn đặc quyền, cơ quan ủy quyền phải trình bày rõ ràng trong một bản quyết định các lý do cho việc thu hồi hoặc không gia hạn.

(5) Trong vòng mười ngày của việc quyết định gia hạn, không gia hạn, hoặc thu hồi một hợp đồng đặc quyền, cơ quan ủy quyền phải nộp một bản báo cáo quyết định đến cơ quan nộp đơn và hội đồng giáo dục tiểu bang, mà phải bao gồm một bản sao bản quyết định của cơ quan ủy quyền trình bày quyết định đã đưa ra, các lý do dẫn đến quyết định, và bảo đảm tuân thủ theo các yêu cầu thủ tục được thành lập bởi cơ quan ủy quyền theo mục này.

MỤC MỚI. **Mục 221.** ĐÓNG CỬA HOẶC GIẢI THỂ TRƯỜNG ĐẶC QUYỀN. (1) Trước khi đưa ra quyết định không gia hạn hoặc thu hồi hợp đồng đặc quyền, các cơ quan ủy quyền phải lập ra một thủ tục đóng cửa trường đặc quyền để đảm bảo thông báo kịp thời cho phụ huynh, chuyển học sinh và hồ sơ học sinh một cách trật tự đến những trường mới, khi cần thiết, và phân bổ thích hợp các quỹ, bất động sản, và tài sản trường công. Thủ tục phải quy định rõ nhiệm vụ, thời hạn, và các bên có trách nhiệm, bao gồm cả việc phân định trách nhiệm tương ứng cho trường đặc quyền và cơ quan ủy quyền.

(2) Trong trường hợp mà cơ quan nộp đơn là công ty phi lợi nhuận của trường đặc quyền phải hủy bỏ vì bất kỳ lý do nào bao gồm, nhưng không có giới hạn, bởi vì việc chấm dứt hợp đồng đặc quyền, các quỹ trường công của trường đặc quyền mà đã được cung cấp theo mục 222 của đạo luật này phải được trả lại cho tài khoản của tiểu bang hoặc địa phương mà các công quỹ được hình thành từ đó. Nếu trường đặc quyền đã kết hợp các quỹ với nhau, các quỹ phải được trả lại theo tỷ lệ tương ứng với tỷ lệ của các quỹ nhận được bởi trường đặc quyền từ các tài khoản công trong năm cuối cùng trước khi giải thể. Việc giải thể công ty phi lợi nhuận là cơ quan nộp đơn phải được tiến hành theo quy định của pháp luật.

(3) Hợp đồng đặc quyền không thể được chuyển giao từ cơ quan ủy quyền này đến cơ quan ủy quyền khác hoặc từ cơ quan xin điều hành trường đặc quyền này đến cơ quan xin điều hành trường đặc quyền khác trước khi hợp đồng đặc quyền hết hạn ngoại trừ bằng đơn kiến nghị đến hội đồng giáo dục tiểu bang bởi trường đặc quyền hoặc cơ quan ủy quyền của trường đặc quyền đó. Hội đồng giáo dục tiểu bang phải xem xét các đơn kiến nghị đó theo từng trường hợp cụ thể và có thể cho phép các yêu cầu chuyển giao để đáp ứng với các hoàn cảnh và bằng chứng đặc biệt rằng sự chuyển giao đó sẽ phục vụ lợi ích tốt nhất cho học sinh trường đặc quyền.

MỤC MỚI. **Mục 222.** KINH PHÍ. (1) Các trường đặc quyền phải báo cáo số lượng học sinh ghi danh theo cách thức tương tự và dựa trên các định nghĩa tương tự về học sinh ghi danh và số lượng học sinh ghi danh tương đương toàn thời gian trung bình hàng năm như các trường công lập khác. Các trường đặc quyền phải tuân theo các yêu cầu báo cáo có thể áp dụng được để nhận tài trợ của tiểu bang hoặc liên bang mà được phân bổ dựa trên đặc thù học sinh.

(2) Theo thời hạn được thành lập theo RCW 28A.510.250, giám đốc học chánh công huấn sẽ phân bổ kinh phí cho trường đặc quyền bao gồm phân bổ tổng quát, giáo dục đặc biệt, hạng mục, và các quỹ giáo dục không cơ bản khác. Việc phân bổ phải căn cứ vào tỷ lệ pha trộn nhân viên trung bình trên toàn tiểu bang của tất cả các trường công lập không đặc quyền từ năm học trước và số lượng học sinh ghi danh tương đương toàn thời gian thực tế của trường. Kinh phí theo hạng mục phải được phân bổ đến trường đặc quyền dựa trên các tiêu chuẩn kinh phí tương tự được sử dụng cho các trường công lập không đặc quyền và các kinh phí phải được chi tiêu theo quy định trong hợp đồng đặc quyền. Trường đặc quyền có đủ điều kiện để nộp đơn xin tài trợ tiểu bang trên cùng cơ sở tương tự như một khu học chánh.

(3) Các quỹ phân bổ cho việc chuyên chở học sinh phải được tính toán trên cơ sở mỗi học sinh dựa trên việc phân bổ cho năm học trước cho khu học chánh mà trường đặc quyền tọa lạc. Trường đặc quyền có thể ký kết hợp đồng với khu học chánh hoặc một cơ quan công lập hay tư nhân khác để cung cấp phương tiện chuyên chở cho học sinh của trường.

4) Các khoản tiền trả cho trường đặc quyền theo mục này trong năm điều hành đầu tiên của trường phải được dựa trên các dự đoán số lượng học sinh ghi danh năm đầu tiên được thành lập trong hợp đồng đặc quyền. Văn phòng giám đốc học chánh công huấn phải làm tương thích các khoản tiền đã thanh toán trong năm điều hành đầu tiên với các khoản tiền mà lẽ ra đã được thanh toán dựa trên số lượng học sinh ghi danh thực tế và thực hiện các điều chỉnh phân bổ quỹ của trường đặc quyền cho năm điều hành thứ hai.

(5) Đối với các trường đặc quyền được ủy quyền bởi ban giám đốc khu học chánh, sự phân bổ quỹ đến một trường đặc quyền được bao gồm trong RCW 84.52.0531(3) (a) đến (c) sẽ được bao gồm trong việc lập kế hoạch thuế thu, ngân sách, và phân bổ kinh phí theo cách thức tương tự như các trường công lập khác trong khu vực.

(6) Trường đặc quyền chuyển đổi có đủ điều kiện được nhận tiền thuế thu địa phương được cử tri chấp thuận trước ngày bắt đầu chuyển đổi của trường như được xác định bởi cơ quan ủy quyền, và khu học chánh phải phân bổ các quỹ thuế thu đến trường đặc quyền chuyển đổi.

(7) Trường đặc quyền mới không đủ điều kiện để nhận quỹ thuế thu địa phương được cử tri chấp thuận trước ngày khai trường trừ khi khu học chánh địa phương là cơ quan ủy quyền.

(8) Đối với các thuế thu được trình đến cử tri sau ngày khai giảng của trường đặc quyền được ủy quyền theo chương này, trường đặc quyền phải được bao gồm trong việc lập kế hoạch thuế thu, ngân sách, và phân bổ kinh phí theo cách thức tương tự như các trường công lập khác trong khu vực.

(9) Bất kỳ quỹ nào nhận được bởi một trường đặc quyền từ bất kỳ nguồn nào và còn dư lại trong tài khoản của trường vào cuối năm của bất kỳ năm ngân sách nào sẽ được giữ lại trong tài khoản của trường để sử dụng bởi trường trong những năm ngân sách tiếp theo.

MỤC MỚI. **Mục 223.** CÁC CƠ SỞ. (1) Các trường đặc quyền có đủ điều kiện được nhận kinh phí đối ứng từ tiểu bang cho việc xây dựng trường công.

(2) Trường đặc quyền có quyền ưu tiên mua hoặc thuê bằng hoặc thấp hơn giá thị trường hợp lý cơ sở hoặc bất động sản trường công đã đóng cửa hoặc các phần của cơ sở trường công chưa được sử dụng hoặc bất động sản nằm trong một khu học chánh mà từ đó trường thu hút học sinh nếu khu học chánh quyết định bán hoặc cho thuê cơ sở hoặc bất động sản trường công theo RCW 28A.335.040 hoặc 28A.335.120.

(3) Trường đặc quyền có thể thương lượng và ký hợp đồng với khu học chánh, hội đồng quản trị của một trường cao đẳng hoặc đại học công lập, hoặc bất kỳ cơ quan công lập hay tư nhân nào khác về việc sử dụng một cơ sở để xây dựng trường học bằng hoặc thấp hơn giá thuê thị trường hợp lý.

(4) Thư viện công cộng, các tổ chức dịch vụ cộng đồng, viện bảo tàng, nơi biểu diễn nghệ thuật, rạp hát, và các trường cao đẳng và đại học công lập hay tư nhân có thể cung cấp địa điểm cho các trường đặc quyền trong phạm vi cơ sở của họ theo quy hoạch và chỉ định sử dụng đất hiện có.

(5) Trường đặc quyền chuyển đổi như là một phần của việc xem xét cho việc cung cấp các dịch vụ giáo dục theo hợp đồng đặc quyền có thể

tiếp tục sử dụng cơ sở hiện tại mà không phải trả tiền thuê cho khu học chánh mà sở hữu cơ sở đó. Khu vực vẫn phải chịu trách nhiệm cho việc sửa chữa và nâng cấp an ninh trọng yếu mà có thể sẽ được yêu cầu cho việc tiếp tục sử dụng cơ sở như là một trường công lập. Trường đặc quyền phải chịu trách nhiệm cho việc bảo trì thường xuyên bao gồm, nhưng không giới hạn đến, dọn dẹp, sơn, làm vườn, và làm đẹp phong cảnh. Hợp đồng đặc quyền của trường đặc quyền chuyển đổi sử dụng các cơ sở hiện có mà thuộc sở hữu của khu học chánh của trường đó phải bao gồm các điều khoản hợp lý và thông thường liên quan đến việc sử dụng cơ sở hiện có thuộc khu học chánh.

MỤC MỚI. **Mục 224.** NĂM PHỤC VỤ. Các năm phục vụ ở trường đặc quyền của giảng viên có chứng nhận phải được bao gồm trong sự tính toán các năm dịch vụ nhằm mục đích lên kế hoạch phân bố tiền lương trên toàn tiểu bang theo RCW 28A.150.410. Phần này không yêu cầu trường đặc quyền phải trả một mức lương cụ thể cho nhân viên của mình khi các nhân viên được sử dụng bởi trường đặc quyền.

MỤC MỚI. **Mục 225.** BÁO CÁO HÀNG NĂM. (1) Không trễ hơn ngày 1 tháng 12 của mỗi năm bắt đầu trong năm đầu tiên sau khi các trường đặc quyền đã điều hành cho một năm học chính thức, hội đồng giáo dục tiểu bang, phối hợp với ủy ban, phải phát hành một báo cáo hàng năm về các trường đặc quyền của tiểu bang cho năm học trước đến thống đốc, cơ quan lập pháp, và phần đông công chúng.

(2) Báo cáo hàng năm phải dựa vào các báo cáo được nộp bởi từng cơ quan ủy quyền cũng như bất kỳ dữ liệu thích hợp bổ sung được biên soạn bởi ban giám đốc. Báo cáo phải bao gồm bản so sánh thành tích của các học sinh trường đặc quyền với thành tích của các nhóm học sinh có thể so sánh được trong các trường công lập không đặc quyền về mặt học tập, dân tộc, và kinh tế. Ngoài ra, báo cáo hàng năm phải bao gồm đánh giá của hội đồng giáo dục tiểu bang về thành công, thách thức, và các lĩnh vực cần cải thiện nhằm đáp ứng các mục đích của chương này, bao gồm đánh giá của ban giám đốc về việc cấp kinh phí đầy đủ cho các trường đặc quyền, hiệu quả của công thức về việc cấp kinh phí của cơ quan ủy quyền, và bất kỳ thay đổi được đề xuất trong luật hoặc chính sách tiểu bang cần thiết để củng cố các trường đặc quyền của tiểu bang.

(3) Cùng với việc phát hành báo cáo hàng năm tiếp theo năm thứ năm sau khi các trường đặc quyền đã hoạt động cho một năm học chính thức, hội đồng giáo dục tiểu bang, phối hợp với ủy ban, sẽ gửi một khuyến nghị liên quan đến việc cơ quan lập pháp có nên ủy quyền cho việc thành lập thêm các trường đặc quyền công lập hay không.

PHẦN III

CÁC ĐIỀU KHOẢN TỔNG QUÁT

Mục 301. Mỗi một RCW 28A.150.010 và 1969 ex.s. c 223 s 28A.01.055 được tu chính được viết như sau:

Trường công lập ((~~sẽ~~)) có nghĩa là những trường học công cộng như được giải thích trong Đạo Luật IX của Hiến Pháp tiểu bang, bao gồm các trường đặc quyền được thành lập theo chương 28A.---RCW (chương mới được tạo ra trong mục 401 của đạo luật này), và những trường học hoặc tổ chức học vấn có chương trình giảng dạy thấp hơn trình độ cao đẳng hoặc đại học vào thời điểm này hoặc có thể được thành lập theo luật pháp và được duy trì bằng kinh phí công.

Mục 302. Mỗi một RCW 28A.315.005 và 1999 c 315 s 1 được tu chính được viết như sau:

(1) Theo cơ cấu hiến pháp và luật pháp của tiểu bang Washington, cơ cấu quản trị cho hệ thống trường công lập tiểu bang gồm có những thành phần sau đây: Cơ quan lập pháp, thống đốc, giám đốc học chánh công huấn, hội đồng giáo dục tiểu bang, ủy ban trường đặc quyền Washington, hội đồng giám đốc khu dịch vụ giáo dục, và hội đồng giám đốc khu học chánh địa phương. Chính sách và vai trò quản trị riêng biệt của từng thành phần được xác định bởi Hiến Pháp và đạo luật tiểu bang.

(2) Khu học chánh địa phương là các phân khu chính trị của tiểu bang và sự cấu tạo của những khu học chánh đó, bao gồm quyền hạn, nhiệm vụ, và ranh giới của những khu học chánh đó, có thể bị sửa đổi hoặc hủy bỏ bởi luật pháp của tiểu bang Washington.

MỤC MỚI. **Mục 303.** Một mục mới được thêm vào chương 41.32 RCW được viết như sau:

Mục này chỉ định các trường đặc quyền được thành lập theo chương 28A.-- RCW (chương mới này được tạo ra trong mục 401 của đạo luật này) như các cơ quan sở hữu lao động và nhân viên của trường đặc quyền như các thành viên, và chỉ được áp dụng nếu bộ hệ thống hưu trí nhận được quyết định từ sở thuế vụ và bộ lao động Hoa Kỳ rằng sự tham gia đó không làm nguy hại đến tình trạng của hệ thống hưu trí như các kế hoạch của chính phủ theo đạo luật liên bang về việc bảo đảm thu nhập khi về hưu của người lao động và bộ luật thuế vụ.

MỤC MỚI. **Mục 304.** Một mục mới được thêm vào chương 41.35 RCW được viết như sau:

Mục này chỉ định các trường đặc quyền được thành lập theo chương 28A.-- RCW (chương mới này được tạo ra trong mục 401 của đạo luật này) như các cơ quan sở hữu lao động và nhân viên của trường đặc quyền như các thành viên, và chỉ được áp dụng nếu bộ hệ thống hưu trí nhận được quyết định từ sở thuế vụ và bộ lao động Hoa Kỳ rằng sự tham gia đó không làm nguy hại đến tình trạng của hệ thống hưu trí như các kế hoạch của chính phủ theo đạo luật liên bang về việc bảo đảm thu nhập khi về hưu của người lao động và bộ luật thuế vụ.

MỤC MỚI. **Mục 305.** Một mục mới được thêm vào chương 41.40 RCW được viết như sau:

Mục này chỉ định các trường đặc quyền được thành lập theo chương 28A.-- RCW (chương mới này được tạo ra trong mục 401 của đạo luật này) như các cơ quan sở hữu lao động và nhân viên của trường đặc quyền như các thành viên, và chỉ được áp dụng nếu bộ hệ thống hưu trí nhận được quyết định từ sở thuế vụ và bộ lao động Hoa Kỳ rằng sự tham gia đó không làm nguy hại đến tình trạng của hệ thống hưu trí như các kế hoạch của chính phủ theo đạo luật liên bang về việc bảo đảm thu nhập khi về hưu của người lao động và bộ luật thuế vụ.

Mục 306. Mỗi một RCW 41.05.011 và 2012 c 87 s 22 được tu chính được viết như sau:

Định nghĩa trong mục này được áp dụng trong suốt chương này trừ khi ngữ cảnh rõ ràng yêu cầu khác.

(1) "Cơ quan thẩm quyền" có nghĩa là cơ quan thẩm quyền về chăm sóc sức khỏe tiểu bang Washington.

(2) "Hội đồng" có nghĩa là hội đồng về quyền lợi nhân viên chính phủ được thành lập theo RCW 41.05.055.

(3) "Chương trình hỗ trợ săn sóc thân nhân" có nghĩa là chương trình trợ cấp mà nhờ đó nhân viên tiểu bang và nhân viên chính phủ có thể trả tiền cho việc săn sóc thân nhân nhất định liên quan đến việc làm với tiền lương trước thuế như được quy định trong chương trình khấu trừ lương trong chương này theo đúng với 26 U.S.C. Mục 129 hoặc các mục khác của bộ luật thuế vụ.

(4) "Giám đốc" có nghĩa là giám đốc của cơ quan thẩm quyền.

(5) "Nhân viên dịch vụ khẩn cấp hy sinh khi thi hành nhiệm vụ" có nghĩa là các viên chức thực thi pháp luật và nhân viên cứu hỏa như được định nghĩa trong RCW 41.26.030, các thành viên của quỹ hưu trí đội tuần cảnh tiểu bang Washington như được định nghĩa trong RCW 43.43.120, và các viên chức và nhân viên cứu hỏa dự bị như được định nghĩa trong RCW 41.24.010 mà hy sinh vì hậu quả của chấn thương trong quá trình làm việc được xác định phù hợp với Tiêu Đề 51 RCW của bộ lao động và công nghiệp.

(6) "Nhân viên" bao gồm tất cả các nhân viên tiểu bang, cho dù có được bảo hiểm dịch vụ dân sự hay không; các quan chức chi nhánh điều hành chính phủ được dân bầu và bổ nhiệm, bao gồm các thành viên làm toàn thời gian của hội đồng, ủy hội, hoặc ủy ban; các thẩm phán của tối cao pháp viện và các thẩm phán của tòa kháng cáo và tòa thượng thẩm; và các thành viên của cơ quan lập pháp tiểu bang. Theo hợp đồng thỏa thuận với cơ quan thẩm quyền, "nhân viên" cũng có thể bao gồm: (a) Các nhân viên của quận, thành phố, hoặc các phân khu chính trị khác của tiểu bang và các thành viên của cơ quan thẩm quyền lập pháp của bất kỳ quận, thành phố, hoặc thị xã được dân bầu vào chức vụ đó sau ngày 20 tháng 2 năm 1970, nếu cơ quan thẩm quyền lập pháp của quận,

thành phố, hoặc các phân khu chính trị khác của tiểu bang thỉnh cầu và nhận được sự phê chuẩn của cơ quan thẩm quyền để cung cấp bất kỳ chương trình bảo hiểm nào theo hợp đồng với cơ quan thẩm quyền đó, như được quy định trong RCW 41.04.205 và 41.05.021(1)(g); (b) các nhân viên của các tổ chức nhân viên đại diện cho các nhân viên dịch vụ dân sự tiểu bang, tùy theo lựa chọn của mỗi tổ chức nhân viên đó, và, có hiệu lực vào ngày 1 tháng 10 năm 1995, nhân viên của các tổ chức nhân viên hiện đang góp quỹ chung với nhân viên của các khu học chánh nhằm mục đích mua quyền lợi bảo hiểm, tùy theo lựa chọn của mỗi tổ chức nhân viên đó; (c) các nhân viên của khu học chánh nếu cơ quan thẩm quyền đồng ý cung cấp bất kỳ chương trình bảo hiểm nào của khu học chánh này theo hợp đồng với cơ quan thẩm quyền đó như được quy định trong RCW 28A.400.350; (d) các nhân viên của chính quyền bộ tộc, nếu cơ quan chủ quản của chính quyền bộ tộc thỉnh cầu và nhận được sự phê chuẩn của cơ quan thẩm quyền để cung cấp bất kỳ chương trình bảo hiểm nào theo hợp đồng với cơ quan thẩm quyền đó, như được quy định trong RCW 41.05.021(1) (f) và (g); ((~~và~~)) (e) các nhân viên của ban trao đổi phúc lợi y tế Washington nếu cơ quan chủ quản của ban trao đổi được thành lập theo RCW 43.71.020 thỉnh cầu và nhận được sự phê chuẩn của cơ quan thẩm quyền để cung cấp bất kỳ chương trình bảo hiểm nào theo hợp đồng với cơ quan thẩm quyền đó, như được quy định trong RCW 41.05.021(1) (g) và (n); và (f) các nhân viên của trường đặc quyền được thành lập theo chương 28A.--- RCW (chương mới được tạo ra trong mục 401 của đạo luật này). "Nhân viên" không bao gồm: Chủ nhà dưỡng lão; tình nguyện viên không lương; bệnh nhân của các bệnh viện tiểu bang; tù nhân; nhân viên của trung tâm hội nghị và thương mại Washington như được quy định trong RCW 41.05.110; sinh viên của các trường cao đẳng và đại học như được xác định bởi các trường cao đẳng và đại học đó; và bất kỳ những người nào khác không được định nghĩa rõ ràng như là nhân viên theo chương này hoặc bởi cơ quan thẩm quyền theo chương này.

(7) "Cơ quan sở hữu lao động" có nghĩa là tiểu bang Washington.

(8) "Cơ quan sử dụng lao động" có nghĩa là một phân khu, bộ, hoặc cơ quan riêng biệt của chính quyền tiểu bang, bao gồm trường cao đẳng và đại học; quận, thành phố, khu học chánh, khu dịch vụ giáo dục, hoặc các phân khu chính trị khác; trường đặc quyền; và chính quyền bộ tộc được bao gồm trong chương này.

(9) "Giảng viên" có nghĩa là một nhân viên giảng dạy của trường cao đẳng và đại học, người mà khối lượng công việc của người đó không được định nghĩa theo giờ làm việc nhưng sự bổ nhiệm, khối lượng công việc, và trách nhiệm của người đó trực tiếp phục vụ sứ mệnh giảng dạy của trường, như được xác định theo thẩm quyền của các đạo luật cho phép, cơ quan chủ quản, và bất kỳ hợp đồng đàm phàn tập thể có thể áp dụng được của trường đó.

(10) "Chương trình trợ cấp linh hoạt" có nghĩa là chương trình trợ cấp cho phép nhân viên chọn mức phạm vi bảo hiểm y tế được cung cấp và số tiền đóng góp của nhân viên từ những lựa chọn được cung cấp bởi cơ quan thẩm quyền.

(11) "Cơ quan cung cấp bảo hiểm" có nghĩa là công ty bảo hiểm như được định nghĩa trong chương 48.01 RCW, nhà thầu dịch vụ chăm sóc sức khỏe như được định nghĩa trong chương 48.44 RCW, hoặc tổ chức giữ gìn sức khỏe như được định nghĩa trong chương 48.46 RCW.

(12) "Thu xếp về dịch vụ chi trả y tế linh hoạt" có nghĩa là chương trình trợ cấp mà nhờ đó nhân viên tiểu bang và nhân viên chính phủ có thể khấu trừ tiền lương trước thuế của họ để trả cho những khoản chi tiêu về y tế mà không được hoàn trả bởi công ty bảo hiểm như được quy định trong chương trình khấu trừ lương trong chương này theo 26 U.S.C. Mục 125 hoặc các mục khác của bộ luật thuế vụ.

(13) "Người tham gia" có nghĩa là cá nhân đáp ứng các yêu cầu tiêu chuẩn và đăng ký theo chương trình khấu trừ lương.

(14) "Năm của chương trình bảo hiểm" có nghĩa là khoảng thời gian được thành lập bởi cơ quan thẩm quyền.

(15) "Chương trình thanh toán lệ phí bảo hiểm" có nghĩa là chương trình trợ cấp mà nhờ đó nhân viên tiểu bang và nhân viên chính phủ có thể trả phần lệ phí bảo hiểm của họ cho chương trình bảo hiểm sức khỏe theo nhóm với tiền lương trước thuế như được quy định trong chương trình khấu trừ lương trong chương này theo 26 U.S.C. Mục 125 hoặc các mục khác của bộ luật thuế vụ.

(16) "Nhân viên trường học về hưu hoặc tàn tật" có nghĩa là:

(a) Những người không còn làm việc cho khu học chánh hoặc khu dịch vụ giáo dục và đang nhận trợ cấp hưu trí theo chương 41.32 hoặc 41.40 RCW kể từ ngày 30 tháng 9 năm 1993;

(b) Những người không còn làm việc cho khu học chánh ((~~hoặc~~)), khu dịch vụ giáo dục, hoặc trường đặc quyền vào hoặc sau ngày 1 tháng 10 năm 1993, và được nhận trợ cấp hưu trí ngay lập tức sau khi ngưng việc theo chương 41.32, 41.35, hoặc 41.40 RCW;

(c) Những người không còn làm việc cho khu học chánh ((~~hoặc~~)), khu dịch vụ giáo dục, hoặc trường đặc quyền do bị tàn tật hoàn toàn và vĩnh viễn, và có đủ tiêu chuẩn nhận trợ cấp hưu trí trả sau theo chương 41.32, 41.35, hoặc 41.40 RCW.

(17) "Tiền lương" có nghĩa là tiền lương giờ hoặc tháng của nhân viên tiểu bang.

(18) "Chương trình khấu trừ lương" có nghĩa là chương trình trợ cấp mà nhờ đó nhân viên tiểu bang và nhân viên chính phủ có thể đồng ý cho một khoản khấu trừ tiền lương trên cơ sở trước thuế để tham gia vào chương trình hỗ trợ săn sóc thân nhân, thu xếp về dịch vụ chi trả y tế linh hoạt, hoặc chương trình thanh toán lệ phí bảo hiểm được cung cấp theo 26 U.S.C. Mục 125 hoặc các mục khác của bộ luật thuế vụ.

(19) "Nhân viên thời vụ" có nghĩa là một nhân viên được thuê để làm việc trong một mùa định kỳ hàng năm với khoảng thời gian ba tháng hoặc lâu hơn, và dự đoán sẽ trở lại mỗi mùa để làm công việc tương tự.

(20) "Nhân viên không còn làm việc" có nghĩa là những người không còn làm việc với cơ quan sở hữu lao động như được định nghĩa trong:

(a) RCW 41.32.010(17) vào hoặc sau ngày 1 tháng 7 năm 1996; hoặc

(b) RCW 41.35.010 vào hoặc sau ngày 1 tháng 9 năm 2000; hoặc

(c) RCW 41.40.010 vào hoặc sau ngày 1 tháng 3 năm 2002;

và những người ít nhất năm mươi lăm tuổi và đã làm việc ít nhất mười năm theo chương trình số 3 của hệ thống hưu trí của giáo viên như được định nghĩa trong RCW 41.32.010(33), chương trình số 3 của hệ thống hưu trí của nhân viên trường học Washington như được định nghĩa trong RCW 41.35.010, hoặc chương trình số 3 của hệ thống hưu trí của nhân viên chính phủ như được định nghĩa trong RCW 41.40.010.

(21) "Chương trình chăm sóc sức khỏe được mua bởi tiểu bang" hoặc "chương trình chăm sóc sức khỏe" có nghĩa là chương trình chăm sóc sức khỏe và y tế, dược phẩm, và vật tư y tế được mua bằng kinh phí tiểu bang và liên bang bởi sở dịch vụ xã hội và y tế, bộ y tế, chương trình y tế cơ bản, cơ quan thẩm quyền về chăm sóc sức khỏe tiểu bang, bộ lao động và công nghiệp, sở cải huấn, sở đặc trách cựu chiến binh, và các khu học chánh địa phương.

(22) "Chính quyền bộ tộc" có nghĩa là một chính quyền bộ tộc người da đỏ như được định nghĩa trong mục 3(32) của đạo luật bảo đảm lợi tức hưu trí cho nhân viên năm 1974, như được tu chính, hoặc một sở hoặc cơ quan phát hành công cụ của chính quyền bộ tộc, mà có các văn phòng chính quyền tọa lạc chủ yếu ở tiểu bang này.

MỤC MỚI. **Mục 307.** Một mục mới được thêm vào chương 41.56 RCW được viết như sau:

Ngoài những cơ quan được liệt kê trong RCW 41.56.020, chương này được áp dụng cho bất kỳ trường đặc quyền nào được thành lập theo chương 28A.---RCW (chương mới này được tạo ra trong mục 401 của đạo luật này). Bất kỳ đơn vị hoặc những đơn vị đàm phán nào được thành lập tại trường đặc quyền đó phải bị giới hạn đến những nhân viên làm việc tại trường đặc quyền đó và phải riêng biệt với các đơn vị đàm phán khác ở các khu học chánh, khu dịch vụ giáo dục, hoặc các trường cao đẳng và đại học. Bất kỳ trường đặc quyền nào được thành lập theo chương 28A.---RCW (chương mới này được tạo ra trong mục 401 của đạo luật này) là một cơ quan sở hữu lao động riêng biệt với bất kỳ khu học chánh nào, bao gồm khu học chánh mà trường đó tọa lạc.

MỤC MỚI. **Mục 308.** Một mục mới được thêm vào chương 41.59 RCW được viết như sau:

Chương này được áp dụng cho bất kỳ trường đặc quyền nào được

thành lập theo chương 28A.---RCW (chương mới này được tạo ra trong mục 401 của đạo luật này). Bất kỳ đơn vị hoặc những đơn vị đàm phán nào được thành lập tại trường đặc quyền đó phải bị giới hạn đến những nhân viên làm việc tại trường đặc quyền đó và phải riêng biệt với các đơn vị đàm phán khác ở các khu học chánh, khu dịch vụ giáo dục, hoặc các trường cao đẳng và đại học. Bất kỳ trường đặc quyền nào được thành lập theo chương 28A.---RCW (chương mới này được tạo ra trong mục 401 của đạo luật này) là một cơ quan sở hữu lao động riêng biệt với bất kỳ khu học chánh nào, bao gồm khu học chánh mà trường đó tọa lạc.

PHẦN IV

CÁC ĐIỀU KHOẢN KHÁC

MỤC MỚI. **Mục 401.** Mục 101 và 201 đến 225 của đạo luật này cấu thành một chương mới trong Tiêu Đề 28A RCW.

MỤC MỚI. **Mục 402.** Nếu bất kỳ điều khoản nào của đạo luật này hoặc các áp dụng của điều khoản đó đến bất kỳ người nào hoặc bất kỳ trường hợp nào được cho là không hợp lệ, phần còn lại của đạo luật này hoặc các áp dụng của điều khoản đó đến những người khác hoặc các trường hợp khác là không bị ảnh hưởng.

---KẾT THÚC---

Văn Bản Hoàn Chỉnh

Dự Luật Trưng Cầu Dân Ý 74

MỘT ĐẠO LUẬT Liên quan đến cung cấp sự bảo vệ bình đẳng cho tất cả các gia đình ở Washington bằng cách tạo ra sự bình đẳng trong hôn nhân dân sự và thay đổi các luật liên quan đến hai người sống chung nhà, trong khi bảo vệ tự do tôn giáo; sửa đổi RCW 26.04.010, 26.04.020, 26.04.050, 26.04.060, 26.04.070, 26.60.010, 26.60.030, 26.60.090, và 1.12.080; thêm các mục mới vào chương 26.04 RCW; thêm một mục mới vào chương 26.60 RCW; thêm một mục mới vào chương 26.33 RCW; thêm một mục mới vào chương 74.13 RCW; thêm một mục mới vào chương 74.15 RCW; tạo ra các mục mới; và cung cấp một ngày có hiệu lực tùy theo.

ĐƯỢC BAN HÀNH BỞI CƠ QUAN LẬP PHÁP CỦA TIỂU BANG WASHINGTON:

Mục 1. Mỗi một RCW 26.04.010 và 1998 c 1 s 3 được sửa đổi được viết như sau:

(1) Hôn nhân là một hợp đồng dân sự giữa ((~~một nam và một nữ~~)) hai người ít nhất mười tám tuổi, và hai người có khả năng.

(2) Mỗi cuộc hôn nhân được thiết lập mà một trong hai ((~~chồng hoặc vợ~~)) người đó chưa đến mười bảy tuổi thì không có hiệu lực, trừ trường hợp mục này đã được miễn bởi một thẩm phán tòa án thượng thẩm của quận, nơi mà một trong hai bên đang ở chứng tỏ là cần thiết.

(3) Trong trường hợp cần thiết để thực hiện các quyền và trách nhiệm của vợ chồng theo quy định của pháp luật, các thuật ngữ giới tính cụ thể như chồng và vợ được sử dụng trong bất kỳ đạo luật, điều lệ, hoặc luật pháp khác phải được hiểu là giới tính trung lập và áp dụng được đối với vợ chồng cùng giới tính.

(4) Không yêu cầu mục sư hoặc bất kỳ linh mục, lãnh tụ Hồi Giáo, giáo sĩ Do Thái, hoặc ủy viên giáo hội tương tự của bất kỳ tổ chức tôn giáo nào, người được cấp giấy phép hợp thức hoặc được phong chức, để cử hành nghi thức đám cưới hoặc công nhận bất kỳ cuộc hôn nhân nào. Một mục sư hoặc bất kỳ linh mục, lãnh tụ Hồi Giáo, giáo sĩ Do Thái, hoặc ủy viên giáo hội tương tự của bất kỳ tổ chức tôn giáo nào, người được cấp giấy phép hợp thức hoặc được phong chức, sẽ được miễn bất kỳ yêu cầu bồi thường dân sự hoặc nguyên nhân tố tụng dựa trên sự từ chối cử hành nghi thức đám cưới hoặc công nhận bất kỳ cuộc hôn nhân nào theo mục này. Không có cơ quan tiểu bang hoặc chính quyền địa phương có thể căn cứ quyết định xử phạt, từ chối lợi ích, hoặc từ chối ký hợp đồng với bất kỳ tổ chức tôn giáo nào về việc từ chối của một người liên quan đến tổ chức tôn giáo đó để cử hành nghi thức đám cưới hoặc công nhận một hôn nhân theo mục này.

(5) Không yêu cầu tổ chức tôn giáo phải cung cấp tiện nghi, cơ sở vật chất, lợi thế, đặc quyền, dịch vụ, hoặc hàng hoá liên quan đến việc cử hành nghi thức đám cưới hoặc công nhận bất kỳ cuộc hôn nhân nào.

(6) Một tổ chức tôn giáo sẽ được miễn bất kỳ yêu cầu bồi thường dân sự, nguyên nhân tố tụng, bao gồm cả yêu cầu bồi thường theo chương 49.60 RCW, dựa trên sự từ chối cung cấp tiện nghi, cơ sở vật chất, lợi thế, đặc quyền, dịch vụ, hoặc hàng hóa liên quan đến việc cử hành nghi thức hoặc tổ chức đám cưới.

(7) Đối với các mục đích của mục này:

(a) "Công nhân" có nghĩa là cung cấp dịch vụ dựa trên tôn giáo mà:

(i) Được thực hiện bởi một tổ chức tôn giáo, hoặc bởi một cá nhân được quản lý, giám sát, hoặc hướng dẫn bởi một tổ chức tôn giáo; và

(ii) Được thiết kế cho các cặp vợ chồng đã lập gia đình hoặc các cặp đã đính hôn để kết hôn và trực tiếp liên quan đến việc cử hành nghi thức, tổ chức đám cưới, tăng cường, hoặc thúc đẩy một hôn nhân, chẳng hạn như chương trình tư vấn tôn giáo, các khóa học, khóa tu, và hội thảo; và

(b) "Tổ chức tôn giáo" bao gồm, nhưng không giới hạn đến, nhà thờ, nhà thờ Hồi Giáo, giáo đường, chùa, các đoàn mục sư không thuộc giáo phái, tổ chức giáo phái đại kết và liên kết, tổ chức truyền giáo, cơ quan xã hội dựa trên đức tin, và các tổ chức khác có mục đích chính là nghiên cứu, thực hành, hoặc thúc đẩy tôn giáo.

Mục 2. Mỗi một RCW 26.04.020 và 1998 c 1 s 4 được sửa đổi được viết như sau:

(1) Hôn nhân trong các trường hợp sau đây là bị cấm:

(a) Khi một trong hai bên liên quan có một người ((~~vợ hoặc chồng~~)) phối ngẫu hoặc người sống cùng nhà có đăng ký đang sống trong thời điểm cuộc hôn nhân đó, trừ khi người sống chung nhà có đăng ký đó là bên còn lại của cuộc hôn nhân; hoặc

(b) Khi ((~~chồng và vợ~~)) những người phối ngẫu là họ hàng gần nhau hơn so với anh/chị/em họ đời thứ hai, bất kể là anh/chị/em ruột hoặc anh/chị/em cùng cha khác mẹ hoặc cùng mẹ khác cha được tính theo các quy định của luật dân sự ((~~; hoặc~~

~~(c) Khi các bên là những người ngoài một nam và một nữ~~)).

(2) Đó là bất hợp pháp cho bất kỳ ((~~người đàn ông kết hôn với em/chị gái của cha mình, em/chị gái của mẹ mình, con gái mình, em/chị gái mình, con gái của con trai mình, con gái của con gái mình, con gái của em/anh trai mình hoặc con gái của em/chị gái mình; đó là bất hợp pháp cho bất kỳ người phụ nữ nào kết hôn với em/anh trai của cha mình, em/anh trai của mẹ mình, con trai mình, anh/em trai mình, con trai của con trai mình, con trai của con gái mình, con trai của anh/em trai mình hoặc con trai của chị/em gái mình~~)) người nào kết hôn với anh/chi/em ruột, con trai/con gái, cháu trai/cháu gái ngoại/nội, cô/dì, cậu/chú, cháu trai/gái (con của anh/chi/em) của mình

(3) Một cuộc hôn nhân giữa hai người được công nhận là hợp lệ dưới thẩm quyền khác có hiệu lực trong tiểu bang này nếu cuộc hôn nhân không bị cấm hoặc không cho là bất hợp pháp theo tiểu mục (1)(a)((~~,1) (c),~~)) hoặc (2) của mục này.

(4) Một hợp nhất hợp pháp, ngoài một cuộc hôn nhân ra, giữa hai cá nhân mà được hình thành hợp pháp ở một tiểu bang hoặc thẩm quyền khác và cung cấp các quyền, lợi ích, và trách nhiệm về căn bản tương tự như là một cuộc hôn nhân, không ngăn cấm hai cá nhân đó có được hôn thú ở Washington.

(5) Không một cơ quan tiểu bang hoặc chính quyền địa phương nào có thể căn cứ quyết định xử phạt, từ chối lợi ích, giấy phép, hoặc từ chối ký hợp đồng với bất kỳ tổ chức tôn giáo dựa trên sự chống đối hoặc từ chối cung cấp tiện nghi, cơ sở vật chất, lợi thế, đặc quyền, dịch vụ, hoặc hàng hoá liên quan đến việc cử hành nghi thức hoặc tổ chức đám cưới.

(6) Không một tổ chức giáo dục liên kết tôn giáo bị yêu cầu cung cấp tiện nghi, cơ sở vật chất, lợi thế, đặc quyền, dịch vụ, hoặc hàng hoá liên quan đến việc cử hành nghi thức hoặc tổ chức đám cưới, bao gồm cả việc sử dụng bất kỳ khuôn viên nhà nguyện hoặc nhà thờ. Tổ chức

giáo dục liên kết tôn giáo sẽ được miễn yêu cầu bồi thường dân sự hoặc nguyên nhân tố tụng, bao gồm yêu cầu bồi thường theo chương 49.60 RCW, dựa trên sự từ chối cung cấp tiện nghi, cơ sở vật chất, lợi thế, đặc quyền, dịch vụ, hoặc hàng hoá liên quan đến việc cử hành nghi thức hoặc tổ chức đám cưới theo tiểu mục này sẽ được miễn yêu cầu bồi thường dân sự hoặc nguyên nhân tố tụng, bao gồm một yêu cầu bồi thường theo chương 49.60 RCW.

MỤC MỚI. **Mục 3.** "Tổ chức tôn giáo" như được định nghĩa trong chương này phải được giải thích rộng rãi để bao gồm các tổ chức phục vụ xã hội dựa trên đức tin liên quan đến các dịch vụ xã hội được chỉ đạo trong một cộng đồng lớn hơn.

Mục 4. Mỗi một RCW 26.04.050 và 2007 c 29 s 1 được sửa đổi được viết như sau:

Các viên chức và những người được nêu tên sau đây, đang làm việc hoặc đã nghỉ hưu, bằng cách này được ủy quyền để cử hành hôn nhân, để làm chứng: Các thẩm phán của tòa án tối cao, các thẩm phán của tòa phúc thẩm, các thẩm phán của tòa thượng thẩm, các ủy viên tòa án tối cao, các ủy viên tòa án phúc thẩm, các ủy viên tòa án thượng thẩm, bất kỳ mục sư được cấp giấy phép hợp lệ hoặc được chỉ định hoặc bất kỳ linh mục, lãnh tụ Hồi Giáo, giáo sĩ Do Thái, hoặc các viên chức tương tự của bất kỳ ((~~nhà thờ hay~~)) tổ chức ((~~giáo phái~~)) tôn giáo, và các thẩm phán của toà án có thẩm quyền hạn chế như được quy định theo RCW 3.02.010.

Mục 5. Mỗi một RCW 26.04.060 và 1975-'76 thứ 2 ex.s. c 42 s 25 được sửa đổi được viết như sau:

Một cuộc hôn nhân được cử hành trước bất kỳ người nào tự nhận là một mục sư hoặc một linh mục ((~~của bất kỳ~~)), lãnh tụ Hồi Giáo, giáo sĩ Do Thái, hoặc các viên chức tương tự của bất kỳ tổ chức ((~~giáo phái~~)) tôn giáo trong tiểu bang này hoặc tự nhận là một viên chức có thẩm quyền của các tổ chức tôn giáo đó, thì không được bãi bỏ, và hiệu lực từ các tổ chức tôn giáo đó sẽ không bị ảnh hưởng trong bất kỳ trường hợp nào do bất kỳ sự thiếu quyền lực hoặc thẩm quyền nào của người đó, nếu cuộc hôn nhân đó được hoàn thành với niềm tin của hai người kết hôn, hoặc một trong hai người đó, rằng họ đã được kết hôn hợp pháp.

Mục 6. Mỗi một RCW 26.04.070 và Mã số 1881 s 2383 được sửa đổi được viết như sau:

Trong việc cử hành nghi thức hôn nhân, không có hình thức đặc biệt nào bị yêu cầu, trừ trường hợp các bên liên quan đồng ý hoặc tuyên bố dưới sự hiện diện của mục sư, linh mục, lãnh tụ Hồi Giáo, giáo sĩ Do Thái, hoặc các viên chức tương tự của bất kỳ tổ chức tôn giáo nào, hoặc viên chức tư pháp cử hành nghi thức đó, và dưới sự hiện diện của ít nhất hai người làm chứng tham dự, rằng họ lấy nhau làm ((~~vợ chồng~~)) người phối ngẫu.

MỤC MỚI. **Mục 7.** Một mục mới được thêm vào chương 26.04 RCW được viết như sau:

Các mục đích của chương này, "tổ chức tôn giáo" bao gồm, nhưng không giới hạn đến, các nhà thờ, nhà thờ Hồi Giáo, giáo đường, chùa, các đoàn mục sư không thuộc giáo phái, tổ chức giáo phái liên kết và đại kết, tổ chức truyền giáo, cơ quan xã hội dựa trên đức tin, và các tổ chức khác có mục đích chính là nghiên cứu, thực hành, hoặc thúc đẩy tôn giáo.

Mục 8. Mỗi một RCW 26.60.010 và 2007 c 156 s 1 được sửa đổi được viết như sau:

Rất nhiều cư dân Washington đang trong các mối quan hệ thân mật, chung thủy, và độc nhất với người khác mà họ không được kết hôn hợp pháp. Những mối quan hệ này rất quan trọng đối với các cá nhân có liên quan và gia đình của họ; những mối quan hệ này cũng mang lại lợi ích cho công chúng bằng cách cung cấp một nguồn hỗ trợ lẫn nhau về tài chính, sức khỏe thân thể, và tình cảm của những cá nhân đó và gia đình của họ. Công chúng quan tâm đến việc cung cấp một khuôn khổ pháp lý cho những mối quan hệ hỗ trợ lẫn nhau này, dù những người bạn đời đồng giới hoặc khác giới, và không phân biệt khuynh hướng giới tính của họ.

((~~Cơ quan lập pháp nhận thấy rằng các cặp đồng giới, bởi vì họ không thể kết hôn trong tiểu bang này, không tự động có quyền giống như các cặp vợ chồng có hôn thú với các quyền và lợi ích nhất định, ví dụ như những quyền và lợi ích liên quan đến việc thăm viếng thân nhân ở bệnh viện, đưa ra quyết định chăm sóc sức khỏe, các quyết định hiến tặng nội tạng, và các vấn đề khác liên quan đến bệnh tật, sự bất lực, và cái chết. Mặc dù nhiều quyền và lợi ích trong số này có thể được đảm bảo bằng thỏa thuận riêng, làm như vậy thường xuyên rất tốn kém và phức tạp.~~))

Cơ quan lập pháp ((~~cũng~~)) nhận thấy rằng các lợi ích công cộng sẽ được phục vụ bằng cách mở rộng quyền và lợi ích đến các cặp ((~~khác giới~~)) mà một hoặc cả hai ((~~là số ít~~)) là số nhiều ít nhất sáu mươi hai tuổi. Trong khi những cặp đó có quyền kết hôn theo luật hôn nhân tiểu bang, tuy nhiên một số luật an sinh xã hội và lương hưu làm cho nó không thực tế cho các cặp đó kết hôn. Vì lý do này, chương 156, Luật năm 2007 cụ thể cho phép các cặp này thiết lập đăng ký với tiểu bang để sống chung nhà nếu một trong hai người đó ít nhất là sáu mươi hai tuổi, tuổi mà nhiều người chọn nghỉ hưu và có đủ điều kiện để bắt đầu nhận tiền an sinh xã hội và quyền lợi hưu trí.

Các quyền được cấp cho các cặp đăng ký với tiểu bang để sống chung nhà trong chương 156, Luật năm 2007 sẽ tiếp tục bổ sung quyền lợi của Washington trong việc thúc đẩy các mối quan hệ gia đình và bảo vệ các thành viên gia đình trong suốt các cuộc khủng hoảng cuộc sống. Chương 156, Luật năm 2007 không ảnh hưởng đến hôn nhân hoặc bất kỳ các trường hợp nào khác mà trong đó quyền lợi và trách nhiệm hợp pháp giữa hai người trưởng thành có thể được tạo ra, công nhận, hoặc được ban hiệu lực ở Washington.

Mục 9. Mỗi một RCW 26.60.030 và 2007 c 156 s 4 được sửa đổi được viết như sau:

Để thiết lập đăng ký với tiểu bang để sống chung nhà, hai người có liên quan phải đáp ứng các yêu cầu sau đây:

(1) Cả hai người ở cùng nơi cư trú;

(2) Cả hai người ít nhất mười tám tuổi và ít nhất một trong hai người đó 62 tuổi trở lên;

(3) Cả hai người không được kết hôn với người nào khác ngoài người đăng ký sống chung nhà và cả hai không được đăng ký với tiểu bang để sống chung nhà với người khác;

(4) Cả hai người có khả năng đồng ý để sống chung nhà; và

(5) Cả hai điều sau đây là đúng sự thật:

(a) Những người đó không phải là họ hàng gần hơn so với anh/chị/em họ đời thứ hai, bất kể là anh/chị/em ruột hoặc anh/chị/em cùng cha khác mẹ hoặc cùng mẹ khác cha được tính theo các quy định của luật dân sự; và

(b) Người này không phải là anh/chị/em ruột, con, cháu ngoại/nội, cô/dì, chú/cậu, cháu gái (con của anh/chị/em), cháu gái (con của anh/chị/em) của người kia((~~; và~~

~~(6) Hoặc là (a) cả hai người là những người cùng giới, hoặc (b) ít nhất một trong hai người đó sáu mươi hai tuổi trở lên~~)).

MỤC MỚI. **Mục 10.** Một mục mới được thêm vào chương 26.60 RCW được viết như sau:

(1) Các cặp đăng ký với tiểu bang để sống chung nhà có thể nộp đơn và nhận hôn thú và cuộc hôn nhân đó được cử hành theo chương 26.04 RCW, miễn sao là các bên có đủ điều kiện để kết hôn, và các bên của cuộc hôn nhân giống như các bên đăng ký với tiểu bang để sống chung nhà.

(2) Mối quan hệ các cặp đăng ký với tiểu bang để sống chung nhà bị hủy bởi hoạt động pháp luật bởi bất kỳ cuộc hôn nhân nào của hai bên với nhau, kể từ ngày kết hôn được ghi trong giấy chứng nhận.

(3)(a) Trừ khi được cung cấp trong phần (b) của tiểu mục này, bất kỳ sự đăng ký với tiểu bang để sống chung nhà mà cả hai bên cùng giới tính, và đều không sáu mươi hai tuổi trở lên, mà chưa bị hủy hoặc chuyển đổi thành một cuộc hôn nhân do các bên không trễ hơn ngày 30 tháng 6 năm 2014, được tự động sáp nhập vào một cuộc hôn nhân và được coi là một cuộc hôn nhân kể từ ngày 30 tháng 6 năm 2014.

(b) Nếu các bên đăng ký với tiểu bang để sống chung nhà tiến hành thủ tục hủy, bãi bỏ, hoặc ly thân hợp pháp đang chờ giải quyết kể từ

ngày 30 tháng 6 năm 2014, các cặp đăng ký với tiểu bang để sống chung nhà không được tự động sáp nhập vào một cuộc hôn nhân và sự hủy, bãi bỏ, hoặc ly thân hợp pháp của các cặp đăng ký với tiểu bang để sống chung nhà được quản lý bởi các điều khoản của quy chế áp dụng cho các cặp đăng ký với tiểu bang để sống chung nhà có hiệu lực trước ngày 30 tháng 6 năm 2014. Nếu các thủ tục đó được hoàn thành mà không có sự hủy, bãi bỏ, hoặc ly thân hợp pháp, các cặp đăng ký với tiểu bang để sống chung nhà được tự động sáp nhập vào một cuộc hôn nhân và được coi là một cuộc hôn nhân kể từ ngày 30 tháng 6 năm 2014.

(4) Nhằm mục đích xác định quyền và trách nhiệm pháp lý liên quan đến các cá nhân là hai người trước đây đã có đăng ký với tiểu bang để sống chung nhà và đã được cấp hôn thú hoặc được coi là đã kết hôn theo các điều khoản của mục này, ngày đăng ký với tiểu bang để sống chung nhà là ngày kết hôn hợp lệ. Không có điều gì trong tiểu mục này cấm một ngày khác được bao gồm trong hôn thú.

MỤC MỚI. **Mục 11.** Một mục mới được thêm vào chương 26.04 RCW được viết như sau:

Nếu hai người ở Washington có một sự hợp nhất hợp pháp, ngoài một cuộc hôn nhân ra, mà:

(1) Được hình thành hợp lệ ở một tiểu bang hay cơ quan có thẩm quyền khác;

(2) Cung cấp quyền, lợi ích và trách nhiệm về cơ bản như là một cuộc hôn nhân; và

(3) Không phù hợp với định nghĩa của hai người sống chung nhà theo RCW 26.60.030, thì hai người đó được coi là có quyền và trách nhiệm như những cặp đã kết hôn trong tiểu bang này, trừ khi:

(a) Mối quan hệ này bị cấm bởi RCW 26.04.020 (1)(a) hoặc (2); hoặc

(b) Họ trở thành người thường trú ở tiểu bang Washington và không thiết lập một cuộc hôn nhân trong vòng một năm sau khi trở thành người thường trú.

Mục 12. Mỗi một RCW 26.60.090 và 2011 c 9 s 1 được sửa đổi được viết như sau:

Một hợp nhất hợp pháp, ngoài một cuộc hôn nhân ra, của hai người ((~~cùng giới tính~~)) mà đã được hình thành hợp lệ tại một cơ quan có thẩm quyền khác, mà tương đương về cơ bản với quan hệ hai người sống chung nhà theo chương này, sẽ được công nhận như là quan hệ hai người sống chung nhà hợp lệ ở tiểu bang này, và sẽ được đối xử giống như là quan hệ của hai người có đăng ký với tiểu bang này để sống chung nhà, bất kể mối quan hệ đó có mang tên quan hệ của hai người sống chung nhà hay không.

Mục 13. Mỗi một RCW 1.12.080 và 2011 c 9 s 2 được sửa đổi được viết như sau:

Nhằm mục đích mã này và bất kỳ luật pháp sau đây được ban hành bởi cơ quan lập pháp hoặc bởi nhân dân, với ngoại lệ của chương 26.04 RCW, thuật ngữ người phối ngẫu, hôn nhân, thuộc hôn nhân, chồng, vợ, góa phụ, góa vợ, họ hàng ruột thịt, và gia đình có thể được hiểu là áp dụng như nhau cho các cặp có đăng ký với tiểu bang để sống chung nhà, hoặc các cá nhân trong các mối quan hệ hai người có đăng ký với tiểu bang để sống chung nhà, cũng như các mối quan hệ hôn nhân và hai người đã kết hôn, và tài liệu tham khảo hủy hôn sẽ được áp dụng như nhau cho các cặp đăng ký với tiểu bang để sống chung nhà mà đã bị chấm dứt, hủy, hoặc mất hiệu lực, trừ khi pháp luật rõ ràng tuyên bố khác đi và trong phạm vi mà sự giải thích như vậy không mâu thuẫn với luật liên bang. Trong trường hợp cần thiết để thực hiện chương 521, Luật năm 2009 và đạo luật này, các thuật ngữ cụ thể về giới tính như chồng và vợ được sử dụng trong bất kỳ đạo luật, quy luật, hay các luật khác được hiểu là giới tính trung lập, và áp dụng cho các cá nhân có đăng ký với tiểu bang để sống chung nhà và những người phối ngẫu cùng giới tính.

MỤC MỚI. **Mục 14.** Một mục mới được thêm vào chương 26.33 RCW được viết như sau:

Không có nội dung nào trong chương..., Các Luật năm 2012 (đạo luật này) được hiểu để thay đổi hoặc ảnh hưởng đến pháp luật hiện hành liên quan đến cách thức mà qua đó một tổ chức tôn giáo hoặc phi lợi nhuận có thể được cấp phép và cung cấp sự nhận con nuôi, chăm sóc trẻ em bị bỏ rơi, hoặc dịch vụ gửi trẻ em theo chương này hoặc chương 74.15 hoặc 74.13 RCW.

MỤC MỚI. **Mục 15.** Một mục mới được thêm vào chương 74.13 RCW được viết như sau:

Không có nội dung nào trong chương..., Các Luật 2012 (đạo luật này) được hiểu để thay đổi hoặc ảnh hưởng đến pháp luật hiện hành liên quan đến cách thức mà qua đó một tổ chức tôn giáo hoặc tổ chức phi lợi nhuận có thể được cấp phép và cung cấp sự nhận con nuôi, chăm sóc trẻ em bị bỏ rơi, hoặc dịch vụ gửi trẻ em theo chương này hoặc chương 74.15 hoặc 26.33 RCW.

MỤC MỚI. **Mục 16.** Một mục mới được thêm vào chương 74.15 RCW được viết như sau:

Không có nội dung nào trong chương..., Các Luật 2012 (đạo luật này) được hiểu để thay đổi hoặc ảnh hưởng đến pháp luật hiện hành liên quan đến cách thức mà qua đó một tổ chức tôn giáo hoặc tổ chức phi lợi nhuận có thể được cấp phép và cung cấp sự nhận con nuôi, chăm sóc trẻ em bị bỏ rơi, hoặc dịch vụ tìm nhà cho trẻ em theo chương này hoặc chương 74.13 hoặc 26.33 RCW.

MỤC MỚI. **Mục 17.** (1) Trong thời hạn sáu mươi ngày sau khi ngày hiệu lực của mục này, tổng thư ký tiểu bang sẽ gửi một lá thư đến địa chỉ cư trú trong hồ sơ của mỗi cá nhân đồng giới có đăng ký với tiểu bang để sống chung nhà theo chương 26.60 RCW để thông báo cho người đó pháp luật Washington về quyền và trách nhiệm của hai người có đăng ký với tiểu bang để sống chung nhà sẽ thay đổi liên quan đến những cá nhân đồng giới có đăng ký với tiểu bang để sống chung nhà nhất định.

(2) Thông báo phải cung cấp một bản tóm tắt ngắn gọn về luật mới và phải ghi rõ rằng các điều khoản liên quan đến những cá nhân đồng giới có đăng ký với tiểu bang để sống chung nhà nhất định sẽ thay đổi kể từ các ngày có hiệu lực của đạo luật này, và rằng những mối quan hệ của hai người đồng tính có đăng ký sống chung nhà mà không được hủy trước ngày 30 tháng 6 năm 2014, sẽ được chuyển đổi thành cuộc hôn nhân theo đạo luật của pháp luật.

(3) Tổng thư ký tiểu bang sẽ gửi một thông báo lần thứ hai tương tự đến các địa chỉ trong hồ sơ của mỗi cá nhân có đăng ký sống chung nhà theo chương 26.60 RCW không trễ hơn ngày 1 tháng 5 năm 2014.

MỤC MỚI. **Mục 18.** Mục 8 và 9 của đạo luật này có hiệu lực ngày 30 tháng 6 năm 2014, nhưng chỉ khi tất cả các điều khoản khác của đạo luật này được thi hành.

--- KẾT THÚC ---

Văn Bản Hoàn Chỉnh

Dự Luật Tiên Khởi 502

MỘT ĐẠO LUẬT Liên quan đến cần sa; tu chính RCW 69.50.101, 69.50.401, 69.50.4013, 69.50.412, 69.50.4121, 69.50.500, 46.20.308, 46.61.502, 46.61.504, 46.61.50571, và 46.61.506; ban hành lại và tu chính RCW 69.50.505, 46.20.3101, và 46.61.503; thêm một mục mới vào chương 46.04 RCW; thêm các mục mới vào chương 69.50 RCW; tạo ra các mục mới; và quy định hình phạt.

ĐƯỢC BAN HÀNH BỞI NHÂN DÂN CỦA TIỂU BANG WASHINGTON:

PHẦN 1

MỤC ĐÍCH

MỤC MỚI. **Mục 1.** Nhân dân có ý định ngừng xem xét việc sử dụng cần sa ở người trưởng thành như một hành vi phạm pháp và thử một phương pháp tiếp cận mới mà:

(1) Cho phép các nguồn lực thực thi pháp luật tập trung vào tội phạm bạo lực và tài sản;

(2) Tạo ra doanh thu thuế tiểu bang và địa phương mới cho ngành giáo dục, y tế, nghiên cứu, và phòng chống lạm dụng chất; và

(3) Lấy cần sa ra khỏi tay của các tổ chức ma túy bất hợp pháp và đặt nó vào một hệ thống được tiểu bang cấp phép có quy định chặt chẽ, tương tự như kiểm soát rượu nặng.

Dự luật này ủy quyền hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang điều chỉnh và đánh thuế cần sa cho những người hai mươi mốt tuổi trở lên, và thêm một ngưỡng mới về việc lái xe dưới ảnh hưởng của cần sa.

PHẦN II

ĐỊNH NGHĨA

Mục 2. Mỗi một RCW 69.50.101 và 2010 c 177 s 1 được tu chính được viết như sau:

Trừ khi ngữ cảnh rõ ràng yêu cầu khác, định nghĩa của các thuật ngữ sẽ được quy định cho những nơi được sử dụng trong chương này:

(a) "Cho thuốc" có nghĩa là đưa một chất bị kiểm soát, cho dù bằng cách tiêm, hít vào, nuốt vào, hoặc bất kỳ cách nào khác, trực tiếp vào cơ thể của bệnh nhân hoặc đối tượng nghiên cứu bởi:

(1) một người hành nghề có thẩm quyền kê đơn (hoặc, bởi một đại diện được ủy quyền của người hành nghề); hoặc

(2) bệnh nhân hoặc đối tượng nghiên cứu theo hướng dẫn và dưới sự hiện diện của người hành nghề.

(b) "Người đại diện" có nghĩa là một người được ủy quyền hành động thay mặt cho hoặc dưới sự chỉ đạo của một nhà sản xuất, phân phối, hoặc pha chế. Điều này không bao gồm những hãng vận tải công cộng hoặc hợp đồng, thủ kho công cộng, hoặc nhân viên của hãng vận tải hoặc thủ kho.

(c) "Hội đồng" có nghĩa là hội đồng quản trị dược phẩm tiểu bang.

(d) "Chất bị kiểm soát" có nghĩa là một loại thuốc, chất, hoặc tiền chất gần nhất bao gồm trong các Danh Mục I đến V theo luật pháp liên bang hoặc tiểu bang, hoặc điều lệ liên bang hoặc hội đồng quản trị.

(e)(1) "Tương tự như chất bị kiểm soát" có nghĩa là một chất có cấu trúc hóa học tương tự về căn bản như cấu trúc hóa học của chất bị kiểm soát trong Danh Mục I hoặc II và:

(i) có tác dụng gây kích thích, giảm đau, hoặc gây ảo giác vào hệ thần kinh trung ương tương tự về căn bản như tác dụng gây kích thích, giảm đau, hoặc gây ảo giác vào hệ thần kinh trung ương của chất bị kiểm soát được bao gồm trong Danh Mục I hoặc II; hoặc

(ii) đối với một cá nhân cụ thể, cá nhân đó đã biểu hiện hoặc dự định gây kích thích, giảm đau, hoặc gây ảo giác tác động vào hệ thần kinh trung ương tương tự về căn bản như tác dụng gây kích thích, giảm đau, hoặc gây ảo giác vào hệ thần kinh trung ương của chất bị kiểm soát bao gồm trong Danh Mục I hoặc II.

(2) Thuật ngữ này không bao gồm:

(i) chất bị kiểm soát;

(ii) chất mà đơn xin đã được phê duyệt như là một loại thuốc mới;

(iii) chất mà còn hiệu lực được miễn để sử dụng điều tra bởi một người cụ thể theo Mục 505 của Đạo Luật Thực Phẩm, Thuốc và Mỹ Phẩm liên bang, 21 U.S.C Mục 355, phạm vi thực hiện đối với chất theo quy định được miễn; hoặc

(iv) bất kỳ chất nào không trong phạm vi dành cho con người tiêu thụ trước khi quy định được miễn có hiệu lực đối với chất đó.

(f) "Giao hàng" hoặc "sự giao hàng," có nghĩa là sự chuyển nhượng thực sự hoặc hiểu ngầm từ người này sang người khác, dù có mối quan hệ môi giới hay không.

(g) "Bộ" có nghĩa là bộ y tế.

(h) "Pha chế" có nghĩa là giải thích một toa thuốc hoặc chỉ dẫn cho dùng thuốc của chất bị kiểm soát và, theo quy định của toa thuốc hoặc chỉ dẫn cho dùng thuốc, lựa chọn thích hợp, đo lường, pha thuốc, dán nhãn, hoặc đóng gói cần thiết để chuẩn bị toa thuốc hoặc chỉ dẫn cho dùng thuốc để giao hàng.

(i) "Người pha chế" có nghĩa là người hành nghề pha chế thuốc.

(j) "Phân phối" có nghĩa là giao hàng ngoài việc quản lý hoặc pha chế một chất bị kiểm soát.

(k) "Người phân phối" có nghĩa là người phân phối.

(l) "Thuốc" có nghĩa là (1) một chất bị kiểm soát được công nhận như là một loại thuốc trong kho dược phẩm/công thức pha chế quốc gia chính thức của Hoa Kỳ hoặc kho dược phẩm vi lượng đồng căn liệu pháp chính thức của Hoa Kỳ, hoặc bất kỳ bổ sung nào cho nó; (2) chất bị kiểm soát dành cho việc sử dụng trong chẩn đoán, chữa bệnh, giảm nhẹ, điều trị, hoặc phòng ngừa bệnh ở cá nhân hoặc động vật; (3) chất bị kiểm soát (trừ thực phẩm) nhằm mục đích ảnh hưởng đến cấu trúc hoặc bất kỳ chức năng nào của cơ thể cá nhân hoặc động vật; và (4) chất bị kiểm soát dành cho sử dụng như một thành phần của bất kỳ điều khoản nào được quy định tại (1), (2), hoặc (3) của tiểu mục này. Thuật ngữ này không bao gồm các thiết bị hoặc các thành phần, các bộ phận, hoặc các phụ tùng của nó.

(m) "Cục quản lý dược phẩm" có nghĩa là cục quản lý dược phẩm của Bộ Tư Pháp Hoa Kỳ, hoặc cơ quan kế thừa.

(n) "Tiền chất gần nhất" có nghĩa là một chất:

(1) mà hội đồng dược tiểu bang đã tìm thấy và theo nguyên tắc chỉ định như là hợp chất chủ yếu thường được sử dụng, hoặc được sản xuất chủ yếu để sử dụng, trong sản xuất chất bị kiểm soát;

(2) là một trung gian hóa học gần nhất được sử dụng hoặc có khả năng được sử dụng trong sản xuất chất bị kiểm soát; và

(3) sự kiểm soát đó là cần thiết để ngăn chặn, cắt giảm, hoặc hạn chế sự sản xuất chất bị kiểm soát.

(o) "Chất đồng phân" có nghĩa là một đồng phân quang học, nhưng trong RCW 69.50.101((~~(r)~~)) (x)(5), 69.50.204(a) (12) và (34), và 69.50.206 (b)(4), thuật ngữ này bao gồm bất kỳ đồng phân hình học, trong RCW 69.50.204 (a) (8) và (42), và 69.50.210(c) thuật ngữ này bao gồm bất kỳ đồng phân vị trí nào, và trong RCW 69.50.204(a)(35) 69.50.204(c), và 69.50.208(a) thuật ngữ này bao gồm bất kỳ đồng phân vị trí hoặc hình học nào.

(p) "Lô" có nghĩa là một số lượng cần sa nhất định, cần sa sử dụng được, hoặc những sản phẩm ngấm cần sa được xác định bởi số lô, mỗi phần hoặc gói thống nhất trong phạm vi dung nạp thuốc được công nhận cho các yếu tố xuất hiện trên nhãn.

(q) "Số lô" sẽ xác định người được cấp giấy phép theo doanh nghiệp hoặc tên thương mại và số nhận dạng doanh nghiệp thống nhất của tiểu bang Washington, và ngày thu hoạch hoặc chế biến cho từng lô cần sa, cần sa sử dụng được, hoặc sản phẩm ngấm cần sa.

(r) "Sản xuất" có nghĩa là việc sản xuất, chuẩn bị, tuyên truyền, pha chế, chuyển đổi, hoặc chế biến một chất bị kiểm soát, trực tiếp hay gián tiếp hoặc khai thác từ các chất có nguồn gốc tự nhiên, hoặc độc lập bằng các phương tiện tổng hợp hóa học, hoặc một sự kết hợp khai thác và hóa học tổng hợp, và bao gồm bất kỳ việc đóng gói, đóng gói lại chất hoặc dán nhãn hoặc dán nhãn lại hộp đựng hàng. Thuật ngữ này không bao gồm việc chuẩn bị, pha chế, đóng gói, đóng gói lại, dán nhãn, hoặc dán nhãn lại của một chất bị kiểm soát:

(1) bởi một người hành nghề như là một sự việc của việc quản lý hoặc pha chế một chất bị kiểm soát của người hành nghề trong quá trình hành nghề chuyên môn của người hành nghề đó; hoặc

(2) bởi một người hành nghề, hoặc đại diện ủy quyền của người hành nghề dưới sự giám sát của người hành nghề đó, với mục đích, hoặc như là một sự việc để nghiên cứu, giảng dạy, hoặc phân tích hóa học và không phải để bán.

((~~(q)~~)) (s) "Marijuana" hoặc "marihuana" (cần sa) có nghĩa là tất cả các bộ phận của cây cần sa, cho dù phát triển hay không, với nồng độ THC (một chất dẫn xuất của cần sa) hơn 0.3 phần trăm trên tiêu chuẩn trọng lượng khô; những hạt giống của chúng; nhựa chiết xuất từ bất kỳ phần nào của cây; và mỗi hợp chất, sản xuất, muối, dẫn xuất, hỗn hợp, hoặc sự chuẩn bị cây để dùng, hạt hoặc nhựa cây của nó. Thuật ngữ này không bao gồm thân cây trưởng thành của cây, sợi sản xuất từ các thân cây, dầu hoặc bánh làm từ những hạt giống của cây, bất kỳ hợp chất nào khác, sản xuất, muối, dẫn xuất, hỗn hợp, hoặc sự chuẩn bị thân cây trưởng thành để dùng (ngoại trừ nhựa được chiết xuất từ đó), sợi, dầu, hoặc bánh, hoặc hạt giống bị tiệt trùng mà không có khả năng nảy mầm.

((~~(r)~~)) (t) "Người chế biến cần sa" có nghĩa là người được cấp giấy phép bởi hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang để chế biến cần sa thành cần sa sử dụng được và sản phẩm ngấm cần sa, đóng gói và dán nhãn cần sa sử dụng được và sản phẩm ngấm cần sa để bán ở cửa hàng bán lẻ, và bán sỉ cần sa sử dụng được và các sản phẩm ngấm cần sa cho các cửa hàng đến các cửa hàng bán lẻ cần sa.

(u) "Người sản xuất cần sa" có nghĩa là một người được cấp giấy phép bởi hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang để sản xuất và bán sỉ cần sa tới người chế biến cần sa và những người sản xuất cần sa khác.

(v) "Sản phẩm ngấm cần sa" có nghĩa là các sản phẩm có chứa cần sa hoặc chiết xuất cần sa và được dành cho con người sử dụng. Thuật ngữ "sản phẩm ngấm cần sa" không bao gồm cần sa sử dụng được.

(w) "Người bán lẻ cần sa" có nghĩa là một người được cấp giấy phép bởi hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang để bán cần sa sử dụng được và các sản phẩm ngấm cần sa tại một cửa hàng bán lẻ.

(x) "Ma túy" có nghĩa là bất kỳ những chất nào sau đây, cho dù sản xuất trực tiếp hoặc gián tiếp bằng cách chiết xuất từ các chất có nguồn gốc thực vật, hoặc độc lập bằng các phương pháp hóa học tổng hợp, hoặc bằng sự kết hợp giữa chiết xuất và hóa học tổng hợp:

(1) Thuốc phiện, dẫn xuất thuốc phiện, và bất kỳ dẫn xuất nào của thuốc phiện hoặc dẫn xuất thuốc phiện, bao gồm cả muối, đồng phân, và muối của đồng phân, bất cứ khi nào có sự tồn tại của muối, đồng phân, và muối của đồng phân có thể trong phạm vi chỉ định hóa học cụ thể. Thuật ngữ này không bao gồm các alkaloid isoquinoline của thuốc phiện.

(2) Thuốc phiện tổng hợp và dẫn xuất của thuốc phiện tổng hợp, bao gồm cả các đồng phân, este, ete, muối, và muối của đồng phân, este, ete, bất cứ khi nào có sự tồn tại của các đồng phân, este, ete, và các muối có thể trong phạm vi chỉ định hóa học cụ thể.

(3) Rơm cây thuốc phiện và sản phẩm cô đặc từ rơm cây thuốc phiện.

(4) Lá cây côca, ngoại trừ lá côca và các chiết xuất của lá côca mà chất á phiện trắng, ecgonine, và các chất dẫn xuất hoặc ecgonine hoặc muối của chúng đã được gỡ bỏ.

(5) Á phiện trắng, hoặc bất kỳ muối, đồng phân, hoặc muối của đồng phân của chúng.

(6) Bazơ á phiện trắng.

(7) Ecgonine, hoặc bất kỳ chất dẫn xuất, muối, đồng phân, hoặc muối của đồng phân của chúng.

(8) Bất kỳ hợp chất, hỗn hợp, hoặc sự chuẩn bị có chứa bất kỳ hàm lượng của bất kỳ chất nào được nói đến trong các tiểu mục (1) tới (7).

((~~(s)~~)) (y) "Thuốc phiện" có nghĩa là bất kỳ chất nào có nguy cơ gây nghiện hoặc duy trì nghiện tương tự như mocfine hoặc có khả năng chuyển đổi thành một loại thuốc có nguy cơ gây nghiện hoặc duy trì nghiện. Thuật ngữ này bao gồm thuốc phiện, các chất có nguồn gốc từ thuốc phiện (chất dẫn xuất thuốc phiện), và thuốc phiện tổng hợp. Thuật ngữ này không bao gồm, trừ khi được chỉ định cụ thể là được kiểm soát theo RCW 69.50.201, đồng phân dextrorotatory 3-methoxy-n-methylmorphinan và muối của nó (dextromethorphan). Thuật ngữ này bao gồm các hình thức racemic và levorotatory của dextromethorphan.

((~~(t)~~)) (z) "Cây anh túc" có nghĩa là cây của loài Papaver somniferum L., ngoại trừ hạt giống của nó.

((~~(u)~~)) (aa) "Người" có nghĩa là cá nhân, tập đoàn, tín thác thương mại, bất động sản, ủy thác, quan hệ đối tác, hiệp hội, công ty liên doanh, chính phủ, phân khu hoặc cơ quan chính phủ, hoặc bất kỳ thực thể pháp lý hoặc thương mại khác.

((~~(v)~~)) (bb) "Rơm anh túc" có nghĩa là tất cả các phần, ngoại trừ những hạt giống của cây thuốc phiện, sau khi cắt.

((~~(w)~~)) (cc) "Người hành nghề" có nghĩa là:

(1) Một bác sĩ theo chương 18.71 RCW, một trợ lý bác sĩ theo chương 18.71A RCW; một bác sĩ nắn xương và bác sĩ phẫu thuật theo chương 18.57 RCW; một trợ lý bác sĩ nắn xương theo chương 18.57A RCW mà được cấp giấy phép theo RCW 18.57A.020 bị lệ thuộc bất kỳ hạn chế nào theo RCW 18.57A.040; một người đo thị lực được cấp giấy phép theo chương 18.53 RCW mà được chứng nhận bởi hội đồng quản trị nhãn khoa theo RCW 18.53.010 bị lệ thuộc bất kỳ hạn chế nào theo RCW 18.53.010; một nha sĩ theo chương 18.32 RCW; một bác sĩ và bác sĩ phẫu thuật chân theo chương 18.22 RCW; bác sĩ thú y theo chương 18.92 RCW; một y tá có đăng ký, y tá cao cấp có đăng ký, hoặc y tá được cấp giấy phép hành nghề theo chương 18.79 RCW; một bác sĩ chữa bệnh bằng liệu pháp thiên nhiên theo chương 18.36A RCW mà được cấp giấy phép theo RCW 18.36A.030 bị lệ thuộc bất kỳ hạn chế nào theo RCW 18.36A.040; một dược sĩ theo chương 18.64 RCW hoặc người nghiên cứu khoa học theo chương này, được cấp giấy phép, đăng ký hoặc cho phép trong phạm vi phù hợp với những luật cấp giấy phép để phân phối, pha chế, tiến hành nghiên cứu đối với hoặc quản lý một chất bị kiểm soát trong quá trình hành nghề và nghiên cứu chuyên môn của họ trong tiểu bang này.

(2) Hiệu thuốc, bệnh viện hoặc cơ quan khác được cấp giấy phép, đăng ký, hoặc các cơ quan khác được cấp giấy phép phân phối, pha chế, tiến hành nghiên cứu đối với hoặc quản lý chất bị kiểm soát trong quá trình hành nghề hoặc nghiên cứu trong tiểu bang này.

(3) Một bác sĩ được cấp giấy phép hành nghề y và phẫu thuật, một bác sĩ được cấp giấy phép hành nghề y và phẫu thuật nắn xương, một nha sĩ được cấp giấy phép hành nghề nha, một bác sĩ và bác sĩ phẫu thuật chân được cấp giấy phép hành nghề y và phẫu thuật chân, hoặc bác sĩ thú y được cấp giấy phép hành nghề thú y ở bất kỳ tiểu bang nào của Hoa Kỳ.

((~~(x)~~)) (dd) "Kê đơn" có nghĩa là kê toa các chất bị kiểm soát được kê bởi một người hành nghề được ủy quyền đúng đắn theo pháp luật hoặc quy định trong tiểu bang Washington để kê đơn cho các chất bị kiểm soát trong phạm vi hành nghề chuyên môn của mình với mục đích y tế hợp pháp.

((~~(y)~~)) (ee) "Sản xuất" bao gồm chế tạo, trồng, nuôi dưỡng, phát triển, hoặc thu hoạch chất bị kiểm soát.

((~~(z)~~)) (ff) "Cửa hàng bán lẻ" có nghĩa là một địa điểm được cấp giấy phép bởi hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang để bán lẻ cần sa sử dụng được và các sản phẩm ngấm cần sa.

(gg) "Thư ký" có nghĩa là thư ký bộ y tế hoặc người được chỉ định của thư ký.

((~~(aa)~~)) (hh) "Tiểu bang," trừ khi ngữ cảnh yêu cầu khác, có nghĩa là một tiểu bang của Hoa Kỳ, Đặc Khu Columbia, Lãnh Thổ Thịnh Vượng Chung Puerto Rico, hoặc vùng lãnh thổ hoặc quyền sở hữu đảo thuộc thẩm quyền của Hoa Kỳ.

((~~(bb)~~)) (ii) "Nồng độ THC" có nghĩa là phần trăm dung lượng của delta-9 tetrahydrocannabinol trên mỗi trọng lượng khô của bất kỳ phần nào của cây cần sa, hoặc trên mỗi khối lượng hoặc trọng lượng của sản phẩm cần sa.

(jj) "Người sử dụng cơ bản" có nghĩa là một cá nhân sở hữu một cách hợp pháp một chất bị kiểm soát cho việc sử dụng riêng của cá nhân đó hoặc sử dụng cho thành viên hộ gia đình của cá nhân đó hoặc cho thuốc thú vật thuộc sở hữu của cá nhân đó hoặc thuộc sở hữu của thành viên hộ gia đình của cá nhân đó.

((~~(cc)~~)) (kk) "Cần sa sử dụng được" có nghĩa là hoa cần sa khô. Thuật ngữ "cần sa sử dụng được" không bao gồm các sản phẩm ngấm cần sa.

(II) "Chuyển thông tin toa thuốc qua đường điện tử" có nghĩa chuyển thông tin thông tin toa thuốc bằng máy vi tính, hoặc chuyển hình ảnh chính xác của toa thuốc bằng bản sao, hoặc các phương tiện điện tử khác cho thông tin toa thuốc bản gốc hoặc các thông tin toa thuốc dự trữ cho chất bị kiểm soát Danh Mục III-V giữa một người hành nghề có thẩm quyền và nhà thuốc hoặc chuyển giao thông tin toa thuốc cho một chất bị kiểm soát từ nhà thuốc này đến nhà thuốc khác.

MỤC MỚI. **Mục 3.** Một mục mới được thêm vào chương 46.04 RCW được viết như sau:

"THC cô đặc" có nghĩa là nanogram của delta-9 tetrahydrocannabinol mỗi ml máu toàn phần của một người. THC cô đặc không bao gồm đo lường chất chuyển hóa THC-COOH, còn được biết đến như là carboxy-THC.

PHẦN III

CẤP PHÉP VÀ QUY ĐỊNH CỦA CẦN SA

NGƯỜI SẢN XUẤT, CHẾ BIẾN, VÀ BÁN LẺ

MỤC MỚI. **Mục 4.** (1) Sẽ có giấy phép cho những người sản xuất cần sa để sản xuất cần sa bán sỉ cho những người chế biến cần sa và những người sản xuất cần sa khác, được quy định bởi hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang và phải gia hạn hàng năm. Việc sản xuất, sở hữu, giao hàng, phân phối và bán cần sa theo đúng với điều khoản của đạo luật này và các điều lệ thông qua để thực hiện và thi hành nó, bởi một người sản xuất cần sa hợp pháp được cấp giấy phép hợp lệ, sẽ không phải là hành vi phạm tội hình sự hoặc dân sự theo pháp luật tiểu bang Washington. Giấy phép của mỗi người sản xuất cần sa sẽ được ban hành theo tên của người nộp đơn, sẽ chỉ định địa điểm mà người sản xuất cần sa có dự định hoạt động, mà phải trong phạm vi tiểu bang Washington, và chủ giấy phép không được cho phép bất kỳ người nào khác sử dụng giấy phép của mình. Lệ phí cho giấy phép của người sản xuất cần sa sẽ là hai trăm năm mươi đô la. Lệ phí hàng năm cho phát hành và gia hạn giấy phép cho người sản xuất cần sa sẽ là một ngàn đô la. Một giấy phép riêng biệt sẽ được quy định cho mỗi địa điểm mà người sản xuất cần sa có ý định sản xuất cần sa.

(2) Sẽ có giấy phép cho những người chế biến cần sa để chế biến, đóng gói, dán nhãn cần sa sử dụng được và sản phẩm ngấm cần sa bán sỉ cho những người bán lẻ cần sa, được quy định bởi hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang và phải gia hạn hàng năm. Chế biến, đóng gói, sở hữu, giao hàng, phân phối và bán cần sa, cần sa sử dụng được, và sản phẩm ngấm cần sa theo đúng với điều khoản của đạo luật này và các điều lệ thông qua để thực hiện và thi hành nó, bởi một người chế biến cần sa hợp pháp được cấp giấy phép hợp lệ, sẽ không phải là một hành vi phạm tội hình sự hoặc dân sự theo quy định của pháp luật tiểu bang Washington. Giấy phép của mỗi người chế biến cần sa sẽ được ban hành theo tên của người nộp đơn, sẽ chỉ định các địa điểm mà người được cấp giấy phép dự định hoạt động, mà phải là trong phạm vi tiểu bang Washington, và chủ giấy phép không được cho phép bất kỳ người nào khác sử dụng giấy phép của mình. Lệ phí xin giấy phép cho người chế biến cần sa sẽ là hai trăm năm mươi đô la. Lệ phí hàng năm cho phát hành và gia hạn giấy phép cho người chế biến cần sa sẽ là một ngàn đô la. Một giấy phép riêng biệt sẽ được yêu cầu cho mỗi địa điểm mà người chế biến cần sa có ý định chế biến cần sa.

(3) Sẽ có giấy phép cho các người bán lẻ cần sa để bán lẻ cần sa sử dụng được và sản phẩm ngấm cần sa tại các cửa hàng bán lẻ, quy định bởi hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang và phải gia hạn hàng năm. Sự sở hữu, giao hàng, phân phối, và bán cần sa sử dụng được và sản phẩm ngấm cần sa theo đúng với điều khoản của đạo luật này và các điều lệ thông qua để thực hiện và thi hành nó, bởi một người bán lẻ cần sa hợp pháp được cấp giấy phép hợp lệ, sẽ không phải là một hành vi phạm tội hình sự hoặc dân sự theo quy định của pháp luật tiểu bang Washington. Giấy phép của mỗi người bán lẻ cần sa sẽ được ban hành theo tên của người nộp đơn, sẽ chỉ định các địa điểm bán lẻ mà người được cấp giấy phép dự định hoạt động, mà phải là trong phạm vi tiểu bang Washington, và chủ giấy phép không được cho phép bất kỳ người nào khác sử dụng giấy phép của mình. Lệ phí xin giấy phép cho người bán lẻ cần sa sẽ là hai trăm năm mươi đô la. Lệ phí hàng năm cho phát hành và gia hạn giấy phép cho người bán lẻ cần sa sẽ là một ngàn đô la. Một giấy phép riêng biệt sẽ được yêu cầu cho mỗi địa điểm mà người bán lẻ cần sa có ý định bán cần sa sử dụng được và sản phẩm ngấm cần sa.

MỤC MỚI. **Mục 5.** Cả người sản xuất cần sa được cấp giấy phép lẫn người chế biến cần sa được cấp giấy phép đều không được có quyền lợi tài chính trực tiếp hoặc gián tiếp với nhà bán lẻ cần sa được cấp giấy phép .

MỤC MỚI. **Mục 6.** (1) Nhằm mục đích xem xét bất kỳ đơn xin giấy phép nào để sản xuất, chế biến, hoặc bán cần sa, hoặc gia hạn giấy phép để sản xuất, chế biến, hoặc bán cần sa, hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang có thể kiểm tra các cơ sở, và có thể tìm hiểu tất cả các vấn đề liên quan đến việc xây dựng và hoạt động của cơ sở. Nhằm mục đích xem xét bất kỳ đơn xin giấy phép và xem xét việc từ chối, đình chỉ, thu hồi, hoặc đổi mới hoặc từ chối, bất kỳ giấy phép nào, hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang có thể xem xét bất kỳ hành vi phạm tội trước đây của người nộp đơn bao gồm cả một hồ sơ lịch sử vi phạm hành chính với hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang và kiểm tra thông tin hồ sơ lịch sử phạm tội. Hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang có thể nộp đơn kiểm tra thông tin hồ sơ lịch sử phạm tội đến văn phòng tuần tra tiểu bang Washington và các bộ phận nhận dạng của văn phòng điều tra liên bang để các cơ quan này có thể tìm hồ sơ bị bắt và kết án trước đây của cá nhân đó hoặc các cá nhân điền đơn. Hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang sẽ yêu cầu dấu vân tay của bất kỳ người nộp đơn nào, thông tin hồ sơ lịch sử phạm tội của người đó được gửi tới văn phòng điều tra liên bang. Các quy định của RCW 9.95.240 và chương 9.96A RCW sẽ không được áp dụng trong những trường hợp này. Theo các điều khoản của mục này, hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang có thể, trong quyết định của họ, cấp hoặc từ chối việc gia hạn hoặc giấy phép đã xin. Từ chối có thể dựa trên, không giới hạn, sự tồn tại của hoạt động bất hợp pháp thường xuyên được ghi lại trong lý do phản đối được đệ trình theo tiểu mục (7)(c) và (9) của mục này. Thẩm quyền phê duyệt cấp giấy phép không được bác bỏ hoặc không gặp sự đối lập có thể được cấp bởi hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang cho bất kỳ thành viên nào mà hội đồng quản trị chỉ định bằng văn bản. Điều kiện cấp thẩm quyền này được thông qua theo quy định. Không có bất kỳ loại giấy phép nào có thể được cấp cho:

(a) Một người dưới hai mươi mốt tuổi;

(b) Một người làm kinh doanh như là một chủ sở hữu duy nhất đã cư trú bất hợp pháp trong tiểu bang này ít nhất ba tháng trước khi nộp đơn xin nhận giấy phép;

(c) Quan hệ đối tác, nhân viên hợp tác xã, hiệp hội, tập đoàn phi lợi nhuận, hoặc tập đoàn trừ khi được thành lập theo pháp luật của tiểu bang này, và trừ khi tất cả các thành viên của họ có đủ điều kiện để có được một giấy phép theo quy định trong mục này; hoặc

(d) Một người có địa điểm kinh doanh được quản lý bởi một người quản lý hoặc đại diện, trừ khi người quản lý hoặc đại diện đó sở hữu những điều kiện cần thiết như người được cấp giấy phép.

(2)(a) Hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang có thể, trong quyết định của họ, theo các điều khoản của mục 7 của đạo luật này, đình chỉ hoặc thu hồi bất kỳ giấy phép nào; và các quyền được bảo vệ của người được cấp giấy phép khỏi các hình phạt hình sự hoặc dân sự theo quy định của pháp luật tiểu bang cho việc sản xuất, chế biến, hoặc bán cần sa, cần sa sử dụng được, hoặc sản phẩm ngấm cần sa sẽ bị đình chỉ hoặc chấm dứt, tùy theo trường hợp.

(b) Hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang sẽ ngay lập tức đình chỉ giấy phép của một người đã được chứng nhận theo RCW 74.20A.320 bởi sở dịch vụ xã hội và y tế như là một người không tuân theo nội quy hỗ trợ. Nếu người đó đã tiếp tục đáp ứng tất cả yêu cầu khác cho việc phục hồi trong thời gian đình chỉ, việc cấp lại giấy phép sẽ được tự động khi hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang nhận được chứng nhận được phát hành bởi sở dịch vụ xã hội và y tế ghi rõ rằng người được cấp giấy phép tuân theo nội quy.

(c) Hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang có thể yêu cầu bổ

nhiệm thẩm phán hành chính theo chương 34.12 RCW người mà sẽ có quyền làm lễ tuyên thệ, phát giấy hầu tòa yêu cầu sự hiện diện của các nhân chứng và trình giấy tờ, sổ sách, tài khoản, tài liệu, và lời khai, kiểm tra các nhân chứng, và nhận được lời khai trong bất kỳ yêu cầu, điều tra, điều trần, hoặc tiến hành trong bất kỳ phần nào của tiểu bang, theo điều lệ và quy định mà hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang có thể áp dụng.

(d) Người làm chứng sẽ được trợ cấp tiền thù lao và lộ phí mỗi lộ trình đến và từ nơi yêu cầu, điều tra, điều trần, hoặc tiến hành được định giá bởi thẩm quyền của RCW 34.05.446. Tiền thù lao không cần phải trả trước khi các nhân chứng có mặt để làm chứng hoặc để trình sổ sách, hồ sơ, hoặc các bằng chứng pháp lý khác.

(e) Trong trường hợp bất kỳ người nào không thực hiện theo nội quy của hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang hoặc trát hầu tòa phát bởi hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang, hoặc bất kỳ các thành viên nào của hội đồng, hoặc thẩm phán luật hành chính, hoặc về việc người làm chứng từ chối làm chứng cho bất kỳ vấn đề nào liên quan đến mà người đó có thể được hợp pháp thẩm vấn, thẩm phán của tòa án thượng thẩm của quận nơi mà người đó cư trú, trong đơn của bất kỳ thành viên của hội đồng quản trị hoặc thẩm phán luật hành chính, sẽ bắt buộc phục tùng theo thủ tục không tuân lệnh tòa, như trong trường hợp không tuân lệnh các yêu cầu của trát hầu tòa được ban hành từ tòa án nói trên hoặc từ chối làm chứng tại tòa đó.

(3) Khi nhận được thông báo về việc đình chỉ hoặc thu hồi giấy phép, người được cấp giấy phép ngay lập tức phải giao giấy phép cho hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang. Trường hợp giấy phép chỉ bị đình chỉ, hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang sẽ trả lại giấy phép cho người được cấp giấy phép vào lúc thời kỳ đình chỉ hết hạn hoặc kết thúc. Hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang sẽ thông báo đến tất cả những người được cấp giấy phép khác trong quận nơi đối tượng được cấp giấy phép có cơ sở bị đình chỉ hoặc thu hồi giấy phép; và không một người được cấp giấy phép nào hoặc nhân viên của người được cấp giấy phép đó có thể cho phép hoặc chuyển giao hoặc cho bất kỳ cần sa, cần sa sử dụng được, hoặc sản phẩm ngấm cần sa đến bất kỳ người nào tại các cơ sở của đối tượng bị đình chỉ giấy phép .

(4) Tất cả các giấy phép được ban hành theo đạo luật này sẽ bị lệ thuộc vào tất cả các điều kiện và hạn chế áp đặt bởi đạo luật này hoặc các điều lệ thông qua bởi hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang để thực hiện và thực thi đạo luật này. Tất cả các điều kiện và hạn chế áp đặt bởi hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang trong việc phát hành giấy phép cá nhân sẽ được liệt kê trên mặt trước của giấy phép cá nhân cùng với tên thương mại, địa chỉ, và ngày hết hạn.

(5) Người được cấp giấy phép phải treo và tiếp tục treo giấy phép, hoặc các giấy phép, ở một nơi dễ thấy trong cơ sở.

(6) Không một người có giấy phép được thuê bất kỳ người nào dưới hai mươi mốt tuổi để làm việc.

(7)(a) Trước khi hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang ban hành giấy phép mới hoặc gia hạn mới cho người nộp đơn, hội đồng sẽ thông báo đơn xin đến giám đốc điều hành của thành phố hoặc thị xã hợp nhất, nếu đơn xin là cho một giấy phép trong thành phố hoặc thị xã hợp nhất, hoặc đến cơ quan lập pháp quận, nếu đơn xin là cho một giấy phép bên ngoài ranh giới của thành phố hoặc thị xã hợp nhất.

(b) Các viên chức hoặc nhân viên được lựa chọn bởi thành phố hoặc đô thị thuộc thành phố tự trị, hoặc các viên chức hoặc nhân viên được lựa chọn bởi cơ quan lập pháp quận, sẽ có quyền nộp đơn đến hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang trong thời hạn hai mươi ngày sau ngày chuyển giao các thông báo về đơn xin, hoặc ít nhất là ba mươi ngày trước ngày hết hạn của gia hạn, phản đối bằng văn bản chống đối người nộp đơn hoặc chống lại các cơ sở mà giấy phép mới hoặc gia hạn được yêu cầu. Hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang có thể kéo dài thời hạn nộp phản đối bằng văn bản.

(c) Phản đối bằng văn bản sẽ bao gồm bản tường trình của tất cả các sự kiện mà sự phản đối được dựa theo, và trong trường hợp phản đối bằng văn bản được nộp, cơ quan lập pháp thành phố hoặc đô thị thuộc thành phố hoặc quận có thể yêu cầu, và hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang có thể tổ chức theo ý muốn, một phiên điều trần theo các điều khoản được áp dụng theo Tiêu Đề 34 RCW. Nếu hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang đưa ra quyết định ban đầu từ chối một giấy phép hoặc gia hạn dựa trên phản đối bằng văn bản của thành phố hoặc đô thị thuộc thành phố tự trị hoặc cơ quan lập pháp quận, người nộp đơn có thể yêu cầu một điều trần theo các quy định áp dụng được của Tiêu Đề 34 RCW. Nếu một phiên điều trần được tổ chức theo yêu cầu của người nộp đơn, đại diện hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang sẽ trình bày và bảo vệ quyết định ban đầu của hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang để từ chối một giấy phép hoặc gia hạn.

(d) Khi cấp giấy phép theo tiêu đề này hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang sẽ gửi thông báo bằng văn bản đến các giám đốc điều hành của thành phố hoặc thị xã hợp nhất nơi giấy phép được cấp, hoặc đến cơ quan lập pháp quận nếu giấy phép được cấp bên ngoài ranh giới của thành phố hoặc thị xã hợp nhất.

(8) Hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang không được cấp giấy phép cho bất kỳ cơ sở nào trong phạm vi một ngàn feet quanh chu vi của bất kỳ trường tiểu học hoặc trung học cơ sở, sân chơi, trung tâm hoặc cơ sở giải trí, trung tâm chăm sóc trẻ em, công viên công cộng, trung tâm quá cảnh công cộng, hoặc thư viện, hoặc bất kỳ khu vực chơi điện tử vào cửa mà không giới hạn cho người từ hai mươi mốt tuổi trở lên.

(9) Để xác định nên cấp hoặc từ chối một giấy phép hoặc gia hạn bất kỳ giấy phép nào, hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang sẽ cân nhắc thận trọng những phản đối từ cơ quan lập pháp thành phố hoặc thị xã hoặc quận hợp nhất dựa vào những hoạt động bất hợp pháp lâu năm liên quan đến hoạt động của cơ sở đề nghị được cấp giấy phép của người nộp đơn hoặc hoạt động của bất kỳ cơ sở được cấp giấy phép khác của người nộp đơn, hoặc hành vi của khách hàng của người nộp đơn bên trong hoặc bên ngoài cơ sở được cấp giấy phép. "Hoạt động bất hợp pháp lâu năm" có nghĩa là (a) hoạt động có mô hình phổ biến đe dọa sức khỏe công cộng, an toàn, và phúc lợi của thành phố, thị xã, hoặc quận bao gồm, nhưng không giới hạn, vi phạm mở thùng chứa, các hành vi tấn công, quấy rầy, gây rối trật tự, hoặc các vi phạm pháp luật hình sự khác, hoặc như tài liệu trong thống kê tội phạm, bản báo cáo của cảnh sát, dữ liệu ứng phó khẩn cấp y tế, các cuộc gọi dịch vụ, trường dữ liệu, hoặc các hồ sơ tương tự của một cơ quan thực thi pháp luật cho thành phố, thị xã, quận, hoặc bất kỳ hội đồng thành phố khác hoặc bất kỳ cơ quan tiểu bang nào; hoặc (b) một số lượng giấy phạt cao bất hợp lý cho những vi phạm của RCW 46.61.502 liên quan đến hoạt động của bất kỳ cơ sở được cấp giấy phép của người nộp đơn hoặc người được cấp giấy phép như được đưa ra bởi các bản báo cáo nộp cho cơ quan thực thi pháp luật khi bắt giữ.

MỤC MỚI. **Mục 7.** Hành động, trình tự, hoặc quyết định của hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang đối với bất kỳ việc từ chối đơn xin cấp lại giấy phép sản xuất, chế biến, hoặc bán cần sa, hoặc đối với bất kỳ thu hồi, đình chỉ, hoặc sửa đổi, bổ sung bất kỳ giấy phép nào để sản xuất, chế biến, hoặc bán cần sa, sẽ là một thủ tục xét xử và lệ thuộc vào các quy định áp dụng được của chương 34.05 RCW.

(1) Cơ hội cho một phiên điều trần có thể được cung cấp cho người nộp đơn để cấp lại giấy phép trước khi bác bỏ đơn, và nếu cơ hội cho phiên điều trần trước đó không được cung cấp thì cơ hội cho một phiên điều trần để xem xét lại đơn phải được cung cấp cho người nộp đơn.

(2) Cơ hội cho một phiên điều trần phải được cung cấp cho người được cấp giấy phép trước khi thu hồi hoặc sửa đổi bất kỳ giấy phép nào và, ngoại trừ như được cung cấp trong tiểu mục (4) của mục này, trước khi đình chỉ bất kỳ giấy phép nào.

(3) Phiên điều trần sẽ không bị yêu cầu cho đến khi được yêu cầu bởi người nộp đơn hoặc người được cấp giấy phép.

(4) Hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang có thể tạm đình chỉ một giấy phép trong một thời hạn lên đến một trăm tám mươi ngày mà không có một phiên điều trần trước đó nếu hội đồng phát hiện rằng y tế công cộng, an toàn, phúc lợi đòi hỏi cấp bách hành động khẩn cấp, và hội đồng kết hợp tài liệu phát hiện với ảnh hưởng theo lệnh của nó. Thủ tục tố tụng để thu hồi hoặc hành động khác phải được nhanh chóng tiến hành và quyết định. Chánh án toà án có thể kéo dài thời gian tạm đình chỉ lên đến một năm dương lịch từ ngày đầu tiên của việc tạm đình chỉ

ban đầu trong trường hợp thủ tục tố tụng thu hồi hoặc hành động khác không thể hoàn thành trong thời hạn một trăm tám mươi-ngày ban đầu do các hành động người được cấp giấy phép. Phân khu thi hành luật lệ của hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang sẽ hoàn thành một cuộc điều tra nhân viên sơ bộ về việc vi phạm trước khi yêu cầu đình chỉ khẩn cấp từ hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang.

MỤC MỚI. **Mục 8** (1) Nếu hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang chấp thuận, giấy phép sản xuất, chế biến, hoặc bán cần sa có thể được chuyển nhượng, miễn phí, đến vợ/chồng hoặc bạn đời còn sống của người được cấp giấy phép đã qua đời nếu giấy phép đã được ban hành theo tên của một hoặc cả hai bên. Nhằm mục đích xem xét tiêu chuẩn của bên còn sống để nhận giấy phép sản xuất cần sa, chế biến cần sa, hoặc bán lẻ cần sa, hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang có thể cần phải kiểm tra hồ sơ thông tin lý lịch phạm tội. Hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang có thể nộp hồ sơ thông tin lý lịch phạm tội đến văn phòng tuần tra tiểu bang Washington và đến các bộ phận nhận diện của văn phòng điều tra liên bang để các cơ quan này có thể tìm hồ sơ bị bắt và kết án trước đây của cá nhân hoặc các cá nhân điền đơn. Hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang sẽ yêu cầu dấu vân tay của bất kỳ người nộp đơn nào mà hồ sơ thông tin lý lịch phạm tội của người đó được gửi tới văn phòng điều tra liên bang.

(2) Doanh số được đề xuất hơn mười phần trăm của cổ phiếu chưa đến hạn thanhtoán hoặc đã được phát hành của một tập đoàn được cấp giấy phép theo đạo luật này, hoặc bất kỳ thay đổi nhân viên được đề xuất trong tập đoàn, phải được báo cáo cho hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang, và phải được hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang phê duyệt trước khi các thay đổi được thực hiện. Lệ phí bảy mươi lăm đô la sẽ được tính cho việc giải quyết thay đổi quyền sở hữu chứng khoán hoặc nhân viên tập đoàn.

MỤC MỚI. **Mục 9.** Nhằm mục đích hiệu lực hóa các điều khoản của đạo luật này theo ý định thực sự của chúng hoặc bổ khuyết bất kỳ thiếu sót nào trong đó, hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang có thể áp dụng các điều lệ không mâu thuẫn với tinh thần của đạo luật này được coi là cần thiết hoặc thích hợp. Không giới hạn tổng quát của câu trên, hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang được trao quyền áp dụng các điều lệ liên quan đến các việc sau đây:

(1) Các thiết bị và quản lý các cửa hàng và cơ sở bán lẻ nơi cần sa được sản xuất, chế biến, và kiểm tra các cửa hàng và cơ sở bán lẻ;

(2) Những sổ sách và hồ sơ được tạo ra và bảo quản bởi người được cấp giấy phép , các báo cáo sau đó được gửi đến hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang, và kiểm tra sổ sách và hồ sơ;

(3) Phương pháp sản xuất, chế biến, và đóng gói cần sa, cần sa sử dụng được, và các sản phẩm ngấm cần sa; điều kiện vệ sinh; và tiêu chuẩn của các thành phần, chất lượng, và nhận dạng cần sa, cần sa sử dụng được, và các sản phẩm ngấm cần sa được sản xuất, chế biến, đóng gói, hoặc bán bởi người được cấp giấy phép;

(4) Các yêu cầu an ninh cho các cửa hàng và cơ sở bán lẻ nơi cần sa được sản xuất, chế biến, và các thủ tục an toàn cho người được cấp giấy phép và nhân viên của họ;

(5) Sàng lọc, tuyển dụng, đào tạo, và giám sát các nhân viên của người được cấp giấy phép;

(6) Địa điểm cửa hàng bán lẻ và giờ hoạt động;

(7) Những yêu cầu dán nhãn và hạn chế về quảng cáo của cần sa, cần sa sử dụng được, và các sản phẩm ngấm cần sa;

(8) Hình thức được sử dụng cho mục đích của đạo luật này hoặc các điều lệ được thông qua để thực hiện và thi hành nó, các điều khoản và điều kiện được bao gồm trong giấy phép ban hành theo đạo luật này, và các điều kiện để nhận được giấy phép phát hành theo đạo luật này, bao gồm kiểm tra hồ sơ thông tin lý lịch phạm tội. Hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang có thể nộp đơn xin kiểm tra hồ sơ thông tin lịch sử tội phạm đến văn phòng tuần tra tiểu bang Washington và các bộ phận nhận diện của văn phòng điều tra liên bang để các cơ quan này có thể tìm hồ sơ bị bắt và kết án trước đây của cá nhân hoặc các cá nhân điền đơn. Hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang sẽ yêu cầu dấu vân tay của bất kỳ người nộp đơn nào mà hồ sơ thông tin lý lịch phạm tội của người đó được gửi tới văn phòng điều tra liên bang;

(9) Lệ phí nộp đơn, phục hồi, và gia hạn giấy phép được ban hành theo đạo luật này, và lệ phí cho bất cứ điều gì được thực hiện hoặc được cho phép thực hiện theo các điều lệ được áp dụng để thực hiện và thi hành đạo luật này;

(10) Cách đưa ra và đáp ứng các thông báo được yêu cầu của đạo luật hoặc các điều lệ được áp dụng để thực hiện và thi hành điều luật này.

(11) Thời gian và giai đoạn, và cách thức, phương pháp, và phương tiện mà qua đó, người được cấp giấy phép sẽ vận chuyển và giao cần sa, cần sa sử dụng được, và các sản phẩm cần sa trong tiểu bang;

(12) Phát hiện, tạm giữ, tịch thu, tiêu hủy, hoặc hiến tặng đến cơ quan thi hành pháp luật cho mục đích đào tạo của tất cả cần sa, cần sa sử dụng được, và các sản phẩm ngấm cần sa được sản xuất, chế biến, bán, hoặc chào bán trong tiểu bang này mà không phù hợp với tất cả các phương diện của tiêu chuẩn theo quy định của đạo luật này hoặc các điều lệ được thông qua để thực hiện và thi hành nó: VỚI ĐIỀU KIỆN, Là không có điều gì trong đạo luật này được phân tích như cho phép hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang thu giữ, tịch thu, phá hủy, hoặc hiến tặng đến cơ quan thi hành pháp luật cần sa, cần sa sử dụng được, hoặc các sản phẩm ngấm cần sa được sản xuất, chế biến, bán, chào bán, hoặc sở hữu đúng theo đạo luật y tế sử dụng cần sa của tiểu bang Washington chương 69.51A RCW.

MỤC MỚI. **Mục 10.** Hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang, lệ thuộc vào quy định của đạo luật này, phải áp dụng các điều lệ vào ngày 1 tháng 12, 2013, thành lập các thủ tục và tiêu chuẩn cần thiết để thực hiện những điều sau đây:

(1) Cấp giấy phép cho người sản xuất cần sa, người chế biến cần sa, và người bán lẻ cần sa, bao gồm quy định mẫu đơn và thành lập lệ phí nộp đơn, phục hồi, và gia hạn;

(2) Xác định, tham khảo ý kiến với văn phòng quản lý tài chính, số lượng tối đa của các cửa hàng bán lẻ có thể được cấp giấy phép tại mỗi quận, lưu ý đến:

(a) Phân bố dân cư;

(b) An ninh và các vấn đề về an toàn; và

(c) Cung cấp truy cập thích hợp đến các nguồn cần sa sử dụng được và sản phẩm ngấm cần sa đã được cấp giấy phép để ngăn cản việc mua hàng từ thị trường bất hợp pháp;

(3) Xác định số lượng tối đa của cần sa mà một người sản xuất cần sa có thể có tại cơ sở của một địa điểm được cấp giấy phép tại bất kỳ thời điểm nào mà không vi phạm luật pháp tiểu bang Washington;

(4) Xác định số lượng tối đa của cần sa, cần sa sử dụng được, và các sản phẩm ngấm cần sa mà một người chế biến cần sa có thể có tại cơ sở của một địa điểm được cấp giấy phép tại bất kỳ thời điểm nào mà không vi phạm luật pháp tiểu bang Washington;

(5) Xác định số lượng tối đa của cần sa sử dụng được và các sản phẩm ngấm cần sa mà một người bán lẻ cần sa có thể có tại cơ sở của một địa điểm được cấp giấy phép tại bất kỳ thời điểm nào mà không vi phạm luật pháp tiểu bang Washington;

(6) Khi đưa ra những quyết định được yêu cầu bởi tiểu mục (3) đến (5) của mục này, hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang sẽ lưu ý đến:

(a) An ninh và các vấn đề về an toàn;

(b) Cung cấp truy cập thích hợp đến các nguồn cần sa, cần sa sử dụng được, và sản phẩm ngấm cần sa đã được cấp giấy phép để ngăn cản việc mua hàng từ thị trường bất hợp pháp;

(c) Hiệu quả kinh tế quy mô lớn, và tác động của nó đến khả năng những người được cấp giấy phép để vừa thực hiện theo các yêu cầu quy định và vừa bán giá rẻ hơn giá thị trường bất hợp pháp;

(7) Xác định tính chất, hình thức, và dung tích của tất cả các thùng chứa được sử dụng bởi được những người được cấp giấy phép để chứa cần sa, cần sa sử dụng được, và các sản phẩm ngấm cần sa, và các yêu cầu dán nhãn, bao gồm nhưng không giới hạn đến:

(a) Tên doanh nghiệp hoặc thương mại và số nhận dạng kinh doanh thống nhất của tiểu bang Washington của người được cấp giấy phép mà đã trồng, chế biến, và bán cần sa, cần sa sử dụng được, hoặc sản phẩm

ngấm cần sa;

(b) Số lô cần sa, cần sa sử dụng được, hoặc sản phẩm ngấm cần sa;

(c) Nồng độ THC của cần sa, cần sa sử dụng được, hoặc sản phẩm ngấm cần sa;

(d) Thông tin y tế và khoa học chính xác về những rủi ro sức khỏe và an toàn gây ra bởi sử dụng cần sa; và

(e) Ngôn ngữ theo yêu cầu của RCW 69.04.480;

(8) Tham khảo ý kiến với bộ nông nghiệp, thành lập các lớp học về cần sa, cần sa sử dụng được, và các sản phẩm ngấm cần sa dựa theo loại, trạng thái, hồ sơ về cây ma túy, nồng độ THC, hoặc những phép đo chất lượng khác được cho là thích hợp bởi hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang;

(9) Thiết lập thời gian, địa điểm, và cách hạn chế và các yêu cầu liên quan hợp lý đến quảng cáo cần sa, cần sa sử dụng được, và các sản phẩm ngấm cần sa mà không mâu thuẫn với điều khoản của đạo luật này, lưu ý đến:

(a) Luật pháp liên bang liên quan đến cần sa được áp dụng trong tiểu bang Washington;

(b) Hạn chế tối đa tiếp xúc của những người dưới hai mươi mốt tuổi với quảng cáo; và

(c) Bao gồm và thông tin y tế và khoa học chính xác về những rủi ro sức khỏe và an toàn gây ra bởi sử dụng cần sa trong quảng cáo;

(10) Quy định rõ và điều chỉnh thời gian và giai đoạn, và cách thức, phương pháp, và phương tiện mà qua đó, người được cấp giấy phép sẽ vận chuyển và giao cần sa, cần sa sử dụng được, và sản phẩm ngấm cần sa trong tiểu bang;

(11) Tham khảo ý kiến với bộ và bộ nông nghiệp, thiết lập các yêu cầu cấp phép cho việc thử nghiệm được sử dụng bởi người được cấp giấy phép để chứng minh sự tuân thủ với các tiêu chuẩn được thông qua bởi hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang, và quy định phương pháp sản xuất, chế biến và đóng gói cần sa, cần sa sử dụng được, và sản phẩm ngấm cần sa; điều kiện vệ sinh; và tiêu chuẩn của các thành phần, chất lượng, và đặc tính của cần sa, cần sa sử dụng được, và sản phẩm ngấm cần sa được sản xuất, chế biến, đóng gói, hoặc bán bởi người được cấp giấy phép;

(12) Quy định rõ thủ tục để xác định, thu giữ, tịch thu, phá hủy, và hiến tặng đến cơ quan thi hành luật pháp cho mục đích đào tạo tất cả cần sa, cần sa sử dụng được, và các sản phẩm ngấm cần sa được sản xuất, chế biến, đóng gói, dán nhãn, hoặc chào bán trong tiểu bang này mà không phù hợp với tất cả các khía cạnh tiêu chuẩn quy định theo đạo luật này hoặc các điều lệ của hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang.

MỤC MỚI. **Mục 11.** (1) Theo một kế hoạch làm việc được xác định bởi hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang, mỗi người sản xuất và chế biến cần sa có giấy phép phải nộp mẫu đại diện của cần sa, cần sa sử dụng được, hoặc sản phẩm ngấm cần sa được sản xuất hoặc chế biến bởi người được cấp giấy phép đến một phòng thí nghiệm thử nghiệm bên thứ ba độc lập đáp ứng yêu cầu cấp phép được thành lập bởi hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang, kiểm tra và thử nghiệm để xác nhận theo đúng với tiêu chuẩn được thông qua bởi hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang. Bất kỳ mẫu thử nghiệm nào còn lại sau khi thử nghiệm sẽ bị tiêu hủy bởi phòng xét nghiệm hoặc trả lại cho người được cấp giấy phép .

(2) Người được cấp giấy phép phải nộp kết quả kiểm tra và thử nghiệm đến hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang theo một mẫu đơn được triển khai bởi hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang.

(3) Nếu một mẫu đại diện được kiểm tra và thử nghiệm trong mục này không đáp ứng các tiêu chuẩn áp dụng thông qua bởi hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang, toàn bộ lô mà từ đó mẫu được lấy ra phải bị tiêu huỷ.

MỤC MỚI. **Mục 12.** Trừ khi được quy định bởi chương 42.52 RCW, không một thành viên nào của hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang và không một nhân viên nào của hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang được có bất kỳ quyền lợi, trực tiếp hoặc gián tiếp, trong việc sản xuất, chế biến, hoặc bán cần sa, cần sa sử dụng được, hoặc sản phẩm ngấm cần sa, hoặc nhận được bất kỳ lợi nhuận hoặc thù lao từ việc bán cần sa, cần sa sử dụng được, hoặc sản phẩm ngấm cần sa ngoài tiền lương hoặc tiền công được trả cho anh ta hoặc cô ta đối với chức vụ hoặc vị trí của anh ta hoặc cô ta, và sẽ không được nhận tiền thưởng từ bất kỳ người nào có quan hệ với doanh nghiệp.

MỤC MỚI. **Mục 13.** Có thể được cấp giấy phép, không lớn hơn số trong mỗi quận của mỗi tiểu bang mà hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang cho là thích hợp, cửa hàng bán lẻ được thành lập với mục đích làm cho cần sa sử dụng được và sản phẩm ngấm cần sa có sẵn để bán cho người hai mươi mốt tuổi và lớn hơn. Bán lẻ cần sa sử dụng được và sản phẩm ngấm cần sa phù hợp với điều khoản của đạo luật này và các điều lệ được thông qua để thực hiện và thi hành nó, bởi một người bán lẻ cần sa hoặc nhân viên cửa hàng bán lẻ được cấp giấy phép hợp pháp, sẽ không phải là một hành vi phạm tội hình sự hoặc dân sự theo pháp luật tiểu bang Washington.

MỤC MỚI. **Mục 14.** (1) Cửa hàng bán lẻ sẽ không bán sản phẩm hoặc dịch vụ khác ngoài cần sa sử dụng được, sản phẩm ngấm cần sa, hoặc trang thiết bị dành cho việc cất giữ hoặc sử dụng cần sa sử dụng được hoặc sản phẩm ngấm cần sa.

(2) Người bán lẻ cần sa được cấp giấy phép sẽ không được thuê người dưới hai mươi mốt tuổi hoặc cho phép người dưới hai mươi mốt tuổi vào hoặc ở lại cửa hàng bán lẻ.

(3) Người bán lẻ cần sa được cấp giấy phép sẽ không được trưng bày bất kỳ bảng hiệu nào trên cửa sổ, cửa chính, hoặc bên ngoài cơ sở của cửa hàng bán lẻ mà công chúng có thể nhìn thấy được từ đường công cộng, ngoài một bảng hiệu duy nhất không lớn hơn một ngàn sáu trăm inch vuông nhận dạng cửa hàng bán lẻ bằng tên doanh nghiệp hoặc thương mại của người được cấp giấy phép .

(4) Người bán lẻ cần sa được cấp giấy phép sẽ không được trưng bày cần sa sử dụng được hoặc sản phẩm ngấm cần sa một cách mà công chúng có thể nhìn thấy được từ đường công cộng.

(5) Cửa hàng bán lẻ cần sa hoặc nhân viên của cửa hàng bán lẻ được cấp giấy phép sẽ không được mở hoặc tiêu thụ, hoặc cho phép được mở ra hoặc tiêu thụ, bất kỳ cần sa sử dụng được hoặc sản phẩm ngấm cần sa tại cửa hàng.

(6) Hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang sẽ phạt người được cấp giấy phép một ngàn đô cho mỗi hành vi vi phạm bất kỳ tiểu mục nào của mục này. Tiền phạt được thu theo mục này phải được gửi vào quỹ dành cho cần sa được tạo ra theo mục 26 của đạo luật này.

MỤC MỚI. **Mục 15.** Những hành vi sau đây, khi được thực hiện bởi một người bán lẻ cần sa được cấp giấy phép hợp pháp hoặc nhân viên của một cửa hàng bán lẻ được cấp giấy phép hợp pháp theo đúng với các điều lệ được thông qua bởi hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang để thực hiện và thi hành đạo luật này, sẽ không cấu thành tội hình sự hoặc dân sự theo pháp luật của tiểu bang Washington:

(1) Mua và nhận cần sa sử dụng được hoặc sản phẩm ngấm cần sa đã được đóng gói và dán nhãn hợp lệ từ một người chế biến cần sa được cấp giấy phép hợp pháp theo đạo luật này;

(2) Sở hữu số lượng cần sa sử dụng được hoặc sản phẩm ngấm cần sa không vượt quá số lượng tối đa được thiết lập bởi hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang theo mục 10(5) của đạo luật này; và

(3) Giao hàng, phân phối, và bán, tại cơ sở của các cửa hàng bán lẻ, bất kỳ sự kết hợp của các lượng sau đây của cần sa sử dụng được hoặc sản phẩm ngấm cần sa cho bất kỳ người nào tuổi hai mươi mốt hoặc trở lên:

(a) Một ounce cần sa sử dụng được;

(b) Mười sáu ounce của sản phẩm ngấm cần sa ở thể rắn; hoặc

(c) Bảy mươi hai ounce sản phẩm ngấm cần sa ở thể lỏng.

MỤC MỚI. **Mục 16.** Những hành vi sau đây, khi được thực hiện bởi một người chế biến cần sa được cấp giấy phép hợp lệ hoặc nhân viên của người chế biến cần sa được cấp giấy phép hợp lệ theo đúng với điều lệ được thông qua bởi hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang để thực hiện và thi hành đạo luật này, sẽ không cấu thành tội phạm hình sự hoặc dân sự theo pháp luật tiểu bang Washington:

(1) Mua và nhận cần sa đã được đóng gói và dán nhãn từ một người

sản xuất cần sa được cấp giấy phép hợp lệ theo đạo luật này;

(2) Sở hữu, chế biến, đóng gói và dán nhãn số lượng cần sa, cần sa sử dụng được, và sản phẩm ngấm cần sa không vượt quá số lượng tối đa được thiết lập bởi hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang theo mục 10(4) của đạo luật này; và

(3) Giao hàng, phân phối, và bán cần sa sử dụng được hoặc sản phẩm ngấm cần sa đến một người bán lẻ cần sa được cấp giấy phép hợp pháp theo đạo luật này.

MỤC MỚI. **Mục 17.** Những hành vi sau đây, khi được thực hiện bởi một nhà sản xuất cần sa hợp pháp được cấp giấy phép hoặc nhân viên của một nhà sản xuất cần sa được cấp giấy phép hợp lệ theo đúng với quy tắc thông qua bởi hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang để thực hiện và thực thi hành vi này, sẽ không cấu thành tội phạm hình sự hoặc dân sự theo pháp luật tiểu bang Washington:

(1) Sản xuất hoặc sở hữu số lượng cần sa mà không vượt quá số lượng tối đa được thiết lập bởi hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang theo mục 10 (3) của đạo luật này;

(2) Giao hàng, phân phối, và bán cần sa đến một người xử lý cần sa hoặc một người sản xuất cần sa được cấp giấy phép hợp pháp theo đạo luật này.

MỤC MỚI. **Mục 18.** (1) Không một người sản xuất, chế biến, hoặc bán lẻ cần sa được cấp giấy phép sẽ đặt hoặc duy trì, hoặc gây ra sự được đặt hoặc được duy trì, quảng cáo cần sa, cần sa sử dụng được, hoặc sản phẩm ngấm cần sa dưới bất kỳ hình thức hoặc thông qua bất kỳ phương tiện truyền thông nào:

(a) Nội trong một ngàn feet chu vi của một sân trường, sân chơi, trung tâm hoặc cơ sở giải trí, trung tâm chăm sóc trẻ em, công viên công cộng, hoặc thư viện, hoặc bất kỳ khu vực chơi điện tử vào cửa mà không giới hạn người từ hai mươi mốt tuổi trở lên;

(b) Trên hoặc trong một phương tiện giao thông công cộng hoặc nhà chờ phương tiện giao thông công cộng; hoặc

(c) Trên hoặc trong vùng đất đai được sở hữu hoặc điều hành công cộng.

(2) Buôn bán trong một cửa hàng bán lẻ không phải là quảng cáo cho các mục đích của mục này.

(3) Mục này này không áp dụng cho thông điệp phi thương mại.

(4) Hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang sẽ phạt người được cấp giấy phép một ngàn đô la cho mỗi hành vi vi phạm tiểu mục (1) của mục này. Tiền phạt được thu theo tiểu mục này phải được gửi vào quỹ cần sa chuyên dụng được tạo ra theo mục 26 của đạo luật này.

Mục 19. Mỗi một RCW 69.50.401 và 2005 c 218 s 1 được tu chính được viết như sau:

(1) Trừ khi được ủy quyền của chương này, bất kỳ người nào sản xuất, giao hàng, hoặc sở hữu với ý định sản xuất hoặc giao hàng, một chất bị kiểm soát, là bất hợp pháp.

(2) Bất kỳ người nào vi phạm mục này đối với:

(a) Một chất bị kiểm soát được phân loại trong Phụ Lục I hoặc II mà là một loại thuốc ma tuý hoặc flunitrazepam, bao gồm cả muối, đồng phân, và muối của đồng phân, được phân loại trong Phụ Lục IV, là phạm trọng tội cấp B và khi bị kết tội có thể bị phạt tù không hơn mười năm, hoặc (i) bị phạt không quá hai mươi lăm ngàn đô la nếu tội liên quan đến ít hơn hai kilogram thuốc, hoặc vừa bị phạt tù và phạt tiền; hoặc (ii) nếu tội liên quan đến hai hoặc nhiều hơn hai kilogram của thuốc nói trên, thì bị phạt tiền không nhiều hơn một trăm ngàn đô la cho 2 kilogram đầu tiên và không nhiều hơn năm mươi đô la cho mỗi gram vượt quá hai kilogram, hoặc vừa bị phạt tù và phạt tiền;

(b) Thuốc kích thích, bao gồm cả muối, đồng phân, và muối của đồng phân, hoặc methamphetamine, bao gồm muối, đồng phân, và muối của đồng phân, là phạm trọng tội cấp B và khi bị kết tội có thể bị phạt tù không hơn mười năm, hoặc (i) bị phạt không quá hai mươi lăm ngàn đô la nếu tội liên quan đến ít hơn hai kilogram thuốc, hoặc vừa bị phạt tù và bị phạt tiền; hoặc (ii) nếu tội liên quan đến hai hoặc nhiều hơn hai kilogram của thuốc, thì bị xử phạt không nhiều hơn một trăm ngàn đô la cho 2 kilogram đầu tiên và không nhiều hơn năm mươi đô la cho mỗi gram vượt quá hai kilogram, hoặc vừa bị phạt tù và bị phạt tiền. Ba ngàn đô tiền phạt có thể không được đình chỉ. Khi thu được, ba ngàn đô đầu tiên của tiền phạt phải được gửi đến cơ quan thực thi pháp luật có trách nhiệm dọn dẹp các phòng thí nghiệm, cơ sở, hoặc các chất được sử dụng trong việc sản xuất methamphetamine, bao gồm cả muối, đồng phân, và muối của đồng phân. Tiền phạt gửi đến cơ quan thực thi pháp luật phải được sử dụng cho các chi phí dọn dẹp đó;

(c) Bất kỳ chất bị kiểm soát khác được phân loại trong Phụ Lục I, II, hoặc III, là phạm trọng tội cấp C bị xử phạt theo chương 9A.20 RCW;

(d) Một chất được phân loại trong Phụ Lục IV, ngoại trừ flunitrazepam, bao gồm muối, đồng phân, và muối của đồng phân, là phạm trọng tội cấp C bị xử phạt theo chương 9A.20 RCW ;

(e) Một chất được phân loại trong Phụ Lục V, là phạm trọng tội cấp C bị xử phạt theo chương 9A.20 RCW ;

(3) Sản xuất, chế tạo, chế biến, đóng gói, giao hàng, phân phối, bán, hoặc sở hữu cần sa phù hợp với các điều khoản được quy định tại mục 15, 16, hoặc 17 của đạo luật này không được coi là hành vi vi phạm của mục này, chương này, hoặc bất kỳ điều khoản khác của pháp luật tiểu bang Washington.

Mục 20. Mỗi một RCW 69.50.4013 và 2003 c 53 s 334 được tu chính được viết như sau:

(1) Bất kỳ người nào sở hữu chất bị kiểm soát là bất hợp pháp trừ khi chất này được lấy trực tiếp từ, hoặc theo, một toa thuốc hợp lệ hoặc được cho thuốc của một người hành nghề trong khi hoạt động trong quá trình hành nghề của mình, hoặc trừ trường hợp được ủy quyền khác hơn theo chương này.

(2) Ngoại trừ như quy định trong RCW 69.50.4014, bất kỳ người nào vi phạm mục này là phạm trọng tội cấp C bị xử phạt theo chương 9A.20 RCW.

(3) Sự sở hữu, bởi một người hai mươi mốt tuổi trở lên, cần sa sử dụng được hoặc các sản phẩm ngấm cần sa với số lượng không vượt quá mức quy định trong mục 15(3) của đạo luật này không phải là hành vi vi phạm mục này, chương này, hoặc bất kỳ điều khoản khác của pháp luật tiểu bang Washington.

MỤC MỚI. **Mục 21.** Mở một gói có chứa cần sa, cần sa sử dụng được, hoặc sản phẩm ngấm cần sa, hoặc tiêu thụ cần sa, cần sa sử dụng được, hoặc sản phẩm ngấm cần sa, trong tầm nhìn của công chúng là bất hợp pháp. Người vi phạm mục này là phạm tội dân sự cấp 3 theo chương 7.80 RCW.

Mục 22. Mỗi một RCW 69.50.412 và 2002 c 213 s 1 được tu chính được viết như sau:

(1) Bất kỳ người nào sử dụng vật liệu ma túy để trồng cây, nhân giống, nuôi trồng, phát triển, thu hoạch, chế tạo, điều chế, chuyển đổi, sản xuất, chế biến, chuẩn bị, thí nghiệm, phân tích, đóng gói, tái đóng gói, dự trữ, chứa, che giấu, tiêm, nuốt vào, hít vào, hoặc đưa vào cơ thể con người một chất bị kiểm soát ngoài cần sa là bất hợp pháp. Bất kỳ người nào vi phạm tiểu mục này là phạm tội tiểu hình.

(2) Bất kỳ người nào phân phối, sở hữu với mục đích để phân phối, hoặc chế tạo với mục đích cung cấp vật liệu ma túy, biết, hoặc trong trường hợp mà họ đáng lẽ phải biết, rằng vật liệu sẽ được sử dụng để trồng cây, nhân giống, nuôi trồng, phát triển, thu hoạch, chế tạo, điều chế, chuyển đổi, sản xuất, chế biến, chuẩn bị, thí nghiệm, phân tích, đóng gói, tái đóng gói, dự trữ, chứa, che giấu, tiêm, nuốt vào, hít vào, hoặc đưa vào cơ thể con người một chất bị kiểm soát ngoài cần sa, là bất hợp pháp. Bất kỳ người nào vi phạm tiểu mục này là phạm tội tiểu hình.

(3) Bất kỳ người nào mười tám tuổi trở lên vi phạm tiểu mục (2) của mục này bằng cách cung cấp vật liệu ma túy cho người dưới mười tám tuổi, người mà ít nhất nhỏ hơn người đó ba tuổi, là phạm tội nặng hơn tội tiểu hình.

(4) Bất kỳ người nào đặt bất kỳ tờ báo, tạp chí, truyền đơn, hoặc các ấn phẩm bất kỳ quảng cáo nào, biết, hoặc trong trường hợp một người đáng lẽ phải biết, rằng mục đích của quảng cáo, toàn bộ hoặc một phần, là thúc đẩy việc bán các đồ vật thiết kế hoặc có mục định sử dụng như là

vật liệu ma túy, là bất hợp pháp. Bất kỳ người nào vi phạm tiểu mục này là phạm tội tiểu hình.

(5) Bất kỳ người nào trên mười tám tuổi sở hữu ống tiêm và kim tiêm dưới da được sát trùng cho mục đích giảm các bệnh lây qua đường máu, là bất hợp pháp.

Mục 23. Mỗi một RCW 69.50.4121 và 2002 c 213 s 2 được tu chính được viết như sau:

(1) Mỗi người bán hoặc cho, hoặc cho phép được bán hoặc cho bất kỳ người nào bất kỳ vật liệu ma túy dưới bất kỳ hình thức nào là vi phạm luật dân sự cấp I theo chương 7.80 RCW. Nhằm mục đích của tiểu mục này, "vật liệu ma tuý" có nghĩa là tất cả các thiết bị, sản phẩm, và vật liệu của bất kỳ loại nào được sử dụng, nhằm mục đích sử dụng, hoặc được thiết kế để sử dụng trong việc trồng cây, nhân giống, nuôi trồng, phát triển, thu hoạch, chế tạo, điều chế, chuyển đổi, sản xuất, chế biến, chuẩn bị, thí nghiệm, phân tích, đóng gói, tái đóng gói, dự trữ, chứa, che giấu, tiêm, nuốt vào, hít vào, hoặc đưa vào cơ thể con người một chất bị kiểm soát ngoài cần sa. Vật liệu ma tuý bao gồm, nhưng không giới hạn đến vật thể được sử dụng, nhằm mục đích sử dụng, hoặc thiết kế để sử dụng cho việc nuốt vào, hít vào, hoặc nếu không thì đưa ((~~cần sa~~,)) côcain (dầu ((~~, hasit, hoặc dầu hasit~~)) vào cơ thể con người, chẳng hạn như:

(a) Kim loại, gỗ, acrylic, thủy tinh, đá, nhựa, hoặc ống dẫn bằng gốm có hoặc không có lưới, lưới cố định, ngọn hasit, hoặc bát kim loại thủng;

(b) Đường ống nước;

(c) Ống và thiết bị hòa khí;

(d) Mặt nạ chống khói và hòa khí;

(e) ((~~Cái kẹp mẩu thuốc cần sa: Có nghĩa là các vật thể được sử dụng để cầm vật liệu đang cháy, chẳng hạn như một điếu thuốc cần sa, đã trở thành quá nhỏ hoặc quá ngắn để được cầm trong tay;~~

~~(f)~~)) Muỗng cần sa và lọ cần sa loại nhỏ;

((~~(g)~~)) (f) Buồng ống dẫn;

((~~(h)~~)) (g) Ống dẫn hòa khí;

((~~(i)~~)) (h) Ống dẫn điện

((~~(j)~~)) (i) Ống truyền dẫn bằng khí nén;

((~~(k) Ống hút thuốc;~~

~~(l) Bình hút cần sa có nước;~~)) và

((~~(m)~~)) (j) Ống dẫn nước đá hoặc thiết bị làm lạnh.

(2) Sẽ không được biện hộ khi bị truy tố vi phạm của mục này mà người đó đã thực hiện, hoặc được cho rằng đã thực hiện bởi bị cáo, như là nhân viên hoặc đại diện của người khác.

(3) Không có điều nào trong tiểu mục (1) của mục này cấm phân phối hợp pháp thiết bị ống tiêm chích thông qua y tế và cộng đồng công cộng dựa trên các chương trình phòng chống HIV, và các nhà thuốc.

Mục 24. Mỗi một RCW 69.50.500 và 1989 1st ex.s. c 9 s 437 được tu chính được viết như sau:

(a) Nhiệm vụ của hội đồng quản trị dược tiểu bang, bộ, hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang, và các viên chức, nhân viên, thanh tra và đại diện, và tất cả các viên chức thực thi pháp luật trong tiểu bang, và tất cả các luật sư khởi tố của các ban ngành này, để thực thi tất cả các điều khoản của chương này, ngoại trừ những người được ủy quyền cụ thể, và hợp tác với tất cả các cơ quan chịu trách nhiệm thi hành pháp luật của Hoa Kỳ, của tiểu bang này, và tất cả các tiểu bang khác, liên quan đến các chất bị kiểm soát được định nghĩa trong chương này.

(b) Các nhân viên của bộ y tế, người được chỉ định bởi hội đồng quản trị như viên chức thực thi được tuyên bố là viên chức hòa bình và sẽ được trao cho các quyền cảnh sát để thực thi pháp luật phòng chống ma túy của tiểu bang này, bao gồm cả chương này.

Mục 25. Mỗi một RCW 69.50.505 và 2009 c 479 s 46 và 2009 c 364 s 1 được ban hành lại và tu chính được viết như sau:

(1) Những điều sau đây phải chịu thu giữ và tịch biên và không tồn tại quyền sở hữu tài sản:

(a) Tất cả các chất bị kiểm soát đã được sản xuất, phân phối, pha chế, thu, hoặc sở hữu mà vi phạm chương này hoặc chương 69.41 hoặc 69.52 RCW, và tất cả các hoá chất độc hại, như được định nghĩa trong RCW 64.44.010, được sử dụng hoặc dự định được sử dụng trong việc sản xuất các chất bị kiểm soát;

(b) Tất cả các nguyên liệu thô, sản phẩm, và thiết bị của bất kỳ loại nào được sử dụng, hoặc có ý định sử dụng, cho việc sản xuất, điều chế, chế biến, phân phối, nhập khẩu, hoặc xuất khẩu bất kỳ chất bị kiểm soát nào mà vi phạm chương này hoặc chương 69.41 hoặc 69.52 RCW;

(c) Tất cả những vật sở hữu được sử dụng, hoặc có ý định sử dụng, như là một thùng chứa cho những vật sở hữu được mô tả trong mục (a) hoặc (b) của tiểu mục này;

(d) Tất cả các thiết bị vận chuyển, bao gồm máy bay, xe cộ, hoặc tàu thuyền, được sử dụng, hoặc có ý định sử dụng, bằng bất cứ cách nào để tạo điều kiện thuận lợi cho việc bán, giao, hoặc nhận tài sản được mô tả trong (a) hoặc (b) của tiểu mục này, ngoại trừ:

(i) Không thiết bị vận chuyển nào được sử dụng bởi bất kỳ người nào như một phương tiện chuyên chở công cộng trong giao dịch kinh doanh như là một phương tiện chuyên chở công cộng phải bị tịch biên theo mục này, trừ khi hình như chủ sở hữu hoặc người khác chịu trách nhiệm thiết bị vận chuyển là bên đồng ý hoặc bí mật vi phạm chương này hoặc chương 69.41 hoặc 69.52 RCW;

(ii) Không thiết bị vận chuyển nào phải chịu tịch biên theo mục này vì lý do của bất kỳ hành động hoặc thiếu sót nào được thành lập bởi chủ sở hữu của chúng mà đã vi phạm hoặc bỏ sót mà không có sự nhận thức hoặc đồng ý của chủ sở hữu;

(iii) Không thiết bị vận chuyển nào phải chịu tịch biên theo mục này nếu được sử dụng chỉ trong việc nhận một số lượng cần sa mà sự sở hữu cấu thành tội tiểu hình theo chương RCW 69.50.4014;

(iv) Sự tịch biên một thiết bị vận chuyển bị thế chấp bởi quyền lợi an toàn thực sự tùy thuộc vào quyền lợi của bên được bảo đảm nếu bên được bảo đảm không có nhận thức và cũng không đồng ý với hành vi hoặc sự bỏ sót đó; và

(v) Khi chủ sở hữu của một thiết bị vận chuyển đã bị bắt giữ theo chương này hoặc chương 69.41 hoặc 69.52 RCW, thiết bị vận chuyển mà trong đó người bị bắt giữ có thể không phải chịu tịch biên, trừ khi thiết bị vận chuyển đó bị tịch thu hoặc quá trình tịch thu được ban hành trong vòng mười ngày kể từ ngày chủ sở hữu bị bắt;

(e) Tất cả các sổ sách, hồ sơ, và các sản phẩm và các tài liệu nghiên cứu, bao gồm cả công thức, vi phim, băng hình, và dữ liệu được sử dụng, hoặc có ý định để sử dụng, vi phạm chương này hoặc chương 69.41 hoặc 69.52 RCW;

(f) Tất cả các vật liệu thuốc ngoài vật liệu được sở hữu, bán, hoặc sử dụng chỉ để tạo điều kiện thuận lợi cho các hoạt động liên quan đến cần sa không phải là hành vi vi phạm chương này;

(g) Tất cả tiền tệ, chứng từ lưu thông, chứng khoán, hoặc tài sản hữu hình hoặc vô hình khác có giá trị cung cấp hoặc có ý định để được cung cấp bởi bất kỳ người nào để đổi lấy chất bị kiểm soát vi phạm chương này hoặc chương 69.41 hoặc 69.52 RCW, tất cả tài sản cá nhân hữu hình hoặc vô hình, tiền hoa lợi, hoặc tài sản thu được toàn bộ hoặc một phần với tiền hoa lợi có thể vạch ra một cuộc trao đổi hoặc một loạt các trao đổi vi phạm chương này hoặc chương 69.41 hoặc 69.52 RCW, và tất cả tiền tệ, chứng từ lưu thông, và chứng khoán được sử dụng hoặc dự định sẽ được sử dụng để tạo điều kiện thuận lợi cho bất kỳ hành vi vi phạm chương này hoặc chương 69.41 hoặc 69.52 RCW. Tịch biên tiền, chứng từ lưu thông, chứng khoán, hoặc tài sản hữu hình hoặc vô hình khác bị thế chấp bởi quyền lợi an toàn thực sự là lệ thuộc vào quyền lợi của bên được bảo đảm nếu, vào lúc quyền lợi an toàn được tạo ra, bên được bảo đảm không có nhận thức và cũng không đồng ý với hành vi hoặc sự bỏ sót đó. Không tài sản cá nhân nào có thể bị tịch biên theo tiểu mục (1)(g) này, trong phạm vi quyền lợi của chủ sở hữu, vì lý do của bất kỳ hành vi hoặc sự bỏ sót nào do chủ sở hữu thành lập mà đã được cam kết hoặc bỏ qua mà không có sự nhận thức hoặc đồng ý của chủ sở hữu; và

(h) Tất cả các bất động sản, bao gồm bất kỳ quyền, yêu sách, và quyền sở hữu toàn bộ của bất kỳ lô đất hoặc dải đất nào, và bất kỳ phần phụ thuộc hoặc cải tạo đang được sử dụng với nhận thức của chủ sở hữu cho việc sản xuất, pha chế, chế biến, phân phối, nhập khẩu, hoặc xuất khẩu bất kỳ chất bị kiểm soát nào, hoặc đã thu được toàn bộ hoặc

một phần với tiền hoa lợi có thể vạch ra một cuộc trao đổi hoặc một loạt các trao đổi vi phạm chương này hoặc chương 69.41 hoặc 69.52 RCW, nếu hành vi đó thấp hơn trọng tội cấp C và tồn tại một mối liên hệ về căn bản giữa sản xuất thương mại hoặc việc bán các chất bị kiểm soát và bất động sản. Tuy nhiên:

(i) Không tài sản nào có thể bị tịch biên theo tiểu mục này (1)(h), trong phạm vi quyền sở hữu của chủ sở hữu, vì lý do của bất kỳ hành vi hoặc thiếu sót nào được cam kết hoặc bỏ sót mà không có sự nhận thức hoặc đồng ý của chủ sở hữu;

(ii) Được tặng một chất bị kiểm soát thật, thuốc theo toa, hoặc chất bị kiểm soát giả sẽ không dẫn đến việc tịch biên bất động sản;

(iii) Sở hữu cần sa sẽ không dẫn đến việc tịch biên bất động sản trừ khi cần sa được sở hữu cho các mục đích thương mại bất hợp pháp theo pháp luật tiểu bang Washington, số lượng sở hữu là năm cây hoặc nhiều hơn hoặc một pound cần sa hoặc nhiều hơn, và tồn tại một mối liên hệ về căn bản giữa sự sở hữu cần sa và bất động sản. Trong trường hợp này, ý định của người phạm tội phải được xác định bởi sự ưu thế của bằng chứng, bao gồm cả lịch sử phạm tội trước đây của người phạm tội, số lượng cần sa sở hữu bởi người phạm tội, sự tinh vi của hoạt động hoặc thiết bị được sử dụng bởi người phạm tội, người phạm tội đã từng được cấp giấy phép để sản xuất, chế biến, hoặc bán cần sa, hoặc đã từng là nhân viên của một người sản xuất, chế biến, bán lẻ cần sa có giấy phép hay không, và bằng chứng khác chứng minh ý định của người phạm tội là tham gia vào hoạt động thương mại bất hợp pháp;

(iv) Bán cần sa hoặc thuốc theo toa bất hợp pháp sẽ không dẫn đến việc tịch biên bất động sản, trừ khi bán bốn mươi gram cần sa trở lên hoặc một trăm đô la thuốc theo toa hoặc nhiều hơn, và tồn tại một mối liên hệ về căn bản giữa việc bán bất hợp pháp và bất động sản; và

(v) Việc tịch biên bất động sản bị thế chấp bởi quyền lợi an toàn thực sự phụ thuộc vào quyền lợi của bên được bảo đảm nếu bên được bảo đảm, vào lúc quyền lợi an toàn được tạo ra, không có nhận thức và cũng không đồng ý với hành động hoặc thiếu sót đó.

(2) Bất động sản hoặc cá nhân phải chịu tịch biên theo chương này có thể bị tịch thu bởi bất kỳ hội đồng thanh tra hoặc viên chức thực thi pháp luật của tiểu bang này khi thủ tục được ban hành bởi bất kỳ tòa án tối cao nào có thẩm quyền đối với tài sản đó. Việc tịch thu bất động sản sẽ bao gồm nộp đơn cho một vụ kiện chờ giải quyết bởi cơ quan tịch thu. Bất động sản bị tịch thu theo mục này sẽ không được chuyển giao hoặc chuyển nhượng cho đến khi chín mươi ngày sau khi bị tịch thu hoặc cho đến khi một phán quyết tịch biên được đưa ra, bất kỳ điều kiện nào trễ hơn: MIỄN LÀ, bất động sản đó bị tịch thu theo mục này có thể được chuyển giao hoặc chuyển nhượng đến bất kỳ người nào hoặc thực thể nào có giấy tờ xác nhận quyền sở hữu bởi việc tịch thu tài sản hoặc chứng thư thay cho việc tịch thu tài sản của quyền lợi an toàn. Tịch thu tài sản cá nhân mà không có thủ tục tòa án có thể được thực hiện nếu:

(a) Sự tịch thu là kết quả của vụ bắt giữ hoặc khám xét theo một lệnh khám xét hoặc cuộc thanh tra theo một lệnh thanh tra hành chính;

(b) Tài sản phải chịu tịch thu đã là đề tài của một bản án trước đây ủng hộ tiểu bang trong một lệnh cấm hình sự của tòa hoặc thủ tục tịch biên dựa trên chương này;

(c) Một thanh tra viên hội đồng quản trị hoặc viên chức thực thi pháp luật có nguyên nhân để tin rằng tài sản trực tiếp hoặc gián tiếp gây nguy hiểm cho sức khỏe hoặc sự an toàn; hoặc

(d) Thanh tra hội đồng quản trị hoặc viên chức thực thi pháp luật chắc hẳn có nguyên nhân để tin rằng tài sản đã được sử dụng hoặc được dự định để sử dụng vi phạm chương này.

(3) Trong trường hợp tịch thu theo tiểu mục (2) của mục này, thủ tục tịch thu được coi là đã được bắt đầu với sự tịch thu. Cơ quan thực thi pháp luật dưới thẩm quyền mà việc tịch thu đã được thực hiện sẽ đưa ra thông báo hầu tòa trong thời hạn mười lăm ngày sau khi tài sản của chủ sở hữu bị tịch thu và người phụ trách việc đó và bất kỳ người nào có bất kỳ quyền nào được biết đến trong đó, bao gồm bất kỳ quyền lợi tài sản cộng đồng, của việc tịch thu đó và việc dự kiến tịch biên của tài sản bị tịch thu. Dịch vụ thông báo tịch thu bất động sản sẽ được thực hiện theo các điều lệ thủ tục dân sự. Tuy nhiên, tiểu bang không thể có được một phán quyết không ra hầu tòa đối với bất động sản chống lại một bên, mà được phục vụ bằng dịch vụ thay thế, vắng mặt một bản khai có tuyên thệ tuyên bố rằng một nỗ lực thiện ý đã được thực hiện để xác định nếu bên vắng mặt đang bị giam giữ nội trong tiểu bang, và không có căn cứ hiện tại để tin rằng bên vắng mặt đang bị giam giữ nội trong tiểu bang. Thông báo tịch thu trong trường hợp tài sản lệ thuộc vào quyền lợi an toàn đã được hoàn thiện bằng cách nộp một tuyên bố tài chính theo chương 62A.9A RCW, hoặc giấy chứng nhận quyền sở hữu, sẽ được thực hiện bởi bên được bảo đảm hoặc người được ủy quyền của bên được bảo đảm tại địa chỉ hiển thị trên báo cáo tài chính hoặc giấy chứng nhận quyền sở hữu. Thông báo tịch thu trong các trường hợp khác có thể được phục vụ bằng bất kỳ phương pháp nào được cho phép theo quy định của pháp luật hoặc phán quyết tòa án bao gồm nhưng không giới hạn đến dịch vụ bằng thư bảo đảm với giấy biên nhận được yêu cầu gửi lại cho người gửi. Dịch vụ bằng thư sẽ được coi là hoàn thành khi gửi đi trong thời hạn mười lăm ngày sau khi tịch thu.

(4) Nếu không có người nào thông báo đến cơ quan thực thi pháp luật tịch thu bằng văn bản về yêu cầu bồi thường quyền sở hữu hoặc có quyền sở hữu các vật được quy định tại tiểu mục (1)(d), (g), hoặc (h) của mục này trong vòng bốn mươi lăm ngày từ ngày dịch vụ thông báo của cơ quan tịch thu trong trường hợp tài sản cá nhân và chín mươi ngày trong trường hợp bất động sản, các vật bị tịch thu sẽ được cho là bị tịch biên. Các quyền lợi tài sản cộng đồng trong bất động sản của một người mà vợ hoặc chồng hoặc người sống chung nhà với người đó đã phạm phải một vi phạm dẫn đến sự tịch thu bất động sản, có thể không bị tịch biên nếu người ấy đã không tham gia vào hành vi vi phạm đó.

(5) Nếu bất kỳ người nào thông báo đến cơ quan thực thi pháp luật tịch thu bằng văn bản về yêu cầu bồi thường quyền sở hữu hoặc có quyền sở hữu các vật được quy định tại tiểu mục (1)(b), (c), (d), (e), (f), (g), hoặc (h) của mục này trong vòng bốn mươi lăm ngày từ ngày dịch vụ thông báo của cơ quan tịch thu trong trường hợp tài sản cá nhân và chín mươi ngày trong trường hợp bất động sản, người hoặc những người đó sẽ được dành một cơ hội hợp lý để được xét xử yêu cầu bồi thường hoặc quyền lợi. Thông báo về yêu cầu bồi thường có thể được phục vụ bởi bất kỳ phương pháp nào được cho phép theo quy định của pháp luật hoặc phán quyết tòa án bao gồm nhưng không giới hạn đến dịch vụ bằng thư hạng nhất. Dịch vụ bằng thư sẽ được coi là hoàn thành khi gửi thư trong thời hạn bốn mươi lăm ngày sau dịch vụ thông báo tịch thu trong trường hợp tài sản cá nhân và trong thời hạn chín mươi ngày sau dịch vụ thông báo tịch thu trong trường hợp bất động sản. Phiên điều trần sẽ được tiến hành trước sự có mặt của trưởng viên thực thi pháp luật của cơ quan tịch thu hoặc người được chỉ định bởi trưởng viên thực thi pháp luật, trừ trường hợp cơ quan tịch thu là một cơ quan tiểu bang như được quy định trong RCW 34.12.020(4), phiên điều trần sẽ được tiến hành trước sự có mặt của trưởng viên thực thi pháp luật của cơ quan tịch thu hoặc một thẩm phán luật hành chính được bổ nhiệm theo chương 34.12 RCW, ngoại trừ bất kỳ người nào đòi yêu cầu bồi thường hoặc quyền lợi có thể chuyển vấn đề đến một tòa án có thẩm quyền pháp lý. Chuyển bất kỳ vấn đề liên quan đến tài sản cá nhân chỉ có thể được thực hiện theo các điều lệ thủ tục dân sự. Người yêu cầu chuyển vấn đề phải đáp ứng quá trình chống lại các tiểu bang, quận, phân khu chính trị, hoặc thành phố tự trị mà điều hành cơ quan tịch thu, và bất kỳ bên nào có liên quan, theo chương RCW 4.28.080 hoặc 4.92.020, trong vòng bốn mươi lăm ngày sau khi người yêu cầu chuyển vấn đề đã thông báo cơ quan thực thi pháp luật tịch thu về yêu cầu bồi thường quyền sở hữu hoặc có quyền sở hữu của người đó. Tòa án mà vấn đề được chuyển đến sẽ là tòa án khu vực khi tổng giá trị tài sản cá nhân nằm trong giới hạn thẩm quyền được quy định theo chương RCW 3.66.020. Một phiên điều trần trước sự có mặt của cơ quan tịch thu và bất kỳ khiếu nại từ đó sẽ theo Tiêu Đề 34 RCW. Trong mọi trường hợp, gánh nặng bằng chứng là do cơ quan thực thi pháp luật thiết lập, dựa vào ưu thế bằng chứng, mà tài sản phải chịu tịch biên.

Cơ quan thực thi pháp luật tịch thu sẽ nhanh chóng trả lại vật phẩm hoặc những vật phẩm cho nguyên đơn dựa vào quyết định của thẩm phán luật hành chính hoặc tòa án mà nguyên đơn là chủ sở hữu hợp pháp hiện tại hoặc được quyền sở hữu hợp pháp các vật phẩm quy định

tại tiểu mục (1)(b), (c), (d), (e), (f), (g), hoặc (h) của mục này.

(6) Trong bất kỳ thủ tục tịch biên tài sản dưới tiêu đề này, mà nguyên đơn chiếm ưu thế về căn bản, nguyên đơn được hưởng lệ phí luật sư hợp lý mà phải chịu một cách hợp lý bởi nguyên đơn. Ngoài ra, trong một phiên tòa giữa hai hoặc nhiều nguyên đơn đến vật thể hoặc các vật thể có liên quan, bên có ưu thế được hưởng quyền quyết định các chi phí và lệ phí luật sư hợp lý.

(7) Khi tài sản bị tịch biên theo chương này, hội đồng quản trị hoặc cơ quan thực thi pháp luật tịch thu có thể:

(a) Giữ tài sản lại cho việc sử dụng chính thức hoặc theo thỉnh cầu của bất kỳ cơ quan thi hành pháp luật của tiểu bang này chuyển nhượng tài sản này cho cơ quan đó cho việc sử dụng riêng biệt để thực thi các điều khoản của chương này;

(b) Bán nếu tài sản không bị yêu cầu phải tiêu hủy theo quy định của pháp luật và không có hại cho công chúng;

(c) Yêu cầu cảnh sát trưởng quận hoặc giám đốc an toàn công cộng thích hợp để bảo quản tài sản và chuyển nhượng nó theo quy định của pháp luật; hoặc

(d) Chuyển đến văn phòng hành chính thực thi ma túy để chuyển nhượng.

(8) (a) Khi tài sản bị tịch biên, cơ quan tịch thu có trách nhiệm lưu giữ hồ sơ cho biết danh tính của chủ sở hữu trước, nếu biết, sự mô tả về tài sản, sự chuyển nhượng tài sản, giá trị của tài sản tại thời điểm tịch thu, và số tiền hoa lợi thu được khi chuyển nhượng tài sản.

(b) Mỗi cơ quan tịch thu có trách nhiệm lưu giữ hồ sơ của tài sản bị tịch biên ít nhất là bảy năm.

(c) Mỗi cơ quan tịch thu có trách nhiệm nộp một báo cáo bao gồm một bản sao của các hồ sơ của tài sản bị tịch biên với thủ quỹ tiểu bang mỗi quý dương lịch.

(d) Báo cáo hàng quý không cần phải bao gồm một hồ sơ về tài sản bị tịch biên mà vẫn còn đang được sử dụng làm bằng chứng trong quá trình điều tra hoặc truy tố của vụ án hoặc trong quá trình kháng cáo từ một kết án.

(9)(a) Không trễ hơn ngày 31 tháng 1 mỗi năm, mỗi cơ quan tịch thu có trách nhiệm nộp cho thủ quỹ tiểu bang một số tiền bằng mười phần trăm số tiền hoa lợi thực của bất kỳ tài sản bị tịch biên trong năm trước đó. Tiền nộp sẽ được gửi vào quỹ chung tiểu bang.

(b) Số tiền hoa lợi thực của tài sản bị tịch biên là giá trị của tiền lãi tài sản bị tịch biên sau khi trừ chi phí đáp ứng bất kỳ quyền lợi an toàn thực sự mà tài sản phải chịu vào thời điểm tịch thu; và trong trường hợp tài sản đã bị bán, sau khi trừ chi phí bán, bao gồm cả lệ phí hoặc tiền hoa hồng hợp lý đã trả cho các đại lý bán hàng độc lập, và chi phí yêu cầu bồi thường thiệt hại hợp lệ của chủ nhà theo tiểu mục (15) của mục này.

(c) Giá trị tài sản bị tịch biên đã được bán là giá bán. Giá trị tài sản bị tịch biên được giữ lại là giá bán thị trường công bằng của tài sản tại thời điểm tịch thu, được xác định khi có thể tham chiếu đến một chỉ số được áp dụng và thường sử dụng, chẳng hạn như các chỉ số được sử dụng bởi sở cấp bằng để xác định giá trị của xe có động cơ. Cơ quan tịch thu có thể, nhưng không cần, sử dụng một thẩm định viên độc lập có đủ điều kiện để xác định giá trị tài sản bị tịch thu. Nếu một thẩm định viên được sử dụng, giá trị của tài sản thẩm định là số tiền sau khi trừ phí thẩm định. Giá trị của tài sản bị phá hủy và súng cầm tay bị tịch thu hoặc tài sản bất hợp pháp là số không.

(10) Tài sản bị tịch biên và tiền hoa lợi thực không bị yêu cầu phải trả cho thủ quỹ tiểu bang sẽ được giữ lại bởi cơ quan thực thi pháp luật tịch thu dành riêng cho việc mở rộng và cải thiện các hoạt động thực thi pháp luật kiểm soát thuốc gây nghiện. Tiền được giữ lại theo mục này có thể không được sử dụng để thay thế nguồn kinh phí đã có từ trước.

(11) Các chất bị kiểm soát được liệt kê trong Phụ Lục I, II, III, IV, và V mà được sở hữu, chuyển nhượng, bán, hoặc được chào bán vi phạm chương này là hàng lậu và sẽ bị tịch thu và sẽ bị tịch biên bởi tiểu bang ngay lập tức. Các chất bị kiểm soát được liệt kê trong Phụ Lục I, II, III, IV, và V, bị tịch thu hoặc thành sở hữu của hội đồng quản trị, không rõ chủ sở hữu, là hàng lậu và sẽ bị tịch biên bởi hội đồng quản trị ngay lập tức.

(12) Các loài thực vật có thể là nguồn gốc của các chất bị kiểm soát trong các Phụ Lục I và II đã được trồng hoặc thu hoạch vi phạm chương này, hoặc không rõ chủ sở hữu hoặc người trồng, hoặc mọc hoang, có thể bị tịch thu và bị tịch biên bởi hội đồng quản trị ngay lập tức.

(13) Sự thất bại, theo yêu cầu của thanh tra hội đồng quản trị hoặc viên chức thực thi pháp luật, của người đang cư ngụ hoặc quản lý đất hoặc cơ sở mà các loài thực vật đó đang mọc hoặc được lưu trữ, để đưa ra một đăng ký hoặc bằng chứng thích hợp rằng anh ấy hoặc cô ấy là chủ sở hữu của chúng sẽ thiết lập quyền cho việc tịch thu và tịch biên của các thực vật đó.

(14) Khi tiếp nhận lệnh tịch thu bất động sản, tòa án sẽ chuyển một bản sao của lệnh đó đến giám định viên của quận nơi tài sản này định vị. Lệnh tịch thu bất động sản sẽ được bắt đầu bởi tòa thượng thẩm, lệ thuộc vào các quy tắc của tòa án. Lệnh như vậy sẽ được nộp bởi cơ quan tịch thu trong hồ sơ của kiểm toán viên quận trong quận nơi mà bất động sản được định vị.

(15)(a) Chủ nhà có thể đòi yêu cầu bồi thường tiền hoa lợi từ việc bán tài sản bị tịch thu và tịch biên theo tiểu mục (7)(b) của mục này, chỉ khi:

((~~(a)~~)) (i) Viên chức thực thi pháp luật, trong khi thi hành nhiệm vụ trong khả năng quyền hạn của mình, trực tiếp gây ra thiệt hại đến tài sản của người chủ nhà đang khiếu nại trong khi thi hành trát lục soát nơi cư trú của người thuê nhà; và

((~~(b)~~)) (ii) Chủ nhà đã áp dụng bất kỳ khoản tiền nào còn lại trong tiền đặt cọc của người thuê nhà, khoản tiền mà chủ nhà có quyền theo chương 59.18 RCW, để trang trải các thiệt hại trực tiếp gây ra bởi một viên chức thực thi pháp luật trước khi khẳng định yêu cầu bồi thường theo quy định của mục này;

((~~(i)~~)) (A) Chỉ khi nguồn kinh phí được áp dụng theo ((~~(b)~~)) (a)(ii) của tiểu mục này là không đủ để đáp ứng các thiệt hại trực tiếp gây ra bởi một viên chức thực thi pháp luật, chủ nhà có thể yêu cầu bồi thường thiệt hại bằng cách nộp đơn khiếu nại cơ quan chính phủ, nơi mà cơ quan thực thi pháp luật hoạt động dưới thẩm quyền của cơ quan chính phủ đó, trong thời hạn ba mươi ngày, sau ngày lục soát;

((~~(ii)~~)) (B) Chỉ khi cơ quan chính phủ từ chối hoặc không đáp ứng yêu cầu bồi thường của chủ nhà trong vòng sáu mươi ngày từ ngày nộp đơn, chủ nhà có thể thu thập bồi thường thiệt hại theo tiểu mục này bằng cách nộp yêu cầu bồi thường với cơ quan thực thi pháp luật tịch thu trong vòng ba mươi ngày từ ngày từ chối hoặc hết hạn của thời hạn sáu mươi ngày, tùy theo điều kiện nào xảy ra trước. Cơ quan thi hành pháp luật tịch thu phải thông báo với chủ nhà về tình trạng yêu cầu bồi thường trước khi thời hạn ba mươi ngày kết thúc. Không có điều gì trong mục này đòi hỏi yêu cầu bồi thường phải được thanh toán trước khi thời hạn sáu mươi ngày hoặc ba mươi ngày kết thúc.

((~~(c)~~)) (b) Đối với bất kỳ yêu cầu bồi thường nộp theo ((~~(b)~~)) (a)(ii) của tiểu mục này, cơ quan thực thi pháp luật sẽ phải trả tiền bồi thường trừ khi cơ quan đó cung cấp bằng chứng quan trọng rằng chủ nhà:

(i) Đã biết hoặc đồng ý với hành động của người thuê nhà vi phạm chương này hoặc chương 69.41 hoặc 69.52 RCW; hoặc

(ii) Đã không hồi đáp thông báo của hoạt động bất hợp pháp, được cung cấp bởi cơ quan thực thi pháp luật theo RCW 59.18.075, trong vòng bảy ngày kể từ ngày nhận được thông báo của hoạt động bất hợp pháp.

(16) Yêu cầu bồi thường thiệt hại của chủ nhà theo tiểu mục (15) của mục này có thể không bao gồm một yêu cầu bồi thường cho tổn thất về kinh doanh và được giới hạn đến:

(a) Thiệt hại đối với tài sản hữu hình và các chi phí dọn dẹp;

(b) Chi phí nào ít hơn giữa chi phí sửa chữa hoặc giá trị thị trường hợp lý của những thiệt hại trực tiếp gây ra bởi viên chức thực thi pháp luật;

(c) Tiền hoa lợi được từ việc bán tài sản của người thuê nhà cụ thể bị tịch thu và bị tịch biên theo tiểu mục (7)(b) của mục này; và

(d) Số tiền hoa lợi có được sau khi cơ quan thực thi pháp luật tịch thu đáp ứng bất kỳ quyền lợi an toàn thực sự cho tài sản của người thuê nhà và các chi phí liên quan đến việc bán tài sản của người thuê nhà theo quy định của tiểu mục (9)(b) của mục này.

(17) Tiểu mục (15) và (16) của mục này không hạn chế bất kỳ quyền nào khác mà chủ nhà có thể có đối với người thuê nhà để nhận bồi thường thiệt hại. Tuy nhiên, nếu cơ quan thực thi pháp luật đáp ứng yêu

cầu bồi thường của chủ nhà theo tiểu mục (15) của mục này, các quyền mà chủ nhà có đối với người thuê nhà cho các thiệt hại trực tiếp gây ra bởi viên chức thực thi pháp luật theo điều kiện hợp đồng thuê nhà của chủ nhà và người thuê sẽ được bán nợ đến cơ quan thực thi pháp luật.

PHẦN IV

QUỸ DÀNH RIÊNG CHO CẦN SA

MỤC MỚI. **Mục 26.** (1) Sẽ có một quỹ, được biết đến như là quỹ dành riêng cho cần sa, sẽ bao gồm tất cả các loại thuế tiêu thụ cần sa, lệ phí cấp giấy phép, tiền phạt, tịch thu, và tất cả các loại tiền khác, thu nhập, hoặc doanh thu nhận được bởi hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang từ các hoạt động liên quan đến cần sa. Thủ quỹ tiểu bang có trách nhiệm kiểm soát quỹ này.

(2) Tất cả các loại tiền nhận được bởi hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang hoặc bất kỳ nhân viên nào của hội đồng từ các hoạt động liên quan đến cần sa sẽ được gửi mỗi ngày vào kho được phê duyệt bởi thủ quỹ tiểu bang và chuyển giao đến thủ quỹ tiểu bang để được gửi vào quỹ dành riêng cho cần sa.

(3) Việc giải ngân từ quỹ dành riêng cho cần sa sẽ thuộc ủy quyền của hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang hoặc một đại diện được ủy quyền hợp pháp của hội đồng.

MỤC MỚI. **Mục 27.** (1) Thuế tiêu thụ cần sa sẽ bị đánh thuế và thu bằng với hai mươi lăm phần trăm giá bán trên mỗi doanh số bán sỉ cần sa ở tiểu bang này bởi một nhà sản xuất cần sa được cấp giấy phép đến một nhà chế biến cần sa được cấp giấy phép hoặc một nhà sản xuất cần sa được cấp giấy phép khác. Thuế này là nghĩa vụ của nhà sản xuất cần sa được cấp giấy phép.

(2) Thuế tiêu thụ cần sa sẽ bị đánh thuế và thu bằng với hai mươi lăm phần trăm giá bán trên mỗi doanh số bán sỉ cần sa sử dụng được hoặc sản phẩm ngấm cần sa ở tiểu bang này bởi một nhà chế biến cần sa được cấp giấy phép đến một nhà bán lẻ cần sa được cấp giấy phép. Thuế này là nghĩa vụ của nhà chế biến cần sa được cấp giấy phép.

(3) Thuế tiêu thụ cần sa sẽ bị đánh thuế và thu bằng với hai mươi lăm phần trăm giá bán trên mỗi doanh số bán lẻ cần sa sử dụng được hoặc sản phẩm ngấm cần sa ở tiểu bang này. Thuế này là nghĩa vụ của nhà bán lẻ cần sa được cấp giấy phép, riêng biệt và bổ sung vào thuế sử dụng và thuế doanh thu tổng quát của địa phương và tiểu bang mà được áp dụng cho việc bán lẻ tài sản cá nhân hữu hình, và là một phần của tổng giá tiền bán lẻ mà được áp dụng bởi thuế sử dụng và thuế doanh thu tổng quát của địa phương và tiểu bang .

(4) Tất cả các doanh thu từ thuế tiêu thụ cần sa được áp dụng theo tiểu mục (1) đến (3) của mục này sẽ được gửi mỗi ngày vào kho được phê duyệt bởi thủ quỹ tiểu bang và sẽ được chuyển giao đến thủ quỹ tiểu bang để được gửi vào quỹ dành riêng cho cần sa.

(5) Hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang sẽ thường xuyên xem xét các mức thuế được thành lập theo mục này và đưa ra các khuyến nghị đến cơ quan lập pháp như các điều chỉnh liên quan thích hợp mà sẽ đẩy mạnh mục tiêu ngăn ngừa việc sử dụng thuốc gây nghiện trong khi cắt giảm giá cả thị trường bất hợp pháp.

MỤC MỚI. **Mục 28.** Tất cả thuế tiêu thụ cần sa thu được từ việc bán cần sa, cần sa sử dụng được, và các sản phẩm ngấm cần sa theo mục 27 của đạo luật này, và các lệ phí cấp giấy phép, tiền phạt, và tịch thu xuất phát từ đạo luật này từ việc cấp phép cho nhà sản xuất cần sa, nhà chế biến cần sa, và nhà bán lẻ cần sa sẽ được giải ngân mỗi ba tháng bởi hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang như sau:

(1) Một trăm hai mươi lăm ngàn đô đến bộ dịch vụ xã hội và y tế để thiết kế và quản lý cuộc khảo sát thanh thiếu niên lành mạnh ở tiểu bang Washington, phân tích các dữ liệu thu thập được, và xuất bản các báo cáo, phối hợp với văn phòng giám đốc học chánh công huấn, bộ y tế, bộ thương mại, hội đồng chính sách gia đình, và hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang. Cuộc khảo sát sẽ được tiến hành ít nhất mỗi hai năm và bao gồm các câu hỏi liên quan đến, nhưng không nhất thiết giới hạn đến, thành tích học tập, tuổi vào thời điểm bắt đầu sử dụng chất, hành vi chống đối xã hội của bạn bè, thái độ đối với hành vi chống đối xã hội, thái độ đối với việc sử dụng chất, tiêu chuẩn pháp luật và cộng đồng về hành vi chống đối xã hội, xung đột gia đình, quản lý gia đình, thái độ của cha mẹ đối với việc sử dụng chất, khen thưởng của bạn bè đối với hành vi chống đối xã hội, nhận thức về nguy cơ của việc sử dụng chất, và sự nổi loạn. Kinh phí được giải ngân theo tiểu mục này có thể được sử dụng để mở rộng việc quản lý cuộc khảo sát thanh thiếu niên lành mạnh đến đông đảo các học sinh tham dự các trường cao đẳng và đại học ở Washington;

(2) Năm mươi ngàn đô đến bộ dịch vụ xã hội và y tế nhằm mục đích ký hợp đồng với cơ quan chính sách công cộng của tiểu bang Washington để tiến hành đánh giá lợi ích-phí tổn và xuất bản các báo cáo được mô tả trong mục 30 của đạo luật này. Biểu quyết ngân sách này sẽ kết thúc sau khi xuất bản báo cáo cuối cùng theo yêu cầu của mục 30 của đạo luật này;

(3) Năm ngàn đô đến cơ quan phòng chống lạm dụng rượu và ma túy của Đại Học Washington cho việc thiết lập, bảo trì, và cập nhật kịp thời các tài liệu giáo dục cộng đồng trực tuyến cung cấp thông tin y tế và khoa học chính xác về những rủi ro sức khỏe và an toàn khi sử dụng cần sa;

(4) Một số tiền không vượt quá một triệu hai trăm năm mươi ngàn đô la đến hội đồng quản trị kiểm soát rượu tiểu bang là cần thiết cho việc quản lý đạo luật này;

(5) Số tiền còn lại sau khi giải ngân được xác định từ tiểu mục (1) đến (4) của mục này:

(a) Mười lăm phần trăm cho bộ dịch vụ xã hội và y tế phân khu phục hồi sức khỏe chức năng để thực hiện và bảo trì các chương trình và hoạt động nhằm phòng ngừa hoặc giảm sử dụng chất không thích nghi tốt, chứng rối loạn sử dụng chất, lạm dụng chất hoặc phụ thuộc chất, các thuật ngữ này được định nghĩa trong Hướng Dẫn Chẩn Đoán và Thống Kê Các Chứng Rối Loạn Tâm Thần, trong số các học sinh cấp hai và cấp ba, bất kể có mục tiêu rõ ràng về chương trình hoặc hoạt động đã cho hoặc ảnh hưởng tương ứng tiếp diễn của việc thực hiện; VỚI ĐIỀU KIỆN, Là:

(i) Trong các quỹ được giải ngân theo (a) của tiểu mục này, ít nhất tám mươi lăm phần trăm phải được chuyển trực tiếp đến các chương trình dựa vào bằng chứng và có lợi ích chi phí và các hoạt động mà đưa ra các kết quả có thể được đánh giá một cách khách quan; và

(ii) Tối đa mười lăm phần trăm các quỹ được giải ngân theo (a) của tiểu mục này có thể được chuyển trực tiếp đến các hoạt động hoặc các hoạt động đầy hứa hẹn dựa trên nghiên cứu và đang phát triển.
Trong việc quyết định chương trình và hoạt động nào để cấp vốn, thư ký của bộ dịch vụ xã hội và y tế sẽ tham khảo ý kiến, ít nhất hàng năm, với nhóm nghiên cứu phát triển xã hội của Đại Học Washington và cơ quan phòng chống lạm dụng rượu và ma túy của Đại Học Washington;

(b) Mười phần trăm đến bộ y tế cho việc thiết lập, thực hiện, điều hành, và quản lý chương trình giáo dục cần sa và sức khỏe cộng đồng bao gồm những điều sau đây:

(i) Đường dây nóng y tế cộng đồng về sử dụng cần sa cung cấp các giới thiệu đến các nhà cung cấp dịch vụ điều trị lạm dụng chất, sử dụng các phương pháp tiếp cận sức khỏe cộng đồng dựa trên bằng chứng và nghiên cứu để giảm tối thiểu các tác hại liên quan đến việc sử dụng cần sa, và không chỉ đơn thuần ủng hộ phương pháp kiêng chất;

(ii) Một chương trình tài trợ cho các bộ y tế địa phương hoặc các cơ quan cộng đồng địa phương khác hỗ trợ việc phát triển và thực hiện các chiến lược can thiệp phối hợp để phòng ngừa và giảm việc sử dụng cần sa ở thanh thiếu niên; và

(iii) Các chiến dịch giáo dục truyền thông qua quảng cáo trên truyền hình, trực tuyến, phát thanh, báo chí, và công cộng, nhắm mục tiêu vào thanh thiếu niên và người trưởng thành một cách riêng biệt, cung cấp thông tin y tế và khoa học chính xác về những rủi ro sức khỏe và an toàn khi sử dụng cần sa;

(c) Sáu phần mười của một phần trăm đến Đại Học Washington và bốn phần mười của một phần trăm đến Đại Học Tiểu Bang Washington để nghiên cứu về những ảnh hưởng ngắn hạn và dài hạn của việc sử dụng cần sa, bao gồm nhưng không giới hạn đến các phương pháp chính thức và không chính thức trong việc ước đoán và đo độ say và độ suy giảm, và cho việc phổ biến các nghiên cứu này;

(d) Năm mươi phần trăm đến tài khoản ủy thác cho chương trình bảo hiểm y tế cơ bản tiểu bang sẽ được quản lý bởi quản trị viên chương trình sức khỏe cơ bản của Washington và sẽ được sử dụng như được quy định theo chương 70.47 RCW;

(e) Năm phần trăm đến cơ quan chăm sóc sức khỏe tiểu bang Washington để được dành riêng chi tiêu thông qua các hợp đồng với các trung tâm y tế cộng đồng để cung cấp các dịch vụ chăm sóc sức khỏe cơ bản và nha khoa, dịch vụ chăm sóc sức khỏe cho những người di trú, các dịch vụ chăm sóc sức khỏe sản phụ theo RCW 41.05.220;

(f) Ba phần mười của một phần trăm đến văn phòng giám đốc học chánh công huấn để tài trợ cho các chương trình xây cầu nối theo chương 28A.175 RCW; và

(g) Phần còn lại vào quỹ chung.

MỤC MỚI. **Mục 29.** Bộ dịch vụ xã hội và y tế và bộ y tế, không trễ hơn ngày 1 tháng 12 năm 2013, sẽ thông qua các luật lệ không trái với tinh thần của đạo luật này như được coi là cần thiết hoặc thích hợp để hiệu lực hóa các điều khoản của mục 28 của đạo luật này.

MỤC MỚI. **Mục 30.** (1) Cơ quan chính sách công cộng của tiểu bang Washington sẽ tiến hành các đánh giá lợi ích-phí tổn về việc thực hiện đạo luật này. Một báo cáo sơ bộ, và các khuyến nghị đến các ủy ban thích hợp của cơ quan lập pháp, sẽ được thực hiện không trễ hơn ngày 1 tháng 9 năm 2015, và báo cáo chính thức đầu tiên với các khuyến nghị không trễ hơn ngày 1 tháng 9 năm 2017. Các báo cáo tiếp theo phải được nộp không trễ hơn ngày 1 tháng 9 năm 2022 và ngày 1 tháng 9 năm 2032.

(2) Việc đánh giá thực hiện đạo luật này sẽ bao gồm, nhưng không nhất thiết phải giới hạn đến, việc xem xét các yếu tố sau:

(a) Y tế công cộng, bao gồm nhưng không giới hạn đến:

(i) Các chi phí y tế liên quan đến việc sử dụng cần sa;

(ii) Các chi phí y tế liên quan đến việc ngăn cấm cần sa mang tính hình sự, bao gồm việc thiếu các quy định về an toàn sản phẩm hoặc kiểm soát chất lượng và loại bỏ cần sa đến thị trường bất hợp pháp tương tự như những chất có tiềm năng nguy hiểm cao hơn;

(iii) Tác động của việc tăng đầu tư cho các chương trình nghiên cứu, đánh giá, giáo dục, phòng ngừa và can thiệp, các hoạt động, và chiến dịch được xác định trong mục 16 của đạo luật này trên tỷ lệ sử dụng chất liên quan đến cần sa không thích nghi tốt và chẩn đoán chứng rối loạn sử dụng chất liên quan đến cần sa, lạm dụng chất, hoặc phụ thuộc chất, như những thuật ngữ này được định nghĩa trong Hướng Dẫn Chẩn Đoán và Thống Kê Các Chứng Rối Loạn Tâm Thần;

(b) An toàn công cộng, bao gồm nhưng không giới hạn đến:

(i) Các vấn đề về an toàn công cộng liên quan đến việc sử dụng cần sa;

(ii) Các vấn đề về an toàn công cộng liên quan đến việc ngăn cấm cần sa mang tính hình sự;

(c) Tỷ lệ thanh thiếu niên và người trưởng thành của những việc sau đây:

(i) Sử dụng cần sa;

(ii) Sử dụng cần sa không thích nghi tốt; và

(iii) Chẩn đoán các chứng rối loạn liên quan đến việc sử dụng chất liên quan đến cần sa, lạm dụng chất, hoặc phụ thuộc chất, bao gồm các sự lựa chọn chất đầu tiên, thứ hai, và thứ ba;

(d) Các tác động kinh tế trong khu vực kinh tế tư nhân và công cộng, bao gồm nhưng không giới hạn đến:

(i) Việc tạo ra việc làm;

(ii) An toàn nơi làm việc;

(iii) Các doanh thu; và

(iv) Các loại thuế được tạo ra cho ngân sách tiểu bang và địa phương;

(e) Các tác động tư pháp hình sự, bao gồm nhưng không giới hạn đến:

(i) Sử dụng các nguồn tài nguyên công cộng ví dụ như các viên chức thực thi pháp luật và trang thiết bị, luật sư công tố và các luật sư bào chữa công cộng, các thẩm phán và nhân viên tòa án, phòng thí nghiệm tội phạm của sở tuần tra tiểu bang Washington và khu nhận dạng và lịch sử hình sự, nhà giam và nhà tù, và các viên chức giám sát những người phạm tội tiểu hình và trọng hình để thi hành pháp luật hình sự tiểu bang liên quan đến cần sa; và

(ii) Các hậu quả ngắn hạn và dài hạn của việc liên quan đến cần sa trong hệ thống tư pháp hình sự đối với những người bị cáo buộc liên quan đến cần sa, gia đình, và cộng đồng của họ; và

(f) Các chi phí và doanh thu của cơ quan hành chính tiểu bang và địa phương.

PHẦN V

LÁI XE DƯỚI ẢNH HƯỞNG CỦA CẦN SA

Mục 31. Mỗi một RCW 46.20.308 và 2008 c 282 s 2 được tu chính được viết như sau:

(1) Bất kỳ người nào hoạt động một chiếc xe có động cơ trong tiểu bang này được coi là đã đồng ý, theo các điều khoản của RCW 46.61.506, để làm một xét nghiệm hoặc nhiều xét nghiệm hơi thở hoặc máu của họ nhằm mục đích xác định nồng độ cồn, nồng độ THC, hoặc sự hiện diện của bất kỳ chất gây nghiện nào trong hơi thở hoặc trong máu của họ nếu bị bắt vì bất kỳ vi phạm nào mà, tại thời điểm bị bắt, viên chức bắt giữ có căn cứ hợp lý để tin rằng người đó đã lái xe hoặc đích thân điều khiển xe trong khi chịu sự ảnh hưởng của rượu hoặc bất kỳ chất gây nghiện nào hoặc đã vi phạm RCW 46.61.503. Sự đồng ý của người lái xe hoặc mục này cũng không ngăn ngừa một nhân viên cảnh sát xin một trát khám xét hơi thở hoặc máu của một người.

(2) Một xét nghiệm hoặc nhiều xét nghiệm hơi thở sẽ được thi hành dưới sự hướng dẫn của một viên chức thực thi pháp luật có căn cứ hợp lý để tin rằng người đó đã lái xe hay đích thân điều khiển xe trong tiểu bang này trong khi chịu sự ảnh hưởng của rượu hoặc bất kỳ chất gây nghiện nào hoặc người đó đã lái xe hoặc đích thân điều khiển xe trong khi có nồng độ cồn hoặc THC vi phạm RCW 46.61.503 trong cơ thể của họ và dưới hai mươi mốt tuổi. Tuy nhiên, trong những trường hợp mà người đó không đủ khả năng do chấn thương cơ thể, cơ thể không đủ năng lực, hoặc bị giới hạn khác về cơ thể, để cung cấp mẫu hơi thở hoặc người đó đang được điều trị trong bệnh viện, phòng khám, văn phòng bác sĩ, xe cấp cứu y tế, xe cứu thương, hoặc cơ sở tương tự khác hoặc viên chức có căn cứ hợp lý để tin rằng người đó đang chịu sự ảnh hưởng của một chất gây nghiện, xét nghiệm máu sẽ được thực hiện bởi một người có đủ tiêu chuẩn theo quy định trong RCW 46.61.506(5). Viên chức đó phải thông báo cho người đó về quyền từ chối làm xét nghiệm hơi thở hoặc máu, và quyền làm các xét nghiệm bổ sung được thực hiện bởi bất kỳ người nào có đủ điều kiện được lựa chọn bởi người đó theo quy định trong RCW 46.61.506. Viên chức đó sẽ cảnh báo người lái xe, theo cách diễn đạt về căn bản sau đây, rằng:

(a) Nếu người lái xe từ chối làm xét nghiệm, bằng lái xe, giấy phép lái xe, hoặc đặc quyền lái xe sẽ bị thu hồi hoặc bị từ chối ít nhất một năm; và

(b) Nếu người lái xe từ chối làm xét nghiệm, sự từ chối làm xét nghiệm của người lái xe có thể được sử dụng tại một phiên tòa hình sự; và

(c) Nếu người lái xe chịu làm xét nghiệm và xét nghiệm được thực hiện, bằng lái xe, giấy phép lái xe, hoặc đặc quyền lái xe sẽ bị đình chỉ, thu hồi, hoặc bị từ chối ít nhất là chín mươi ngày, nếu:

(i) Người lái xe hai mươi mốt tuổi trở lên và xét nghiệm cho thấy hoặc nồng độ cồn trong hơi thở hoặc trong máu của người lái xe là 0.08 hoặc cao hơn((,)) hoặc nồng độ THC trong máu của người lái xe là 5.00 hoặc cao hơn; hoặc ((~~nếu~~))

(ii) Người lái xe dưới hai mươi mốt tuổi và xét nghiệm cho thấy hoặc nồng độ cồn trong hơi thở hoặc trong máu người lái xe là 0.02 hoặc cao hơn((,)) hoặc nồng độ THC trong máu của người lái xe cao hơn 0.00; hoặc ((~~nếu~~))

(iii) Người lái xe dưới hai mươi mốt tuổi và người lái xe vi phạm RCW 46.61.502 hoặc 46.61.504; và

(d) Nếu bằng, giấy phép, hoặc đặc quyền lái xe bị đình chỉ, thu hồi, hoặc bị từ chối người lái xe có thể có đủ điều kiện ngay lập tức để xin một giấy phép lái xe có máy thổi an toàn.

(3) Ngoại trừ như được quy định trong mục này, sẽ chỉ có xét nghiệm hơi thở được thực hiện. Nếu một cá nhân bị bất tỉnh hoặc bị bắt vì

phạm tội giết người trong khi vận hành xe cộ theo quy định trong RCW 46.61.520 hoặc hành hung trong khi vận hành xe cộ theo quy định trong RCW 46.61.522, hoặc nếu một cá nhân bị bắt vì phạm tội lái xe dưới ảnh hưởng của rượu hoặc chất gây nghiện theo quy định trong RCW 46.61.502, mà việc bắt giữ là hậu quả của việc gây ra tai nạn thương tật nghiêm trọng cho người khác, xét nghiệm hơi thở hoặc máu có thể được thực hiện mà không cần sự đồng ý của cá nhân bị bắt giữ.

(4) Bất kỳ người nào chết, bất tỉnh, hoặc trong trạng thái khiến người đó không có khả năng từ chối, sẽ được coi như không thu hồi sự đồng ý theo quy định của tiểu mục (1) của mục này và một xét nghiệm hoặc nhiều xét nghiệm có thể được thi hành, theo quy định của RCW 46.61.506, và người đó sẽ được coi như đã nhận được những lời cảnh báo cần thiết theo tiểu mục (2) của mục này.

(5) Nếu, sau khi bị bắt và nhận cảnh báo theo tiểu mục (2) của mục này, người bị bắt từ chối làm xét nghiệm hoặc nhiều xét nghiệm hơi thở hoặc máu theo yêu cầu của viên chức thực thi pháp luật, không có xét nghiệm nào sẽ được thực hiện trừ khi được ủy quyền theo tiểu mục (3) hoặc (4) của mục này.

(6) Nếu, sau khi bắt giữ và sau khi các điều kiện và yêu cầu thích hợp khác của mục này đã được hoàn tất, một xét nghiệm hoặc nhiều xét nghiệm máu hoặc hơi thở của người đó được thực hiện và các kết quả xét nghiệm cho thấy rằng nồng độ cồn trong hơi thở hoặc trong máu của người đó là 0.08 hoặc cao hơn, hoặc nồng độ THC trong máu của người đó là 5.00 hoặc cao hơn, nếu người đó hai mươi mốt tuổi trở lên, hoặc nồng độ cồn trong hơi thở hoặc trong máu của người đó là 0.02 hoặc cao hơn, hoặc nồng độ THC trong máu của người đó cao hơn 0.00, nếu người đó dưới hai mươi mốt tuổi, hoặc người đó từ chối làm xét nghiệm, viên chức bắt giữ hoặc viên chức thực thi pháp luật khác đã chỉ đạo xét nghiệm đó, hoặc bộ, nếu thích hợp, nếu việc bắt giữ là hậu quả từ xét nghiệm máu của người đó, sẽ:

(a) Gửi thông báo bằng văn bản đến người đó thay mặt cho bộ về ý định đình chỉ, thu hồi, hoặc từ chối bằng, giấy phép, hoặc đặc quyền lái xe theo yêu cầu của tiểu mục (7) của mục này;

(b) Gửi thông báo bằng văn bản đến người đó thay mặt cho bộ về quyền được yêu cầu một phiên điều trần của người đó, nêu cụ thể các bước người đó phải làm để có được một phiên điều trần theo quy định của tiểu mục (8) của mục này và người đó có thể từ bỏ quyền yêu cầu một phiên điều trần, nếu người đó nhận được giấy phép lái xe có máy thổi an toàn;

(c) Đánh dấu bằng lái xe hoặc giấy phép lái xe ở tiểu bang Washington của người đó, nếu có, trong cách thức được ủy quyền bởi bộ;

(d) Gửi thông báo bằng văn bản rằng bằng hoặc giấy phép bị đánh dấu, nếu có, là một bằng tạm thời có giá trị trong vòng sáu mươi ngày, kể từ ngày bị bắt hoặc từ ngày thông báo được thực hiện trong trường hợp thông báo được bộ thực hiện sau khi làm xét nghiệm máu, hoặc cho đến khi việc đình chỉ, thu hồi, hoặc từ chối bằng, giấy phép, hoặc đặc quyền lái xe của người đó được xác nhận tại phiên điều trần theo tiểu mục (8) của mục này, tùy điều kiện nào xảy ra trước. Không có bằng tạm thời nào là hợp lệ hơn so với bằng hoặc giấy phép mà nó thay thế; và

(e) Ngay lập tức thông báo cho bộ về sự bắt giữ và chuyển giao đến bộ trong vòng bảy mươi hai tiếng đồng hồ, trừ khi bị trì hoãn vì kết quả xét nghiệm máu, một báo cáo có tuyên thệ hoặc một báo cáo theo một bản tuyên bố được ủy quyền bởi RCW 9A.72.085 ghi rõ:

(i) Viên chức đó có căn cứ hợp lý để tin rằng người bị bắt đã lái xe hoặc đích thân điều khiển xe trong tiểu bang này dưới sự ảnh hưởng của rượu hoặc chất gây nghiện, hoặc cả hai, hoặc dưới hai mươi mốt tuổi và đã lái xe hoặc đích thân điều khiển xe, trong khi có nồng độ cồn hoặc THC vi phạm RCW 46.61.503;

(ii) Sau khi nhận được các cảnh báo theo yêu cầu của tiểu mục (2) của mục này người đó từ chối làm xét nghiệm hơi thở hoặc máu, hoặc một xét nghiệm được thực hiện và kết quả cho thấy rằng nồng độ cồn trong hơi thở hoặc trong máu của người đó là 0.08 hoặc cao hơn, hoặc nồng độ THC trong máu của người đó là 5.00 hoặc cao hơn, nếu người đó hai mươi mốt tuổi trở lên, hoặc nồng độ cồn trong hơi thở hoặc trong máu của người đó là 0.02 hoặc cao hơn, hoặc nồng độ THC trong máu của người đó cao hơn 0.00, nếu người đó dưới hai mươi mốt tuổi; và

(iii) Bất kỳ thông tin nào khác mà giám đốc có thể yêu cầu theo điều lệ.

(7) Sở cấp giấy phép, sau khi nhận được báo cáo có tuyên thệ hoặc báo cáo theo một tuyên bố được ủy quyền bởi RCW 9A.72.085 theo tiểu mục (6)(e) của mục này, sẽ đình chỉ, thu hồi, hoặc từ chối bằng, giấy phép hoặc đặc quyền lái xe của người đó hoặc bất kỳ đặc quyền lái xe cho những người không phải là cư dân, theo quy định của RCW 46.20.3101, việc đình chỉ, thu hồi, hoặc từ chối có hiệu quả bắt đầu sáu mươi ngày, kể từ ngày bị bắt giữ hoặc từ ngày thông báo được thực hiện trong trường hợp thông báo được thực hiện bởi bộ sau khi xét nghiệm máu, hoặc khi được xác nhận tại một phiên điều trần theo tiểu mục (8) của mục này, tùy theo điều kiện nào xảy ra trước.

(8) Một người nhận được thông báo theo tiểu mục (6)(b) của mục này có thể, trong vòng hai mươi ngày, kể từ ngày thông báo được thực hiện, yêu cầu bằng văn bản một phiên điều trần chính thức trước bộ. Người đó phải nộp lệ phí hai trăm đô la như một phần của đơn yêu cầu. Nếu đơn yêu cầu được gửi bằng thư, thì phải được đóng dấu bưu điện trong vòng hai mươi ngày sau khi nhận được thông báo. Khi nhận kịp thời đơn yêu cầu cho một phiên điều trần chính thức, bao gồm cả lệ phí hai trăm đô la bắt buộc, bộ phải cho người đó một cơ hội để có một phiên điều trần. Bộ có thể miễn lệ phí hai trăm đô la bắt buộc nếu người đó là người nghèo như được định nghĩa như trong RCW 10.101.010. Trừ khi được quy định khác trong mục này, phiên điều trần phải theo và sẽ được xếp lịch hẹn và thực hiện theo RCW 46.20.329 và 46.20.332. Phiên điều trần sẽ được thực hiện tại quận nơi bị bắt, ngoại trừ tất cả hoặc một phần của phiên điều trần có thể, tùy theo quyết định của bộ, được thực hiện qua điện thoại hoặc các phương tiện điện tử khác. Phiên điều trần sẽ được tổ chức trong vòng sáu mươi ngày sau ngày bắt giữ hoặc sau ngày thông báo được thực hiện trong trường hợp thông báo được thực hiện bởi bộ sau khi xét nghiệm máu, trừ khi có thỏa thuận khác giữa bộ và người đó, trong trường hợp đó hành động của bộ sẽ bị trì hoãn, và bất kỳ giấy phép tạm thời hợp lệ được đánh dấu theo tiểu mục (6)(c) của mục này được gia hạn, nếu người đó có đủ điều kiện để được cấp giấy phép. Nhằm mục đích của mục này, phạm vi của phiên điều trần sẽ bao gồm các vấn đề về việc liệu một nhân viên thực thi pháp luật có căn cứ hợp lý để tin rằng người đó đã lái xe hoặc đích thân điều khiển xe trong tiểu bang này trong khi chịu sự ảnh hưởng của rượu hoặc chất gây nghiện nào hoặc người đó đã lái xe hoặc đích thân điều khiển xe trong tiểu bang này trong khi có rượu trong cơ thể họ với nồng độ 0.02 hoặc cao hơn, hoặc THC trong cơ thể của họ với nồng độ cao hơn 0.00, nếu người đó dưới hai mươi mốt tuổi, cho dù người đó bị bắt giữ, và (a) cho dù người đó từ chối làm một xét nghiệm hoặc nhiều xét nghiệm theo yêu cầu của viên chức sau khi đã được thông báo rằng việc từ chối đó sẽ dẫn đến hậu quả thu hồi bằng, giấy phép, hoặc đặc quyền lái xe của người đó, hoặc (b) nếu một xét nghiệm hoặc nhiều xét nghiệm được thực hiện, liệu các yêu cầu được áp dụng của mục này được hoàn thành trước khi thực hiện một xét nghiệm hoặc nhiều xét nghiệm, liệu người đó có làm một xét nghiệm hoặc nhiều xét nghiệm, hoặc liệu xét nghiệm được thực hiện mà không có sự đồng ý rõ ràng như được cho phép theo mục này, và liệu một xét nghiệm hoặc nhiều xét nghiệm cho thấy rằng nồng độ cồn trong hơi thở hoặc trong máu của người đó là 0.08 hoặc cao hơn, hoặc nồng độ THC trong máu của người đó là 5.00 hoặc cao hơn, nếu người đó hai mươi mốt tuổi trở lên tại thời điểm bắt giữ, hoặc nồng độ cồn trong hơi thở hoặc trong máu của người đó là 0.02 hoặc cao hơn, hoặc nồng độ THC trong máu của người đó cao hơn 0.00, nếu người đó dưới hai mươi mốt tuổi tại thời điểm bắt giữ. Bản báo cáo có tuyên thệ hoặc bản báo cáo theo một tuyên bố được ủy quyền bởi RCW 9A.72.085 được trình bởi một viên chức thực thi pháp luật là bằng chứng khởi đầu rằng viên chức đó có căn cứ hợp lý để tin rằng người đó đã lái xe hoặc đích thân điều khiển xe trong tiểu bang này trong khi chịu ảnh hưởng của rượu hoặc chất gây nghiện, hoặc cả hai, hoặc người đó đã lái xe hoặc đích thân điều khiển xe trong tiểu bang này trong khi có rượu trong cơ thể của họ với nồng độ 0.02 hoặc cao hơn, hoặc THC trong cơ thể của họ có nồng độ cao hơn 0.00, và dưới hai mươi mốt tuổi và viên chức đó tuân thủ theo các yêu cầu của mục này.

Một viên chức điều trần sẽ tiến hành phiên điều trần, có thể ban hành trát hầu tòa yêu cầu sự hiện diện của các nhân chứng và xuất bản các tài liệu, và sẽ làm lễ tuyên thệ cho các nhân chứng. Viên chức điều trần không được ban hành trát hầu tòa yêu cầu sự hiện diện của một nhân chứng theo yêu cầu của người đó trừ khi đơn yêu cầu được đi kèm với lệ phí theo yêu cầu của RCW 5.56.010 cho một nhân chứng tại tòa án khu vực. Bản báo cáo tuyên thệ hoặc bản báo cáo theo một tuyên bố được ủy quyền bởi RCW 9A.72.085 của viên chức thực thi pháp luật và bất kỳ bằng chứng khác kèm theo báo cáo sẽ được chấp nhận mà không cần thêm bằng chứng nền tảng và các xác nhận được ủy quyền theo các điều lệ hình sự của tòa án có thẩm quyền hữu hạn sẽ được chấp nhận mà không cần thêm bằng chứng nền tảng. Người đó có thể được đại diện bởi luật sư, có thể chất vấn các nhân chứng, có thể trình bày bằng chứng, và có thể làm chứng. Bộ sẽ ra lệnh rằng sự đình chỉ, thu hồi, hoặc từ chối bị hủy bỏ hoặc duy trì.

(9) Nếu việc đình chỉ, thu hồi, hoặc từ chối được duy trì sau phiên điều trần đó, người mà bằng, đặc quyền, hoặc giấy phép của người đó bị đình chỉ, thu hồi, hoặc bị từ chối có quyền nộp đơn kháng cáo đến tòa thượng thẩm của quận nơi bắt giữ để xem xét lại lệnh cuối cùng của sự thu hồi của bộ trong cùng cách thức như một kháng cáo về quyết định của tòa án có thẩm quyền hữu hạn. Thông báo về kháng cáo phải được nộp trong vòng ba mươi ngày sau khi lệnh cuối cùng được tuyên bố hoặc quyền kháng cáo bị hủy bỏ. Tuy nhiên RCW 46.20.334, RALJ 1.1, hoặc các đạo luật khác hoặc các quy luật tham chiếu về việc xem xét lại, kháng cáo sẽ được giới hạn ở một cuộc xem xét các bản báo cáo của phiên điều trần hành chính. Người kháng cáo phải trả các chi phí liên quan đến việc nhận được hồ sơ điều trần trước viên chức điều trần. Việc nộp đơn kháng cáo không trì hoãn ngày có hiệu lực của việc đình chỉ, thu hồi, hoặc từ chối. Đơn kiến nghị nộp theo tiểu mục này phải bao gồm các căn cứ của người đệ đơn về việc yêu cầu xem xét lại. Khi đồng ý sự yêu cầu của người đệ đơn để xem xét, tòa án sẽ xem xét lệnh cuối cùng của bộ về việc đình chỉ, thu hồi, hoặc từ chối sớm nhất có thể. Việc xem xét phải được giới hạn đến việc xác định liệu bộ đã vi phạm bất kỳ lỗi nào về pháp luật. Tòa thượng thẩm sẽ chấp nhận các xác định dựa trên sự thực được hỗ trợ bởi bằng chứng quan trọng trong hồ sơ: (a) Mà được thực hiện rõ ràng bởi bộ; hoặc (b) có thể được suy ra một cách hợp lý từ lệnh cuối cùng của bộ. Tòa thượng thẩm có thể đảo ngược, khẳng định, hoặc sửa đổi quyết định của bộ hoặc gửi trả vụ kiện về lại bộ để tiếp tục việc kiện tụng. Quyết định của tòa thượng thẩm phải bằng văn bản và được lưu trữ hồ sơ tại văn phòng thư ký với các giấy tờ khác trong vụ kiện này. Tòa án phải nêu rõ lý do về quyết định đó. Nếu việc giảm nhẹ luật tư pháp được yêu cầu để trì hoãn hoặc biện pháp khắc phục tạm thời khác cho hành động của bộ, tòa án sẽ không chấp thuận việc giảm nhẹ đó trừ khi tòa án tìm thấy rằng người kháng cáo có khả năng chiếm ưu thế trong phiên kháng cáo và nếu không có sự trì hoãn đó người kháng cáo sẽ bị vi phạm quyền lợi không thể đền bù được. Nếu tòa án trì hoãn việc đình chỉ, thu hồi, hoặc từ chối tòa án có thể áp đặt các điều kiện cho việc trì hoãn đó.

(10)(a) Nếu người mà bằng, giấy phép, hoặc đặc quyền lái xe của người đó đã hoặc sẽ bị đình chỉ, thu hồi, hoặc bị từ chối theo tiểu mục (7) của mục này, ngoài hậu quả của việc từ chối làm xét nghiệm hơi thở hoặc máu, và đã không phạm tội mà người đó đã được chấp thuận cho việc trì hoãn truy tố theo chương 10.05 RCW, thỉnh cầu tòa án trì hoãn truy tố về những tội hình sự phát sinh từ việc bắt giữ mà quyết định đã được hoặc sẽ được thực hiện theo tiểu mục (7) của mục này, hoặc thông báo cho sở cấp giấy phép về ý định yêu cầu trì hoãn truy tố, sau đó việc đình chỉ hoặc thu hồi giấy phép sẽ được trì hoãn và được tiếp nhận chưa giải quyết cho việc trì hoãn truy tố. Việc trì hoãn không được dài hơn một trăm năm mươi ngày sau ngày các cáo buộc được nộp, hoặc hai năm sau ngày bắt giữ, tùy theo thời hạn nào ngắn hơn. Nếu tòa án trì hoãn việc đình chỉ, thu hồi, hoặc từ chối, tòa án có thể áp đặt các điều kiện cho việc trì hoãn đó. Nếu người đó có đủ điều kiện để được cấp giấy phép, bộ sẽ cấp giấy phép tạm thời, hoặc gia hạn giấy phép hợp lệ tạm thời được đánh dấu theo tiểu mục (6) của mục này, cho thời hạn trì hoãn. Nếu kế hoạch giải quyết trì hoãn truy tố không được khuyến nghị trong báo cáo được thực hiện theo RCW 10.05.050, hoặc nếu sự giải quyết bị bác bỏ bởi tòa án, hoặc nếu người đó từ chối chấp nhận một kế hoạch giải quyết được đề nghị, hoặc nếu người vi phạm bất kỳ điều kiện được áp đặt bởi tòa án, thì tòa án sẽ ngay lập tức chỉ đạo bộ hủy bỏ việc trì hoãn và bất kỳ giấy phép được đánh dấu tạm thời hoặc sự gia hạn của một bằng tạm thời được ban hành theo tiểu mục này.

(b) Việc đình chỉ, thu hồi, hoặc từ chối được áp đặt theo mục này, ngoài hậu quả của việc từ chối làm xét nghiệm hơi thở hoặc máu, sẽ được trì hoãn nếu người đó được chấp thuận để được trì hoãn việc truy tố theo quy định trong chương 10.05 RCW cho sự việc mà việc đình chỉ, thu hồi, hoặc từ chối được dựa vào. Nếu việc trì hoãn truy tố bị chấm dứt, việc trì hoãn sẽ bị hủy bỏ và việc đình chỉ, thu hồi, hoặc từ chối sẽ được phục hồi. Nếu việc trì hoãn việc truy tố được hoàn thành, việc trì hoãn sẽ được hủy bỏ và việc đình chỉ, thu hồi, hoặc từ chối sẽ bị hủy bỏ.

(c) Các điều khoản của (b) của tiểu mục này liên quan đến việc trì hoãn việc đình chỉ, thu hồi, hoặc từ chối và hủy bỏ bất kỳ việc đình chỉ, thu hồi, hoặc từ chối nào không áp dụng cho việc đình chỉ, thu hồi, từ chối, hoặc truất bằng lái xe thương mại của người đó hoặc đặc quyền lái xe thương mại.

(11) Khi đã được quyết định cuối cùng theo các thủ tục của mục này rằng đặc quyền lái xe của một người không phải là cư dân ở tiểu bang này đã bị đình chỉ, thu hồi, hoặc từ chối, bộ sẽ cung cấp thông tin bằng văn bản về những quyết định đã thực hiện đến người quản lý xe của tiểu bang nơi người đó cư trú và bất kỳ tiểu bang nào nơi người đó được cấp bằng.

Mục 32. Mỗi một RCW 46.20.3101 và 2004 c 95 s 4 và 2004 c 68 s 3 được ban hành lại và tu chính được viết như sau:

Theo RCW 46.20.308, bộ sẽ đình chỉ, thu hồi, hoặc từ chối giấy, bằng, hoặc đặc quyền lái xe của một người đã bị bắt giữ như sau:

(1)Trong trường hợp người đó từ chối làm xét nghiệm hoặc nhiều xét nghiệm:

(a) Nếu là lần từ chối đầu tiên trong vòng bảy năm, mà không có sự cố trước đây trong vòng bảy năm dẫn đến quyết định hành chính theo mục này, thì bị thu hồi hoặc từ chối một năm;

(b) Đối với lần từ chối thứ hai hoặc lần tiếp theo trong bảy năm, hoặc lần thứ nhất mà đã có một hoặc nhiều hơn những sự cố trước đây trong vòng bảy năm dẫn đến quyết định hành chính theo mục này, thì bị thu hồi hoặc từ chối hai năm hoặc cho đến khi người đó được hai mươi mốt tuổi, tùy theo trường hợp nào lâu hơn.

(2) Trong trường hợp sự cố mà người đó đã làm hoặc được thực hiện một xét nghiệm hoặc nhiều xét nghiệm cho thấy rằng nồng độ cồn trong hơi thở hoặc trong máu của người đó là 0.08 hoặc cao hơn, hoặc nồng độ THC trong máu của người đó là 5.00 hoặc cao hơn:

(a) Đối với sự cố đầu tiên trong vòng bảy năm, mà không có sự cố trước đây trong vòng bảy năm dẫn đến quyết định hành chính theo mục này, thì bị đình chỉ chín mươi ngày;

(b) Đối với sự cố lần thứ hai hoặc tiếp theo trong vòng bảy năm, thì bị thu hồi hoặc từ chối hai năm.

(3) Trong trường hợp sự cố mà một người dưới hai mươi mốt tuổi đã làm hoặc được thực hiện một xét nghiệm hoặc nhiều xét nghiệm cho thấy rằng nồng độ cồn trong hơi thở hoặc trong máu của người đó là 0.02 hoặc cao hơn, hoặc nồng độ THC trong máu của người đó cao hơn 0.00:

(a) Đối với sự cố đầu tiên trong vòng bảy năm, thì bị thu hồi hoặc từ chối chín mươi ngày;

(b) Đối với sự cố lần thứ hai hoặc tiếp theo trong vòng bảy năm, thì bị thu hồi hoặc từ chối một năm hoặc cho đến khi người đó hai mươi mốt tuổi, tùy theo trường hợp nào lâu hơn.

(4) Bộ sẽ cấp điểm trên cơ sở từng ngày cho bất kỳ phần nào của việc thu hồi, đình chỉ, hoặc từ chối đã được thực hiện theo mục này cho việc thu hồi, đình chỉ, hoặc từ chối được áp đặt theo RCW 46.61.5055 phát sinh từ cùng một sự cố.

Mục 33. RCW 46.61.502 và 2011 c 293 s 2 được tu chính được viết như sau:

(1) Một người phạm tội lái xe dưới ảnh hưởng của rượu, cần sa, hoặc bất kỳ chất gây nghiện nào nếu người đó lái xe trong tiểu bang này:

(a) Và người đó có, trong vòng hai tiếng sau khi lái xe, nồng độ cồn 0.08 hoặc cao hơn như được cho thấy từ phân tích hơi thở hoặc máu của người đó được thực hiện theo RCW 46.61.506; hoặc

(b) Người đó có, trong vòng hai tiếng sau khi lái xe, nồng độ THC 5.00 hoặc cao hơn như được cho thấy từ phân tích máu của người đó được thực hiện theo RCW 46.61.506; hoặc

(c) Trong khi người đó chịu ảnh hưởng của hoặc bị tác động của rượu, cần sa, hoặc bất kỳ chất gây nghiện nào; hoặc

((~~(e)~~)) (d) Trong khi người đó chịu ảnh hưởng hoặc bị tác động kết hợp của rượu, cần sa, và bất kỳ chất gây nghiện nào.

(2) Sự thật là người đó bị buộc tội vi phạm mục này hoặc đã có quyền sử dụng một chất gây nghiện theo luật pháp của tiểu bang này không được cấu thành sự bào chữa chống lại việc buộc tội vì vi phạm mục này.

(3)(a) Đó là một lời biện hộ khẳng định cho việc vi phạm tiểu mục (1)(a) của mục này, mà bị cáo phải chứng minh bằng ưu thế của bằng chứng, là bị cáo đã tiêu thụ một số lượng rượu thích đáng sau thời điểm lái xe và trước khi thực hiện phân tích hơi thở hoặc máu của người đó để dẫn đến nồng độ cồn của bị cáo là 0.08 hoặc cao hơn trong vòng hai tiếng sau khi lái xe. Tòa án sẽ không thừa nhận bằng chứng của lời biện hộ này trừ khi bị cáo thông báo bên khởi tố trước phiên điều trần đa mục đích hoặc trước khi xét xử trong trường hợp bị cáo có ý định xác nhận lời biện hộ khẳng định.

(b) Đó là một lời biện hộ khẳng định cho việc vi phạm tiểu mục (1)(b) của mục này, mà bị cáo phải chứng minh bằng ưu thế của bằng chứng, là bị cáo đã tiêu thụ một số lượng cần sa thích đáng sau thời điểm lái xe và trước khi thực hiện phân tích máu của người đó để dẫn đến nồng độ THC của bị cáo là 5.00 hoặc cao hơn trong vòng hai tiếng sau khi lái xe. Tòa án sẽ không thừa nhận bằng chứng của lời biện hộ này trừ khi bị cáo thông báo bên khởi tố trước phiên điều trần đa mục đích hoặc trước khi xét xử trong trường hợp bị cáo có ý định xác nhận lời biện hộ khẳng định.

(4)(a) Phân tích mẫu máu hoặc hơi thở đã lấy được hơn hai tiếng sau khi bị buộc tội lái xe có thể được sử dụng như bằng chứng cho thấy trong vòng hai tiếng của việc bị buộc tội lái xe, một người có nồng độ rượu là 0.08 hoặc cao hơn vi phạm tiểu mục (1)(a) của mục này, và trong bất kỳ trường hợp nào mà phân tích cho thấy nồng độ rượu cao hơn 0.00 có thể được sử dụng như bằng chứng là người đó chịu ảnh hưởng hoặc bị tác động của rượu hoặc bất kỳ chất gây nghiện nào vi phạm tiểu mục (1) (((~~b) hoặc~~)) (c) hoặc (d) của mục này.

(b) Phân tích mẫu máu đã lấy được hơn hai tiếng sau khi bị buộc tội lái xe có thể được sử dụng như bằng chứng cho thấy rằng trong vòng hai tiếng bị buộc tội lái xe, một người có nồng độ THC là 5.00 hoặc cao hơn vi phạm tiểu mục (1)(b) của mục này, và trong bất kỳ trường hợp nào mà phân tích cho thấy rằng nồng độ THC cao hơn 0.00 thì có thể được sử dụng như là bằng chứng là người đó chịu ảnh hưởng hoặc bị tác động của cần sa, vi phạm tiểu mục (1)(c) hoặc (d) của mục này.

(5) Ngoại trừ như được quy định trong tiểu mục (6) của mục này, vi phạm mục này là phạm tội tiểu hình nặng.

(6) Đó là trọng tội cấp C bị trừng phạt theo chương 9.94A RCW, hoặc chương 13.40 RCW nếu người đó là vị thành niên, hoặc:

(a) Người đó đã phạm tội bốn lần trước đây hoặc nhiều hơn trong vòng mười năm như được định nghĩa trong RCW 46.61.5055; hoặc

(b) Người đó đã từng bị kết án trước đây về:

(i) Giết người trong khi vận hành xe cộ dưới ảnh hưởng của rượu hoặc bất kỳ chất gây nghiện nào, RCW 46.61.520(1)(a);

(ii) Hành hung người trong khi vận hành xe cộ dưới ảnh hưởng của rượu hoặc bất kỳ chất gây nghiện nào, RCW 46.61.522(1)(b);

(iii) Phạm tội ngoài tiểu bang có thể so sánh được với tội được quy định trong (b)(i) hoặc (ii) của tiểu mục này; hoặc

(iv) Vi phạm tiểu mục (6) này hoặc RCW 46.61.504(6).

Mục 34. Mỗi một RCW 46.61.503 và 1998 c 213 s 4, 1998 c 207 s 5, và 1998 c 41 s 8 được ban hành lại và tu chính được viết như sau:

(1) Bất kể bất kỳ điều khoản nào khác của tiêu đề này, một người có tội về việc lái xe hoặc đích thân điều khiển xe sau khi tiêu thụ rượu hoặc cần sa nếu người đó vận hành hoặc đích thân điều khiển xe trong tiểu bang này và người đó:

(a) Dưới hai mươi mốt tuổi; và

(b) Có, trong vòng hai tiếng sau khi vận hành hoặc đích thân điều khiển xe, hoặc:

(i) Nồng độ cồn ít nhất là 0.02 nhưng thấp hơn nồng độ được quy định trong RCW 46.61.502, như được cho thấy từ phân tích hơi thở và máu của người đó được thực hiện theo RCW 46.61.506; hoặc

(ii) Nồng độ THC cao hơn 0.00 nhưng thấp hơn nồng độ được quy định trong RCW 46.61.502, như được cho thấy từ phân tích máu của người đó được thực hiện theo RCW 46.61.506.

(2) Đó là một lời biện hộ khẳng định cho việc vi phạm tiểu mục (1) của mục này, mà bị cáo phải chứng minh ưu thế của bằng chứng, là bị cáo đã tiêu thụ một số lượng rượu hoặc cần sa thích đáng sau thời điểm lái xe hoặc đích thân điều khiển xe và trước khi phân tích hơi thở hoặc máu của người đó để dẫn đến nồng độ cồn hoặc THC của bị cáo đủ để vi phạm tiểu mục (1) của mục này trong vòng hai tiếng sau khi lái hoặc đích thân điều khiển xe. Tòa án sẽ không thừa nhận bằng chứng của lời biện hộ này trừ khi bị cáo thông báo đến bên truy tố sớm hơn trước: (a) Bảy ngày trước ngày xét xử; hoặc (b) phiên điều trần đa mục đích hoặc trước khi xét xử trong trường hợp bị cáo có ý định xác nhận lời biện hộ khẳng định.

(3) Phân tích mẫu máu hoặc hơi thở đã lấy được hơn hai tiếng sau khi bị buộc tội lái xe hoặc đích thân điều khiển xe có thể được sử dụng như bằng chứng cho thấy trong vòng hai tiếng sau khi bị buộc tội lái xe hoặc đích thân điều khiển xe, một người có nồng độ rượu hoặc THC vi phạm tiểu mục (1) của mục này.

(4) Vi phạm mục này là phạm tội tiểu hình nặng.

Mục 35. RCW 46.61.504 và 2011 c 293 s 3 được tu chính được viết như sau:

(1)(Một người phạm tội do đích thân điều khiển xe dưới ảnh hưởng của rượu hoặc bất kỳ chất gây nghiện nào nếu người đó đích thân điều khiển xe trong tiểu bang này:

(a) Và người đó có, trong vòng hai tiếng sau khi đích thân điều khiển xe, nồng độ rượu là 0.08 hoặc cao hơn như được cho thấy từ phân tích hơi thở hoặc máu của người đó được thực hiện theo RCW 46.61.506; hoặc

(b) Người đó có, trong vòng hai tiếng sau khi đích thân điều khiển xe, nồng độ THC là 5.00 hoặc cao hơn như được cho thấy từ phân tích hơi thở hoặc máu của người đó được thực hiện theo RCW 46.61.506; hoặc

(c) Trong khi người đó chịu ảnh hưởng hoặc bị tác động của rượu hoặc bất kỳ chất gây nghiện nào; hoặc

((~~(e)~~)) (d) Trong khi người đó chịu ảnh hưởng hoặc bị tác động kết hợp của rượu và bất kỳ chất gây nghiện nào.

(2) Sự thật mà người đó bị buộc tội vi phạm mục này hoặc đã được quyền sử dụng một chất gây nghiện theo pháp luật của tiểu bang này không được coi là lời biện hộ chống lại sự buộc tội vi phạm mục này. Không ai có thể bị kết tội theo mục này, nếu, trước khi bị truy bắt bởi viên chức thực thi pháp luật, người đó đã di chuyển xe ra khỏi lòng đường một cách an toàn.

(3)(a) Đó là một biện hộ khẳng định cho việc vi phạm tiểu mục (1)(a) của mục này mà bị cáo phải chứng minh ưu thế của bằng chứng là bị cáo đã tiêu thụ một số lượng cần sa thích đáng sau thời điểm đích thân điều khiển xe và trước khi phân tích máu của người đó để dẫn đến nồng độ máu của bị cáo là 0.08 hoặc cao hơn trong vòng hai tiếng sau khi đích thân điều khiển xe. Tòa án sẽ không thừa nhận bằng chứng của lời biện hộ này trừ khi bị cáo thông báo đến bên khởi tố trước phiên điều trần đa mục đích hoặc trước khi xét xử trong trường hợp bị đơn có ý định xác nhận lời biện hộ khẳng định.

(b) Đó là một biện hộ khẳng định cho việc vi phạm tiểu mục (1)(b) của mục này mà bị cáo phải chứng minh ưu thế của bằng chứng là bị cáo đã tiêu thụ một số lượng rượu hoặc cần sa thích đáng sau thời điểm đích thân điều khiển xe và trước khi phân tích máu của người đó để dẫn đến nồng độ THC của bị cáo là 5.00 hoặc cao hơn trong vòng hai tiếng sau khi đích thân điều khiển xe. Tòa án sẽ không thừa nhận bằng chứng của

lời biện hộ này trừ khi bị cáo thông báo đến bên khởi tố trước phiên điều trần đa mục đích hoặc trước khi xét xử trong trường hợp bị đơn có ý định xác nhận lời biện hộ khẳng định.

(4)(a) Phân tích mẫu máu hoặc hơi thở đã lấy được hơn hai tiếng sau khi bị buộc tội đích thân điều khiển xe có thể được sử dụng như bằng chứng cho thấy rằng trong vòng hai tiếng của việc buộc tội lái xe, người đó có nồng độ cồn 0.08 hoặc cao hơn vi phạm tiểu mục (1)(a) của mục này, và trong bất kỳ trường hợp nào mà phân tích cho thấy nồng độ cồn trên 0.00 có thể được sử dụng như bằng chứng rằng người đó chịu ảnh hưởng hoặc bị tác động của rượu hoặc bất kỳ chất gây nghiện nào vi phạm tiểu mục (1)(((~~b) hoặ~~e)) (c) hoặc (d) của mục này.

(b) Phân tích mẫu máu đã lấy được hơn hai tiếng sau khi bị buộc tội đích thân lái xe có thể được sử dụng như bằng chứng cho thấy rằng trong vòng hai tiếng bị buộc tội lái xe, một người có nồng độ THC là 5.00 hoặc cao hơn vi phạm tiểu mục (1)(b) của mục này, và trong bất kỳ trường hợp nào mà phân tích cho thấy rằng nồng độ THC trên 0.00 thì có thể được sử dụng như là bằng chứng là người đó chịu ảnh hưởng hoặc bị tác động của cần sa, vi phạm tiểu mục (1)(c) hoặc (d) của mục này.

(5) Ngoại trừ như được quy định trong tiểu mục (6) của mục này, vi phạm mục này là phạm tội tiểu hình nặng.

(6) Đó là trọng tội cấp C bị phạt theo chương 9.94A RCW, hoặc chương 13.40 RCW nếu người đó là vị thành niên, nếu:

(a) Người đó đã phạm tội bốn lần trước đây hoặc nhiều hơn trong vòng mười năm như được định nghĩa trong RCW 46.61.5055; hoặc

(b) Người đó đã từng bị kết án trước đây về:

(i) Giết người trong khi vận hành xe cộ dưới ảnh hưởng của rượu hoặc bất kỳ chất gây nghiện nào, RCW 46.61.520(1)(a);

(ii) Hành hung người trong khi vận hành xe cộ dưới ảnh hưởng của rượu hoặc bất kỳ chất gây nghiện nào, RCW 46.61.522(1)(b);

(iii) Phạm tội ngoài tiểu bang có thể so sánh được với tội được quy định trong (b)(i) hoặc (ii) của tiểu mục này; hoặc

(iv) Vi phạm tiểu mục (6) này hoặc RCW 46.61.502(6).

Mục 36. Mỗi một RCW 46.61.50571 và 2000 c 52 s 1 được tu chính được viết như sau:

(1) Một bị cáo bị buộc tội lái xe dưới sự ảnh hưởng như được định nghĩa trong RCW 46.61.502, lái xe dưới hai mươi mốt tuổi sau khi tiêu thụ rượu hoặc cần sa như được định nghĩa trong RCW 46.61.503, hoặc đích thân điều khiển xe dưới sự ảnh hưởng như được định nghĩa trong RCW 46.61.504, sẽ phải hiện diện trực tiếp trước một viên chức tư pháp trong vòng một ngày do tòa án quy định sau khi bị bắt nếu bị cáo đã được gửi trát hầu tòa hoặc khiếu nại tại thời điểm bắt giữ. Tòa án có thể theo quy luật tòa án địa phương miễn yêu cầu hiện diện trong vòng một ngày do tòa án quy định nếu tòa án có thể lo liệu sự hiện diện vào ngày khả thi sớm nhất sau ngày bị bắt và thiết lập phương pháp để xác định ngày đó theo điều lệ.

(2) Một bị cáo bị buộc tội lái xe dưới sự ảnh hưởng như được định nghĩa trong RCW 46.61.502, lái xe dưới hai mươi mốt tuổi sau khi tiêu thụ rượu hoặc cần sa như được định nghĩa trong RCW 46.61.503, hoặc đích thân điều khiển xe dưới sự ảnh hưởng như được định nghĩa trong RCW 46.61.504, mà không được gửi trát hầu tòa hoặc khiếu nại tại thời điểm của sự cố, sẽ đích thân hiện diện tại tòa cho việc thưa kiện càng sớm càng tốt, nhưng không vì bất kỳ trường hợp nào trễ hơn mười bốn ngày sau ngày hôm sau mà tòa án làm việc sau khi ban hành trát hầu tòa hoặc nộp đơn khiếu nại hoặc thông tin.

(3) Vào thời điểm hiện diện như được yêu cầu bởi mục này, tòa án phải xác định sự cần thiết về việc áp đặt các điều kiện phóng thích trước khi xét xử theo thủ tục được thiết lập theo điều lệ tòa án cho sự hiện diện hoặc thưa kiện sơ bộ.

(4) Sự hiện diện được yêu cầu bởi mục này là bắt buộc và có thể không được miễn.

Mục 37. Mỗi một RCW 46.61.506 và 2010 c 53 s 1 được tu chính được viết như sau:

(1) Vào lúc xét xử bất kỳ hành động dân sự hoặc hình sự hoặc tố tụng phát sinh từ hành động bị cáo buộc đã phạm tội bởi bất kỳ người nào trong khi lái xe hoặc đích thân điều khiển xe dưới sự ảnh hưởng của rượu hoặc bất kỳ chất gây nghiện nào, nếu nồng độ cồn của người đó thấp hơn 0.08 hoặc nồng độ THC của người đó thấp hơn 5.00, đó là bằng chứng có thể được xem xét với bằng chứng có hiệu lực khác trong việc xác định liệu người đó đã chịu ảnh hưởng của rượu hoặc bất kỳ chất gây nghiện nào hay không.

(2)(a) Phân tích hơi thở để xét nồng độ cồn của người đó phải được dựa vào grams rượu trên mỗi hai trăm mười lít hơi thở.

(b) Phân tích máu để xét nồng độ THC của người đó phải được dựa vào nanogram trên mỗi mili lít của dòng máu chung.

(c) Các điều khoản nói trên của mục này không được phân tích như giới hạn việc đưa ra bất kỳ các bằng chứng có hiệu lực khác liên quan đến câu hỏi liệu người đó đã chịu ảnh hưởng của rượu hoặc bất kỳ chất gây nghiện nào hay không.

(3) Phân tích máu hoặc hơi thở của người đó được coi là hợp lệ theo các điều khoản của mục này hoặc RCW 46.61.502 hoặc 46.61.504 sẽ được thực hiện theo các phương pháp được thông qua bởi chuyên gia khoa chất độc tiểu bang và bởi một cá nhân có giấy phép hợp lệ được ban hành bởi chuyên gia khoa chất độc tiểu bang nhằm mục đích này. Chuyên gia khoa chất độc tiểu bang được chỉ đạo để phê duyệt các kỹ thuật hoặc phương pháp đáp ứng yêu cầu, để giám sát việc kiểm tra các cá nhân để xác định trình độ chuyên môn và khả năng để tiến hành các phân tích đó, và cấp giấy phép mà phải bị hủy bỏ hoặc thu hồi theo quyết định của chuyên gia khoa chất độc tiểu bang.

(4)(a) Xét nghiệm hơi thở được thực hiện bởi bất kỳ thiết bị nào được phê duyệt bởi chuyên gia khoa chất độc tiểu bang sẽ được chấp nhận tại phiên tòa xử án hoặc tại phiên điều trần hành chính nếu bên truy tố hoặc bộ đưa ra bằng chứng khởi đầu sau đây:

(i) Người thực hiện xét nghiệm được ủy quyền để thực hiện xét nghiệm đó bởi chuyên gia khoa chất độc tiểu bang;

(ii) Người được xét nghiệm đã không nôn mửa hoặc ăn, uống, hoặc hút thuốc ít nhất mười lăm phút trước khi thực hiện xét nghiệm;

(iii) Người được xét nghiệm đã không có bất kỳ loại chất lạ, không bao gồm các sản phẩm nha khoa, cố định hoặc có thể tháo ra được, trong miệng của người đó vào lúc bắt đầu thời gian quan sát mười lăm phút;

(iv) Trước khi bắt đầu xét nghiệm, nhiệt độ của bất kỳ dung dịch mô phỏng ở dạng lỏng nào được sử dụng như một tiêu chuẩn bên ngoài, được đo bằng nhiệt kế được phê duyệt bởi chuyên gia khoa chất độc tiểu bang là ba mươi bốn độ bách phân cộng hoặc trừ 0.3 độ bách phân;

(v) Xét nghiệm tiêu chuẩn bên trong đưa ra thông báo là "đã được xác minh";

(vi) Hai mẫu hơi thở phù hợp với nhau trong khoảng cộng hoặc trừ mười phần trăm giá trị trung bình của hai mẫu hơi thở đó được xác định theo phương pháp đã được phê duyệt bởi chuyên gia khoa chất độc tiểu bang;

(vii) Kết quả của xét nghiệm tiêu chuẩn bên ngoài của dung dịch mô phỏng ở dạng lỏng hoặc kết quả tiêu chuẩn bên ngoài của khí ở dạng khô nằm giữa 0.072 đến hết 0.088; và

(viii) Tất cả các thí nghiệm không có mẫu thí nghiệm cho kết quả là 0.000.

(b) Nhằm mục đích của mục này, "bằng chứng khởi đầu" là bằng chứng của các trường hợp thích đáng mà sẽ hỗ trợ một suy luận có lý và hợp lý về các sự thật được yêu cầu phải được chứng minh. Về việc đánh giá liệu có đủ bằng chứng về các sự thật cơ bản, tòa án hoặc tòa án hành chính sẽ giả định tính xác thực của bằng chứng của bên truy tố hoặc bộ và tất cả các suy luận hợp lý từ tính xác thực với phương diện thuận lợi nhất cho bên truy tố hoặc bộ.

(c) Không có gì trong mục này được cho là để ngăn chặn đối tượng xét nghiệm thử thách độ tin cậy và chính xác của xét nghiệm, độ tin cậy hoặc chức năng của thiết bị, hoặc bất kỳ thủ tục bảo trì nào. Những thách thức như vậy, tuy nhiên, không loại trừ việc chấp nhận xét nghiệm một khi bên truy tố hoặc bộ đã thực hiện bằng chứng khởi đầu cho thấy các yêu cầu trong (a) của tiểu mục này. Thay vào đó, những thách thức như vậy có thể được xem xét bởi người xét xử sự thật trong việc xác định tầm quan trọng của thách thức đó đến kết quả xét nghiệm.

(5) Khi xét nghiệm máu được thực hiện theo các điều khoản của RCW

46.20.308, việc lấy máu nhằm mục đích xác định hàm lượng rượu hoặc chất gây nghiện chỉ có thể được thực hiện bởi bác sĩ, y tá chính quy, y tá có giấy phép hành nghề, trợ lý y tá như được định nghĩa trong chương 18.88A RCW, trợ lý bác sĩ như được định nghĩa trong chương 18.71A RCW, người sơ cứu khẩn cấp như được định nghĩa trong chương 18.73 RCW, kỹ thuật viên y tế khẩn cấp như được định nghĩa trong chương 18.73 RCW, trợ lý chăm sóc sức khỏe như được định nghĩa trong chương 18.135 RCW, hoặc bất kỳ kỹ thuật viên nào được đào tạo trong việc lấy máu. Hạn chế này không áp dụng cho việc lấy mẫu hơi thở.

(6) Người được xét nghiệm có thể có một bác sĩ, hoặc kỹ thuật viên, nhà hóa học, y tá chính quy có đủ trình độ chuyên môn, hoặc một người có đủ trình độ chuyên môn khác do người đó lựa chọn để thực hiện một hoặc nhiều xét nghiệm thêm vào bất kỳ xét nghiệm được thực hiện theo hướng dẫn của viên chức thực thi pháp luật. Xét nghiệm sẽ được chấp nhận nếu người đó thiết lập khả năng chấp nhận thông thường của kỹ thuật hoặc phương pháp xét nghiệm. Thất bại hoặc không có khả năng lấy một xét nghiệm bổ sung sẽ không ngăn cản việc nộp bằng chứng liên quan đến xét nghiệm hoặc nhiều xét nghiệm được thực hiện theo hướng dẫn của viên chức thực thi pháp luật.

(7) Theo yêu cầu của người mà sẽ nộp xét nghiệm hoặc nhiều xét nghiệm theo yêu cầu của viên chức thực thi pháp luật, thông tin đầy đủ liên quan đến xét nghiệm hoặc nhiều xét nghiệm sẽ có thể được cung cấp cho người đó hoặc luật sư của họ.

PHẦN VI

CẤU TRÚC

MỤC MỚI. Mục 38. Mục 4 đến 18 của đạo luật này được bổ sung vào chương 69.50 RCW theo tiêu đề tiểu chương "điều III -- quy định về việc sản xuất, phân phối, và pha chế các chất bị kiểm soát."

MỤC MỚI. **Mục 39.** Mục 21 của đạo luật này được bổ sung vào chương 69.50 RCW theo tiêu đề tiểu chương "điều IV -- các hành vi phạm pháp và hình phạt."

MỤC MỚI. **Mục 40.** Mục 26 đến 30 của đạo luật này được bổ sung vào chương 69.50 RCW theo tiêu đề tiểu chương "điều V -- các điều khoản về việc thực thi và hành chính."

MỤC MỚI. **Mục 41.** Người duyệt lại luật sẽ chuẩn bị một đạo luật để đưa ra tại phiên họp lập pháp kế tiếp mà sửa chữa các tham khảo của các mục bị ảnh hưởng bởi đạo luật này.

--- KẾT THÚC **---**

Văn Bản Hoàn Chỉnh

Nghị Quyết Chung 8221 của Thượng Viện

ĐƯỢC GIẢI QUYẾT, BỞI THƯỢNG VIỆN VÀ HẠ VIỆN CỦA TIỂU BANG WASHINGTON, TRONG PHIÊN HỌP CƠ QUAN LẬP PHÁP TẬP HỢP:

RẰNG, Trong kỳ tổng tuyển cử kế tiếp được tổ chức ở tiểu bang này, tổng thư ký tiểu bang sẽ trình đến các cử tri có đủ điều kiện ở tiểu bang để được chấp thuận và thông qua, hoặc bác bỏ, tu chính cho Điều VIII, mục 1 của Hiến Pháp tiểu bang Washington được viết như sau:

"Điều VIII, mục 1. (a) Tiểu bang có thể ký hợp đồng nợ, tiền nợ gốc sẽ được trả và thanh toán hết trong vòng ba mươi năm kể từ thời điểm ký hợp đồng đó, theo như cách được trình bày ở đây.

(b) Tổng số nợ được ký hợp đồng bởi tiểu bang, theo tính toán của thủ quỹ tại thời điểm ký hợp đồng nợ, sẽ không vượt quá số tiền mà các khoản thanh toán tiền nợ gốc và lãi suất trong bất kỳ năm tài chính nào sẽ yêu cầu tiểu bang chi tiêu nhiều hơn ((~~chín phần trăm~~)) giới hạn phần trăm thích hợp của giá trị trung bình doanh thu chung tiểu bang cho ((~~ba~~)) sáu năm gần nhất với năm tài chính như được chứng nhận bởi thủ quỹ. Thuật ngữ "giới hạn phần trăm thích hợp" có nghĩa là tám và một phần hai phần trăm từ ngày 1 tháng 7 năm 2014, đến ngày 30 tháng 6 năm 2016; tám và một phần tư phần trăm từ ngày 1 tháng 7 năm 2016, đến ngày 30 tháng 6 năm 2034; tám phần trăm từ ngày 1 tháng 7 năm 2034, và về sau. Thuật ngữ "năm tài chính" có nghĩa là khoảng thời gian bắt đầu từ ngày 1 tháng 7 của bất kỳ năm nào và kết thúc vào ngày 30 tháng 6 năm sau.

(c) Thuật ngữ "doanh thu chung tiểu bang," khi được sử dụng trong phần này, sẽ bao gồm tất cả tiền tiểu bang nhận được trong ngân khố từ mỗi và mọi nguồn ((~~bất cứ điều gì ngoại trừ~~)), bao gồm tiền nhận từ thuế theo trị giá được thu bởi tiểu bang và gửi vào quỹ chung trong mỗi năm tài chính, nhưng không bao gồm: (1) Chi phí và các khoản thu nhập khác nhận được từ việc sở hữu hoặc điều hành bất kỳ doanh nghiệp, cơ sở, hoặc dự án nào; (2) Tiền nhận được như là quà tặng, trợ cấp, quyên góp, viện trợ, hoặc hỗ trợ hoặc các nguồn khác từ Hoa Kỳ hoặc bất kỳ ban ngành, cục, hoặc công ty của Hoa Kỳ, hoặc bất kỳ người, hãng, hoặc công ty, nhà nước hoặc tư nhân, khi các điều khoản và điều kiện của quà tặng, trợ cấp, quyên góp, tài trợ, viện trợ và hỗ trợ yêu cầu sử dụng và xuất quỹ số tiền đó ngoài mục đích chung của tiểu bang Washington; (3) Tiền được thanh toán và nhận từ quỹ chế độ hưu trí, trái phiếu và tiền gửi; (4) Tiền được thanh toán và nhận từ quỹ ủy thác ((~~bao gồm nhưng không giới hạn tới tiền nhận được từ thuế thu cho các mục đích nhất định~~)) và 20 quỹ cố định và không thể giảm bớt của tiểu bang và tiền nhận được từ những quỹ đó nhưng loại trừ quỹ chuộc lại trái phiếu; (5) Tiền nhận được từ thuế thu dành cho các mục đích nhất định và được yêu cầu phải gửi vào quỹ hoặc tài khoản quy định ngoài quỹ chung; và (6) Tiền hoa lợi nhận được từ việc bán trái phiếu hoặc các chứng cứ công nợ khác.

(d) Về việc tính số tiền cần thiết để trả tiền nợ gốc và lãi suất của nợ chưa được trả theo mục này, tiền nợ sẽ được phân tích thành tiền mượn trung bình từ trái phiếu, chứng phiếu, hoặc các chứng cứ công nợ khác mà được đảm bảo bởi sự hoàn toàn tin cậy và 30 tín nhiệm của tiểu bang hoặc sẽ bị yêu cầu hoàn trả, trực tiếp hay gián tiếp, từ doanh thu chung tiểu bang mà chịu tổn thất bởi tiểu bang, bất kỳ ban ngành, nhà chức trách, công ty nhà nước, hoặc công ty bán công của tiểu bang, bất kỳ trường đại học hoặc cao đẳng nào của tiểu bang, hoặc bất kỳ cơ quan công cộng nào khác được thành lập bởi tiểu bang nhưng không phải bởi quận, thành phố, thị xã, khu học chánh, hoặc các công ty thành phố khác, nhưng sẽ không bao gồm nghĩa vụ thanh toán chi phí hiện hành của 37 chính quyền tiểu bang, cũng sẽ không bao gồm nợ phát sinh sau này theo mục 3 của điều này, nghĩa vụ được bảo đảm theo quy định của tiểu mục (g) của mục này, tiền nợ gốc của giấy vay nợ trước khi phát hành trái phiếu hoặc nghĩa vụ đã ban hành để chuyển khoản nợ ngắn hạn thành dài hạn hoặc hoàn trả lại khoản công nợ của 3 cơ quan có thẩm quyền xây dựng của tiểu bang Washington. Ngoài ra, để tính số tiền cần thiết để trả lãi suất của nợ chưa được trả dưới tiểu mục (b) của mục này và tiểu mục này, "lãi suất" sẽ được giảm bằng cách trừ số tiền dự kiến nhận được bởi tiểu bang như các khoản thanh toán từ chính phủ liên bang trong mỗi năm về trái phiếu, chứng phiếu, hoặc các chứng cứ công nợ khác phụ thuộc vào mục này.

(e) Tiểu bang có thể cam kết vào sự hoàn toàn tin cậy, tín nhiệm, và quyền đánh thuế để đảm bảo cử tri chấp thuận nghĩa vụ chung về nợ của các khu học chánh theo cách thức được ủy quyền bởi cơ quan lập pháp. Bất kỳ sự bảo đảm nào như vậy không loại bỏ nghĩa vụ nợ của khu học chánh số 14 và không phải là nợ tiểu bang.

(f) Tiểu bang có thể, không bị hạn chế, chuyển khoản nợ ngắn hạn thành dài hạn hoặc hoàn trả lại, tại hoặc trước ngày đáo hạn, toàn bộ hoặc bất kỳ phần nào của bất kỳ khoản nợ nào hiện có hoặc bất kỳ khoản nợ nào được ký hợp đồng sau này theo mục 1, mục 2, hoặc mục 3 của điều này, bao gồm bất kỳ tiền chênh lệch nào phải trả thêm vào đó và lãi suất tiếp theo sau đó, hoặc chuyển khoản nợ ngắn hạn thành dài hạn hoặc hoàn trả lại, tại hoặc trước ngày đáo hạn, toàn bộ hoặc bất kỳ phần nào của khoản công nợ nào được phát sinh hoặc được ủy quyền trước ngày tu chính này có hiệu lực bởi bất kỳ loại cơ quan nào được mô tả trong tiểu mục (h) của mục này, bao gồm bất kỳ tiền chênh lệch nào phải trả thêm vào đó và lãi suất tiếp theo sau đó. Việc chuyển khoản nợ ngắn hạn thành dài hạn hoặc hoàn trả lại sẽ không được coi như là ký hợp đồng nợ bởi tiểu bang.

(g) Bất kể những hạn chế trong tiểu mục (b) của mục này, tiểu bang có thể cam kết sự hoàn toàn tin cậy, tín nhiệm, và quyền đánh thuế để đảm bảo thanh toán bất kỳ nghĩa vụ phải trả từ doanh thu nhận được từ bất kỳ nguồn nào sau đây: (1) Lệ phí thu được từ lệ phí giấy phép xe ô tô từ 29 tiểu bang; (2) Thuế tiêu thụ thu được bởi tiểu bang từ việc buôn bán, phân phối hoặc sử dụng nhiên liệu xe ô tô; và (3) Lãi suất từ quỹ trường học chung cố định: Với điều kiện là, cơ quan lập pháp sẽ, luôn luôn, cung cấp đầy đủ doanh thu từ 33 nguồn để trả tiền nợ gốc và lãi suất đáo hạn cho tất cả các nghĩa vụ mà nguồn thu nói trên đã được cam kết.

(h) Không có tiền nào sẽ được trả từ các quỹ dưới quyền của thủ quỹ đối với bất kỳ khoản nợ nào đã được ký hợp đồng sau ngày tu chính này có hiệu lực bởi cơ quan có thẩm quyền xây dựng của tiểu bang Washington, ủy ban lập pháp, hoặc bất kỳ cơ quan nào hiện có tương tự hoặc điều hành với mục đích tương tự mà theo đó cơ quan nói trên cam kết tài trợ hoặc cung cấp một cơ sở cho việc sử dụng hoặc chiếm giữ bởi tiểu bang hoặc bất kỳ cơ quan, ban ngành, hoặc cơ quan phát hành công cụ của các cơ quan đó.

(i) Cơ quan lập pháp sẽ quy định tất cả các vấn đề liên quan đến việc ký hợp đồng, chuyển nợ ngắn hạn thành dài hạn hoặc hoàn trả khoản nợ theo mục này, bao gồm: Các mục đích mà qua đó tiền nợ có thể được ký hợp đồng; bởi một phiếu bầu thuận của ba phần năm các thành viên đã được bầu đến mỗi viện, số tiền nợ có thể được ký hợp đồng cho bất kỳ hạng nào của các mục đích đó; các loại chứng phiếu, trái phiếu, hoặc các chứng cứ nợ khác mà có thể được ban hành bởi tiểu bang; và cách mà thủ quỹ sẽ quyết định và báo cho cơ quan lập pháp, bất kỳ cơ quan, nhà giới chức thích hợp, hoặc cơ quan phát hành công cụ của tiểu bang, về công suất nợ có sẵn trong giới hạn được quy định trong mục này. Cơ quan lập pháp có thể ủy quyền bất kỳ viên chức, cơ quan, hoặc cơ quan phát hành công cụ tiểu bang liên quan đến việc ký hợp đồng, chuyển khoản nợ ngắn hạn thành dài hạn hoặc hoàn trả lại khoản nợ theo mục này ngoại trừ quyền hạn quyết định số tiền và mục đích mà khoản nợ có thể được ký hợp đồng.

(j) Sự hoàn toàn tin cậy, tín nhiệm, và quyền đánh thuế của tiểu bang Washington được cam kết để thanh toán khoản nợ được tạo ra đại diện cho tiểu bang theo mục này và cơ quan lập pháp sẽ trích ra một khoản thanh toán hợp lý cho lãi suất và trả góp tiền nợ gốc của những khoản nợ cũng có kỳ hạn giống như vậy, nhưng trong bất kỳ trong trường hợp nào, bất kỳ tòa ký lục nào có thể bắt buộc khoản thanh toán đó.

(k) Bất kể những hạn chế trong tiểu mục (b) của mục này, tiểu bang có thể cấp giấy chứng nhận tổng số công nợ cần thiết để đáp ứng những

thiếu hụt tạm thời của ngân khố, để bảo vệ lợi ích tốt nhất cho tiểu bang trong việc thực hiện của 28 tổ chức, ban ngành, cục, và các cơ quan tiểu bang khác nhau trong mỗi năm tài chính; các giấy chứng nhận đó chỉ có thể được ban hành để cung cấp những khoản tiền trích ra được thực hiện bởi cơ quan lập pháp và các chứng nhận đó phải được thu hồi lại và khoản tiền nợ được thanh toán hết ngoài việc hoàn trả lại trong vòng mười hai tháng sau ngày phát sinh.

(I) Trái phiếu, chứng phiếu, hoặc các nghĩa vụ khác được phát hành và bán bởi tiểu bang Washington đúng theo và phù hợp với điều khoản này sẽ không bị vô hiệu lực vì bất kỳ sự không đồng đều hoặc thiếu sót nào trong quá trình phát hành hoặc bán và sẽ không chối cãi được trong tay của người thực sự mua hoặc sở hữu chúng.

ĐỂ ĐƯỢC GIẢI QUYẾT THÊM, Rằng tu chính của Điều VIII, Mục 1, nếu được chấp thuận và thông qua bởi các cử tri có đủ điều kiện của tiểu bang, sẽ có hiệu lực vào và sau ngày 1 tháng 7 năm 2014.

ĐỂ ĐƯỢC GIẢI QUYẾT THÊM, Rằng lời tuyên bố chủ đề và mô tả ngắn gọn cho tiêu đề lá phiếu của tu chính hiến pháp này sẽ được viết là "Cơ quan lập pháp đã đề xuất một tu chính hiến pháp về việc thực hiện những khuyến cáo của Ủy Ban về Nợ của Tiểu Bang liên quan đến giới hạn nợ của Washington. Tu chính này sẽ, bắt đầu ngày 1 tháng 7 năm 2014, chia nhỏ phần trăm giới hạn nợ thành ba bước từ chín xuống tám phần trăm và sửa đổi ngày tính toán, thời gian tính toán, và thời hạn tổng doanh thu nhà nước. Tu chính hiến pháp này nên được:

Chấp thuận . . . . . .
Bác bỏ . . . . . "

ĐỂ ĐƯỢC GIẢI QUYẾT THÊM, Rằng tổng thư ký tiểu bang sẽ thông báo tu chính hiến pháp này để được xuất bản ít nhất bốn lần trong bốn tuần tiếp theo trước cuộc bầu cử trong tất cả các tờ báo pháp luật trong tiểu bang.

---KẾT THÚC---

Văn Bản Hoàn Chỉnh

Nghị Quyết Chung 8223 của Thượng Viện

ĐƯỢC GIẢI QUYẾT, BỞI CÁC ĐẠI BIỂU THƯỢNG VIỆN VÀ HẠ VIỆN CỦA TIỂU BANG WASHINGTON, PHIÊN HỌP CƠ QUAN LẬP PHÁP TẬP HỢP:

RẰNG, Tại cuộc tổng tuyển cử kế tiếp được tổ chức tại tiểu bang này tổng thư ký tiểu bang sẽ trình lên các cử tri có đủ điều kiện để họ chấp thuận và thông qua, hoặc bác bỏ, tu chính của Điều XXIX, mục 1 của Hiến Pháp của tiểu bang Washington được viết như sau:

Điều XXIX, mục 1. Bất kể các điều khoản của mục 5, và 7 của Điều VIII và mục 9 của Điều XII hoặc bất kỳ mục hoặc điều nào trong Hiến Pháp của tiểu bang Washington((,)):

(1) Số tiền của bất kỳ công quỹ trợ cấp lương hưu hoặc hưu bổng, quỹ ủy thác bảo hiểm công nghiệp, hoặc quỹ được dành riêng cho những người chậm phát triển có thể được đầu tư theo ủy quyền của pháp luật; và

(2) Công quỹ của trường Đại Học Washington và Đại Học Tiểu Bang Washington trong quỹ đầu tư theo quy đinh của cơ quan lập pháp sẽ được đầu tư theo ủy quyền của pháp luật.

ĐƯỢC GIẢI QUYẾT THÊM, Rằng tổng thư ký tiểu bang sẽ thông báo tu chính hiến pháp này để được xuất bản ít nhất bốn lần trong bốn tuần ngay trước cuộc bầu cử trong tất cả các tờ báo pháp luật trong tiểu bang.

---KẾT THÚC---

Đảng Chính Trị
Thông Tin Liên Lạc

Dân Chủ Tiểu Bang Washington

PO Box 4027
Seattle, WA 98194
(206) 583-0664
info@wa-democrats.org
www.wa-democrats.org

Đảng Cộng Hòa Tiểu Bang Washington

11811 NE 1st St
Bellevue, WA 98005
(425) 460-0570
wagop@wsrp.org
www.wsrp.org

Thông Tin Liên Lạc của Bộ Bầu Cử Quận

Adams County
210 W Broadway Ave, Ste 200
Ritzville, WA 99169-1897
Điện thoại: (509) 659-3249
TDD/TTY: (509) 659-1122

Asotin County
PO Box 129
Asotin, WA 99402-0129
Điện thoại: (509) 243-2084
TDD/TTY: (800) 855-1155

Benton County
PO Box 470
Prosser, WA 99350-0470
Điện thoại: (509) 736-3085
TDD/TTY: (800) 833-6388

Chelan County
PO Box 4760
Wenatchee, WA 98807-4760
Điện thoại: (509) 667-6808
TDD/TTY: (800) 833-6388

Clallam County
223 E 4th St, Ste 1
Port Angeles, WA 98362
Điện thoại: (360) 417-2221
Số điện thoại miễn phí:
(866) 433-8683
TDD/TTY: (800) 833-6388

Clark County
PO Box 8815
Vancouver, WA 98666-8815
Điện thoại: (360) 397-2345
TDD/TTY: (800) 833-6388

Columbia County
341 E Main St, Ste 3
Dayton, WA 99328-1361
Điện thoại: (509) 382-4541
TDD/TTY: (800) 833-6388

Cowlitz County
207 4th Ave N, Rm 107
Kelso, WA 98626-4124
Điện thoại: (360) 577-3005
TDD/TTY: (360) 577-3061

Douglas County
PO Box 456
Waterville, WA 98858
Điện thoại: (509) 745-8527 x6407
TDD/TTY: (888) 578-7707

Ferry County
350 E Delaware Ave, #2
Republic, WA 99166
Điện thoại: (509) 775-5225 x1139
TDD/TTY: (800) 833-6388

Franklin County
PO Box 1451
Pasco, WA 99301
Điện thoại: (509) 545-3538
TDD/TTY: (800) 833-6388

Garfield County
PO Box 278
Pomeroy, WA 99347
Điện thoại: (509) 843-1411
TDD/TTY: (800) 833-6388

Grant County
PO Box 37
Ephrata, WA 98823
Điện thoại: (509) 754-2011 x343
TDD/TTY: (800) 833-6388

Grays Harbor County
100 W Broadway, Ste 2
Montesano, WA 98563
Điện thoại: (360) 249-4232
TDD/TTY: (360) 249-6575

Island County
PO Box 1410
Coupeville, WA 98239
Điện thoại: (360) 679-7366
TDD/TTY: (360) 679-7305

Jefferson County
PO Box 563
Port Townsend, WA 98368
Điện thoại: (360) 385-9119
TDD/TTY: (800) 833-6388

King County
919 SW Grady Way
Renton, WA 98057-2906
Điện thoại: (206) 296-8683
TDD/TTY: 711

Kitsap County
614 Division St
Port Orchard, WA 98366
Điện thoại: (360) 337-7128
TDD/TTY: (360) 337-7275

Kittitas County
205 W 5th Ave, Ste 105
Ellensburg, WA 98926
Điện thoại: (509) 962-7503
TDD/TTY: (800) 833-6388

Klickitat County
205 S Columbus Ave, Stop 2
Goldendale, WA 98620
Điện thoại: (509) 773-4001
TDD/TTY: (800) 833-6388

Lewis County
PO Box 29
Chehalis, WA 98532-0029
Điện thoại: (360) 740-1278
TDD/TTY: (360) 740-1480

Lincoln County
PO Box 28
Davenport, WA 99122
Điện thoại: (509) 725-4971
TDD/TTY: (800) 833-6388

Mason County
PO Box 400
Shelton, WA 98584
Điện thoại: (360) 427-9670 x470
TDD/TTY: (800) 833-6388

Okanogan County
PO Box 1010
Okanogan, WA 98840
Điện thoại: (509) 422-7240
TDD/TTY: (800) 833-6388

Pacific County
PO Box 97
South Bend, WA 98586-0097
Điện thoại: (360) 875-9317
TDD/TTY: (360) 875-9400

Pend Oreille County
PO Box 5015
Newport, WA 99156
Điện thoại: (509) 447-6472
TDD/TTY: (509) 447-3186

Pierce County
2501 S 35th St, Ste C
Tacoma, WA 98409
Điện thoại: (253) 798-8683
TDD/TTY: 711

San Juan County
PO Box 638
Friday Harbor, WA 98250
Điện thoại: (360) 378-3357
TDD/TTY: (360) 378-4151

Skagit County
PO Box 1306
Mount Vernon, WA 98273
Điện thoại: (360) 336-9305
TDD/TTY: (800) 833-6388

Skamania County
Elections Dept, PO Box 790
Stevenson, WA 98648
Điện thoại: (509) 427-3730
TDD/TTY: (800) 833-6388

Snohomish County
3000 Rockefeller Ave, MS 505
Everett, WA 98201
Điện thoại: (425) 388-3444
TDD/TTY: (425) 388-3700

Spokane County
1033 W Gardner Ave
Spokane, WA 99260
Điện thoại: (509) 477-2320
TDD/TTY: (509) 477-2333

Stevens County
215 S Oak St, Rm 106
Colville, WA 99114
Điện thoại: (509) 684-7514
Số điện thoại miễn phí:
(866) 307-9060
TDD/TTY: (800) 833-6388

Thurston County
2000 Lakeridge Dr SW
Olympia, WA 98502-6090
Điện thoại: (360) 786-5408
TDD/TTY: (360) 754-2933

Wahkiakum County
PO Box 543
Cathlamet, WA 98612
Điện thoại: (360) 795-3219
TDD/TTY: (800) 833-6388

Walla Walla County
PO Box 2176
Walla Walla, WA 99362
Điện thoại: (509) 524-2530
TDD/TTY: (800) 833-6388

Whatcom County
311 Grand Ave, Ste 103
Bellingham, WA 98225
Điện thoại: (360) 676-6742
TDD/TTY: (360) 738-4555

Whitman County
PO Box 191
Colfax, WA 99111
Điện thoại: (509) 397-5284
TDD/TTY: (800) 833-6388

Yakima County
128 N 2nd St, Rm 117
Yakima, WA 98901
Điện thoại: (509) 574-1340
TDD/TTY: (800) 833-6388

Đường dẫn đến trang mạng của tất cả các bộ bầu cử quận có thể được tìm tại **www.vote.wa.gov**.

Secretary of State
State of Washington
PO Box 40220
Olympia WA 98504-0220

NONPROFIT ORG.
U.S. POSTAGE
PAID
SEATTLE, WA
PERMIT NO. 1216
ECRWSS

Edition # 25

Vietnamese Edition

King County

Tiểu Bang Washington

Sách Hướng Dẫn Cử Tri

Ngày 6 tháng 11 năm 2012 Cuộc Tổng Tuyển Cử

Nếu quý vị hoặc một người nào đó mà quý vị biết cần hỗ trợ ngôn ngữ, vui lòng gọi Bộ Bầu Cử Quận King số (206) 296-8683 và yêu cầu lá phiếu và tài liệu bầu cử bằng tiếng Trung Quốc hoặc tiếng Việt.